

# সুনানু ইবনে মাজাহ্

প্রথম খণ্ড

আবু আব্দুল্লাহ্ মুহাম্মদ ইবনে ইয়াজীদ  
ইবনে মাজাহ্ আল-কাযবীনী



# সুনানু ইবনে মাজাহ

প্রথম খণ্ড

আবু 'আবদুল্লাহ মুহাম্মদ ইবনে ইয়াজীদ ইবনে মাজাহ আল-কাযবীনী

মাওলানা মুহাম্মদ এমদাদুল্লাহ  
মাওলানা মুহাম্মদ সাঈদুল হক  
অনূদিত

ডঃ আ. ফ. ম. আবু বকর সিদ্দীক  
মাওলানা এ. কে. এম. আবদুস সালাম  
সম্পাদিত



ইসলামিক ফাউন্ডেশন বাংলাদেশ



سنن ابن ماجه  
সুনানু ইবনে মাজাহ্  
প্রথম খণ্ড



# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## بَابُ اتِّبَاعِ سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)

রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সুন্নতের অনুসরণ

### ১ - بَابُ اتِّبَاعِ سُنَّةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)

অনুচ্ছেদ : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সুন্নতের অনুসরণ

১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، قَالَ : ثَنَا شَرِيكٌ عَنِ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَا أَمَرْتُكُمْ بِهِ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَيْتُكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا .

১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে বিষয়ে আমি তোমাদের নির্দেশ দিয়েছি, তা তোমরা গ্রহণ কর, আর যে বিষয়ে আমি তোমাদের নিষেধ করেছি, সে থেকে তোমরা বিরত থাক ।

২ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ قَالَ : أَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ذَرُونِي مَا تَرَكْتُكُمْ فَإِنَّمَا هَلَكَ مَنْ كَانَ قَبْلَكُمْ بِسُؤَالِهِمْ وَاخْتِلَافِهِمْ عَلَى أَنْبِيَائِهِمْ فَإِذَا أَمَرْتُكُمْ بِشَيْءٍ فَخُذُوا مِنْهُ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَإِذَا نَهَيْتُكُمْ عَنْ شَيْءٍ فَانْتَهُوا .

২ আবু আবদুল্লাহ (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যতক্ষণ আমি তোমাদের কাছে কোন কিছু প্রকাশ করিনি, সে বিষয়ে আমাকে প্রশ্ন করো না । কেননা তোমাদের পূর্ববর্তী উম্মতগণ প্রশ্নের কারণে এবং তাদের নবী-রাসূলগণের সংগে মতবিরোধের কারণে ধ্বংসপ্রাপ্ত হয়েছে । সুতরাং আমি যখন কোন বিষয়ের নির্দেশ দেই, তোমরা যথাসাধ্য তা গ্রহণ কর এবং যে বিষয় থেকে আমি তোমাদের নিষেধ করি, তা থেকে বিরত থাক ।

৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَطَاعَنِي فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ عَصَانِي فَقَدْ عَصَى اللَّهَ .

৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আমার অনুসরণ করল, সে আল্লাহরই অনুসরণ করল, আর যে ব্যক্তি আমার নাফরমানী করল, সে তো আল্লাহর নাফরমানী করল ।



৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، ثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سُوَيْقَةَ،

عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ إِذَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَدِيثًا لَمْ يَغْضُهُ وَلَمْ يَقْصُرْ دُونَهُ.

৪ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)..... আবু জা'ফর (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইবন 'উমর (রা) রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে যখন কোন হাদীস শুনতেন, তাতে তিনি কিছু বাড়াতে না এবং তা থেকে কিছু কমাতে না।

৫ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ الدِمَشْقِيُّ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيْسَى بْنِ سَمِيعٍ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَلِيمَانَ

الْأَفْطَسُ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُرَشِيِّ، عَنْ جَبْرِ بْنِ نَفِيرٍ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا

رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَنَحْنُ نَذْكُرُ الْفَقْرَ وَنَتَخَوَّفُهُ فَقَالَ الْفَقْرُ تَخَافُونَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَتَصْبُنَ عَلَيْكُمُ الدُّنْيَا

صَبًّا حَتَّى لَا يُزِيغَ قَلْبَ أَحَدِكُمْ إِذَا غَاةُ الْإِهْيَةِ وَإِنَّ اللَّهَ لَقَدْ تَرَكَكُمْ عَلَى مِثْلِ الْبَيْضَاءِ لَيْلَهَا وَنَهَارُهَا سَوَاءٌ.

قَالَ أَبُو الدَّرْدَاءِ: صَدَقَ وَاللَّهِ، رَسُولُ اللَّهِ (ص) تَرَكْنَا، وَاللَّهِ، عَلَى مِثْلِ الْبَيْضَاءِ لَيْلَهَا وَنَهَارُهَا

سَوَاءٌ.

৫ হিশাম ইবন আম্মার দিমশকী (র)..... আবু দারদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, একদা আমরা পরস্পরে দারিদ্র সম্পর্কে আলোচনা করছিলাম এবং আমরা সে বিষয়ে ভীত-সন্ত্রস্ত ছিলাম। ইত্যবসরে রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নিকট বেরিয়ে এসে বললেন : তোমরা দারিদ্রকে ভয় করছ? সেই মহান সন্তার কসম! যার হাতে আমার প্রাণ, তোমাদের উপর দুনিয়া অবশ্যই প্রভাব বিস্তার করবে, এমনকি তোমাদের অন্তর কেবল দুনিয়ার দিকেই আকৃষ্ট করে ফেলবে। আল্লাহর কসম! আমি তোমাদের পরিচ্ছন্ন অন্তর বিশিষ্ট অবস্থায় রেখে যাচ্ছি, যার রাতদিন (উজ্জ্বলতায়) সমান।

আবু দারদা (রা) বলেন : আল্লাহর কসম! রাসূলুল্লাহ (সা) ঠিকই বলেছেন। তিনি আমাদের পরিচ্ছন্ন অন্তর অবস্থায় রেখে গেছেন, যার রাত ও দিন (উজ্জ্বলতায়) সমান।

৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ

رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي مُنْصَوِّرِينَ لَا يَضُرُّهُمْ مِنْ خَذَلَهُمْ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ.

৬ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... মু'আবিয়া ইবনে কুররাহ-এর পিতা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমার উম্মতের মাঝে থেকে একদল কিয়ামত পর্যন্ত (শত্রুপক্ষের উপর) সর্বদা সাহায্যপ্রাপ্ত থাকবে। যে তাদের লাঞ্ছিত করতে চায়, সে তাদের কোন ক্ষতি করতে পারবে না।

৭ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: ثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ قَالَ: ثَنَا أَبُو عَلْقَمَةَ

نَصْرُ بْنُ عَلْقَمَةَ، عَنْ عُمَيْرِ بْنِ الْأَسْوَدِ، وَكَثِيرِ بْنِ مَرْةٍ الْحَضْرَمِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

(ص) قَالَ لَا تَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي قَوَّامَةً عَلَى أَمْرِ اللَّهِ لَا يَضُرُّهَا مَنْ خَالَفَهَا.



৭ আবু আবদুল্লাহ (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমার উম্মত থেকে একদল সর্বদা আল্লাহর উপর অবিচল থাকবে, বিরুদ্ধাচরণকারীরা তাদের কোন ক্ষতি করতে পারবে না।

৮ حَدَّثَنَا أَبُو عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : ثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا الْجَرَّاحُ بْنُ مَلِيحٍ ، ثَنَا بَكْرُ بْنُ زُرْعَةَ قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا عَنَبَةَ الْخَوْلَانِيَّ ، وَكَانَ قَدْ صَلَّى الْقِبْلَتَيْنِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ لَا يَزَالُ اللَّهُ يَغْرِسُ فِي هَذَا الدِّينِ غَرْسًا يَسْتَعْمِلُهُمْ فِي طَاعَتِهِ .

৮ আবু আবদুল্লাহ (র)... আবু ই'নাবা খাওলানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাথে উভয় কিবলার দিকেই সালাত আদায় করেছিলেন, তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : আল্লাহ সর্বদা এই দীনের মধ্যে এমন লোক সৃষ্টি করতে থাকবেন, যাদের তিনি তাঁর অনুগত্যের জন্য নিয়োজিত রাখবেন।

৯ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ ، ثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ نَافِعٍ ، ثَنَا الْحَجَّاجُ بْنُ أَرْطَاةٍ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ : قَامَ مُعَاوِيَةُ خَطِيبًا فَقَالَ : أَيُّنَ عُلَمَائِكُمْ ؟ أَيُّنَ عُلَمَائِكُمْ ؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ لَا تَقُومُ السَّاعَةُ إِلَّا وَطَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي ظَاهِرُونَ عَلَى النَّاسِ ، لَا يَبَالُونَ مَنْ خَذَلَهُمْ وَلَا مَنْ نَصَرَهُمْ .

৯ ই'য়াকুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র)..... ও'আয়ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, একদা মু'আবিয়া (রা) খুতবা দেওয়ার জন্য দাঁড়িয়ে বললেন : তোমাদের উলামা সম্প্রদায় কোথায়? তোমাদের উলামা সম্প্রদায় কোথায়? আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি যে, কিয়ামত পর্যন্ত আমার উম্মতের মধ্যে একদল সর্বদা লোকদের উপর বিজয়ী থাকবে। তারা তাদের লাঞ্ছনাকারী ও সাহায্যকারী কারো পরোয়া করবে না।

১০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ بِشِيرٍ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ ، عَنْ أَبِي أَسْمَاءَ الرَّحْبِيِّ ، عَنْ ثَوْبَانَ . أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لَا يَزَالُ طَائِفَةٌ مِنْ أُمَّتِي عَلَى الْحَقِّ مَنْصُورِينَ ، لَا يَضُرُّهُمْ مَنْ خَالَفَهُمْ حَتَّى يَأْتِيَ أَمْرُ اللَّهِ ، عَزَّ وَجَلَّ .

১০ হিশাম ইবন আম্মার (র)..... সাওবান (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কিয়ামত পর্যন্ত আমার উম্মত থেকে একদল লোক সত্যের উপর প্রতিষ্ঠিত থাকবে এবং সাহায্যপ্রাপ্ত হবে। বিরুদ্ধাচরণকারীরা তাদের কোন ক্ষতি করতে পারবে না।

১১ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ (عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ) ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، قَالَ : سَمِعْتُ مُجَالِدًا يَذْكُرُ عَنِ الشَّعْبِيِّ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) فَخَطَّ خَطًّا - وَخَطَّ خَطَّيْنِ عَنْ يَمِينِهِ وَخَطَّ



خَطَّيْنِ عَنْ يَسَارِهِ - ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ فِي الْخَطِّ الْأَوْسَطِ فَقَالَ هَذَا سَبِيلُ اللَّهِ - ثُمَّ تَلَا هَذِهِ آيَةُ (وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السَّبِيلَ فَتَفْشَوْا بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ)

১১ আবু সা'যীদ (আবদুল্লাহ ইবন সা'যীদ) (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমরা নবী (সা)-এর কাছে উপস্থিত ছিলাম। তিনি প্রথমে একটি সোজা রেখা টানলেন এবং তার ডানদিকে দুটো রেখা টানলেন এবং বাঁ দিকেও দুটো রেখা টানলেন। এরপর তিনি রেখার মধ্যবর্তীস্থানে হাত রেখে বললেন : এটা আল্লাহর রাস্তা। এরপর এ আয়াতটি তিলাওয়াত করলেন :

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطِي مُسْتَقِيمًا فَاتَّبِعُوهُ وَلَا تَتَّبِعُوا السَّبِيلَ فَتَفْشَوْا بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ

"এবং এ পথ-ই সরল পথ। সুতরাং তোমরা এরই অনুসরণ করবে এবং ভিন্ন পথ অনুসরণ করবে না। করলে, তা তোমাদের তাঁর পথ থেকে বিচ্ছিন্ন করবে।" (৬ : ১৫৩)

## ২ - بَابُ تَعْظِيمِ حَدِيثِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَالتَّغْلِيزِ عَلَى مَنْ عَارَضَهُ

অনুবাদ : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর হাদীসের মর্যাদা দান এবং যে এর বিরোধিতা করে, তার প্রতি কঠোরতা

১২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ ، حَدَّثَنِي الْحَسَنُ بْنُ جَابِرٍ ، عَنْ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبِ الْكَنْدِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ يُوْشِكُ الرَّجُلُ مُتَكِنًا عَلَى أَرِيكَتِهِ يُحَدِّثُ بِحَدِيثٍ مِنْ حَدِيثِي فَيَقُولُ : بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ كِتَابُ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَمَا وَجَدْنَا فِيهِ مِنْ حَلَالٍ اسْتَخْلَيْنَاهُ وَمَا وَجَدْنَا فِيهِ مِنْ حَرَامٍ حَرَّمْنَاهُ . أَلَا وَإِنَّ مَا حَرَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِثْلُ مَا حَرَّمَ اللَّهُ

১২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... মুকদাম ইবন মাদীকারিব কিনদী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : অদূর ভবিষ্যতে এক ব্যক্তি তার খাটের উপর আসনে ঠেস দিয়ে বসে থাকবে এবং তার কাছে আমার হাদীস বর্ণনা করা হবে। তখন সে বলবে : আমাদের ও তোমাদের মাঝে মহান আল্লাহর কিতাব রয়েছে। সুতরাং এর মাঝে আমরা যা কিছু হালাল পাব, তাকেই আমরা হালাল মনে করব, আর এর মাঝে আমরা যা কিছু হারাম পাব, আমরা তাকেই হারাম বলে গণ্য করব। (তিনি আরো বলেন : ) জেনে রাখ! নিশ্চয়ই রাসূলুল্লাহ (সা) যা কিছু হারাম করেছেন, তা আল্লাহ কর্তৃক হারামকৃত বস্তুরই অনুরূপ।

১৩ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ ، ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، فِي بَيْتِهِ ، أَنَا سَأَلْتُهُ ، عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ ثُمَّ مَرَّ فِي الْحَدِيثِ قَالَ : أَوْ زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لَا أَلْفَيْنِ أَحَدَكُمْ مُتَكِنًا عَلَى أَرِيكَتِهِ ، يَأْتِيهِ الْأَمْرُ مِمَّا أَمَرْتُ بِهِ أَوْ نَهَيْتُ عَنْهُ ، فَيَقُولُ : لَا أَدْرِي مَا وَجَدْنَا فِي كِتَابِ اللَّهِ اتَّبَعْنَاهُ

১৩ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র).....আবু রা'ফি (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি যেন তোমাদের মাঝে কাউকে এমন না পাই যে, সে তার খাটের উপর ঠেস দিয়ে বসে থাকবে। আর আমি যা আদেশ দিয়েছি অথবা যা থেকে নিষেধ করেছি, তা তার কাছে পৌছলে সে তখন বলবে : এ ব্যাপারে আমি কিছুই জানি না, আমরা আল্লাহর কিতাবে যা পেয়েছি, তারই অনুসরণ করি।

১৪ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُمَانِيُّ، ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ، فَهُوَ رَدٌّ.

১৪ আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন 'উসমান 'উসমানী (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমাদের এ দীনের মাঝে যদি কেউ এমন কিছু উদ্ভাবন করে, যা এর থেকে নয়, তা পরিত্যজ্য।

১৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى النَّيْسَابُورِيُّ، ثنا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، أَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لَا تَمْنَعُوا إِمَاءَ اللَّهِ أَنْ يُصَلِّيَنَّ فِي الْمَسْجِدِ فَقَالَ ابْنُ لَهُ : إِنَّا لَنَمْنَعُهُنَّ. فَقَالَ : فَغَضِبَ غَضَبًا شَدِيدًا، وَقَالَ : أَحَدَيْتُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَتَقُولُ : إِنَّا لَنَمْنَعُهُنَّ ؟

১৫ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া নিশাপুরী (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা আল্লাহর বান্দীদের (মহিলাদের) মসজিদে সালাত আদায় করতে মানা করো না। তখন ইবন 'উমর (রা)-এর এক পুত্র বললেন : আমরা অবশ্যই তাদের নিষেধ করব। রাবী বলেন : এতে তিনি ভয়ানক রাগান্বিত হয়ে বললেন : আমি তোমার নিকট রাসূলুল্লাহ (সা)-এর হাদীস বর্ণনা করছি, অথচ তুমি বলছ যে, আমরা অবশ্যই তাদের নিষেধ করব?

১৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ، بْنِ الْمُهَاجِرِ الْمِصْرِيُّ، أَنبَأَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الزُّبَيْرِ حَدَّثَهُ : أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ خَاصِمَ الزُّبَيْرِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي شِرَاجِ الْحَرَّةِ الَّتِي يَسْقُونَ بِهَا النَّخْلَ، فَقَالَ الْأَنْصَارِيُّ : سَرَجَ الْمَاءِ يَمُرُّ، فَأَبَى عَلَيْهِ فَأَخْتَصِمَا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) اسْقُوا يَا زُبَيْرُ ثُمَّ أَرْسَلَ الْمَاءَ إِلَى جَارِكِ فَغَضِبَ الْأَنْصَارِيُّ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَنْ كَانَ ابْنُ عَمَّتِكَ ؟ فَتَلَوْنَ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ثُمَّ قَالَ يَا زُبَيْرُ، اسْقُوا ثُمَّ احْبِسِ الْمَاءَ حَتَّى يَرْجِعَ إِلَى الْجَدْرِ قَالَ : فَقَالَ الزُّبَيْرُ : وَاللَّهِ إِنِّي لَأَحْسِبُ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ فِي ذَلِكَ - (فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَ يُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا).



১৬ মুহাম্মদ ইবন রুমহ ইবন মুহাজির মিসরী (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন যুবায়র (রা) থেকে বর্ণিত। একদা এক আনসারী রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সামনে যুবায়র (রা)-এর সংগে খেজুর বাগানে পানি সরবরাহ নিয়ে ঝগড়া করল। আনসারী বলল : পানি প্রবাহিত হতে দাও। কিন্তু তিনি (যুবায়র) এতে অস্বীকৃতি জানালেন। তাঁরা উভয়ে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর নিকট অভিযোগ পেশ করলেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : হে যুবায়র! নিজের বাগানে পানি দেওয়ার পরে তোমার প্রতিবেশীর জন্য পানি ছেড়ে দাও। কথা শুনে আনসারী রাগান্বিত হয়ে বলল : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আপনার ফৃফাত ভাই হওয়ার কারণে এরূপ (ফায়সালা দিলেন)? এতে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর চেহারা বিবর্ণ হয়ে গেল। এরপর তিনি বললেন : হে যুবায়র! নিজের বাগানে পানি দাও। এরপর তা বন্ধ করে দাও। যতক্ষণ না তা বৃক্ষমূলে পৌঁছে। রাবী বলেন, তখন যুবায়র (রা) বললেন : আল্লাহর কসম! আমার মনে হয়, নিম্নোক্ত আয়াতটি এ ঘটনাকে উপলক্ষ করেই নাযিল হয়েছে :

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ حَرَجًا مِمَّا قَضَيْتَ وَ يُسَلِّمُوا تَسْلِيمًا

“কিন্তু না তোমার প্রতিপালকের কসম! তারা মু'মিন হবে না যতক্ষণ পর্যন্ত তারা তাদের নিজেদের বিবাদ-বিসম্বাদের বিচার ভার তোমার উপর অর্পণ না করে। অতঃপর তোমার সিদ্ধান্তে সন্তোষে তাদের মনে কোন দ্বিধা না থাকে এবং সর্বান্তঃকরণে তারা তা মেনে না নেয়।” (৪ : ৬৫)

১৭ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ ثَابِتٍ الْجَدْرِيُّ وَأَبُو عَمْرٍو حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ، قَالَ : ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ ، ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُغْفَلٍ ، أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا إِلَى جَنْبِ ابْنِ أَخٍ لَهُ فَخَذَفَ ، فَتَنَاهَا ، قَالَ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنْهَا ، وَقَالَ إِنَّهَا لَا تَصِيدُ صَيْدًا وَلَا تَنْكِي عَدُوًّا - وَإِنَّهَا تَكْسِرُ السِّنَّ وَتَقْفَأُ الْعَيْنَ . قَالَ ، فَعَادَ ابْنُ أَخِيهِ يَخْذِفُ . فَقَالَ : أَعَدَّتْكَ أَنْ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنْهَا ، عَدَّتْ ثُمَّ تَخْذِفُ ؟ لَا أَكَلِمَكَ أَبَدًا .

১৭ আহমদ ইবন সাবিত জাহদারী ও আবু আমর হাফস ইবন উমর (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন মুগাফফাল (রা) থেকে বর্ণিত। একদা তাঁর কাছে তাঁর এক ভাতিজা বসা ছিল। সে তখন কংকর নিক্ষেপ করছিল। তিনি তাকে তা থেকে নিষেধ করলেন এবং বললেন : রসূলুল্লাহ (সা) এ কাজ থেকে নিষেধ করেছেন। তিনি আরো বললেন : এতে না শিকার করা হয়, আর না শত্রু পরাভূত হয়, বরং এতো দাঁত ভেঙে দেয় অথবা চক্ষু নষ্ট করে দেয়। রাবী বলেন : তার ভাইপো পুনরায় পাথর নিক্ষেপ করলে তিনি [ইবন মুগাফফাল (রা)] বললেন : আমি তোমাকে হাদীস শুনাচ্ছি যে, রাসূলুল্লাহ (সা) এরূপ করতে নিষেধ করেছেন। অথচ তুমি এরপরও কংকর নিক্ষেপ করছ? আমি তোমার সাথে আর কখনও কথা বলব না।

১৮ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْزَةَ ، حَدَّثَنِي بُرَيْدُ بْنُ سَيَّانٍ ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ قَبِيصَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ عُبَادَةَ بْنَ الصَّامِتِ الْأَنْصَارِيَّ ، الثَّقِيفِيَّ ، صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) غَزَا ، مَعَ مُعَاوِيَةَ ، أَرْضَ

الرُّومَ - فَنَظَرَ إِلَى النَّاسِ وَهُمْ يَتَّبِعُونَ كَيْسَرَ الذَّهَبِ بِالدُّنَانِيرِ ، وَكَيْسَرَ الْفِضَّةِ بِالْدِّرَاهِمِ . فَقَالَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ ، إِنَّكُمْ تَأْكُلُونَ الرِّبَا . سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : لَا تَبْتَاعُوا الذَّهَبَ بِالذَّهَبِ إِلَّا مِثْلًا بِمِثْلٍ لَا زِيَادَةَ بَيْنَهُمَا وَلَا نِظْرَةَ . فَقَالَ لَهُ مُعَاوِيَةُ : يَا أَبَا الْوَلِيدِ ، لَا أَرَى الرَّبَّ فِي هَذَا إِلَّا مَا كَانَ مِنْ نِظْرَةٍ - فَقَالَ عِبَادَةُ : أُحَدِّثُكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَتُحَدِّثُنِي عَنْ رَأْيِكَ ! لَنْ أَخْرَجَنِي اللَّهَ لَا أُسَاكِنُكَ بِأَرْضٍ لَكَ عَلَى فِيهَا إِمْرَةٌ . فَأَمَّا قِفْلٌ لِحَقٍّ بِالْمَدِينَةِ . فَقَالَ لَهُ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ : مَا أَقْدَمَكَ يَا أَبَا الْوَلِيدِ ؟ فَقَصَّرَ عَلَيْهِ الْقِصَّةَ ، وَمَا قَالَ مِنْ مُسَاكِنَتِهِ . فَقَالَ : ارْجِعْ يَا أَبَا الْوَلِيدِ إِلَى أَرْضِكَ . فَقَبَّحَ اللَّهُ أَرْضًا لَسْتُ فِيهَا وَآمَنَّاكَ . وَكُتِبَ إِلَى مُعَاوِيَةَ : لَا إِمْرَةَ لَكَ عَلَيْهِ وَاحْمِلِ النَّاسَ عَلَى مَا قَالَ . فَإِنَّهُ هُوَ الْأَمْرُ .

১৮ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... কা'বীসা (রা) থেকে বর্ণিত। উবাদা ইবন সামিত আনসারী (রা) যিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাক্ষী ও নকীব ছিলেন। তিনি মু'আবিয়া (রা)-এর সংগে রোমের যুদ্ধে অংশগ্রহণ করেন। তখন তিনি লোকদের মধ্যে দৃষ্টিপাত করে দেখতে পান যে, তারা সোনার টুকরাকে দীনারের পরিবর্তে এবং রূপার টুকরাকে দিরহামের পরিবর্তে ক্রয়-বিক্রয় করছে। তিনি বললেন : হে লোক সকল! বস্তুতঃ তোমরা তো (এ ধরনের ক্রয়-বিক্রয়ের মাধ্যমে) সুদ খাচ্ছে। আমি রাসূলুল্লাহ (সা) -কে বলতে শুনেছি : তোমরা সোনার বিনিময়ে সোনা ক্রয়-বিক্রয় করো না, তবে যদি তা সমান সমান হয়, কিন্তু উভয়ের মাঝে অতিরিক্ত থাকবে না এবং বাকীতেও হবে না। তখন মু'আবিয়া (রা) তাকে বললেন : হে আবু ওয়ালীদ! আমি তো এতে সুদের কোন কিছু দেখছি না, তবে যদি এতে লেন-দেন বাকীতে হয়। তখন 'উবাদা (রা) বললেন : আমি তোমার নিকট রাসূলুল্লাহ (সা)-এর হাদীস বর্ণনা করছি, অথচ তুমি আমার নিকট তোমার অভিমত পেশ করছো! আল্লাহ যদি আমাকে (এখান থেকে) প্রত্যাবর্তনের সুযোগ দান করেন, তাহলে আমি তোমার সংগে এমন যমীনে বসবাস করব না, যেখানে তোমার কর্তৃত্ব আমার উপর থাকবে। অতঃপর যখন তিনি (যুদ্ধ থেকে) প্রত্যাবর্তন করে মদীনাতে পৌঁছলেন, তখন 'উমর ইবনুল খাত্তাব (রা) তাঁকে বললেন : হে আবুল ওয়ালীদ! কিসে তোমাকে এখানে নিয়ে এসেছে? তখন তিনি তাঁর নিকট সমস্ত ঘটনা বর্ণনা করলেন এবং সেখানে তার বসবাস না করার কারণও ব্যক্ত করলেন। তখন 'উমর (রা) তাকে বললেন : হে আবুল ওয়ালীদ! তুমি তোমার দেশে ফিরে যাও। কেননা, যে যমীনে তুমি ও তোমার মত মানুষ অবস্থান করবে না, সেখানে আল্লাহ গযব নাযিল করবেন। আর তিনি মু'আবিয়া (রা)-এর কাছে লিখলেন : এঁর [উবাদা (রা)] উপর তোমার কোন কর্তৃত্ব থাকলো না। আর তিনি যা কিছু বলেন, জনসাধারণকে তা অনুসরণ করার নির্দেশ দাও। কেননা এটাই বিধান।

১৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ الْخَلَّادِ الْبَاهِلِيُّ ، ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ شُعْبَةَ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ ، أَنَّ عَوْفَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : إِذَا حَدَّثَكُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَظَنُّوا بِرَسُولِ اللَّهِ (ص) الَّذِي هُوَ أَهْنَاهُ وَأَهْدَاهُ وَأَتَقَاهُ .



১৯ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (রা) ..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি যখন তোমাদের নিকট রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কোন হাদীস বর্ণনা করি, তখন তোমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর পদমর্যাদা, ধার্মিকতা এবং আল্লাহ-ভীতির প্রতি লক্ষ্য রাখবে।

২০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ ، عَنْ أَبِي الْبَخْتَرِيِّ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّلْمِيِّ عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ إِذَا حَدَّثَكُمْ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَدِيثًا فَظَنُّوا بِهِ الَّذِي هُوَ أَهْنَاهُ وَأَهْدَاهُ وَاتَّقَاهُ .

২০ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি যখন তোমাদের নিকট রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কোন হাদীস বর্ণনা করি, তখন তোমরা তাঁর পদমর্যাদা, ধার্মিকতা এবং আল্লাহ-ভীতির প্রতি নজর রাখবে।

২১ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ ثنا الْمُقْبِرِيُّ عَنْ جَدِّهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ (ص) أَنَّهُ قَالَ لَا أَعْرِفَنَّ مَا يُحَدِّثُ أَحَدُكُمْ عَنِّي الْحَدِيثَ وَهُوَ مُتَكِيٌّ عَلَى أَرِيكَتِهِ فَيَقُولُ اقْرَأْ قُرْآنًا مَا قِيلَ مِنْ قَوْلٍ حَسَنٍ فَإِنَّا قُلْتُهُ .

২১ আলী ইবন মুনযির (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি এমন লোকদের পরিচয় তুলে ধরাছি, যখন তোমাদের কারও কাছে আমার থেকে হাদীস বর্ণনা করা হবে এবং বর্ণনাকারী তার খাটের উপর ঠেস দিয়ে বসে থাকবে এবং বলবে : কুরআন পাঠ কর। যখন কোন উত্তম কথা বলা হয় তখন (মনে করবে যে,) আমি নিজেই তা বলছি।

২২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَادٍ بْنُ أَدَمَ ثنا أَبِي عَنْ شُعْبَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ح وَحَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ ثنا عُبَادَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ ثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ لِرَجُلٍ يَا ابْنَ أَخِي إِذَا حَدَّثَكَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَلَا تَضْرِبْ لَهُ الْأَمْثَالَ

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ ثنا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْكَرَابِيسِيُّ ثنا عَلِيُّ بْنُ الْجَعْدِ ، عَنْ شُعْبَةَ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَرْثَةَ ، مِثْلَ حَدِيثٍ عَلَى رَضَى اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ .

২২ মুহাম্মদ ইবন আব্বাদ ইবন আদম ও হান্নাদ ইবন সাররীহ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। একদা তিনি জনৈক ব্যক্তিকে [ইবন আব্বাস (রা)] বললেন : হে ভাতীজা! যখন আমি তোমার কাছে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে কোন কোন হাদীস বর্ণনা করি, তখন তুমি তার সাথে দৃষ্টান্ত দিয়ে কিছু বলবে না।

আবুল হাসান (রা) বলেন : ..... আমর ইবন মুররাহ (রা) থেকে আলী (রা)-এর হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

## ২ - بَابُ التَّوَقُّي فِي الْحَدِيثِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص)

অনুবাদ : রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে হাদীস বর্ণনার ক্ষেত্রে সতর্ক হওয়া

২৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا مُعَاذُ بْنُ عَوْفٍ، ثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِیْهِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ قَالَ مَا أَخْطَأَنِي ابْنُ مَسْعُودٍ عَشِيَّةَ خَمِيسٍ إِلَّا أَتَيْتُهُ فِيهِ قَالَ، فَمَا سَمِعْتَهُ يَقُولُ بِشَيْءٍ قَطُّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَلَمَّا كَانَ ذَاتَ عَشِيَّةٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَالَ، فَتَنَكَّسَ قَالَ فَتَنَظَرْتُ إِلَيْهِ فَهُوَ قَائِمٌ مُحَلَّلٌ أَرْزَارُ قَمِيصِهِ، قَدْ اغْرُورَقَتْ عَيْنَاهُ. وَانْتَفَخَتْ أَوْ دَاجَهُ قَالَ أَوَيْتُونَ ذَلِكَ أَوْ فَوْقَ ذَلِكَ أَوْ قَرِيبًا مِنْ ذَلِكَ أَوْ شَبِيهَا بِذَلِكَ.

২৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আমর ইবন মায়মুন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি প্রতি বৃহস্পতিবার সন্ধ্যায় অবশ্যই ইবন মাসউদ (রা)-এর কাছে উপস্থিত হতাম। তিনি বলেন : আমি কখনও তাঁকে রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন, এভাবে কিছুই বলতে শুনিনি। একবার সন্ধ্যায় তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন। রাবী বলেন : সে সময় তিনি মাথা নীচু করেন। রাবী আরও বলেন : এরপর আমি তাঁর দিকে তাকালাম, তখন তিনি দাঁড়িয়ে ছিলেন এবং তাঁর জামার বোতাম খোলা ছিল। অবশ্য তাঁর চক্ষুদ্বয় অশ্রু বর্ষণ করছিল এবং শিরাগুলো ফুলে উঠেছিল। তিনি বললেন : তিনি এতটুকু বলেছিলেন, অথবা এর চাইতে কম কিংবা বেশি, অথবা এর নিকটবর্তী কিছু কিংবা এর অনুরূপ কিছু।

২৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ، عَنْ ابْنِ عَوْفٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، قَالَ كَانَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ إِذَا حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَدِيثًا فَفَرَّغَ مِنْهُ، قَالَ أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص).

২৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... মুহাম্মদ ইবন সীরীন (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আনাস ইবন মালিক (রা) যখন রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে কোন হাদীস বর্ণনা করতেন, বর্ণনা শেষে তিনি বলতেন : "অথবা রাসূলুল্লাহ (সা) এরূপ কিছু বর্ণনা করেছেন।"

২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا غُنْدَرٌ، عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُهْدِيٍّ، ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى قَالَ، قُلْنَا لِرِزْدِ بْنِ أَرْقَمَ حَدَّثَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ كَبَرْنَا وَنَسِينَا وَالْحَدِيثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) شَدِيدٌ.

২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... আবদুর রহমান ইবন আবু লায়লা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমরা যায়দ ইবন আরকাম (রা)-কে বললাম : আপনি রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে কোন হাদীস আমাদের কাছে বর্ণনা করুন। তিনি বললেন। আমি বার্বাক্যে উপনীত হয়েছি এবং (অনেক কিছুই) ভুলে গিয়েছি। আর রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে হাদীস বর্ণনা করা খুবই কঠিন বিষয়।



حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثُمَيْرٍ، ثَنَا أَبُو الثَّخَرِ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّفَرِ، قَالَ سَمِعْتُ الشَّعْبِيَّ يَقُولُ جَالَسْتُ ابْنَ عُمَرَ سَنَةً فَمَا سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) شَيْئًا.

২৬ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন আবু সাফার (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি শা'বী (র)-কে বলতে শুনেছি যে, আমি ইবন 'উমর (রা)-এর কাছে এক বছর অবস্থান করেছি। কিন্তু আমি তাঁকে কখনও রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে কোন কিছুই বর্ণনা করতে শুনিনি।

حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ، ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ، ثَنَا مَعْمَرٌ، عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ إِنَّا كُنَّا نَحْفَظُ الْحَدِيثَ، وَالْحَدِيثُ يُحْفَظُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَمَا إِذَا رَكِبْتُمُ الصُّعْبَ وَالذَّلُولَ، فَهَيْهَاتَ.

২৭ আব্বাস ইবন আবদুল আযীম আন্বারী (র) ..... ইবন তাউসের পিতা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ইবন আব্বাস (রা)-কে বলতে শুনেছি যে, আমরা হাদীস মুখস্থ করতাম। আর তখন হাদীস রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছ থেকেই মুখস্থ করা হতো। সুতরাং যখন তা কমিয়ে বা বাড়িয়ে বলতে যাবে, তখন তা অত্যন্ত পরিতাপের বিষয় হয়ে দাঁড়াবে।

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ، ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ مُجَالِدٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ قُرْطَةَ بْنِ كَعْبٍ، قَالَ بَعَثْنَا عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ إِلَى الْكُوفَةِ وَشَيْعَتُنَا فَمَشَى مَعَنَا إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ لَهُ صِرَارٌ فَقَالَ اتَذَرُونِ لِمَ مَشَيْتُمْ مَعَكُمْ؟ قَالَ قُلْنَا لِحَقِّ صَحْبَةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَلِحَقِّ الْأَنْصَارِ قَالَ لَكِنِّي مَشَيْتُ مَعَكُمْ لِحَدِيثٍ أَرَدْتُ أَنْ أُحَدِّثَكُمْ بِهِ، فَأَرَدْتُ أَنْ تَحْفَظُوهُ لِمَشَايَ مَعَكُمْ إِنَّكُمْ تَقْدُمُونَ عَلَيَّ قَوْمٌ لِلْقُرْآنِ فِي صُدُورِهِمْ هَزِيرٌ كَهَزِيرِ الْمَرْجَلِ فَإِذَا رَأَوْكُمْ مَتُوا إِلَيْكُمْ أَعْنَاقَهُمْ وَقَالُوا أَصْحَابُ مُحَمَّدٍ فَأَقْبَلُوا الرَّوَاةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ثُمَّ أَنَا شَرِيكُكُمْ.

২৮ আহমদ ইবন আবদাহ (র) ..... কারাযাহ ইবন কা'ব (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার 'উমর ইবনুল খাত্তাব (রা) আমাদের কূফায় পাঠালেন এবং তিনি আমাদের বিদায় জানানোর জন্য আমাদের সাথে 'সিরার' নামক স্থান পর্যন্ত এগিয়ে এলেন, এরপর বললেন : তোমরা কি জান যে, আমি কেন তোমাদের সাথে হেঁটে এলাম? রাবী বলেন : আমরা বললাম, রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাহচর্য ও আনসারদের অধিকারের তাগিদে। 'উমর (রা) বললেন বরং আমি তোমাদের নিকট একটি হাদীস বর্ণনা করার উদ্দেশ্যে তোমাদের সংগে এসেছি এবং আমি আশা করি যে, তোমাদের সাথে আমার আসার কারণে তোমরা তা সংরক্ষণ করবে। অবশ্যই তোমরা এমন একদল লোকের কাছে যাচ্ছ, যাদের শিরায় কুরআনের আওয়াজ এভাবে হতে থাকবে, যে রূপ ফুটন্ত ডেগ থেকে হাড়ের আওয়াজ বের হয়ে থাকে। যখন তারা তোমাদের দেখতে পাবে, তখন তারা তোমাদের প্রতি তাদের আনুগত্যের গর্দান বাড়িয়ে

দেবে। আর বলবে : আপনারা তো মুহাম্মদ (সা)-এর সাহাবী। তখন তোমরা [রাসূলুল্লাহ (সা)] থেকে হাদীস কম বর্ণনা করবে। এরপর আমি তোমাদের সাথে মিলিত হব।

২৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ، ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدٍ، قَالَ صَحِبْتُ سَعْدَ بْنَ مَالِكٍ مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ فَمَا سَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ (ص) بِحَدِيثٍ وَاحِدٍ.

২৯ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... সাযিব ইবন ইয়াযীদ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি মদীনা থেকে মক্কা পর্যন্ত সা'দ ইবন মালিক-এর সফরসংগী ছিলাম। কিন্তু এ সময়ের মধ্যে আমি তাঁকে নবী (সা) থেকে একটি হাদীসও বর্ণনা করতে শুনিনি।

#### ৪ - بَابُ التَّغْلِيطِ فِي تَعْمِيدِ الْكَذِبِ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص)

অনুচ্ছেদ : ইচ্ছাকৃতভাবে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর উপর মিথ্যারোপের কঠোর পরিণতি

৩০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى قَالُوا ثَنَا شَرِيكٌ، عَنْ سِمَاكِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ كَذَبَ عَلَى مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

৩০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা, সুয়াইদ ইবন সা'রীদ, আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা এবং ইসমাঈল ইবন মুসা (র) ..... আবদুর রহমান ইবন আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা)-এর পিতার সূত্রে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি ইচ্ছাকৃতভাবে আমার উপর মিথ্যারোপ করে, সে যেন তার আবাসস্থল জাহান্নামে তৈরি করে নেয়।

৩১ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ، وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى قَالَا ثَنَا شَرِيكٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا تَكْذِبُوا عَلَى فَإِنَّ الْكَذِبَ عَلَى يُولِجُ النَّارَ.

৩১ আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা ও ইসমাঈল ইবন মুসা (র) ..... আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা আমার উপর মিথ্যারোপ করবে না। কেননা আমার উপর মিথ্যারোপই জাহান্নামে প্রবেশ করাবে।

৩২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ، ثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ كَذَبَ عَلَى حَسْبَتِهِ قَالَ مُتَعَمِّدًا فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ.

৩২ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আমার উপর মিথ্যারোপ করে, (রাবী বলেন :) আমার মনে হয় তিনি বলেছেন : ইচ্ছাকৃতভাবে, সে যেন তার আবাসস্থল জাহান্নামে নির্ধারণ করে নেয়।

২৩ حَدَّثَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ زُهَيْرِيُّ حَرْبٍ ، ثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ كَذَبَ عَلَى مُتَعَمِّدٍ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

৩৩ আবু খায়সামা যুহায়র ইবন হারব (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি ইচ্ছাকৃতভাবে আমার উপর মিথ্যারোপ করে, সে যেন তার আবাসস্থল জাহান্নামে নির্ধারণ করে নেয়।

২৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ غَمْرٍ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ تَقَوَّلَ عَلَى مَا لَمْ أَقُلْ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

৩৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আমার সম্পর্কে কোন মনগড়া কথা বলে, যা আমি বলিনি, সে যেন তার আবাসস্থান জাহান্নামের তৈরি করে নেয়।

২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى التَّمِيمِيُّ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ مَعْقِدِ بْنِ كَعْبٍ ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ ، عَلَى هَذَا الْمَنْبَرِ أَبَاكُمْ وَكَثْرَةُ الْحَدِيثِ عَنِّي فَمَنْ قَالَ عَلَى فَلْيَقُلْ حَقًّا أَوْ صِدْقًا وَمَنْ تَقَوَّلَ عَلَى مَا لَمْ أَقُلْ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

৩৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এই মিন্বর থেকে বলতে শুনেছি যে, আমার নিকট থেকে অধিক হাদীস বর্ণনা করা থেকে বিরত থাকো। যদি কেউ আমার সম্পর্কে বলতে ইচ্ছা করে, তাহলে সে যেন সত্যতা ও নিষ্ঠার সাথেই বলে। কেননা, যে ব্যক্তি আমার সম্পর্কে মনগড়া কোন কথা বলে, যা আমি বলিনি, সে যেন তার আবাসস্থান জাহান্নামে নির্ধারণ করে নিল।

২৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرٍ قَالَا ثَنَا غُنْدَرُ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ أَبِي صَخْرَةَ ، عَنْ عَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ قُلْتُ لِلزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ مَا لِي لَا أَسْمَعُكَ تُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) كَمَا أَسْمَعُ ابْنَ مَسْعُودٍ وَفُلَانًا وَفُلَانًا ؟ قَالَ أَمَا إِنِّي لَمْ أَفَارِقْهُ مِنْذُ اسْتَلَمْتُ وَلَكِنِّي سَمِعْتُ كَلِمَةً يَقُولُ مَنْ كَذَبَ عَلَى مُتَعَمِّدٍ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

৩৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন যুযায়র (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি (আমার পিতা) যুযায়র ইবন আওয়াম (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম : যেভাবে আমি ইবন মাসউদ (রা) এবং অনুক অনুক সাহাবীকে (হাদীস) বর্ণনা করতে শুনেছি,



অনুরূপভাবে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে আপনাকে কেন হাদীস বর্ণনা করতে শুনছি না? তিনি বললেন : ইসলাম গ্রহণের পরে আমি তাঁর থেকে কখনও বিচ্ছিন্ন হইনি। কিন্তু আমি তাঁকে একটি কথা বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি ইচ্ছাকৃতভাবে আমার উপর মিথ্যারোপ করবে, সে যেন জাহান্নামে তার বাসস্থান নির্ধারণ করে নেয়।

২৭ حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ، عَنْ مُطْرِفٍ ، عَنْ غَطِيَّةٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ كَذَبَ عَلَى مُتَعَمِّدٍ فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ

৩৭ সুওয়ায়দ ইবন সা'যীদ (র) ..... আবু সা'যীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি ইচ্ছাকৃতভাবে আমার উপর মিথ্যারোপ করে, সে যেন তার বাসস্থান জাহান্নামে তৈরি করে নেয়।

৫ - بَابُ مَنْ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَدِيثًا وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ

অনুচ্ছেদ : জ্ঞাতসারে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর দিকে সম্বন্ধ করে মিথ্যা হাদীস বর্ণনা করা

৩৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا عَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ عَلِيٍّ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ مَنْ حَدَّثَ عَنِّي حَدِيثًا وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ

৩৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আলী (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি সজ্ঞানে আমার দিকে সম্বন্ধ করে কোন মিথ্যা হাদীস বর্ণনা করবে, সে মিথ্যাবাদীদের একজন।

৩৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ ثَنَا وَكِيعٌ ح وَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، قَالَ ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ الْحَكَمِ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ عَنِ النَّبِيِّ (ص) ، قَالَ مَنْ حَدَّثَ عَنِّي حَدِيثًا وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ

৩৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... সামুরাহ ইবন জুনদুব (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি জ্ঞাতসারে আমার দিকে সম্বন্ধ করে কোন মিথ্যা হাদীস বর্ণনা করবে, সে মিথ্যাবাদীদেরই একজন।

৪০ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ الْحَكَمِ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ عَلِيٍّ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ مَنْ رَوَى عَنِّي حَدِيثًا وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ

হাদীস মুহাম্মদ ইবন আবু হাশিম (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি সজ্ঞানে আমার দিকে সম্বন্ধ করে মিথ্যা হাদীস বর্ণনা করবে, সে মিথ্যাবাদীদের অন্যতম।

৪০ 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র) ..... আলী (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি সজ্ঞানে আমার দিকে সম্বন্ধ করে মিথ্যা হাদীস বর্ণনা করবে, সে মিথ্যাবাদীদের অন্যতম।

মুহাম্মদ ইবন আবদুক (র) ..... শো'বা (রা) থেকে সামুরাহ ইবন জুনদুব (রা)-এর হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

৪১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ سَقْيَانَ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ ، عَنْ مَيْمُونِ بْنِ أَبِي شَيْبَةَ ، عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ حَدَّثَ عَنِّي بِحَدِيثٍ وَهُوَ يَرَى أَنَّهُ كَذِبٌ فَهُوَ أَحَدُ الْكَاذِبِينَ

৪১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... মুগীরা ইবন শো'বা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি মিথ্যা জেনেও আমার প্রতি সম্বন্ধ করে কোন মিথ্যা হাদীস বর্ণনা করবে, সে মিথ্যাবাদীদের একজন।

## ৬ - بَابُ اتِّبَاعِ سُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمُهَدِّدِينَ

অনুচ্ছেদ : হিদায়েতপ্রাপ্ত খুলাফায়ে রাশেদীনের আদর্শ অনুসরণ

৪২ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ يَشِيرَ بْنِ ذَكَوَانَ الدِّمَشْقِيُّ ، ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْغَلَاءِ يَعْنِي ابْنَ زَيْدٍ حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي الْمَطَّاعِ ، قَالَ سَمِعْتُ الْعَرِيَّاضَ بْنَ سَارِيَةَ يَقُولُ قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) ذَاتَ يَوْمٍ ، فَوَعظَنَا مَوْعِظَةً بَلِيغَةً وَجَلَّتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ وَذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ فَقِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ وَعَظْتَ مَوْعِظَةً مُودِعَ فَاغْهَدْ إِلَيْنَا بِعَهْدٍ ، فَقَالَ عَلَيْكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ وَالسَّمْعِ وَالطَّاعَةِ ، وَإِنَّ عَبْدًا حَبَشِيًّا وَسْتَرُونَ مِنْ بَعْدِي اخْتِلَافًا شَدِيدًا فَعَلَيْكُمْ بِسُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ الْمُهَدِّدِينَ غَضُّوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ وَأَيَّاكُمْ وَالْأُمُورَ الْمُحْدَثَاتِ فَإِنْ كُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ

৪২ আবদুল্লাহ ইবন আহমদ ইবন বাশীর ইবন যাকওয়ান দিমশকী (র)..... ইয়াহইয়া ইবন আবু মুতা' (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ইরবায় ইবন সারিয়া (রা)-কে বলতে শুনেছি : একদিন রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের মাঝে দাঁড়ালেন এবং অত্যন্ত মর্মস্পর্শী ভাষায় আমাদের নসীহত করলেন। এতে আমাদের অন্তরে ভয়ের সঞ্চার হলো এবং চোখ থেকে অশ্রু বেরিয়ে এলো। তখন জিজ্ঞাসা করা হলো : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আপনি আমাদের বিদায় গ্রহণকারী ব্যক্তির ন্যায় নসীহত করলেন, সুতরাং এ ব্যাপারে আপনি আমাদের একটি সুনির্দিষ্ট নির্দেশ দিন। তখন তিনি বললেন : তোমরা আল্লাহকে ভয় করবে আর গুনেবে ও অনুসরণ করবে, যদিও তোমাদের নেতা হাবশী গোলাম হয়। আমার পরে অচিরেই তোমরা কঠিন মতবিরোধ দেখতে পাবে। তখন তোমাদের উপর আমার সুনুত এবং হিদায়েতপ্রাপ্ত খুলাফায়ে রাশেদীনের আদর্শের উপর অবিচল থাকা অপরিহার্য। তোমরা তা শক্তভাবে আঁকড়িয়ে ধরে থাকবে। সাবধান! তোমরা নতুন উদ্ভাবিত গিনিস (বিদ'আত) পরিহার করবে। কেননা প্রত্যেক বিদ'আতই গুমরাহী।

৪৩ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ يَشْرِ بْنِ مَنصُورٍ ، وَاسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ السَّوَّاقِ قَالَا ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُهْدِيٍّ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ ، عَنْ ضَمْرَةَ ابْنِ حَبِيبٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَمْرٍو السَّلْمِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ

الْعَرَبَاضُ بْنُ سَارِيَةَ يَقُولُ وَعَظَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَوْعِظَةً ذَرَفَتْ مِنْهَا الْعُيُونُ وَوَجَلَتْ مِنْهَا الْقُلُوبُ فَقُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنَّ هَذِهِ لَمَوْعِظَةٌ مُودِعٌ فَمَاذَا تَعْهَدُ الْبَيْنَا ؟ قَالَ قَدْ تَرَكْتُكُمْ عَلَى الْبَيْضَاءِ لَيْلَهَا كُنْهَارُهَا لَا يَزِيغُ عَنْهَا بَعْدِي إِلَّا هَالِكٌ مَنْ يَعِشْ مِنْكُمْ فَسَيَرَى اخْتِلَافًا كَثِيرًا فَعَلَيْكُمْ بِمَا عَرَفْتُمْ مِنْ سُنَّتِي وَسُنَّةِ الْخُلَفَاءِ الرَّأشِدِيِّينَ الْمُتَّبِعِينَ عِصُوا عَلَيْهَا بِالنَّوَاجِذِ وَعَلَيْكُمْ بِطَاعَةِ وَإِنْ عَبْدًا حَبَشِيًّا فَإِنَّمَا الْمُؤْمِنُ كَالْجَمَلِ لَأَنْفٍ حَيْثُمَا قَبِدَ انْقَادَ .

৪৩ ইসমাইল ইবন বিশর ইবন মানসুর ও ইসহাক ইবন ইবরাহীম সওয়াক (র)..... আবদুর রহমান ইবন আমর সালামী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি ইরবায় ইবন সারিয়াহ (রা)-কে বলতে শুনেছেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নিকট এমন হৃদয়স্পর্শী উপদেশ প্রদান করলেন, যাতে আমাদের চোখ থেকে পানি বেরিয়ে এলো এবং অন্তরসমূহ প্রকম্পিত হলো, তখন আমরা বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আপনার এই উপদেশ নিশ্চয়ই বিদায়ী সম্ভাষণ। এখন আপনি আমাদের সুনির্দিষ্টভাবে কি নির্দেশ দিচ্ছেন? তিনি (সা) বললেন : আমি তোমাদের সুস্পষ্ট-দীনের উপর রেখে যাচ্ছি, যার রাত, তার দিনের মতই। আমার পরে যে ব্যক্তি এর থেকে বিমুখ হবে, সে ধ্বংসপ্রাপ্ত হবে। তোমাদের মাঝে যে তখন বেঁচে থাকবে, সে অবশ্যই অনেক মতানৈক্য দেখতে পাবে। এমতাবস্থায়, তোমাদের উপর আমার সুন্নাহ এবং হিদায়েতপ্রাপ্ত খুলাফায়ে রাশেদীনের আদর্শের উপর অবিচল থাকা কর্তব্য। আর তোমরা তা শক্তভাবে আঁকড়িয়ে ধরে থাকবে। আর তোমরা অবশ্যই আনুগত্য করবে, যদি হাবশী গোলামও তোমাদের নেতা নিযুক্ত হয়। কেননা, মুমিন ব্যক্তির উপমা হচ্ছে নাকের ছিদ্রপথে রশি লাগানো উটের মত। যেদিকেই তাকে টানা হয়, সে দিকেই সে যেতে বাধ্য।

৪৪ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ ، ثنا عَبْدُ الْمَلِكِ ابْنُ الصَّبَّاحِ الْمِسْمَعِيُّ ، ثنا ثُوَرُ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ خَالِدِ ابْنِ مَعْدَانَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ الْعَرَبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَلَوةُ الصُّبْحِ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ فَوَعَظَنَا مَوْعِظَةً بَلِيغَةً فَذَكَرَهُ نَحْوَهُ .

৪৪ ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র)..... ইরবায় ইবন সারিয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের সংগে ফজরের সালাত আদায় করেন। এরপর তিনি আমাদের দিকে চেহারা ফিরিয়ে একটি মর্মস্পর্শী ভাষণ দেন। এরপর তিনি পূর্বোক্ত হাদীসের অনুরূপ উল্লেখ করেন।

## ৭ - بَابُ اجْتِنَابِ الْبِدْعِ وَالْجَدَلِ

অনুচ্ছেদ : বিদ'আত ও ঝগড়া-ফাসাদ থেকে বিরত থাকা

৪৫ حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، وَاحْمَدُ بْنُ ثَابِتٍ الْجَحْدَرِيُّ قَالَا ثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا خُطِبَ احْمَرَّتْ عَيْنَاهُ وَعَلَا صَوْتُهُ



وَأَشْتَدُّ غَضَبَهُ كَأَنَّهُ مُنْذِرُ جَيْشٍ يَقُولُ صَبَحَكُمْ مَسَاكُمُ وَيَقُولُ بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةَ كَهَاتَيْنِ ، وَيَقْرُبُ بَيْنَ  
إِصْبَغِيهِ السَّبَابَةَ وَالْوُسْطَى ثُمَّ يَقُولُ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ خَيْرَ الْأُمُورِ كِتَابُ اللَّهِ وَخَيْرُ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ وَشَرُّ  
الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ ، وَكَانَ يَقُولُ مَنْ تَرَكَ مَا لَا فَلَاحَ لَهُ وَمَنْ تَرَكَ دِينَنَا أَوْ ضَيَّاعًا فَعَلَى  
وَالْيَ .

৪৫ সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ ও আহমদ ইবন সাবিত জাহদারী (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা)  
থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন খুতবা প্রদান করতেন, তখন তাঁর চোখ দুটি লাল  
হয়ে যেত, কণ্ঠস্বর উচ্চ হতো এবং তাঁর ক্রোধ বৃদ্ধি পেত, যেন তিনি কোন সেনাবাহিনীকে সাবধান  
করছেন। তিনি বলতেন : তোমাদের উপর সকাল সন্ধ্যায় দুশমন হামলা করবে। তিনি আরো বলতেন :  
আমি প্রেরিত হয়েছি এবং কিয়ামত এ দুটি আঙুলের অবস্থানের মত নিকটবর্তী, এ সময় তিনি (সা) তাঁর  
তর্জনী ও মধ্যমা আঙুল মিলিয়ে দেখান। এরপর তিনি (সা) হামদ-সালাত শেষে বলেন : সবকিছু থেকে  
কিতাবুল্লাহই সর্বশ্রেষ্ঠ এবং সব হিদায়েতের চাইতে মুহাম্মদ (সা)-এর হিদায়েতই উৎকৃষ্ট। দীনের মাঝে  
নতুন কিছু উদ্ভাবন করা সর্বাপেক্ষা মন্দকাজ এবং প্রত্যেক বিদ্'আতই গুমরাহী। তিনি (সা) আরো  
বলেন : যে ব্যক্তি ধন-সম্পদ রেখে মারা যাবে, তা হবে তার পরিবারবর্গের জন্যই। পক্ষান্তরে যে ব্যক্তি  
দেনা অথবা অসহায় সন্তান রেখে মারা যাবে, তার ঋণ পরিশোধ করার দায়িত্ব আমার এবং তার  
সন্তানদের লালন-পালনের ভারও আমার যিহ্মায়।

৪৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ بْنُ مَيْمُونٍ الْمَدَنِيُّ ، أَبُو عُبَيْدٍ ، ثنا أَبِي ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي  
كَثِيرٍ ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَسُولَ  
اللَّهِ (ص) قَالَ إِنَّمَا هُمَا اثْنَتَانِ الْكَلَامُ وَالْهَدْيُ فَأَحْسِنُ الْكَلَامَ كَلَامُ اللَّهِ وَأَحْسِنُ الْهَدْيَ هَدْيُ مُحَمَّدٍ الْآ  
وَأَيَّاكُمْ وَمُحَدَّثَاتِ الْأُمُورِ فَإِنَّ شَرَّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَكُلُّ مُحَدَّثَةٍ بِدْعَةٌ وَكُلُّ بِدْعَةٍ ضَلَالَةٌ الْآ لَا يَطُولُنَّ عَلَيْكُمْ  
الْأَمَدُ فَتَنَقَّسُوا قُلُوبَكُمْ الْآ إِنَّ مَا هُوَ أَقْرَبُ وَإِنَّمَا النَّبِيُّ مَا لَيْسَ بِأَبٍ الْآ إِنَّمَا الشَّقِيُّ مَنْ شَقِيَ فِي بَطْنِ  
أُمِّهِ وَالسُّعْيِدُ مَنْ وَعِظَ بغيرِهِ الْآ إِنَّ قِتَالَ الْمُؤْمِنِ كُفْرٌ وَسِبَابُهُ فُسُوقٌ وَلَا يَحِلُّ لِمُسْلِمٍ أَنْ يَهْجُرَ أَخَاهُ فَوْقَ  
ثَلَاثٍ الْآ وَأَيَّاكُمْ وَالْكَذِبُ فَإِنَّ الْكَذِبَ لَا يَصْلَحُ بِالْجِدِّ وَلَا بِالْهَزْلِ وَلَا يَعِدُّ الرَّجُلُ صَبِيهً ثُمَّ لَا يَفِي لَهُ فَإِنَّ  
الْكَذِبَ يَهْدِي إِلَى الْفُجُورِ وَإِنَّ الْفُجُورَ يَهْدِي إِلَى النَّارِ وَإِنَّ الصِّدْقَ يَهْدِي إِلَى الْبِرِّ وَإِنَّ الْبِرَّ يَهْدِي إِلَى  
الْجَنَّةِ وَإِنَّهُ يُقَالُ لِلصَّادِقِ صِدْقٌ وَبِرٌّ وَيُقَالُ لِلْكَاذِبِ كَذِبٌ وَفَجْرٌ الْآ وَإِنَّ الْعَبْدَ يَكْذِبُ حَتَّى يُكْتَبَ عِنْدَ اللَّهِ  
كَذَابًا .

৪৬ মুহাম্মদ ইবন 'উবায়দ ইবন মায়মুন মাদানী, আবু 'উবায়দ (র)..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : বস্তুত এ দুটি জিনিস খুবই গুরুত্বপূর্ণ : কালাম এবং হিদায়েত। এরপর সর্বোত্তম কালাম হলো কালামুল্লাহ এবং সর্বোত্তম হিদায়েত হলো মুহাম্মদ (সা)-এর হিদায়েত। সাবধান! তোমরা (দীনের মাঝে) নতুন উদ্ভাবিত বিষয় থেকে বিরত থাকবে। কেননা নিকৃষ্ট কাজ হলো দীনের মাঝে নতুন উদ্ভাবিত বিষয়। প্রত্যেক নতুন উদ্ভাবনই হলো বিদ'আত<sup>১</sup> এবং প্রতিটি বিদ'আতই গুমরাহী। সাবধান! (শয়তান) যেন তোমাদের (অন্তরে) দীর্ঘায়ুর ধারণা সৃষ্টি না করতে পারে, তাহলে তাতে তোমাদের কুলব কঠিন হয়ে যাবে। সাবধান! নিশ্চয়ই যা কিছু আসার, তা খুব নিকটবর্তী; বস্তুত যা দূরবর্তী, তা আসার নয়। জেনে রাখ! অবশ্যই সে-ই বদবখত, যে মায়ের গর্ভ থেকেই বদবখত হয়ে জন্মাভ করে এবং খোশনসীব সে ব্যক্তি, যে অন্যের দ্বারা উপদেশ গ্রহণ করে। জেনে রাখ! মু'মিনের সাথে ঋণড়া করা কুফরী এবং তাকে গালমন্দ করা (পাপাচার) ফাসিকী। কোন মুসলমানের পক্ষে তার মুসলমান ভাইকে তিন দিনের অধিক পরিত্যাগ করা হালাল নয়। সাবধান! তোমরা মিথ্যা থেকে দূরে থাকবে। কেননা মিথ্যা দ্বারা না সফলতা অর্জন করা যায় এবং না বেহুদা কথাবার্তা হতে বিরত থাকা যায়। কারো পক্ষে এটা শোভনীয় নয় যে, সে তার বাচ্চার সাথে ওয়াদা করবে কিন্তু সে তা পূরণ করবে না (বরং তা পূরণ করবে)। কেননা মিথ্যা পাপাচারের দিকে নিয়ে যায় এবং পাপাচার জাহান্নামে পৌছে দেয়। পক্ষান্তরে সত্যতা নেককাজের পথ সুগম করে দেয় এবং নেককাজ মানুষকে জান্নাতে পৌছে দেয়। বস্তুত সত্যবাদী সম্পর্কে প্রবাদ আছে : সে সত্য বলেছে এবং নেককাজ করেছে। আর মিথ্যাবাদী সম্পর্কে বলা হয় : সে মিথ্যা বলেছে এবং পাপাচারে লিপ্ত হয়েছে। জেনে রাখ! মানুষ যখন মিথ্যা বলতে থাকে, তখন তার নাম আল্লাহর কাছে মিথ্যাবাদী বলে লিপিবদ্ধ করা হয়।

৪৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ خِدَاشٍ، ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ، ثَنَا أَيُّوبُ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ ثَابِتٍ الْجَحْدَرِيُّ، وَيَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ، قَالَا ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ، ثَنَا أَيُّوبُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مَلِيكَةَ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ تَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) هَذِهِ الْآيَةَ (هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَاتٌ إِلَى قَوْلِهِ، وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ) فَقَالَ يَا عَائِشَةُ! إِذَا رَأَيْتُمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِيهِ، فَهُمْ الَّذِينَ عَنَّا هُمْ اللَّهُ فَاحْذَرُوهُمْ

৪৭ মুহাম্মদ ইবন খালিদ ইবন খিদাশ, আহমদ ইবন সাবিত জাহদারী ও ইয়াহইয়া ইবন হাকিম (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত তিনি বলেন, একদা রাসূলুল্লাহ (সা) এ আয়াত তিলাওয়াত করলেন :

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَبِهَاتٌ  
وَمَا يَذْكُرُ إِلَّا أُولُوا الْأَلْبَابِ

১. বিদ'আত দু'প্রকার : (১) বিদ'আতে হাসানাহ : যা আল্লাহ এবং তাঁর রাসূলের হুকুমের পরিপন্থী নয় : যথা : জামা'তের সাথে তারাবীহের সালাত আদায় করা। কেননা, রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যুগে এর প্রচলন ছিল না। হযরত 'উমর (রা)-এর খিলাফতকালে এ প্রথা প্রচলিত হয়। এ ধরনের বিদ'আত প্রশংসনীয়। (২) বিদ'আতে সাযিয়াহ : যা আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের হুকুমের পরিপন্থী। এ ধরনের বিদ'আতই দৃশ্যীয় এবং পথভ্রষ্টতা। বর্ণিত হাদীসে এ ধরনের বিদ'আতের প্রতি ইঙ্গিত করা হয়েছে।

“তিনিই তোমার প্রতি এ কিতাব নাযিল করেছেন যার কতক আয়াত সুস্পষ্ট, দ্ব্যর্থহীন; এগুলো কিতাবের মূল অংশ; আর অন্যগুলো রূপক। যাদের অন্তরে সত্য-লংঘন প্রবণতা রয়েছে শুধু তারাই ফিতনা এবং ভুল ব্যাখ্যার উদ্দেশ্যে যা রূপক, তার অনুসরণ করে। আল্লাহ্ ব্যতীত অন্য কেউ এর ব্যাখ্যা জানে না। আর যারা জ্ঞানে সুগভীর, তারা বলে : আমরা এ বিশ্বাস করি, সমস্তই আমাদের রব্বের নিকট থেকে আগত। আর বোধশক্তিসম্পন্নরা ব্যতীত অন্য কেউ শিক্ষা গ্রহণ করে না।” (৩ : ৭)

এরপর রাসূলুল্লাহ্ (সা) বললেন : হে “আয়েশা! “যখন তুমি তাদের দেখবে, যারা এ আয়াতের ব্যাখ্যায় বাদানুবাদ করে; তাদের পরিহার করবে। কেননা এরা তারা, যাদের আল্লাহ্ অপদস্থ করবেন।

১৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ ، ثنا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ ح وَحَدَّثَنَا حَوْثَرَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ ، قَالَ ثنا حُجَّاجُ بْنُ دِينَارٍ ، عَنْ أَبِي طَالِبٍ ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَا ضَلَّ قَوْمٌ بَعْدَ هُدًى كَانُوا عَلَيْهِ إِلَّا أَوْتُوا الْجَدَلَ ، ثُمَّ تَلَا هَذِهِ الْآيَةَ (بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ)

৪৮ ‘আলী ইবন মুনযির ও হাওসারা ইবন মুহাম্মদ (র)..... আবু উমামাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : আমার পরে হিদায়াতপ্রাপ্ত লোকেরা তখনই পথভ্রষ্ট হবে, যখন তারা ঝগড়া-ফাসাদে লিপ্ত হবে। অতঃপরে তিনি এ আয়াত তিলাওয়াত করেন : “বরং বরং এক বিতণ্ডাকারী সম্প্রদায়।” (৪৩ : ৫৮)

৪৯ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْعَسْكَرِيُّ ، ثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هَاشِمٍ ، عَنْ أَبِي خَدَّاشٍ الْمَوْصِلِيِّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِحْصَنٍ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي عُبَيْدَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الدِّقْلَمِيِّ ، عَنْ حُذَيْفَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَقْبَلُ اللَّهُ لِصَاحِبٍ بِدْعَةً صَوْمًا وَلَا صَلَوةً ، وَلَا صَدَقَةً ، وَلَا حَجًّا وَلَا عُمْرَةً ، وَلَا جِهَادًا ، وَلَا صَرْفًا وَلَا عَدْلًا يَخْرُجُ مِنَ الْإِسْلَامِ كَمَا تَخْرُجُ الشَّعْرَةُ مِنَ الْعَجَبِيِّ

৪৯ দাউদ ইবন সুলায়মান আসকারী (র)..... হুযায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : আল্লাহ্ বিদ’আতী ব্যক্তির সাওম, সালাত, সাদকা, হজ্জ, উমরাহ, জিহাদ, ফিদইয়া, ন্যায় বিচার ইত্যাদি কিছুই কবুল করবেন না। সে ইসলাম থেকে এভাবে খারিজ হয়ে যাবে, যেমন পুষ্প আটা থেকে পশম পৃথক হয়ে যায়।

৫০ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ ، ثنا بِشْرُ بْنُ مَتَّصُورٍ الْخِطَّاطُ ، عَنْ أَبِي زَيْدٍ ، عَنْ أَبِي الْمُغِيرَةِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَبَى اللَّهُ أَنْ يَقْبَلَ عَمَلُ صَاحِبٍ بِدْعَةٍ حَتَّى يَدْعَ بِدْعَتَهُ ..

৫০ আবদুল্লাহ্ ইবন সা’যীদ (র)..... আবদুল্লাহ্ ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : আল্লাহ্ তা’আলা বিদ’আতী ব্যক্তির নেক আমল তত্তক্ষণ পর্যন্ত কবুল করবেন না, যতক্ষণ না সে তার বিদ’আত পরিহার করবে।



৫১ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ وَهَرُونَ بْنُ إِسْحَاقَ ، قَالَا ثَنَا ابْنُ أَبِي عُذَيْكَ ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ وَرْدَانَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ تَرَكَ الْكَذِبَ وَهُوَ بَاطِلٌ بُنِيَ لَهُ قَصْرٌ فِي رَبَضِ الْجَنَّةِ ، وَمَنْ تَرَكَ الْمِرَاءَ وَهُوَ مُحَقَّقٌ بُنِيَ لَهُ فِي وَسْطِهَا وَمَنْ حَسَنَ خَلْقَهُ بُنِيَ لَهُ فِي أَعْلَاهَا .

৫১ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী ও হারুন ইবন ইসহাক (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি মিথ্যা পরিহার করে, এ মনে করে যে- তা বাতিল, তার জন্য জান্নাতের কিনারায় একটি প্রাসাদ নির্মাণ করা হবে। আর যে ব্যক্তি ঝগড়া পরিহার করে, অথচ সে হকপন্থী, তার জন্য জান্নাতের মধ্যবর্তী স্থানে প্রাসাদ নির্মাণ করা হবে এবং যে ব্যক্তি চরিত্রকে উত্তম করে, তার জন্য জান্নাতের সর্বোচ্চ স্থানে বালাখানা নির্মাণ করা হবে।

## ৪ - بَابُ اجْتِنَابِ الرَّأْيِ وَالْقِيَاسِ

অনুচ্ছেদ : মতামত প্রদান ও কিয়াস করা থেকে বিরত থাকা

৫২ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ، وَعَبْدَةُ ، وَابُو مُعَاوِيَةَ ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ وَحَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ وَمَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، وَحَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ ، وَشُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِرِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ إِنَّ اللَّهَ لَا يَقْبِضُ الْعِلْمَ انْتِزَاعًا ، يَنْتَزِعُهُ مِنَ النَّاسِ وَلَكِنْ يَقْبِضُ الْعِلْمَ بِقَبْضِ الْعُلَمَاءِ فَإِذَا لَمْ يَبْقَ عَالِمًا اتَّخَذَ النَّاسُ رُؤُسًا جُهَالًا فَسَبَلُوا فَأَفْتَوْا بِغَيْرِ عِلْمٍ فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا .

৫২ আবু কুরায়ব ও সুয়াইদ ইবন সা'য়ীদ (র)..... আবদুল্লাহ ইবন আমর ইবন আস (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ তা'আলা মানুষের অন্তর থেকে 'ইলমকে মিটিয়ে দিয়ে তা কেড়ে নেবেন না, বরং তিনি 'আলিমদের (দুনিয়া থেকে) তুলে নেয়ার দ্বারা ইলম তুলে নেবেন। যখন কোন 'আলিম অবশিষ্ট থাকবে না, তখন লোকেরা মূর্খদের নেতা হিসাবে গ্রহণ করবে। তাদের কাছে (ধর্মীয় বিষয়ে) প্রশ্ন করা হলে, তারা (সে ব্যাপারে) কোন 'ইলম না থাকা সত্ত্বেও ফতওয়া দেবে। ফলে তারা নিজেরা গুমরাহ হবে এবং অপরকেও গুমরাহ করবে।

৫৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي أَيُّوبَ حَدَّثَنِي أَبُو هَانِئٍ ، حَمِيدُ بْنُ هَانِئٍ الْخَوْلَانِيُّ ، عَنْ أَبِي عُمَرَ مَسْلَمِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَفْتَى بِفِتْيَا غَيْرِ ثَبَتٍ فَأِنَّمَا أَثَمُهُ عَلَى مَنْ أَفْتَاهُ .

৫৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : দলীল-প্রমাণ ব্যতীত কাউকে ফতওয়া দেয়া হলে, তার গুমরাহি ভর ফতওয়াদাতার উপর বর্তাবে।

৫৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ ، حَدَّثَنِي رِشْدِيُّ بْنُ سَعْدٍ ، وَجَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ ، عَنْ ابْنِ أَنْعَمٍ ، هُوَ الْإِفْرِيقِيُّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْعِلْمُ ثَلَاثَةٌ فَمَا وَدَّ أَنْ ذَلِكَ فَهُوَ فَضْلٌ أَيْ مُحْكَمَةٌ ، أَوْ سُنَّةٌ قَائِمَةٌ ، أَوْ فَرِيضَةٌ عَادِلَةٌ .

৫৪ মুহাম্মদ ইবন হামদানী (র)..... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : 'ইল্ম তিন প্রকার, আর যা এর বাইরে, তা অতিরিক্ত। আল-কুরআনের মুহকাম আয়াত, অথবা প্রতিষ্ঠিত সুন্নাহ অথবা মৃত ব্যক্তির মীরাস তার ওয়ারিসদের মাঝে ইনসাফ ভিত্তিক বন্টন।

৫৫ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ حَمَارٍ سَجَّادَةَ ، ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَمَوِيُّ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَعِيدٍ ابْنِ حُسَّانٍ ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْرٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَنْمٍ ، ثنا مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ ، قَالَ لَمَّا بَعَثَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِلَى الْيَمَنِ قَالَ لَا تَقْضِينَ أَوْ لَا تَقْضِلُنَّ إِلَّا بِمَا تَعْلَمُ وَإِنْ أَشْكَلَ عَلَيْكَ أَمْرٌ ، فَقِفْ حَتَّى تَبَيِّنَهُ أَوْ تَكْتُبْ إِلَيَّ فِيهِ .

৫৫ হাসান ইবন হাম্বাদ সাজ্জাদা (র)..... মু'আয ইবন জাবাল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) যখন আমাকে ইয়ামনে (গভর্নর নিযুক্ত করে) পাঠান, তখন তিনি বলেন : কখনো তুমি তোমার অজানা কোন বিষয়ে ফায়সালা অথবা ব্যাখ্যা দেবে না। আর তোমার উপর যদি কোন বিষয় কঠিন মনে হয়, তবে তুমি ততক্ষণ অপেক্ষা করবে, যতক্ষণ না তা তোমার নিকট স্পষ্ট হয়; অথবা তুমি এ ব্যাপারে লিখিতভাবে আমাকে জানাবে।

৫৬ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، ثنا ابْنُ أَبِي الرَّجَالِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَمْرٍو الْأَوْزَاعِيِّ ، عَنْ عَبْدِ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ لَمْ يَزَلْ أَمْرُ بَنِي إِسْرَائِيلَ مُعْتَدِلًا حَتَّى نَشَأَ فِيهِمُ الْمُؤَلَّثُونَ أَبْنَاءُ سَبَايَا الْأُمَمِ فَقَالُوا بِالرَّأْيِ فَضَلُّوا وَأَضَلُّوا .

৫৬ সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র)..... আবদুল্লাহ ইবন আমর ইবন আস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : বনু ইসরাঈলের সকল কাজকর্ম ততক্ষণ পর্যন্ত সঠিক ছিল, যতক্ষণ না তাদের মাঝে দাসীর গর্ভে সন্তান হয়। তখন তারা মনগড়া ফতওয়া দিতে শুরু করে; ফলে তারা নিজেরা গুমরাহ হয় এবং অপরকেও গুমরাহ করে।

## ৯ - بَابُ فِي الْإِيمَانِ

অনুচ্ছেদ : ইমান প্রসঙ্গে

৫৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّنَافِيسِيُّ ، ثنا وَكِيعٌ ، ثنا سَعْيَانُ ، عَنْ سَهِيلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْإِيمَانُ بَضْعٌ وَسِتُّونَ أَوْ سَبْعُونَ بَابًا أَدْنَاهَا إِمَاطَةُ الْأَذَى عَنِ الطَّرِيقِ وَارْفَعُهَا قَوْلُ ( لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ) وَالْحَيَاءُ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ .

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا أَبُو خَالِدٍ الْأَخْمَرُ ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ ح وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ ، ثنا جَرِيرٌ ، عَنْ سُهَيْلٍ ، جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) نَحْوَهُ .

[৫৭] 'আলী ইবন মুহাম্মদ তানাফিসী (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ঈমানের ষাট অথবা সত্তরটির অধিক স্তর রয়েছে। এর নিম্ন স্তর হলো : রাস্তা থেকে কষ্টদায়ক বস্তু অপসারণ করা এবং সর্বোৎকৃষ্ট স্তর হলো : কালিমা (লা-ইলাহা ইল্লাল্লাহ), আর লজ্জাশীলতা ঈমানের একটি অংগ।

আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আমর ইবন রাফে' (র)..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

[৫৮] حَدَّثَنَا سُهَيْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ قَالَا ثنا سُفْيَانُ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ سَمِعَ النَّبِيَّ (ص) رَجُلًا يَعْظُ أَخَاهُ فِي الْحَيَاءِ فَقَالَ إِنَّ الْحَيَاءَ شُعْبَةٌ مِنَ الْإِيمَانِ .

[৫৮] সাহল ইবন আবু সাহল ও মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন ইয়াযীদ (র)..... সালিম-এর পিতা (রা) সূত্রে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা নবী (সা) এক ব্যক্তি কর্তৃক তার ভাইকে লজ্জা সম্বন্ধে উপদেশ দিতে শুনে পেয়ে বললেন : নিশ্চয়ই লজ্জাশীলতা ঈমানের একটি অংগ।

[৫৯] حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، ثنا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ - ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقْمِيُّ ، ثنا سَعِيدُ بْنُ مُسْلَمَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ خَرَدَلٍ مِنْ كِبَرٍ وَلَا يَدْخُلُ النَّارَ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرَدَلٍ مِنْ إِيْمَانٍ .

[৫৯] সুওয়ায়দ ইবন সা'যীদ ও 'আলী ইবন মায়মুন ওয়াক্কী (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যার অন্তরে সরিষা পরিমাণও অহংকার রয়েছে, সে জান্নাতে প্রবেশ করবে না। পক্ষান্তরে যার অন্তরে সরিষার দানা পরিমাণ ঈমান রয়েছে, সে জাহান্নামে প্রবেশ করবে না। ১

৬. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، ثنا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ، أَنبَأَنَا مَعْمَرٌ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا خَلَصَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ النَّارِ وَأَمِنُوا فَمَا مُجَادَلَةٌ

১. বর্ণিত হাদীসে জান্নাতে প্রবেশের দ্বারা সর্ব প্রথম জান্নাতে প্রবেশ করবে না—বুঝানো হয়েছে এবং জাহান্নামে প্রবেশের দ্বারা চিরকালের জন্য প্রবেশ করবে না—বুঝানো হয়েছে।



أَحْبَبَكُمْ لِصَاحِبِهِ فِي الْحَقِّ يَكُونُ لَهُ فِي السُّدَّتَيْنِ ! أَشَدَّ مُجَادَلَةً مِنَ الْمُؤْمِنِينَ لِزَيْبِهِمْ فِي إِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ  
 ادْخَلُوا النَّارَ قَالَ ، يَقُولُونَ رَبَّنَا إِخْوَانُنَا كَانُوا يُصَلُّونَ مَعَنَا وَيَصُومُونَ مَعَنَا وَيُحْجُونَ مَعَنَا فَادْخَلْتَهُمُ  
 النَّارَ فَيَقُولُ : اذْهَبُوا فَأَخْرِجُوا مَنْ عَرَفْتُمْ مِنْهُمْ فَيَأْتُونَهُمْ فَيَعْرِفُونَهُمْ بِصُورِهِمْ لَا تَأْكُلُ النَّارُ صُورَهُمْ  
 فَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ النَّارُ إِلَى انْصَافِ سَاقِيهِ وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ إِلَى كَعْبِيهِ فَيُخْرِجُونَهُمْ ، فَيَقُولُونَ رَبَّنَا  
 أَخْرِجْنَا مَنْ قَدْ أَمَرْتَنَا - ثُمَّ يَقُولُ أَخْرِجُوا مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ وَزَنُ دِينَارٍ مِنَ الْإِيمَانِ ثُمَّ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ  
 وَزَنُ نِصْفِ دِينَارٍ ثُمَّ مَنْ كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ قَالَ أَبُو سَعِيدٍ فَمَنْ لَمْ يُصَدِّقْ هَذَا فَلْيَقْرَأْ  
 ( إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يَضْعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا )

৬০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত : তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন আল্লাহ (কিয়ামতের দিন) মুমিনদের জাহান্নাম থেকে নাজাত দেবেন এবং তারা নিরাপদ হয়ে যাবে, তখন ঈমানদারগণ তাদের জাহান্নামী ভাইদের ব্যাপারে তাদের রকবের সাথে এরূপ বাক-বিতণ্ডা করবে যে, দুনিয়াতে অবস্থানকালে কেউ কারো পক্ষে এ রূপ প্রচণ্ড ঝগড়া করেনি। তারা বলবে : হে আমাদের রকব! আমাদের এ ভাইয়েরা তো আমাদের সাথে সালাত আদায় করতেন, আমাদের সাথে সাওম পালন করতেন এবং আমাদের সাথে হজ্জ আদায় করতেন। অথচ আপনি তাদের জাহান্নামে প্রবেশ করিয়েছেন। তখন (আল্লাহ) বলবেন : তোমরা যাও এবং তাদের মাঝে যাদের তোমরা চিনতে পার, তাদের বের করে আন। তখন তাঁরা তাদের কাছে যাবেন এবং আকৃতি দেখে তাদের চিনবেন জাহান্নামের আগুন তাদের শরীর স্পর্শ করবে না : এদের কারো পায়ের গোছা পর্যন্ত এবং কারো পায়ের গোড়ালী পর্যন্ত আগুনে ধরবে। তখন তাঁরা তাদের সেখান থেকে বের করে আনবেন এবং বলবেন : হে আমাদের রকব! আপনি যাদের বের করতে নির্দেশ দিয়েছিলেন, আমরা তাদের তো বের করেছি। অতঃপর তিনি বলবেন : যাদের অন্তরে দীনার পরিমাণ ঈমান আছে, তাদেরও বের করে আন। এরপর যাদের অন্তরে অর্ধ-দীনার পরিমাণ ঈমান রয়েছে, তাদেরও (বের কর)। অতঃপর যাদের অন্তরে সরিষার দানা পরিমাণও ঈমান রয়েছে, তাদেরও (বের কর)। আবু সা'য়ীদ (রা) বলেন : যে ব্যক্তির এ কথা বিশ্বাস না হয়, সে যেন এ আয়াত তিলাওয়াত করে :

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ وَإِنْ تَكَ حَسَنَةً يَضْعِفْهَا وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا .

“আল্লাহ অণু-পরিমাণও জুলুম করেন না এবং অণু-পরিমাণ নেক কাজ হলেও আল্লাহ একে দ্বিগুণ করেন এবং আল্লাহ তাঁর নিকট হতে মহাপুরস্কার প্রদান করেন।” (৪ : ৪০)

৬১ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا وَكِيعٌ ، ثنا حَمَّادُ بْنُ نَجِيحٍ ، وَكَانَ ثِقَةً ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْفِيِّ ، عَنْ  
 جُنْدُبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ (ص) وَنَحْنُ فِتْيَانُ حَزَارَةَ فَتَعَلَّمْنَا الْإِيمَانَ قَبْلَ أَنْ تَتَعَلَّمَ الْقُرْآنَ  
 ثُمَّ تَعَلَّمْنَا الْقُرْآنَ فَأَزْدَدَنَا بِهِ إِيْمَانًا .

৬১ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... জুনদুব ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা নবী (সা)-এর কাছে ছিলাম। আর সে সময় আমরা যুবক ছিলাম। আমরা কুরআন শিক্ষার আগে ঈমান শিক্ষা করেছি। এরপর আমরা কুরআন শিখেছি। এতে আমাদের ঈমান বৃদ্ধি পেয়েছে।

৬২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ ، ثنا ابْنُ عَلِيٍّ نَزَارٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عِكْرَمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) صِنْفَانِ مِنْ هَذِهِ الْأُمَّةِ لَيْسَ لهُمَا فِي الْإِسْلَامِ نَصِيبُ الْمَرْجِيَةِ وَالْقَدَرِيَّةِ .

৬২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : এ উম্মতের মধ্যে এমন দুটি সম্প্রদায় রয়েছে, যাদের জন্য ইসলামে কোন অংশ নেই। এরা হলো : মুরজিয়া এবং কাদরিয়া সম্প্রদায়।

৬৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ كَهْمَسِ بْنِ الْحُسَيْنِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنْ عُمَرَ ، قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) فَجَاءَ رَجُلٌ شَدِيدُ بَيَاضِ السِّنَابِ شَدِيدُ سَوَادِ شَعْرِ الرَّأْسِ ، لَا يُرَى عَلَيْهِ أَثَرُ سَفَرٍ ، وَلَا يَعْرِفُهُ مِنَّا أَحَدٌ قَالَ فَجَلَسَ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَاسْتَدْرَكَتْهُ إِلَى رُكْبَتَيْهِ ، وَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى فَخْذَيْهِ - ثُمَّ قَالَ يَا مُحَمَّدُ مَا الْإِسْلَامُ ؟ قَالَ : شَهَادَةٌ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ، وَأَقَامَ الصَّلَاةَ ، وَآتَى الزَّكَاةَ وَصَوْمَ رَمَضَانَ ، وَحُجَّ النَّبِيتِ ، قَالَ صَدَقْتَ فَعَجِبْنَا مِنْهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ ثُمَّ قَالَ يَا مُحَمَّدُ مَا الْإِيمَانُ ؟ قَالَ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَرُسُلِهِ وَكُتُبِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْقَدَرِ ، خَيْرِهِ وَشَرِّهِ ، قَالَ صَدَقْتَ فَعَجِبْنَا مِنْهُ يَسْأَلُهُ وَيُصَدِّقُهُ ثُمَّ قَالَ يَا مُحَمَّدُ مَا الْإِحْسَانُ ؟ قَالَ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنَّكَ أَنْ لَا تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ قَالَ فَمَتَى السَّاعَةُ قَالَ مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ ، قَالَ فَمَا أَمَارَتُهَا ؟ قَالَ أَنْ تَلِدَ الْأُمَّةُ رَيْبَهَا قَالَ وَكِيعٌ يَعْنِي تَلِدَ الْعَجَمُ الْعَرَبَ وَأَنْ تَرَى الْحَفَاةَ الْعَرَاةَ الْعَالَةَ رِعَاءَ الشَّاةِ ، يَنْتَظِرُونَ فِي الْبِنَاءِ ، قَالَ ثُمَّ قَالَ فَلَقِينِي النَّبِيَّ (ص) بَعْدَ ثَلَاثٍ ، فَقَالَ أَتَدْرِي مِنَ الرَّجُلِ ؟ قُلْتُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ - قَالَ ذَاكَ جِبْرِئِيلُ أَتَاكُمْ يُعَلِّمُكُمْ مَعَالِمَ دِينِكُمْ .

৬৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমরা নবী (সা)-এর কাছে ছিলাম। এ সময় ধবধবে সাদা পোশাক পরিহিত কুচকুচে কালো মাথার চুলবিশিষ্ট এক ব্যক্তি উপস্থিত হলেন। তাঁর চেহারায় সফরের কোন ছাপ বিদ্যমান ছিল না এবং আমাদের মাঝে কেউ তাঁকে চিনত না। রাবী বলেন : তিনি নবী (সা)-এর নিকটবর্তী হয়ে, তার হাঁটুদ্বয় তাঁর হাঁটুদ্বয়ের সাথে ঠেস লাগিয়ে এবং হস্তদ্বয় তাঁর উরুদ্বয়ের উপর রেখে বসলেন। এরপর তিনি জিজ্ঞাসা করলেন : হে মুহাম্মদ (সা)! ইসলাম কি? তিনি বললেন : (ইসলাম হলো) একরূপ সাক্ষ্য দেওয়া যে, আল্লাহ্ ছাড়া আর কোন ইলাহ নেই এবং আমি আল্লাহর রাসূল। সালাত কায়েম করা, যাকাত প্রদান করা, রমযানে সাওম পালন করা এবং বায়তুল্লাহর হজ্জ করা। আগন্তুক বললেন : আপনি সত্যি বলেছেন। আমরা তাঁর

উক্তিতে খুবই তাজ্জব হয়ে যাই যে, তিনি নিজেই প্রশ্ন করলেন এবং নিজেই তার উত্তরের সত্যতা প্রত্যায়ন করলেন! অতঃপর আগন্তুক জিজ্ঞাসা করলেন : হে মুহাম্মদ (সা)! ঈমান কি? তিনি (সা) বললেন : তুমি ঈমান আনবে আল্লাহর প্রতি, তাঁর ফিরিশতাদের প্রতি, তাঁর রাসূলদের প্রতি, তাঁর কিতাবের প্রতি, শেষ দিনের প্রতি এবং তাকদীরের ভালমন্দের উপর। (আগন্তুক) বললেন : আপনি সত্যিই বলেছেন! আমরা এতে আরো তাজ্জব হয়ে যাই যে, তিনি নিজেই প্রশ্ন করছেন এবং নিজেই তার সত্যতার স্বীকৃতি দিচ্ছেন! এরপর (আগন্তুক) জিজ্ঞাসা করলেন : হে মুহাম্মদ (সা)! ইহসান কি? তিনি বললেন : তুমি এভাবে আল্লাহর ইবাদত করবে যেন তুমি তাঁকে দেখতে পাচ্ছ, যদি তুমি তাঁকে দেখতে নাও পাও, তাহলে এ ধারণা করবে যে, তিনি তোমাকে দেখছেন। এরপর আগন্তুক জিজ্ঞাসা করলেন : কিয়ামত কখন সংঘটিত হবে? তিনি বললেন : এ সম্পর্কে জিজ্ঞাসিত ব্যক্তি প্রশ্নকারীর চাইতে অধিক অবগত নয়। পুনরায় আগন্তুক জিজ্ঞাসা করলেন : এর আলামত কি কি? তিনি বললেন : (কিয়ামতের প্রাথমিক নিদর্শনসমূহ হলো) এই যে, ক্রীতদাসী তার মনিবকে জন্ম দেবে (অর্থাৎ ক্রীতদাসীর গর্ভে তার প্রভু জন্মলাভ করবে)। ওয়াকী (র) বলেন : অনারবদের ঔরসে আরবরা জন্ম নেবে। আর তুমি দেখতে পাবে নগ্নদেহী, নগ্নপদ বিশিষ্ট, অভাবগ্রস্থ এবং মেঘপালকরা সুউচ্চ দালান-কোঠা তৈরি করে দাঙ্কিতায় মেতে উঠবে। উমর (রা) বলেন : এ ঘটনার তিন দিন পর আমার সংগে নবী (সা)-এর সাক্ষাত হলে তিনি বললেন : তুমি কি জান, সে লোকটি কে ছিল? আমি বললাম : এ ব্যাপারে আল্লাহ এবং তাঁর রাসূল (সা)-ই অধিক জ্ঞাত। তিনি বললেন : ইনি জিব্রাইল (আ)। তিনি তোমাদের দীনের নীতিমালা শিক্ষা দেওয়ার জন্য তোমাদের নিকট এসেছিলেন।

৬৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ أَبِي حَيَّانٍ ، عَنْ أَبِي ذُرْعَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمًا بَارِئًا لِلنَّاسِ فَأَتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِيمَانُ ؟ قَالَ أَنْ تُؤْمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَلِقَائِهِ وَتُؤْمِنَ بِالْبَعْثِ الْآخِرِ ، قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِسْلَامُ ؟ قَالَ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا ، وَتَقِيمَ الصَّلَاةَ الْمَكْتُوبَةَ ، وَتُؤَدِيَ الزَّكَاةَ الْمَفْرُوضَةَ ، وَتَصُومَ رَمَضَانَ ، قَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَا الْإِحْسَانُ ؟ قَالَ أَنْ تَعْبُدَ اللَّهَ كَأَنَّكَ تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ أَنْ لَا تَرَاهُ فَإِنَّهُ يَرَاكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ مَتَى السَّاعَةُ ؟ قَالَ مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ ، وَلَكِنْ سَأَحْدِثُكَ عَنْ أَشْرَاطِهَا إِذَا وَلَّتِ الْأُمَةُ رَبَّتَهَا فَذَلِكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا وَإِذَا تَطَاوَلَ رِغَاءُ السُّقْمِ فِي السَّبْيَانِ فَذَلِكَ مِنْ أَشْرَاطِهَا فِي خُمْسٍ لَا يَعْلَمُهُنَّ إِلَّا اللَّهُ ، فَقُلِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) (إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَازَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِمَا يَأْتِي أَرْضَ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ) .

৬৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) লোকদের মাঝে উপস্থিত ছিলেন। এ সময় এক ব্যক্তি তাঁর কাছে এসে বলল : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা) ঈমান কি? তিনি বললেন : তুমি ঈমান আনবে আল্লাহর প্রতি, তাঁর ফিরিশতাদের প্রতি, তাঁর কিতাবের প্রতি, তাঁর রাসূলদের প্রতি, তাঁর সংগে সাক্ষাতের প্রতি এবং তুমি পুনরুত্থান দিবসের

প্রতি ঈমান আনবে। লোকটি বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ্ (সা)! ইসলাম কি? তিনি বললেন : তুমি আল্লাহর ইবাদত করবে এবং তাঁর সংগে কোন কিছু শরীক করবে না, ফরয সালাত কায়েম করবে, ফরয যাকাত আদায় করবে এবং রমযান মাসে সাওম পালন করবে। লোকটি বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ্ (সা)! ইহসান কি? তিনি বললেন : তুমি এভাবে আল্লাহর ইবাদত করবে, যেন তুমি তাঁকে দেখতে পাচ্ছ। যদি তুমি তাঁকে দেখতে নাও পাও, তাহলে মনে করবে যে, তিনি তোমাকে দেখছেন। লোকটি বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ্ (সা)! কিয়ামত কখন সংঘটিত হবে? তিনি বললেন : এ বিষয়ে জিজ্ঞাসিত ব্যক্তি প্রশ্নকারীর চাইতে অধিক অবগত নয়। তবে আমি তোমাকে কিয়ামতের কিছু আলামত বাতলে দিচ্ছি। ক্রীতদাসী যখন তার মনিবকে প্রসব করবে, তখন একে কিয়ামতের একটি আলামত মনে করবে। আর যখন বকরীর রাখালেরা (অর্থাৎ নিকৃষ্ট শ্রেণীর লোকেরা) সুউচ্চ দালান-কোঠা তৈরি করে অহংকারে মেতে উঠবে, এটাও তার একটি লক্ষণ। পাঁচটি বিষয় এমন যা, আল্লাহ্ ব্যতীত আর কেউ জানে না। এরপর রাসূলুল্লাহ্ (সা) তিলাওয়াত করলেন :

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ

“কিয়ামতের জ্ঞান কেবল আল্লাহর নিকট রয়েছে, তিনি বৃষ্টি বর্ষণ করেন এবং তিনি জানেন যা জরায়ুতে আছে। কেউ জানে না, আগামীকাল সে কি অর্জন করবে এবং কেউ জানে না, কোন স্থানে তার মৃত্যু হবে। নিশ্চয়ই আল্লাহ্ সর্বজ্ঞ, সর্ব বিষয়ে অবহিত।” (৩১ : ৩৪)

৬৫ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا ثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ صَالِحٍ أَبُو الصَّلْتِ الْهَرَوِيُّ . ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُوسَى الرِّضَى . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ . قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْإِيمَانُ مَعْرِفَةٌ بِالْقَلْبِ وَقَوْلٌ بِاللِّسَانِ وَعَمَلٌ بِالْأَرْكَانِ . قَالَ أَبُو الصَّلْتِ لَوْ قُرِئَ هَذَا الْإِسْتِثْنَاءُ عَلَى مَجْنُونٍ لَبُرَأَ .

৬৫ সাহল ইবন আবু সাহল ও মুহাম্মদ ইবন ইসমাঈল (র)..... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : ঈমান হলো অন্তরের বিশ্বাস, মৌখিক স্বীকৃতি এবং দীনি-বিধানের যথাযথ বাস্তবায়ন। আবু সাহল বলেন : যদি এ সনদ কোন পাগলের উপর পাঠ করা হয়, তাহলে সে নিরাময় হয়ে যাবে।

৬৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ . وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَتَّى . قَالَا ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ . ثَنَا شُعْبَةُ قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ " لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ أَوْ قَالَ لِجَارِهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ "

৬৬ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : তোমাদের মাঝে কেউ ততক্ষণ কামিল মুমিন হবে না, যতক্ষণ না সে তার ভাইয়ের জন্য মতান্তরে তার প্রতিবেশীর জন্য তাই পসন্দ করবে, যা সে নিজের জন্য পসন্দ করে।



٦٧ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، ثنا شُعْبَةُ، قَالَ سَمِعْتُ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يُؤْمِنُ أَحَدُكُمْ حَتَّى أَكُونَ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِنْ وَلَدِهِ وَوَالِدِهِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ

৬৭ মুহাম্মদ ইবন বাশশার ও মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের মাঝে কেউ সে পর্যন্ত কামিল মুমিন হবে না, যে পর্যন্ত না আমি তার কাছে তার সন্তান-সন্ততি, পিতামাতা এবং সমস্ত মানুষের চাইতে অধিক প্রিয় হবো :

٦٨ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا وَكِيعٌ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَا تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ حَتَّى تُؤْمِنُوا وَلَا تُمْنُوا حَتَّى تَحَابُّوا أَوْ لَا أَدْلَكُمْ عَلَى شَيْءٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ تَحَابَبْتُمْ ، أَفَسَوْا السَّلَامَ بَيْنَكُمْ .

৬৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সে মহান সত্তার কসম ! যার হাতে আমার প্রাণ, তোমরা ততক্ষণ জা'নু'তে প্রবেশ করতে পারবে না, যতক্ষণ না তোমরা ঈমানদার হবে। আর তোমরা একে অপরের সাথে ভালবাসা ব্যতিরেকে কামিল ঈমানদার হবে না। আমি কি তোমাদের এমন একটি বিষয়ের সন্ধান দেব না, যখন তোমরা তা করবে, তখন তোমরা একে অন্যকে ভালবাসতে পারবে ? তা হলো : তোমরা পরস্পর সালাম বিনিময় করবে।

٦٩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، ثَنَا عَفَّانُ، ثَنَا شُعْبَةُ، عَنِ الْأَعْمَشِ ح وَحَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، ثَنَا عِيْسَى بْنُ يُونُسَ، ثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) سَبَابُ الْمُسْلِمِ فُسُوقٌ وَقِتَالُهُ كُفْرٌ

৬৯ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র ও হিশাম ইবন আদ্যার (র) ..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কোন মুসলমানকে গালি দেওয়া ফাসিকী (গুনাহর কাজ) এবং তার বিরুদ্ধে অস্ত্রধারণ কফরী।

٧٠ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ ، ثنا أَبُو أَحْمَدُ ثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ ، عَنْ الرَّيِّعِ بْنِ أَنَسٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ فَارَقَ الدُّنْيَا عَلَى الْإِخْلَاصِ لِلَّهِ وَحْدَهُ ، وَعِبَادَتِهِ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَقَامَ الصَّلَاةَ ، وَآتَى الزَّكَاةَ ، مَاتَ وَاللَّهُ عَنْهُ رَاضٍ .

قَالَ أَنَسٌ وَهُوَ دِينَ اللَّهِ الَّذِي جَاءَتْ بِهِ الرُّسُلُ وَيُلْعَوُهُ عَنْ رَبِّهِمْ قَبْلَ هَرَجِ الْأَحَادِيثِ وَاخْتِلَافِ الْأَمْوَاءِ  
وَتَصْدِيقُ ذَلِكَ فِي كِتَابِ اللَّهِ ، فَبِى أَخْرَجَ مَا نَزَلَ يَقُولُ اللَّهُ  
فَإِنْ تَابُوا (قَالَ خَلَعَ الْأَوْثَانَ وَعِبَادَتَهَا) وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَتَوْا الزُّكُوةَ  
وَقَالَ فِي آيَةِ أُخْرَى - فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَتَوْا الزُّكُوةَ فَآخَرْنَاكُمْ فِي الدِّينِ

حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ، ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى الْعَبْسِيُّ، ثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الرَّازِيُّ، عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ أَنَسٍ مِثْلَهُ.

৭০ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি দুনিয়া ত্যাগ করে একমাত্র আল্লাহর প্রতি ইখলাসের সাথে, আল্লাহর ইবাদতে কাউকে শরীক না করে, সালাত আদায় করে ও যাকাত প্রদান করে, সে এমনভাবে মারা যায় যে, আল্লাহ তার প্রতি সন্তুষ্ট থাকেন।

আনাস (রা) বলেন : এটা হলো আল্লাহর দীন, যা নিয়ে রাসূলগণ আগমণ করেন এবং তাঁরাও তাঁদের রব্বের তরফ থেকে নিজেদের মনগড়া কোন কিছু সংমিশ্রণ ছাড়াই তা প্রচার করেছেন।

যার সত্যতা কুরআনের শেষের দিকে অবতীর্ণ আয়াতে রয়েছে, আল্লাহ বলেন :

فَإِنْ تَابُوا (قَالَ خَلَعَ الْأَوْتَانِ وَعِبَادَتِهَا) وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَتَوْا الزُّكَاةَ.

“যদি তারা তাওবা করে (রাবী বলেন : মূর্তি পূজা ছেড়ে দেয়), সালাত আদায় করে এবং যাকাত প্রদান করে” (৯ : ৫)

অন্য আয়াতে আল্লাহ বলেন :

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَأَتَوْا الزُّكَاةَ فَإِخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ

“যদি তারা তাওবা করে, সালাত আদায় করে ও যাকাত প্রদান করে, তবে তারা তোমাদের দীনী ভাই।” (৯ : ১১)

আবু হাতিম (র) ..... রবী ইবন ইবন আনাস (রা) থেকে অনুরূপ হাদীস বর্ণনা করেছেন।

৭১ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ، ثَنَا أَبُو النَّصْرِ، ثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ، عَنِ يُونُسَ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنِ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) 'أَمَرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزُّكَاةَ'.

৭১ আহমদ ইবন আযহার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমাকে মানুষের সাথে ততক্ষণ পর্যন্ত জিহাদের নির্দেশ দেওয়া হয়েছে, যতক্ষণ না তারা সাক্ষ্য প্রদান করে যে, আল্লাহ ছাড়া আর কোন ইলাহ নেই এবং নিশ্চয়ই আমি আল্লাহর রাসূল, আর তারা সালাত কায়েম করবে এবং যাকাত আদায় করবে।

৭২ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ، ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ بَهْرَامٍ، عَنِ شَهْرَبَنِ حَوْشَبٍ، عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ غَنْمٍ، عَنِ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) 'أَمَرْتُ أَنْ أُقَاتِلَ النَّاسَ حَتَّى يَشْهَدُوا أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ، وَيَقِيمُوا الصَّلَاةَ، وَيُؤْتُوا الزُّكَاةَ'.

৭২ আহমদ ইবন আযহার (র)..... মু'আয ইবন জাবাল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমাকে মানুষের বিরুদ্ধে ততক্ষণ পর্যন্ত জিহাদ করতে নির্দেশ দেওয়া হয়েছে, যতক্ষণ না তারা এরূপ সাক্ষ্য প্রদান করে যে, আল্লাহ ছাড়া আর কোন ইলাহ নেই এবং নিশ্চয়ই আমি আল্লাহর রাসূল, আর তারা সালাত কায়েম করবে এবং যাকাত প্রদান করবে।

৭৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الرَّازِيُّ، أَنبَانَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ اللَّيْثِيُّ، ثَنَا نَزَارُ بْنُ حَيَّانٍ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَعَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) صِنْفَانِ مِنْ أُمَّتِي لَيْسَ لَهُمَا فِي الْإِسْلَامِ نَصِيبٌ أَهْلُ الْإِرْجَاءِ، وَأَهْلُ الْقَدْرِ.

৭৩ মুহাম্মদ ইবন ইসমাইল রাযী (র)..... ইবন আক্বাস ও জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তাঁরা বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমার উম্মতের মধ্যে হতে দুটি শ্রেণীর জন্য ইসলামের কোন অংশ নেই। একটি হল মুরজিয়া সম্প্রদায় ও অপরটি হল কাদরিয়া সম্প্রদায়।

৭৪ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ الْبُخَارِيُّ سَعِيدُ بْنُ سَعْدٍ، قَالَ ثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَارِجَةَ، ثَنَا إِسْمَاعِيلُ، يَعْنِي ابْنَ عِيَّاشٍ، عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ بْنِ مُجَاهِدٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ وَابْنِ عَبَّاسٍ قَالَا الْإِيمَانُ يَزِيدُ وَيَنْقُصُ.

৭৪ আবু 'উসমান বুখারী সা'য়ীদ ইবন সা'দ (র)..... আবু হুরায়রা ও ইবন আক্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তাঁরা বলেন : ঈমান বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হয় এবং হ্রাসও পায়।

৭৫ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَانَ الْبُخَارِيُّ، ثَنَا الْهَيْثَمُ، ثَنَا إِسْمَاعِيلُ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ الْحَارِثِ، أَظْنَهُ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ قَالَ الْإِيمَانُ يَزِيدُ وَيَنْقُصُ.

৭৫ আবু 'উসমান বুখারী (র)..... আবু দারদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ঈমান বৃদ্ধিপ্রাপ্ত হয় এবং হ্রাসও পায়।

## ১০ - بَابُ فِي الْقَدْرِ

অনুচ্ছেদ : তকদীর প্রসঙ্গে

৭৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا وَكِيعٌ، وَمُحَمَّدُ بْنُ قُسَيْبٍ، وَأَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِيُّ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ، قَالَ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ حَدَّثَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَهُوَ الصَّادِقُ الْمَصْدُوقُ أَنَّهُ يَجْمَعُ خَلْقَ أَحَدِكُمْ فِي بَطْنِ أُمِّهِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا ثُمَّ يَكُونُ عِلْقَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يَكُونُ مُضْغَةً مِثْلَ ذَلِكَ ثُمَّ يَنْبِغُ اللَّهُ إِلَيْهِ الْمَلِكُ فَيُؤَمِّرُ بِأَرْبَعِ كَلِمَاتٍ، فَيَقُولُ أَكْتُبْ عَمَلَهُ وَاجْلَهُ وَرِزْقَهُ وَشَقِيٌّ أَمْ سَعِيدٌ فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنْ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ حَتَّى مَا يَكُونُ

بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ ، فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ فَيَدْخُلُهَا - وَإِنْ أَحَدَكُمْ لَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ النَّارِ حَتَّى مَا يَكُونُ بَيْنَهُ وَبَيْنَهَا إِلَّا ذِرَاعٌ ، فَيَسْبِقُ عَلَيْهِ الْكِتَابُ فَيَعْمَلُ بِعَمَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ فَيَدْخُلُهَا .

[৭৬] 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও আলী ইবন মায়মুন রাক্বী (র)..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের কাছে বর্ণনা করেছেন, যিনি সত্যবাদী ও সত্যবাদী উপাধিতে ভূষিত ছিলেন : বস্তুত তোমাদের প্রত্যেকের সৃষ্টি (অর্থাৎ বীৰ্য) তার মাতৃগর্ভে চল্লিশ দিন পর্যন্ত স্থির রাখা হয়; এরপর তা অনুরূপভাবে রক্তপিণ্ডে পরিণত হয়। এরপর তা একইরূপে মাংসপিণ্ডে পরিণত হয়। অবশেষে আল্লাহ তার নিকট একজন ফিরিশতা পাঠান। তখন তাকে চারটি বিষয় লিপিবদ্ধ করার জন্য নির্দেশ দেওয়া হয় এবং বলে : তার আমল, তার আয়ুষ্কাল, তার রিয়ক এবং সে কি বদবখ্ত না নেকবখ্ত তা লিখ। ঐ সত্তার কসম, যার হাতে আমার প্রাণ, নিশ্চয়ই তোমাদের কেউ অবশ্যই জান্নাতীদের ন্যায় আমল করতে থাকে, এমনকি তার এবং জান্নাতের মাঝে এক হাত পরিমাণ দূরত্ব থাকে। ইত্যবসরে তকদীর তার দিকে এগিয়ে আসে, তখন সে জাহান্নামীদের ন্যায় আমল করে; ফলে সে জাহান্নামে প্রবেশ করে। আর তোমাদের কেউ অবশ্যই জাহান্নামীদের ন্যায় আমল করতে থাকে, এমনকি তার এবং জাহান্নামের মাঝে এক হাত পরিমাণ দূরত্ব বিদ্যমান থাকে। এ সময় তকদীর তার দিকে এগিয়ে আসে, তখন সে জান্নাতীদের ন্যায় আমল করে, ফলে সে জান্নাতে প্রবেশ করে।

[৭৭] حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا إِسْحَاقُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا سِنَانٍ ، عَنْ وَهْبِ بْنِ خَالِدٍ الْحِمَصِيِّ ، عَنْ ابْنِ الدِّيَلَمِيِّ ، قَالَ وَقَعَ فِي نَفْسِي شَيْءٌ مِنْ هَذَا الْقَدْرِ ، خَشِيتُ أَنْ يُفْسِدَ عَلَى دِينِي وَأَمْرِي فَاتَيْتُ أَبِي بْنَ كَعْبٍ ، فَقُلْتُ أَبَا الْمُنْذِرِ إِنَّهُ قَدْ وَقَعَ فِي نَفْسِي شَيْءٌ مِنْ هَذَا الْقَدْرِ فَخَشِيتُ عَلَى دِينِي وَأَمْرِي فَحَدَّثَنِي مِنْ ذَلِكَ بِشَيْءٍ لَعَلَّ اللَّهَ أَنْ يَنْفَعَنِي بِهِ - فَقَالَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ عَذَّبَ أَهْلَ سَمَاوَاتِهِ وَأَهْلَ أَرْضِهِ لَعَذَّبَهُمْ وَهُوَ غَيْرُ ظَالِمٍ لَهُمْ وَلَوْ رَحِمَهُمْ لَكَانَتْ رَحْمَتُهُ خَيْرًا لَهُمْ مِنْ أَعْمَالِهِمْ وَلَوْ كَانَ لَكَ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ ذَهَبًا ، أَوْ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ تَنْفِقُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا قَبِلَ مِنْكَ حَتَّى تُؤْمِنَ بِالْقَدْرِ - فَتَعَلَّمَ أَنَّ مَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ وَأَنَّ مَا أَخْطَاكَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبِكَ وَأَنَّكَ إِنْ مِتُّ عَلَى غَيْرِ هَذَا دَخَلْتَ النَّارَ - وَلَا عَلَيْكَ أَنْ تَأْتِيَ أَخِي ، عَبْدَ اللَّهِ بْنُ مُسْعُودٍ فَتَسْأَلَهُ - فَاتَيْتُ عَبْدَ اللَّهِ فَسَأَلْتُهُ فَذَكَرَ مِثْلَ مَا قَالَ أَبِي وَقَالَ لِي وَلَا عَلَيْكَ أَنْ تَأْتِيَ حَذِيفَةَ فَاتَيْتُ حَذِيفَةَ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ مِثْلَ مَا قَالَا وَقَالَ أَنْتَ زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ فَسَأَلَهُ فَاتَيْتُ زَيْدَ بْنَ ثَابِتٍ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ لَوْ أَنَّ اللَّهَ عَذَّبَ أَهْلَ سَمَاوَاتِهِ وَأَهْلَ أَرْضِهِ لَعَذَّبَهُمْ وَهُوَ غَيْرُ ظَالِمٍ لَهُمْ وَلَوْ رَحِمَهُمْ لَكَانَتْ رَحْمَتُهُ خَيْرًا لَهُمْ مِنْ أَعْمَالِهِمْ وَلَوْ كَانَ لَكَ مِثْلُ أَحَدٍ ذَهَبًا أَوْ مِثْلُ جَبَلٍ أَحَدٍ تَنْفِقُهُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ مَا قَبِلَهُ مِنْكَ حَتَّى تُؤْمِنَ بِالْقَدْرِ كُلِّهِ فَتَعَلَّمَ أَنَّ مَا أَصَابَكَ لَمْ يَكُنْ لِيُخْطِئَكَ وَمَا أَخْطَاكَ لَمْ يَكُنْ لِيُصِيبِكَ وَأَنَّكَ إِنْ مِتُّ عَلَى غَيْرِ هَذَا دَخَلْتَ النَّارَ .



৭৭ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... ইবন দায়লামী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমার অন্তরে তকদীর সম্পর্কে এরূপ সন্দেহের সৃষ্টি হয় যে, আমি ভীত সন্ত্রস্ত হই এ ভেবে যে, তা আমার দীন ও অন্যান্য কাজ নষ্ট করে দেবে। তখন আমি উবাই ইবন কা'ব (রা)-এর নিকট উপস্থিত হই এবং আমি তাঁকে বলি : হে আবু মুনিয়র! আমার অন্তরে তকদীর সম্পর্কে কিছু খটকা সৃষ্টি হয়েছে। যে কারণে আমি আমার ধর্ম-কর্ম বিনষ্ট হওয়ার আশংকা করছি। তাই আপনি আমার নিকট এতদসংক্রান্ত কিছু বর্ণনা করুন, হয়ত আল্লাহ এর দ্বারা আমার উপকার করবেন। তখন তিনি বললেন : যদি আল্লাহ আসমানবাসী ও যমীনের অধিবাসীদের শান্তি দিতে চান, তিনি অবশ্যই তাদের শান্তি দিতে পারেন। আর এতে তিনি তাদের প্রতি জালিমও নন। আর যদি তিনি তাদের প্রতি রহম করেন, তবে তাঁর রহমত, তাদের আমলের চাইতে তাদের জন্য উত্তম হবে। যদি তোমার কাছে উহুদ পাহাড় পরিমাণ সোনা থাকে, অথবা (রাবীর সন্দেহ) উহুদ পাহাড়ের মত, আর তুমি তা আল্লাহ রাস্তায় খরচ কর, তা তোমার থেকে কবুল করা হবে না, যতক্ষণ না তুমি তকদীরের প্রতি ঈমান আনবে। জেনে রাখ, যা কিছু তোমার উপর আপত্তিত হওয়ার, তা আপত্তিত হতে ভুল করবে না। আর যা কিছু আপত্তিত না হওয়ার, তা কখনও আপত্তিত হবে না। যদি এ আকীদার বিপরীত চিন্তা করে তোমার মৃত্যু হয়, তাহলে তুমি জাহান্নামে দাখিল হবে। আমি মনে করি, যদি তুমি ভাই আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা)-এর নিকট উপস্থিত হয়ে তাঁকে এ ব্যাপারে জিজ্ঞাসা কর, তাহলে এতে তোমার কোনরূপ ক্ষতি হবে না। ইবন দায়লামী (র) বলেন : অতঃপর আমি আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা)-এর নিকট এলাম এবং তাঁকে এ ব্যাপারে জিজ্ঞাসা করলাম। ইবন মাসউদও উবাই (রা)-এর মতই বর্ণনা করলেন এবং তিনি আমাকে বললেন : যদি তুমি হুযায়ফা (রা)-এর কাছে গিয়ে এ ব্যাপারে জিজ্ঞাসা করতে, তা হলে খুবই ভাল হতো। অতঃপর আমি হুযায়ফা (রা)-এর কাছে যাই এবং তাঁকে এ ব্যাপারে জিজ্ঞাসা করি। তিনিও তাঁদের মতই বললেন। আর আরো বললেন : তুমি যায়দ ইবন সাবিত (রা)-এর কাছে গিয়ে তাঁকে এ ব্যাপারে জিজ্ঞাসা কর। অতঃপর আমি যায়দ ইবন সাবিত (রা)-এর কাছে গিয়ে এ ব্যাপারে তাঁকে জিজ্ঞাসা করি। তখন তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যদি আল্লাহ আসমান ও যমীনের সকল অধিবাসীদের শান্তি প্রদান করতে ইচ্ছা করেন, তাহলে তিনি তাদের শান্তি দিতে পারেন। আর এ ব্যাপারে তিনি তাদের প্রতি জালিমও নন। আর যদি তিনি তাদের প্রতি রহম করেন, তাহলে তাঁর এ রহম তাদের সমস্ত নেক আমলের চাইতেও অধিকতর কল্যাণকর। আর যদি তোমার নিকট উহুদ পর্বত সমান সোনাও থাকে এবং তুমি তা আল্লাহর পথে ব্যয়ও কর, তাহলেও যতক্ষণ না তুমি সম্পূর্ণরূপে তকদীরের উপর বিশ্বাস স্থাপন করবে, তোমার পক্ষ থেকে তা কবুল করা হবে না। জেনে রাখ! তোমার উপর যা আপত্তিত হওয়ার, (তা আপত্তিত হবেই); কখনও তা তোমাকে ভুল করবে না। আর যা তোমাকে ভুল করবে, তা কখনো তোমার উপর আপত্তিত হবে না। আর তুমি যদি এর বিপরীত বিশ্বাস নিয়ে মারা যাও, তবে তুমি জাহান্নামে প্রবেশ করবে।

৭৮ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا وَكِيعٌ ، ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّلْمِيِّ ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) وَبِيَدِهِ عُودٌ فَتَنَكَّتْ فِي الْأَرْضِ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ كُتِبَ مَقْعَدُهُ مِنَ الْجَنَّةِ

وَمَقْعَدُهُ مِنَ النَّارِ ، قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَفَلَا تَتَكَلَّمُ ؟ قَالَ لَا أَعْمَلُوا وَلَا تَتَكَلَّمُوا فَكُلُّ مَيْسَرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ ثُمَّ قَرَأَ ( فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى - وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى - فَسَنِّيَسِرُهُ لِلْيُسْرَى - وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى - وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى - فَسَنِّيَسِرُهُ لِلْعُسْرَى ) .

৭৮ 'উসমান ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা নবী (সা)-এর নিকট বসা ছিলাম। এ সময় তাঁর হাতে একখানা কাঠের টুকরা ছিল, যা দিয়ে তিনি মাটির উপর রেখা টানছিলেন। এরপর তিনি মাথা উঠিয়ে বললেন : তোমাদের প্রত্যেকের জন্য (পরকালে) জান্নাতে একটি স্থান এবং জাহান্নামে একটি স্থান নির্ধারণ করা রয়েছে। জিজ্ঞাসা করা হলো : ইয়া রাসূলুল্লাহ! তাহলে আমরা কি এর উপর ভরসা করব না? তিনি বললেন : না, তোমরা আমল করতে থাক এবং এর উপর ভরসা কর না। কেননা, যাদের জন্য যা কিছু সৃষ্টি করা হয়েছে, তা তাদের জন্য সহজতর করা হবে। অতঃপর তিনি তিলাওয়াত করলেন :

فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى - وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى - فَسَنِّيَسِرُهُ لِلْيُسْرَى - وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى - وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى - فَسَنِّيَسِرُهُ لِلْعُسْرَى .

“সুতরাং কেউ দান করলে, মুত্তাকী হলে এবং যা উত্তম তা গ্রহণ করলে, আমি তার জন্য সুগম করে দেব সহজ পথ। আর কেউ কার্পণ্য করলে এবং নিজেকে স্বয়ংসম্পূর্ণ মনে করলে এবং যা উত্তম তা বর্জন করলে, আমি তার জন্য সুগম করে দেব কঠোর পরিণামের পথ।” (৯২ : ৫-১০)

৭৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّنَافِيسِيُّ قَالَا ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ، عَنْ رَبِيعَةَ ابْنِ عُثْمَانَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ ، عَنْ الْأَعْرَاجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : " الْمُؤْمِنُ الْقَوِيُّ خَيْرٌ وَأَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِ الضَّعِيفِ وَفِي كُلِّ خَيْرٍ أُحْرِصَ عَلَى مَا يَنْفَعُكَ وَاسْتَعْنِ بِاللَّهِ وَلَا تَعْزَزْ فَإِنْ أَصَابَكَ شَيْءٌ فَلَا تَقُلْ لَوْ أَنِّي فَعَلْتُ كَذَا وَكَذَا وَلَكِنْ قُلْ قَدَرَهُ اللَّهُ ، وَمَا شَاءَ فَعَلَ فَإِنْ لَوْ تَفَتَحُ عَمَلُ الشَّيْطَانِ " .

৭৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ তানাকিসী (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : শক্তিশালী ও বীর্যবান মুমিন দুর্বল মুমিনের চাইতে উত্তম এবং আল্লাহর নিকট অধিক প্রিয়। উভয়ের জন্য কল্যাণ রয়েছে। যে কাজ তোমার উপকারে আসবে, তুমি তার আকাঙক্ষা কর এবং আল্লাহর সাহায্য চাও এবং কখনো অলসতা প্রকাশ কর না। আর যদি তোমার কোন ক্ষতিও হয়, তাহলে এ কথা বলো না : যদি আমি কাজটি এভাবে এভাবে করতাম! বরং তুমি বলবে : আল্লাহ নির্ধারণ করে রেখেছেন। আর তিনি যা ইচ্ছা তাই করেন। কেননা (لَوْ) (যদি) শব্দটি শয়তানের কাজকে প্রশস্ত করে দেয়।

৪০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَيَعْقُوبُ بْنُ حَمِيدٍ بْنُ كَاسِبٍ ، قَالَ ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ ، سَمِعَ طَاوُسًا يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يُخْبِرُ عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ احْتَجَّ آدَمُ وَمُوسَى فَقَالَ لَهُ مُوسَى يَا آدَمُ ! أَنْتَ أَبَوُنَا خَبِيتْنَا وَآخَرَجْتَنَا مِنَ الْجَنَّةِ بِذَنْبِكَ فَقَالَ لَهُ آدَمُ يَا مُوسَى اصْطَفَاكَ اللَّهُ بِكَلَامِهِ وَخَطَّ لَكَ التَّوْرَةَ بِيَدِهِ أَتُؤْمِنُ عَلَى أَمْرِ قَدْرَهُ اللَّهُ عَلَى قَبْلِ أَنْ يَخْلُقَنِي بِأَرْبَعِينَ سَنَةً ؟ فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى فَحَجَّ آدَمُ مُوسَى ثَلَاثًا .

৮০ হিশাম ইবন 'আম্মার ও ইয়াকুব ইবন হাম্যাদ ইবন কাসিব (র)..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আদম (আ) এবং মূসা (আ)-এর মধ্যে (ক্লাহের জগতে) বিতর্ক অনুষ্ঠিত হয়। তখন মূসা (আ) তাঁকে বলেন : হে আদম! আপনি আমাদের পিতা। আপনি আমাদের হতাশ করেছেন এবং আপনার ভুলের কারণে আমাদের জান্নাত থেকে বের করেছেন। তখন আদম (আ) তাঁকে বললেন : হে মূসা! আল্লাহ তোমাকে তাঁর কথোপকথনের দ্বারা সম্মানিত করেছেন এবং তিনি তাঁর কুদরতী হাতে তোমার জন্য তাওরাত কিতাব লিখে দিয়েছেন। তুমি কি আমাকে এমন বিষয়ের জন্য দোষারোপ করছো, যা আল্লাহ তা'আলা আমার সৃষ্টির চক্কিশ বছর পূর্বে আমার জন্য নির্ধারিত করে রেখেছেন? তখন আদম (আ) বিতর্কে মূসা (আ)-এর উপর জয়ী হন। এতে আদম (আ) মূসা (আ)-এর সাথে বিতর্কে জয়ী হন। এতে আদম (আ) মূসা (আ)-এর সাথে বিতর্কে জয়ী হন। এ কথাটি তিনি তিনবার উল্লেখ করেন।

৪১ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ ، ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ رَبِيعٍ ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يُؤْمِنُ عَبْدٌ حَتَّى يُؤْمِنَ بِأَرْبَعٍ بِاللَّهِ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَنِّي رَسُولُ اللَّهِ ، وَبِالْبَيْتِ بَعْدَ الْمَوْتِ ، وَالْقَدَرِ .

৮১ 'আবদুল্লাহ ইবন 'আমির ইবন যুরারা (র) ..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মানুষ ততক্ষণ পর্যন্ত মু'মিন হবে না, যতক্ষণ না সে চারটি বিষয়ের উপর ঈমান আনবে : একমাত্র আল্লাহর উপর, যার কোন শরীক নেই; নিশ্চয়ই আমি আল্লাহর রাসূল; মৃত্যুর পর পুনরুত্থানের প্রতি এবং তকদীরের ভাল-মন্দের প্রতি ঈমান আনা।

৪২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَ ثَنَا وَكِيعٌ ، ثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى بْنُ طَلْحَةَ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ ، عَنْ عَمَّتِهِ عَائِشَةَ بِنْتِ طَلْحَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ أُمِّ الْمُؤْمِنِينَ قَالَتْ دُعِيَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِلَى جَنَازَةِ غُلَامٍ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ طَوَّيْ لِهَذَا عُصْفُورٌ مِنْ عَصَافِيرِ الْجَنَّةِ لَمْ يَفْعَلِ السُّوءَ وَلَمْ يَذْرِكُهُ قَالَ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ يَا عَائِشَةُ ؟ إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ لِلْجَنَّةِ أَهْلًا ، خَلَقَهُمْ لَهَا وَهُمْ فِي أَصْلَابِ آبَائِهِمْ وَخَلَقَ لِلنَّارِ أَهْلًا ، خَلَقَهُمْ لَهَا وَهُمْ فِي أَصْلَابِ آبَائِهِمْ .

৮২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... উম্মুল মু'মিনীন 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এক আনসার বালকের জানাযার জন্য ডাকা হলো। তখন আমি বললাম, ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! এর জন্য সুসংবাদ, জান্নাতী চড়ুই পাখিদের থেকে একটি পাখি, যে কোন পাপকাজ করেনি এবং তা করার সুযোগও পায়নি। তখন তিনি বললেন : হে 'আয়েশা (রা)! এর ব্যতিক্রম কি হতে পারে না? নিশ্চয়ই আল্লাহ তা'আলা এক শ্রেণীর লোকদের জান্নাতের জন্য সৃষ্টি করেছেন। তিনি তাদের তখন জান্নাতের জন্য সৃষ্টি করেছেন, যখন তারা তাদের পিতার ঔরসে ছিল। আর তিনি জাহান্নামের জন্য একদল সৃষ্টি করেছেন। তিনি তাদের জাহান্নামের জন্য তখন সৃষ্টি করেছেন, যখন তারা তাদের পিতার ঔরসে ছিল।

৮৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ، ثَنَا سُفْيَانُ السُّدْرِيُّ، عَنْ زِيَادِ بْنِ إِسْمَاعِيلَ الْمَخْزُومِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَادِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ جَاءَ مُشْرِكُو قُرَيْشٍ يُخَاصِمُونَ النَّبِيَّ (ص) فِي الْقَدْرِ فَنَزَلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ (يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ - إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ)

৮৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা কুরায়শ সম্প্রদায়ের মুশরিকরা নবী (সা)-এর সংগে তকদীরের ব্যাপারে ঝগড়া করার উদ্দেশ্যে উপস্থিত হয়। তখন এ আয়াত নাযিল হয় :

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَى وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ - إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ

“সে দিন তাদের উপড় করে টেনে নেওয়া হবে জাহান্নামের দিকে, সেদিন বলা হবে : জাহান্নামের যন্ত্রণা আশ্বাদন কর। আমি সবকিছু সৃষ্টি করেছি নির্ধারিত পরিমাপে।” (৫৪ : ৪৮-৪৯)

৮৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - قَالَ ثَنَا مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى عَائِشَةَ فَذَكَرَ لَهَا شَيْئًا مِنَ الْقَدْرِ فَقَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَنْ تَكَلَّمَ فِي شَيْءٍ مِنَ الْقَدْرِ سَبَّلَ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمَنْ لَمْ تَكَلَمْ فِيهِ لَمْ يُسَبَّلْ عَنْهُ

৮৪ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْقَطَّانُ حَدَّثَنَا هَازِمُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ سِنَانٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ فَذَكَرَهُ نَحْوَهُ

৮৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (রা) .... আবদুল্লাহ ইবন আবু মুলায়কা (র) থেকে বর্ণিত। একদা তিনি উম্মুল মু'মিনীন 'আয়েশা (রা)-এর নিকট উপস্থিত হয়ে তাঁর সংগে তকদীর সম্পর্কে কিছু আলোচনা করেন। তখন তিনি ('আয়েশা (রা)) বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে সুনানু ইবনে মাজাহ (১ম খণ্ড)—১০



ব্যক্তি তকদীর সম্পর্কে কথাবার্তা বলবে, কিয়ামতের দিন তাকে ঐ সম্পর্কে জিজ্ঞাসাবাদ করা হবে। আর যে ব্যক্তি এ বিষয়ে কোন কিছু বলবে না, তাকে সে সম্পর্কে জিজ্ঞাসাবাদ করা হবে না।

আবুল হাসান কাস্তান (র) .... ইয়াহইয়া ইবন 'উসমান (র) পূর্বোক্ত বর্ণনার অনুরূপ উল্লেখ করেছেন :

۸۵ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَلَى أَصْحَابِهِ وَهُمْ يَخْتَصِمُونَ فِي الْقَدَرِ فَكَأَنَّمَا يَفْقَأُ فِي وَجْهِهِ حَبُّ الرُّمَانِ مِنَ الْغَضَبِ فَقَالَ بِهَذَا أَمَرْتُمْ أَوْ لِهَذَا خَلَقْتُمْ ؟ تَضْرِبُونَ الْقُرْآنَ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ بِهَذَا هَلَكْتَ الْأُمَمُ قَالَ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو مَا غَبَطْتُ نَفْسِي بِمَجْلِسٍ تَخَلَّفْتُ فِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) مَا قَبْلَكُمْ غَبَطْتُ نَفْسِي بِذَلِكَ الْمَجْلِسِ وَتَخَلَّفِي عَنْهُ .

৮৫ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'আমর ইবন ও'য়াইব-এর দাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর সাহাবীদের কাছে বেরিয়ে আসলেন। সে সময় তারা তকদীর নিয়ে তর্ক-বিতর্ক করছিল। এর কারণে রাগে তাঁর (সা) চেহারা ডালিমের দানার মত লাল হয়ে উঠল এবং তিনি বললেন : তোমাদের কি এ কাজের নির্দেশ দেয়া হয়েছে, অথবা এর জন্য কি তোমাদের সৃষ্টি করা হয়েছে? তোমরা তো কুরআনের কতক আয়াতকে কতক আয়াতের বিপরীতে উপস্থাপন করছ। এ জন্যই তোমাদের পূর্ববর্তী উন্মত্তপণ ধ্বংস হয়ে গেছে। রাবী বলেন : তখন আবদুল্লাহ ইবন 'আমর (রা) বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাহচর্য ছাড়া আমি যত মজলিসেই উপস্থিত হয়েছি, এতটুকু লজ্জা কখনো পাইনি।

۸۶ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي حَتِّةٍ أَبُو جَنَابٍ الْكَلْبِيُّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ ابْنِ عَمْرٍو ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا عَذْوَى وَلَا طَيْرَةَ وَلَا هَامَةَ فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ أَعْرَابِيٌّ فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَرَأَيْتَ الْبَعِيرَ يَكُونُ بِهِ الْجَرَبُ فَيُجْرَبُ الْأَيْلُ كُلُّهَا ؟ قَالَ ذَلِكُمُ الْقَدَرُ فَمَنْ أَجْرَبَ الْأَوَّلُ ؟

৮৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ছোঁয়াচে বলতে কোন রোগ নেই, অতভ লক্ষণ বলতে কিছুই নেই এবং হামাহ (এক প্রকার পাখি, যার দৃষ্টিশক্তি দিনের বেলায় কম থাকে এবং রাতের বেলা উড়ে ও আওয়াজ করে। আরবরা এটাকে কুলক্ষুণে বলে মনে করে) বলতে কোন কিছু নেই। তখন তাঁর কাছে একজন বেদুঈন দাঁড়িয়ে বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা) আপনি কি অবগত নন যে, খোস-পাঁচড়ায়ুক্ত উট সুস্থ উটের সংশ্বে এলে সকল উট তাতে আক্রান্ত হয়? তখন তিনি বললেন : এটাই তোমাদের তকদীর। আচ্ছা বলত! প্রথম উটটির ঐ রোগ কে দিল?

۸۷ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ عِيسَى الْخَزَّازُ ، عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنِ أَبِي الْمُسَاوِيرِ ، عَنْ الشَّعْبِيِّ قَالَ - لَمَّا قَدِمَ عَدِيُّ بْنُ حَاتِمٍ الْكُوفَةَ ، اتَيْنَاهُ فِي نَفَرٍ مِنْ فَقْهَاءِ أَهْلِ الْكُوفَةِ فَقُلْنَا لَهُ حَدِّثْنَا مَا

سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ، فَقَالَ أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ص) ، فَقَالَ يَا عَدِيَّ ابْنَ حَاتِمٍ أَسْلِمَ تَسْلَمَ قُلْتُ وَمَا الْإِسْلَامُ ؟ فَقَالَ تَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَنْتَى رَسُولُ اللَّهِ ، وَتُؤْمِنُ بِالْأَقْدَارِ كُلِّهَا ، خَيْرَهَا وَشَرِّهَا ، حُلُوهَا وَمُرَّهَا .

৮৭ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... শা'বী (র) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : 'আদী হাতিম (রা) যখন কূফায় আগমন করেন, তখন আমরা কূফার একদল ফকীহের সাথে তাঁর নিকট আসি এবং তাকে বলি : আপনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর নিকট থেকে যা শুনেছেন, তা আমাদের কাছে বর্ণনা করুন । তখন তিনি বললেন : একদা আমি নবী (সা)-এর কাছে উপস্থিত হলে, তিনি বললেন : হে 'আদী ইবন হাতিম! তুমি ইসলাম গ্রহণ কর, শান্তি পাবে । আমি জিজ্ঞাসা করি : ইসলাম কি? তখন তিনি বললেন : তুমি এরূপ সাক্ষ্য দেবে যে, আল্লাহ ছাড়া আর কোন ইলাহ নেই এবং আমি আল্লাহর রাসূল । আর তকদীরের ভাল-মন্দ, স্বাদ-বিস্বাদ সব কিছুর প্রতি ঈমান আনবে ।

৮৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثَنَا أَسْبَاطُ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ ، عَنْ غُثَيْمِ بْنِ قَيْسٍ ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) " مَثَلُ الْقَلْبِ مَثَلُ الرِّيشَةِ ، تَقْلِبُهَا الرِّيحُ بِفَلَاةٍ " .

৮৮ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) .... আবু মুসা আশ'আরী (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কুলবের দৃষ্টান্ত হলো পালকের মত, যাকে বাতাস এদিক ওদিক হেলাতে থাকে ।

৮৯ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا خَالِي يَعْلَى عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ جَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنَّ لِي جَارِيَةً أُعْزِلُ عَنْهَا ، قَالَ " سَيَاتِيهَا مَا قَدَّرَ لَهَا " فَاتَّاهُ بَعْدَ ذَلِكَ فَقَالَ قَدْ حَمَلَتِ الْجَارِيَةُ فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) " مَا قَدَّرَ لِنَفْسٍ شَيْءٌ إِلَّا هِيَ كَانَتْهُ " .

৮৯ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : জনৈক আনসার নবী (সা)-এর নিকট এসে বলেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা) আমার একটি দাসী আছে । আমি কি তার থেকে 'আয়ল' করব ? তখন তিনি বললেন : তার জন্য যা কিছু নির্ধারণ করা হয়েছে, তা অবশ্যই সে লাভ করবে । এর কিছুদিন পর ঐ আনসার ব্যক্তি তাঁর (সা) কাছে উপস্থিত হয়ে বলেন : আমার দাসীটি গর্ভধারণ করেছে । তখন নবী (সা) বললেন : যার জন্য যা কিছু নির্ধারণ করা হয়েছে, তা অবশ্যই হবে ।

১. 'আয়ল' শব্দের অর্থ হলো, স্ত্রী অঙ্গের বাইরে বীৰ্যপাত করা । দাসীদের অনুমতি ছাড়া 'আয়ল' করা বৈধ । আর স্বাধীন মহিলাদের অনুমতি ছাড়া 'আয়ল' করা বৈধ নয় । অন্যের দাসীদের বেলায় তার মনিবের অনুমতি নিতে হবে । হানাফী ফিকহশাস্ত্রবিদগণও অনুরূপ অভিমত ব্যক্ত করেছেন ।

৯০. حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ . عَنْ سُفْيَانَ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيسَى . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ . عَنْ ثَوْبَانَ . قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) «لَا يَزِيدُ فِي الْعَمْرِ إِلَّا الْبِرُّ وَلَا يَرُدُّ الْقَدْرَ إِلَّا الدُّعَاءُ وَإِنَّ الرَّجُلَ لَيُحْرَمَ الرِّزْقُ بِخَطْئَةٍ يَعْمَلُهَا» .

৯০. আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... সাওবান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নেককাজ ব্যতীত অন্য কিছুতেই আয় বৃদ্ধি পায় না এবং দু'আ ব্যতীত তকদীর পরিবর্তন হয় না। আর পাপাচারের কারণেই মানুষকে তার জীবিকা থেকে বঞ্চিত করা হয়।

৯১. حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا عَطَاءُ بْنُ مُسْلِمٍ الْخُفَّافُ ثَنَا الْأَعْمَشُ . عَنْ مُجَاهِدٍ . عَنْ سُرَّاقَةَ بْنِ جُعْشُمٍ . قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ (ص) ! الْعَمَلُ فِيمَا جَفَّ بِهِ الْقَلَمُ وَجَرَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ أَمْ فِي أَمْرٍ مُسْتَقْبَلٍ ؟ قَالَ «بَلْ فِيمَا جَفَّ بِهِ الْقَلَمُ وَجَرَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ» . وَكُلُّ مَيْسَرٍ لِمَا خُلِقَ لَهُ .

৯১. হিশাম ইবন আম্মার (র) ..... সুরাকা ইবন জু'শুম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা) ! আমল কি তা, যা পূর্বেই লিপিবদ্ধ করা হয়েছে এবং তদনুযায়ী তকদীর নির্ধারণ করা হয়েছে, না তা ভবিষ্যতের কাজ? তিনি বললেন : বরং তা, যা পূর্বে লিপিবদ্ধ করা হয়েছে এং তদনুযায়ী তকদীর নির্ধারণ করা হয়েছে। আর তার জন্য যা কিছু সৃষ্টি করা হয়েছে, তা সহজ করা হয়েছে।

৯২. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْجُمَيْثِيُّ ثَنَا بَقِيَّةُ بْنُ الْوَلِيدِ . عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ . عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) «إِنْ مَجُوسَ هَذِهِ الْأُمَّةِ الْمَكْذِبُونَ بِأَقْدَارِ اللَّهِ إِنْ مَرِضُوا فَلَا تَعْوِهُمُ وَإِنْ مَاتُوا فَلَا تَشْهَدُوهُمْ وَإِنْ لَقِيتُمُوهُمْ فَلَا تَسْلَمُوا عَلَيْهِمْ» .

৯২. মুহাম্মদ ইবন মুসাফফা হিমসী (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : এ উম্মতের মধ্যে তারাই মজুসী (অগ্নিপূজক), যারা আল্লাহর তকদীরকে অস্বীকার করে। এরা যদি রোগাক্রান্ত হয়, তাহলে তোমরা তাদের সেবা-শ্রদ্ধা করবে না। আর যদি তারা মারা যায়, তবে তোমাকে তাদের জানাযায় অংশগ্রহণ করবে না। আর যদি তোমরা তাদের সাথে দেখা কর, তবে তোমরা তাদের সালাম করবে না।

## ১১- بَابُ فِي فَضَائِلِ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)

### فَضْلُ أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

অনুচ্ছেদ : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাহাবীদের ফযীলতের বর্ণনা

আবু বকর সিদ্দীক (রা)-এর ফযীলত

৯৩. حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا الْأَعْمَشُ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُرَّةٍ . عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) «إِلَّا ابْنِي أَبْرَأَ إِلَى كُلِّ خَلِيلٍ مِنْ خَلَّتِي وَلَوْ كُنْتُ مَخْذُؤًا خَلِيلًا لَا تَخَذْتُ أَبَا بَكْرٍ خَلِيلًا إِنْ صَاحَبَكُمْ خَلِيلُ اللَّهِ» . قَالَ وَكِيعٌ يَعْنِي نَفْسَهُ .

৯৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জেনে রাখ! নিশ্চয়ই আমি সকল বন্ধুর বন্ধুত্বের বন্ধন থেকে মুক্ত। আর যদি আমি কাউকে বন্ধু হিসেবে গ্রহণ করতাম, তবে আমি আবু বকর (রা)-কেই বন্ধু হিসেবে গ্রহণ করতাম। নিশ্চয়ই তোমাদের সাথে আল্লাহর বন্ধু। ওয়াকী' (র) বলেন : এ কথার দ্বারা তিনি নিজের প্রতি ইংগিত করেন।

৯৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَا نَفَعْنِي مَالٌ قَطُّ، مَا نَفَعْنِي مَالٌ أُبِي بَكْرٍ، قَالَ فَبَكَى أَبُو بَكْرٍ وَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَلْ أَنَا وَمَالِي إِلَّا لَكَ، يَا رَسُولَ اللَّهِ!

৯৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আবু বকর (রা) এর ধন-সম্পদ আমার যতটুকু উপকার করেছে, অন্য কারো ধন-সম্পদ ততটুকু উপকার করেনি। বর্ণনাকারী বলেন : একথা শুনে আবু বকর (রা) কেঁদে ফেলেন এবং বলেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমি ও আমার ধন-সম্পদ তো আপনারই, ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)!

৯৫ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا سَفْيَانُ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُمَارَةَ، عَنْ فِرَاشٍ، عَنْ الشَّعْبِيِّ، عَنْ الْحَارِثِ، عَنْ عَلِيٍّ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ سَيِّدَا كَهُولِ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَ الْآخِرِينَ إِلَّا النَّبِيِّينَ وَ الْمُرْسَلِينَ لَا تُخْبِرُ فَمَا يَا عَلِيُّ مَا دَامَا حَيَّيْنِ

৯৫ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আবু বকর এবং 'উমর (রা) নবী-রাসূলগণ বাতীত, পূর্ববর্তী এবং পরবর্তী যুগের বয়স্ক জান্নাতীদের সরদার হবেন। হে 'আলী! যতদিন তারা উভয়ে জীবিত থাকবে, ততদিন এ বিষয়ে তুমি তাদের অবহিত করবে না।

৯৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَ عُمَرُ وَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ عَطِيَّةِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ أَهْلَ الدَّرَجَاتِ الْعُلَى يَرَاهُمْ مَنْ أَسْفَلَ مِنْهُمْ كَمَا يُرَى الْكَوْكَبُ الطَّالِعُ فِي الْأَفْقِ مِنَ آفَاقِ السَّمَاءِ، وَإِنْ أَبَا بَكْرٍ وَ عُمَرُ مِنْهُمْ وَ انْعَمَا

৯৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও 'আমর ইবন আবদুল্লাহ (র) ... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : (জান্নাতে) উচ্চ মর্যাদাসম্পন্ন ব্যক্তিদেরকে তাদের তুলনায় কম মর্যাদাসম্পন্ন লোকেরা এরূপ দেখতে পাবে, যে রূপ উর্ধ্বাকাশে আলোকোজ্জ্বল তারকারাজি দেখা যায় আসমানের প্রান্ত হতে। আবু বকর এবং 'উমর (রা) সে উচ্চ মর্যাদাসম্পন্ন লোকদেরই অন্তর্ভুক্ত, বরং তাদের মাঝে অধিক মর্যাদাসম্পন্ন।



৯৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ ح وَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُؤَمِّلٌ ، قَالَ ثَنَا سَفْيَانٌ ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ ، عَنْ مَوْلَى لِرَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ ، عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) " إِنِّي لَا أَدْرِي مَا قَدَرُ بَقَائِي فِيكُمْ فَأَقْتَدُوا بِالَّذِينَ مِنْ بَعْدِي " وَأَشَارًا إِلَى أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ .

৯৭ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) .... হুযায়ফা ইবন ইয়ামান (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি জানি না, আমার অবস্থান তোমাদের মাঝে আর কতদিন হবে । সুতরাং তোমরা আমার পরে দু'জনের অনুসরণ করবে । আর তিনি এর দ্বারা আবু বকর ও 'উমর (রা)-এর প্রতি ইশারা করেন ।

৯৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ ثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ أَبِي حُسَيْنٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ ، قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ لَمَّا وَضِعَ عُمَرُ عَلَى سَرِيرِهِ ، اكْتَنَفَهُ النَّاسُ يَدْعُونَ وَ يُصَلُّونَ أَوْ قَالَ يُتَنَوَّنُونَ وَ يُصَلُّونَ عَلَيْهِ قَبْلَ أَنْ يُرْفَعَ وَ أَنَا فِيهِمْ فَلَمْ يَرُعْنِي إِلَّا رَجُلٌ قَدْ رَحِمَنِي وَ أَخَذَ بِمَنْكِبِي فَالْتَفَتُ ، فَإِذَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ - فَتَرَحَّمْ عَلَى عُمَرَ ثُمَّ قَالَ مَا خَفْتُ أَحَدًا أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَلْقَى اللَّهَ بِمِثْلِ عَمَلِهِ مِنْكَ وَ أَيْمُ اللَّهِ إِنْ كُنْتُ لَا أَظُنُّ لِيَجْعَلَكَ اللَّهُ عَزَّ وَ جَلَّ مَعَ صَاحِبَيْكَ وَ ذَلِكَ أَنِّي كُنْتُ أَكْثَرُ أَنْ أَسْمَعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ " ذَهَبَتْ أَنَا وَ أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ ، وَ دَخَلْتُ أَنَا وَ أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ ، وَ خَرَجْتُ أَنَا وَ أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ " فَكُنْتُ أَظُنُّ " لِيَجْعَلَكَ اللَّهُ مَعَ صَاحِبَيْكَ .

৯৮ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... ইবন আবু মুলাইকা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, আমি ইবন 'আব্বাস (রা)-কে বলতে শুনেছি : যখন 'উমর (রা)-এর জানাযা খাটিয়ার উপর রাখা হলো, তখন জনসাধারণ দু'আ এবং সালাতে জানাযার জন্য খাটিয়াকে ঘিরে ধরলো । অথবা (বর্ণনাকারী বলেন : ) জানাযা শুরু করে দিল । আর আমিও তাদের মাঝে উপস্থিত ছিলাম । তখন এক ব্যক্তি আমাকে অবাধ করেছিলেন, তিনি আমাকে ধাক্কা দিয়ে আমার কাঁধে ভর করে দাঁড়ালেন, আমি তাঁর দিকে তাকিয়ে দেখলাম যে, তিনি হলেন 'আলী ইবন আবু তালিব (রা) । তিনি সহানুভূতির সাথে 'উমর (রা)-এর জন্য রহমতের দু'আ করেন । এরপর বললেন : যারা তাঁদের নেক 'আমলের দ্বারা আল্লাহর নৈকট্যলাভ করেছেন, তাঁদের মধ্যে আমার নিকট আপনার চাইতে অধিক প্রিয় আর কাউকে পিছনে রাখেননি । আল্লাহর কসম! অবশ্যই আমি মনে করি যে, আল্লাহ তা'আলা আপনাকে আপনার দু'জন সাথীর সংগী করেছেন । কেননা আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে অধিকাংশ সময় বলতে শুনেছি : আমি এবং আবু বকর ও 'উমর (রা) গিয়েছিলাম । আমি এবং আবু বকর ও 'উমর (রা) প্রবেশ করেছিলাম । আমি এবং আবু বকর ও উমর (রা) বের হয়েছিলাম । এ থেকেই আমি মনে করি যে, আল্লাহ আপনাকে আপনার দু'জন সাথীর সংগী করবেন ।

৭৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقْمِيُّ ثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُسْلَمَةَ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمِيَّةَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بَيْنَ أَبِي بَكْرٍ وَ عُمَرَ فَقَالَ " هَكَذَا تَبْعَتْ " .

৯৯ 'আলী ইবন মায়মুন রাক্বী (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আবু বকর ও 'উমর (রা)-এর মাঝখান থেকে বের হলেন। অতঃপর তিনি বললেন : এভাবেই আমরা (কিয়ামতের দিন) উত্থিত হবো।

১০০ حَدَّثَنَا أَبُو شُعَيْبٍ ، صَالِحُ بْنُ الْهَيْثَمِ الْوَاسِطِيُّ ثَنَا عَبْدُ الْقُدُّوسِ بْنُ بَكْرِ بْنِ خُنَيْسٍ ثَنَا مَالِكُ بْنُ مِغْوَلٍ ، عَنْ عَوْنِ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) " أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ سَيِّدَا كَهْوَلِ أَهْلِ الْجَنَّةِ مِنَ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ إِلَّا النَّبِيَّ وَالْمُرْسَلِينَ " .

১০০ আবু শুয়াইব সালিহ ইবন হায়সাম ওয়াসিতী (র) .... আবু জুহায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আবু বকর এবং 'উমর (রা) নবী-রাসূলগণ ব্যতীত সকল পূর্ববর্তী ও পরবর্তী যুগের বয়স্ক জান্নাতীদের সরদার হবেন।

১০১ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ ، وَ الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الرَّقْزِيُّ قَالَا ثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، عَنْ حُمَيْدٍ ، عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَيُّ النَّاسِ أَحَبُّ إِلَيْكَ ؟ قَالَ " عَائِشَةُ " قِيلَ مِنَ الرِّجَالِ قَالَ " أَبُوهَا " .

১০১ আহমদ ইবনে আবদাহ ও হুসায়ন ইবন হাসান মারুযী (র) ..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, জিজ্ঞাসা করা হলো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! কোন্ লোকটি আপনার কাছে অধিক প্রিয়? তিনি বললেন : 'আয়েশা (রা)। আবার জিজ্ঞাসা করা হলো : পুরুষদের মাঝে কে? তিনি বললেন : তার পিতা।

### فَضَّلُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

অনুচ্ছেদ : 'উমর (রা)-এর ফযীলত

১০২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ أَخْبَرَنِي الْجُرَيْرِيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ ، قَالَ قُلْتُ لِعَائِشَةَ أَيُّ أَصْحَابِهِ كَانَ أَحَبَّ إِلَيْهِ ؟ قَالَتْ أَبُو بَكْرٍ قُلْتُ ثُمَّ أَيُّهُمْ ؟ قَالَتْ عُمَرُ قُلْتُ ثُمَّ أَيُّهُمْ ؟ قَالَتْ أَبُو عُبَيْدَةَ .

১০২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... 'আবদুল্লাহ ইবন শাকীক (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি 'আয়েশা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম : রাসূলুল্লাহ (সা) -এর নিকট সাহাবীগণের মধ্যে কে অধিক প্রিয়

ছিলেন? তিনি বললেন : আবু বকর (রা)। আমি আবার জিজ্ঞাসা করলাম : তারপর তাঁদের মাঝে কে? তিনি বললেন : উমর (রা)। আমি পুনরায় জিজ্ঞাসা করলাম : এরপর তাঁদের কে? তিনি বললেন : আবু 'উবায়দা (রা)।

১০৩ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّلْحِيُّ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ خِرَاشٍ الْحَوْشَبِيُّ - عَنْ الْعَوَّامِ بْنِ حَوْشَبٍ عَنْ مُجَاهِدٍ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ لَمَّا أَسْلَمَ عُمَرُ نَزَلَ جِبْرِئِيلُ فَقَالَ يَا مُحَمَّدُ! لَقَدْ اسْتَبْشَرَ أَهْلُ السَّمَاءِ بِإِسْلَامِ عُمَرَ -

১০৩ ইসমাঈল ইবন মুহাম্মদ তালহী (র.) ..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন 'উমর (রা) ইসলাম কবুল করেন, তখন জিবরাঈল (আ) অবতরণ করে বলেন : [হে মুহাম্মদ (সা)] 'উমর (রা)-এর ইসলাম কবুল করাতে আসমানের অধিবাসীবৃন্দ আনন্দিত হয়েছেন।

১০৪ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّلْحِيُّ أَنبَا دَاوُدَ ابْنَ عَطَاءٍ الْمَدِينِيِّ - عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ - عَنْ ابْنِ شَهَابٍ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ - عَنْ أَبِي بَكْرِ كَعْبٍ - قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - أَوَّلُ مَنْ يُصَافِحُهُ الْحَقُّ عُمَرُ وَأَوَّلُ مَنْ يُسَلِّمُ عَلَيْهِ وَأَوَّلُ مَنْ يَأْخُذُ بِيَدِهِ فَيُنْخَلُّهُ الْجَنَّةُ -

১০৪ ইসমাঈল ইবনে মুহাম্মদ তালহী (র.) ..... উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সর্বপ্রথম যে ব্যক্তি সততার সাথে তাঁর সংগে মুসাফাহা করেছেন, তিনি হলেন 'উমর (রা)। আর যে ব্যক্তি সর্ব প্রথম তাঁকে সালাম করবে, আর যে ব্যক্তি প্রথমে তাঁর হাত ধরবে (বায়'আত করবে), তা তাকে জান্নাতে প্রবেশ করাবে।

১০৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ أَبِي عُبَيْدٍ الْمَدِينِيُّ ثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الْمَاجَشُونِ حَدَّثَنِي الرَّثَجِيُّ بْنُ خَالِدٍ

عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ عَائِشَةَ - قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامِ بِعُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ خَاصَّةً -

১০৫ মুহাম্মদ ইবন 'উবায়দ আবু 'উবায়দ মাদানী (র.) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ইয়া আল্লাহ! আপনি বিশেষ করে 'উমর ইবন খাত্তাব (রা)-এর দ্বারা ইসলামকে শক্তিশালী করুন।

১০৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرَ وَبْنِ مَرْثَةَ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَمَةَ - قَالَ سَمِعْتُ عَلِيًّا يَقُولُ خَيْرُ النَّاسِ بَعْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَبُو بَكْرٍ وَخَيْرُ النَّاسِ بَعْدَ أَبِي بَكْرٍ عُمَرُ -

১০৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র.) ..... আবদুল্লাহ ইবন সালিম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি 'আলী (রা)-কে বলতে শুনেছি : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর পরে সর্বোৎকৃষ্ট ব্যক্তি হলেন আবু বকর (রা)। আর আবু বকর (রা)-এর পরে উত্তম ব্যক্তি হলেন 'উমর (রা)।

১০৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَارِثِ الْمِصْرِيُّ أَنَّهُ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ حَدَّثَنِي عَقِيلٌ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ ، أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ ، قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) قَالَ بَيْنَا أَنَا نَائِمٌ رَأَيْتُنِي فِي الْجَنَّةِ فَإِذَا أَنَا بِامْرَأَةٍ تَتَوَضَّأُ إِلَى جَنْبِ قَصْرِ فَقُلْتُ لِمَنْ هَذَا الْقَصْرُ ؟ فَقَالَتْ لِعُمَرَ فَذَكَرْتُ غَيْرَتَهُ - فَوَلَّيْتُ مَذْبِرًا - قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَبَكَى عُمَرُ ، فَقَالَ أَعَلَيْكَ ، يَا أَبَى وَأُمَى ، يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَغَارُ ؟

১০৭ মুহাম্মদ ইবন হারিস মিসরী (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেছেন, আমরা নবী (সা)-এর কাছে বসা ছিলাম। তিনি বললেন : একদা আমি ঘুমিয়ে ছিলাম। এমতাবস্থায় আমি নিজেকে জান্নাতে দেখতে পেলাম। হঠাৎ আমি দেখতে পেলাম যে, একজন মহিলা প্রাসাদের পাশে উষ্য করছে। তখন আমি জিজ্ঞাসা করলাম : এ প্রাসাদটি কার? সে বললো : 'উমর (রা)-এর। আর সে 'উমর (রা)-এর আত্মমর্যাদার কথা উল্লেখ করলো, পরে আমি সেখান থেকে ফিরে এলাম। আবু হুরায়রা (রা) বলেন : একথা শুনে 'উমর (রা) কেঁদে উঠলেন এবং বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমার পিতামাতা আপনার জন্য কুরবান হোক। আপনার উপরও আত্মমর্যাদা দেখাব?

১০৮ حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ ، يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ مَكْحُولٍ ، عَنْ غُضَيْفِ بْنِ الْحَارِثِ ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ " إِنْ اللَّهَ وَضَعَ الْحَقُّ عَلَى لِسَانِ عُمَرَ ، يَقُولُ بِهِ "

১০৮ আবু সালামা ইয়াহইয়া ইবন খালাফ (র) .... আবু যার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : নিশ্চয়ই আল্লাহ তা'আলা 'উমর (রা)-এর যবানে সত্যকে প্রতিষ্ঠিত করেছেন, যা দিয়ে তিনি (সর্বদা হক কথাই) বলেন।

### فَضَّلَ عُثْمَانُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

'উসমান (রা)-এর ফযীলত

১০৯ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ ثَنَا أَبِي ، عُثْمَانُ بْنُ خَالِدٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي الزِّنَادِ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لِكُلِّ نَبِيٍّ رَفِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَ رَفِيقِي فِيهَا عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانَ .

১০৯ আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন 'উসমান 'উসমানী (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জান্নাতে প্রত্যেক নবীর জন্যই একজন সংগী থাকবেন। আর সেখানে আমার সংগী হবেন 'উসমান ইবন 'আফ্ফান (রা)।

১১০ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ ثَنَا أَبِي ، عُثْمَانُ بْنُ خَالِدٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي الزِّنَادِ ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ ، عَنْ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) لَقِيَ عُثْمَانَ عِنْدَ بَابِ



النَّسَجِدِ فَقَالَ يَا عُمَانُ! هَذَا جَبْرِيلُ أَخْبَرَنِي أَنَّ اللَّهَ قَدْ زَوَّجَكَ أُمَّ كُثُومَ، بِمِثْلِ صَدَاقِ رُقِيَّةَ، عَلَى مِثْلِ صُحْبَتِهَا.

১১০ আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন 'উসমান 'উসমানী (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত : একদা নবী (সা) 'উসমান (রা)-এর সাথে মসজিদের দরজায় সাক্ষাত করেন। তখন তিনি বলেন : হে 'উসমান! ইনি জিবরাঈল (আ)। তিনি আমাকে অবহিত করলেন যে, আল্লাহ তা'আলা তোমার সাথে উম্মে কুলসুম (রা)-এর বিবাহ দিয়েছেন। তার মোহর কুকাইয়া (রা)-এর অনুরূপ হবে।

১১১ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَدْرِيسَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ، قَالَ ذَكَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِتْنَةً فَقَرَّبَهَا فَمَرَّ رَجُلٌ مُقَنَّعٌ رَأْسَهُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) هَذَا، يَوْمِنَا عَلَى الْهُدَى، فَوُتِّبَتْ فَأَخَذَتْ بِصَبْعِي عُمَانُ، ثُمَّ اسْتَقْبَلَتْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَقُلْتُ هَذَا؟ قَالَ هَذَا.

১১১ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... ক'ব ইবন উজরাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) অনতিবিলম্বে সংঘটিত হবে এমন একটি ফিতনার উল্লেখ করেন। এ সময় এক ব্যক্তি তার মাথা চাদরে আবৃত করে যাচ্ছিল। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : এ ব্যক্তি সেদিন হিদায়েতের উপর আবিচল থাকবে। তখন আমি তাড়াতাড়ি উঠলাম এবং 'উসমান (রা)-এর দু' কাঁধে ধরলাম। অতঃপর আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এসে বললাম : ইনিই? তিনি বললেন : ইনি।

১১২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا الْفَرَجُ بْنُ فَضَالَةَ، عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ الدَّمَشَقِيِّ، عَنْ النُّعْمَانَ بْنِ بَشِيرٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَا عُمَانُ! إِنْ وَلَّكَ اللَّهُ هَذَا الْأَمْرَ يَوْمًا، فَأَرَادَكَ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تَخْلَعَ قَمِيصَكَ الَّذِي قَمَصَكَ اللَّهُ، فَلَا تَخْلَعْهُ، يَقُولُ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ قَالَ النُّعْمَانُ فَقُلْتُ لِعَائِشَةَ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَعْلِمِي النَّاسَ بِهَذَا؟ قَالَتْ أَنْسَيْتُهُ.

১১২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : হে 'উসমান! আল্লাহ তা'আলা একদিন তোমাকে এ কাজের (খিলাফতের) দায়িত্ব অর্পণ করবেন। তখন মুনাফিকরা ষড়যন্ত্র করবে, যাতে আল্লাহ প্রদত্ত কামীস (খিলাফতের দায়িত্ব) তোমার থেকে খুলে ফেলতে পারে—যা আল্লাহ তোমাকে পরিয়েছেন। সুতরাং তুমি কখনো তা খুলে দেবে না। তিনি এ বাক্যটি তিনবার বললেন। নু'মান (র) বলেন, আমি 'আয়েশা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম : এ হাদীস লোকদের কাছে বর্ণনা করতে আপনাকে কিসে বিরত রেখেছে? তিনি বলেন : আমি ভুলে গিয়েছিলাম।

১১৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي مَرْضِيهِ وَبَدَتْ أَنْ عِنْدِي بَعْضُ

أَصْحَابِي - قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَلَا نَدْعُوكَ أَبَا بَكْرٍ ؟ فَسَكَتَ - قُلْنَا أَلَا نَدْعُوكَ عُثْمَانَ ؟ قَالَ - نَعَمْ فَجَاءَ عُثْمَانُ فَخَلَا بِهِ ، فَجَعَلَ السَّبْيُ (ص) يُلْكِمُهُ وَجْهَ عُثْمَانَ يَتَغَيَّرُ قَالَ قَيْسُ فَحَدَّثَنِي أَبُو سَهْلَةَ ، مَوْلَى عُثْمَانَ أَنَّ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ قَالَ ، يَوْمَ الدَّارِ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَهْدَ إِلَى عَهْدًا فَأَنَا صَابِرٌ إِلَيْهِ .  
وَقَالَ عَلِيٌّ فِي حَدِيثِهِ وَأَنَا صَابِرٌ عَلَيْهِ - قَالَ قَيْسُ فَكَانُوا يُرَوِّتُهُ ذَلِكَ الْيَوْمَ .

**১১৩** মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর মৃত্যুশয্যাকালীন রোগের সময় বলেছেন : হায়! এ সময় যদি সাহাবীদের কেউ কেউ আমার কাছে থাকতো! তখন আমরা বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আপনার কাছে কি আবু বকর (রা)-কে ডেকে আনবো? তখন তিনি নীরব রইলেন। আমরা বললাম : আমরা কি আপনার কাছে 'উমর (রা)-কে ডেকে আনবো? তিনি এবারও নীরব থাকলেন। আমরা বললাম : আমরা কি আপনার কাছে 'উসমান (রা)-কে ডেকে পাঠাবো? তিনি বললেন : হ্যাঁ। এরপর তিনি 'উসমান (রা) এলেন। তিনি তাঁর সাথে একান্তে আলাপ-আলোচনা করেন। 'উসমান (রা)-এর চেহারা বিবর্ণ মনে হচ্ছিল। কায়স (র) বলেন : আমাকে 'উসমানের আযাদকৃত গোলাম আবু সাহ্লাহ (রা) বর্ণনা করেছেন যে, 'উসমান ইবন আফফান (রা) অবরুদ্ধ হওয়ার দিন বলেছেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমার কাছ থেকে একটি অঙ্গীকার নিয়েছিলেন এবং তার উপর আমি সবর করবো।

আলী (ইবন মুহাম্মদ) (র) তাঁর হাদীসে উল্লেখ করেছেন : 'উসমান (রা) বলেছেন : আমি তার উপর সবর করব। কায়স বলেছেন : সাহাবারা মনে করেন, রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে তাঁর একান্তে এ আলাপই হয়েছিল।

### فَضَّلُ عَلِيٌّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

'আলী ইবন আবু তালিব (রা)-এর ফযীলত

**১১৪** حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ ، وَ أَبُو مَعَاوِيَةَ وَ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ حُبَيْشٍ ، عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ عَهْدَ إِلَى السَّبْيِ الْأَمِيِّ (ص) أَنَّهُ لَا يُحِبُّنِي إِلَّا مُؤْمِنٌ وَلَا يُبْغِضُنِي إِلَّا مُنَافِقٌ .

**১১৪** 'আলী ইবন আবু মুহাম্মদ (র) ..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : উম্মী নবী (সা) আমাকে এরূপ খবর দেন যে, মুমিনরাই আমাকে ভালবাসবে এবং মুনাফিকরাই আমার সংগে শত্রুতা পোষণ করবে।

**১১৫** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ ، قَالَ سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ السَّبْيِ (ص) أَنَّهُ قَالَ لِعَلِيٍّ " أَلَا تَرْضَى أَنْ تَكُونَ مِنِّي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى ؟ "

১১৫ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... সা'দ ইবন আবু ওয়াক্কাস (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি আলী (রা)-কে বলেন : হে 'আলী! তুমি কি এতে খুশী নও যে, আমার সংগে তোমার সম্পর্কে হবে মুসার সংগে হাক্কন (আ)-এর সম্পর্কের অনুরূপ?

১১৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو الْحُسَيْنِ - أَخْبَرَنِي حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ - عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدِ بْنِ جَدْعَانَ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ - عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ - قَالَ أَقْبَلْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي حُجَّةِ الْبَيْتِ حَجٌّ فَتَنَزَلَ فِي بَعْضِ الطَّرِيقِ فَأَمَرَ الصَّلَاةَ جَامِعَةً فَأَخَذَ بِيَدِ عَلِيٍّ - فَقَالَ - أَلَسْتُ أَوْلَى بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنْفُسِهِمْ ؟ قَالُوا بَلَى قَالَ - أَلَسْتُ أَوْلَى بِكُلِّ مُؤْمِنٍ مِنْ نَفْسِهِ ؟ قَالُوا بَلَى قَالَ - فَهَذَا وَلِيُّ مَنْ أَنَا مَوْلَاهُ اللَّهُمَّ وَالِ مَنْ وَالَاهُ اللَّهُمَّ عَادِ مَنْ عَادَاهُ -

১১৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র).... বারাহ ইবন 'আযিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে বিদায় হজ্জে উপস্থিত ছিলাম। তিনি পথিমধ্যে এক জায়গায় অবতরণ করেন। এরপর তিনি সালাতের জন্য একত্রিত হওয়ার নির্দেশ দেন। তখন তিনি (সা) 'আলী (রা)-এর হাত ধরে বলেন : আমি কি মুমিনদের নিকট তাদের প্রাণের চাইতে অধিক প্রিয় নই? তারা বলেন : হ্যাঁ, অবশ্যই। তিনি আবার বলেন : আমি কি প্রত্যেক মুমিন ব্যক্তির কাছে তার প্রাণের চাইতে অধিক প্রিয় নই? তারা বলেন : হ্যাঁ, অবশ্যই। তিনি বলেন : আমি যার বন্ধু, ইনিও তার বন্ধু বটে। হে আল্লাহ! যে তাকে ভালবাসে, আপনি তাকে ভালবাসুন। হে আল্লাহ! যে তার সংগে দুষমনি রাখে, আপনিও তার সংগে দুষমনি রাখুন।

১১৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا ابْنُ أَبِي لَيْلَى ثَنَا الْحَكَمُ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى - قَالَ كَانَ أَبُو لَيْلَى يَسْمُرُ مَعَ عَلِيٍّ فَكَانَ يَلْبِسُ ثِيَابَ الصَّيْفِ فِي الشِّتَاءِ - وَثِيَابَ الشِّتَاءِ فِي الصَّيْفِ فَقُلْنَا لَوْ سَأَلْتَهُ فَقَالَ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بَعَثَ إِلَيَّ وَأَنَا أَرْمُدُ الْعَيْنِ - يَوْمَ خَيْبَرَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنِّي أَرْمُدُ الْعَيْنِ فَتَقَلَّ فِي عَيْنِي ثُمَّ قَالَ - اللَّهُمَّ أَزْهِبْ عَنْهُ الْحَرَّ وَالْبَرْدَ - قَالَ فَمَا وَجَدْتُ حَرًّا وَلَا بَرْدًا بَعْدَ يَوْمَئِذٍ وَقَالَ - لَا بَعَثَنَّ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ - وَيُحِبُّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ - لَيْسَ بِفَرَارٍ فَتَشْرَفَ لَهُ النَّاسُ فَبَعَثَ إِلَيَّ عَلِيٍّ فَأَعْطَاهَا إِيَّاهُ -

১১৭ উসমান ইবন আবু শায়বা (র).... আবদুর রহমান ইবন আবু লায়লা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আবু লায়লা (রা) মাঝে মাঝে 'আলী (রা)-এর সফর সংগী হতেন। তিনি 'আলী (রা) শীতকালে গ্রীষ্মকালীন পোশাক পরিধান করতেন এবং গ্রীষ্মকালে শীতের পোশাক পরতেন। আমরা তাঁকে এ ব্যাপারে জিজ্ঞাসা করলে তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) খায়বর যুদ্ধের দিন আমার কাছে লোক পাঠালেন এবং এ সময় আমার চোখের রোগ ছিল। আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা) আমি একজন চক্ষু পীড়ার রোগী। তখন তিনি তাঁর মুখের লাল। আমার চোখে লাগিয়ে দিলেন এবং বললেন : ইয়া আল্লাহ! এর থেকে গরম ও ঠাণ্ডা দূর করে দাও। তিনি বললেন : সেদিন থেকে আমি গরম ও ঠাণ্ডা

পৃথকভাবে অনুভব করিনি। আর তিনি (সা) বললেন : নিশ্চয়ই আমি এমন এক ব্যক্তিকে পাঠাব যে আল্লাহ ও তাঁর রাসূলকে ভালবাসে এবং আল্লাহ ও তাঁর রাসূলও তাকে পসন্দ করেন। সে পালিয়ে যাওয়ার লোক নয়। লোকেরা তাঁর কাছে এলে তিনি তাদের 'আলী (রা.)-এর কাছে পাঠান। এর পর তিনি (সা) তাঁকেই পতাকা দান করেন।

১১৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى الرَّاسِطِيُّ ثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ثَنَا ابْنُ أَبِي ذَنْبٍ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْحَسَنُ وَ الْحُسَيْنُ سَيِّدَا شَبَابِ أَهْلِ الْجَنَّةِ وَ أَبُوهُمَا خَيْرُ مِنْهُمَا .

১১৮ মুহাম্মদ ইবন মূসা ওয়াসিতী (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : হাসান (রা) ও হুসায়ন (রা) জান্নাতী যুবকদের সরদার এবং তাদের পিতা তাদের চাইতেও উত্তম।

১১৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَ سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، وَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى ، قَالُوا ثَنَا شَرِيكُ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ حُبْشِيِّ بْنِ جُنَادَةَ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ " عَلَى مِئِي وَ أَنَا مِنْهُ وَ لَا يُؤَدِّي عَنِّي إِلَّا عَلَى " .

১১৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা, সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ ও ইসমাইল ইবন মূসা (র)..... হুবশী ইবন জানাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : 'আলী (রা) আমার থেকে এবং আমিও তার থেকে। আর আমার তরফ থেকে কেবলমাত্র আলী (রা) তা আদায় করতে পারে।

১২০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الرَّازِيُّ ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى أَتْبَانَا الْعَلَاءُ بْنُ صَالِحٍ ، عَنْ الْمُنْهَالِ ، عَنْ عِبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ قَالَ عَلَى أَنَا عَبْدُ اللَّهِ ، وَ أَخُو رَسُولِهِ (ص) وَ أَنَا الصِّدِّيقُ الْأَكْبَرُ لَا يَقُولُهَا بَعْدِي إِلَّا كَذَّابٌ صَلَّيْتُ قَبْلَ النَّاسِ لِسِتْعِ سِنِينَ .

১২০ মুহাম্মদ ইবন ইসমাইল রায়ী (র) ..... 'আক্বাদ ইবন 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আলী (রা) বলেছেন : আমি আল্লাহর বান্দা এবং তাঁর রাসূলের ভাই। আমি সিদ্দীকে আকবর। আমার পরে কেবল মিথ্যাবাদীই এরূপ বলবে। আমি লোকদের মাঝে সাত বছর বয়সের পূর্বেই সালাত আদায় করেছি।

১২১ حَدَّثَنَا عَلَى بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا مُوسَى بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ ابْنِ سَابِطٍ ، هُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ، قَالَ قَدِمَ مُعَاوِيَةُ فِي بَعْضِ حَجَّاتِهِ ، فَدَخَلَ عَلَيْهِ سَعْدٌ ، فَذَكَرُوا عَلِيًّا فَنَالَ مِنْهُ فَغَضِبَ سَعْدٌ وَ قَالَ تَقُولُ هَذَا الرَّجُلُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ " مَنْ كُنْتُ مَوْلَاهُ فَعَلِيَ مَوْلَاهُ " وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ أَنْتَ مِئِي بِمَنْزِلَةِ هَارُونَ مِنْ مُوسَى إِلَّا أَنَّهُ لَا نَبِيَّ بَعْدِي " وَ سَمِعْتُهُ يَقُولُ " لَا عَظِيمُ الرَّأْيَةِ الْيَوْمَ رَجُلًا يُحِبُّ اللَّهَ وَ رَسُولَهُ " ؟



১২১ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... সা'দ ইবন আবু ওয়াক্কাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : মু'আবিয়া (রা) একবার হজ্জে পমন করেন। তখন সা'দ (রা) তাঁর কাছে আসেন। সেখানে তাঁরা 'আলী (রা.)-এর প্রসংগে (অশোভন) আলাপ-আলোচনা করেন। এতে সা'দ (রা) অত্যন্ত নাখোশ হন এবং তিনি বলেন : তোমরা এমন এক ব্যক্তি সম্পর্কে কটুক্তি করছ যার ব্যাপারে আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : আমি যার বন্ধু, 'আলী (রা.)-ও তার বন্ধু। আর আমি তাঁকে (সা) আরো বলতে শুনেছি : তুমি ('আলী) আমার কাছে ঐকপ, যেকপ ছিলেন হারুন (আ.) মুসা (আ.)-এর নিকট; তবে আমার পরে কোন নবী নেই। আমি নবী (সা)-কে আরো বলতে শুনেছি : (আজ খায়বার যুদ্ধের দিন) আমি এমন এক ব্যক্তির হাতে কাণ্ড অর্পণ করব, যে আল্লাহ এবং তাঁর রাসূলকে ভালবাসে।

### فَضْلُ الزُّبَيْرِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

যুবায়র (রা)-এর ফযীলত

১২২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمَ قَرْيَظَةَ مَنْ يَأْتِنَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ ؟ فَقَالَ الزُّبَيْرُ أَنَا فَقَالَ مَنْ يَأْتِنَا بِخَبَرِ الْقَوْمِ ؟ قَالَ الزُّبَيْرُ أَنَا ثَلَاثًا فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) لِكُلِّ نَبِيٍّ حَوَارِيُّ ، وَإِنْ حَوَارِيَّ الزُّبَيْرُ

১২২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : বনু কুরায়যার যুদ্ধের দিন রাসূলুল্লাহ (সা) বলেন : আমাদের কাছে কাফির সম্প্রদায়ের খবর কে আনবে? তখন যুবায়র (রা) বললেন : (ইয়া রাসূলুল্লাহ!) আমি। এরপর তিনি আবার জিজ্ঞাসা করেন : আমাদের কাছে কাফিরদের খবর কে আনবে? যুবায়র (রা) বলেন : আমি। তিনি তিনবার একরূপ বলেন। তখন নবী (সা) বলেন : প্রত্যেক নবীর হাওয়ারী<sup>১</sup> ছিল, আর আমার হাওয়ারী হলো যুবায়র (রা)।

১২৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ، عَنْ الزُّبَيْرِ ، قَالَ لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَبَوَيْهِ يَوْمَ أُحُدٍ

১২৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)... যুবায়র (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) উহদের দিন তাঁর পিতামাতার কথা আমার জন্য এক সাথে উল্লেখ করেন।

১২৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَهَدِيَّةُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ ، قَالَا ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ قَالَتْ لِي عَائِشَةُ يَا عُرْوَةُ ! كَانَ أَبَوَاكَ مِنَ الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ وَالرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا أَصَابَهُمُ الْقَرْحُ أَبُو بَكْرٍ وَالزُّبَيْرُ

১২৪ হিশাম ইবন 'আম্মার ও হাদিয়া ইবন আবদুল ওয়াহ্‌হাব (র) ..... 'উরওয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমাকে 'আয়েশা (রা) বলেন : হে 'উরওয়া! তোমার দু'জন পিতৃপুরুষ সে সব লোকদের অন্তর্ভুক্ত ছিলেন, যারা ক্ষত-বিক্ষত হওয়ার পরও আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের ডাকে সাড়া দিয়েছিলেন। (ঐরা হলেন) আবু বকর ও যুবায়র (রা)।

## فَضْلُ طَلْحَةَ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

তালহা ইবন 'উবাদুল্লাহ (রা)-এর ফযীলত

১২৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ وَعَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْدِيُّ، قَالَا ثَنَا وَكَيْعُ ثَنَا الصَّلْتُ الْأَزْدِيُّ ثَنَا أَبُو نَضْرَةَ، عَنْ جَابِرٍ، أَنَّ طَلْحَةَ مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ "شَهِيدٌ يَمْشِي عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ".

১২৫ আলী ইবন মুহাম্মদ ও 'আমর ইবন আবদুল্লাহ আওদী (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। একদা তালহা (রা) নবী (সা)-এর নিকট দিয়ে যাচ্ছিলেন। তখন তিনি বললেন : একজন শহীদ, যিনি যমীনে বিচরণ করছেন।

১২৬ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ ثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ ثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ يَحْيَى بْنُ طَلْحَةَ عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ نَظَرَ النَّبِيُّ (ص) إِلَى طَلْحَةَ، فَقَالَ هَذَا مِمَّنْ قُضِيَ نَحْبُهُ.

১২৬ আহমদ ইবন আযহার (র) ..... মু'আবিয়া ইবন আবু সুফয়ান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) তালহার (রা) দিকে তাকিয়ে বললেন : ইনি সেই ব্যক্তি, যিনি তাঁর আকাঙ্ক্ষা পূরণ করেছেন।

১২৭ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانَ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَنْبَأَنَا إِسْحَاقُ، عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ، قَالَ كُنَّا عِنْدَ مُعَاوِيَةَ، فَقَالَ أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ طَلْحَةُ مِمَّنْ قُضِيَ نَحْبُهُ.

১২৭ আহমাদ ইবন সিনান (রা.)..... মুসা ইবন তালহা (রা) থেকে বর্ণিত : তিনি বলেন : আমরা মু'আবিয়া (রা.)-এর কাছে ছিলাম। তখন তিনি বললেন : আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, আমি অবশ্যই রাসূলুল্লাহ (সা) -কে বলতে শুনেছি : তালহা (রা) সে সব লোকদের অন্যতম, যারা তাঁদের আকাঙ্ক্ষা পূরণ করেছেন।

১২৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكَيْعُ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ قَيْسٍ، قَالَ رَأَيْتُ يَدَ طَلْحَةَ شَلَاءَ وَقَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَوْمَ أُحُدٍ.

১২৮ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... কায়স (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : উহদের দিন দেখেছি যে, তালহা (রা)-এর ক্ষতবিক্ষত হাত, যা দিয়ে তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর নিরাপত্তা দিয়েছিলেন।

## فَضْلُ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

সা'দ ইবন আবু ওয়াক্কাস (রা)-এর ফযীলত

১২৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) جَمَعَ أَبْوِيَهُ لِأَحَدٍ غَيْرِ سَعْدِ بْنِ مَالِكٍ فَإِنَّهُ قَالَ لَهُ، يَوْمَ أُحُدٍ أَرَمَ سَعْدٌ فِدَاكَ أَبِي وَأُمِّي.

**১২৯** মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে সা'দ ইবন মালিক ব্যতীত অন্য কারো জন্য তার পিতামাতার কথা একত্রে উল্লেখ করতে দেখিনি। কেননা, তিনি উহদের দিন তাঁকে বলেছিলেন, হে সা'দ! তুমি তাঁর নিক্ষেপ কর। আমার পিতামাতা তোমার জন্য কুরবান হোক।

**১৩০** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ أَبْنَانُ اللَّيْثِ ابْنُ سَعْدٍ - ح وَحَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ يَقُولُ لَقَدْ جَمَعَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمَ أَحَدٍ أَبَوَيْهِ فَقَالَ أَرَمَ سَعْدُ فِدَاكَ أَبِي وَأُمِّي .

**১৩০** মুহাম্মদ ইবন রুমহ ও হিশাম ইবন আশ্কার (র)..... সা'য়ীদ ইবন মুসায়াব (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি সা'দ ইবন আবু ওয়াক্কাস (রা)-কে বলতে শুনেছি : রাসূলুল্লাহ (সা) উহদের দিন আমার জন্য তাঁর পিতামাতার কথা এক সাথে উল্লেখ করেন। তিনি বলেন : হে সা'দ! তাঁর নিক্ষেপ কর। আমার আব্বা-আম্মা তোমার জন্য কুরবান হোক।

**১৩১** حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ وَخَالِي بَعْلَى وَكَثِيعٌ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ، عَنْ قَيْسٍ ، قَالَ سَمِعْتُ سَعْدَ بْنَ أَبِي وَقَّاصٍ يَقُولُ إِنِّي لَأَوَّلُ الْعَرَبِ رَمَى بِسَهْمٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ .

**১৩১** 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... কায়স (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি সা'দ ইবন আবু ওয়াক্কাস (রা)-কে বলতে শুনেছি : আমিই প্রথম আরব, যে আক্তাহর রাস্তায় সর্ব প্রথম তাঁর নিক্ষেপ করে।

**১৩২** حَدَّثَنَا مُسْرُوقُ بْنُ الْمُرْزَبَانِ يَحْيَى ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ . عَنْ هَاشِمِ بْنِ هَاشِمٍ ، قَالَ سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ قَالَ سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ مَا أَسْلَمَ أَحَدٌ فِي الْيَوْمِ الَّذِي أَسْلَمْتُ فِيهِ وَلَقَدْ مَكَثْتُ سَبْعَةَ أَيَّامٍ وَ إِنِّي لَثَلْتُ الْإِسْلَامَ .

**১৩২** মাসরুক ইবন মারযুবান ইয়াহইয়া ইবন আবু যায়েদা (র) .... সা'য়ীদ ইবন মুসায়াব (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : সা'দ ইবন আবু ওয়াক্কাস (রা) বলেছেন : যেদিন আমি ইসলাম কবুল করি, সেদিন আর কেউ ইসলাম গ্রহণ করেনি। তবে আমি আমার ইসলাম কবুলের বিষয়টি সাতদিন পর্যন্ত গোপন রাখি। আর আমি ইসলাম গ্রহণকারীদের মধ্যে তৃতীয় ব্যক্তি।

### فَصَائِلُ الْعَشْرَةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

আশারা-ই মুবাশশারা (রা)-এর ফযীলত

**১৩৩** حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ ثَنَا صَدَقَةُ بْنُ الْمَثْنَى أَبُو الْمَثْنَى السُّخَعِيُّ ، عَنْ جَدِّهِ رِيَّاحِ بْنِ الْحَارِثِ ، سَمِعَ سَعِيدَ بْنَ زَيْدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ نَفِيلٍ يَقُولُ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَاشِرَ عَشْرَةِ ، فَقَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي الْجَنَّةِ ، وَ عُمَرُ فِي الْجَنَّةِ وَ عُثْمَانُ فِي الْجَنَّةِ ، وَ عَلِيٌّ فِي الْجَنَّةِ وَ طَلْحَةُ فِي الْجَنَّةِ وَ الزُّبَيْرُ فِي الْجَنَّةِ ، وَ سَعْدُ فِي الْجَنَّةِ ، وَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ فِي الْجَنَّةِ فَقِيلَ لَهُ مِنَ التَّاسِعِ ، قَالَ أَنَا

**১৩৩** হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... রিয়াহ ইবন হারিস (র) থেকে বর্ণিত। তিনি সা'য়ীদ ইবন যায়দ ইবন আমর ইবন নুফায়ল (রা)-কে বলতে শুনেছেন : রাসূলুল্লাহ (সা) (জান্নাতের সুসংবাদপ্রাপ্ত) দশজনের অন্যতম ছিলেন। এ প্রসঙ্গে নবী (সা) বলেন : আবু বকর (রা) জান্নাতী, 'উমর (রা) জান্নাতী, 'উসমান (রা) জান্নাতী, 'আলী (রা) জান্নাতী, তালহা (রা) জান্নাতী, যুবায়র (রা) জান্নাতী, সা'দ (রা) জান্নাতী, আবদুর রহমান ইবন আওফ (র) জান্নাতী। তখন তাঁকে জিজ্ঞাসা করা হয় : নবম জান্নাতী কে? তিনি বলেন : 'আমি'।

**১৩৪** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ظَالِمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ، قَالَ أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنِّي سَمِعْتُهُ يَقُولُ اثْبَتُ حِرَاءُ! فَمَا عَلَيْكَ إِلَّا نَبِيٌّ أَوْ صَدِيقٌ أَوْ شَهِيدٌ وَعَدَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَبُو بَكْرٍ، وَعُمَرُ، وَعُثْمَانُ، وَعَلِيٌّ، وَطَلْحَةُ، وَالزُّبَيْرُ، وَسَعْدٌ، وَابْنُ عَوْفٍ، وَسَعِيدُ بْنُ زَيْدٍ.

**১৩৪** মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... সা'য়ীদ ইবন যায়দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর উপর কসম করে বলছি যে, আমি তাঁকে বলতে শুনেছি : হে হেরা (পর্বত)! তুমি স্থির থাক। কেননা, এখন তোমার উপরে নবী বা সিদ্দীক বা শহীদ রয়েছেন। এরপর তিনি তাঁদের নাম ধরে গণনা করেন : আবু বকর (রা), 'উমর (রা), 'উসমান (রা), 'আলী (রা), তালহা (রা), যুবায়র (রা) সা'দ (রা), ইবন 'আউফ (রা) ও সা'য়ীদ ইবন যায়দ (রা)।

### فَضْلُ أَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

আবু 'উবায়দা ইবন জাররাহ (রা)-এর ফযীলত

**১৩৫** حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ سُفْيَانَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ جَمِيعًا عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ، لِأَهْلِ نَجْرَانَ سَأَبَعْتُ مَعَكُمْ رَجُلًا أَمِينًا حَقَّ أَمِينٍ " قَالَ فَتَشَرَّفَ لَهُ النَّاسُ فَبَعَثَ أَبَا عُبَيْدَةَ بْنَ الْجَرَّاحِ

**১৩৫** 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... হুযায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) নাজরানবাসীদের লক্ষ্য করে বলেন : আমি তোমাদের সংগে একজন আমানতদার লোক পাঠাচ্ছি, যিনি আমানতের হক পূর্ণ করবেন। তিনি (বর্ণনাকারী) বলেন : লোকেরা তাঁর জন্য অপেক্ষা করছিল। তখন তিনি আবু 'উবায়দা ইবন জাররাহ (রা)-কে প্রেরণ করেন।

**১৩৬** حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ ثَنَا إِسْرَائِيلُ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لِأَبِي عُبَيْدَةَ بْنِ الْجَرَّاحِ هَذَا أَمِينٌ هَذِهِ الْأَمَةُ

**১৩৬** 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আবু 'উবায়দা ইবন জাররাহকে লক্ষ্য করে বলেন : ইনি এ উম্মতের আমানতদার।



## فَضْلُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

‘আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা)-এর ফযীলত

১৩৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا سُفْيَانُ - عَنْ أَبِي إِسْحَقَ ، عَنْ الْحَرِثِ ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ

قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَوْ كُنْتُ مُسْتَخْلَفًا أَحَدًا عَنْ غَيْرِ مَشُورَةٍ لَا سَخَلْتُ ابْنَ أُمِّ عَبْدِ

১৩৭ আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... ‘আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি যদি কাউকে পরামর্শ ব্যতিরেকে আমার প্রতিনিধি নিযুক্ত করতাম, তাহলে ইবন উম্মে ‘আবদ (রা)-কেই আমার প্রতিনিধি নিযুক্ত করতাম।

১৩৮ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَاشٍ ، عَنْ عَاصِمٍ ، عَنْ زُرَّ

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ أَبَا بَكْرٍ وَعُمَرُ بَشَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَقْرَأَ الْقُرْآنَ عَصًا كَمَا أُنْزِلَ ، فَلْيَقْرَأْهُ عَلَى قِرَاءَةِ ابْنِ أُمِّ عَبْدِ

১৩৮ হাসান ইবন ‘আলী খাল্লাল (র)..... ‘আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। আবু বকর ও ‘উমর (রা) তাঁকে এ মর্মে সুসংবাদ দেন যে, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি কুরআন এমন উত্তম পদ্ধতিতে তিলাওয়াত করতে চায়, যেভাবে তা নাযিল হয়েছে; সে যেন ইবন উম্মে ‘আবদ (রা)-এর অনুসরণে তিলাওয়াত করে।

১৩৯ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ

سُوَيْدٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّكَ عَلَى أَنْ تَرْفَعَ الْحِجَابَ وَأَنْ تَسْمَعَ سَوَادِي حَتَّى أَتَاهَا

১৩৯ ‘আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... ‘আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে বললেন : তোমার জন্য পর্দা তুলে আমার কাছে আসার এবং আমার গোপন কথা শোনার অনুমতি রয়েছে, যতক্ষণ না আমি তোমাকে নিষেধ করি।

## فَضْلُ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

আব্দাস ইবন আবদুল মুত্তালিব (রা)-এর ফযীলত

১৪০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ - ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ أَبِي سَبْرَةَ السُّخَعِيِّ ، عَنْ

مُحَمَّدُ بْنُ كَعْبٍ الْقُرْظِيِّ ، عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ، قَالَ : كُنَّا نَلْقَى السُّفْرَ مِنْ قُرَيْشٍ ، وَهُمْ

يَتَحَدَّثُونَ - فَيَقْطَعُونَ حَدِيثَهُمْ - فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَتَحَدَّثُونَ - فَأَيُّ رَأَوْا الرَّجُلَ مِنْ أَهْلِ بَيْتِي قَطَعُوا حَدِيثَهُمْ. وَاللَّهِ لَا يَدْخُلُ قَلْبُ رَجُلٍ الْإِيمَانَ حَتَّى يُحِبَّهُمْ لِلَّهِ وَلِقَرَابَتِهِمْ مِنِّي.

১৪০ মুহাম্মদ ইবন তারীফ (র)..... আব্বাস ইবন আবদুল মুত্তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমরা যখন কুরায়শ গোত্রের লোকদের সমাবেশে তাদের কথাবার্তা বলার সময় উপস্থিত হতাম, তখন তারা তাদের আলাপ-আলোচনা বন্ধ করে দিত। তখন আমরা বিষয়টি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে উল্লেখ করলাম। তখন তিনি বললেন : লোকদের কী হলো যে, তারা নিজেদের মাঝে আলাপ-আলোচনা করে এবং যখন তারা আমার লোকদের দেখে, তখন তারা তাদের কথাবার্তা বন্ধ করে দেয়! আল্লাহর কসম! কোন ব্যক্তির কুলেরে সে পর্যন্ত ইমান প্রবেশ করবে না, যতক্ষণ না সে আল্লাহর সন্তুষ্টি ও আমার আত্মীয়তার খাতিরে তাদের ভালবাসবে।

১৪১ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ الزُّهَّالِ - ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ - عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَمْرٍو، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ نَفِيرٍ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ مَرْةٍ الْحَضْرَمِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ اللَّهَ اتَّخَذَ لِي خَلِيلًا كَمَا اتَّخَذَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا فَمَنْزِلِي وَمَنْزِلُ إِبْرَاهِيمَ فِي الْجَنَّةِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تَجَاهَتَيْنِ - وَالْعَبَّاسُ بَيْنَنَا وَمِنْ بَيْنِ خَلِيلَيْنِ.

১৪১ আবদুল ওয়াহহাব ইবন যাহ্বাক (র) .... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ তা'আলা আমাকে বন্ধু বানিয়েছেন, যেমন বন্ধু বানিয়েছিলেন ইবরাহীম (আ)-কে। কিয়ামতের দিন জান্নাতে আমার ও ইবরাহীম (আ)-এর আসন সামনা-সামনি হবে। আর আব্বাস (রা) আমাদের দুই বন্ধুর মাঝখানে একজন মুমিন হিসাবে অবস্থান করবেন।

فَضَّلُ الْحَسَنِ وَ الْحُسَيْنِ ابْنَيْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

হাসান ও হুসায়ন ইবন আলী ইবন আবু তালিব (রা)-এর ফযীলত

১৪২ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبْدَةَ - ثنا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ لِلْحَسَنِ اللَّهُمَّ إِنِّي أَحِبُّهُ - فَاحِبُهُ وَأَحِبَّ مَنْ يُحِبُّهُ قَالَ وَضَعَهُ إِلَى صَدْرِهِ.

১৪২ আহমদ ইবন আবদা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) হাসান (রা) সম্পর্কে বলেন : হে আল্লাহ! আমি অবশ্যই হাসান (রা)-কে ভালবাসি, আপনিও তাকে ভালবাসুন এবং যারা তাকে ভালবাসে, তাদেরও ভালবাসুন। রাবী বলেন : এবং তিনি তাঁকে আপন সীনার সাথে মিলিয়ে নেন।

১৪২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سَفْيَانَ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي عَوْفٍ أَبِي الْجَحَافِ ، وَكَانَ مَرْضِيًّا ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ أَبِي مُرَيْزَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَحَبَّ الْحَسْنَ وَالْحُسَيْنَ فَقَدْ أَحَبَّنِي ، وَمَنْ أَبْغَضَهُمَا فَقَدْ أَبْغَضَنِي .

১৪৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যারা হাসান ও হুসায়ন (রা)-কে ভালবাসে, তারা আমাকেই ভালবাসে এবং যারা তাদের উভয়ের সাথে শত্রুতা পোষণ করে, তারা আমার সাথেই দুষ্মনি করে ।

১৪৪ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَلِيمٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْمَانَ ابْنِ حُثَيْمٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي رَاشِدٍ ، أَنَّ يُعْلَى بْنَ مَرْثَةَ حَدَّثَهُمْ أَنَّهُمْ خَرَجُوا مَعَ النَّبِيِّ (ص) إِلَى طَعَامٍ دُعَاةٍ - فَإِذَا حُسَيْنٌ يَلْعَبُ فِي السِّكَّةِ قَالَ فَقَدِمَ النَّبِيُّ (ص) أَمَامَ الْقَوْمِ ، وَبَسَطَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ الْغُلَامُ يَغْرِهُمَا وَهُمَا وَ يُضَاحِكُهُ النَّبِيُّ (ص) حَتَّى أَخَذَهُ - فَجَعَلَ أَحَدَى يَدَيْهِ تَحْتَ ذَقْنِهِ ، وَ الْآخَرَى فِي فَاسِ رَأْسِهِ فَقَبَّلَهُ وَ قَالَ حُسَيْنُ مَنِيَّ ، وَأَنَا مِنْ حُسَيْنٍ - أَحَبُّ اللَّهِ مَنْ أَحَبَّ حُسَيْنًا حُسَيْنٌ سَبَطَ مِنَ الْأَسْبَاطِ .

১৪৪ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র) ..... সা'য়ীদ ইবন আবু রাশিদ (র) থেকে বর্ণিত । ইয়া'লা ইবন মুররাহ (রা) তাদের নিকট এ মর্মে হাদীস বর্ণনা করেন যে, একদা তারা নবী (সা)-এর সংগে এক ভোজ-সভায় যোগদান করেন যেখানে তাঁদের দাওয়াত দেওয়া হয়েছিল । এ সময় হুসায়ন (রা) রাস্তার ধারে খেলাধুলায় মশগুল ছিলেন । রাবী বলেন : নবী (সা) লোকদের সামনে এগিয়ে গেলেন এবং তাঁর দু'হাত বিস্তার করলেন । তখন ছেলেটি হুসায়ন (রা) এদিক ওদিক পালাতে লাগলো এবং নবী (সা)-ও তাঁর সাথে কৌতুক করতে করতে তাঁকে ধরে ফেলেন । এরপর তিনি তাঁর এক হাত ছেলেটির চোয়ালের নীচে রাখলেন এবং অপর হাত তাঁর মাথায় রাখলেন এবং তিনি তাঁকে চুমু খেলেন । আর বললেন : হুসায়ন আমার থেকে এবং আমি হুসায়ন থেকে । যে ব্যক্তি হুসায়ন (রা)-কে ভালবাসে, আল্লাহ তা'আলা তাকে ভালবাসেন । হুসায়ন (রা) আমার বংশের একজন ।

১৪৫ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ ، وَ عَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ ، قَالَ حَدَّثَنَا أَبُو غَسَّانٍ ثَنَا اسْبَاطُ بْنُ نَصْرِ ، عَنْ السُّدِّيِّ ، عَنْ صَبِيْعٍ ، مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِعَلِيٍّ وَ فَاطِمَةَ وَ الْحَسْنَ وَ الْحُسَيْنَ أَنَا سَلِمٌ لِمَنْ سَأَلْتُمْ ، وَ حَرْبٌ لِمَنْ حَارَبْتُمْ .

১৪৫ হাসান ইবন 'আলী খাল্লাল ও আলী ইবন মুন্ডির (র) ..... যায়দ ইবন আরকাম (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) 'আলী, ফাতিমা, হাসান, হুসায়ন (রা)-কে লক্ষ্য করে বলেন : যারা তোমাদের সংগে মিত্রতা স্থাপন করবে, আমিও তাদের সংগে মিত্রতা স্থাপন করব । আর যারা তোমাদের বিরুদ্ধে অগ্রদারণ করবে, আমিও তাদের বিরুদ্ধে অগ্রদারণ করব ।

## فَضْلُ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

‘আম্মার ইবন ইয়াসির (রা)-এর ফযীলত

১৪৬ حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ أَبِي إِسْحَقَ ، عَنْ هَانِئِ بْنِ هَانِئٍ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) فَاسْتَأْذَنَ عَمَّارُ بْنُ يَاسِرٍ - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) ائْذِنُوا لَهُ - مَرْحَبًا بِالطَّيِّبِ الْمُطِيبِ .

১৪৬ উসমান ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... ‘আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-এর কাছে বসে ছিলাম। ইত্যবসরে ‘আম্মার ইবন ইয়াসির (রা) সেখানে প্রবেশের অনুমতি চাইলেন। তখন নবী (সা) বললেন : তাকে আসার অনুমতি দাও। এই পাক ও পবিত্র ব্যক্তির আগমন মুবারক হোক।

১৪৭ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا عَثَامُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي إِسْحَقَ ، عَنْ هَانِئِ بْنِ هَانِئٍ قَالَ : دَخَلَ عَمَّارٌ عَلَى عَلِيٍّ - فَقَالَ مَرْحَبًا بِالطَّيِّبِ الْمُطِيبِ - سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : مَلِيْ عَمَّارٌ إِيْمَانًا إِلَى مُشَاشِهِ .

১৪৭ নাসর ইবন ‘আলী জাহযামী (র) .... হানী ইবন হানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা ‘আম্মার (রা) আলী (রা)-এর কাছে উপস্থিত হন। তখন তিনি বলেন : এই পাক-পবিত্র ব্যক্তির আগমন মুবারক হোক। আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : আম্মারের গলা পর্যন্ত ঈমানে ভরপুর।

১৪৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَعَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَا جَمِيعًا : ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ عَبْدِ الْغَزِيِّ بْنِ سِيَّامٍ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَمَّارٌ ، مَا عُرِضَ عَلَيْهِ أَمْرَانِ إِلَّا اخْتَارَ الْأَرْشَدَ مِنْهُمَا .

১৪৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা, আলী ইবন মুহাম্মদ ও আমর ইবন আবদুল্লাহ (র)..... ‘আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ‘আম্মার (রা) এমন ব্যক্তি, দুটো বিষয়ে তাকে এখতিয়ার দেওয়া হলে সে এর থেকে হিদায়েতে পরিপূর্ণ বিষয়টি এখতিয়ার করে।

## فَضْلُ سَلْمَانَ ، وَأَبِي ذَرٍّ وَالْمِقْدَادِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ

সালমান, আবু যার ও মিকদাদ (রা)-এর ফযীলত

১৪৯ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى ، وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، قَالَا : حَدَّثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ أَبِي رَبِيعَةَ الْإِيَادِيٍّ ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ اللَّهَ أَمَرَنِي بِحُبِّ أَرْبَعَةٍ ، وَأَخْبَرَنِي أَنَّهُ يُحِبُّهُمْ قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ هُمْ ؟ قَالَ عَلَى مِنْهُمْ يَقُولُ ذَلِكَ ثَلَاثًا وَأَبُو ذَرٍّ ، وَسَلْمَانُ ، وَالْمِقْدَادُ .



**১৪৯** ইসমাইল ইবন মুসা ও সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র) ..... বুয়ায়দা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ তা'আলা চার ব্যক্তিকে ভালবাসতে আমাকে নির্দেশ দিয়েছেন এবং তিনি আমাকে এ সংবাদও দিয়েছেন : তিনিও তাদের ভালবাসেন। জিজ্ঞাসা করা হলো, ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! তারা কারা? তিনি বললেন : আলী (রা) তাদের একজন। একথাটি তিনি তিনবার বললেন। (অন্য তিনজন হলেন) আবু যার, সালমান ও মিকদাদ (রা)।

**১৫০** حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ - ثنا يحيى بن أبي بكرٍ - ثنا زائدة بن قدامة . عن عاصم بن أبي النجود . عن زيد بن حبيب . عن عبد الله بن مسعود . قال : كان أول من أظهر إسلامه سبعة : رسول الله (ص) . وأبو بكر . وعمر . وأمه سمية . وصهيب . وبلال . والمقداد - فأما رسول الله (ص) فمَنَعَهُ اللَّهُ بِعَمِّهِ أَبِي طَالِبٍ وَأَمَّا أَبُو بَكْرٍ فَمَنَعَهُ اللَّهُ بِقَوْمِهِ وَأَمَّا سَائِرُهُمْ . فَأَخَذَهُمُ الْمُشْرِكُونَ وَالْبَسَوْهُمْ أَذْرَاعَ الْحَدِيدِ وَصَهَرَوْهُمْ فِي الشَّمْسِ فَمَا مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا وَقَدْ آتَاهُمْ عَلَى مَا أَرَادُوا إِلَّا بِلَالًا فَإِنَّهُ هَانَتْ عَلَيْهِ نَفْسُهُ فِي اللَّهِ وَهَانَ عَلَى قَوْمِهِ . فَأَخَذُوهُ فَأَعْطَوْهُ الْوِلْدَانَ فَجَعَلُوا يَطْوِفُونَ بِهِ فِي شِعَابِ مَكَّةَ وَهُوَ يَقُولُ أَحَدٌ أَحَدٌ

**১৫০** আহমদ ইবন সা'য়ীদ দারিমী (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : সর্বপ্রথম যারা তাঁদের ইসলাম গ্রহণ করার কথা প্রকাশ করেন, তাঁরা হলেন সাতজন : রাসূলুল্লাহ (সা), আবু বকর, আশ্কার, তাঁর মা সুমাইয়া, সুহায়ব, বিলাল ও মিকদাদ (রা)। অতঃপর রাসূলুল্লাহ (সা)-কে আল্লাহ তা'আলা তাঁর চাচা আবু তালিবের মাধ্যমে হিফায়ত করেন। আবু বকর (রা)-কে আল্লাহ তা'আলা তার স্বগোত্রীয় লোকদের মাধ্যমে হিফায়ত করেন। আর অন্যান্যদের মুশরিকরা পাকড়াও করে এবং তাদের লোহার জামা পরিধান করিয়ে শ্রবর রোদের মাঝে চিৎ করে গুইয়ে দিত। তাদের মাঝে এমন কেউ ছিল না, যাকে তারা তাদের ইচ্ছানুসারে নির্মম অত্যাচার করেনি, তবে বিলাল (রা) নিজকে আল্লাহর রাস্তায় সঁপে দিয়েছিলেন এবং লোকেরা তাঁকে অপমানিত করেছিল। তারা তাঁকে পাকড়াও করে বালকদের হাতে তুলে দিয়েছিল। তারা তাঁকে নিয়ে মক্কার অলি-গলিতে ঘুরে বেড়াতো। আর তিনি শুধু আহাদ আহাদ (আল্লাহ এক, আল্লাহ এক) বলতেন।

**১৫১** حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثنا وكيع . عن حماد بن سلمة . عن ثابت . عن أنس بن مالك قال قال رسول الله (ص) لقد أُؤذيت في الله وما يؤذي أحدٌ ولقد أخفت في الله وما يخاف أحدٌ - ولقد أتت على ثالثة ومالي ولبلال طعامٌ يأكله ذو كبد . إلا ما وارى أبط بلال .

**১৫১** আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিশ্চয়ই আল্লাহর পথে আমাকে যেরূপ কষ্ট দেওয়া হয়েছে, অন্য কাউকে সেরূপ কষ্ট দেওয়া হয়নি। আর আমাকে আল্লাহর পথে যেরূপ ভীতি প্রদর্শন করা হয়েছে, সেরূপ ভীতি আর কাউকে প্রদর্শন করা হয়নি। আমার এবং বিলাল (রা)-এর উপর তিন-তিনটি রাত এমনভাবে অতিবাহিত হতো

যে, এমন কোন খাদ্য সহজপ্রাপ্য হয়নি, যা কোন প্রাণী খেয়ে থাকে। তবে যা কিছু বিলাল (রা) তার বগলের নীচে দাবিয়ে রাখতো।

### فَضَائِلُ بِلَالٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

বিলাল (রা)-এর ফযীলত

১৫২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ حَمْزَةَ ، عَنْ سَالِمٍ ، أَنَّ شَاعِرًا مَدَحَ بِلَالَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ ، خَيْرَ بِلَالٍ - فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ كَذَبْتَ ، لَا بِلَ بِلَالٍ رَسُولِ اللَّهِ خَيْرَ بِلَالٍ .

১৫২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র).....সালিম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জনৈক কবি বিলাল ইবন আবদুল্লাহ (রা)-এর প্রশংসা করে বলেন : বিলাল ইবন আবদুল্লাহ সর্বাপেক্ষা উৎকৃষ্ট বিলাল। তখন ইবন উমর (রা) বললেন : তুমি মিথ্যা বলছো। না, বরং বল : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর বিলালই সর্বোত্তম বিলাল।

### فَضَائِلُ خُبَّابٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

খাব্বাব (রা)-এর ফযীলত

১৫৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَ عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا - ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا سُفْيَانٌ ، عَنْ أَبِي اسْتَحْقَ ، عَنْ أَبِي لَيْلَى الْكَنْدِيِّ ، قَالَ : جَاءَ خُبَّابٌ إِلَى عُمَرَ ، فَقَالَ أَدْنُ فَمَا أَحَقُّ بِهَذَا الْمَجْلِسِ مِنْكَ ، إِلَّا عَمَّارٌ - فَجَعَلَ خُبَّابٌ يَرِيهِ أَثَارًا يَظْهَرُهُ مِمَّا عَذَّبَهُ الْمُشْرِكُونَ .

১৫৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও 'আমর ইবন আবদুল্লাহ (র) .....আবু লায়লা কিন্দী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : খাব্বাব (রা) 'উমর (রা)-এর কাছে এলেন। তখন তিনি বললেন : আরো কাছে এসো। মজলিসের উপযুক্ত ব্যক্তি তোমার চাইতে আর কেউ নেই—'আম্মার (রা) ব্যতীত। তখন খাব্বাব (রা) তাঁর পিঠের সে সব ক্ষতচিহ্ন তাঁকে দেখালেন, যেগুলো মুশরিকরা তাঁকে শাস্তি দেওয়ার কারণে হয়েছিল।

১৫৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ابْنُ عَبْدِ الْمُجِيدِ ثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ أَرْحَمُ أُمَّتِي بِأُمَّتِي أَبُو بَكْرٍ وَأَشَدُّهُمْ فِي دِينِ اللَّهِ عُمَرُ - وَأَصْدَقُهُمْ حَيَاءً عُثْمَانُ - وَأَقْضَاهُمْ عَلَى بَنِي أَبِي طَالِبٍ ، وَأَقْرَبُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ أَبِي بَرْكَاتٍ - وَأَعْلَمُهُمْ بِالْحَلَالِ وَالْحَرَامِ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ - وَأَفْرَضُهُمْ رَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ - الْإِذَا وَإِنْ لِكُلِّ أُمَّةٍ أَمِينٌ - وَأَمِينُ هَذِهِ الْأُمَّةِ أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ الْجَرَّاحِ .

[১৫৪] মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমার উম্মতের প্রতি সর্বাপেক্ষা বেশি রহমদিল আবু বকর (রা)। আল্লাহর দীনের ব্যাপারে সর্বাপেক্ষা কঠোর 'উমর (রা)। তাঁদের মাঝে সর্বাপেক্ষা অধিক লজ্জাশীল 'উসমান (রা), সর্বাপেক্ষা বিচক্ষণ বিচারক 'আলী ইবন আবু তালিব (রা), আল্লাহর কিতাবের সর্বোত্তম তিলাওয়াতকারী উবাই ইবন কা'ব (রা)। হালাল-হারাম সম্পর্কে অধিক জ্ঞাত মু'আয ইবন জাবাল (রা) এবং ফারায়েয (দায়ভাগ) সম্পর্কিত বিষয়ে অধিক জ্ঞানী যায়দ ইবন সাবিত (রা)। জেনে রাখ! প্রত্যেক উম্মতের একজন আমানতদার থাকে। আর এ উম্মতের আমানতদার হলো আবু উবায়দা ইবন জাররাহ (রা)।

[১৫৫] حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ سُفْيَانَ - عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ - عَنْ أَبِي قَلَابَةَ مِثْلَهُ .

[১৫৫] 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু কিলাবা (র) সূত্রে অনুরূপ বর্ণিত।

### فَضْلُ أَبِي ذَرٍّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

আবু যার (রা)-এর ফযীলত

[১৫৬] حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ - ثَنَا الْأَعْمَشُ - عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عُمَيْرٍ - عَنْ أَبِي حَرْبٍ - عَنْ أَبِي الْأَسْوَدِ الدَّبَلِيِّ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو - قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَا أَقْلَبَ الْغُبَرَاءُ وَلَا أَظْلَمَ الْخَضِرَاءُ مِنْ رَجُلٍ أَصْدَقَ لَهْجَةً مِنْ أَبِي ذَرٍّ .

[১৫৬] 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... 'আবদুল্লাহ ইবন 'আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, 'আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : আসমান ও যমীনের মাঝে আবু যার (রা)-এর চাইতে অধিক সত্যভাষী আর কেউ নেই।

### فَضْلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

সা'দ ইবন মু'আয (রা)-এর ফযীলত

[১৫৭] حَدَّثَنَا هُذَّادُ بْنُ السَّرِيِّ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي اسْتَحْق - عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ - قَالَ أَعْبَدِي لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) سَرَقَةً مِنْ حَرِيرٍ - فَجَعَلَ الْقَوْمُ يَتَدَاوَلُونَهَا بَيْنَهُمْ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) اتَّعَجِبُونَ مِنْ هَذَا ؟ فَقَالُوا لَهُ نَعَمْ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! فَقَالَ وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَمُنَادِيْلُ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ فِي الْجَنَّةِ خَيْرٌ مِنْ هَذَا .

[১৫৭] হান্নাদ ইবন সারী (র) ..... বারা' ইবন আযিব (রা) থেকে বর্ণিত : তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে একটি সাদা রেশমী কাপড়ের থান হাদিয়া স্বরূপ পেশ করা হলো। আর উপস্থিত লোকজন পরস্পরে তা হাতে নিয়ে দেখতে লাগলো। রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তোমরা কি এতে আশ্চর্যবোধ করছ? তখন তাঁরা তাঁকে বললেন : জি হ্যাঁ, ইয়া রাসূলুল্লাহ। এরপর তিনি বললেন : সেই মহান সন্তার কসম, যার হাতে আমার প্রাণ! জান্নাতে সা'দ ইবন মু'আয (রা)-এর রুমাল এর চাইতে উত্তম হবে।

১৫৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي سَفْيَانَ ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) اهْتَزُّ عَرْشُ الرَّحْمَنِ عَزَّ وَجَلَّ لِمَوْتِ سَعْدِ بْنِ مُعَاذٍ .

১৫৮ আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সা'দ ইবন মু'আয (রা)-এর ইনতিকালের সময় মহান আল্লাহর 'আরশ কেঁপে উঠেছিল।

### فَضْلُ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

জারীর ইবন আবদুল্লাহ বাজালী (রা)-এর ফযীলত

১৫৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ أَبِي خَالِدٍ ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَجَلِيِّ قَالَ مَا حَجَبَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْذُ اسْتَلَمْتُ - وَلَا رَأَيْتُ إِلَّا تَبَسَّمَ فِي وَجْهِهِ - وَلَقَدْ شَكَوْتُ إِلَيْهِ أَنِّي لَا أَتُبْتُ عَلَى الْخَيْلِ ، فَضَرَبَ بِيَدِهِ فِي صَدْرِي ، فَقَالَ اللَّهُمَّ ثَبِّتْهُ وَاجْعَلْهُ هَادِيًا مُهْدِيًا .

১৫৯ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)..... জারীর ইবন আবদুল্লাহ বাজালী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যেদিন আমি মুসলমান হয়েছি, সেদিন থেকে রাসূলুল্লাহ (সা) আমার থেকে পর্দা করেন নি (অর্থাৎ তিনি আমাকে সব সময় তাঁর কাছে যাওয়ার অনুমতি দেন)। আর যখনই তিনি আমার দিকে তাকাতে, তখন হাসিমুখে তাকাতে। আমি তাঁর কাছে ঘোড়ার পিঠে স্থির না থাকতে পারার অভিযোগ করি। তখন তিনি তাঁর হাত দিয়ে আমার বুকে মৃদু আঘাত করে দু'আ করেন : আয় আল্লাহ! তুমি তাকে (ঘোড়ার পিঠে দৃঢ়তার সাথে) স্থির রাখ এবং তাকে হিদায়েতকারী ও হিদায়েতপ্রাপ্ত বানিয়ে দাও।

### فَضْلُ أَهْلِ بَدْرٍ

বদরী সাহাবীগণের ফযীলত

১৬০ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَأَبُو كُرَيْبٍ - قَالَا ثَنَا وَكَيْعُ ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ عَنْ عُبَايَةَ بْنِ رِفَاعَةَ ، عَنْ جَدِّهِ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ ، قَالَ : جَاءَ جَبْرِيلُ ، أَوْ مَلَكٌ ، إِلَى النَّبِيِّ (ص)، فَقَالَ : مَا تَعْنُونَ مِنْ شَهْدِ بَدْرًا فَبَيْنَكُمْ؟ قَالُوا : خِيَارَتَنَا ، قَالَ : كَذَلِكَ هُمْ عِنْدَنَا ، خِيَارُ الْمَلَائِكَةِ .

১৬০ আলী ইবন মুহাম্মদ ও আবু কুরায়ব (র)..... রাফে' ইবন খাদীজ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার জিবরাঈল (আ) অথবা অন্য এক ফিরিশতা নবী (সা)-এর কাছে এলেন। তিনি বললেন : আপনারা তাদের কিরূপ গণ্য করেন, আপনাদের মাঝে যারা বদর যুদ্ধে যোগদান করেছিল? তাঁরা বললেন : তাঁরা আমাদের মাঝের উত্তম লোক। ফিরিশতা বললেন : অনুরূপভাবে তাঁরাও আমাদের কাছে উত্তম ফিরিশতা (যারা বদর যুদ্ধে অংশগ্রহণ করছিল)।

সুনানু ইবনে মাজাহ (১ম খণ্ড) — ১৩



১৬১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا جَرِيرٌ ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ح وَثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ - جَمِيعًا عَنِ الْأَعْمَشِ - عَنْ أَبِي صَالِحٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا تُسَبِّحُوا أَصْحَابِي فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَكُمْ أَنْفَقَ مِثْلَ أُحُدٍ ذَهَبًا مَا أَدْرَكَ مُدَّ أَحَدٍ وَلَا نَصِيفَهُ .

১৬১ মুহাম্মদ ইবন সাল্লাহ, 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও আবু কুরায়ব (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা আমার সাহাবীদের গাল-মন্দ করবে না। কারণ, সেই মহান সত্তার কসম, যাঁর হাতে আমার প্রাণ! তোমাদের কেউ যদি উহুদ পাহাড় সমান সোনা ব্যয় করে, তাহলেও সে তাদের এক মুদ কিংবা অর্ধ-মুদ ব্যয়ের সমান সওয়াব পাবে না।

১৬২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - وَعُمَرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا - ثَنَا وَكِيعٌ قَالَ : حَدَّثَنَا سَفْيَانُ - عَنْ نُسَيْرِ بْنِ ذُعْلُوخٍ - قَالَ : كَانَ ابْنُ عُمَرَ يَقُولُ لَا تُسَبِّحُوا أَصْحَابَ مُحَمَّدٍ (ص) فَلَمَقَامُ أَحَدِهِمْ سَاعَةً - خَيْرٌ مِنْ عَمَلٍ أَحَدِكُمْ عُمَرَهُ .

১৬২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও 'আমর ইবন আবদুল্লাহ (র) .... নুসায়র ইবন যু'লুক (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, ইবন 'উমর (রা) বলতেন : তোমরা মুহাম্মদ (সা)-এর সাহাবীদের গালি-গালাজ করবে না। কেননা, তাদের এক মুহূর্তের আমল তোমাদের সারা জীবনের আমলের চাইতে উত্তম।

## فَضْلُ الْأَنْصَارِ

আনসারদের ফযীলত

১৬৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - وَعُمَرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَا - ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ شُعْبَةَ - عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ - عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَحَبَّ الْأَنْصَارَ أَحَبَّهُ اللَّهُ - وَمَنْ أَبْغَضَ الْأَنْصَارَ أَبْغَضَهُ اللَّهُ - قَالَ شُعْبَةُ - قُلْتُ لِعَدِيِّ أَسْمِعْتَهُ مِنَ الْبَرَاءِ ابْنَ عَازِبٍ ؟ قَالَ : آيَأُ حَدَّثَ

১৬৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও আমর ইবন আবদুল্লাহ (র) .... বার' ইবন 'আযিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যারা আনসারদের ভালবাসে, আল্লাহ তাদের ভালবাসেন এবং যারা আনসারদের সাথে শত্রুতা পোষণ করে, আল্লাহ তা তাদের সাথে দুষমনি করেন। শো'বা (র) বলেন, আমি 'আদী (রা)-কে বললাম, আপনি কি এটি বার' ইবন 'আযিব (রা) থেকে শুনেছেন? তিনি বললেন : অবশ্য তিনিই বর্ণনা করেছেন।

১৬৪ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ - ثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْكٍ - عَنْ عَبْدِ الْمُهِمِّنِ بْنِ عَبَّاسٍ بْنِ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ جَدِّهِ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ الْأَنْصَارُ شِعَارُ وَالسَّاسِ دِيَارُ - وَلَوْ أَنَّ النَّاسَ

اسْتَقْبَلُوا وَاَدِيَا اَوْ شِعْبًا وَاسْتَقْبَلَتِ الْاَنْصَارُ وَاَدِيَا ، لَسَلَكْتُ وَاَدِيَا الْاَنْصَارِ - وَلَوْ لَا الْهَجْرَةُ لَكُنْتُ امْرَأً مِنَ الْاَنْصَارِ .

[১৬৪] আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র)..... সাহল ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আনসারগণ সেই কাপড়ের ন্যায় যা শরীরের সাথে জড়িয়ে থাকে। অন্যান্য লোক এমন বস্ত্রের মত, যা শরীর থেকে বিচ্ছিন্ন। যদি সমস্ত লোক কোন উপত্যকা কিংবা ঘাঁটিতে যায়, আর আনসারগণ আরেক উপত্যকার দিকে যায়, তাহলে আমি আনসারদের উপত্যকার দিকেই যাব। আর যদি হিজরত না হতো, তবে আমিও আনসারদের একজন হতাম।

[১৬৫] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ - حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَوْفٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) رَحِمَ اللَّهُ الْاَنْصَارَ ، وَابْنَاءَ الْاَنْصَارِ ، وَابْنَاءَ ابْنَاءِ الْاَنْصَارِ .

[১৬৫] আবু বকর ইবন আবু শায়বা (রা) ..... আমর ইবন আউফ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ তা'আলা আনসারদের, তাঁদের সন্তানদের এবং তাঁদের সন্তানের সন্তানদের প্রতি রহম করুন।

### فَضْلُ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ

ইবন আব্বাস (রা)-এর ফযীলত

[১৬৬] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ، وَابُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ قَالَا ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ - ثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ عَنْ عِكْرَمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ ضَمَّنِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِلَيْهِ ، وَقَالَ اللَّهُمَّ عَلِّمَهُ الْحِكْمَةَ وَتَأْوِيلَ الْكِتَابِ .

[১৬৬] মুহাম্মদ ইবন মুসান্না ও আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর বকের সাথে আমাকে মিলালেন এবং বললেন : আয় আল্লাহ! তাকে হিকমত ও কুরআনের গূঢ় রহস্য সম্পর্কে জ্ঞান দান করুন।

### ١٢ - بَابُ فِي ذِكْرِ الْخَوَارِجِ

খারেজী সম্প্রদায়ের আলোচনা প্রসঙ্গে

[১৬৭] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي عَلِيٍّ ، عَنْ أَيُّوبَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ ، عَنْ عُبَيْدَةَ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ، قَالَ ، وَذَكَرَ الْخَوَارِجِ - فَقَالَ فِيهِمْ رَجُلٌ مُخْذَجُ الْيَدِ أَوْ مُوَدِنُ الْيَدِ ، أَوْ مَثُونُ الْيَدِ - وَلَوْ لَا أَنْ تَبْطَرُوا لَحَدَّثْتُكُمْ بِمَا وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ يَقْتُلُونَهُمْ عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ (ص) - قُلْتُ أَنْتَ سَمِعْتَهُ مِنْ مُحَمَّدٍ (ص) ؟ قَالَ : أَيْ ، وَرَبِّ الْكَعْبَةِ - ثَلَاثَ مَرَّاتٍ .

**১৬৭** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি খারেজী সম্প্রদায় সম্পর্কে আলোচনা প্রসংগে বলেন : তাদের মাঝে এমন এক ব্যক্তির উদ্ভব হবে, যার হাত খাট হবে। যদি তোমরা স্বেচ্ছায় আমল ছেড়ে না বসতে, তবে আমি তোমাদের কাছে সেই হাদীস বর্ণনা করতাম, যে বিষয়ে আল্লাহ তা'আলা মুহাম্মদ (সা)-এর মুখে তাদের যারা কতল করবে তাদের ব্যাপারে বর্ণনা করেছেন। (রাবী উবায়দা বলেন) আমি বললাম : আপনি কি এ কথা মুহাম্মদ (সা) থেকে শুনেছেন? তিনি বললেন : হ্যাঁ। কা'বার রক্বের কসম! তিনি তিনবার একথা বলেন।

**১৬৮** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ - قَالَ شَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ عِيَّاشٍ، عَنْ غَاصِمٍ، عَنْ زُرَّارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَخْرُجُ فِي آخِرِ الزَّمَانِ قَوْمٌ أَحْدَاثُ الْأَسْنَانِ سَفَهَاءُ الْأَحْلَامِ يَقُولُونَ مِنْ خَيْرِ قَوْلِ النَّاسِ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ، لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيهِمْ - يَمْرُقُونَ مِنَ الْإِسْلَامِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ فَمَنْ لَقِيَهُمْ فَلْيَقْتُلْهُمْ - فَإِنْ قَتَلْتُمْ أَجْرٌ عِنْدَ اللَّهِ لِمَنْ قَتَلْتُمْ.

**১৬৮** আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা (র) .... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আখেরী যমানায় এমন এক সম্প্রদায়ের উদ্ভব হবে, যাদের দাঁত হবে ছোট ছোট এবং তারা কম বুদ্ধিসম্পন্ন হবে। তারা মানুষকে ভাল ভাল কথা বলবে, কুরআন তিলাওয়াত করবে, কিন্তু কুরআন তাদের গলার নীচে যাবে না (আল্লাহ কবুল করবেন না)। তারা ইসলাম থেকে এমনভাবে বের হয়ে যাবে, যেমন তীর শিকার থেকে বের হয়ে যায়। সুতরাং যে ব্যক্তি তাদের দেখা পাবে, সে যেন তাদের কতল করে। কারণ, যারা তাদের কতল করবে, এর বিনিময়ে আল্লাহর নিকট তাদের জন্য বিনিময় রয়েছে।

**১৬৯** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - شَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنبَأَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ قَالَ قُلْتُ لِأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ هَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَذْكُرُ فِي الْخُرُوجِ شَيْئًا؟ فَقَالَ سَمِعْتُهُ يَذْكُرُ قَوْمًا يَتَعَبُونَ بِحَقْرِ أَحْدَاكُمُ صَلَوَتُهُمْ مَعَ صَلَوَتِهِمْ وَصَوْمُهُمْ مَعَ صَوْمِهِمْ - يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ - أَخَذَ سَهْمُهُ فَنَظَرَ فِي نَصْلِهِ فَلَمْ يَرِ شَيْئًا - فَنَظَرَ فِي رِصَافِهِ فَلَمْ يَرِ شَيْئًا - فَنَظَرَ فِي قِدْحِهِ فَلَمْ يَرِ شَيْئًا - فَنَظَرَ فِي الْقُدْذِ فَنَمَارَى هَلْ يَرَى شَيْئًا أَمْ لَا.

**১৬৯** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... আবু সালামা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবু সা'ঈদ খুদরী (রা)-কে বললাম, 'আপনি কি হাক্করিয়াদের (খারিজীদের) সম্পর্কে রাসূলুল্লাহ (সা) -কে কিছু বলতে শুনেছেন? তখন তিনি বললেন : আমি তাঁকে বলতে শুনেছি যে, তিনি একটি সম্প্রদায়ের কথা আলোচনা করেছেন, যারা খুব ইবাদতের পাবন্দ হবে এবং তোমরা তাদের সালাত ও সওমের তুলনায় নিজেদের সালাত ও সওমকে তুচ্ছ মনে করবে। তারা দীন থেকে এমনভাবে বের হয়ে যাবে, যেমন তীর শিকার থেকে বের হয়ে যায়। সে তার বর্শা নিষ্ক্ষেপ করবে এবং তার অগ্রভাগে কিছুই দেখতে পাবে না। এরপর সে তার বর্শার ফলকের প্রতি নজর করবে, তাতেও কোন চিহ্ন দেখতে পাবে

না। অতঃপর সে বর্ষার ফলকের দিকে তাকালে কিছুই দেখতে পাবে না। এরপর সে তীরের ফলকের দিকে নজর করলে তার সন্দেহ হবে যে, সে কিছু দেখছে বা দেখছে না।

[১৭০] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنْ بَعْدِي مِنْ أُمَّتِي ، أَوْ سَيَكُونُ بَعْدِي مِنْ أُمَّتِي قَوْمًا يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ - لَا يُجَاوِزُ حُلُوقَهُمْ - يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ - ثُمَّ لَا يَعُونُونَ فِيهِ - هُمْ شِرَارُ الْخَلْقِ وَالْحَلِيقَةِ - قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الصَّامِتِ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِزَافِعِ بْنِ عَمْرٍو ، أَخِي الْحَكَمِ بْنِ عَمْرٍو الْغِفَارِيِّ - فَقَالَ : وَأَنَا أَيْضًا قَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) .

[১৭০] আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু যার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমার পরে আমার উম্মতের মাঝে অথবা অচিরেই আমার পরে আমার উম্মত থেকে একটি দলের উদ্ভব হবে, তারা কুরআন পাঠ করবে, তবে তা তাদের কণ্ঠদেশের নিম্নভাগ অতিক্রম করবে না। তারা দীন থেকে এমনভাবে বেরিয়ে যাবে যেমন তীর শিকার থেকে বের হয়ে যায়। অতঃপর তারা দীনের পথে ফিরে আসবে না। এরা হবে সৃষ্টির মাঝে সর্বাপেক্ষা নিকৃষ্ট। আবদুল্লাহ ইবন সামিত (রা) বলেন : এরপর আমি বিষয়টি হাকাম ইবন আমর গিফারী (র)-এর ভাই রাফে' ইবন আমর (রা)-এর নিকট উল্লেখ করি। তখন তিনি বলেন : আমিও এ হাদীস রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে শুনেছি।

[১৭১] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - قَالَا ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكِ ، عَنْ عِكْرَمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَيَقْرَأَنَّ الْقُرْآنَ نَاسٌ مِنْ أُمَّتِي - يَمْرُقُونَ مِنَ الْإِسْلَامِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ .

[১৭১] আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র)..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : অবশ্যই আমার উম্মত হতে একটি দল কুরআন তিলাওয়াত করবে। তবে তারা ইসলাম থেকে এমনভাবে বের হয়ে যাবে, যেমন তীর শিকার থেকে বেরিয়ে যায়।

[১৭২] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنبَأَ سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِالْجَعْرِانَةِ وَهُوَ يَقْسِمُ التَّبَرَّ وَالْغَنَائِمَ وَهُوَ فِي حَجَرٍ بِلَالٍ - فَقَالَ رَجُلٌ أَعْدَلُ يَا مُحَمَّدُ ! فَإِنَّكَ لَمْ تَعْدِلْ فَقَالَ وَتِلْكَ وَمَنْ يَعْدِلُ بَعْدِي إِذَا لَمْ أَعْدِلْ ؟ فَقَالَ عُمَرُ دَعْنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ حَتَّى أَضْرِبَ عَنْقَ هَذَا الْمُنَافِقِ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ هَذَا فِي أَصْحَابٍ ، أَوْ أَصْحَابٍ لَهُ ، يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيَهُمْ - يَمْرُقُونَ مِنَ الدِّينِ كَمَا يَمْرُقُ السَّهْمُ مِنَ الرَّمِيَةِ .

[১৭২] মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) জি'রানা নামক স্থানে গণীমতের মালামাল বন্টন করছিলেন এবং তা বিলাল (রা)-এর কোলে ছিল। তখন এক ব্যক্তি বললো : হে মুহাম্মদ! ইনসাফ কর। তুমি তো ইনসাফ করছ না।। তখন



তিনি বললেন : তোমার জন্য আফসোস! যদি আমি ইনসাফ না করি, তাহলে এমন কে আছে যে আমার পরে ইনসাফ করবে? তখন 'উমর (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ্ (সা) আপনি আমাকে অনুমতি দিন, আমি এ মুনাফিকের গর্দান উড়িয়ে দেই। রাসূলুল্লাহ্ (সা) বললেন : আমার উম্মতের মধ্য থেকে একটি দলের উদ্ভব হবে, যারা কুরআন তিলাওয়াত করবে কিন্তু তা তাদের কণ্ঠদেশের নিম্নভাগ অতিক্রম করবে না। তারা দীন থেকে বেরিয়ে যাবে, যেমন তীর শিকার থেকে বের হয়ে যায়।

১৭২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا اسْحَقُ الْأَزْرَقُ - عَنْ الْأَعْمَشِ - عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْخَوَارِجُ كِلَابُ النَّارِ -

১৭৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... ইবন আবু আওফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : খারিজীরা হলো জাহান্নামের কুকুর।

১৭৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ - ثَنَا الْأَزْرَاعِيُّ - عَنْ نَافِعٍ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ يَنْشَأُ نَشْوٌ يَقْرُونَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيهِمْ كُلَّمَا خَرَجَ قُرْآنٌ قُطِعَ - قَالَ ابْنُ عُمَرَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ كُلَّمَا خَرَجَ قُرْآنٌ قُطِعَ أَكْثَرُ مِنْ عَشْرِينَ مَرَّةً حَتَّى يَخْرُجَ فِي عَرَاضِهِمُ الدَّجَالُ -

১৭৪ হিশাম ইবন আম্মার (র) .... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : (অচিরেই) একটি দলের উদ্ভব হবে, যারা কুরআন তিলাওয়াত করবে কিন্তু তা তাদের কণ্ঠনালীর নিম্নভাগ অতিক্রম করবে না। যখনই এ দলটি বের হবে, তখনই তাদের খতম করা হবে। ইবনে 'উমর (রা) বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ্ (সা)-কে বলতে শুনেছি যে, যখনই দলটি প্রকাশ পাবে তখনই খতম করা হবে। কথাটি তিনি বিশেষ অধিকবার বলেছেন। এমনভাবে তাদের থেকে দাজ্জাল আবির্ভূত হবে।

১৭৫ حَدَّثَنَا يَكْرُبُ بْنُ خَلْفٍ - أَبُو بَشِيرٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ - عَنْ مَعْمَرٍ - عَنْ قَتَادَةَ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَخْرُجُ قَوْمٌ فِي آخِرِ الزَّمَانِ - أَوْ فِي هَذِهِ الْأَمَّةِ - يَقْرُونَ الْقُرْآنَ لَا يُجَاوِزُ تَرَاقِيهِمْ - أَوْ حُلُوقَهُمْ سِيَمَاهُمْ التَّحْلِيْقُ - إِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ - أَوْ إِذَا لَقَيْتُمُوهُمْ - فَاقْتُلُوهُمْ -

১৭৫ বকর ইবন খালফ, আবু বিশর (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : শেষ যমানে অথবা এই উম্মতের মাঝে একটি সম্প্রদায় বের হবে, যারা কুরআন তিলাওয়াত করবে, তবে তা তাদের কণ্ঠনালীর নীচে যাবে না। তাদের চিহ্ন হবে মুণ্ডিত মস্তক। যখন তোমরা তাদের দেখতে পাবে কিংবা তাদের সাক্ষাত পাবে, তখন তাদের কতল করবে।

১৭৬ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - عَنْ أَبِي غَالِبٍ - عَنْ أَبِي أُمَامَةَ - يَقُولُ سَرُّ قَتْلِي قَتَلُوا تَحْتَ أَرْبَعِ السَّمَاءِ - وَخَيْرُ قَتْلِي مَنْ قَتَلُوا - كِلَابُ أَهْلِ النَّارِ - قَدْ كَانَ هَؤُلَاءِ مُسْلِمِينَ فَصَارُوا كُفَرَاءَ - قُلْتُ يَا أَبَا لُمَامَةَ هَذَا شَيْءٌ تَقُولُهُ؟ قَالَ : بَلْ سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) -

১৭৬ সাহল ইবন আবু সাহল (র) ..... আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আসমানের নীচে সর্বপেক্ষা নিকৃষ্ট নিহত ব্যক্তি তারা, যারা জাহান্নামের কুকুর (খারিজীরা)। আর তাদের যারা কতল

করবে, তারা হবে উত্তম। খারিজীরা আগে ছিল মুসলমান কিন্তু পরে কাফির হয়ে গিয়েছে। (রাবী বলেন) আমি বললাম : হে আবু উমামা! এটা কি আপনার নিজস্ব মতামত, যা আপনি বলছেন? তিনি বললেন : না; বরং এ কথা আমি রাসূলুল্লাহ (সা) থেকেই শুনেছি।

## ১২ - بَابُ فِيمَا أَنْكَرَتِ الْجَنَّةُ

জাহমিয়া সম্প্রদায় যা অস্বীকার করে, সে প্রসঙ্গে

১৭৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ ثَنَا أَبِي وَوَكَيْعٌ ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا خَالِي يَعْلى وَوَكَيْعٌ وَأَبُو مُغَاوِرَةَ قَالُوا ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ كُنَّا جُلُوسًا عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَنَظَرْنَا إِلَى الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ قَالَ إِنَّكُمْ سَتَرُونَ رَبَّكُمْ كَمَا تَرَوْنَ هَذَا الْقَمَرَ لَا تُضَامُونَ فِي رُؤْيَيْهِ فَإِنْ اسْتَطَعْتُمْ أَنْ لَا تَغْلِبُوا عَلَى صَلَوةٍ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا فَافْعَلُوا ثُمَّ قَرَأَ (وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ).

১৭৭ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... জারীর ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে বসা ছিলাম। তখন তিনি পূর্ণিমার রাতের চাঁদের দিকে তাকিয়ে বললেন : অবশ্যই তোমরা তোমাদের রক্কে দেখতে পাবে, যেমন তোমরা এ চাঁদকে দেখতে পাচ্ছ। তাঁকে দেখতে তোমাদের কোন অসুবিধা হবে না। যদি তোমাদের সামর্থ্য থাকে, তবে তোমাদের উপর ফজরের সালাত ও মাগরিবের সালাতে যেন (শয়তান) বিজয়ী না হয় (অর্থাৎ এ দুই সালাত যেন কাযা না হয়; বরং তা আদায় করবে।) এরপর তিনি তিলাওয়াত করলেন : “وَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَقَبْلَ الْغُرُوبِ” এবং তুমি তোমার রক্কের তাসবীহ পাঠ কর সূর্যোদয় ও সূর্যাস্তের আগে। (৫০ : ৩৯)

১৭৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ عِيْسَى الرَّمْلِيُّ ، عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) “تَضَامُونَ فِي رُؤْيَةِ الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ ؟” قَالُوا : لَا ، قَالَ فَكَذَلِكَ ، لَا تَضَامُونَ فِي رُؤْيَةِ رَبِّكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

১৭৮ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কি পূর্ণিমার রাতে চাঁদ দেখতে কোন অসুবিধা হয়? তারা বললেন : না। তিনি বললেন : এমনভাবে কিয়ামতের দিন তোমাদের রক্কের দর্শনে তোমাদের কোন অসুবিধা হবে না।

১৭৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ الْهَمْدَانِيُّ ، ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ ابْنِ أَبِي رَيْثٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ السَّمَّانِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، قَالَ : قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أُنْزِلَ رَبَّنَا ؟ قَالَ تَضَامُونَ فِي رُؤْيَا الشَّمْسِ فِي الظُّهَيْرَةِ فِي غَيْرِ سَحَابٍ ؟ قُلْنَا لَا . قَالَ فَتَضَارُونَ فِي رُؤْيَا الْقَمَرِ لَيْلَةَ الْبَدْرِ فِي غَيْرِ سَحَابٍ ؟ قَالُوا لَا . قَالَ إِنَّكُمْ لَا تَضَارُونَ فِي رُؤْيَا إِلَّا كَمَا تَضَارُونَ فِي رُؤْيَاهُمَا .

১৭৯ মুহাম্মদ ইবন আল্লা হামদানী (র)..... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমরা বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আমরা কি আমাদের রকবকে দেখব? তিনি জিজ্ঞাসা করলেন : তোমরা কি দুপুরে মেঘমুক্ত আকাশে সূর্য দেখতে কোন অসুবিধা বোধ কর? আমরা বললাম : না। তিনি আবার জিজ্ঞাসা করলেন : তোমাদের কি পূর্ণিমার রাতে মেঘমুক্ত আকাশে চাঁদ দেখতে কোন অসুবিধা হয়? তারা বললেন : না। তিনি বললেন : (কিয়ামতের দিন) তাঁকে দেখতে তোমাদের কোন অসুবিধা হবে না, যেমন তোমরা চাঁদ-সুৰুয দেখতে অসুবিধা বোধ কর না।

১৮০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ - عَنْ يَعْقُبَ بْنِ عَطَاءٍ ، عَنْ وَكِيعِ بْنِ حُدْسٍ عَنْ عَمِّهِ أَبِي رَزِينٍ ، قَالَ ، قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ (ص)! أُنْزِلَ إِلَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ؟ وَمَا آيَةُ ذَلِكَ فِي خَلْقِهِ ؟ قَالَ : يَا أَبَا رَزِينٍ أَلَيْسَ كُلُّكُمْ يَرَى الْقَمَرَ مُخْلِياً بِهِ ؟ قَالَ ، قُلْتُ : بَلَى ، قَالَ فَالِلَّهِ أَعْظَمُ - وَذَلِكَ آيَةُ فِي خَلْقِهِ .

১৮০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু রাযীন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আমরা কি কিয়ামতের দিন আল্লাহকে দেখতে পাব? এবং তাঁর সৃষ্টির মাঝে এর নিদর্শন কি? তিনি বললেন : হে আবু রাযীন! তোমাদের সকলে কি চাঁদকে একান্তে দেখতে পাও না? তিনি বলেন, আমি বললাম : অবশ্যই। তিনি বললেন : আল্লাহ সর্বাপেক্ষা মহান এবং এ হলো নিদর্শন তাঁর সৃষ্টির মাঝে।

১৮১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنبَأَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ يَعْقُبَ بْنِ عَطَاءٍ ، عَنْ وَكِيعِ بْنِ حُدْسٍ ، عَنْ عَمِّهِ أَبِي رَزِينٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) تَضَحَّكَ رَبَّنَا مِنْ قُنُوطِ عِبَادِهِ وَقُرْبِ غَيْرِهِ . قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَوْ يَضْحَكُ الرَّبُّ ؟ قَالَ نَعَمْ . قُلْتُ : لَنْ نَعْدِمَ مِنْ رَبِّ يَضْحَكُ خَيْرًا .

১৮১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু রাযীন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমাদের রকব সে সময় হাসেন, যখন তাঁর বান্দা নিরাশ হয় এবং গায়রুল্লাহর নৈকট্য প্রার্থনা করে। রাবী বলেন, আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! রকব কি হাসেন? তিনি বললেন : হ্যাঁ। আমি বললাম : আমরা কখনো পূণ্যের কাজ ছাড়বো না, যাতে রকব হাসতে পারেন।

১৮২] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - قَالَا : ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أُنْبَأَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ يَعْقَى بْنِ عَطَاءٍ ، عَنْ وَكِيعِ بْنِ حَدْسٍ عَنْ عَمِّهِ أَبِي رَزِينٍ ، قَالَ : قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَيْنَ كَانَ رَبُّنَا قَبْلَ أَنْ يَخْلُقَ خَلْقَهُ ؟ قَالَ : كَانَ فِي عَمَاءٍ ، مَا تَحْتَهُ هَوَاءٌ ، وَمَا فَوْقَهُ هَوَاءٌ ، وَمَاءٌ ثُمَّ خَلَقَ عَرْشَهُ عَلَى الْمَاءِ .

১৮২] আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... আবু রাযীন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ্ ! মাখলুক সৃষ্টি করার পূর্বে আমাদের রব্ব কোথায় ছিলেন ? তিনি বললেন, একটি মেঘের মধ্যে, যার নীচে বায়ু ছিল এবং উপরেও বায়ু ছিল। এরপর তিনি মাখলুক সৃষ্টি করেন এবং তাঁর আরশ ছিল পানির উপর।

১৮৩] حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ ، ثنا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ - ثنا سَعِيدٌ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ مُحَرَّرٍ الْمَازِنِيِّ ، قَالَ : بَيْنَمَا نَحْنُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ وَهُوَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ ، إِذْ عَرَضَ لَهُ رَجُلٌ فَقَالَ : يَا ابْنَ عُمَرَ ! كَيْفَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَذْكُرُ فِي النَّجْوَى ؟ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ يُذْنِي الْمُؤْمِنُ مِنْ رَبِّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ حَتَّى يَضَعَ عَلَيْهِ كَنَفَهُ - ثُمَّ يَقْرَرُهُ بِذُنُوبِهِ ، يَقُولُ هَلْ تَعْرِفُ ؟ فَيَقُولُ : يَا رَبِّ اعْرِفْ - حَتَّى إِذَا بَلَغَ مِنْهُ مَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ يَبْلُغَ قَالَ : إِنِّي سَتَرْتُهَا عَلَيْكَ فِي الدُّنْيَا وَأَنَا أَعْفِرُهَا لَكَ الْيَوْمَ ، قَالَ : ثُمَّ يُعْطَى صَحِيفَةٌ حَسَنَاتِهِ ، أَوْ كِتَابَةٌ ، بِبَيْمِنِهِ - قَالَ : وَأَمَّا الْكَافِرُ أَوْ الْمُنَافِقُ فَيُنَادَى عَلَى رُؤْسِ الْأَشْهَادِ قَالَ خَالِدٌ : فِي الْأَشْهَادِ شَيْءٌ مِنْ انْقِطَاعِ (مَوْلَا الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ) إِلَّا لَعْنَةُ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ) .

১৮৩] হুমায়দ ইবন মাস'আদাহ (র) ..... সাফওয়ান ইবন মুহরিয় মায়িনী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার আমরা 'আবদুল্লাহ ইবন 'উমর (রা)-এর সংগে ছিলাম, তিনি তখন বায়তুল্লাহর তাওয়াফ করছিলেন। তখন এক ব্যক্তি তাঁর কাছে এসে বললো : হে ইবন 'উমর! আপনি রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে সেই হাদীস কিভাবে শুনেছেন, যা তিনি গোপন আলাপ সম্পর্কে বলেছেন? তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি যে, কিয়ামতের দিন ঈমানদার ব্যক্তি তার পরওয়ারদিগারের খুব নিকটবর্তী হবে, এমন কি আল্লাহ তা'আলা তার উপর থেকে পর্দা তুলে নেবেন। এরপর তিনি তার গুনাহগুলি তার সামনে তুলে ধরবেন এবং বলবেন : তুমি কি এগুলো জান? তখন সে বলবে : হে আমার রব্ব! হ্যাঁ। আমি তা জানি। শেষ পর্যন্ত যতখানি আল্লাহর মঞ্জুর হবে, সে স্বীকার করে নেবে। তিনি বলবেন : আমি এগুলো তোমার থেকে দুনিয়াতে গোপন রেখেছিলাম এবং আজ আমি তোমাকে ক্ষমা করে দিলাম। রাবী বলেন : তারপর তার ডান হাতে নেক আমলের একটি দণ্ড প্রদান করা হবে। রাবী বলেন : কাফির অথবা মুনাফিকদের বিষয়ে সমস্ত মানুষের সামনে ঘোষণা দেওয়া হবে যে, مَوْلَا الَّذِينَ كَذَبُوا عَلَى رَبِّهِمْ - "এরাই সে সব লোক, যারা তাদের রব্বের উপর মিথ্যা আরোপ করেছে। জেনে রাখ! "সীমালংঘনকারীদের উপর আল্লাহর লানত বর্ষিত হবে।" (১১ : ১৮)



১৮৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَّازِ ، ثنا أَبُو عَاصِمٍ الْعَبَادَانِيُّ ، ثنا الْفَضْلُ الرِّقَاشِيُّ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بَيْنَا أَهْلُ الْجَنَّةِ فِي نَعِيمِهِمْ إِذْ سَطَعَ لَهُمْ نُورٌ ، فَرَفَعُوا رُءُوسَهُمْ ، فَإِذَا الرَّبُّ قَدْ أَشْرَفَ عَلَيْهِمْ مِنْ فَوْقِهِمْ - فَقَالَ : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ ، يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ قَالَ ذَلِكَ قَوْلُ اللَّهِ : (سَلِّمْ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ) قَالَ فَيَنْظُرُ إِلَيْهِمْ وَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ - وَلَا يَلْتَفِتُونَ إِلَى شَيْءٍ مِنَ النَّعِيمِ مَا دَامُوا يَنْظُرُونَ إِلَيْهِ حَتَّى يَحْتَجِبَ عَنْهُمْ وَيَبْقَى نُورُهُ وَبَرَكَتُهُ عَلَيْهِمْ فِي دِيَارِهِمْ .

১৮৪ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়াযিব (র..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জান্নাতীরা তাদের নিয়ামত সামগ্রীর স্বাদ আন্বাদনে মশগুল থাকবে, হঠাৎ তাদের সামনে একটি নূর চমকিয়ে উঠবে। তখন তারা তাদের মাথা উঠাবে এবং দেখতে পাবে যে, তাদের রব্ব তাদের উপর দিক থেকে আবির্ভূত এবং তিনি বলছেন : হে জান্নাতবাসী! "السَّلَامُ عَلَيْكُمْ" (তোমাদের উপর শান্তি বর্ষিত হোক)। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেন : এটাই হলো আল্লাহর বাণী, "سَلِّمْ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ" (পরম দয়ালু পরওয়ারদিগারের পক্ষ হতে তাদের বলা হবে সালাম, শান্তি) (৩৬ : ৫৮)-এর তাৎপর্য। তিনি বলেন : এরপর আল্লাহ তা'আলা তাদের প্রতি তাকাবেন এবং তারাও তাঁর প্রতি তাকাবে। অতঃপর জান্নাতীরা জান্নাতের অন্য কোন নিয়ামত সামগ্রীর দিকে ফিরে তাকাবে না, যতক্ষণ তারা আল্লাহর দীদারে মশগুল থাকবে। অবশেষে তাদের মাঝে পর্দা পড়ে যাবে এবং তাঁর নূর ও বরকত তাদের প্রতি তাদের আবাসস্থলে অবশিষ্ট থাকবে।

১৮৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ خُثَيْمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَاتِمٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ إِلَّا سَيِّكُمُ رَبُّهُ لَيْسَ بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ تَرْجُمَانٌ ، فَيَنْظُرُ عَمَّنْ آيَمَنَ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا شَيْئًا قَدَمَهُ ثُمَّ يَنْظُرُ مِنْ أَيْسَرٍ مِنْهُ فَلَا يَرَى إِلَّا شَيْئًا قَدَمَهُ - ثُمَّ يَنْظُرُ أَمَامَهُ فَتَسْتَقْبِلُهُ النَّارُ - فَمَنْ اسْتَطَاعَ مِنْكُمْ أَنْ يَتَّقِيَ النَّارَ وَلَوْ بِشِقِ تَمْرَةٍ ، فَلْيَفْعَلْ .

১৮৫ আলী ইবন মুহাম্মদ (রা) ..... আদী ইবন হাতিম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের মাঝে এমন কেউ থাকবে না, যার সামনে তার রব্ব কণ্ঠা বলবেন না। সে এবং তাঁর মাঝখানে কোন অনুবাদকারী থাকবে না। বান্দা তাঁর ডানদিকে তাকালে তার আমল ব্যতিরেকে কিছুই দেখতে পাবে না; এরপর সে তার বামদিকে তাকালে তখনও তার আমল ব্যতীত কিছুই দেখতে পাবে না। অতঃপর সে তার সম্মুখভাগে নজর করলে জাহান্নাম তাকে অভ্যর্থনা জানাবে। সুতরাং তোমাদের প্রত্যেকেই সাধ্যমত যেন জাহান্নাম থেকে বিরত থাকে; যদিও একটি খুরমা-খেজুর সদকা করেও হয়, তাহলে যেন সে তা করে।

১৮৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثنا أَبُو عَبْدِ الصَّمَدِ ، عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ ثنا أَبُو عَمْرٍوَانِ الْجَوْنِيُّ عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ الْأَشْجَرِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) جَنَّاتٌ مِنْ فِضَّةٍ

أَكْبَتْهُمَا وَمَا فِيهِمَا ، وَجَنَّتَانِ مِنْ ذَهَبٍ أَكْبَتْهُمَا وَمَا فِيهِمَا ، وَمَا بَيْنَ الْقَوْمِ وَبَيْنَ أَنْ يَنْظُرُوا إِلَى رَبِّهِمْ تَبَارَكَ وَتَعَالَى الْأَرْدَاءُ الْكِبْرِيَاءُ عَلَى وَجْهِهِ فِي جَنَّةٍ عَذْرٍ .

১৮৬ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... আবদুল্লাহ ইবন কায়স আশ'আরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : দুটি জান্নাত হবে রূপার তৈরি, তার পান- পাত্রসমূহ ও তার মাঝের সব বস্তু সামগ্রীও হবে রূপার তৈরি। আর দুটি জান্নাত সোনার, তার পানপাত্রসমূহ ও তার মাঝের অন্যান্য জিনিস হবে সোনার তৈরি। সেদিন লোকদের, আল্লাহ তা'আলার দীদার লাভের একমাত্র তাঁর চেহারার উপর কিবরিয়ার (বড়ত্বের) চাদরই প্রতিবন্ধক হবে। আর এই দীদার পর্ব অনুষ্ঠিত হবে আদন নামক জান্নাতে।

১৮৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْقُدُّوسُ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا حَجَّاجٌ - ثَنَا حَمَّادٌ ، عَنْ ثَابِتِ الْبُنَاتِيِّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ صُهَيْبٍ - قَالَ : تَلَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) هَذِهِ الْآيَةُ : ( الَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى وَزِيَادَةً ) - وَقَالَ - إِذَا دَخَلَ أَهْلُ الْجَنَّةِ الْجَنَّةَ ، وَأَهْلُ النَّارِ النَّارَ ، نَادَى مُنَادٍ : يَا أَهْلَ الْجَنَّةِ ! إِنَّ لَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ مَوْعِدًا يُرِيدُ أَنْ يُنْجِرَكُمْوَهُ - فَيَقُولُونَ : وَمَا هُوَ؟ أَلَمْ يُثَقِّلِ اللَّهُ مَوَازِينَنَا وَبَيَّضَ وَجُوهَنَا وَيُدْخِلَنَا الْجَنَّةَ وَيُنْجِنَا مِنَ النَّارِ؟ قَالَ فَيُكْشِفُ الْحِجَابَ فَيَنْظُرُونَ إِلَيْهِ - فَوَاللَّهِ ، مَا أَعْطَاهُمُ اللَّهُ شَيْئًا أَحَبَّ إِلَيْهِمْ مِنَ النَّظَرِ ، يَغْنِي إِلَيْهِ ، وَلَا أَقْرَبَ لَأَعْيُنِهِمْ .

১৮৭ আবদুল কুদ্দুস ইবন মুহাম্মদ (র) ..... সুহায়ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) এ আয়াত তিলাওয়াত করেন : "لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَى وَزِيَادَةً" "যারা কল্যাণকর কাজ করে, তাদের জন্য রয়েছে কল্যাণ এবং আরো অধিক" (১০ : ২৬)। আর নবী (সা) বলেন : যখন জান্নাতীরা জান্নাতে এবং জাহান্নামীরা জাহান্নামে প্রবেশ করবে, তখন এক ঘোষণাকারী বলবে : হে জান্নাতের অধিবাসীরা! নিশ্চয়ই তোমাদের জন্য আল্লাহর একটি ওয়াদা যা তিনি পূরণ করবেন। তখন তারা বলবে : সেটি কি? আল্লাহ কি আমাদের (নেকীর) পাল্লা ভারী করেন নি? আমাদের চেহারাগুলো আলোকিত করেন নি? তিনি কি আমাদের জান্নাতে দাখিল করেন নি এবং জাহান্নাম থেকে নাজাত দেন নি? [রাসূলুল্লাহ (সা)] বলেন : তখন আল্লাহ পর্দা তুলে নেবেন এবং তারা আল্লাহর প্রতি তাকাবে। আল্লাহর কসম! আল্লাহ তাদেরকে তাঁর দীদারের চাইতে অধিক প্রিয় বস্তু কিছু দান করেননি এবং কোন জিনিস দীদার লাভের চাইতে অধিকতর নয়ন প্রীতিকর হবে না।

১৮৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ تَمِيمِ بْنِ سَلَمَةَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ ، عَنْ عَائِشَةَ - قَالَتْ : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَسِعَ سَمْعُهُ الْأَصْوَاتَ لَقَدْ جَاءَتِ الْمُجَادِلَةُ إِلَى النَّبِيِّ (ص) وَأَنَا فِي نَاحِيَةِ الْبَيْتِ تَشْكُو زَوْجَهَا - وَمَا أَسْمَعُ مَا تَقُولُ - فَأَنْزَلَ اللَّهُ : ( قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا )

তিনি বললেন : অবশ্যই, ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)। তিনি (সা) বললেন : আল্লাহ কখনো পর্দার অন্তরাল ছাড়া কারো সাথে কথা বলেননি। কিন্তু তোমার পিতার সঙ্গে তিনি পর্দা ব্যতিরেকে সরাসরি কথা বলেছেন। আল্লাহ বলেছেন : হে আমার বান্দা! তুমি আমার কাছে চাও, আমি তোমাকে দান করব। তিনি বলেন : হে আমার রব! আপনি আমাকে পুনরায় জীবিত করে দিন, যাতে আপনার রাস্তায় দ্বিতীয়বার শহীদ হতে পারি। তখন মহান ও পবিত্র রব বললেন : আমি তো আগেই লিপিবদ্ধ করে দিয়েছি যে, লোকেরা (মৃত্যুর পর) আর পৃথিবীতে ফিরে যাবে না। তিনি বললেন : হে আমার রব! তাহলে আপনি আমার পশ্চাত্ত্বর্তীদের কাছে এ খবর পৌছিয়ে দিন। রাবী বলেন, তখন আল্লাহ এ আয়াত নায়িল করেন : **وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْواتًا بَلْ أَحْيَاءُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ** : “যারা আল্লাহর পথে শহীদ হয়েছে, তাদের কখনো মৃত মনে করো না, বরং তারা জীবিত এবং তাদের রব্বের নিকট হতে তারা জীবিকাপ্রাপ্ত”। (৩ : ১৬৯)

**১৯১** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ أَبِي الزِّنَادِ ، عَنِ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ اللَّهَ يَضْحَكُ إِلَى رَجُلَيْنِ يَقْتُلُ أَحَدُهُمَا الْأُخْرَى كِلَاهُمَا دَخَلَ الْجَنَّةَ - يُقَاتِلُ هَذَا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهِدُ - ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَى قَاتِلِهِ ، فَيَسْلِمُ فَيُقَاتِلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيُسْتَشْهِدُ .

**১৯১** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ তা‘আলা দু’ ব্যক্তির প্রতি লক্ষ্য করে হাসবেন, যাদের একজন অন্যজনকে কতল করেছিল। তারা উভয়ই জান্নাতে প্রবেশ করবে। এক ব্যক্তি আল্লাহর রাস্তায় জিহাদ করে শহীদ হয়। এরপর আল্লাহ তা‘আলা হত্যাকারীর তাওবা কবুল করেন। আর সে ইসলাম কবুল করে। এরপর আল্লাহ রাস্তায় জিহাদ করে সেও শহীদ হয়।

**১৯২** حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى وَيُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى - قَالَا : ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ - حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقْبِضُ اللَّهُ الْأَرْضَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَطْوِي السَّمَاءَ بِيَمِينِهِ ، ثُمَّ يَقُولُ : أَنَا الْمَلِكُ أَيْنَ مَلُوكُ الْأَرْضِ ؟

**১৯২** হারমালা ইবন ইয়াহইয়া ও ইউনুস ইবন আবদুল আ‘লা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ কিয়ামতের দিন যমীন ও আসমানকে গুটিয়ে তাঁর ডান হাতে নেবেন। এরপর তিনি বলবেন : আমিই শাহানশাহ, যমীনের বাদশাহরা (আজ) কোথায়?

**১৯৩** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ أَبِي ثَوْرٍ الْهَمْدَانِيُّ ، عَنْ سِمَاكِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَيْرَةَ ، عَنْ الْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ ، عَنِ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ - قَالَ كُنْتُ بِالْبَطْحَاءِ فِي عَصَابَةٍ - وَفِيهِمْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَمَرَّتْ بِهِ سَحَابَةٌ - فَتَنَظَّرَ إِلَيْهَا فَقَالَ - مَا تَسْمُونَهُ هَذِهِ ؟ قَالُوا : السَّحَابُ - قَالَ - وَالْمَرْزُ - قَالُوا - وَالْمَرْزُ - قَالَ - وَالْعَنَانُ - قَالَ أَبُو بَكْرٍ : قَالُوا : وَالْعَنَانُ - قَالَ - كَمْ تَرَوْنَ

بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ السَّمَاءِ؟ قَالُوا: لَا نَدْرِي. قَالَ: فَإِنْ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهَا أَمَّا وَاحِدًا أَوْ اثْنَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا وَسَبْعِينَ سَنَةً، وَالسَّمَاءُ فَوْقَهَا كَذَلِكَ. حَتَّى عَدَّ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ. ثُمَّ فَوْقَ السَّمَاءِ السَّابِعَةِ بَحْرًا - بَيْنَ أَعْلَاهُ وَآسْفَلِهِ كَمَا بَيْنَ سَمَاءٍ إِلَى سَمَاءٍ ثُمَّ فَوْقَ ذَلِكَ ثَمَانِيَةٌ أَوْ عَالٍ - بَيْنَ أَظْلَافِهِنَّ وَرُكْبِهِنَّ كَمَا بَيْنَ سَمَاءٍ إِلَى سَمَاءٍ. ثُمَّ عَلَى ظُهُورِهِنَّ الْعَرْشُ بَيْنَ أَعْلَاهُ وَآسْفَلِهِ كَمَا بَيْنَ سَمَاءٍ إِلَى سَمَاءٍ. ثُمَّ اللَّهُ فَوْقَ ذَلِكَ - تَبَارَكَ وَتَعَالَى.

[১৯৩] মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... আব্বাস ইবন আবদুল মুত্তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি বাতহা নামক স্থানে একটি দলের সাথে ছিলাম এবং তাদের মাঝে রাসূলুল্লাহ (সা)-ও ছিলেন। তখন তাঁর কাছে একখণ্ড মেঘ আসে। তিনি এর দিকে দৃষ্টিপাত করে বলেন : তোমরা এটাকে কি নামে অভিহিত করে থাক? তারা বললেন : মেঘ। তিনি বললেন : এবং বৃষ্টিও, তারা বললেন : হ্যাঁ। তিনি বললেন : আনান অর্থাৎ কালো মেঘও। আবু বকর (রা) বলেন, তারা বললেন : আনানও বটে। তিনি বললেন : তোমাদের এবং আসমানের মাঝে দূরত্ব কত বলে মনে কর? তারা বললেন : আমরা জানি না। তিনি বললেন : তোমাদের এবং আসমানের মাঝে ৭১ অথবা ৭২ অথবা ৭৩ বছরের দূরত্ব রয়েছে। অনুরূপভাবে ঊর্ধ্ব আসমানের দূরত্ব। এভাবে তিনি সাত আসমানের সংখ্যা গণনা করেন। অতঃপর সপ্তম আসমানের উপরে একটি সমুদ্র রয়েছে যার শীর্ষভাগ ও নিম্নভাগের ব্যবধান এক আসমান থেকে অন্য আসমানের দূরত্বের সমান। এরপর তার উপরে রয়েছে আটজন ফিরিশতা, যাদের গোড়ালি ও হাঁটুর ব্যবধান এক আসমান থেকে অন্য আসমানের দূরত্বের সমান। এরপর তাঁদের পিঠে অবস্থিত আছে আরশ, যার উপর ও নীচের ব্যবধান হচ্ছে এক আসমান থেকে অপর আসমানের দূরত্বের সমান। এর উপরে রয়েছেন আল্লাহ তাবারক ওয়া তাআলা।

[১৭৬] حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبِي مُرَيْزَةَ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ: إِذَا قَضَى اللَّهُ أَمْرًا فِي السَّمَاءِ ضَرَبَتْ الْمَلَائِكَةُ أَجْنَحَتَهَا خَضَعَانًا لِقَوْلِهِ كَأَنَّهُ سِلْسِلَةٌ عَلَى صَفْوَانٍ - فَإِذَا فُرِغَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ، (قَالُوا الْحَقُّ، وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ) - قَالَ فَيَسْمَعُهَا مُسْتَرْقُوا السَّمْعَ بَعْضُهُمْ فَوْقَ بَعْضٍ - فَيَسْمَعُ الْمَلَائِكَةُ الْكَلِمَةَ - فَيَلْقِيهَا إِلَى مَنْ تَحْتَهُ فَرُبَّمَا أَدْرَكَهُ الشَّهَابُ قَبْلَ أَنْ يَلْقِيَهَا إِلَى الَّذِي تَحْتَهُ فَيَلْقِيهَا عَلَى لِسَانِ الْكَاهِنِ أَوْ السَّاحِرِ فَرُبَّمَا لَمْ يَدْرَكَ حَتَّى يَلْقِيَهَا - فَيَكْذِبُ مَعَهَا مِائَةٌ كَذِبَةٍ فَتَصْدُقَ بِتِلْكَ الْكَلِمَةِ الَّتِي سَمِعَتْ مِنَ السَّمَاءِ.

[১৯৪] ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) বলেছেন : যখন আল্লাহ তাআলা আসমানে কোন সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেন, তখন ফিরিশতারা বিনয়াবনত হয়ে তাঁদের পাখাসমূহ বিস্তার করেন। যাতে এমন একটি আওয়াজের সৃষ্টি হয়, যেন তা পাথরের উপর শিকল মারার মত। যখন তাঁদের অন্তর থেকে ভয়-ভীতি দূরীভূত হয়, তখন তারা পরস্পরে বলাবলি করেন যে, তোমাদের রক্ব কি বলেছেন? তারা বলেন : وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ তিনি সত্যই বলেছেন, তিনি সর্বোচ্চ, মহান। (৩৪ : ২৩) রাবী বলেন : তাঁদের পারস্পরিক আলোচনা শয়তান ওৎপেতে শুনে থাকে এবং ভূ-পৃষ্ঠে অবস্থানকারীদের কাছে তা পৌঁছে দেয়। কখনো কখনো নিম্নে



অবস্থানকারীদের কাছে পৌছানোর পূর্বে তাদের অগ্নিস্কুলিঙ্গ জ্বালিয়ে দেয় এবং কখনো বা তারা যমীনে এসে গণক অথবা যাদুকরের জিহ্বায় নিষ্ক্ষেপ করে। আবার কোন কোন সময় তারা তা গুনতে পায় না, বরং (নিজেদের পক্ষ থেকে) তা গণক ও যাদুকরের জিহ্বায় নিষ্ক্ষেপ করে এবং সে এ কথার সাথে শত মিথ্যা মিলিয়ে দেয়। সত্য কথা সেটি, যা আসমান থেকে শোনা হয়েছে।

[১৯৫] حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ عَنْ أَبِي مُوسَى، قَالَ: قَامَ فِينَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِخَمْسِ كَلِمَاتٍ - فَقَالَ - إِنَّ اللَّهَ لَا يَنَامُ - وَلَا يَنبَغِي لَهُ أَنْ يَنَامَ - يَخْفِضُ الْقِسْطَ وَيَرْفَعُهُ وَيُرْفَعُ إِلَيْهِ عَمَلُ النَّهَارِ قَبْلَ عَمَلِ اللَّيْلِ، وَ عَمَلُ اللَّيْلِ قَبْلَ عَمَلِ النَّهَارِ - حِجَابُهُ النَّورُ - لَوْ كَشَفَهُ لَأَحْرَقَتْ سُبْحَاتُ وَجْهِهِ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ بَصَرُهُ مِنْ خَلْقِهِ.

[১৯৫] 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু মূসা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের মাঝে দাঁড়িয়ে পাঁচটি বিষয়ে খুতবা দেন। তিনি বলেন : নিশ্চয়ই আল্লাহ নিদ্রা যান না এবং নিদ্রা যাওয়া তাঁর মর্যাদার পরিপন্থী : তিনি মিয়ান (পাল্লা) নীচু করেন এবং তা উপরে উঠান। রাতের আমল তাঁর নিকট দিনের আমলের পূর্বেই পৌছানো হয় এবং দিনের আমল রাতের আমলের আগেই। তাঁর পর্দা হচ্ছে নূর (জ্যোতি)। যদি তিনি তাঁর পর্দা উঠিয়ে নেন, তাহলে তাঁর চেহারার জ্যোতি, সব কিছুকে ভষীভূত করে দেবে—তাঁর সৃষ্টির যতদূর দৃষ্টি যায়।

[১৯৬] حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثنا وَكِيعٌ ثنا الْمُسْعُوْدِيُّ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ - عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - إِنَّ اللَّهَ لَا يَنَامُ، وَلَا يَنبَغِي لَهُ أَنْ يَنَامَ - يَخْفِضُ الْقِسْطَ وَيَرْفَعُهُ - حِجَابُهُ النَّورُ - لَوْ كَشَفَهَا لَأَحْرَقَتْ سُبْحَاتُ وَجْهِهِ كُلُّ شَيْءٍ ادْرَكَهُ بَصَرُهُ - ثُمَّ قَرَأَ أَبُو عُبَيْدَةَ: (أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبَّ الْعَالَمِينَ).

[১৯৬] 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু মূসা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিশ্চয়ই আল্লাহ নিদ্রা যান না এবং নিদ্রা যাওয়া তাঁর মর্যাদার পরি- পন্থী, তিনি দাঁড়িপাল্লা নীচু করেন এবং তা উপরে উঠান। তাঁর পর্দা হলো নূর। যদি তিনি তাঁর পর্দা উঠিয়ে নেন, তবে তাঁর চেহারার জ্যোতি সম্মুখস্থ যাবতীয় কিছু জ্বালিয়ে দেবে, যতদূর দৃষ্টি যাবে। অতঃপর আবু উবায়দা (রা) এ আয়াত তিলাওয়াত করেন : "أَنْ بُورِكَ مَنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا وَسُبْحَنَ اللَّهُ رَبَّ الْعَالَمِينَ" ধন্য সে ব্যক্তি যে আছে এ আগুনের মাঝে এবং যারা আছে এর চারপাশে। জগতসমূহের প্রতিপালক আল্লাহ পবিত্র ও মহিমান্বিত।" (২৭ : ৮)

[১৯৭] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنبَأَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي الرَّتَابِ عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي مُرَّةَ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ - يَمِينُ اللَّهِ مَلَأَى - لَا يَغِيضُهَا شَيْءٌ سَحَاءَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ -

وَبِيْدِهِ الْاٰخَرٰى الْمِيزَانَ- يَرْفَعُ الْقِسْطَ وَيَخْفِضُ- قَالَ : اَرَأَيْتَ مَا اَنْفَقَ مِنْهُ خَلْقَ اللّٰهِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ؟ فَاَنَّهُ لَمْ يَنْقُصْ مِمَّا فِىْ يَدَيْهِ شَيْئًا .

**১৯৭** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আল্লাহর ডান হাত পরিপূর্ণ, তা কখনো হ্রাস পায় না। তিনি রাত-দিন বেহিসাব দান করেন। তাঁর অপর হাতে রয়েছে তুলাদণ্ড। তিনি তুলাদণ্ড উপরে উঠান এবং নীচু করেন। নবী (সা) বলেন : তুমি কি দেখ না যে, আল্লাহ আসমান-যমীন সৃষ্টির প্রথম থেকে কি খরচ করেছেন ? বস্তুত (অকাতরে খরচ করা সত্ত্বেও) তাঁর দু'হাতে যা আছে, তার কিছু কমেনি।

**১৯৮** حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ قَالَا : ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ- حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ مِقْسَمٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍَا أَنَّهُ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ- يَقُولُ يَأْخُذُ الْجِبَارُ سَمَآوَاتِهِ وَأَرْضَهُ بِيَدِهِ وَقَبْضُ بِيَدِهِ فَجَعَلَ يَقْبِضُهَا وَيَتَسَطُّهَا ثُمَّ يَقُولُ : اأَنَا الْجِبَارُ : أَيْنَ الْجِبَارُونَ ؟ أَيْنَ الْمُتَكَبِّرُونَ ؟ قَالَ ، وَيَتَمَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنْ يَمِينِهِ ، وَعَنْ يَسَارِهِ ، حَتَّى نَظَرْتُ إِلَى الْمَنْبَرِ يَتَحَرَّكُ مِنْ اسْقَاطِ شَيْءٍ مِنْهُ- حَتَّى اِنِّي أَقُولُ : اَسَاقِطُ هُوَ بِرَسُولِ اللَّهِ (ص) ؟

**১৯৮** হিশাম ইবন 'আম্মার ও মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন যে, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে মিম্বারের উপর দাঁড়িয়ে বলতে শুনেছি : মহাপরাক্রমশালী আল্লাহ (কিয়ামতের দিন) আসমান ও যমীনসমূহকে তাঁর হাতের মুঠোয় নিয়ে নেবেন (এবং তিনি তা সংকুচিত করবেন এবং সম্প্রসারিত করবেন) এরপর তিনি বলবেন : আমি মহাপ্রতাপশালী! অত্যাচারী রাজা-বাদশাহরা কোথায় ? কোথায় অহংকারী দাঙ্ঘিকরা ? বাবী বলেন : তখন রাসূলুল্লাহ (সা) ডানদিকে ও বামদিকে তাকালেন। এমন কি আমি দেখলাম যে, মিম্বারটি নীচের দিক থেকে হেলেদুলে পড়ছে। এ সময় আমি বললাম : মিম্বারটি কি রাসূলুল্লাহ (সা) -কে নিয়ে পড়ে যাবে ?

**১৯৯** حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ- ثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ- ثَنَا ابْنُ جَابِرٍ ، قَالَ سَمِعْتُ يُسْرَ بْنَ عُبَيْدِ اللَّهِ يَقُولُ سَمِعْتُ أَبَا اِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيَّ يَقُولُ : حَدَّثَنِي النَّوَاسُ بْنُ سَمْعَانَ الْكَلَابِيُّ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ- مَا مِنْ قَلْبٍ اِلَّا بَيْنَ اِصْبَعَيْنِ مِنْ اَصَابِعِ الرَّحْمَنِ- اِنْ شَاءَ اَقَامَهُ وَاِنْ شَاءَ اَزَاغَهُ- وَكَانَ رَسُولُ اللّٰهِ (ص) يَقُولُ : يَا مُثَبِّتِ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قُلُوبَنَا عَلَى دِينِكَ : قَالَ : وَالْمِيزَانَ بِيَدِ الرَّحْمَنِ يَرْفَعُ اَقْوَامًا وَيَخْفِضُ اٰخَرِينَ اِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

**১৯৯** হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... নাওয়াস ইবন সাম'আন কিলাবী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : প্রত্যেকটি অন্তঃকরণ দয়াময় আল্লাহর দু'আঙ্গুলের মাঝে অবস্থিত। যদি তিনি চান, তবে তিনি তা সোজা পথে প্রতিষ্ঠিত রাখেন। আর যদি তিনি চান, তিনি তা বক্র পথে চালিত করেন। আর রাসূলুল্লাহ (সা) এরূপ বলতেন : يَا مُثَبِّتِ الْقُلُوبِ ثَبِّتْ قُلُوبَنَا عَلَى دِينِكَ :

“হে অন্তর সুদৃঢ়কারী! আমাদের অন্তরকে আপনার দীনের উপর দৃঢ় রাখুন।” তিনি আরো বলেন : তুলাদওও দয়াময় আল্লাহর হাতে। তিনি কোন কোন সম্প্রদায়কে ঊর্ধ্বে তুলে ধরেন এবং কতককে কিয়ামত পর্যন্ত অবনমিত করে রাখেন।

২০০ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ، مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ، عَنْ مُجَالِدٍ ، عَنْ أَبِي الْوَدَّاعِ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ اللَّهَ لَيَضْحَكُ إِلَى ثَلَاثَةٍ ، لِلصَّفِّ فِي الصَّلَاةِ ، وَلِلرَّجُلِ يُصَلِّي فِي جَوْفِ اللَّيْلِ ، وَلِلرَّجُلِ يُقَاتِلُ - أَرَاهُ قَالَ - خَلْفَ الْكُتَيْبَةِ .

২০০ আবু কুরায়ব, মুহাম্মদ ইবন 'আলা (র)..... আবু সাযীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিশ্চয়ই আল্লাহ তিনটি বিষয় দেখে হাসেন : (১) সালাতের কাতারের জন্য, (২) সে ব্যক্তির জন্য, যে গভীর রাতে সালাতে রত থাকে ও (৩) সে ব্যক্তির জন্য, যে সৈন্যদের পালানোর পরও জিহাদ চালিয়ে যায়।

২০১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ ثَنَا إِسْرَائِيلُ ، عَنْ عُثْمَانَ ، يَعْنِي ابْنَ الْمُغِيرَةِ الثَّقَفِيَّ ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَغْرِضُ نَفْسَهُ عَلَى النَّاسِ فِي الْمَوْسِمِ ، فَيَقُولُ ، أَلَا رَجُلٌ يَحْمِلُنِي إِلَى قَوْمِهِ فَإِنْ قَرِيشًا قَدْ مَنَعُونِي أَنْ أُبَلِّغَ كَلَامَ رَبِّي .

২০১ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... জাবির ইবন 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) হজ্জের মৌসুমে নিজকে লোকদের সামনে পেশ করতেন। তখন তিনি বলতেন : কুরায়শরা আমাকে আমার রক্তের কালাম প্রচারে বাঁধা দিচ্ছে : তোমাদের মাঝে এমন কে আছে, যে আমাকে তার গোত্রের কাছে নিরাপদে নিয়ে যাবে (যাতে আমি আল্লাহর পয়গাম নির্বিঘ্নে পৌছাতে পারি)?

২০২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا الْوَزِيرُ بْنُ صَبِيحٍ ثَنَا يُونُسُ بْنُ حَلْبَسٍ ، عَنْ أُمِّ الدَّرْدَاءِ ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ عَنِ النَّبِيِّ (ص) فِي قَوْلِهِ تَعَالَى : (كُلُّ يَوْمٍ هُوَ فِي شَأْنٍ) ، قَالَ مِنْ شَأْنِهِ أَنْ يَغْفِرَ ذَنْبًا ، وَيُفْرِجَ كَرْبًا وَيَرْفَعَ قَوْمًا ، وَيَخْفِضَ آخَرِينَ .

২০২ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... আবু দারদা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। আল্লাহর বাণী (তিনি প্রতিদিন গুরুত্বপূর্ণ কাজে রত) (৫৫ঃ ২৯) নবী (সা) বলেন : আল্লাহর শান এই যে, তিনি গুনাহ মাফ করেন, দুঃখ-দুর্দশা মোচন করেন। তিনি কোন কণ্ঠকে বুলন্দ মর্হন্ন দেন এবং কতককে অবনমিত করেন।

#### ১৬ - بَابُ مَنْ سَنَّ سَنَةً حَسَنَةً أَوْ سَيِّئَةً

অনুচ্ছেদ : যে ব্যক্তি কোন ভাল অথবা মন্দ কাজের প্রচলন করে

২০৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ - ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ - ثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عُمَيْرٍ ، عَنْ الْمُنْذِرِ بْنِ جَرِيرٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ سَنَّ سَنَةً حَسَنَةً فَعَمِلَ بِهَا كَانَ لَهُ أَجْرُهَا ،

وَمِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْئًا - وَمَنْ سَنَّ سُنَّةً سَبَّحَ فَعَمِلَ بِهَا كَانَ عَلَيْهِ بِزْرُهَا وَبِزْرُ مَنْ عَمِلَ بِهَا لَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْئًا

**২০৩** মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র) ..... জারীর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি কোন ভাল কাজের প্রচলন করে, আর তদুযায়ী আমল করা হয়, তার জন্য তার পুরস্কার রয়েছে সেরূপ, যেসকল বিনিময় হলো তার আমলকারীর জন্য। আর তাদের পুরস্কার থেকে কিছু কম করা হবে না। আর যে ব্যক্তি কোন মন্দকাজের প্রবর্তন করে আর সে অনুসারে আমল করা হয়, তবে সেও তার তিরস্কারের ভাগীদার হবে, যে মন্দ আমল করবে। তাদের বিনিময় থেকে কিছুই কম করা হবে না।

**২০৪** حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ بْنِ عَبْدِ الْوَارِثِ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَبْرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَحَدَّثَ عَلَيْهِ فَقَالَ رَجُلٌ: عِنْدِي كَذَا وَكَذَا، قَالَ: فَمَا بَقِيَ فِي السَّجَلِ رَجُلٌ إِلَّا تَصَدَّقْ عَلَيْهِ بِمَا قَلَّ أَوْ كَثُرَ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ اسْتَنْ خَيْرًا فَاسْتَنْ بِهِ، كَانَ لَهُ أَجْرُهُ كَامِلًا، وَمَنْ أَجُورٍ مِنْ اسْتَنْ بِهِ وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْئًا - وَمَنْ اسْتَنْ سُنَّةً سَبَّحَ، فَاسْتَنْ بِهِ فَعَلَّيْهِ بِزْرُهُ كَامِلًا، وَمَنْ أَوْزَارٍ الَّذِي اسْتَنْ بِهِ، وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْئًا

**২০৪** আবদুল ওয়ারিস ইবন আবদুস সামাদ ইবন আবদুল ওয়ারিস (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : এক ব্যক্তি নবী (সা)-এর কাছে আসে। তখন তিনি তাকে দান করার জন্য (লোকদের) উৎসাহিত করলেন। এক ব্যক্তি বললো : আমার পক্ষ থেকে এই এই পরিমাণ। রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : মজলিসে এমন কেউ অবশিষ্ট রইল না, যে কমবেশি ঐ ব্যক্তিকে দান করেনি। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : যে ব্যক্তি কোন ভাল কাজের প্রচলন করে এবং সে অনুযায়ী কাজ করা হয়, সে তার পরিপূর্ণ প্রতিদান পাবে। আর যারা সে আদর্শ অনুসারে কাজ করবে, তাদের সমপরিমাণ পুরস্কার ঐ ব্যক্তি পাবে, অথচ এতে আমলকারীদের বিনিময়ে কোন ঘাটতি হবে না। পক্ষান্তরে যে ব্যক্তি কোন মন্দ কাজের প্রচলন করে এবং সে অনুযায়ী কাজ করা হয়, এর পাপের বোঝা পূর্ণরূপে তার উপর বর্তাবে এবং যারা মন্দ কাজ করে, তাদের পাপের বোঝাও ঐ ব্যক্তির উপর বর্তাবে, অথচ মন্দ কাজকারীদের পাপের বোঝা কোনক্রমেই হালকা হবে না।

**২০৫** حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ حَقَّادٍ الْمِصْرِيُّ ثَابِتًا الثَّلَاثُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ سَبَانَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ قَالَ أَيُّمَا دَاعٍ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ فَاتَّبِعَ، فَإِنَّ لَهُ مِثْلَ أَوْزَارِ مَنْ اتَّبَعَهُ وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْئًا، وَأَيُّمَا دَاعٍ دَعَا إِلَى هُدًى فَاتَّبِعَ، فَإِنَّ لَهُ مِثْلَ أَجُورِ مَنْ تَبِعَهُ، وَلَا يَنْقُصُ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْئًا

**২০৫** ইয়া ইবন হাম্বাদ খিসরী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে কেউ গুমরাহীর দিকে আহ্বান করে এবং সে অনুযায়ী কাজ করা হয়, তবে



পাপ-কর্ম সম্পাদনকারীর যে পরিমাণ গুনাহ হবে, ঐ কাজে আহবানকারীরও সমপরিমাণ গুনাহ হবে, অথচ এতে পাপকর্ম সম্পাদনকারীদের গুনাহের পরিমাণ কিছুমাত্র কমানো হবে না। পক্ষান্তরে, যে কেউ ভাল কাজের দিকে আহবান করে এবং সে অনুযায়ী কাজ করা হয়, সে ব্যক্তি ভাল কাজ সম্পাদনকারীদের সমপরিমাণ সওয়াব লাভ করবে, এতে যে ভাল কাজকারীদের সওয়াব হতে কিছু পরিমাণ কমানো হবে না।

[২০৬] حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ ، عَنِ الْعَلَاءِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) . قَالَ مَنْ دَعَا إِلَى هُدًى كَانَ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلُ أُجُورِ مَنْ اتَّبَعَهُ ، لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا . وَمَنْ دَعَا إِلَى ضَلَالَةٍ ، فَغُلِبَ مِنَ الْإِثْمِ مِثْلُ أَثَامِ مَنْ اتَّبَعَهُ لَا يَنْقُصُ ذَلِكَ مِنْ أَثَامِهِمْ شَيْئًا .

[২০৬] আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন 'উসমান' উসমানী (রা) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি হিদায়াতের দিকে আহবান করে, তার জন্য উক্ত আমলকারীদের সমান পুরস্কার রয়েছে। এতে আমলকারীদের পুরস্কারে কোনরূপ ঘাটতি হবে না। পক্ষান্তরে, যে ব্যক্তি গুমরাহীর দিকে আহবান করে, তার জন্য উক্ত আমলকারীর অনুরূপ গুনাহ রয়েছে। এতে মন্দ আমলকারীদের গুনাহের কিছুমাত্র কম হবে না।

[২০৭] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا أَبُو نَعِيمٍ- ثَنَا إِسْرَائِيلُ ، عَنِ الْحَكَمِ ، عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ سَنَّ سُنَّةً حَسَنَةً فَعَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ ، كَانَ لَهُ أَجْرُهُ وَمِثْلُ أُجُورِهِمْ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أُجُورِهِمْ شَيْئًا . وَمَنْ سَنَّ سُنَّةً سَيِّئَةً ، فَعَمِلَ بِهَا بَعْدَهُ كَانَ عَلَيْهِ وِزْرُهُ وَمِثْلُ أَوْزَارِهِمْ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَنْقُصَ مِنْ أَوْزَارِهِمْ شَيْئًا .

[২০৭] মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... আবু জুহায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি কোন ভাল কাজের প্রচলন করে এবং সে অনুসারে আমল করা হয়, তবে তার জন্য এ কাজের পুরস্কার রয়েছে এবং অন্য যারা এ কাজ করবে, তাদের সমপরিমাণ পুরস্কারও ঐ ব্যক্তি পাবে, অথচ তাদের পুরস্কারে কোন ঘাটতি হবে না। পক্ষান্তরে যে ব্যক্তি কোন মন্দ কাজের প্রচলন করে এবং তদনুযায়ী কাজ করা হয়, তবে এ কাজের গুনাহ তার হবে এবং যারা এ কাজ করবে, তাদের গুনাহের সমপরিমাণ গুনাহও তার হবে, অথচ এতে তাদের গুনাহের পরিমাণ আদৌ কমবে না।

[২০৮] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ لَيْثٍ ، عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيَكٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَا مِنْ دَاعٍ يَدْعُو إِلَى شَيْءٍ إِلَّا وَقَفَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَازِمًا لِدَعْوَتِهِ ، مَا دَعَا إِلَيْهِ وَإِنْ دَعَا رَجُلٌ رَجُلًا .

[২০৮] আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি কোন জিনিসের দিকে দাওয়াত দেয়, কিয়ামতের দিন তাকে সেই দাওয়াতের সাথেই দাঁড় করানো হবে, যদিও সে একজন ব্যক্তিকেই মাত্র দাওয়াত দিয়ে থাকে।

## ১৫ - بَابُ مَنْ أَحْيَا سُنَّةَ قَدْ أُمِيتَتْ

অনুচ্ছেদ : মৃত সুন্নাহ জীবিত করা

২০৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ ثَنَا كَثِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ الْمُرَزِيُّ حَدَّثَنِي أَبِي ، عَنْ جَدِّي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ مَنْ أَحْيَا سُنَّةً مِنْ سُنَّتِي فَعَمِلَ بِهَا النَّاسُ ، كَانَ لَهُ مِثْلُ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجُورِهِمْ شَيْئًا وَمَنْ ابْتَدَعَ بِدْعَةً فَعَمِلَ بِهَا ، كَانَ عَلَيْهِ أَوْزَارُ مَنْ عَمِلَ بِهَا لَا يَنْقُصُ مِنْ أَوْزَارِ مَنْ عَمِلَ بِهَا شَيْئًا

২০৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আমর ইবন 'আওফ মুযানী (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আমার একটি (মৃত) সুন্নাহ জীবিত করে এবং লোকেরা তদনুযায়ী আমল করে, সেও আমলকারীর অনুরূপ পুরস্কার পাবে । এতে আমলকারীদের পুরস্কার আদৌ হ্রাস পাবে না । অপরদিকে যে ব্যক্তি কোন বিদ'আতের উদ্ভাবন করে এবং সে অনুযায়ী আমল করা হয়, তার উপর আমলকারীর পাপের বোঝার অনুরূপ বোঝা বর্তাবে । এতে আমলকারীদের পাপের পরিমাণ আদৌ কমানো হবে না ।

২১০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ حَدَّثَنِي كَثِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَنْ أَحْيَا سُنَّةً مِنْ سُنَّتِي قَدْ أُمِيتَتْ بَعْدِي ، فَإِنَّ لَهُ مِنَ الْأَجْرِ مِثْلَ أَجْرِ مَنْ عَمِلَ بِهَا مِنَ النَّاسِ ، لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجُورِ النَّاسِ شَيْئًا - وَمَنْ ابْتَدَعَ بِدْعَةً لَا يَرْضَاهَا اللَّهُ وَرَسُولُهُ ، فَإِنَّ عَلَيْهِ مِثْلَ إِثْمِ مَنْ عَمِلَ بِهَا مِنَ النَّاسِ ، لَا يَنْقُصُ مِنْ آثَامِ النَّاسِ شَيْئًا

২১০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... 'আবদুল্লাহ (রা)-এর পিতা সূত্রে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি, যে ব্যক্তি আমার পরে আমার কোন মৃত সুন্নাহ জীবিত করবে, সে তদনুযায়ী আমলকারী লোকদের অনুরূপ পুরস্কার পাবে । এতে লোকদের পুরস্কার কিছুমাত্র হ্রাস পাবে না । পক্ষান্তরে, যে ব্যক্তি কোন বিদ'আত উদ্ভাবন করবে, যে কাজে আল্লাহ ও তাঁর রাসূল অসন্তুষ্ট থাকেন, তবে তার উপর আমলকারী লোকদের অনুরূপ গুনাহ বর্তাবে । এতে আমলকারীদের পাপের পরিমাণ কমানো হবে না ।

## ১৬ - بَابُ فَضْلِ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

অনুচ্ছেদ : কুরআন শিক্ষা করা এবং তা শিক্ষা দেওয়ার ফযীলত

২১১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ ثَنَا شُعْبَةُ وَسَفْيَانُ ، عَنْ عُلْفَةَ ابْنِ مَرْثَدٍ ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّلْمِيِّ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَالَ شُعْبَةُ خَيْرُكُمْ وَقَالَ سَفْيَانُ أَفْضَلُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ

২১১ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... উসমান ইবন আফফান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের মাঝে সেই ব্যক্তি উত্তম যে নিজে কুরআন শেখে এবং তা অপরকে শিক্ষা দেয়।

২১২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا سَفْيَانُ عَنْ عُلْقَمَةَ ابْنِ مَرْثَدٍ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّلْمِيِّ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَفْضَلُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ .

২১২ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... উসমান ইবন আফফান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের মাঝে সেই ব্যক্তি উত্তম যে নিজে কুরআন শিক্ষা করে এবং তা অপরকে শিক্ষা দেয়।

২১৩ حَدَّثَنَا أَزْهَرُ بْنُ مَرْوَانَ ثَنَا الْحَارِثُ بْنُ نَبْهَانَ ثَنَا عَاصِمُ بْنُ بَهْدَلَةَ ، عَنْ مَصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ . قَالَ وَ أَخَذَ بِيَدِي فَأَقْعَدَنِي مَقْعَدِي هَذَا ، أَقْرَى .

২১৩ আযহার ইবন মারওয়ান (র) ..... সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের মাঝে সেই ব্যক্তি উত্তম যে নিজে কুরআন শিক্ষা করে এবং তা অপরকে শিক্ষা দেয়। রাবী বলেন : সা'দ আমার হাত ধরে আমাকে এ স্থানে বসালেন এবং বললেন : ইনি সর্বাপেক্ষা বড় কারী।

২১৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَ ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْأُتْرَجَةِ طَعْمُهَا طَيِّبٌ وَرِيحُهَا طَيِّبٌ وَ مَثَلُ الْمُؤْمِنِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الثَّمَرَةِ طَعْمُهَا طَيِّبٌ وَلَارِيحُ لَهَا وَ مَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الرِّيحَانَةِ رِيحُهَا طَيِّبٌ وَ طَعْمُهَا مُرٌّ وَ مَثَلُ الْمُنَافِقِ الَّذِي لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ كَمَثَلِ الْحَنْظَلَةِ طَعْمُهَا مُرٌّ وَ لَا رِيحَ لَهَا .

২১৪ মুহাম্মদ ইবন বাশশার ও মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র) ..... আবু মুসা আশ'আরী (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : কুরআন তিলাওয়াতকারী মুমিন ব্যক্তির উপমা হলো কমলালেবুর নায়, যা খেতে সুস্বাদু এবং সুগন্ধিযুক্ত। আর যে মুমিন ব্যক্তি কুরআন তিলাওয়াত করে না, তার উপমা হলো খেজুরের নায়, যা খেতে সুস্বাদু কিন্তু সুগন্ধিবিহীন। আর কুরআন তিলাওয়াতকারী মুনাফিক ব্যক্তির উপমা হলো সুগন্ধি গুলোর মত, যা খুব সুগন্ধিযুক্ত কিন্তু খেতে তিক্ত এবং যে মুনাফিক ব্যক্তি কুরআন তিলাওয়াত করে না, তার উপমা হচ্ছে মাকাল ফলের মত, যা খেতে বিস্বাদ আর সুগন্ধিও নয়।

২১৫ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، أَبُو بَشِيرٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بُذَيْلٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ لِلَّهِ أَهْلِينَ مِنَ النَّاسِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ مَنْ هُمْ قَالَ أَهْلُ الْقُرْآنِ ، أَهْلُ اللَّهِ وَخَاصَّتُهُ .



**২১৫** আবু বকর ইবন খালফ, আবু বিশর (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কতক লোক আল্লাহর পরিবার-পরিজন। সাহাবাগণ জিজ্ঞাসা করলেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! তারা কারা? তিনি বললেন : কুরআন তিলাওয়াতকারীরাই আল্লাহর পরিবার-পরিজন এবং তাঁর বিশেষ বান্দা।

**২১৬** حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارٍ الْحَفْصِيُّ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ أَبِي عُمَرَ عَنْ كَثِيرٍ بْنِ زَادَانَ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَزَةَ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ وَحَفِظَهُ ادْخَلَهُ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَشَفَعَهُ فِي عَشْرَةِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِهِ كُلُّهُمْ قَدْ اسْتَوْجَبَ النَّارَ .

**২১৬** 'আমর ইবন উসমান ইবন সা'য়ীদ ইবন কাসীর ইবন দীনার হিমসী (র) ..... 'আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি কুরআন তিলাওয়াত করে এবং এর হিফযত করে, আল্লাহ তাকে জান্নাতে প্রবেশ করাবেন। আর তিনি তার পরিবার-পরিজনদের থেকে এমন দশ ব্যক্তির জন্য শাফা'আত কবুল করবেন, যাদের জন্য জাহান্নাম অবধারিত ছিল।

**২১৭** حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَوْدِيُّ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ عَنِ الْمُقْبِرِيِّ ، عَنْ عَطَاءِ مَوْلَى أَبِي أَحْمَدَ ، عَنْ أَبِي مُرَيْزَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) تَعَلَّمُوا الْقُرْآنَ وَاقْرَؤْهُ وَارْقُنُوا - فَإِنَّ مَثَلَ الْقُرْآنِ وَمَنْ تَعَلَّمَهُ فَقَامَ بِهِ ، كَمَثَلِ جِرَابٍ مَحْشُورٍ مِسْكًا يَفُوحُ رِيحُهُ كُلِّ مَكَانٍ وَمَثَلُ مَنْ تَعَلَّمَهُ فَرَقَدَ وَهُوَ فِي جَوْفِهِ كَمَثَلِ جِرَابٍ أُوكِيَ عَلَى مِسْكٍ .

**২১৭** 'আমর ইবন আবদুল্লাহ আওদী (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা কুরআন শিক্ষা কর, তা তিলাওয়াত করতে থাক এবং বিন্দ্র রজনী যাপন কর। কেননা কুরআন এবং যে ব্যক্তি কুরআন শিক্ষা করে তার উপর প্রতিষ্ঠিত থাকে, তার উপমা হলো মৃগনাভী পরিপূর্ণ মিশকের মত, যার সুবাস চতুর্দিকে ছড়িয়ে পড়ে। পক্ষান্তরে যে ব্যক্তি কুরআন শিক্ষা করার পর নিদ্রায় বিভোর হয়ে রাত কাটায়, তার উপমা হলো সেই মিশকের মত, যার ভিতর মৃগনাভী ভর্তি করে মুখ বন্ধ করে দেওয়া হয়।

**২১৮** حَدَّثَنَا أَبُو مَرْزَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عَامِرِ بْنِ وَائِلَةَ أَبِي الطُّفَيْلِ عَنْ نَافِعِ بْنِ عَبْدِ الْحَارِثِ لَقِيَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ بِعُسْفَانَ وَكَانَ عُمَرُ اسْتَعْمَلَهُ عَلَى مَكَّةَ فَقَالَ عُمَرُ مَنْ اسْتَخْلَفْتُ عَلَى أَهْلِ الْوَادِيِّ قَالَ اسْتَخْلَفْتُ عَلَيْهِمْ ابْنُ أَبِي قَالَ وَمَنْ ابْنُ أَبِي قَالَ رَجُلٌ مِنْ مَوَالِينَا قَالَ عُمَرُ فَاسْتَخْلَفْتُ عَلَيْهِمْ مَوْلَى قَالَ إِنَّهُ قَارِئُ كِتَابِ اللَّهِ تَعَالَى عَالِمٌ بِالْفَرَائِضِ ، قَاضٍ قَالَ عُمَرُ أَمَا إِنْ نَبَيْكُمْ (ص) قَالَ إِنْ اللَّهُ يَرْفَعُ بِهَذَا الْكِتَابِ أَقْوَامًا وَيَضَعُ بِهِ الْآخَرِينَ .

**২১৮** আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন 'উসমান উসমানী (র) ..... 'আমির ইবন ওয়াসিলা আবু তুফায়ল (রা) থেকে বর্ণিত যে, নাকে ইবন আবদুল হারিস (রা) 'উসফান নামক স্থানে 'উমর ইবন খাত্তাব (রা)-এর সাথে মিলিত হন। 'উমর (রা) তাকে মক্কার গভর্নর নিয়োগ করেছিলেন। তখন 'উমর (রা)



বললেন : গ্রামবাসী বেদুঈনদের জন্য তুমি কাকে স্থলাভিষিক্ত করেছ ? তিনি বলেন : আমি তাদের উপর ইবন আবযা (রা)-কে স্থলাভিষিক্ত করেছি। 'উমর (রা) বললেন : ইবন আবযা কে ? তিনি বললেন : সে আমাদের একজন মুক্ত গোলাম। 'উমর (রা) বললেন : তুমি লোকদের উপর গোলামকে ভারপ্রাপ্ত বানিয়েছ? তিনি বললেন : সে তো মহান আল্লাহর কিতাব তিলাওয়াতকারী, ইল্মে ফারায়েয সম্পর্কে অভিজ্ঞ আলিম এবং কাযী। 'উমর (রা) বললেন : তুমি কি জান না যে, তোমাদের নবী (সা) বলেছেন : নিশ্চয়ই আল্লাহ এ কিতাবের মাধ্যমে কতক গোত্রকে উচ্চ-মর্যাদায় প্রতিষ্ঠিত করবেন আর কতককে এরদ্বারা অবনমিত করবেন?

২১৭ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْوَاسِطِيُّ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَالِبٍ الْعَبْدَانِيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زِيَادٍ الْبَحْرَانِيِّ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَا أَبَا ذَرٍّ لَأَنْ تَغْدُوَ فَتَعْلَمَ آيَةً مِنْ كِتَابِ اللَّهِ خَيْرٌ لَكَ مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ مِائَةً وَكَعَّةٍ - وَلَآنَ تَغْدُوَ فَتَعْلَمَ بِأَبَا مِنْ الْعِلْمِ ، عَمَلٍ بِهِ أَوْ لَمْ يُعْمَلْ خَيْرٌ مِنْ أَنْ تُصَلِّيَ أَلْفَ رَكْعَةٍ .

২১৯ 'আব্বাস ইবন আবদুল্লাহ ওয়াসিতি (র) ..... আবু যার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে বলেন : হে আবু যার! সকালে কুরআনের একটি আয়াত শিক্ষা করা তোমার জন্য একশো রাক'আত (নফল) সালাতের চাইতে উত্তম। সকালবেলা জ্ঞানের কোন অনুচ্ছেদ শিক্ষা করা তোমার জন্য এক হাজার রাক'আত সালাতের চাইতে উত্তম, চাই তুমি তদনুযায়ী আমল কর কিংবা না কর।

## ১৭ - بَابُ فَضْلِ الْعُلَمَاءِ وَالْحَدِّثِ عَلَى طَلَبِ الْعِلْمِ

অনুচ্ছেদ : 'আলিমগণের ফযীলত এবং ইলম অর্জনের জন্য উৎসাহ প্রদান

২২০ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، أَبُو بَشِيرٍ ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ، عَنْ مَعْمَرٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ .

২২০ বকর ইবন খালফ, আবু বিশর (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ যার কল্যাণ চান, তাকে তিনি দীনের জ্ঞান দান করেন।

২২১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، مَرْوَانُ بْنُ جَنَاحٍ ، عَنْ يُونُسَ بْنِ مَيْسَرَةَ بْنِ حَلْبَسٍ ، أَنَّهُ حَدَّثَهُ ، قَالَ سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سَفْيَانَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ قَالَ الْخَيْرُ عَادَةٌ ، وَالشَّرُّ لَجَاجَةٌ وَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ بِهِ خَيْرًا يُفَقِّهْهُ فِي الدِّينِ .

২২১ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... 'মু'আবিয়া ইবন আবু সুফয়ান (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : কল্যাণ একটি সু-অভ্যাস। পক্ষান্তরে মন্দ ও অকল্যাণ প্রবৃত্তির তাড়না থেকে উদ্ভূত। আর আল্লাহ যার কল্যাণ চান, তাকে দীনের-জ্ঞান দান করেন।

২২২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ثَنَا رَوْحُ بْنُ جَنَاحٍ . أَبُو سَعْدٍ عَنْ مُجَاهِدٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَقِيهٌ وَاحِدٌ أَشَدُّ عَلَى الشَّيْطَانِ مِنْ أَلْفِ غَابِرٍ .

২২২ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : একজন ফকীহ (ইসলামী আইনে অভিজ্ঞ ব্যক্তি) শয়তানের উপর এক হাজার 'আবিদের (ইবাদত গুয়ার) চাইতে অধিক শক্তিশালী।

২২৩ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ . عَنْ عَاصِمِ بْنِ رَجَاءٍ ، عَنْ حَيْوَةَ ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ جَمِيلٍ . عَنْ كَثِيرِ بْنِ قَبِيصٍ قَالَ كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ أَبِي الدَّرْدَاءِ فِي مَسْجِدٍ بِمَشْقُ فَأَتَاهُ رَجُلٌ ، فَقَالَ يَا أَبَا الدَّرْدَاءِ أَتَيْتُكَ مِنَ الْمَدِينَةِ ، مَدِينَةُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) لِحَدِيثٍ يَلْفَنِي أَنْكَ تَحَدِّثُ بِهِ عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ فَمَا جَاءَ بِكَ تِجَارَةً قَالَ لَا قَالَ وَلَا جَاءَ بِكَ غَيْرُهُ . قَالَ لَا قَالَ فَأَيْنَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ لَتَضَعُ أَجْنِحَتَهَا رِضًا لِطَالِبِ الْعِلْمِ وَإِنَّ طَالِبَ الْعِلْمِ يَسْتَغْفِرُ لَهُ مِنْ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ حَتَّى الْخَيْتَانِ فِي الْمَاءِ وَإِنْ فَضَّلَ الْعَالِمُ عَلَى الْعَابِدِ كَفَضَلِ الْقَمَرِ عَلَى سَائِرِ الْكَوَاكِبِ إِنَّ الْعُلَمَاءَ وَرَثَةُ الْأَنْبِيَاءِ إِنْ الْأَنْبِيَاءُ لَمْ يُورَثُوا دِينَارًا وَلَا دِرْهَمًا إِنَّمَا وَرَثُوا الْعِلْمَ فَمَنْ أَخَذَهُ ، أَخَذَ بِحِظٍّ وَافِرٍ .

২২৩ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র) ..... কাসীর ইবন কায়স (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি দামেশকের মসজিদে আবু দারদা (রা)-এর কাছে বসা ছিলাম। তখন জনৈক ব্যক্তি তাঁর কাছে এসে বললো : হে আবু দারদা! আমি মদীনাতে রাসূল (সা) থেকে আপনার কাছে একটি হাদীস শোনার জন্য এসেছি। আমি জানতে পেরেছি যে, আপনি নবী (সা) থেকে তা বর্ণনা করেন। তিনি বললেন : তুমি তো কোন বাণিজ্যিক উদ্দেশ্যে আসনি? সে বললো : না। তিনি বললেন : সম্ভবত অন্য কোন উদ্দেশ্য হেতু আগমন করেছ? সে বললো : না। তিনি বললেন : অবশ্যই আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি 'ইলম হাসিলের জন্য সফর করে, আল্লাহ তার জন্য জান্নাতের রাস্তা সুগম করে দেন। আর নিশ্চয়ই ফিরিশতাগণ 'ইলম অন্বেষণকারীর সন্তুষ্টির জন্য তাঁদের পাকাসমূহ বিছিয়ে দেন। আর 'ইলম অন্বেষণকারীর জন্য আসমান ও যমীনবাসী আল্লাহর কাছে মাগফিরাত কামনা করে, এমন কি পানির মাছও। নিশ্চয়ই 'আলিমের ফযীলত 'আবিদের উপর, যেমন চাঁদের ফযীলত সমস্ত তারকারাজির উপর। নিশ্চয়ই 'আলিমগণ নবীগণের উত্তরাধিকারী। আর নবীগণ দীনার ও দিরহাম উত্তরাধিকার হিসাবে রেখে যান নাই, বরং তাঁরা মীরাস হিসেবে রেখে যান ইলম দীন। যে ব্যক্তি তা গ্রহণ করলো, সে যেন এক বিরাট হিসসা লাভ করলো।

২২৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا حَفْصُ بْنُ سُلَيْمَانَ ثَنَا كَثِيرُ بْنُ شَيْظَرٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ . عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) طَلِبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَوَاضِعُ الْعِلْمِ عِنْدَ غَيْرِ أَهْلِهِ كَمُقَدِّدِ الْخَنَازِيرِ الْجَوْهَرِ وَاللُّؤْلُؤِ وَالذَّهَبِ .

২২৪ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : 'ইলম হাসিল করা প্রতিটি মুসলিমের উপর ফরয। অযোগ্য ব্যক্তিদের কাছে 'ইলম গাচ্ছিত রাখা শূকরের গলায় মণিমুক্তা খচিত স্বর্ণ হার পরানোর শামিল।

২২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ نَفَسَ عَنْ مُسْلِمٍ كَرْبَةً مِنْ كَرْبِ الدُّنْيَا ، نَفَسَ اللَّهُ عَنْهُ كَرْبَةً مِنْ كَرْبِ يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَمَنْ سَتَرَ مُسْلِمًا سَتَرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَنْ يَسِّرْ عَلَى مُعْسِرٍ ، يَسِّرْ اللَّهُ عَلَيْهِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ فِي عَوْنِ الْعَبْدِ مَا كَانَ الْعَبْدُ فِي عَوْنِ أَخِيهِ وَمَنْ سَلَكَ طَرِيقًا يَلْتَمِسُ فِيهِ عِلْمًا ، سَهَّلَ اللَّهُ لَهُ بِهِ طَرِيقًا إِلَى الْجَنَّةِ وَمَا اجْتَمَعَ قَوْمٌ فِي بَيْتٍ مِنْ بُيُوتِ اللَّهِ يَتْلُونَ كِتَابَ اللَّهِ وَيَتَدَارَسُونَهُ بَيْنَهُمْ إِلَّا حَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ وَنَزَلَتْ عَلَيْهِمُ السَّكِينَةُ وَغَشِيَتْهُمْ الرَّحْمَةُ وَذَكَرَهُمُ اللَّهُ فِيمَنْ عِنْدَهُ وَمَنْ أَبْطَأَ بِهِ عَمَلُهُ لَمْ يُسْرِعْ بِهِ نَسَبُهُ .

২২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি কোন মুসলমানের পার্থিব দুঃখ-কষ্ট মোচন করবে, আল্লাহ কিয়ামতের দিনের কষ্ট থেকে তাকে রক্ষা করবেন। যে ব্যক্তি কোন মুসলমানের দোষ-ত্রুটি গোপন রাখবে, আল্লাহ তার দুনিয়া-আখিরাতের দোষ-ত্রুটি গোপন রাখবেন। যে ব্যক্তি কোন ব্যক্তির দুঃখ-কষ্ট দূর করে দেয়, আল্লাহ তার দুনিয়া ও আখিরাতের দুঃখ-কষ্ট দূর করে দেবেন। আল্লাহ সে সময় পর্যন্ত বান্দার সাহায্য করেন, যতক্ষণ সে তার ভাইয়ের সাহায্যে নিয়োজিত থাকে। যে ব্যক্তি ইলম হাসিলের জন্য রাস্তায় বের হয়, আল্লাহ তার জন্য জান্নাতের পথ সুগম করে দেন। যখন কোন জাতি আল্লাহর ঘরসমূহের মধ্যে কোন ঘরে বসে কুরআন তিলাওয়াত করে, এরপর পরস্পরে তা পর্যালোচনা করে, তখন ফিরিশতারা সেই জামা'আতকে পরিবেষ্টন করে রাখেন, তাদের উপর প্রশান্তি অবতীর্ণ হয় এবং রহমতের চাঁদোয়া তাদের আবৃত করে নেয়। আর আল্লাহ তাঁর নৈকট্যে অবস্থানকারী (ফিরিশতাদের) সঙ্গে তাদের বিষয়ে আলোচনা করেন। যারা নেক আমল কম করবে, (কিয়ামতের দিন) তাদের বংশ মর্যাদা কোন কাজে আসবে না।

২২৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنبَأَنَا مَعْمَرٌ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ أَبِي النَّجُودِ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ حُبَيْشٍ قَالَ أَتَيْتُ صَفْوَانَ بْنَ عَسَّالٍ الْمُرَادِيَّ ، فَقَالَ مَا جَاءَ بِكَ؟ قُلْتُ أَتَيْتُ الْعِلْمَ قَالَ فَأَنْتَ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَا مِنْ خَارِجٍ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ فِي طَلَبِ الْعِلْمِ إِلَّا وَضَعَتْ لَهُ الْمَلَائِكَةُ أَجْنِحَتَهَا ، رِضًى بِمَا يَصْنَعُ .

২২৬ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... যির ইবন হুবাযশ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি সাফওয়ান ইবন আস্সাল মুরাদী (রা)-এর কাছে এলাম। তিনি বললেন : কি জন্য এসেছ? আমি বললাম : ইলম হাসিলের জন্য। তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যখন কোন ব্যক্তি ইলম হাসিলের জন্য তার ঘর থেকে বের হয়, তখন এই মহৎ কাজের জন্য ফিরিশতাগণ তাঁদের পাখা বিছিয়ে দেন।



২২৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ صَخْرِ ، عَنْ الْمُقْبَرِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَنْ جَاءَ مُسْجِدِي هَذَا ، لَمْ يَأْتِ إِلَّا لِيُخْبِرَ بِتَعْلَمَهُ أَوْ يُعَلِّمَهُ ، فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الْمُجَاهِدِ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَنْ جَاءَ لِغَيْرِ ذَلِكَ فَهُوَ بِمَنْزِلَةِ الرَّجُلِ يَنْظُرُ إِلَى مَنَاعِ غَيْرِهِ .

২২৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি আমার এই মসজিদে কোন ভাল কাজের শিক্ষাদানের কিংবা শিক্ষালাভের জন্য আসে, সে ব্যক্তি আল্লাহর রাস্তায় জিহাদকারীর মর্যাদা লাভ করবে। আর যে ব্যক্তি পার্থিব কোন স্বার্থ সিদ্ধির জন্য আসে, সে ব্যক্তি ঐ ব্যক্তির ন্যায়, যে অন্যের ধন-সম্পদের প্রতি দৃষ্টিপাত করে।

২২৮ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ ثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي عَاتِكَةَ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ الْقَاسِمِ ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَلَيْكُمْ بِهَذَا الْعِلْمِ قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ وَقَبْضُهُ أَنْ يَرْفَعَ وَجَمَعَ بَيْنَ اصْتِعَابِهِ الْوَسْطَى وَالَّتِي تَلِي الْإِبْهَامَ هَكَذَا ثُمَّ قَالَ الْعَالِمُ وَالْمُتَعَلِّمُ شَرِيكَانِ فِي الْأَجْرِ وَلَا خَيْرَ فِي سَائِرِ النَّاسِ .

২২৮ হিশাম ইবন আম্মার (র) ..... আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : এই ইলম উঠিয়ে নেয়ার আগে তা সংরক্ষণ অপরিহার্য মনে করে আঁকড়ে ধরো। আর কবয হওয়ার অর্থ উঠিয়ে নেওয়া। এরপর তিনি তাঁর শাহাদাত ও মধ্যমা আঙ্গুল মিলিয়ে বললেন : এইভাবে। এরপর বললেন : শিক্ষক ও শিক্ষার্থী উভয়ই সওয়াবের অধিকারী। অবশিষ্ট লোকদের মাঝে কোন কল্যাণ নেই।

২২৯ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ ثَنَا دَاوُدُ بْنُ الزُّبَيْرِ قَانِ ، عَنْ بَكْرِ بْنِ خُنَيْسٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زِيَادٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو قَالَ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ذَاتَ يَوْمٍ مِنْ بَعْضِ حُجْرِهِ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ فَإِذَا هُوَ بِحِلْقَتَيْنِ أَحَدَاهُمَا يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ وَيَدْعُونَ اللَّهَ وَالْأُخْرَى يَتَعَلَّمُونَ وَيُعَلِّمُونَ فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) كُلُّ عَلَى خَيْرٍ هَؤُلَاءِ يَقْرَأُونَ الْقُرْآنَ وَيَدْعُونَ اللَّهَ ، فَإِنْ شَاءَ أَعْطَاهُمْ وَإِنْ شَاءَ مَنَعَهُمْ وَهَؤُلَاءِ يَتَعَلَّمُونَ وَيُعَلِّمُونَ وَإِنَّمَا بُعِثْتُ مُعَلِّمًا فَجَلَسَ مَعَهُمْ .

২২৯ বিশর ইবন হিলাল সাওয়াফ (র) .. আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত তিনি বলেন : একদিন রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর হুজরা থেকে বের হয়ে মসজিদে প্রবেশ করেন। তখন সেখানে দুটো সমাবেশ অনুষ্ঠিত হচ্ছিল। এক সমাবেশের লোকজন কুরআন তিলাওয়াত ও আল্লাহর যিকরে মশগুল। অপর সমাবেশটি শিক্ষা গ্রহণ ও শিক্ষা দানে রত ছিল। তখন নবী (সা) বললেন : প্রত্যেকেই নিজ কাজে নিয়োজিত। ঐ সমাবেশের লোকজন কুরআন তিলাওয়াত করছেন এবং আল্লাহর কাছে দু'আ করছেন। তিনি ইচ্ছা করলে তাদের দান করতে পারেন, আবার ইচ্ছা করলে না-ও দিতে পারেন। আর



এই সমাবেশের লোকজন শিক্ষা গ্রহণ ও শিক্ষাদানে রত আছেন। আর আমি তো শিক্ষক হিসাবে প্রেরিত হয়েছি। এরপর তিনি তাদের সংগে বসে পড়লেন।

## ১৮ - بَابُ مَنْ بَلَغَ عِلْمًا

অনুচ্ছেদ : ইল্মের প্রচার ও প্রসার করা

[২৩০] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ، ثَنَا لَيْثُ بْنُ أَبِي سَلِيمٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَادٍ، أَبِي هُبَيْرَةَ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) نَضَرَ اللَّهُ أَمْرًا سَمِعَ مَقَالَتِي فَبَلَّغَهَا فَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهِ غَيْرُ فِقْهِهِ وَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهِهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ.

زَادَ فِيهِ عَلَى بْنِ مُحَمَّدٍ ثَلَاثٌ لَا يُغْلُ عَلَيْهِنَّ قَلْبُ أَمْرٍ مُسْلِمٍ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ لِلَّهِ وَالنُّصْحُ لِإِمَامَةِ الْمُسْلِمِينَ وَلَزُومُ جَمَاعَتِهِمْ.

[২৩০] মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... যায়দ ইবন সাবিত (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আমার থেকে একটি হাদীস শুনে তা (অন্যান্যদের) কাছে পৌঁছে দেয়, আল্লাহ তাকে হাস্যোজ্জ্বল ও স্বাস্থ্যদায়ক করে দেবেন। কেননা, এমন অনেক ফিকহ বহনকারী রয়েছে, যারা প্রকৃতপক্ষে ফকীহ নয়। কোন কোন ক্ষেত্রে এমনও হয় যে, ফিকহ শিক্ষাদানকারীর চাইতে উক্ত বিষয়ের শিক্ষার্থী অধিকতর সমঝদার হয়ে থাকে।

আলী ইবন মুহাম্মদ (র) এ ব্যাপারে অতিরিক্ত বলেছেন যে, তিনটি বিষয়ে কোন মুসলিম ব্যক্তির অন্তর যেন খিয়ানতের প্রশয় না দেয়। (তা হলো,) ইখলাসের সাথে আল্লাহর সন্তুষ্টির জন্য আমল করা, মুসলিম নেতৃবৃন্দকে সদুপদেশ প্রদান করা ও তাদের বিশ্বাস ও নেককাজের সাথে সম্পৃক্ত থাকা।

[২৩১] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، ثَنَا أَبِي، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِالْخَيْفِ مِنْ مَنِي - فَقَالَ نَضَرَ اللَّهُ أَمْرًا سَمِعَ مَقَالَتِي فَبَلَّغَهَا - فَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهِ غَيْرُ فِقْهِهِ، وَرُبَّ حَامِلٍ فِقْهِهِ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ.

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا خَالِي، يَعْلَى ح وَحَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، ثَنَا سَعِيدُ بْنُ يَحْيَى، قَالَا ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) بِخَوْفِهِ.

[২৩১] মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)... জুবায়র ইবন মুতয়িম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) মিনার কাছে খায়ফ নামক স্থানে (খুতবা দেওয়ার জন্য) দাঁড়ান। তখন তিনি বলেন : আল্লাহ সেই ব্যক্তিকে হাসিমুখ ও পরিতৃপ্ত রাখবেন, যে আমার একটি হাদীস শুনে তা লোকদের

কাছে পৌছিয়ে দেয়। কেননা অনেক ফিক্‌হ বহনকারী প্রকৃতপক্ষে ফকীহ হয় না। আর এমন অনেক ফিক্‌হ শিক্ষাদানকারী রয়েছে, যাদের চাইতে তাদের শিক্ষার্থীরা অধিকতর সমঝদার হয়ে থাকে।

আলী ইবন মুহাম্মদ ও হিশাম ইবন আম্মার (র)..... জুবায়র ইবন মুতয়িম (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

২৩২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ - قَالَا ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ سِمَاكِ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ نَصَرَ اللَّهُ أَمْرًا سَمِعَ مِنَّا حَدِيثًا فَبَلَّغَهُ - قَرِيبٌ مُبْلَغٌ أَحْفَظُ مِنْ سَامِعٍ .

২৩২ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও মুহাম্মদ ইবন ওলীদ (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আমার নিকট হতে একটি হাদীস শুনে তা অন্যান্যদের কাছে পৌছিয়ে দেয়, আল্লাহ তাকে হাস্যোজ্জ্বল ও পরিতৃপ্ত করবেন। কেননা অনেক ক্ষেত্রে প্রচারকের চাইতে শ্রোতা অধিকতর হিফায়তকারী হয়ে থাকে।

২৩৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ ، أَمْلَأَهُ عَلَيْنَا ثَنَا قُرَّةُ ابْنُ خَالِدٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَبْرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ ، عَنْ أَبِيهِ وَعَنْ رَجُلٍ آخَرَ هُوَ أَفْضَلُ فِي نَفْسِي مِنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ قَالَ خَطَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمَ النَّحْرِ ، فَقَالَ لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ - فَإِنَّهُ رَبٌّ مُبْلَغٌ يَبْلُغُهُ ، أَوْعَى لَهُ مِنْ سَامِعٍ .

২৩৩ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আবু বাকরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) কুরবানীর দিন খুত্বা দিলেন। তখন তিনি বললেন : উপস্থিত ব্যক্তির যেন অনুপস্থিত ব্যক্তিদের কাছে (আমার বাণী) পৌছিয়ে দেয়। কেননা এমন অনেক লোক আছে, যাদের কাছে (আমার বাণী) পৌছানো হলে, শ্রোতাদের চাইতে তারা অধিকতর সংরক্ষণকারী হবে।

২৩৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ح وَحَدَّثَنَا اسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - أَتَيْنَا النَّضْرُ بْنَ شَمِيلٍ ، عَنْ بَهْزِ بْنِ حَكِيمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ مُعَاوِيَةَ الْقُسَيْرِيِّ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِلَّا لِيُبَلِّغَ الشَّاهِدُ الْغَائِبَ .

২৩৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও ইসহাক ইবন মানসুর (র)... মু'আবিয়া কুশায়রী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জেনে রাখ! উপস্থিতরা যেন অনুপস্থিতদের কাছে (আমার বাণী) পৌছে দেয়।

২৩৫ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ ، أَتَانَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَاوَزِيُّ ، حَدَّثَنَا قُدَّامَةُ بْنُ مُوسَى ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحُصَيْنِ التَّمِيمِيِّ ، عَنْ أَبِي عُلْفَةَ ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ يَسَارٍ ، مَوْلَى ابْنِ عُمَرَ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لِيُبَلِّغَ شَاهِدَكُمْ غَائِبَكُمْ .

[২৩৫] আহমদ ইবন আবদা (র)..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের যারা উপস্থিত, তারা যেন অনুপস্থিতদের কাছে (আমার বাণী) পৌঁছে দেয়।

[২৩৬] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ، ثَنَا مُبَشَّرُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْحَلْبِيُّ، عَنْ مُعَانَ بْنِ رِفَاعَةَ، عَنْ عَبْدِ الْوَهَّابِ بْنِ بُخْتِ الْمَكِّي، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) نَصَرَ اللَّهُ عَبْدًا سَمِعَ مَقَالَتي فَوَعَاهَا، ثُمَّ بَلَغَهَا عَنِّي - فَرُبُّ حَامِلٍ فِقْهٍ غَيْرِ فِقْهِي - وَرُبُّ حَامِلٍ فِقْهٍ إِلَى مَنْ هُوَ أَفْقَهُ مِنْهُ.

[২৩৬] মুহাম্মদ ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ সেই বান্দাকে হাস্যোজ্জ্বল ও পরিতৃপ্ত করেন, যে আমার বাণী শুনে তা সংরক্ষণ করে। এরপর তা আমার পক্ষ থেকে অন্যান্যদের কাছে পৌঁছে দেয়। কেননা অনেক ফিকহ বহনকারী প্রকৃত পক্ষে ফকীহ হয় না, এবং অনেক ফিকহ শিক্ষাদানকারীর চাইতে তার কাছে শিক্ষালাভকারী অধিকতর সমঝদার হয়ে থাকে।

## ১৭ - بَابُ مَنْ كَانَ مِفْتَاحًا لِلْخَيْرِ

অনুচ্ছেদ : যারা কল্যাণের চাবিকাঠি, তাদের বর্ণনা

[২৩৭] حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ - أَتَيْنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي حُمَيْدٍ ثَنَا حَفْصُ بْنُ عُيَيْدٍ اللَّهِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ مِنَ النَّاسِ مَفَاتِيحَ لِلْخَيْرِ، مَفَاتِيحَ لِلشَّرِّ وَإِنَّ مِنَ النَّاسِ مَفَاتِيحَ لِلشَّرِّ، مَفَاتِيحَ لِلْخَيْرِ فَطُوبَى لِمَنْ جَعَلَ اللَّهُ مَفَاتِيحَ الْخَيْرِ عَلَى يَدَيْهِ - وَوَيْلٌ لِمَنْ جَعَلَ اللَّهُ مَفَاتِيحَ الشَّرِّ عَلَى يَدَيْهِ.

[২৩৭] হুসায়ন ইবন হাসান মারওয়যী (র)...আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিশ্চয়ই কতক মানুষ আছে, যারা কল্যাণের চাবিকাঠি এবং অকল্যাণের পথ রুদ্ধকারী। পক্ষান্তরে, নিশ্চয়ই কতক লোক আছে, যারা অকল্যাণের দ্বার উন্মোচনকারী এবং কল্যাণের পথ রুদ্ধকারী। আর সেই ব্যক্তির জন্যই খোশ-খবর, যার হাতে আল্লাহ কল্যাণের চাবি রেখেছেন। আর ধ্বংস তার জন্য, যার হাতে আল্লাহ অকল্যাণের চাবি রেখেছেন।

[২৩৮] حَدَّثَنَا هُرُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ، أَبُو جَعْفَرٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ إِنَّ هَذَا الْخَيْرَ خَزَائِنٌ - لِكَانِ الْخَزَائِنِ مَفَاتِيحُ فَطُوبَى لِعَبْدٍ جَعَلَهُ اللَّهُ مِفْتَاحًا لِلْخَيْرِ، مِفْتَاحًا لِلشَّرِّ - وَوَيْلٌ لِعَبْدٍ جَعَلَهُ اللَّهُ مِفْتَاحًا لِلشَّرِّ، مِفْتَاحًا لِلْخَيْرِ.

[২৩৮] হারুন ইবন সা'য়ীদ আয়লী, আবু জাফর (র) ..... সাহল ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিশ্চয়ই এই কল্যাণ কোষাগার স্বরূপ। আর এ কোষাগারের জন্য রয়েছে

চাবিকাঠি। সুতরাং সেই বান্দার জন্যই সুসংবাদ, যাকে আল্লাহ কল্যাণের দ্বার উন্মোচনকারী এবং অকল্যাণের পথ রুদ্ধকারী বানিয়েছেন। আর সেই ব্যক্তির জন্য আফসোস! যাকে আল্লাহ অকল্যাণের দ্বার উন্মোচক এবং কল্যাণের পথ রুদ্ধকারীরূপে বানিয়েছেন।

## ২০ - بَابُ ثَوَابِ مُعَلِّمِ النَّاسِ الْخَيْرِ

অনুচ্ছেদ : লোকদের কল্যাণকর বিষয়ে শিক্ষাদাতার পুরস্কার

[২৩৭] حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَطَاءٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي السَّرْدَاءِ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ إِنَّهُ لَيَسْتَفْغِرُ لِلْعَالَمِ مَنْ فِي السَّمُوتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ ، حَتَّى الْخَيْتَانِ فِي الْبَحْرِ .

[২৩৯] হিশাম ইবন 'আম্মার (র) .... আবু দারদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : বস্তুত সারা অসমান ও যমীনের অধিবাসী 'আলিমের জন্য মাগফিরাত চায়, এমন কি সমুদ্রের মাছও।

[২৪০] حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى الْمِصْرِيُّ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ ، عَنْ سَهْلِ بْنِ مَعَاذٍ ابْنِ أَنَسٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ مَنْ عَلَّمَ عِلْمًا ، فَلَهُ أَجْرٌ مِنْ عَمَلٍ بِهِ - لَا يَنْقُصُ مِنْ أَجْرِ الْعَامِلِ .

[২৪০] আহমদ ইবন 'ঈসা মিসরী (র)....আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি ইলম শিক্ষা দেয়, সে সেই কথা অনুসারে আমলকারীর অনুরূপ পুরস্কার পাবে, এতে আমলকারীর পুরস্কার কোনরূপ হ্রাস পাবে না।

[২৪১] حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي كَرِيمَةَ الْحَرَانِيُّ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحِيمِ - حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَبِي أَنَيْسَةَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) خَيْرٌ مَا يُخَلِّفُ الرَّجُلُ مِنْ بَعْدِهِ ثَلَاثٌ وَلَدٌ صَالِحٌ يَدْعُو لَهُ ، وَصَدَقَةٌ تُجْرِي بَيْلُغَهُ أَجْرَهَا ، وَعِلْمٌ يَعْمَلُ بِهِ مِنْ بَعْدِهِ .

قَالَ أَبُو الْحُسَيْنِ وَحَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ ، مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ سَيَّانٍ الرَّهَافِيُّ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ سَيَّانٍ ، يَعْنِي أَبَاهُ - حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَبِي أَنَيْسَةَ عَنْ قُلَيْبِ بْنِ سَلِيمَانَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَذَكَرَ نَحْوَهُ .

[২৪১] ইসমা'ঈল ইবন আবু কারীমা হাররানী (র)...আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মানুষ তার (মৃত্যুর) পরে যা কিছু রেখে যায়, তার মধ্যে তিনটি জিনিস



উৎকৃষ্ট : (১) নেক সন্তান, যে তার জন্য দু'আ করে, (২) সাদকায়ে জারিয়া, যার সওয়াব তার কাছে পৌঁছে এবং (৩) (উপকারী) 'ইলম, যার উপর তার মৃত্যুর পরে আমল করা হয়।

আবুল হাসান (র)..... আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত, তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন। এরপর তিনি পূর্বোক্ত হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেন।

২৪২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ وَهْبٍ بْنُ عَطِيَّةَ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ثَنَا مَرْزُوقُ بْنُ أَبِي الْهَذِيلِ - حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرُ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنْ مِمَّا يَلْحَقُ الْمُؤْمِنَ مِنْ عَمَلِهِ وَحَسَنَاتِهِ بَعْدَ مَوْتِهِ ، عِلْمًا عَلَّمَهُ وَنَشَرَهُ وَوَلَدًا صَالِحًا تَرَكَهُ - وَمُصْحَفًا وَرَّثَهُ ، أَوْ مَسْجِدًا بَنَاهُ أَوْ بَيْتًا لِابْنِ السَّبِيلِ بَنَاهُ ، أَوْ نَهْرًا أَجَرَهُ أَوْ صَدَقَةً أَخْرَجَهَا مِنْ مَالِهِ فِي صِحَّةٍ وَحْيَاتِهِ يَلْحَقُهُ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِ .

২৪২ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মুমিন ব্যক্তির ইনতিকালের পরে যে সব আমল ও নেক কাজ তার সাথে মিলবে, তা হলো : (১) 'ইলম, যা সে অন্যকে শিক্ষা দিয়েছে এবং তার প্রচার প্রসার করেছে, (২) তার রেখে যাওয়া নেক-সন্তান, এবং (৩) কুরআন যাকে এর উত্তরাধিকারী বানিয়েছে অথবা মসজিদ নির্মাণ করেছে কিংবা পথিকদের জন্য সরাইখানা তৈরি করেছে। অথবা পানির নহর খনন করেছে, জীবদ্দশায় সুস্থ থাকাকালীন দান-খয়রাত করেছে; এই জিনিসগুলোর সওয়াব সে মৃত্যুর পরে পেতে থাকবে।

২৪৩ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ الْمَدَنِيُّ - حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سَلِيمٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ طَلْحَةَ ، عَنْ الْحَسَنِ الْبَصْرِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ أَفْضَلُ الصَّدَقَةِ أَنْ يَتَعَلَّمَ الْمَرْءُ الْمُسْلِمُ عِلْمًا ، ثُمَّ يُعَلِّمَهُ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ .

২৪৩ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব মাদানী (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : উত্তম সদকা হলো একজন মুসলমান ইলম শিক্ষা করে এবং তা তার মুসলমান ভাইকে শিক্ষা দেয়।

## ২১ - بَابُ مَنْ كَرِهَ أَنْ يُوْطَأَ عَقِبَاهُ

অনুচ্ছেদ : কারো পেছনে অন্যের চলা মাকরুহ মনে করা

২৪৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سُوَيْدُ بْنُ غَمْرٍو ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ ، عَنْ ثَابِتٍ ، عَنْ شُعْبَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ غَمْرٍو ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ مَا رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَأْكُلُ مَتَكْنًا قَطُّ - وَلَا يَطَأُ عَقِبَيْهِ رَجُلَانِ - قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَحَدَّثَنَا حَارِثُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَجَّاجِ السَّامِيُّ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ - قَالَ أَبُو الْحَسَنِ وَحَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرِ بْنِ الْهَمْدَانِيِّ ، صَاحِبُ الْفَقِيرِ - ثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ .

**২৪৪** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)...আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-কে কখনো তাকিয়ায় হেলান দিয়ে খেতে দেখা যায়নি এবং কখনো তাঁর পেছনে দুইজন লোক চলতেন না।

আবুল হাসান (র)...হাম্মাদ ইবন সালমা (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

**২৪৫** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى . ثَنَا أَبُو الْوَيْثِرَةِ ثَنَا مُعَانُ بْنُ رِفَاعَةَ . حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ يَزِيدَ . قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بِحَدَّثٍ عَنْ أَبِي أُمَامَةَ . قَالَ مَرُّ النَّبِيِّ (ص) فِي يَوْمٍ شَدِيدٍ الْحَرِّ نَحْوَ بَقِيعِ الْفَرْقَدِ . وَكَانَ النَّاسُ يَمْشُونَ خَلْفَهُ . فَلَمَّا سَمِعَ صَوْتَ التَّعَالِ وَقَرَّ ذَلِكَ فِي نَفْسِهِ . فَجَلَسَ حَتَّى قَدَمُهُمْ أَمَامَهُ . لِئَلَّا يَقَعَ فِي نَفْسِهِ شَيْءٌ مِنَ الْكِبَرِ .

**২৪৫** মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) প্রচণ্ড গরমের দিনে 'বাকীউল গারকাদ' নামক স্থানের দিকে বের হতেন। এ সময় লোকেরা তাঁর পেছনে হেঁটে যেত। যখন তিনি জুতার আওয়াজ শুনতেন, তখন তাঁর কাছে তা অপ্রিয় মনে হতো। তখন তিনি বসে পড়তেন, যাতে লোকেরা তাঁর আগে চলে যেতো। যেন তাঁর অন্তরে বিন্দুমাত্র অহমিকা স্থান না পায়।

**২৪৬** حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ . ثَنَا وَكِيعٌ . عَنْ سُفْيَانَ . عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ . عَنْ نُبَيْعِ الْعَنْزَرِيِّ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ . قَالَ كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا مَشَى . مَشَى أَصْحَابُهُ أَمَامَهُ . وَتَرَكُوا ظَهْرَهُ لِلْمَلَائِكَةِ .

**২৪৬** আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) যখন হাঁটতেন, তখন তাঁর সাহাবীগণ তাঁর আগে চলতেন এবং তিনি তাঁর পেছনের দিকটা ফিরিশতাদের জন্য ছেড়ে দিতেন।

## ২২ - بَابُ الزُّهْدِ بِطَلْبَةِ الْعِلْمِ

অনুচ্ছেদ : ইলম শিক্ষার্থীদের প্রতি উপদেশ

**২৪৭** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ رَاشِدٍ الْمِصْرِيُّ . ثَنَا الْحَكَمُ بْنُ عَبْدِ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ . عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ . عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) . قَالَ سَيِّئَتُكُمْ أَقْوَامٌ يَطْلُبُونَ الْعِلْمَ . فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ فَقُولُوا لَهُمْ مَرْحَبًا مَرْحَبًا بِوَصِيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) . قُلْتُ لِلْحَكَمِ مَا أَقْنُوهُمْ . قَالَ عِلْمُوهُمْ .

**২৪৭** মুহাম্মদ ইবন হারিস ইবন রাশেদ মিসরী (র)...আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : অচিরেই তোমাদের কাছে ইলম শিক্ষার জন্য অনেক গোত্রের লোকেরা আসবে, তোমরা যখন তাদের দেখবে, তখন তাদের বলবে : মারহাবা মারহাবা! রাসূলুল্লাহ (সা)-এর ওসীয়াত অনুসারে এবং তোমরা তাদের তালকীন দেবে।

(রাবী বলেন।) : আমি হাকাম (র)-কে বললাম : আমরা তাদের কী তালকীন দেব ? তিনি বললেন : তাদের ইলম শিক্ষা দেবে।

২৪৮ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ . ثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ هِلَالٍ . عَنْ إِسْمَاعِيلَ . قَالَ دَخَلْنَا عَلَى الْحَسَنِ نَعُوذُهُ حَتَّى مَلَأْنَا الْبَيْتَ . فَقَبِضَ رِجْلَيْهِ ثُمَّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى أَبِي هُرَيْرَةَ نَعُوذُهُ حَتَّى مَلَأْنَا الْبَيْتَ . فَقَبِضَ رِجْلَيْهِ . ثُمَّ قَالَ دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَتَّى مَلَأْنَا الْبَيْتَ . وَهُوَ مُضْطَجِعٌ لِحَنِيهِ . فَلَمَّا رَأَيْنَا قَبِضَ رِجْلَيْهِ . ثُمَّ قَالَ إِنَّهُ سَيَأْتِيكُمْ أَقْوَامٌ مِنْ بَعْدِي يَطْلُبُونَ الْعِلْمَ . فَرَحِبُوا بِهِمْ . وَحَيُّوهُمْ وَعَلِّمُوهُمْ . قَالَ فَادْرَكْنَا . وَاللَّهِ . أَقْوَمًا . مَا رَحِبُوا بِنَا وَلَا حَيُّوْنَا وَلَا عَلَّمُونَا . إِلَّا بَعْدَ أَنْ كُنَّا نَذْهَبُ إِلَيْهِمْ فَيَجْفُونَا .

২৪৮ আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা (র).....ইসমাইল (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা হাসান (র)-এর কাছে তাঁর সেবার জন্য গেলাম, এমন কি আমরা ঘর পূর্ণ করে ফেললাম। তিনি তাঁর পা-দুটো গুটিয়ে নিলেন এবং বললেন : আমরা আবু হুরায়রা (রা)-এর সেবা-শুশ্রূষার জন্য গিয়েছিলাম, এমন কি আমরা ঘর পূর্ণ করে ফেলেছিলাম। তখন তিনি তাঁর পা-দুটো গুটিয়ে নিলেন এবং বললেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সেবার জন্য গিয়েছিলাম, এমনকি আমরা ঘর পূর্ণ করে ফেলেছিলাম। সে সময় তিনি পার্শ্বদেশে ভর করে শুয়ে ছিলেন। তিনি আমাদের দেখে তাঁর পা-দুটো গুটিয়ে নিলেন। এরপর তিনি বললেন : অচিরেই তোমাদের কাছে আমার পরে অনেক লোক ইলম শিক্ষার জন্য আসবে। তোমরা তাদের মুবারকবাদ জানাবে, তাদের সম্মান করবে এবং তাদের ইলম শিক্ষা দেবে।

রাবী বলেন : আমরা এমন লোকদের পেলাম, আল্লাহর শপথ! আমরা যখন তাদের কাছে গেলাম, তারা আমাদের মুবারকবাদ দেয়নি, আমাদের সম্মান করেনি এবং আমাদের ইলম শিক্ষা দেয়নি; বরং আমরা যখন তাদের কাছে গেলাম, তখন তারা আমাদের প্রতি খেয়াল করলো না।

২৪৯ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ . ثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَنْقَرِيُّ . أَنْبَأَ سَقْيَانُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ الْعَبْدِيِّ . قَالَ كُنَّا إِذَا أَتَيْنَا أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ . قَالَ مَرْحَبًا بِوَصِيَّةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لَنَا إِنَّ النَّاسَ لَكُمْ تَبَعٌ . وَإِنَّهُمْ سَيَأْتُونَكُمْ مِنْ أَقْطَارِ الْأَرْضِ يَتَفَقَّهُونَ فِي الدِّينِ . فَإِذَا جَاؤُكُمْ فَاسْتَوْصُوا بِهِمْ خَيْرًا .

২৪৯ আলী ইবন মুহাম্মদ (র).....আবু হারুন আবদী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমরা যখন আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা)-এর কাছে আসতাম, তখন তিনি বলতেন : তোমাদের জন্য রাসূলুল্লাহ (সা)-এর ওসীয়াত অনুযায়ী মারহাবা। রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের বলতেন : লোকেরা অবশ্যই তোমাদের অনুগত। পৃথিবীর বিভিন্ন অঞ্চল থেকে লোকেরা তোমাদের কাছে দীন শিক্ষার জন্য আসবে। তারা যখন তোমাদের কাছে আসবে, তখন তোমরা তাদের ভাল কাজের উপদেশ দেবে।

## ২২ - بَابُ الِاتِّفَاعِ بِالْعِلْمِ وَالْعَمَلِ بِهِ

অনুচ্ছেদ : ইলম দ্বারা উপকৃত হওয়া এবং তদনুযায়ী আমল করা

২৫০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ كَانَ مِنْ دُعَاءِ النَّبِيِّ (ص) اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ ، وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ ، وَمِنْ نَفْسٍ لَا تَشْبَعُ .

২৫০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).....আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-এর দু'আ এরূপ ছিল : وَمِنْ قَلْبٍ لَا يَخْشَعُ ، وَمِنْ دُعَاءٍ لَا يُسْمَعُ ، وَمِنْ عِلْمٍ لَا يَنْفَعُ . —“হে আল্লাহ! আমি সেই ইলম থেকে আপনার কাছে পানাহ চাই, যা কোন উপকারে আসে না; সেই দু'আ থেকে, যা কবুল করা হয় না; সেই অন্তর থেকে, যা ভীত হয় না এবং সেই প্রবৃত্তি থেকে, যা পরিতৃপ্ত হয় না।”

২৫১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُبَيْدَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ ثَابِتٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقُولُ اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي ، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي ، وَزِدْنِي عِلْمًا - وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ .

২৫১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).....আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলতেন : —“اللَّهُمَّ انْفَعْنِي بِمَا عَلَّمْتَنِي ، وَعَلِّمْنِي مَا يَنْفَعُنِي ، وَزِدْنِي عِلْمًا - وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى كُلِّ حَالٍ .” হে আল্লাহ! আপনি যে ইলম আমাকে শিখিয়েছেন, তা আমার জন্য উপকারী করুন। আমাকে এমন ইলম দান করুন, যা আমার উপকারে আসে, আমার ইলম বাড়িয়ে দিন এবং সর্বাবস্থায় প্রশংসা আল্লাহর জন্য।”

২৫২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَشَرِيعُ بْنُ النُّعْمَانِ - قَالَا - ثنا قُلَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَعْمَرٍ ، أَبِي طَوَالَةَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ تَعَلَّمَ عِلْمًا مِمَّا يَنْتَفَعِي بِهِ وَجَهَ اللَّهُ ، لَا يَتَّعِلَّمُهُ إِلَّا لِيُصِيبَ بِهِ غَرَضًا مِنَ الدُّنْيَا ، لَمْ يَجِدْ عَرَفَ الْجَنَّةَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَغْنَى رِيحُهَا .

قال أَبُو الْحَسَنِ أَثْبَاتًا أَبُو حَاتِمٍ - ثنا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ - ثنا قُلَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، فَذَكَرَ نَحْوَهُ .

২৫২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).....আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ইলম দ্বারা আল্লাহর সন্তুষ্টি লাভ করা যায়, যদি কেউ সে ইলমকে পার্থিব স্বার্থ সিদ্ধির জন্য শিক্ষা করে, সে কিয়ামতের দিন জান্নাতের দ্বার পাবে না, অর্থাৎ জান্নাতের সুগন্ধি পাবে না।



আবুল হাসান (র)..... ফুলায়হ ইবন সুলায়মান (র) থেকে বর্ণিত। তিনি উপরিউক্ত হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

[২৫২] حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - ثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ الْأَزْدِيُّ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) ، قَالَ مَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ لِيَمَارِي بِهِ السُّفَهَاءَ أَوْ لِيُبَاهِيَ بِهِ الْعُلَمَاءَ ، أَوْ لِيَصْرِفَ وَجْهَهُ النَّاسَ إِلَيْهِ فَهُوَ فِي النَّارِ .

[২৫৩] হিশাম ইবন 'আম্মার (র).....ইবন 'উমর (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি নির্বোধের সাথে ঝগড়া করার জন্য অথবা আলিমদের উপর ফখর ও অহমিকা প্রকাশের জন্য কিংবা সাধারণ মানুষের মনোযোগ আকর্ষণের জন্য ইলম শিক্ষা করে, সে জাহান্নামী হবে।

[২৫৪] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) ، قَالَ لَا تَعْلَمُوا الْعِلْمَ لِيُبَاهُوا بِهِ الْعُلَمَاءَ ، وَلَا لِيَتَمَارَوْا بِهِ السُّفَهَاءَ وَلَا تَخِيرُوا بِهِ الْمَجَالِسَ - فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَالْنَّارُ النَّارُ .

[২৫৪] মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) .....জাবির ইবন 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : তোমরা আলিমদের উপর অহমিকা প্রকাশের জন্য, নির্বোধের সাথে ঝগড়া করার জন্য এবং মজলিসে বড়ত্ব প্রকাশ করার জন্য ইলম শিক্ষা করো না। কেননা যে ব্যক্তি এরূপ করবে, তার জন্য রয়েছে আগুন আর আগুন।

[২৫৫] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْكِنْدِيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَرْزَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ إِنْ أَنَا مِنْ أُمَّتِي سَيِّئُفُهُونَ فِي الدِّينِ ، وَيَقُولُونَ نَأْتِي الْأُمَرَاءَ فَنُصِيبُ مِنْ دُنْيَاهُمْ وَنَعْتَزِلُهُمْ بِدِينِنَا - وَلَا يَكُونُ ذَلِكَ - كَمَا لَا يُجْتَنَى مِنَ التَّقَادِرِ إِلَّا الشُّوْكَ - كَذَلِكَ لَا يُجْتَنَى مِنْ قُرْبِهِمُ إِلَّا

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ كَأَنَّهُ يَعْنِي الْخَطِيَا .

[২৫৫] মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... ইবন 'আব্বাস (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নিশ্চয়ই আমার উম্মতের কিছু লোক ধর্মীয় জ্ঞান অর্জন করবে এবং তারা কুরআন তিলাওয়াত করবে এবং বলবে : আমরা আমীরদের কাছে যাই এবং তাদের থেকে দুনিয়ার অংশ প্রাপ্ত হই এবং আমরা আমাদের দীনকে তাদের থেকে পৃথক করে রাখি। অথচ এরূপ কখনো হতে পারে না। যেমন কাঁটাদার বৃক্ষ থেকে ফল চয়নের সময় হাতে কাঁটা লেগেই থাকে, তদ্রূপ তারা তাদের কাছে গিয়ে গুনাহ থেকে বাঁচতে পারে না।

মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) বলেন : গুনাহ ব্যতীত তারা কিছুই লাভ করতে পারে না।

২৫৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَمُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمُحَارِبِيُّ - ثَنَا عَمَّارُ بْنُ سَيْفٍ، عَنْ أَبِي مُعَاذٍ النَّصْرِيِّ، ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ سَيْفٍ، عَنْ أَبِي مُعَاذٍ، عَنْ ابْنِ سَبْرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) تَعَوُّثُوا بِاللَّهِ مِنْ جُبِّ الْحَزَنِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ وَمَا جُبُّ الْحَزَنِ؟ قَالَ وَادٍ فِي جَهَنَّمَ يَتَعَوَّذُ مِنْهُ جَهَنَّمُ كُلُّ يَوْمٍ أَرْبَعِمِائَةٍ مَرَّةً - قِيلَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! وَمَنْ يَدْخُلُهُ قَالَ أَعِدُّ لِلْقَرَاءِ الْمَرَاتَيْنِ بِأَعْمَالِهِمْ وَإِنْ مِنْ أَبْغَضِ الْقَرَاءِ إِلَى اللَّهِ الَّذِينَ يَزُودُونَ الْأَمْرَاءَ.

قَالَ الْمُحَارِبِيُّ الْجَوْرَةَ.

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ حَدَّثَنَا حَارِثُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَمُحَمَّدُ بْنُ نُمَيْرٍ قَالَا ثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ، عَنْ مُعَاوِيَةَ النَّصْرِيِّ، وَكَانَ ثَقَّةً - ثُمَّ ذَكَرَ الْحَدِيثَ نَحْوَهُ بِإِسْنَادٍ.

حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ تَصْرِ - ثَنَا أَبُو غَسَّانٍ، مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، ثَنَا عَمَّارُ بْنُ سَيْفٍ، عَنْ أَبِي مُعَاذٍ، قَالَ مَالِكُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ عَمَّارٌ لَا أَذْرِي مُحَمَّدٌ أَوْ نَسُ ابْنُ سَبْرِينَ.

২৫৬ "আলী মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন ইসমাসিল (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা 'জুবুল হযন' থেকে আল্লাহর কাছে পানাহ চাও। সাহাবারা জিজ্ঞেস করলেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ! জুবুল হযন কি? তিনি বললেন : জাহান্নামের একটি উপত্যকা, যা থেকে বাঁচার জন্য জাহান্নাম দৈনিক চারশো বার পানাহ চায়। বলা হলো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! তাতে কারা প্রবেশ করবে? তিনি বললেন : সেটা ঐ সব ক্বারীর জন্য তৈরি করা হয়েছে, যারা লোক দেখানো কাজ করে। আর আল্লাহর কাছে সর্বাপেক্ষা নিকৃষ্ট ক্বারী তারা, যারা শাসক শ্রেণীর সংশ্রবে আসে।

মুহারিবী বলেন : এর দ্বারা যালিম ও অভ্যচারী শাসকদের বুঝানো হয়েছে।

আবুল হাসান (র) ..... মু'আবিয়া নাসরী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি সিকাহ (নির্ভরযোগ্য) রাবী ছিলেন। তিনি পূর্বোক্ত সনদে অনুরূপ হাদীস বর্ণনা করেছেন।

ইবরাহীম ইবন নাসর (র).....'আখ্যার (র) বলেছেন : আবু মু'আয রাবীর পর রাবী মুহাম্মদ ছিলেন কিংবা আনাস ইবন সিরীন ছিলেন আমি জানি না।

২৫৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَالحُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَا ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، عَنْ مُعَاوِيَةَ النَّصْرِيِّ، عَنْ نُهْشَلٍ، عَنْ الضُّحَّاكِ، عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، قَالَ لَوْ أَنَّ أَهْلَ الْعِلْمِ صَانُوا الْعِلْمَ وَوَضَعُوهُ عِنْدَ أَهْلِ لِسَانِهِمْ لَأَهْلَ الدُّنْيَا لَيَنَالُوا بِهِ مِنْ

دُنْيَاهُمْ . فَهَانُوا عَلَيْهِمْ . سَمِعْتُ نَبِيَّكُمْ (ص) يَقُولُ مَنْ جَعَلَ الْهُمُومَ مَتًّا وَاحِدًا . هُمُ أَخْرَجَتْهُ . كَفَاهُ اللَّهُ هُمُ دُنْيَاهُ . وَمَنْ تَشَعَّبَتْ بِهِ الْهُمُومُ فِي أَحْوَالِ الدُّنْيَا ، لَمْ يَبَالِ اللَّهُ فِي أَيِّ أَوْ دِينَهَا هَلَكَ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ حَدَّثَنَا حَازِمُ بْنُ يَحْيَى . ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ . قَالَا ثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ . عَنْ مُعَاوِيَةَ النَّصْرِيِّ ، وَكَانَ ثِقَةً . ثُمَّ ذَكَرَ الْحَدِيثَ نَحْوَهُ بِإِسْنَادِهِ .

[২৫৭] 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও হুসায়ন ইবন আবদুর রহমান (রা)....'আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যদি আলিমরা ইলম হাসিল করার পরে তা সংরক্ষণ করে এবং তারা তা যোগ্য আলিমদের কাছে রাখে, তাহলে অবশ্যই তারা সে যুগের অধিবাসীদের নেতৃত্ব দিবে। কিন্তু তারা তা দুনিয়াদারদের কাছে পার্থিব স্বার্থ সিদ্ধির জন্য ব্যবহার করেছে, ফলে তারা তাদের কাছে হয়ে প্রতিপন্ন হয়েছে। আমি তোমাদের নবী (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি তার সমস্ত চিন্তাকে একই চিন্তার অর্থাৎ আখিরাতের চিন্তায় একত্রিত করেছে, আল্লাহ তার দুনিয়ার চিন্তার জন্য যথেষ্ট হবেন। আর যে ব্যক্তি দুনিয়ার বিভিন্ন বিষয়ের চিন্তায় লিপ্ত থাকবে, সে যে কোন উপত্যকায় ধ্বংস হোক না কেন, আল্লাহ তার পরোয়া করেন না।

আবুল হাসান (র).....মু'আবিয়া নাসরী (র) থেকে বর্ণিত। আর তিনি সিকাহ (নির্ভরযোগ্য) রাবী ছিলেন। এরপর তিনি উপরিউক্ত সনদের অনুরূপ হাদীস বর্ণনা করেন।

[২৫৮] حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَحْزَمَ ، وَ عِبَادُ بْنُ الْوَلِيدِ ، قَالَا ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِبَادِ الْهَنْدَانِيُّ : ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُبَارَكِ الْهَنْدَانِيُّ ، عَنْ أَيُّوبَ السَّخْتِيَّانِيِّ ، عَنْ خَالِدِ بْنِ دُرَيْكٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ مَنْ طَلَبَ الْعِلْمَ لغيرِ اللَّهِ ، أَوْ أَرَادَ بِهِ غيرَ اللَّهِ ، فَلْيَتَّبِعُوا مَقْعَدَهُ مِنَ النَّارِ .

[২৫৮] যায়দ ইবন আখযাম ও আব্বাদ ইবন ওয়ালীদ (র).....ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আল্লাহ ব্যতীত অন্যের (সন্তুষ্টিলাভের) জন্য ইলম অর্জন করে অথবা ইলমের দ্বারা আল্লাহ ব্যতীত অন্য কারো (সন্তুষ্টির ইচ্ছা) পোষণ করে, সে যেন জাহান্নামে তার বাসস্থান বানিয়ে নেয়।

[২৫৯] حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَاصِمٍ الْعَبْدَانِيُّ . ثَنَا بَشِيرُ بْنُ مَيْمُونٍ . قَالَ سَمِعْتُ أَشْعَثَ بْنَ سَوَّارٍ ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ ، عَنْ حُذَيْفَةَ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ لَا تَعْلَمُوا الْعِلْمَ لِنَبَاهُوا بِهِ الْعُلَمَاءَ أَوْ لِيُتَمَارُوا بِهِ السُّفَهَاءَ ، أَوْ لِتَصْرِفُوا وُجُوهَ النَّاسِ إِلَيْكُمْ . فَمَنْ فَعَلَ ذَلِكَ ، فَهُوَ فِي النَّارِ .

[২৫৯] আহমদ ইবন আসিম আব্বাদানী (র)....হুযায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : তোমরা আলিমগণের উপর অহমিকা প্রকাশের জন্য, নির্বোধদের সাথে ঝগড়া করার জন্য কিংবা সাধারণ মানুষের মনোযোগ তোমাদের দিকে আকর্ষণের নিমিত্তে 'ইলম শিক্ষা করো না। যে এরূপ করবে, সে জাহান্নামী হবে।

۲۶۶ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَفْصٍ بْنُ هِشَامٍ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَنَسٍ بْنُ مَالِكٍ - ثَنَا أَبُو إِبْرَاهِيمَ ،  
 إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْكَرَابِيسِيُّ ، عَنْ ابْنِ عَوْنٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ  
 رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ سُنِلَ عَنْ عِلْمٍ يَعْلَمُهُ فَكَتَمَهُ ، أَلْجِمَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ بِلِجَامٍ مِنْ نَارٍ

২৬৬ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন হাফস ইবন হিশাম ইবন যায়দ ইবন আনাস ইবন মালিক  
 (রা)...আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যাকে দীনের কোন  
 কথা জিজ্ঞাসা করা হয়। যা সে জানে; অথচ সে তা গোপন রাখে, কিয়ামতের দিন তাকে আগুনের  
 লাগাম পরানো হবে।



# كِتَابُ الطُّهَارَةِ وَسُنَنِهَا

অধ্যায় : পবিত্রতা ও তার পন্থাসমূহ

## ২ - بَابُ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ بَغِيرِ طَهْوَرٍ

অনুচ্ছেদ : পবিত্রতা ছাড়া আল্লাহ সালাত কবুল করেন না

২৭১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ وَحَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، أَبُو بَشِيرٍ ، خَتَنُ الْمُقْرِئِ ، ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ - قَالُوا : ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ بْنِ أَسَامَةَ عَنْ أَبِيهِ أَسَامَةَ بْنِ عُمَيْرٍ الْهَذَلِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ إِلَّا بِطَهْوَرٍ - وَلَا يَقْبَلُ صَدَقَةً مِنْ غُلُولٍ .

হাদীসটি আবু বকর বিন আবু শিব্বা - থানা আব্দুল্লাহ বিন সঈদ ও শিব্বা বিন সো'রা - এন শূ'বা - এন নুহ - হাদীসটি আবু বকর বিন আবু শিব্বা - থানা আব্দুল্লাহ বিন সঈদ ও শিব্বা বিন সো'রা - এন শূ'বা - এন নুহ -

২৭১ মুহাম্মদ ইবন বাশশার ও বকর ইবন খালফ, আবু বিশর, খাতানুল মুকররী (র)..... উসামা ইবন উমায়র হযালী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ পবিত্রতা ছাড়া সালাত কবুল করেন না এবং হারাম মালের সদকা কবুল করেন না।

আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... শো'বা (রা) থেকে অনুরূপ বর্ণিত হয়েছে।

২৭২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثَنَا وَكِيعٌ ، ثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حُجْرٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا وَهْبُ بْنُ جُرَيْجٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ مُصَنَّبِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ إِلَّا بِطَهْوَرٍ ، وَلَا صَدَقَةً مِنْ غُلُولٍ .

২৭২ আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) .... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ পবিত্রতা ছাড়া সালাত কবুল করেন না এবং হারাম মালের সদকা কবুল করেন না।

২৭৩ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ ، ثَنَا أَبُو زُهَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ سِنَانِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ بَغَيْرِ طَهْوَرٍ ، وَلَا صَدَقَةً مِنْ غُلُولٍ .

২৭৩ সাহল ইবন আবু সাহল (র).... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : আল্লাহ পবিত্রতা ছাড়া সালাত কবুল করেন না এবং হারাম মালের সদকা কবুল করেন না।

২৭৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَقِيلٍ ، ثَنَا الْخَلِيلُ بْنُ زَكَرِيَّا - ثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ ، عَنْ الْحُسَيْنِ ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ بَغَيْرِ طَهْوَرٍ ، وَلَا صَدَقَةً مِنْ غُلُولٍ .

[২৭৪] মুহাম্মদ ইবন 'আকীল (র)..... আবু বাকরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ পবিত্রতা ছাড়া সালাত কবুল করেন না এবং হারাম মালের সদকা কবুল করেন না।

## ২ - بَابُ مِفْتَاحِ الصَّلَاةِ الطَّهُّورُ

অনুচ্ছেদ : পবিত্রতা সালাতের চাবি

[২৭৫] حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا وَكِيعٌ، ثَنَا سُفْيَانٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْحَنْفِيَّةِ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطَّهُّورُ وَتَحْرِيمُهَا التَّكْبِيرُ، وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ.

[২৭৫] 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... .. মুহাম্মদ ইবন হানাফিয়া (রা)-এর পিতার সূত্রে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সালাতের চাবি হলো পবিত্রতা। এর তাকবীর হারাম করে দেয় এবং এর সালাম সব হালাল করে দেয় (অর্থাৎ তাকবীর তাহরীমা সালাতের বাইরের হালাল কার্য হারাম করে দেয় এবং সালাম সালাতের মধ্যকার হারাম কাজ হালাল করে দেয়)।

[২৭৬] حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ، ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، طَرِيفِ السَّعْدِيِّ- ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ، مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ- ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي سُفْيَانَ السَّعْدِيِّ عَنْ أَبِي نُضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ- مِفْتَاحُ الصَّلَاةِ الطَّهُّورُ، وَتَحْرِيمُهَا التَّكْبِيرُ وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ.

[২৭৬] সুওয়াদ ইবন সা'য়ীদ ও আবু কুরায়ব, মুহাম্মদ ইবন আ'লা ... .. আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : সালাতের চাবি হলো পবিত্রতা। এর তাকবীর হারাম করে দেয় এবং সালাম হালাল করে দেয়।

## ৪ - بَابُ الْمَحَافَظَةِ عَلَى الْوُضُوءِ

অনুচ্ছেদ : উয়ূর প্রতি যত্নবান হওয়া

[২৭৭] حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا وَكِيعٌ، ثَنَا سُفْيَانٌ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ، عَنْ ثَوْبَانَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) اسْتَقِيمُوا وَلَنْ تُحْصُوا، وَاعْلَمُوا أَنَّ خَيْرَ أَعْمَالِكُمُ الصَّلَاةُ- وَلَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوءِ إِلَّا مُؤْمِنٌ

[২৭৭] 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... .. সাওবান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা দীনের উপর প্রতিষ্ঠিত থাক, যদিও তা তোমরা আয়ত্তে রাখতে পারবে না। আর তোমরা জেনে রাখ, তোমাদের আমলসমূহের মধ্যে সর্বাপেক্ষা উত্তম আমল হলো সালাত। আর মুমিন ব্যতীত অন্য কেউ উয়ূর প্রতি যত্নবান হয় না।

২৭৮ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَبِيبٍ ثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ . عَنْ لَيْثٍ . عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو . قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) اسْتَقِيمُوا وَلَنْ تُحْصُوا . وَأَعْلَمُوا أَنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَعْمَالِكُمُ الصَّلَاةَ وَلَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوءِ إِلَّا مُؤْمِنٌ .

২৭৮ ইসহাক ইবন ইবরাহীম ইবন হাবীব (র) ... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা দীনের উপর অবিশ্বাস থেকে, যদিও তোমরা তা নিয়ন্ত্রণে রাখতে পারবে না। আর তোমরা জেনে রাখ, তোমাদের সর্বোত্তম আমল হলো সালাত। আর মুমিন ব্যতীত অন্য কেউ উযূর প্রতি যত্নবান হয় না।

২৭৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى . ثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ . ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ . حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ . عَنْ أَبِي حَفْصٍ الدِّمَشْقِيِّ . عَنْ أَبِي أَمَامَةَ يَرْفَعُ الْحَدِيثَ قَالَ - اسْتَقِيمُوا - وَنَبِيئًا إِنْ اسْتَقَمْتُمْ - وَخَيْرُ أَعْمَالِكُمُ الصَّلَاةُ - وَلَا يُحَافِظُ عَلَى الْوُضُوءِ إِلَّا مُؤْمِنٌ .

২৭৯ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... মরযু' সনদে আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা দীনের উপর অবিশ্বাস থেকে। যদি তোমরা দীনের উপর কায়েম থাক, তবে তা তোমাদের জন্য খুবই কল্যাণকর হবে। আর তোমাদের সর্বোৎকৃষ্ট আমল হলো সালাত। আর মুমিন ব্যতীত অন্য কেউ উযূর প্রতি যত্নবান হয় না।

## ৫ - بَابُ اتَّوَضُّعِ شَطْرِ الْإِيمَانِ

অনুচ্ছেদ : উযূ ইমানের অঙ্গ

২৮০ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ . ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ بْنُ شَابُورٍ . أَخْبَرَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ سَلَامٍ . عَنْ أَخِيهِ : أَنَّهُ أَخْبَرَهُ عَنْ جَدِّهِ أَبِي سَلَامٍ . عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَفَمٍ . عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَرِيِّ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ اسْبَاغُ الْوُضُوءِ شَطْرُ الْإِيمَانِ - وَالْحَمْدُ لِلَّهِ تَمْلَأُ الْمِيزَانَ - وَالشَّيْبُوعُ وَالتَّكْبِيرُ مِلَّةُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ - وَالصَّلَاةُ نُورٌ وَالزَّكَاةُ بَرْهَانٌ - وَالصَّبْرُ ضِيَاءٌ - وَالْقُرْآنُ حُجَّةٌ لَكَ أَوْ عَلَيْكَ - كُلُّ النَّاسِ يَغْدُو . فَبَانِعٌ نَفْسَهُ فَمُعْتِقُهَا . أَوْ مَوْقِفُهَا .

২৮০ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ... আবু মালিক আশ-আরী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : পূর্ণভাবে উযূ করা ইমানের অর্ধেক। আলহামদুলিল্লাহ (নেকীর) পাল্লা ভরপুর করে দেয়। সুবহানাল্লাহ ও আল্লাহ আকবার যমীন ও আসমানসমূহ পরিপূর্ণ করে দেয়। সালাত হলো নূর, যাকাত হলো দলীল এবং সবার হলো উজ্জ্বল আলো। আর কুরআন হলো তোমার পক্ষে অথবা বিপক্ষে প্রামাণ্য। প্রত্যেকটি মানুষ ভোরবেলায় উপনীত হয়, এরপর সে নিজেকে বিক্রি করে। এক্ষেপে হয় সে নিজেকে মুক্ত করে অথবা ধংস করে।



خَطَايَاهُ مِنْ وَجْهِهِ - فَإِذَا غَسَلَ ذِرَاعَيْهِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ خَرَّتْ خَطَايَاهُ مِنْ ذِرَاعَيْهِ وَرَأْسِهِ - فَإِذَا غَسَلَ رِجْلَيْهِ خَرَّتْ خَطَايَاهُ مِنْ رِجْلَيْهِ .

২৮৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... 'আমর ইবন আবাসাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : বান্দা যখন উয়ু করে এবং তার উভয় হাত ধৌত করে, তখন তার দু'হাত থেকে সমস্ত গুনাহ্‌ ঝরে যায়। যখন সে তার মুখমণ্ডল ধৌত করে, তখন তার মুখমণ্ডল থেকে সমস্ত গুনাহ্‌ ঝরে যায়। যখন সে তার উভয় হাত ধৌত করে (কজ্জি থেকে কনুই পর্যন্ত) এবং তার মাথা মাসেহ করে, তখন হাতের কনুই ও মাথা থেকে গুনাহ্‌সমূহ ঝরে যায়। এরপর যখন সে তার উভয় পা ধৌত করে, তখন তার দু'পা থেকে গুনাহ্‌সমূহ ঝরে যায়।

২৮৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى النَّيْسَابُورِيُّ، ثنا أَبُو الْوَلِيدِ، هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ ثنا حَمَادٌ، عَنْ عَاصِمٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ حَبِيشٍ، أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ قَالَ: قِيلَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ تَعْرِفُ مَنْ لَمْ تَرَ مِنْ أُمَّتِكَ؟ قَالَ: غَرٌّ مُحَجَّلُونَ - يَلْقَوْنَ مِنْ آثَارِ الْوُضُوءِ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْقَطَّانُ: حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثنا أَبُو الْوَلِيدِ - فَذَكَرَ مِثْلَهُ .

২৮৪ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া নিশাপুরী (র) ... ... যির ইবন হুবাযশ (র) থেকে বর্ণিত। আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) বলেছেন : প্রশ্ন করা হলো ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আপনি আপনার উম্মতের সে সব লোককে কিভাবে চিনবেন, যাদের আপনি দেখেন নাই? তিনি বললেন : উয়ু কারণে তাদের চেহারা ও অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ হতে যে নূর বের হবে, তা দেখে।

আবুল হাসান কাশান (র) ... ... আবুল ওয়ালীদ (রা) অনুরূপ হাদীস বর্ণনা করেছেন।

২৮৫ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي رَافٍ، ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا الْأَوْزَاعِيُّ، ثنا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي رَافٍ، حَدَّثَنِي شَقِيقُ بْنُ سَلَمَةَ - حَدَّثَنِي حُمْرَانُ مَوْلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ، قَالَ: رَأَيْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ قَاعِدًا فِي الْمَقَاعِدِ - فَدَعَا بِوُضُوءٍ فَتَوَضَّأَ - ثُمَّ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فِي مَقْعَدِي هَذَا تَوَضَّأَ مِثْلَ وَضُوءِي هَذَا - ثُمَّ قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ مِثْلَ وَضُوءِي هَذَا - غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ - وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَلَا تَغْتَرَّوْا .

حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثنا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ حَبِيبٍ - ثنا الْأَوْزَاعِيُّ - حَدَّثَنِي يَحْيَى - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي رَافٍ - حَدَّثَنِي عِيسَى بْنُ طَلْحَةَ - حَدَّثَنِي حُمْرَانُ عَنْ عُثْمَانَ عَنِ النَّبِيِّ (ص) نَحْوَهُ .

২৮৫ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র) ..... 'উসমান ইবন আফফান (রা)-এর অম্বাদকৃত গোলাম হুমরান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি 'উসমান ইবন আফফান (রা)-কে একস্থানে বসে অবস্থায় দেখলাম। তখন তিনি উয়ু জন্য পানি চাইলেন এবং উয়ু করলেন। এরপর তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে আমার এ স্থানে বসে আমার নায় উয়ু করতে দেখেছি। এরপর তিনি

বললেন : যে ব্যক্তি আমার এ উযূর ন্যায় উযূ করবে, তার পূর্বেকার সমস্ত গুনাহ ক্ষমা করে দেয়া হবে। রাসূলুল্লাহ (সা) আরও বলেছেন : তোমরা এতে ধোকায পড়ো না। (অর্থাৎ এ ফযীলতের উপর নির্ভর করে অন্যান্য নেককাজ থেকে বিরত থাকবে না)।

হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ... .. উসমান (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণিত হয়েছে।

## ৭ - بَابُ السَّوَاكِ

অনুচ্ছেদ : মিসওয়াক করা

[২৮৬] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنُ ثُمَيْرٍ - ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَآبِيُّ، عَنْ الْأَعْمَشِ، ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثنا وَكِيعٌ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مَنْصُورٍ وَحُصَيْنٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ خُذَيْفَةَ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ يَتَهَجَّدُ يَشُورُ قَاهُ بِالسَّوَاكِ .

[২৮৬] মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমান ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... .. হুয়ায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন রাতে তাহাজ্জুদের সালাতের জন্য উঠতেন, তখন তিনি মিসওয়াক দিয়ে তাঁর মুখ পরিষ্কার করতেন।

[২৮৭] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو أُسَامَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ ثُمَيْرٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَوْ لَا أَنْ أَشُقُّ عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ .

[২৮৭] আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... .. আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যদি আমি আমার উম্মতের জন্য কষ্টের আশংকা না করতাম, তাহলে আমি তাদের প্রত্যেক সালাতের সময় মিসওয়াক করার নির্দেশ দিতাম।

[২৮৮] حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ، ثنا عُمَامُ بْنُ عَلِيٍّ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي بِاللَّيْلِ رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَنْصَرِفُ فَيَسْتَاكِ .

[২৮৮] সুফয়ান ইবন ওয়াকী' (র) ... .. ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রাতে দু'-দু' রাকআত করে (নফল) সালাত আদায় করতেন। এরপর সালাত থেকে অবসর হয়ে তিনি মিসওয়াক করতেন।

[২৮৯] حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، ثنا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ - ثنا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي الْعَاتِكَةِ، عَنْ عَلِيِّ ابْنِ يَزِيدَ، عَنْ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ تَسْتَاكُوا - فَإِنَّ السَّوَاكَ مَطْهُرَةٌ لِلْفَمِ، مَرْضَاءَةٌ

لِلرَّبِّ - مَا جَاءَنِي جَبْرِيلُ إِلَّا أَوْصَانِي بِالسَّوَالِ - حَتَّى لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ يُفَرِّضَ عَلَيَّ وَعَلَى أُمَّتِي ، وَلَوْ لَا أَنِّي أَخَافُ أَنْ أَشُقَّ عَلَى أُمَّتِي لَفَرَضْتُهُ لَهُمْ - وَإِنِّي لَأَسْتَكَ حَتَّى لَقَدْ خَشِيتُ أَنْ أُحْفِيَ مَقَادِمَ فَمِي

২৮৯ হিশাম ইবন আশ্বার (র) ... আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা মিসওয়াক কর। কেননা মিসওয়াক মুখ গহ্বর পবিত্র করে এবং পরওয়ারদিগরের সন্তুষ্টি হাসিল করে। আমার কাছে যখনই জিব্বারঈল (আ) আসেন, তখনই আমাকে মিসওয়াক করার উপদেশ দেন। এমনকি আমি আশংকা করছিলাম যে, তা আমার ও আমার উম্মতের উপর ফরয করা হবে। আমি যদি আমার উম্মতের উপর কষ্টের আশংকা না করতাম, তাহলে আমি তাদের জন্য মিসওয়াক করা ফরয করে দিতাম। আর আমি এত বেশি মিসওয়াক করি যে, আমার মুখের সম্মুখভাগের দাঁতের গোড়ায় জ্বখম হওয়ার আশংকা করছি।

২৯০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا شَرِيكَ عَنْ الْمِقْدَامِ بْنِ شَرِيحٍ بْنِ هَانِيٍّ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَ ، قُلْتُ أَخْبِرْنِي - بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَبْدَأُ إِذَا دَخَلَ عَلَيْكَ ؟ قَالَتْ - كَانَ إِذَا دَخَلَ يَبْدَأُ بِالسَّوَالِ

২৯০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... উরায়হ ইবন হানী তাঁর পিতা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি [আয়েশা (রা)-কে] জিজ্ঞাসা করলাম। নবী (সা) যখন আপনার কাছে আসতেন, তখন কোন কাজটি প্রথমে করতেন তা আমাকে অবহিত করুন। তিনি বললেন : যখনই তিনি প্রবেশ করতেন, তখন আগে মিসওয়াক করে নিতেন।

২৯১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ - ثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ - ثَنَا بَحْرُ بْنُ كَثِيرٍ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ سَاحٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ : إِنَّ أَفْوَاهَكُمْ طُرُقُ الْقُرْآنِ - فَطَيَّبُوهَا بِالسَّوَالِ

২৯১ মুহাম্মদ ইবন আবদুল আযীয (র) ... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নিশ্চয়ই তোমাদের মুখ কুরআন তিলাওয়াতের রাস্তা, সুতরাং তা তোমরা মিসওয়াক দিয়ে পবিত্র কর।

## ৮ - بَابُ الْفِطْرَةِ

অনুচ্ছেদ : ফিতরতের বর্ণনা

২৯২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ - قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْفِطْرَةُ خُمْسٌ أَوْ خُمْسٌ مِنَ الْفِطْرَةِ الْخِتَانُ وَالْإِسْتِحْدَادُ وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ وَتَنْتِفُ الْأَيْطُ وَقَصُّ الشَّارِبِ

২৯২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবু হারায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ফিতরাত পাঁচটি, অথবা পাঁচটি জিনিস মানবীয় স্বভাবজাত। খতনা করা, নাতীর নিচের লোম সাফ করা, নখসমূহ কাটা, বগলের পশম তুলে ফেলা এবং গোঁফ ছোট করে কাটা।

২৭৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ ، عَنْ مُصَنَّبِ بْنِ شَيْبَةَ عَنْ طَلْقِ بْنِ حَبِيبٍ ، عَنْ أَبِي الرَّزْبِيزِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرَةِ : قَصُّ الشَّارِبِ وَإِعْفَاءُ السَّحِيَةِ وَالسِّوَاكِ وَالْأَسْتِنْشَاقُ بِالْمَاءِ وَقَصُّ الْأَظْفَارِ وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ وَنَتْفُ الْأَيْطِ وَحَلْقُ الْعَانَةِ وَانْتِقَاصُ الْمَاءِ - يَعْنِي الْأَسْتِنْجَاءَ -

قَالَ زَكَرِيَّا : قَالَ مُصَنَّبٌ : وَنَسِيتُ الْعَاشِرَةَ - إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمُضْمَضَةُ .

২৯৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... .. 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : দশটি জিনিস ফিতরাত বা মানবীয় স্বভাবজাত। তা হলো : গোঁফ ছোট করে কাটা, দাঁড়ি লম্বা করা, মিসওয়াক করা, নাকের ছিদ্রপথে পানি দিয়ে পরিষ্কার করা, নখ কাটা, আঙ্গুলের সংযোগস্থলের ময়লা ধৌত করা বগলের পশম উপড়ে ফেলা নাভির নিচের পশম পারিষ্কার করা ও শৌচ করা অর্থাৎ পেশাব-পায়খানার পর পানি দিয়ে পবিত্রতা হাসিল করা।

যাকারিয়া (র) বলেন, মুসআব (রা) বলেছেন : আমি দশম জিনিসটির কথা ভুলে গেছি, তবে সম্ভবত তা হলো কুলি করা।

২৭৪ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى : قَالَا : ثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ - ثَنَا حَمَادٌ ، عَنْ عَلِيِّ ابْنِ زَيْدٍ ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمَّارٍ بْنِ يَاسِرٍ عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ مِنَ الْفِطْرَةِ الْمُضْمَضَةُ وَالْأَسْتِنْشَاقُ وَالسِّوَاكِ وَقَصُّ الشَّارِبِ وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ وَنَتْفُ الْأَيْطِ وَالْأَسْتِحْدَادُ وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ وَالْإِنْتِصَاحُ وَالْإِخْتِثَانُ .

حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ عُمَرَ - ثَنَا عَفَّانُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ ، مِثْلَهُ .

২৯৪ সাহল ইবন আবু সাহল ও মুহম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... .. 'আম্মার ইবন ইয়াসির (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : স্বভাবজাত বিষয় থেকে হলো : কুলি করা, নাকের ছিদ্রপথে পানি দেওয়া, মিসওয়াক করা, গোঁফ ছোট করা, নখ কাটা, বগলের নিচের পশম উপড়ানো, নাভীর নিচের পশম সাফ করা, আঙ্গুলের সংযোগস্থলগুলি ধৌত করা, মলদ্বার ধোয়া এবং খতনা করা।

জাফর ইবন আহমদ ইবন 'উমর (র) ... .. 'আলী ইবন যায়দ (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

২৭৫ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ - ثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : وَقَتَ لَنَا قَصُّ الشَّارِبِ وَحَلْقُ الْعَانَةِ وَنَتْفُ الْأَيْطِ وَتَقْلِيمُ الْأَظْفَارِ أَنْ لَا نَتْرُكَ أَكْثَرَ مِنْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً .

২৯৫ বিশর ইবন হিলাল সাওয়াফ (র) ... .. আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) গোঁফ ছাটা, নাভীর নিচের পশম সাফ করা, বগলের পশম উপড়ানো, নখ কাটার



ব্যাপারে সময়সীমা আমাদের জন্য নির্ধারণ করে দিয়েছেন; যাতে আমরা তা চল্লিশ রাতের বেশি ছেড়ে না দেই।

## ১ - بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ

অনুচ্ছেদ : পায়খানায় প্রবেশের সময় যা বলবে

২৯৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ - قَالَا : ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ - عَنِ الْقَضَرِيِّ بْنِ أَنَسٍ - عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ هَذِهِ الْحُشُوشُ مُحْتَضَرَةٌ - فَإِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ .

حَدَّثَنَا جَمِيلُ بْنُ الْحَسَنِ الْعَتَكِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى ح وَحَدَّثَنَا هَرُونَ بْنُ إِسْحَاقَ - ثَنَا عَبْدُ - قَالَ : ثَنَا سَعِيدٌ عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ عَوْفٍ الشَّيْبَانِيِّ - عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ فَذَكَرَ الْحَدِيثَ .

২৯৬ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ... ... যায়দ ইবন আরকাম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : পায়খানায় এইসব শয়তান উপস্থিত থাকে। সুতরাং তোমাদের কেউ যখন পায়খানায় প্রবেশ করে তখন সে যেন বলে : اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

“হে আল্লাহ! আমি আপনার কাছে অপবিত্রতা ও শয়তানের অন্তত চক্রান্ত থেকে আশ্রয় চাচ্ছি।”

জামীল ইবন হাসান আতাকী ও হারুন ইবন ইসহাক (র) ... ... যায়দ ইবন আরকাম (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : এরপর তিনি হাদীসটি উল্লেখ করেন।

২৯৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَمِيدٍ - ثَنَا الْحَكَمُ بْنُ بَشِيرٍ بْنُ سَلْمَانَ - ثَنَا خَلَادُ الصَّفَّارُ - عَنِ الْحَكَمِ الْبَصْرِيِّ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ - عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ - عَنْ عَلِيٍّ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) سَبْرٌ مَا بَيْنَ الْجَنِّ وَغَوْرَاتِ بَنِي آدَمَ - إِذَا دَخَلَ الْكَنِيفَ - أَنْ يَقُولَ : بِسْمِ اللَّهِ

২৯৭ মুহাম্মদ ইবন হুমায়দ (র) ... ... আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জিন ও মানুষের গোপন অংশের মাঝে পর্দা হলো, যখন সে পায়খানায় প্রবেশ করে, তখন সে যেন বলে : ‘بِسْمِ اللَّهِ’ অর্থাৎ আমি আল্লাহর নামের শুরু করছি।

২৯৮ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ - عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ - أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ

২৯৮ ‘আমর ইবন রাফি’ (র) ... ... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) যখন পায়খানায় প্রবেশ করতেন, তখন তিনি বলতেন : أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الْخُبْثِ وَالْخَبَائِثِ - “আমি আল্লাহর নিকট অপবিত্রতা ও শয়তানের অন্তত চক্রান্ত থেকে পানাহ চাই।”

[২৭৭] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا ابنُ أَبِي مَرْيَمَ ثنا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ زَحْرٍ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ الْقَاسِمِ ، عَنْ أَبِي أَمَامَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ ، لَا يَعْجَزُ أَحَدُكُمْ ، إِذَا دَخَلَ مِرْفَقَهُ أَنْ يَقُولَ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الرَّجْسِ النَّجَسِ ، الْخَبِيثِ الْمُخْبِثِ ، الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ .  
 قَالَ أَبُو الْحَسَنِ : وَحَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثنا ابنُ أَبِي مَرْيَمَ - فذكر نحوه - ولم يقل في حديثه مِنَ الرَّجْسِ النَّجَسِ - إِنَّمَا قَالَ : مِنَ الْخَبِيثِ الْمُخْبِثِ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ .

[২৯৯] মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)... আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন পায়খানায় প্রবেশ করে, তখন সে যেন একথা বলা থেকে বিরত না থাকে, اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الرَّجْسِ النَّجَسِ ، الْخَبِيثِ الْمُخْبِثِ ، الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ .  
 “হে আল্লাহ! আমি কদর্যতা, অপবিত্রতা, কুৎসিত ও ক্ষতিকর বিতাড়িত শয়তানের কবল থেকে আপনার নিকট আশ্রয় চাচ্ছি।”

আবুল হাসান (র) ... ... ইবন আবুল মারযাম (র) অনুরূপ উল্লেখ করেছেন। তবে তিনি তাঁর হাদীসে (কদর্যতা ও অপবিত্রতা থেকে) কথাটি উল্লেখ করেন নি। বরং তিনি তার বর্ণনায় : مِنَ الْخَبِيثِ الْمُخْبِثِ (কদর্য, কুৎসিত বিতাড়িত শয়তানের কবল থেকে) কথাটি উল্লেখ করেছেন।

## ১০ - بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ

অনুবাদ : পায়খানা থেকে বের হওয়ার সময় যা বলবে

[৩০০] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ - ثنا إِسْرَائِيلُ - ثنا يُونُسُ بْنُ أَبِي بَرْدَةَ ، سَمِعْتُ أَبِي يَقُولُ : دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَسَمِعْتُهَا تَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا خَرَجَ مِنَ الْغَائِطِ ، قَالَ - غُفْرَانُكَ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ : وَأَخْبَرَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثنا أَبُو غَسَّانَ النَّهْدِيُّ - ثنا إِسْرَائِيلُ نحوه .  
 [৩০০] আবু বকর ইবন শায়বা (র) ... আবু বুরদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ‘আয়েশা (রা)-এর কাছে গেলাম। এরপর আমি তাঁকে বলতে শুনলাম : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন বায়তুল-খালা (পায়খানা) থেকে বের হতেন তখন বলতেন : غُفْرَانُكَ — “আমি আপনার কাছে ক্ষমা চাচ্ছি।”

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ... ইসরাঈল (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

[৩০১] حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ ، ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ عَنْ الْحَسَنِ وَقَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ قَالَ - الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي .

৩০১ হারুন ইবন ইসহাক (র) ... .. আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন নবী (সা) বায়তুল-খালা (পায়খানা) থেকে বের হতেন, তখন তিনি বলতেন : الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي

“সমস্ত প্রশংসা আল্লাহর জন্য যিনি আমার থেকে কষ্ট দূর করেছেন এবং নিরাপত্তা দান করেছেন।”

## ১১ - بَابُ ذِكْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى الْخَلَاءِ وَالْخَاتَمِ فِي الْخَلَاءِ

অনুচ্ছেদ : পায়খানায় অবস্থানকালে আল্লাহর যিকর করা এবং আংটি পরিধান করা

৩০২ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ - عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ خَالِدِ بْنِ سَلَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ الْبَهْمِيِّ - عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَذْكُرُ اللَّهَ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ .

৩০২ সুওয়াইদ ইবন সা'ঈদ (র) ... .. 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) সর্বাবস্থায় আল্লাহর যিকর করতেন।

৩০৩ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ ، ثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَقْفِيُّ - ثَنَا هَمَامُ بْنُ يَحْيَى ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ وَضَعَ خَاتَمَهُ .

৩০৩ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র) ... .. আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) যখন বায়তুল-খালায় (পায়খানায়) প্রবেশ করতেন তখন তিনি তাঁর আংটি খুলে রাখতেন।

## ১২ - بَابُ كَرَاهِيَةِ الْبَوْلِ فِي الْمُتَسَلِّ

অনুচ্ছেদ : গোসলখানায় পেশাব করা মাকরুহ

৩০৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَبَاً مَعْمُورٌ ، عَنْ أَشْعَثَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَبُولُونَ أَحَدَكُمْ فِي مُسْتَحْمَةٍ فَإِنَّ عَامَةَ الْوُسُوسِ مِنْهُ . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنُ مَاجَةَ : سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ مُحَمَّدٍ السُّطْنَانِيَّ يَقُولُ : إِنَّمَا هَذَا فِي الْحَقِيرَةِ - فَأَمَّا الْيَوْمَ، فَمُفْتَسَلَتُهُمُ الْجِصُّ وَالصَّارُوجُ وَالْقَيْرُ - فَإِذَا بَالَ فَأَرْسَلَ عَلَيْهِ الْمَاءَ لَا بَأْسَ بِهِ .

৩০৪ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... .. আবদুল্লাহ ইবন মুগফফাল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যেন গোসলখানায় পেশাব না করে, কেননা তা থেকেই যাবতীয় ওয়াসওয়াসা (সন্দেহ) সৃষ্টি হয়ে থাকে।

ইমাম আবু আবদুল্লাহ ইবন মাজাহ (র) বলেন, আমি 'আলী ইবন মুহাম্মদ তানাকিসিয়া (র)-কে বলতে শুনেছি, এই নির্দেশ সেই সময়ের জন্য, যখন গোসলখানা কাঁচা ছিল। যেহেতু বর্তমানকালে গোসলখানা ইট, চুনা পাথর ও সুরকি দ্বারা নির্মিত হয়ে থাকে, কাজেই যদি কেউ পেশাব করার পর সে স্থানে পানি ঢেলে দেয়, তবে এতে কোন দোষ নেই।

### ১৩ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبَوْلِ قَائِمًا

অনুচ্ছেদ : দাঁড়িয়ে পেশাব করা

৩০৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا شَرِيكٌ وَهَشِيمٌ وَوَكِيعٌ - عَنِ الْأَعْمَشِ - عَنْ أَبِي وَائِلٍ - عَنْ حُذَيْفَةَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَتَى سِبْاطَةَ قَوْمٍ فَبَالَ عَلَيْهَا قَائِمًا

৩০৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... .. হযায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) কোন এক গোত্রের আবর্জনার স্তুপের কাছে পৌছেন এবং সেখানে তিনি দাঁড়িয়ে পেশাব করেন।

৩০৬ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - ثَنَا أَبُو دَاوُدَ - ثَنَا شُعْبَةُ - عَنْ عَاصِمٍ - عَنْ أَبِي وَائِلٍ - عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَتَى سِبْاطَةَ قَوْمٍ فَبَالَ قَائِمًا

৩০৬ قَالَ شُعْبَةُ - قَالَ عَاصِمٌ يَوْمَئِذٍ - وَهَذَا الْأَعْمَشُ يَرْوِيهِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ - عَنْ حُذَيْفَةَ - وَمَا حَفِظَهُ فَسَأَلْتُ عَنْهُ مَنْصُورًا فَحَدَّثَنِي عَنْ أَبِي وَائِلٍ - عَنْ حُذَيْفَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَتَى سِبْاطَةَ قَوْمٍ فَبَالَ قَائِمًا

৩০৬ ইসহাক ইবন মানসুর (র) ... .. মুগীরা ইবন শো'বা (রা) থেকে বর্ণিত, রাসূলুল্লাহ (সা) কোন এক গোত্রের ময়লা আবর্জনার স্তুপের কাছে পৌছেন এবং দাঁড়িয়ে পেশাব করেন।

শো'বা (র) বলেন, আসিম (র) যে সময় এই হাদীস বর্ণনা করেন, আ'মাশ (র) আবুল ওয়ায়েল (র) সূত্রে হযায়ফা (রা) থেকে বর্ণনা করেছেন এবং তিনি তা মুখস্থ রাখতে পারেননি। এরপর আমি মানসুর (র)-কে জিজ্ঞাসা করলাম। তিনিও সেটি আবু ওয়ায়েল (র)-এর সূত্রে হযায়ফা (রা) থেকে বর্ণনা করেন, রাসূলুল্লাহ (সা) লোকেদের ময়লা আবর্জনার কাছে উপস্থিত হন এবং দাঁড়িয়ে পেশাব করেন।

### ১৪ - بَابُ فِي الْبَوْلِ قَاعِدًا

অনুচ্ছেদ : বসে পেশাব করা

৩০৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - وَأَسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى السَّدِّيُّ - قَالُوا ثَنَا شَرِيكٌ عَنِ الْمِقْدَامِ بْنِ شَرِيحٍ بْنِ هَانِيٍّ عَنْ أَبِيهِ - عَنْ عَائِشَةَ - قَالَتْ مَنْ حَدَّثَكَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بَالَ قَائِمًا فَلَا تُصَدِّقْهُ - أَنَا رَأَيْتُهُ يَبُولُ قَاعِدًا

৩০৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা, সুওয়াইদ ইবন সা'যীদ ও ইসমা'ঈল ইবন মুসা সুদী (র) ... .. আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যারা তোমাকে (সুরাইহ ইবন হানীকে) এরূপ হাদীস শুনাবে যে, রাসূলুল্লাহ (সা) দাঁড়িয়ে পেশাব করেছেন, তা তুমি সত্য বলে গ্রহণ করবে না, আমি তাঁকে বসে পেশাব করতে দেখেছি।



৩০৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ - عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ - عَنْ نَافِعٍ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنْ عُمَرَ ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) وَأَنَا أَبُولُ قَانِمًا - فَقَالَ - يَا عُمَرُ ! لَا تَبُلْ قَانِمًا - فَمَا بَلْتُ قَانِمًا بَعْدُ .

৩০৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... .. উমর (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে দাঁড়িয়ে পেশাব করতে দেখলেন এবং তখন তিনি বললেন : হে 'উমর! তুমি দাঁড়িয়ে পেশাব করবে না । এরপর আমি আর কখনো দাঁড়িয়ে পেশাব করিনি ।

৩০৯ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْفَضْلِ - ثَنَا أَبُو عَامِرٍ - ثَنَا عَدِيُّ بْنُ الْفَضْلِ - عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحَكَمِ - عَنْ أَبِي نَضْرَةَ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يُبُولَ قَانِمًا .

سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَزِيدَ ، أَبَا عَبْدِ اللَّهِ - يَقُولُ : سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَخْزُومِي يَقُولُ : قَالَ سَفْيَانُ الثَّوْرِيُّ - فِي حَدِيثٍ عَنِشَّةٍ : أَنَا رَأَيْتُهُ يُبُولُ قَاعِدًا - قَالَ : الرَّجُلُ أَعْلَمُ بِهَذَا مِنْهَا . قَالَ أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ : وَكَانَ مِنْ شَأْنِ الْعَرَبِ الْبُولُ قَانِمًا - أَلَا تَرَاهُ فِي حَدِيثِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ حَسَنَةَ يَقُولُ : قَعَدَ يُبُولُ كَمَا تَبُولُ الْمَرْأَةُ .

৩০৯ ইয়াহইয়া ইবন ফাযল (র) ... .. জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) দাঁড়িয়ে পেশাব করতে নিষেধ করেছেন ।

আবু আবদুল্লাহ মুহাম্মদ ইবন ইয়াযীদ (র) ... .. সুফয়ান সাওরী (র) থেকে বর্ণিত । তিনি আয়েশা (রা)-এর হাদীস "আমি তাঁকে (সা) বসে পেশাব করতে দেখেছি ।" বর্ণনা করলেন । তখন জনৈক ব্যক্তি বললো : আমি এই হাদীস সম্পর্কে তাঁর চাইতে অধিক জ্ঞাত ।

আহমদ ইবন আবদুর রহমান (র) বলেন, দাঁড়িয়ে পেশাব করা ছিল আরবদের রীতি । তুমি কি তা আবদুর রহমান ইবন হাসান (র)-এর বর্ণিত হাদীসে দেখনি? তিনি বলেছেন : তিনি বসে পেশাব করতেন, যেভাবে স্ত্রীলোক পেশাব করে ।

## ১০ - يَابُ كَرَاهَةِ مَسِّ الذَّكَرِ بِالْيَمِينِ وَالْإِسْتِنْجَاءِ بِالْيَمِينِ

অনুচ্ছেদ : ডান হাতে লজ্জাস্থান স্পর্শ করা এবং ইস্তিনজা করা অনুচিত

৩১০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ ابْنُ حَبِيبٍ ابْنُ أَبِي الْعَشِيرِينَ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ - حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي قَتَادَةَ أَخْبَرَنِي أَبِي وَأَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَمَسُّ ذَكَرَهُ بِيَمِينِهِ ، وَلَا يَسْتَنْجِي بِيَمِينِهِ .

حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ابْنُ إِسْرَاهِيلَ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ بِإِسْنَادِهِ ، نَحْوَهُ .

৩১০ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ... .. আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন : যখন তোমাদের কেউ পেশাব করে, তখন সে যেন তার ডান হাত দিয়ে লজ্জাস্থান স্পর্শ না করে এবং তার তার ডান হাত দিয়ে ইস্তিনজা না করে।

আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র) ... .. আওয়াঈ (র) এই সনদের অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

৩১১ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا وَكِيعٌ، ثَنَا الصَّلْتُ بْنُ دِينَارٍ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ صُهَيْبَانَ، قَالَ سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ يَقُولُ : مَا تَغَنَّيْتُ وَلَا تَمْنَيْتُ وَلَا مَسِسْتُ ذَكَرِيْ بِيَمِينِيْ مُنْذُ بَايَعْتُ بِهَا رَسُولَ اللَّهِ (ص).

৩১১ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... .. 'উক্বা ইবন সুবহান (র) বলেন, আমি 'উসমান ইবন 'আফফান (রা)-কে বলতে শুনেছি : আমি কখনো গান গাইনি, মিথ্যা কথাও বলিনি এবং আমি ডান হাতে আমার জননেত্রী স্পর্শ করিনি যখন থেকে আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর হাতে বা'য়আত গ্রহণ করেছি।

৩১২ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ، ثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَوَعْبُدُ اللَّهِ ابْنُ رَجَاءِ الْمَكِّيُّ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَجَلَانَ، عَنْ الْقَعْقَاعِ ابْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا اسْتَطَابَ أَحَدُكُمْ، فَلَا يَسْتَطِيبُ بِيَمِينِهِ لِيَسْتَنْجِيَ بِشِمَالِهِ.

৩১২ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র) ... .. আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ পবিত্রতা হাসিল করতে চায়, তখন সে যেন তার ডান হাত দিয়ে তা না করে; বরং সে যেন তার বাম হাতে ইস্তিনজা করে।

## ১৬ - بَابُ الْإِسْتِنْجَاءِ بِالْحِجَارَةِ وَالنَّهْيِ عَنِ الرُّوْثِ وَالرِّمَةِ

অনুচ্ছেদ : পাথর দিয়ে ইস্তিনজা করা এবং গোবর ও ঘোড়া-গাধার মল দিয়ে ইস্তিনজা না করা

৩১৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَا سُفْيَانُ ابْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ مِثْلُ الْوَالِدِ لَوْلَدِهِ أَعْلَمَكُمْ - إِذَا اتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوا الْقِبْلَةَ وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا - وَأَمْرٌ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ، وَنَهْيٌ عَنِ الرُّوْثِ وَالرِّمَةِ، وَنَهْيٌ أَنْ يَسْتَطِيبَ الرَّجُلُ بِيَمِينِهِ.

৩১৩ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি তোমাদের জন্য সেরূপ, যেরূপ পিতা তার সন্তানের জন্য। আমি তোমাদের শিক্ষা দিচ্ছি : যখন তোমরা পায়খানায় গমন কর, তখন তোমরা কিবলামুখী হবে না এবং একে পেছনেও রাখবে না।

আর তিনি তিনটি পাথর নিয়ে যাওয়ার নির্দেশ দেন এবং তিনি গোবর ও ঘোড়া-গাধার মল নিতে নিষেধ করেন। উপরন্তু তিনি লোককে ডান হাত দিয়ে পবিত্রতা হাসিল করতে নিষেধ করেন।

৩১৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ ، ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ ، عَنْ زُهَيْرٍ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ - قَالَ : لَيْسَ أَبُو عُبَيْدَةَ ذَكَرَهُ وَلَكِنْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْأَسْوَدِ - عَنْ الْأَسْوَدِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَتَى الْخَلَاءَ ، فَقَالَ - ائْتِنِي بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ - فَأَتَيْتُهُ بِحَجَرَيْنِ وَرُوْتَةٍ ، فَأَخَذَ الْحَجَرَيْنِ وَأَلْقَى الرُّوْتَةَ ، وَقَالَ - هِيَ رَجَسٌ .

৩১৪ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাসূলুল্লাহ (সা) পায়খানায় যান। তখন তিনি বলেন : আমার জন্য তিনটি পাথর নিয়ে এস। তখন আমি তাঁর কাছে দু'টি পাথর ও একটি ঘোড়া-গাধার মলের টুকরা নিয়ে আসি। তখন তিনি পাথর দু'টি গ্রহণ করেন এবং মলের টুকরাটি দূরে নিক্ষেপ করেন এবং বলেন : এটি অপবিত্র।

৩১৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ائْتِنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ثَنَا وَكِيعٌ ، جَمِيعًا عَنْ مِشْأَمِ بْنِ عُرْوَةَ . عَنْ أَبِي خُرَيْمَةَ ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ خُرَيْمَةَ ، عَنْ خُرَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : فِي الْأَسْتِنْجَاءِ ثَلَاثَةٌ أَحْجَارٍ لَيْسَ فِيهَا رَجِيعٌ .

৩১৫ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... খুযায়মা ইবন সাবিত (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ইস্তিনজার জন্য এমন তিনটি পাথর নিতে হবে যাতে কোন অপবিত্রতা থাকবে না।

৩১৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثَنَا وَكِيعٌ عَنْ الْأَعْمَشِ ، ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ ، ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، وَالْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ سَلْمَانَ - قَالَ : قَالَ لَهُ بَعْضُ الْمُشْرِكِينَ ، وَهُمْ يَسْتَهْزِئُونَ بِهِ ، إِنِّي أَرَى صَاحِبَكُمْ يَعْلَمُكُمْ كُلُّ شَيْءٍ حَتَّى الْخِرَاءَةِ - قَالَ : أَجَلْ - أَمَرْنَا أَنْ لَا نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ ، وَلَا نَسْتَنْجِيَ بِأَيْمِنِنَا ، وَلَا نَكْتَفِي بِدُونِ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ ، لَيْسَ فِيهَا رَجِيعٌ وَلَا عَظْمٌ .

৩১৬ আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... সালমান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, তাঁকে উদ্দেশ্য করে কতিপয় মুশরিক উপহাস করে বললো : আমি তোমাদের এই সাথী (মুহাম্মদ (সা)) -কে দেখতে পাচ্ছি যে, তিনি তোমাদের সব বিষয়ে শিক্ষা দিচ্ছেন, এমন কি পায়খানা-পেশাব সম্পর্কেও। তিনি বললেন : হ্যাঁ। তিনি আমাদের নির্দেশ দিয়েছেন, যেন আমরা কিবলামুখী হয়ে ইস্তিনজা না করি, ডান হাতে শৌচকর্ম না করি এবং তিনটি পাথরের কম যেন না লই, যাতে মল ও হাড় যেন না থাকে।

## ১৭ - بَابُ النُّهْيِ عَنِ اسْتِقْبَالِ الْقِبْلَةِ بِالْغَائِطِ وَالْبَوْلِ

অনুচ্ছেদ : পেশাব-পায়খানার সময় কিবলামুখী হওয়া নিষেধ

৩১৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ ، أَنَا السُّلَيْمِيُّ ابْنُ سَعْدٍ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ ، أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ بْنِ جَزْءِ الزُّبَيْدِيِّ ، يَقُولُ : أَنَا أَوَّلُ مَنْ سَمِعَ النَّبِيَّ (ص) يَقُولُ لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ وَأَنَا أَوَّلُ مَنْ حَدَّثَ النَّاسَ بِذَلِكَ .

৩১৭ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র) ... আবদুল্লাহ ইবন হারিস ইবন জায় যুবায়দী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমিই প্রথম ব্যক্তি যে নবী করীম (সা)-কে বলতে শুনেছে : তোমাদের কেউ যেন কিবলামুখী হয়ে পেশাব না করে। আর আমিই প্রথম ব্যক্তি যে এই বিষয়ে লোকদের কাছে হাদীস বর্ণনা করেছে।

৩১৮ حَدَّثَنَا أَبُو طَاهِرٍ ، أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ - أَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدٍ ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يَسْتَقْبِلَ الذِّى يَذْهَبُ إِلَى الْغَائِطِ الْقِبْلَةَ ، وَقَالَ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا .

৩১৮ আবু তাহির, আহমদ ইবন আমর ইবন সারাহ (র) ... আতা ইবন ইয়াযীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি আবু আয্যুব আনসারী (রা)-কে বলতে শুনেছেন : রাসূলুল্লাহ (সা) কিবলামুখী হয়ে ইস্তিনজাখানায় যেতে নিষেধ করেছেন এবং তিনি বলেছেন : তোমরা পূর্ব অথবা পশ্চিমমুখী হয়ে ইস্তিনজা করবে।

৩১৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ ، حَدَّثَنِي عَمْرُو بْنُ يَحْيَى الْمَازِنِيُّ ، عَنْ أَبِي زَيْدٍ مَوْلَى النُّعْلَبِيِّينَ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ أَبِي مَعْقِلٍ الْأَسَدِيِّ ، وَقَدْ صَحِبَ النَّبِيَّ (ص) ، قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَتَيْنِ بِغَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ .

৩১৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... নবী (সা)-এর সাহাবী মা'কাল ইবন আবু মা'কাল আসাদী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের দুই কিবলার দিকে মুখ করে পায়খানা কিংবা পেশাব করতে নিষেধ করেছেন।

৩২০ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدِّمَشْقِيُّ ثَنَا مَرْزُوانُ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخَدْرِيُّ ، أَنَّهُ شَهِدَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ نَهَى أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِغَائِطٍ وَبَوْلٍ .



৩২০ আব্বাস ইবন ওয়ালিদ-দিমাশকী (র) ... ... আবু সায়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর উপর সাক্ষ্য দেন যে, তিনি আমাদের কিবলার দিকে মুখ করে পেশাব ও পায়খানা করতে নিষেধ করেছেন।

৩২১ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ : وَحَدَّثَنَا أَبُو سَعْدٍ ، عُمَيْرُ بْنُ مَرْدَاسٍ الدُّوْنَقِيُّ ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ، أَبُو يَحْيَى الْبَصْرِيُّ ، ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ : أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ يَقُولُ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَانِي أَنْ أَشْرَبَ قَائِمًا ، وَأَنْ أَبُولَ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ .

৩২১ আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ... ... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি আবু সায়ীদ খুদরী (রা)-কে বলতে শুনেছেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে দাঁড়িয়ে পানি পান করতে নিষেধ করেছেন এবং তিনি আমাকে কিবলামুখী হয়ে পেশাব করতেও নিষেধ করেছেন।

## ১৪ - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ فِي الْكُتَيْفِ ، وَإِبَاحَتِهِ دُونَ الصَّحَارَى

অনুচ্ছেদ : ঘরের মধ্যে কিবলামুখী হয়ে ইস্তিনজা করার অনুমতি

৩২২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ ابْنُ حَبِيبٍ ، ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ، حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ ، ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّابٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَا : ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ - أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى بْنَ حَبَّانٍ أَخْبَرَهُ : أَنَّ عَمَّهُ وَاسِعَ بْنَ حَبَّانٍ أَخْبَرَهُ - أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ : قَالَ يَقُولُ أَنَسٌ : إِذَا قَعَدْتَ لِلْغَائِطِ فَلَا تَسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ - وَلَقَدْ ظَهَرَتْ ذَاتُ يَوْمٍ مِنَ الْأَيَّامِ ، عَلَى ظَهْرِ بَيْتِنَا - فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَاعِدًا عَلَى لَبَتَيْنِ مُسْتَقْبِلِ بَيْتِ الْمُقَدَّسِ - هَذَا حَدِيثُ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ .

৩২২ হিশাম ইবন 'আম্মার, আবু বকর ইবন খাল্লাদ ও মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... ... আবদুল্লাহ ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : লোকেরা এরূপ বলাবলি করত যে, যখন তুমি পায়খানায় বসবে তখন কিবলামুখী হয়ে বসবে না। কিন্তু একদিন আমি আমার ঘরের ছাদের উপর উঠি, তখন আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে দু'টি ইটের উপর উপবিষ্ট দেখতে পাই, আর এ সময় তাঁর মুখমণ্ডল বায়তুল মুকাদ্দাসের দিকে ছিল। এ হচ্ছে ইয়াযীদ ইবন হাক্কন (র)-এর বর্ণিত হাদীস।

৩২৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ مُوسَى ، عَنْ عِيسَى الْخِطَّاطِ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فِي كُتَيْفِهِ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ .

قَالَ عِيسَى : فَقُلْتُ ذَلِكَ لِلشَّعْبِيِّ - فَقَالَ : صَدَقَ ابْنُ عُمَرَ وَصَدَقَ أَبُو هُرَيْرَةَ ، أَمَا قَوْلُ أَبِي هُرَيْرَةَ فَقَالَ فِي الصَّحْرَاءِ لَا يَسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَلَا يَسْتَدْبِرُهَا ، وَأَمَا قَوْلُ ابْنِ عُمَرَ ، فَإِنَّ الْكُتَيْفَ لَيْسَ فِيهِ قِبْلَةٌ اسْتَقْبِلَ فِيهِ حَيْثُ شِئْتَ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ : وَحَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ ، ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى فَذَكَرَ نَحْوَهُ .

**৩২৩** মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... .. ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে তাঁর পায়খানায় কিবলামুখী হয়ে (ইস্তিনজায়) বসতে দেখেছি।

ঈসা (র) বলেন : আমি এ বিষয়ে শা'বী (র)-কে বললাম। তখন তিনি বললেন : ইবন উমর (রা) ও আবু হুরায়রা (রা) সত্য বলেছেন। আবু হুরায়রা (রা)-এর উক্তি : মাঠে-ময়দানে কেউ কিবলার দিকে মুখ করবে না এবং কিবলাকে পেছনের রাখবে না। আর ইবন 'উমর (রা)-এর উক্তি : অবশ্য ঘরের মাঝে কোন কিবলা নেই। কাজেই সেখানে তুমি যেকোনো ইচ্ছা মুখ ফিরাতে পার।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ... .. 'উবায়দুল্লাহ ইবন মুসা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি এর অনুরূপ উল্লেখ করেছেন।

**৩২৪** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ ، عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ ، عَنْ عِرَاقِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ غَانِشَةَ ، قَالَتْ : ذَكَرَ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَوْمٌ يَكْرَهُونَ أَنْ يَسْتَقْبِلُوا بِفُرُوجِهِمُ الْقِبْلَةَ - فَقَالَ - أَرَأَيْكُمْ قَدْ فَعَلَوْهَا ، اسْتَقْبِلُوا بِمَقْعَدَتِي الْقِبْلَةَ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ الْقَطَّانُ : حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِكَ - ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُغِيرَةِ ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ ، عَنْ خَالِدِ بْنِ أَبِي الصَّلْتِ ، مِثْلَهُ .

**৩২৪** আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... .. 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এমন এক কাওম সম্পর্কে আলোচনা করা হলো যারা (ইস্তিনজার সময়) তাদের লজ্জাস্থানকে কিবলামুখী করতে অপসন্দ করে। তখন তিনি বললেন : আমি তাদের এরূপ করতে দেখেছি। তোমরা ইস্তিনজায় কিবলামুখী হয়ে বসবে।

আবুল হাসান কাত্তান (র) ... .. খালিদ ইবন আবু সালাত (র) থেকে অনুরূপ বর্ণিত হয়েছে।

**৩২৫** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ ثَنَا أَبِي ، قَالَ : سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ إِسْحَاقَ ، عَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ مُجَاهِدٍ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ تَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ بِبَوْلٍ فَرَأَيْتُهُ ، قَبْلَ أَنْ يُقْبَضَ بِعَامٍ ، يَسْتَقْبِلُهَا .

**৩২৫** মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ... .. জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের কিবলামুখী হয়ে পেশাব করতে নিষেধ করেছেন। কিন্তু আমি তাকে, তাঁর ইস্তিকালের এক বছর আগে কিবলামুখী হয়ে ইস্তিনজা করতে দেখেছি।

## ১৭ - بَابُ الْأِسْتِْبْرَاءِ بَعْدَ الْبَوْلِ

অনুচ্ছেদ : পেশাবের পর পবিত্রতা হাসিল করা

৩২৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا وَكَيْعٌ - ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ، قَالَا : ثَنَا زَمْعَةُ ابْنُ صَالِحٍ، عَنْ عِيْسَى بْنِ يَزَادَ الْيَمَانِيِّ، عَنْ أَبِيهِ - قَالَ - قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَيَنْتَرِ ذِكْرَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ،

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ ابْنُ سَلَمَةَ : حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ - ثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا زَمْعَةُ نَحْوَهُ .

৩২৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... .. ইয়াযদাদ ইয়ামানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ পেশাব করে, তখন সে যেন তার লজ্জাস্থান তিনবার পবিত্র করে নেয়।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ... .. যামা'আ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি এর অনুরূপ হাদীস বর্ণনা করেছেন।

## ২০ - بَابُ مَنْ بَالَ وَلَمْ يَغْسُرْ مَاءً

অনুচ্ছেদ : পেশাব করার পর উযু না করা প্রসঙ্গে

৩২৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَحْيَى التَّوَّامِ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ أُمِّهِ - عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ : انْطَلَقَ النَّبِيُّ (ص) يَبُولُ - فَاتَّبَعَهُ عُمَرُ بِمَاءٍ - فَقَالَ مَا هَذَا يَا عُمَرُ؟ قَالَ : مَاءٌ - قَالَ - مَا أَمَرْتُ كَلِّمًا بَلْتُ أَنْ اتَّوَضَّأُ - وَلَوْ فَعَلْتُ لَكَانَتْ سُنَّةٌ

৩২৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... .. 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার নবী (সা) পেশাব করার জন্য যান। 'উমর (রা) পানি নিয়ে তাঁর পিছে-পিছে যান। তখন তিনি বললেন : হে 'উমর! এটা কি? 'উমর (রা) বললেন : পানি। তিনি (সা) বললেন : আমাকে একরূপ নির্দেশ দেওয়া হয়নি যে, যখনই আমি পেশাব করি, তখন যেন উযু করি। যদি আমি একরূপ করি, তবে তা সুন্নাতে মুয়াক্কাদায় পরিণত হয়ে যাবে।

## ২১ - بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْخَلَاءِ عَلَى قَارِعَةِ الطَّرِيقِ

অনুচ্ছেদ : চলাচলের পথে পেশাব-পায়খানা করা নিষিদ্ধ

৩২৮ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - أَخْبَرَنِي نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ خِيَوَةَ بْنِ شَرِيحٍ أَنَّ أَبَا سَعِيدٍ الْحَمِيرِيَّ حَدَّثَهُ - قَالَ : كَانَ مُعَاذُ بْنُ جَبَلٍ يَتَحَدَّثُ بِمَا لَمْ يَسْمَعْ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَيَسْكُتُ عَمَّا سَمِعُوا فَبَلَغَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو وَمَا يَتَحَدَّثُ بِهِ - فَقَالَ وَاللَّهِ مَا سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص)

يَقُولُ هَذَا - وَ أَوْشَكَ مُعَاذُ أَنْ يَفْتِنَكُمْ فِي الْخَلَاءِ قَبْلَ ذَلِكَ مُعَاذًا - فَلَقِيَهُ - فَقَالَ مُعَاذُ يَا عَبْدَ اللَّهِ ابْنُ عَمْرٍو ! إِنَّ التَّكْذِيبَ بِحَدِيثِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) نِفَاقٌ - وَأَنْتُمْ إِثْمُهُ عَلَى مَنْ قَالَهُ لَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ - اتَّقُوا الْمَلَاعِينَ الثَّلَاثَ : الْبَرَّازَ فِي الْمَوَارِدِ ، وَالظِّلَّ ، وَقَارِعَةَ الطَّرِيقِ .

৩২৮ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র) ... আবু সা'য়ীদ হিমযারী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : মু'আয ইবন জাবাল (রা) একটি হাদীস বর্ণনা করতেন, যা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাহাবীগণ শুনে নি। আর অন্যান্যরা যা শুনেছেন, তা থেকে তিনি নীরব থাকতেন। অতঃপর আবদুল্লাহ ইবন 'আমর (রা)-এর কাছে তাঁর বর্ণিত হাদীসখানি পৌছে। তখন তিনি বললেন : আল্লাহর কসম! আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এ হাদীস বলতে শুনি নাই। আমার আশংকা যে, সম্ভবত মু'আয (রা) পায়খানা-পেশাবের ব্যাপারে তোমাদের ফিতনায় ফেলবে। এ খবর মু'আয (রা)-এর কাছে পৌছলে তিনি 'আবদুল্লাহ ইবন 'আমরের সংগে দেখা করেন। তখন মু'আয (রা) বললেন : হে 'আবদুল্লাহ ইবন 'আমর! কোন হাদীস সম্পর্কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মিথ্যা আরোপ করা নিফাক এবং তার গুনাহ বর্ণনাকারীর উপর বর্তাবে। অবশ্যই আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : তোমরা তিনটি অভিশপ্ত জিনিস থেকে বিরত থাক। (তা হচ্ছে) প্রবাহিত পানি, ছায়াদার বৃক্ষ ও লোক চলাচলের পথে পেশাব-পায়খানা করা।

৩২৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ زُهَيْرٍ ، قَالَ : قَالَ سَالِمٌ : سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَقُولُ : ثَنَا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِيَّاكُمْ وَالتَّعْرِيسَ عَلَى جَوَادِ الطَّرِيقِ ، وَالصَّلَاةَ عَلَيْهَا - فَإِنَّهَا مَأْوَى الْحَيَاتِ وَالسَّبَاعِ وَقَضَاءُ الْحَاجَةِ عَلَيْهَا فَإِنَّهَا الْمَلَاعِينَ

৩২৯ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... জাবির ইবন 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা রাস্তায় রাত্রি যাপন করা থেকে এবং সেখানে সালাত আদায় করা থেকে বিরত থাক। কেননা তা সাপ ও হিংস্র জন্তুর আবাসস্থল এবং সেখানে পেশাব-পায়খানা করা হয়। কেননা এসব অভিশপ্ত বস্তুর অন্তর্ভুক্ত।

৩২০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ - ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ ، عَنْ فُرَّةَ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) نَهَى أَنْ يُصَلَّى عَلَى قَارِعَةِ الطَّرِيقِ أَوْ يُضْرَبَ الْخَلَاءُ عَلَيْهَا . أَوْ يَبَالَ فِيهَا .

৩৩০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... সালিম (রা)-এর পিতার সূত্রে বর্ণিত, নবী (সা) চলাচলের পথে সালাত আদায় করতে নিষেধ করেছেন। অথবা তিনি সেখানে পায়খানা-পেশাব করতেও নিষেধ করেছেন।

## ২২ - بَابُ التَّبَاعُدِ لِلْبَرَّازِ فِي الْغِضَاءِ

অনুচ্ছেদ : পায়খানা-পেশাবের জন্য দূরে জঙ্গলে যাওয়া

৩৩১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ . قَالَ كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا ذَهَبَ الْمَذْهَبُ أَبْعَدَ



৩৩১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... .. মুগীরা ইবন শো'বা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) যখন ইস্তিনজা জন্য যেতেন, তখন দূরে যেতেন।

৩৩২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثنا عمرو بن عبَّيدٍ - عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنَّى عَنْ عَطَاءِ الْخِرَاسَانِيِّ ، عَنْ أَنَسٍ ، قَالَ - كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ (ص) فِي سَفَرٍ - فَتَنَحَّى لِحَاجَتِهِ ثُمَّ جَاءَ فَدَعَا بِوَضُوءٍ فَتَوَضَّأَ .

৩৩২ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ... .. আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, একবার আমি নবী (সা)-এর সংগে সফরে ছিলাম। তখন তিনি ইস্তিনজার জন্য দূরে চলে যান। এরপর তিনি ফিরে এসে উয়ুর জন্য পানি চাইলেন এবং উয়ু করলেন।

৩৩৩ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ - ثنا يحيى بن سليم - عَنْ ابْنِ خَيْثَمٍ - عَنْ يُونُسَ بْنِ خُبَابٍ ، عَنْ يَعْلَى بْنِ مَرْثَةَ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ ، إِذَا ذَهَبَ إِلَى الْغَائِطِ أَبْعَدَ .

৩৩৩ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র) ... .. ইয়ালা ইবন মুররাহ (রা) থেকে বর্ণিত, নবী (সা) যখন ইস্তিনজার জন্য যেতেন, তখন দূরবর্তী স্থানে যেতেন।

৩৩৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - قَالَا : ثنا يحيى بن سعيد القطان ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الْخَطَمِيِّ - قَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَاسْمُهُ عُمَيْرُ بْنُ يَزِيدَ - عَنْ عُمَارَةَ بْنِ خُزَيْمَةَ ، وَالْحَارِثِ بْنِ فَضِيلٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي قُرَادٍ ، قَالَ - حَجَّجْتُ مَعَ النَّبِيِّ (ص) فَذَهَبَ لِحَاجَتِهِ فَأَبْعَدَ .

৩৩৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ... .. আবদুর রহমান ইবন আবু কুরাদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি নবী (সা)-এর সংগে হজ্জ আদায় করি। এ সময় তিনি ইস্তিনজার জন্য দূরবর্তী স্থানে গমন করেন।

৩৩৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا عبيد الله ابن موسى - أثبتا إسماعيل بن عبد الملك ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي سَفَرٍ وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَأْتِي الْبِرَازَ حَتَّى يَتَغَيَّبَ ، فَلَا يُرَى .

৩৩৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে কোন এক সফরে বের হলাম। রাসূলুল্লাহ (সা) ইস্তিনজার জন্য বের হলে এতদূর যেতেন যে, তিনি অদৃশ্য হয়ে যেতেন এবং তাঁকে দেখা যেত না।

৩৩৬ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ ثنا عبد الله بن كثير بن جعفر - ثنا كثير بن عبد الله المزني ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْحَارِثِ الْمُرَبِّي ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا أَرَادَ الْحَاجَةَ أَبْعَدَ .

৩৩৬ 'আব্বাস ইবন আবদুল আযীম 'আদ্বারী (র) ... ... বিলাল ইবন হারিস মুযানী (রা) থেকে বর্ণিত, রাসূলুল্লাহ (সা) যখন ইস্তিনজার ইরাদা করতেন, তখন দূরে চলে যেতেন।

## ২২ - بَابُ الْإِرْتِيَادِ لِلْغَائِطِ وَالْبَوْلِ

অনুচ্ছেদ : পেশাব-পায়খানার সময় পর্দা করা

২২৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا ثُوْرُ بْنُ يَزِيدَ . عَنْ حُصَيْنِ بْنِ الْحَمِيرِيِّ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَيْرِ . عَنْ أَبِي مُرَيْرَةَ . عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ مَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيُوتِرْ مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَحْسَنَ . وَمَنْ لَا ، فَلَا حَرَجَ . وَمَنْ تَخَلَّلَ فَلْيَلْفُظْ . وَمَنْ لَا ، فَلْيَتَلَعَّ . مَنْ فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ أَحْسَنَ . وَمَنْ لَا ، فَلَا حَرَجَ . وَمَنْ أَتَى الْخَلَاءَ فَلْيَسْتَتِرْ . فَإِنْ لَمْ يَجِدْ إِلَّا كَثِيًّا مِنْ رَمْلِ فَلْيَمُدِّدْهُ عَلَيْهِ ، فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَلْعَبُ بِمَقَاعِدِ ابْنِ آدَمَ . مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ . وَمَنْ لَا ، فَلَا حَرَجَ .

৩৩৭ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ... ... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি ঢিলা দ্বারা ইস্তিনজা করতে চায়, সে যেন বেজোড় সংখ্যক ঢিলা ব্যবহার করে। যে ব্যক্তি একরূপ করলো, সে উত্তম কাজ করলো। আর যে একরূপ করলো না, তার কোন গুনাহ নেই। আর যে ব্যক্তি খিলাল করবে, সে যেন দাঁতের ফাঁক থেকে নির্গত জিনিস বাইরে নিক্ষেপ করে। আর যার মুখ থেকে লালার বের হবে, সে যেন তা গিলে ফেলে। যে ব্যক্তি একরূপ করলো, সে উত্তম কাজ করলো। আর যে একরূপ করলো না, তার কোন ক্রটি নেই। আর যে ব্যক্তি পায়খানায় গমন করে, সে যেন পর্দা করে। অন্য কিছু না পেলে বালুর গুপ করে তার মাধ্যমে পর্দা করবে। কেননা শয়তান বনী আদমের মলদ্বার নিয়ে খেলা করে। যে ব্যক্তি একরূপ করবে, সে উত্তম কাজ করবে। আর যে একরূপ করবে না, তার কোন অপরাধ নেই।

২২৮ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ - ثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الصَّبَّاحِ بِإِسْنَادِهِ نَحْوَهُ - وَزَادَ فِيهِ وَمَنْ اكْتَحَلَ فَلْيُوتِرْ مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَحْسَنَ . وَمَنْ لَا ، فَلَا حَرَجَ وَمَنْ لَا ، فَلْيَتَلَعَّ .

৩৩৮ 'আবদুর রহমান ইবন 'উমর ..... আবদুল মালিক ইবন সাক্বাহ (র) এই সনদের পূর্বোক্ত বর্ণনার অনুরূপ উল্লেখ করেন। তবে তাঁর বর্ণনায় এতটুকু অতিরিক্ত রয়েছে : যে ব্যক্তি সূরমা লাগায়, সে যেন বেজোড় সংখ্যকবার লাগায়। যে ব্যক্তি একরূপ করলো, সে উত্তম কাজ করলো। আর সে একরূপ করেনি, তার কোন পাপ নেই। আর যার মুখ থেকে কোন জিনিস বের হয়, সে যেন তা গিলে ফেলে।

২২৯ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ ، عَنِ الْمِنْهَالِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ يَعْلَى بْنِ مَرْة . عَنْ أَبِيهِ . قَالَ : كُنْتُ مَعَ النَّبِيِّ (ص) فِي سَفَرٍ - فَأَرَادَ أَنْ يَقْضِيَ حَاجَتَهُ - فَقَالَ لِي : إِنِّي بِتِلْكَ الْأَشْيَاءِ تَنَبَّيْ . قَالَ وَكِيعٌ يَعْنِي السُّخْلَ الصِّغَارَ - فَقُلْنَا لَهُمَا : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَأْمُرُكُمَا أَنْ تَجْتَمِعَا - فَاجْتَمَعَا .

فَاسْتَتَرَبَهُمَا فَقَضَىٰ حَاجَتَهُ - ثُمَّ قَالَ لِي: أَتَبِيهَا، فَقُلْتُ لَهُمَا: لِيَرْجِعَ كُلُّ وَاحِدَةٍ مِنْكُمَا إِلَىٰ مَكَانِهَا - فَقُلْتُ لَهُمَا فَرَجَعْنَا

[৩৩৯] 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... .. মুররা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি এক সফরে নবী (সা)-এর সাথী হয়েছিলাম। তিনি ইস্তিনজা করার ইচ্ছা করেন। তখন তিনি আমাকে বললেন : এই দু'টি গাছের কাছে যাও [ওয়াকী (র)] বলেন : অর্থাৎ ছোট খেজুর গাছ আর তুমি গাছ দু'টোকে গিয়ে বল যে, রাসূলুল্লাহ (সা) তোমাদের উভয়কে একস্থানে একত্রিত হওয়ার নির্দেশ দিচ্ছেন। সেমতে তারা একত্রিত হয়ে যায়। তিনি তাদের দ্বারা পর্দা করলেন এবং তাঁর ইস্তিনজার কাজ সমাধা করলেন। এরপর তিনি আমাকে বললেন : তুমি ওদের কাছে গিয়ে বল, তারা যেন তাদের পূর্বের জায়গায় ফিরে যায়। তখন আমি ওদের গিয়ে তাই বলি। ফলে ওরা আপন স্থানে ফিরে যায়।

[২৪০] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا أَبُو السُّعْمَانِ ثَنَا مَهْدِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ سَعْدٍ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ، قَالَ: كَانَ أَحَبَّ مَا اسْتَتَرَبَهُ النَّبِيُّ (ص) لِحَاجَتِهِ هَذَفٌ أَوْ حَائِشٌ نَخْلٍ.

[৩৪০] মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... .. আবদুল্লাহ ইবন জা'ফর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) ইস্তিনজার সময় উচু টিলা অথবা ঘন খেজুর বৃক্ষের অন্তরালে বসতে পসন্দ করতেন।

[২৪১] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَقِيلٍ بْنُ خُوَيْلِدٍ، حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ طَهْمَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ ذَكْوَانَ، عَنْ يَعْقَى بْنِ حَكِيمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: عَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِلَى الشَّعْبِ فَبَالَ حَتَّىٰ أَتَىٰ أَوَىٰ لَهُ مِنْ فَكٍّ وَرَكْبَةٍ حِينَ بَالَ.

[৩৪১] মুহাম্মদ ইবন 'আকীল ইবন খুওয়ায়লিদ (র) ... .. ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) ইস্তিনজা করার জন্য পাহাড়ের গিরিপথে চলে যেতেন। তিনি যখন পেশাব করতেন, তখন আমি তাঁর পিছন দিকে আঁড় হয়ে থাকতাম।

## ২৪ - بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْاجْتِمَاعِ عَلَى الْخَلَاءِ وَالْحَدِيثِ عِنْدَهُ

অনুবাদ : একত্রে বসে পায়খানা করা এবং এ সময় পরস্পর কথাবার্তা বলা নিষিদ্ধ

[২৪২] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ - أَتَانَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ - عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ عِيَّاضٍ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: لَا يَتَنَاجَى اثْنَانِ عَلَى غَائِطِهِمَا - يَنْظُرُ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا إِلَىٰ غُورَةِ صَاحِبِهِ فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَمَقْتُ عَلَىٰ ذَلِكَ.

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا سَلَمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْوَرَّاقُ - ثَنَا عِكْرِمَةُ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عِيَّاضِ بْنِ هِلَالٍ - قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَهُوَ الصَّوَابُ.

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَمِيدٍ - ثَنَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي بَكْرٍ - عَنْ سَفْيَانَ الثَّوْرِيِّ - عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَارٍ - عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ - عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - نَحْوَهُ .

৩৪২ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : দুই ব্যক্তি যেন তাদের পায়খানায় বসে কথাবার্তা না বলে। (এবং এমনভাবে একত্রে পায়খানা-পেশাব না করে) যাতে একজন অপরজনের লজ্জাস্থান দেখতে পায়। কেননা এতে মহান আল্লাহ অত্যন্ত নাখোশ হন।

মুহাম্মদ ইবনে ইয়াহইয়া (র)..... ইয়ায ইবন হিলাল (র) সূত্রে মুহাম্মদ ইয়াহইয়া (র) বলেছেন, এটিই সঠিক।

মুহাম্মদ ইবন হুমায়দ (র) ..... ইয়ায ইবন আবদুল্লাহ (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

## ২৫ - بَابُ التَّنْهَى عَنِ الْبَوْلِ فِي الْمَاءِ الرَّائِحِ

অনুচ্ছেদ : বন্ধ পানিতে পেশাব করা নিষেধ

৩৪৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ - عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ - عَنْ جَابِرٍ - عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ نَهَى أَنْ يُبَالَ فِي الْمَاءِ الرَّائِحِ .

৩৪৩ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ..... জাবির (রা.) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বন্ধপানিতে পেশাব করতে নিষেধ করেছেন।

৩৪৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ - عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَبُولُونَ أَحَدَكُمْ فِي الْمَاءِ الرَّائِحِ .

৩৪৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা.) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যেন বন্ধ পানিতে পেশাব না করে।

৩৪৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُبَارَكِ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ - ثَنَا ابْنُ أَبِي فَرْوَةَ عَنْ نَافِعٍ - عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَبُولُونَ أَحَدَكُمْ فِي الْمَاءِ النَّافِعِ .

৩৪৫ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... ইবন উমর (রা.) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যেন স্বচ্ছ পানিতে পেশাব না করে।

## ২৬ - بَابُ التَّشْدِيدِ فِي الْبَوْلِ

অনুচ্ছেদ : পেশাব করার সময় সাবধানতা অবলম্বন করা

৩৪৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ - عَنْ الْأَعْمَشِ - عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَسَنَةَ : قَالَ : خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَفِي يَدِهِ الدَّرَقَةُ - فَوَضَعَهَا ثُمَّ جَلَسَ فَبَالَ إِلَيْهَا - فَقَالَ



بَعْضُهُمْ أَنْظَرُوا إِلَيْهِ ، يَبُولُ كَمَا تَبُولُ الْمَرْأَةُ فَسَمِعَهُ السَّنْبِيُّ (ص) فَقَالَ - وَيَحْكَا! أَمَا عَلِمْتَ مَا أَصَابَ صَاحِبَ بَنِي إِسْرَائِيلَ؟ كَانُوا إِذَا أَصَابَهُمُ الْبَوْلُ قَرَضُوهُ بِالْمَقَارِيضِ فَهَاجَهُمْ عَنْ ذَلِكَ فَعُذِبَ فِي قَبْرِهِ . قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ : ثَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى - ثَنَا الْأَعْمَشُ فَذَكَرَ نَحْوَهُ .

**৩৪৬** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... আবদুর রহমান ইবন হাসানা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের দিকে বেরিয়ে এলেন। এ সময় তাঁর হাতে ছিল একটি ঢাল। তিনি সেটিকে রাখেন, এরপর বসেন এবং সেদিকে ফিরে পেশাব করেন। তখন তাঁদের একজন বললেন : তাঁর দিকে দৃষ্টিপাত কর, তিনি মহিলাদের মত পেশাব করছেন। নবী (সা) তার কথা শুনে বললেন : তোমার জন্য আফসোস! তোমার কি জ্ঞান নেই যে, বনী ইসরাঈলদের সেই ব্যক্তির দশা কিরূপ হয়েছিল? তাদের শরীরে যখন পেশাব লাগতো, তখন তারা তা কাঁচি দিয়ে কেটে ফেলতো। সে তাদের এরূপ করতে নিষেধ করেছিল। ফলে তাকে তার কবরে আযাব দেওয়া হয়।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ... আ'মাশ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি এর অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

**২৪৭** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، وَوَكَيْعٌ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ مُجَاهِدٍ عَنْ طَاوُسٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - قَالَ مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِقَبْرَيْنِ جَدِيدَيْنِ فَقَالَ - إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ - وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَثِيرٍ - أَمَا أَحَدُهُمَا فَكَانَ لَا يَسْتَنْزِلُهُ مِنْ بَوْلِهِ - وَأَمَّا الْآخَرُ فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّمِيمَةِ .

**৩৪৭** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) দুটি নতুন কবরের পাশ দিয়ে যাচ্ছিলেন। তখন তিনি বললেন : নিশ্চয়ই এই দুইজনকে শাস্তি দেওয়া হচ্ছে। আর এদের কোন কঠিন কাজের জন্য শাস্তি দেওয়া হচ্ছে না। এদের একজন পেশাব থেকে পবিত্রতা হাসিলের জন্য সাবধানতা অবলম্বন করতো না। আর অপর ব্যক্তি, সে চোপলখুরী করে বেড়াতো।

**২৪৮** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَفَّانُ - ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَكْثَرُ عَذَابِ الْقَبْرِ مِنَ الْبَوْلِ .

**৩৪৮** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : বেশির ভাগ কবর আযাব পেশাব থেকে অসতর্কতার কারণেই হয়ে থাকে।

**২৪৯** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكَيْعٌ - ثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ شَيْبَانَ - حَدَّثَنِي بَحْرُ بْنُ مَرَّارٍ ، عَنْ جَدِّهِ أَبِي بَكْرَةَ - قَالَ : مَرَّ السَّنْبِيُّ (ص) بِقَبْرَيْنِ - فَقَالَ - إِنَّهُمَا لَيُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَثِيرٍ - أَمَا أَحَدُهُمَا فَيُعَذَّبُ فِي الْبَوْلِ - وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُعَذَّبُ فِي النَّفِيَةِ .

**৩৪৯** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (রা) ... আবু বাকরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা নবী (সা) দুটি কবরের পাশ দিয়ে যাচ্ছিলেন। তখন তিনি বললেন : নিশ্চয়ই এই দুই ব্যক্তিকে শাস্তি দেয়া

হচ্ছে এবং এদের কোন কঠিন কাজের জন্য শাস্তি দেওয়া হচ্ছে না। এদের একজনকে পেশাবের (অসতর্কতার জন্য) কারণে শাস্তি দেওয়া হচ্ছে এবং অপর ব্যক্তিকে পরনিন্দার কারণে শাস্তি দেওয়া হচ্ছে।

## ২৭ - بَابُ الرَّجُلِ يُسَلِّمُ عَلَيْهِ وَهُوَ يَبُولُ

অনুচ্ছেদ : যে পেশাব করে, তাকে সালাম দেওয়া

৩৫০ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّلْحِيُّ وَأَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ - ثنا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ ، عَنْ سَعِيدٍ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنِ الْحُسَيْنِ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ الْمُنْذِرِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ وَعْلَةَ أَبِي سَأْسَانَ الرِّقَاشِيِّ ، عَنْ الْمُهَاجِرِ بْنِ قَنْفَرٍ ابْنِ عَمْرِو بْنِ جُدْعَانَ : قَالَ : أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ص) وَهُوَ يَتَوَضَّأُ - فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيَّ - فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ وُضُوئِهِ ، قَالَ إِنَّهُ لَمْ يَمْنَعْنِي مِنْ أَنْ أَرُدَّ إِلَيْكَ ، إِلَّا أَنِّي كُنْتُ عَلَى غَيْرِ وُضُوءٍ .

قَالَ أَبُو الْحُسَيْنِ بْنُ سَلَمَةَ ثنا أَبُو حَاتِمٍ - ثنا الْأَنْصَارِيُّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ

৩৫০ ইসমাঈল ইবন মুহাম্মদ তালহী ও আহমদ ইবন সাঈদ দারিমী (র) ..... মুহাজির ইবন কুনফুয ইবন আমর ইবন জুয'আন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-এর নিকট উপস্থিত ছলাম। এ সময় তিনি উযু করছিলেন। আমি তাকে সালাম দিলাম। তিনি আমার সালামের জওয়াব দিলেন না। যখন তিনি তাঁর উযু শেষ করলেন, তখন বললেন : আমি তোমাকে সালামের জওয়াব এজন্য দেইনি, কেননা তখন আমি উযুবিহীন ছলাম।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ..... সাঈদ ইবন আবু আক্কাবা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি এর অনুরূপ উল্লেখ করেছেন।

৩৫১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثنا مَسْلَمَةُ بْنُ عَلِيٍّ - ثنا الْأَوْزَعِيُّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ : مَرُّ رَجُلٌ عَلَى النَّبِيِّ (ص) وَهُوَ يَبُولُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ ، فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ - فَلَمَّا فَرَغَ ، ضَرَبَ بِكَفِّهِ الْأَرْضَ فَتَتِمَّمْ - ثُمَّ رَدَّ عَلَيْهِ السَّلَامَ .

৩৫১ হিশাম ইবন আম্মার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, জনৈক ব্যক্তি নবী (সা)-এর নিকট দিয়ে যাচ্ছিলেন। সে সময় তিনি পেশাব করছিলেন। তখন সে ব্যক্তি তাঁকে (সা) সালাম করলো। কিন্তু তিনি সালামের জওয়াব দিলেন না। তিনি পেশাব শেষ করে তাঁর দুই হাতের তালু যমীনে মারলেন এবং তায়াম্মুম করলেন। এরপর তিনি তার সালামের জওয়াব দিলেন।

৩৫২ حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، ثنا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ ، عَنْ هَاشِمِ بْنِ الْبَرِيدِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ رَجُلًا مَرَّ عَلَى النَّبِيِّ (ص) وَهُوَ يَبُولُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ - فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا رَأَيْتَنِي عَلَى مِثْلِ هَذِهِ الْحَالَةِ فَلَا تَسَلِّمْ عَلَيَّ - فَإِنَّكَ إِنْ فَعَلْتَ ذَلِكَ - لَمْ أَرُدَّ عَلَيْكَ .

**৩৫২** সুওয়ায়দ ইবন সা'যীদ (র) .... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। জৈনিক ব্যক্তি নবী (সা)-এর নিকট দিয়ে যাচ্ছিল। এ সময় তিনি পেশাব করছিলেন। সে ব্যক্তি তাঁকে সালাম করলো। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) তাকে বললেন : যখন তুমি আমাকে এ অবস্থায় দেখতে পাবে, তখন আমাকে সালাম করবে না। কেননা যদি তুমি একপ কর, তাহলে আমি তোমার সালামের জওয়াব দেব না।

**২৫৩** حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ، وَالْحُسَيْنُ بْنُ أَبِي السَّرِيِّ الْغَسْقَلَانِيُّ - قَالَا : ثنا أَبُو دَاوُدَ عَنْ سَفْيَانَ عَنِ الضَّحَّاكِ عُمَانَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ - قَالَ : مرَّ رَجُلٌ عَلَى النَّبِيِّ (ص) وَهُوَ يَقُولُ فَسَلِّمْ عَلَيْهِ، فَلَمْ يَرُدَّ عَلَيْهِ .

**৩৫৩** আবদুল্লাহ ইবন সা'যীদ ও হুসায়ন ইবন আবু সারি 'আসকালানী (র) .... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জৈনিক ব্যক্তি নবী (সা)-এর নিকট দিয়ে যাচ্ছিলেন। এ সময় তিনি পেশাব করছিলেন। তখন তিনি তাঁকে সালাম করলেন কিন্তু তিনি তাঁর সালামের জওয়াব দিলেন না :

## ২৮ - بَابُ الْإِسْتِنْجَاءِ بِالْمَاءِ

অনুচ্ছেদ : পানি দিয়ে ইস্তিনজা করা

**২৫৪** حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ السَّرِيِّ - ثنا أَبُو الْأَحْوَصِ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ : مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) خَرَجَ مِنْ غَائِطٍ قَطُّ إِلَّا مَسَّ مَاءً .

**৩৫৪** হান্নাদ ইবন সারি (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে দেখেছি, যখনই তিনি ইস্তিনজা করতেন, তখন অবশ্যই পানি ব্যবহার করতেন।

**২৫৫** حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثنا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ، ثنا عُبَيْدُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ، حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ نَافِعٍ، أَبُو سَفْيَانَ، قَالَ : حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ، وَجَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، وَأَنَسُ بْنُ مَالِكٍ، أَنَّ هَذِهِ الْآيَةَ نَزَلَتْ (فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ) قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَا مَعْشَرَ الْأَنْصَارِ إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَتَى عَلَيْكُمْ فِي الطَّهْوَرِ فَمَا طَهَّرُكُمْ - قَالُوا : نَتَوَضَّأُ لِلصَّلَاةِ وَنَغْسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ وَنَسْتَنْجِي بِالْمَاءِ - قَالَ - فَهُوَ ذَاكَ فَعَلَيْكُمْوه .

**৩৫৫** হিশাম ইবন 'আম্মার (র) .... আবু আইয়ুব আনসারী, জাবির ইবন আবদুল্লাহ ও আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। (তাঁরা বলেন :) এই আয়াত নাযিল হয় :

فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ

“সেখানে এমন লোকও আছে, যারা পবিত্রতা অর্জন করতে ভালবাসে এবং পবিত্রতা অর্জনকারীদের আল্লাহ পসন্দ করেন।” (৯ : ১০৮)

রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : হে আনসার সম্প্রদায়! নিশ্চয়ই আল্লাহ তোমাদের পবিত্রতার ব্যাপারে প্রশংসা করেছেন। তোমাদের সেই পবিত্রতা কিসের? তারা বললেন : আমরা সালাতের জন্য উযু করি, শারীরিক অপবিত্রতা দূরীকরণের জন্য গোসল করি এবং পানি দিয়ে ইস্তিনজা করি। তিনি বললেন : এটিই যথার্থ কারণ। সুতরাং তোমরা এগুলো অপরিহার্য মনে করো।

২৫৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ شَرِيكَ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ زَيْدِ الْقَمِيِّ عَنْ أَبِي الصَّصْدِيقِ النَّاجِي، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَغْسِلُ مَقْعَدَتَهُ ثَلَاثًا قَالَ ابْنُ عُمَرَ: فَعَلْنَاهُ فَوَجَدْنَاهُ نَوَاءً وَطُهُورًا.

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ - ثَنَا أَبُو حَاتِمٍ، وَابْرَاهِيمُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْوَاسِطِيُّ - قَالَا: ثَنَا أَبُو نَعِيمٍ، ثَنَا شَرِيكَ، نَحْوَهُ.

৩৫৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) তাঁর মলদ্বার তিনবার ধৌত করতেন। ইবন উমর (রা) বলেন : আমরা এর উপর আমল করেছি এবং একে আমরা দাওয়া ও পবিত্র হিসাবে পেয়েছি।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ..... শারীক (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

২৫৭ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ، عَنْ يُونُسَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) نَزَلَتْ فِي أَهْلِ قَبَاءَ (فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ) قَالَ: كَانُوا يَسْتَنْجُونَ بِالْمَاءِ فَتَرَلْتُ فِيهِمْ هَذِهِ الْآيَةَ.

৩৫৭ আবু কুরায়ব (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিম্নোক্ত আয়াতটি কুবাবাসীর শানে নাযিল হয় :

فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ

“সেখানে এমন লোকও আছে, যারা পবিত্রতা হাসিল করতে ভালবাসে এবং পবিত্রতা অর্জনকারীদের আল্লাহ পসন্দ করেন।” (৯ : ১০৮)

রাবী বলেন : তারা পানি দিয়ে ইস্তিনজা করতেন, তাই তাঁদের প্রশংসায় এই আয়াত নাযিল হয়।

২৭ - بَابُ مَنْ دَلَّكَ يَدُهُ بِالْأَرْضِ بَعْدَ الْإِسْتِنْجَاءِ

অনুচ্ছেদ : ইস্তিনজা করার পর যমীনে হাত রগড়ানো

২৫৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا: ثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ شَرِيكَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَفْرٍو بْنِ جَرِيرٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَضَى حَاجَتَهُ، ثُمَّ اسْتَنْجَى مِنْ تَوْبٍ، ثُمَّ دَلَّكَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ.



قَالَ أَبُو الْحَسَنِ ابْنُ سَلَمَةَ - ثَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْوَاسِطِيُّ ، عَنْ شَرِيكَ نَحْوَهُ .

৩৫৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত, নবী (সা) পেশাব-পায়খানার পর বদনার পানি দিয়ে ইস্তিনজা করতেন। অতঃপর তিনি তাঁর হাত যমীনে রগড়াতেন।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ..... শারীক (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

৩৫৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ثَنَا آدَانُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ حَدَّثَنِیْ إِبْرَاهِيمُ بْنُ جَرِيرٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ (ص) دَخَلَ الْغَيْضَةَ فَقَضَى حَاجَتَهُ فَأَتَاهُ جَرِيرٌ بِأَدَاوَةٍ مِنْ مَاءٍ فَاسْتَنْجَى مِنْهَا وَمَسَحَ يَدَهُ بِالتُّرَابِ .

৩৫৯ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) .... জারীর (রা) থেকে বর্ণিত, নবী (সা) ঝোপের মাঝে প্রবেশ করেন এবং তাঁর প্রাকৃত হাজত পূরা করেন।। তখন জারীর (রা) তাঁর নিকট এক পাত্র পানি নিয়ে আসেন; তা দিয়ে তিনি ইস্তিনজা করেন এবং তিনি তাঁর হাত মাটি দিয়ে মাসেহ করেন।

### ৩. - بَابُ تَغْطِيَةِ الْإِنَاءِ

অনুচ্ছেদ : পাত্র ঢেকে রাখা

৩৬০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا يَعْقُبُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ أَمَرَنَا النَّبِيُّ (ص) أَنْ نُؤْكِيَ اسْقِيَتَنَا وَنُغَطِّيْ أَيْنَتَنَا .

৩৬০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আমাদের নির্দেশ দিয়েছেন যে, আমরা যেন পানির মশকের মুখ বন্ধ করি এবং পানপাত্রসমূহ ঢেকে রাখি।

৩৬১ حَدَّثَنَا عِصْمَةُ بْنُ الْفَضْلِ ، وَيَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ قَالَا ثَنَا حَرْمِيُّ بْنُ عُمَارَةَ بْنِ أَبِي حَفْصَةَ ثَنَا حُرَيْشُ بْنُ الْحَرِيثِ أَنَا ابْنُ أَبِي مَلِيكَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ كُنْتُ أَصْنَعُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) ثَلَاثَةَ آئِنَةٍ مِنَ اللَّيْلِ مُخْمَرَةً إِنَاءً لِّطَهْوَرِهِ ، وَإِنَاءً لِّسَوَاكِهِ ، وَإِنَاءً لِّشَرَابِهِ .

৩৬১ ইসমাত ইবন ফাযল ও ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর জন্য রাতে তিনটি পানির পাত্র মুখ বন্ধ করে রেখে দিতাম : একটি উযুর জন্য, একটি মিসওয়াকের জন্য এবং অন্যটি পান করার জন্য।

৩৬২ حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرِ ، عِبَادُ بْنُ الْوَلِيدِ - ثَنَا مَطَهْرُ بْنُ الْهَيْثَمِ ثَنَا عَلْقَمَةُ بْنُ أَبِي جَمْرَةَ الضُّبَعِيُّ ، عَنْ أَبِيهِ أَبِي جَمْرَةَ الضُّبَعِيِّ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَكُلُ طَهْوَرَهُ إِلَّا أَحَدٌ ، وَلَا صَدَقَتَهُ الَّتِي يَتَصَدَّقُ بِهَا ، يَكُونُ هُوَ الَّذِي يَتَوَلَّاهَا بِنَفْسِهِ .

৩৬২ আবু বদর, 'আব্বাদ ইবন ওয়ালীদ (র) .... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর উযূর পানি কারো কাছে সোপর্দ করতেন না এবং সেই মালও সোপর্দ করতেন না, যা তিনি সদকা করতেন। বরং তিনি তা নিজ হাতেই সম্পন্ন করতেন।

### ২১ - بَابُ غَسْلِ الْإِنَاءِ مِنْ وَلَوَغِ الْكَلْبِ

অনুচ্ছেদ : কুকুরের উচ্ছিষ্ট পাত্র ধোয়ার বর্ণনা

৩৬৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي رَزِينٍ، قَالَ رَأَيْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَضْرِبُ جَبْهَتَهُ بِيَدِهِ وَيَقُولُ يَا أَهْلَ الْعِرَاقِ أَنْتُمْ تَزْعُمُونَ أَنِّي أَكْذِبُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) لِيَكُونَ لَكُمْ الْمَهْنَاءُ وَعَلَى الْأَيْمِ أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ إِذَا وَلَغَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ، فَلْيَغْسِلْهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ.

৩৬৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবু রায়ীন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবু হুরায়রা (রা)-কে দেখেছি যে, তিনি তাঁর কপালে হাত মেরে বলছেন : হে ইরাকবাসী! তোমরা ধারণা করছো যে, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর উপর মিথ্যা আরোপ করছি। যাতে তোমরা সওয়াবের অধিকারী হও এবং আমি গুনাহগার হই। আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, অবশ্যই আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যখন কুকুর তোমাদের কোন পাত্রে মুখ দেয়, তখন তা সাতবার ধুয়ে নেবে।

৩৬৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنْ أَبِي الزِّنَابِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ إِذَا وَلَغَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ، فَلْيَغْسِلْهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ.

৩৬৪ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন কুকুর তোমাদের কোন পাত্রে মুখ দেয়, তখন তা সাতবার ধুয়ে নেবে।

৩৬৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا شَيْبَانَةُ ثَنَا شُعْبَةُ، عَنْ أَبِي السَّيَّاحِ، قَالَ سَمِعْتُ مُطَرِّفًا يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغْفَلِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ إِذَا وَلَغَ الْكَلْبُ فِي الْإِنَاءِ فَاغْسِلُوهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ، وَغَفَرُوهُ الثَّامِنَةَ بِالتُّرَابِ.

৩৬৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... আবদুল্লাহ ইবন মুগাফ্ফাল (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন কুকুর কোন পাত্রে মুখ দেয়, তখন তোমরা তা সাতবার ধুয়ে নেবে এবং অষ্টমবার তা মাটি দিয়ে রগড়াবে।

৩৬৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، ثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ ثَنَا عَبِيدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا وَلَغَ الْكَلْبُ فِي إِنَاءٍ أَحَدِكُمْ، فَلْيَغْسِلْهُ سَبْعَ مَرَّاتٍ.

৩৬৬ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) .... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন কুকুর তোমাদের কারো কোন পাত্রে মুখ দেয়, তখন তা সাতবার ধুয়ে নেবে।

## ২২ - بَابُ الْوُضُوءِ بِسُوءِ الْهَرَّةِ وَالرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ

অনুচ্ছেদ : বিড়ালের উচ্ছিষ্ট দিয়ে উয় করা এবং এ বিষয়ে অনুমতি

৩৬৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ أَخْبَرَنِي إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيُّ ، عَنْ حُمَيْدَةَ بِنْتِ عَبْدِ بْنِ رِفَاعَةَ ، عَنْ كَبْشَةَ بِنْتِ كَعْبٍ ، وَكَانَتْ تَحْتَ بَعْضِ وَلَدِ أَبِي قَتَادَةَ ، أَنَّهَا صَبَّتْ لِأَبِي قَتَادَةَ مَاءً يَتَوَضَّأُ بِهِ فَجَاءَتْ هِرَّةٌ تَشْرَبُ فَاصْغَى لَهَا الْإِنَاءَ - فَجَعَلَتْ أَنْظُرُ إِلَيْهِ - فَقَالَ يَا ابْنَةَ أَخِي اتَّعَجِبِينَ ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّهَا لَيْسَتْ بِنَجَسٍ - هِيَ مِنَ الطَّوَافِينِ أَوْ الطَّوَافَاتِ .

৩৬৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... কাবশা বিনতে কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি ছিলেন আবু কাতাদা (রা)-এর পুত্রবধু। একবার তিনি [আবু কাতাদা (রা)] উয়র জন্য পানি ঢালছিলেন। তখন একটি বিড়াল এসে পানি পান করে। তখন তিনি (আবু কাতাদা) পানির পাত্রটি তার দিকে ঝুকিয়ে দিলেন। [কাবশা (রা) বলেন :] তখন আমি তার দিকে তাকাচ্ছিলাম। তিনি বললেন : হে আমার ভাতিজী! তুমি কি বিশ্বয়বোধ করছো? রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : এটি তো অপবিত্র নয়। কেননা এটি (বিড়ালটি) তো সারাক্ষণ ধরে ঘোরাফেরা করতে থাকে।

৩৬৮ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ ، وَاسْمَاعِيلُ بْنُ تَوْبَةَ - قَالَا ثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ ، عَنْ حَارِثَةَ عَنْ عَمْرَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ كُنْتُ اتَوَضَّأُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ ، قَدْ أَصَابَتْ مِنْهُ الْهَرَّةُ قَبْلَ ذَلِكَ .

৩৬৮ 'আমর ইবন রাফে' ও ইসমাইল ইবন তাওবা (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি এবং রাসূলুল্লাহ (সা) একই পানির পাত্র থেকে উয় করছিলাম। অথচ এর আগে এই পাত্র থেকে বিড়াল পানি পান করেছিল।

৩৬৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ يَعْنِي أَبَا بَكْرٍ الْحَنْفِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْهَرَّةُ لَا تَقْتَطِعُ الصَّلَاةَ - لِأَنَّهَا مِنْ مَتَاعِ الْبَيْتِ .

৩৬৯ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : বিড়াল সালাত নষ্ট করে না। কেননা সে তো গৃহস্থালী সামগ্রীর অন্তর্ভুক্ত।

## ২২ - بَابُ الرُّخْصَةِ بِفَضْلِ وَضُوءِ الْمَرْأَةِ .

অনুচ্ছেদ : নারীর ব্যবহৃত উদ্বৃত্ত পানি দ্বারা উযু করার অনুমতি

৩৭০. حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا أَبُو الْأَحْوَصِ ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ اغْتَسَلَ بَعْضُ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ (ص) فِي جَفْتَةٍ - فَجَاءَ النَّبِيُّ (ص) لِيُغْتَسِلَ أَوْ يَتَوَضَّأَ - فَقَالَتْ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي كُنْتُ جَنَابًا - فَقَالَ الْمَاءُ لَا يَجْنِبُ .

৩৭০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা)-এর কোন এক সহধর্মিণী একটি বড় পাত্রে পানিতে গোসল করেন। এরপর নবী (সা) গোসল অথবা উযু করার জন্য এলেন। তখন তিনি বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমি অপবিত্র ছিলাম (এবং এই পাত্রের পানি দিয়ে গোসল করেছি)। তখন তিনি বললেন : পানি অপবিত্র হয় না।

৩৭১. حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ امْرَأَةً مِنْ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ (ص) اغْتَسَلَتْ مِنْ جَنَابَةٍ فَتَوَضَّأَ أَوْ اغْتَسَلَ النَّبِيُّ (ص) مِنْ فَضْلِ وَضُوءِهَا .

৩৭১ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-এর কোন এক সহধর্মিণী জানাবাতের গোসল করেন। এরপর নবী (সা) তাঁর গোসলের উদ্বৃত্ত পানি দিয়ে উযু অথবা গোসল করেন।

৩৭২. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ، وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، وَاسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - قَالُوا ثنا أَبُو دَاوُدَ ثنا شَرِيكَ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ مَيْمُونَةَ ، زَوْجِ النَّبِيِّ (ص) أَنَّ النَّبِيَّ (ص) تَوَضَّأَ بِفَضْلِ غُسْلِهَا مِنَ الْجَنَابَةِ .

৩৭২ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না, মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া ও ইসহাক ইবন মানসুর.... নবী (সা) -এর সহধর্মিণী মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) তাঁর (জানাবাতের) গোসলের উদ্বৃত্ত পানি দিয়ে উযু করেন।

## ২৩ - بَابُ النَّهْيِ عَنْ ذَلِكَ

অনুচ্ছেদ : স্ত্রীর ব্যবহৃত উদ্বৃত্ত পানি ব্যবহার করা নিষিদ্ধ

৩৭৩. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثنا أَبُو دَاوُدَ ، ثنا شُعْبَةُ ، عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ ، عَنْ أَبِي حَاجِبٍ عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عَمْرٍو - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى أَنْ يَتَوَضَّأَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ وَضُوءِ الْمَرْأَةِ .

৩৭৩ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... হাকাম ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) স্বামীকে তার স্ত্রীর উযুর উদ্বৃত্ত পানি দিয়ে উযু করতে নিষেধ করেছেন।



৩৭৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ - ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ - ثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجَسٍ ، قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يَغْتَسِلَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ وَضُوءِ الْمَرَأَةِ ، وَالْمَرَأَةُ بِفَضْلِ الرَّجُلِ - وَلَكِنْ يَشْرَعَانِ جَمِيعًا .

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَاجَةَ الصَّحِيحُ هُوَ الْأَوَّلُ ، الثَّانِي وَهُوَ .

قَالَ أَبُو الْحُسَيْنِ بْنُ سَلَمَةَ - ثَنَا أَبُو حَاتِمٍ ، وَأَبُو عُمَانَ الْمُحَارِبِيُّ ، قَالَ ثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ أَسَدٍ نَحْوَهُ .

৩৭৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (রা)..... আবদুল্লাহ ইবন সারজিস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) কোন পুরুষকে তার স্ত্রীর উষ্ম উদ্বৃত্ত পানি দিয়ে গোসল করতে নিষেধ করেছেন এবং স্ত্রীকেও তার স্বামীর উদ্বৃত্ত পানি দিয়ে গোসল করতে নিষেধ করেছেন। তবে তারা উভয়ে একত্রে গোসল শুরু করতে পারে।

ইমাম আবু আবদুল্লাহ ইবন মাজাহ (র) বলেন : প্রথম বর্ণনাই সঠিক এবং দ্বিতীয়টি ধারণা মাত্র।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ..... মু'আল্লা ইবন আসাদ (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

৩৭৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ إِسْرَائِيلَ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ الْحَارِثِ بْنِ عَلِيٍّ ، قَالَ كَانَ النَّبِيُّ (ص) وَاهْلُهُ يَغْتَسِلُونَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ - وَلَا يَغْتَسِلُ أَحَدُهُمَا بِفَضْلِ صَاحِبِهِ .

৩৭৫ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (রা)..... আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) এবং তাঁর পরিজন একই পাত্র থেকে গোসল করতেন। তবে তাঁদের একজন অপরজনের উদ্বৃত্ত পানি দিয়ে গোসল করতেন না।

## ২৫ - بَابُ الرَّجُلِ وَالْمَرَأَةِ يَغْتَسِلَانِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ

অনুচ্ছেদ : স্বামী-স্ত্রী একই পাত্রের পানি দিয়ে গোসল করা

৩৭৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنَا السُّلَيْمِيُّ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ .

৩৭৬ মুহাম্মদ ইবন রুমহ ও আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি এবং রাসূলুল্লাহ (সা) একই পাত্রের পানি দিয়ে গোসল করতাম।

৩৭৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ خَالَتِهِ مَيْمُونَةَ ، قَالَتْ كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ .

৩৭৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... ইবন 'আব্বাস (রা)-এর খালা মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি এবং রাসূলুল্লাহ (সা) একই পাত্রের পানি দিয়ে গোসল করতাম।

৩৭৮ حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْأَشْعَرِيُّ ، عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ - ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي نَجِيحٍ ، عَنْ مُجَاهِدٍ ، عَنْ أُمِّ هَانِيٍّ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) اغْتَسَلَ وَمَيْمُونَةُ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ ، فِي قَصْعَةٍ ، فِيهَا أَثَرُ الْعَجِينِ .

৩৭৮ আবু 'আমির আশ্'আরী, 'আবদুল্লাহ ইবন 'আমির (র) .... উম্মে হানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) এবং মায়মূনা (রা) এমন একটি পাত্র হতে গোসল করেন, যাতে আটার চিহ্ন বিদ্যমান ছিল।

৩৭৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَسَنِ الْأَسَدِيُّ - ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَزْوَاجُهُ يَغْتَسِلُونَ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ .

৩৭৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... জাবির ইবন 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) এবং তাঁর সহধর্মিণীগণ একই পাত্র হতে গোসল করতেন।

৩৮০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي عَلِيٍّ وَ عَنْ هِشَامِ الدُّسْتَوَانِيِّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، أَنَّهَا كَانَتْ وَرَسُولَ اللَّهِ (ص) يَغْتَسِلَانِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ .

৩৮০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... উম্মে সালামা (রা) থেকে বর্ণিত, তিনি এবং রাসূলুল্লাহ (সা) একই পাত্রের পানি দিয়ে গোসল করতেন।

## ২৬ - بَابُ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ يَتَوَضَّأَانِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ

অনুচ্ছেদ : স্বামী-স্ত্রী একই পাত্রের পানিতে উযু করা

৩৮১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، حَدَّثَنِي نَافِعٌ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ كَانَ الرَّجُلُ وَالنِّسَاءُ يَتَوَضَّؤُونَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ .

৩৮১ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যামানায় নর এবং নারীরা একই পাত্রের পানিতে উযু করতেন।

৩৮২ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ ، ثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَّاضٍ - ثَنَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ ، عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّعْمَانِ ، وَهُوَ ابْنُ سَرَّحٍ ، عَنْ أُمِّ صَبِيَّةَ الْجُهَيْنَةِ قَالَتْ رَبِّمَا اخْتَلَفْتُ بِيَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي الْوُضُوءِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ .

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَاجَةَ سَمِعْتُ مُحَمَّدًا يَقُولُ أُمُّ صَبِيَّةٍ هِيَ خَوْلَةٌ بَنَتْ قَيْسَ فَذَكَرْتُ لِأَبِي زُرْعَةَ ، فَقَالَ صَدَقَ .

৩৮২ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) .... উম্ম সুবাইয়া জুহানিয়া (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : অনেক সময় আমার হাত এবং রাসূলুল্লাহ (সা)-এর হাত একই পাত্রে উষ্ণ করার সময় টক্কর লেগে যেত ।

ইমাম আবু আবদুল্লাহ ইবন মাজাহ (র) বলেন : আমি মুহাম্মদ (র)-কে বলতে শুনেছি যে, উম্ম সুবাইয়া ছিলেন খাওলা বিনতে কায়স (রা) । এরপর আমি বিষয়টি আবু যুর'আ (র)-এর কাছে উত্থাপন করলাম । তিনি বললেন : মুহাম্মদ (র) ঠিকই বলেছেন ।

২৮২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا دَاوُدُ بْنُ شَيْبٍ - ثَنَا حَبِيبُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ هَرَمٍ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) . أَنَّهُمَا كَانَا يَتَوَضَّأَانِ جَمِيعًا لِلصَّلَاةِ .

৩৮৩ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) .... আয়েশা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : তারা উভয়ে [তিনি এবং নবী (সা) ] সালাতের জন্য একত্রে উষ্ণ করতেন ।

## ২৭ - بَابُ الْوُضُوءِ بِالنَّبِيذِ

অনুচ্ছেদ : নাবীয দিয়ে উষ্ণ করা

২৮৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَ ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ أَبِيهِ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ، عَنْ سَفْيَانَ ، عَنْ أَبِي قُرَّارَةَ الْعَبْسِيِّ ، عَنْ أَبِي زَيْدٍ ، مَوْلَى عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لَهُ ، لَيْلَةَ الْجَنَّةِ عِنْدَكَ طَهُورٌ ، قَالَ لَا إِلَّا شَيْءٌ مِنْ نَبِيذٍ فِي إِدَاوَةٍ - قَالَ تَمْرَةٌ طَيِّبَةٌ وَمَاءٌ طَهُورٌ فَتَوَضَّأُ .

هَذَا حَدِيثٌ وَكِيعٌ .

৩৮৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা, আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবদুল্লাহ ইবন মাস'উদ (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) লাইলাতুল জিন্ন-এ তাঁকে জিজ্ঞাসা করলেন : তোমার কাছে কি উষ্ণ পানি আছে? তিনি বললেন : না; তবে একটি পাত্রে কিছু নাবীয আছে । তিনি (সা) বললেন : খেজুর পবিত্র এবং পানিও পাবিত্র । এরপর তিনি উষ্ণ করলেন ।

এটা হলো: ওয়াকী' (র)-এর বর্ণিত হাদীস ।

২৮৫ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ - ثَنَا قَيْسُ بْنُ الْحَجَّاجِ عَنْ حَنْشِ الصَّنْعَانِيِّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لِابْنِ مَسْعُودٍ ، لَيْلَةَ الْجَنَّةِ مَعَكَ

مَاءٌ ؟ قَالَ لَا - إِلَّا نَبِيذًا فِي سَطِيحَةٍ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) تَمْرَةٌ طَيِّبَةٌ وَمَاءٌ طَهُورٌ - صَبُّ عَلَى قَالَ - فَصَبَّيْتُ عَلَيْهِ ، فَتَوَضَّأَ بِهِ .

৩৮৫ আব্বাস ইবন ওয়ালীদ দিমাশকী (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) ইবন মাস'উদ (রা)-কে লাইলাতুল জিন্ন-এ বললেন : তোমার কাছে কি পানি আছে? তিনি বললেন না, তবে একটি পায়ে নাবীয আছে। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : খেজুর পবিত্র এবং পানিও পবিত্র। আমাকে তা ঢেলে দাও। তিনি বলেন : তখন আমি তাঁকে নাবীয ঢেলে দেই এবং তিনি তা দিয়ে উযু করেন।

## ২৮ - بَابُ التَّوَضُّؤِ بِمَاءِ الْبَحْرِ

অনুবাদ : সমুদ্রের পানি দিয়ে উযু করা

৩৮৬ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، حَدَّثَنِي صَفْوَانُ بْنُ سُلَيْمٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَلَمَةَ ، هُوَ مِنْ آلِ ابْنِ الْأَزْدِ ، أَنَّ الْمَغِيرَةَ بْنَ أَبِي بَرْزَةَ ، وَهُوَ مِنْ بَنِي عَبْدِ الدَّارِ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنَّا تَرَكِبُ الْبَحْرَ - وَنَحْمِلُ مَعَنَا الْقَلِيلَ مِنَ الْمَاءِ - فَإِنْ تَوَضَّأْنَا بِهِ عَطِشْنَا - أَفَتَتَوَضَّأُ مِنْ مَاءِ الْبَحْرِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) هُوَ الطَّهُورُ مَاءٌ وَالْحِلُّ مَيْتَةٌ .

৩৮৬ হিশাম ইবন আম্মার (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : জটিল ব্যক্তি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এলো এবং বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমরা সমুদ্রে যাতায়াত করে থাকি এবং তখন আমাদের কাছে খুব কম পানি থাকে। যদি আমরা তা দিয়ে উযু করি, তাহলে পিপাসায় কাতর হয়ে যাবো। এমতাবস্থায় আমরা কি সমুদ্রের পানি দিয়ে উযু করতে পারবো? তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তার পানি তো পবিত্র এবং তার মৃত প্রাণীও হালাল।

৩৮৭ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ بُكَيْرٍ - حَدَّثَنِي اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ عَنْ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ ، عَنْ مُسْلِمِ بْنِ مَخْشَبٍ ، عَنْ ابْنِ الْفَرَّاسِ ، قَالَ كُنْتُ أَصِيدُ وَكَانَتْ لِي قَرْيَةٌ أَجْعَلُ فِيهَا مَاءً وَإِنِّي تَوَضَّأْتُ بِمَاءِ الْبَحْرِ فذَكَرْتُ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ هُوَ الطَّهُورُ مَاءٌ - الْحِلُّ مَيْتَةٌ .

৩৮৭ সাহল ইবন আবু সাহল (র) ..... ইবন ফিরাসী (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি শিকারে যেতাম এবং আমার কাছে একটি পানির মশক থাকত। আর আমি সমুদ্রের পানি দ্বারা উযু করতাম। এরপর আমি বিষয়টি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে উত্থাপন করলাম। তখন তিনি বললেন : তার পানি পবিত্র এবং তার মৃত প্রাণীও হালাল।



৩৮৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ - ثنا أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ - قَالَ حَدَّثَنِي إِسْحَاقُ بْنُ حَازِمٍ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ - هُوَ ابْنُ مِقْسَمٍ عَنْ جَابِرٍ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) سَبَّلَ عَنْ مَاءِ الْبَحْرِ ، فَقَالَ هُوَ الطَّهَّورُ مَا زَهَ - الْحَلُّ مَيْتَةٌ .

৩৮৯ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ الْهَسَنَجَانِيُّ - ثنا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ ثنا أَبُو الْقَاسِمِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ - ثنا إِسْحَاقُ بْنُ حَازِمٍ وَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ - هُوَ ابْنُ مِقْسَمٍ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) فَذَكَرَ نَحْوَهُ

৩৮৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা)-কে সমুদ্রের পানি সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হলো। তখন তিনি বললেন : তার পানি পবিত্র এবং তার মৃত প্রাণীও হালাল।  
আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : এরপর তিনি পূর্বোক্ত বর্ণনার অনুরূপ উল্লেখ করেন।

### ৩৯ - بَابُ الرَّجُلِ يَسْتَعِينُ عَلَى وَضُوئِهِ فَيَصُبُّ عَلَيْهِ

অনুচ্ছেদ : উযুর ব্যাপারে অন্যের সাহায্য গ্রহণ করা এবং তার পানি ঢালার বর্ণনা

৩৮৯ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثنا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ ثنا الْأَعْمَشُ - عَنْ مُسْلِمِ بْنِ صَبِيحٍ - عَنْ مُسْرُوقٍ - عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ - قَالَ خَرَجَ النَّبِيُّ (ص) لِيَنْغُضَ حَاجَتَهُ - فَلَمَّا رَجَعَ تَلَقَّيْتُهُ بِالْإِدَاوَةِ - فَصَبَّيْتُ عَلَيْهِ فَغَسَلَ يَدَيْهِ ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ، ثُمَّ ذَهَبَ يَغْسِلُ ذِرَاعَيْهِ فَصَاقَتِ الْجَبَّةُ فَأَخْرَجَهُمَا مِنْ تَحْتِ الْجَبَّةِ - فَغَسَلَهُمَا وَمَسَحَ خَفَّيْهِ ، ثُمَّ صَلَّى بِنَا

৩৮৯ হিশাম ইবন আম্মার (র)..... মুগীরা ইবন শো'বা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা নবী (সা) ইস্তিনজার জন্য বের হলেন। তিনি যখন ফিরে এলেন, তখন আমি ঘটিসহ তাঁর কাছে গেলাম। এরপর আমি তাঁকে পানি ঢাললাম এবং তিনি তাঁর হস্তদ্বয় ধৌত করলেন। তারপর তিনি তাঁর মুখমন্ডল ধৌত করলেন। যখন তিনি তাঁর কনুই ধুতে মনস্থ করলেন, তখন তাঁর জামার আত্মীন সংকীর্ণ হয়ে গেল। তখন তিনি তাঁর দু'হাত জুঝার নিম্নভাগ দিয়ে বের করলেন এবং তা ধুলেন। এরপর তিনি তাঁর উভয় মোজার উপরিভাগ মাসেহ করলেন। অবশেষে তিনি আমাদের সাথে সালাত আদায় করলেন।

৩৯০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا الْهَيْثَمُ بْنُ جَمِيلٍ - ثنا شَرِيكٌ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ - عَنِ الرَّبِيعِ بْنِ مَعْوَدٍ - قَالَتْ أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ص) بِمِیْضَاءٍ - فَقَالَ اسْكَبِي - فَسَكَبْتُ - فَغَسَلَ وَجْهَهُ وَذِرَاعَيْهِ - وَآخَذَ مَاءً جَدِيدًا - فَمَسَحَ بِهِ رَأْسَهُ - مَقْدَمَةً وَمُؤَخَّرَةً وَغَسَلَ قَدَمَيْهِ ثَلَاثًا

৩৯০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... কবাইয় বিনতে মু'আওযিয় (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি নবী (সা)-এর কাছে উযুর পানিসহ এলাম। তখন তিনি বললেন : পানি ঢালতে থাক। আমি পানি ঢাললাম। তখন তিনি তাঁর মুখমন্ডল ও হাতের কনুই ধৌত করলেন। এরপর তিনি নতুন পানি নিলেন

এবং তিনি তা দিয়ে তাঁর মাথার সম্মুখ ও পেছন ভাগ মাসেই করলেন এবং তাঁর উভয় পা তিনবার করে ধুলেন।

৩৭১ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ أَدَمَ - ثنا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ حَدَّثَنِی الْوَلِيدُ بْنُ عُقْبَةَ - حَدَّثَنِی حُذَيْفَةُ بْنُ أَبِي حُذَيْفَةَ الْأَزْدِيُّ ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَالٍ ، قَالَ صَبَّيْتُ عَلَى النَّبِيِّ (ص) الْمَاءَ فِي السَّقَرِ وَالْحَضَرِ . فِي الْوُضُوءِ .

৩৯১ বিশর ইবন আদম (র) ..... সাফওয়ান ইবন আসসাল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-এর সফরে ও বাড়িতে থাকাকালীন সময়ে তাঁর উয়র পানি ঢালতাম।

৩৭২ حَدَّثَنَا كُرَيْسُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْوَاسِطِيُّ - ثنا عَبْدُ الْكَرِيمِ بْنُ رَوْحٍ ، ثنا أَبِي رَوْحُ بْنُ عُبَيْسَةَ ابْنِ أَبِي عِيَّاشٍ ، مَوْلَى عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ ، عَنْ أَبِيهِ عُبَيْسَةَ بْنِ سَعِيدٍ عَنْ جَدِّهِ ، أُمِّ أَبِيهِ ، أُمِّ عِيَّاشٍ وَكَانَتْ أُمَةً لِرُقَيْةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) . قَالَتْ كُنْتُ أَوْضِي رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَنَا قَانِمَةٌ وَهُوَ قَاعِدٌ .

৩৯২ কুরদুস ইবন আবু আবদুল্লাহ ওয়াসিতী (র)..... রাসুলুল্লাহ (সা)-এর মেয়ে ককাইয়া (রা)-এর দাসী উম্মে আইয়্যাশ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসুলুল্লাহ (সা)-কে উয় করাতাম। আমি দাঁড়িয়ে থাকতাম, আর তিনি বসে থাকতেন।

৪ - بَابُ الرَّجُلِ يَسْتَنْقِظُ مِنْ مَنَامِهِ هَلْ يَدْخُلُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ قَبْلَ أَنْ يَغْسِلَهَا

অনুচ্ছেদ : নিদ্রা থেকে জাগ্রত হয়ে হাত না ধুয়ে পানির পাত্রে হাত প্রবেশ করানো

৩৭৩ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِی الزُّهْرِيُّ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُمَا حَدَّثَاهُ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا سَتَقِظْتَ أَحَدَكُمْ فَلَا يَدْخُلُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَفْرُغَ عَلَيْهَا مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا فَإِنْ أَحَدَكُمْ لَا يَذَرِي فِيمَ بَاتَتْ يَدُهُ

৩৯৩ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসুলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ রাতে নিদ্রা থেকে জাগ্রত হয়, তখন সে যেন তার হাত দুই অথবা তিনবার না ধুয়ে পানির পাত্রে প্রবেশ না করায়। কেননা তোমাদের কেউ জানে না যে, তার হাত কিভাবে রাত অতিবাহিত করেছে।

৩৭৪ حَدَّثَنَا حَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - أَخْبَرَنِي ابْنُ لَهْيَعَةَ . وَجَابِرُ بْنُ سَمَاعِيلَ . عَنْ عَقِيلٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا سَتَقِظْتَ أَحَدَكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلَا يَدْخُلُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَغْسِلَهَا .

৩৯৪ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র)..... সালিম (রা)-এর পিতার সূত্রে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ তার নিদ্রা থেকে জাগ্রত হয়, তখন সে যেন তার হাত না ধুয়ে পানির পাত্রে প্রবেশ না করায়।

৩৯৫ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ تَوْبَةَ - ثَنَا زِيَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْبُكَائِيُّ ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي سَلَيْمَانَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ النَّوْمِ فَأَرَادَ أَنْ يَتَوَضَّأَ ، فَلَا يَدْخُلُ يَدَهُ فِي وَضُوئِهِ حَتَّى يَغْسِلَهَا فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَتْ يَدُهُ وَلَا عَلَى مَا وَضَعَهَا .

৩৯৫ ইসমাঈল ইবন তাওবা (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ ঘুম থেকে উঠে, পরে উয় করার ইচ্ছা করে, তখন সে যেন তার হাত ধোয়ার আগে পানিতে প্রবেশ না করায়। কেননা সে জানে না যে, তার হাত কোথায় রাত অতিবাহিত করেছে এবং সে তার হাত কোথায় রেখেছিল।

৩৯৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ أَبِي اسْحَاقَ ، عَنْ الْحَارِثِ ، قَالَ دَعَا عَلِيٌّ بِمَاءٍ فَغَسَلَ يَدَيْهِ قَبْلَ أَنْ يَدْخُلَهُمَا الْإِنَاءَ ثُمَّ قَالَ هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) صَنَعَ .

৩৯৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... হারিস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আলী (রা) পানি চেয়ে পাঠান। এরপর তিনি তাঁর দু'হাত পাত্রে ঢুকানোর পূর্বে ধুয়ে নিলেন। এরপর তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এরূপ করতে দেখেছি।

#### ৪১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّسْمِيَةِ فِي الْوُضُوءِ

অনুচ্ছেদ : উয় করার সময় বিসমিল্লাহ বলা

৩৯৭ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ، مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ - ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَّابِ ، ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ - ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ - ثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبَيْرِيُّ قَالُوا ثَنَا كَثِيرُ بْنُ زَيْدٍ ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ لَا وَضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ .

৩৯৭ আবু কুরায়ব মুহাম্মদ ইবন আলা, মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও আহমদ ইবন মানী (র)..... আবু সাঈদ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি উয়র সময় আল্লাহর নাম স্মরণ করে না, তার উয় হয় না।

৩৯৮ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ أَنَا يَزِيدُ بْنُ عِيَّازٍ - ثَنَا أَبُو السَّيِّدِ ، عَنْ رَبَاحِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعْيَانَ ، أَنَّهُ سَمِعَ جَدَّهُ بِنْتَ سَعِيدٍ بْنِ زَيْدٍ تَذْكُرُ أَنَّهَا سَمِعَتْ أَبَاهَا سَعِيدَ بْنَ زَيْدٍ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا صَلَوةَ لِمَنْ لَا وَضُوءَ لَهُ وَلَا وَضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ .

**৩৯৮** হাসান ইবন 'আলী খাল্লাল (র) ..... সা'য়ীদ ইবন যায়দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যার উযু নেই, তার সালাত হয় না। আর যে ব্যক্তি উযুর সময় আল্লাহর নাম স্মরণ করে না, তার উযু হয় না।

**৩৯৯** حَدَّثَنَا أَبُو كَرِيبٍ ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ - قَالَ ثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ سَلَمَةَ اللَّيْثِيِّ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضُوءَ لَهُ وَلَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ

**৩৯৯** আবু কুরায়ব ও আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সে ব্যক্তির সালাত হয় না, যার উযু নেই। আর যে ব্যক্তি উযুর সময় বিসমিল্লাহ বলে না, তার উযু হয় না।

**৪০০** حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ - ثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ ، عَنْ عَبْدِ الْمُهِمِّ بْنِ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ ابْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضُوءَ لَهُ وَلَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ - وَلَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا يَصَلِّي عَلَى النَّبِيِّ - وَلَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يُحِبَّ الْإِنْتَصَارَ

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ ابْنِ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ ثَنَا عُبَيْدُ بْنُ مَرْحُومٍ الْعَطَّارُ ثَنَا عَبْدُ الْمُهِمِّ بْنِ عَبَّاسٍ - فَذَكَرَ نَحْوَهُ .

**৪০০** আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র) ..... সাহল ইবন সা'দ সা'য়ীদী (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যার উযু নেই, তার সালাত হয় না। আর যে উযুর সময় বিসমিল্লাহ বলে না, তার উযু হয় না। আর যে ব্যক্তি নবী (সা)-এর উপর দরুদ পড়ে না, তার সালাত হয় না এবং যে ব্যক্তি আনসারদের ভালবাসে না, তার সালাত হয় না।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) .... আবদুল মুহাম্মিন ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি পূর্বোক্ত হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

## ১২ - بَابُ التَّيَمُّنِ فِي الْوُضُوءِ

অনুচ্ছেদ : ডানদিক থেকে উযু করা

**৪০১** حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ - عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ ح وَحَدَّثَنَا سَفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ - ثَنَا عُمَرُ بْنُ عُبَيْدِ الطَّنَافِسِيِّ ، عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ مَسْرُوقٍ ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُحِبُّ التَّيَمُّنَ فِي الطُّهُورِ إِذَا تَطَهَّرَ ، وَفِي تَرْجُلِهِ إِذَا تَرَجَّلَ ، وَفِي انْتِعَالِهِ إِذَا انْتَعَلَ .



৪০১ হান্নাদ ইবন সারী ও সুফয়ান ইবন ওয়াকী' (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন উযু করতেন, তখন ডানদিক থেকে শুরু করা পসন্দ করতেন। এমনভাবে তিনি মাথার চুল আঁচড়ানো ও জুতা পরিধানের সময়ও ডানদিক থেকে শুরু করতেন।

৪০২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا أَبُو جَعْفَرٍ النَّفِيلِيُّ - ثنا زُهَيْرُ بْنُ مُعَاوِيَةَ - عَنْ الْأَعْمَشِ - عَنْ أَبِي صَالِحٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا تَوَضَّأْتُمْ فَأَبْدُوا بِمِائِمِكُمْ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ - ثنا أَبُو حَاتِمٍ - ثنا يَحْيَى بْنُ صَالِحٍ - وَابْنُ نَفِيلٍ وَغَيْرُهُمَا - قَالُوا ثنا زُهَيْرٌ - فَذَكَرَ نَحْوَهُ .

৪০২ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমরা উযু করবে, তখন তোমাদের ডানদিক থেকে তা শুরু করবে।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ..... যুহায়র (র) থেকে বর্ণিত। অতঃপর তিনি উপরিউক্ত হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেন :

### ১২ - بَابُ الْمَضْمَضَةِ وَالِاسْتِنْشَاقِ مِنْ كَفٍّ وَاحِدٍ

অনুচ্ছেদ : এক কোষ পানি দিয়ে কুলি করা ও নাকে পানি দেওয়া

৪০৩ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَرَّاحِ - وَأَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثنا عَبْدُ الْغَزِيرِ بْنُ مُحَمَّدٍ - عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ - عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ غُرْفَةٍ وَاحِدَةٍ .

৪০৩ আবদুল্লাহ ইবন জাররাহ ও আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র)..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) একই কোষ পানি দিয়ে কুলি করতেন ও নাকে পানি দিতেন।

৪০৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا شَرِيكٌ - عَنْ خَالِدِ بْنِ عَلْقَمَةَ - عَنْ عَبْدِ خَيْرٍ - عَنْ عَلِيٍّ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ فَمَضْمَضَ ثَلَاثًا وَاسْتَنْشَقَ ثَلَاثًا - مِنْ كَفٍّ وَاحِدٍ .

৪০৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) এক কোষ পানি দিয়ে তিনবার কুলি করেন এবং তিনবার নাকে পানি দেন।

৪০৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثنا أَبُو الْحَسَنِ الْعَلَكِيُّ - عَنْ خَالِدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ - قَالَ أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَسَأَلْنَا وَضُوءَ فَاتَيْنَهُ بِمَاءٍ - فَمَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ مِنْ كَفٍّ وَاحِدٍ .

৪০৫ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) .... 'আবদুল্লাহ ইবন ইয়াযীদ আনসারী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের মাঝে এলেন। আমরা তাঁকে উযু সম্পর্কে প্রশ্ন করলাম। এরপর আমি পানি নিয়ে তাঁর নিকট এলাম। তিনি এক কোষ পানি দিয়ে কুলি করলেন ও নাকে পানি দিলেন।

## ১১ - بَابُ الْمَبَالِغَةِ فِي الْأِسْتِنْشَاقِ وَالْإِسْتِنْكَارِ

অনুচ্ছেদ : নাকের ভেতর পানি দেওয়া ও নাক উত্তমরূপে পরিষ্কার করা

১১.৬ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ - ثنا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ، عَنْ مَنْصُورٍ - ج وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو الْأَحْوَصِ وَ عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ قَيْسٍ ، قَالَ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا تَوَضَّأْتَ فَأَنْثَرُ وَإِذَا اسْتَجْمَرْتُ فَأَوْتِرُ

৪০৬ আহমদ ইবন আবদা ও আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... সালামা ইবন কায়স (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে বললেন : তুমি যখন উযু করবে, তখন নাক পরিষ্কার করবে। আর যখন তুমি ইস্তিনজা করবে, তখন বেজোড় সংখ্যক ঢিলা ব্যবহার করবে।

১১.৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَحْيَى بْنُ سَلِيمٍ الطَّائِفِيُّ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ كَثِيرٍ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ لُقَيْطِ بْنِ صَبْرَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَخْبِرْنِي عَنِ الْوُضُوءِ قَالَ أَسْبِغِ الْوُضُوءَ وَيَأْلُغْ فِي الْأِسْتِنْشَاقِ - إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَائِمًا .

৪০৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... লাকীত ইবন সাবরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমাকে উযু সম্পর্কে অবহিত করুন। তিনি বললেন : পরিপূর্ণরূপে উযু করবে এবং নাকের ভেতর উত্তমরূপে পানি দিবে। তবে যখন তুমি সওম পালন করবে, তখন নয়।

১১.৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا إِسْحَاقُ بْنُ سَلِيمَانَ - ج وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ ، عَنْ قَارِظِ بْنِ شَيْبَةَ ، عَنْ أَبِي غُظْفَانَ الْمُرِّيِّ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) اسْتَنْشَرُوا مَرَّتَيْنِ بِالْفَتَنِ أَوْ ثَلَاثًا .

৪০৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা দুই কিংবা তিনবার পানি দিয়ে উত্তমরূপে নাক পরিষ্কার করবে।

১১.৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ ، وَذَاوُدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - قَالَ ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسَ الْخَوْلَانِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ تَوَضَّأَ فَلْيَسْتَنْشِرْ . وَمَنْ اسْتَجْمَرَ فَلْيَوْتِرْ .

৪০৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি উযু করে, সে যেন নাক পরিষ্কার করে এবং যে ব্যক্তি ইস্তিনজা করে, সে যেন বেজোড় সংখ্যক ঢিলা ব্যবহার করে।

### ৪০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ مَرَّةً مَرَّةً

অনুচ্ছেদ : একবার একবার করে উয়ূর অঙ্গ ধৌত করা

৪১০ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ - ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ ثَابِتِ بْنِ أَبِي صَفِيَّةٍ التَّمَالِيِّ ، قَالَ سَأَلْتُ أَبَا جَعْفَرٍ ، قُلْتُ لَهُ حَدَّثْتَ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) تَوَضَّأَ مَرَّةً مَرَّةً ؟ قَالَ نَعَمْ ، قُلْتُ وَمَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ وَثَلَاثًا ثَلَاثًا ؟ قَالَ نَعَمْ .

৪১০ আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা (র) .... সাবিত ইবন আবু সাফিয়া সুমালী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবু জা'ফর (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম, আপনি কি জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে হাদীস বর্ণনা করেছেন, যে, নবী (সা) একবার একবার করে উয়ূর অঙ্গ ধৌত করতেন? তিনি বলেন : হ্যাঁ। আমি বললাম : তিনি কি দুইবার দুইবার অথবা তিনবার তিনবার করেও উয়ূর অঙ্গ ধৌত করেছেন? তিনি বললেন : হ্যাঁ।

৪১১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ غُرْفَةً غُرْفَةً .

৪১১ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ..... আতা ইবন ইয়াসার ও ইবন আক্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এক এক কোষ পানি দিয়ে উয়ূর করতে দেখেছি।

৪১২ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا رِشْدِينَ بْنُ سَعْدٍ ، أَنَا الضُّحَّاكُ بْنُ شَرْحَبِيلٍ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عُمَرَ ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ تَوَضَّأَ وَاحِدَةً وَاحِدَةً .

৪১২ আবু কুরায়ব (র) ..... উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে তাবুক অভিযানের সময় উয়ূর মধ্যে প্রতিটি অঙ্গ এক-একবার করে ধৌত করতে দেখেছি।

### ৪১ - بَابُ الْوُضُوءِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا

অনুচ্ছেদ : উয়ূর অঙ্গ-প্রত্যঙ্গগুলো তিনবার করে ধৌত করা

৪১৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الدَّمَشْقِيُّ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ الدَّمَشْقِيُّ ، عَنْ ابْنِ ثَوْبَانَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ ، عَنْ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ ، قَالَ رَأَيْتُ عُثْمَانَ وَعَلِيًّا يَتَوَضَّأَانِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ، وَيَقُولَانِ هَكَذَا كَانَ وَضُوءُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) .

৪১৩ আবু হুসেন ইবন সলমহু হদীসাহ আবু হাতিম- থানা আবু নুঈম- থানা আবু রহমুন- থানা ইবন তৌবান- ফজরনহুহু .

৪১৩] মাহমুদ ইবন খালিদ দিমাশকী (র) .... শাকীক ইবন সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি উসমান ও আলী (রা)-কে তিন-তিনবার করে উযূর অঙ্গ-প্রত্যঙ্গগুলো ধৌত করতে দেখেছি এবং তাঁরা দু'জন বলেছেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর উযূ এরূপই ছিল।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) .... আবদুর রহমান ইবন সাবিত ইবন সাওবান (রা) থেকে পূর্বোক্ত হাদীসের অনুরূপ বর্ণিত।

৪১৪] حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا الْأَوْزَعِيُّ عَنْ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْطَلٍ ، عَنْ ابْنِ عُمر ، أَنَّهُ تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا - وَرَفَعَ ذَلِكَ إِلَى النَّبِيِّ (ص) .

৪১৪] 'আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) .... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি তিন-তিনবার করে উযূর অঙ্গ ধৌত করেন এবং এটাকে নবী (সা)-এর উযূ বলে আখ্যায়িত করেন।

৪১৫] حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا خَالِدُ بْنُ حِثَّانٍ ، عَنْ سَالِمِ أَبِي الْمُهَاجِرِ ، عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ ، عَنْ عَائِشَةَ وَآبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا .

৪১৫] আবু কুরায়ব (র) .... 'আয়েশা ও আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) তিন-তিনবার করে উযূর অঙ্গগুলো ধৌত করতেন।

৪১৬] حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ - ثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ ، عَنْ فَائِدٍ ، أَبِي الْوَرَقَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ، وَمَسَحَ رَأْسَهُ مَرَّةً .

৪১৬] সুফয়ান ইবন ওয়াকী (র) .... 'আবদুল্লাহ ইবন আবু আওফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে তিন-তিনবার করে উযূর অঙ্গ ধৌত করতে এবং একবার মাথা মাসেহ করতে দেখেছি।

৪১৭] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ لَيْثٍ ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ ، عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْعَرِيِّ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقْوَضُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا .

৪১৭] মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) .... আবু মালিক আশ'আরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) উযূর অঙ্গগুলো তিন-তিনবার করে ধৌত করতেন।

৪১৮] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ مَعُودٍ بْنِ عَفْرَاءَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا .

৪১৮] আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (রা) .... রবী' বিনতে মুআওবিয় ইবন আফরা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) তিন-তিনবার করে উযূর অঙ্গ ধৌত করতেন।



## ১৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ مَرَّةً وَمَرَّتَيْنِ وَثَلَاثًا

অনুচ্ছেদ : একবার-একবার, দুইবার-দুইবার এবং তিনবার-তিনবার করে অঙ্গ ধোয়া প্রসঙ্গে

[১৭] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - حَدَّثَنِي مَرْحُومُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْغَطَّارُ - حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ زَيْدٍ الْعَمِيُّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ - قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَاحِدَةً وَاحِدَةً - فَقَالَ هَذَا وَضُوءٌ مِنْ لَا يَقْبَلُ اللَّهُ مِنْهُ صَلَوةٌ إِلَّا بِهِ ثُمَّ تَوَضَّأَ ثِنْتَيْنِ ثِنْتَيْنِ - فَقَالَ هَذَا وَضُوءٌ الْقَدْرِ مِنَ الْوُضُوءِ - وَتَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا - وَقَالَ هَذَا اسْتَبْعَ الْوُضُوءَ وَهُوَ وَضُوءُنِي وَوَضُوءُ خَلِيلِ اللَّهِ إِبْرَاهِيمَ - وَمَنْ تَوَضَّأَ هَكَذَا ثُمَّ قَالَ عِنْدَ فَرَاغِهِ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، فَتُحِلَّ لَهُ ثَمَانِيَةُ أَبْوَابِ الْحَنَّةِ يَدْخُلُ مِنْ أَيُّهَا شَاءَ .

[৪১৯] আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র)..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত : তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) একবার-একবার করে উযূর অঙ্গগুলো ধৌত করলেন । এরপর তিনি বললেন : এটা হচ্ছে এমন উযূ, যা ছাড়া আল্লাহ সালাত কবুল করেন না । এরপর তিনি দুইবার-দুইবার করে উযূর অঙ্গ ধৌত করলেন এবং বললেন : এই উযূই যথেষ্ট । এরপর তিনি তিনবার-তিনবার করে উযূর অঙ্গ ধৌত করলেন এবং বললেন : এটা হচ্ছে পরিপূর্ণ উযূ । এটা আমার উযূ এবং আল্লাহর খলীল ইবরাহীম (আ)-এরও উযূ । যে ব্যক্তি এভাবে উযূ করবে এবং উযূর শেষে বলবে :

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

“আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, আল্লাহ ব্যতীত কোন ইলাহ নেই : আমি আরো সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মদ (সা) তাঁর বান্দা ও রাসূল;” তার জন্য জান্নাতের আটটি দরজা খুলে দেওয়া হবে, সে যে দরজা দিয়ে ইচ্ছা, জান্নাতে প্রবেশ করবে ।

[১৮] حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ قُعْتَبٍ ، أَبُو بَشِيرٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَرَادَةَ الشَّيْبَانِيُّ عَنْ زَيْدِ بْنِ الْخَوَّارِيِّ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ قُرَّةَ ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ كَعْبٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) دَعَا بِمَا : فَتَوَضَّأَ مَرَّةً مَرَّةً - فَقَالَ هَذَا وَظِيفَةُ الْوُضُوءِ أَوْ قَالَ وَضُوءٌ مَنْ لَمْ يَتَوَضَّأْهُ لَمْ يَقْبَلِ اللَّهُ لَهُ صَلَوةٌ ثُمَّ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ قَالَ هَذَا وَضُوءٌ مَنْ تَوَضَّأَهُ أَعْطَاهُ اللَّهُ كَفْلَتَيْنِ مِنَ الْأَجْرِ ثُمَّ تَوَضَّأَ ثَلَاثًا ثَلَاثًا - فَقَالَ هَذَا وَضُوءُنِي وَوَضُوءُ الْمُرْسَلِينَ قَبْلِي .

[৪২০] জা'ফর ইবন মুসাফির (র)..... উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত । একদা রাসূলুল্লাহ (সা) পানি চাইলেন । এরপর তিনি একবার-একবার করে উযূর অঙ্গ ধৌত করলেন এবং বললেন : এটা হচ্ছে উযূর আবশ্যকীয় রূপ । অথবা তিনি বললেন : এটা হলো সেই ব্যক্তির উযূ, যা ব্যতীত আল্লাহ তার সালাত কবুল করবেন না । এরপর তিনি দুইবার-দুইবার করে উযূর অঙ্গগুলো ধুলেন । অতঃপর তিনি

বললেন : এটা হলো সেই ব্যক্তির উয়ু, যে এইরূপে উয়ু করবে, আল্লাহ তাকে দ্বিগুণ পুরস্কার দেবেন।  
অতঃপর তিনি তিনবার-তিনবার উয়ুর অঙ্গ ধৌত করলেন এবং বললেন : এটা হলো আমার উয়ু এবং  
আমার পূর্ববর্তী নবী-রাসূলগণের উয়ু।

### ১৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقَصْدِ فِي الْوُضُوءِ وَكَرَاهِيَةِ التَّعْدِي فِيهِ

অনুচ্ছেদ : সংক্ষিপ্তভাবে উয়ু করা এবং উয়ুর ব্যাপারে বাড়াবাড়ি না করা

৪২১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثنا أَبُو دَاوُدَ - ثنا خَارِجَةُ بْنُ مُصْعَبٍ - عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبِيدٍ - عَنِ الْحُسَيْنِ -  
عَنْ عَتِيٍّ بْنِ ضَمْرَةَ السَّعْدِيِّ - عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ - قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ لِلْوُضُوءِ شَيْطَانًا يُقَالُ لَهُ  
وَلَهَانٌ فَاتَّقُوا وَسْوَاسَ الْمَاءِ

৪২১ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র).... উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন :  
নিশ্চয়ই উয়ুর জন্য একটি শয়তান আছে, যাকে বলা হয় 'অলাহান'। সুতরাং তোমরা পানির ওয়াসুওয়াসা  
থেকে সাবধানতা অবলম্বন করবে।

৪২২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثنا خَالِي يَعْزَى - عَنْ سُفْيَانَ - عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ - عَنْ عَمْرِو بْنِ  
شُعَيْبٍ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ جَدِّهِ - قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَسَأَلَهُ عَنِ الْوُضُوءِ فَأَرَاهُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا -  
ثُمَّ قَالَ هَذَا الْوُضُوءُ فَمَنْ زَادَ عَلَى هَذَا - فَقَدْ أَسَاءَ أَوْ تَعَدَّى أَوْ ظَلَمَ

৪২২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'আমর ইবন শু'আয়ব (রা)-এর দাদার সূত্রে বর্ণিত। তিনি  
বলেন : জনৈক বেদুঈন নবী (সা)-এর কাছে এসে তাঁকে উয়ু সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলো। তিনি তাকে  
তিনবার-তিনবার করে উয়ুর অঙ্গ ধৌত করে দেখালেন। এরপর তিনি বললেন : এই হলো উয়ুর আসল  
রূপ। যে ব্যক্তি এর চাইতে বেশী করবে, সে অবশ্যই মন্দ করবে অথবা সীমালংঘন করবে কিংবা  
যুলুম করবে।

৪২৩ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الشَّافِعِيُّ ابْنُ أَبِي هَرْمَةَ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَبَّاسِ - ثنا سُفْيَانَ - عَنْ عَمْرِو بْنِ  
يَقُولُ سَمِعْتُ أَبْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ بَلَغْتُ عِنْدَ خَالَتِي مِمْوَنَةَ فَقَامَ النَّبِيُّ (ص) فَتَوَضَّأَ مِنْ شَيْءٍ وَضُوءًا - يُقَالُ لَهُ  
فَقَعْتُ فَصَنَعْتُ كَمَا صَنَعَ

৪২৩ আবু ইসহাক শাফিয়ী ইবরাহীম ইবন মুহাম্মদ ইবন 'আক্বাস (র) .... ইবন 'আক্বাস (রা) থেকে  
বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আমার খালা মায়মূনা (রা)-এর কাছে একবার রাত কাটলাম। এরপর নবী  
(সা) (নিদ্রা থেকে উঠে) দাঁড়ান এবং মশক থেকে অল্প-অল্প পানি নিয়ে উয়ু করেন। তখন আমিও  
উঠলাম এবং তিনি যা করলেন, আমিও তাই করলাম।

৪২৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْحِمَصِيُّ ثَنَا بَقِيَّةٌ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْفَضْلِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (ص) رَجُلًا يَتَوَضَّأُ فَقَالَ لَا تُسْرِفْ لَا تُسْرِفْ

৪২৪ মুহাম্মদ ইবন মুসাফফা হিমসী (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) এক ব্যক্তিকে উযু করতে দেখেন এবং তাকে বলেন : অপচয় করো না, অপচয় করো না।

৪২৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا قُتَيْبَةُ - ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمَغَافِرِيِّ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَبَلِيِّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) مَرَّ بِسَعْدٍ ، وَهُوَ يَتَوَضَّأُ - فَقَالَ مَا هَذَا السَّرْفُ ؟ فَقَالَ أَفِي الْوُضُوءِ اسْرَافٌ ؟ قَالَ نَعَمْ - وَإِنْ كُنْتُ عَلَى نَهْرٍ جَارٍ -

৪২৫ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) .... আবদুল্লাহ ইবন 'আমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) সা'দ (রা)-এর কাছে গেলেন। এ সময় তিনি উযু করছিলেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : এটা কেমন অপচয়? (সা'দ) বললেন : উযুর মধ্যেও কি অপচয় আছে? তিনি বললেন : হ্যাঁ। যদিও তুমি প্রবাহিত পানির উপর অবস্থান কর।

## ৪৯ - بَابُ مَا جَاءَ فِي اسْتِغَاغِ الْوُضُوءِ

অনুচ্ছেদ : পরিপূর্ণভাবে উযু করার বর্ণনা

৪২৬ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَادَةَ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ، ثَنَا مُوسَى ، أَبُو جَهْضَمٍ ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِاسْتِغَاغِ الْوُضُوءِ -

৪২৬ আহমদ ইবন আবদাহ (র) .... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের পরিপূর্ণভাবে উযু করার নির্দেশ দিয়েছেন।

৪২৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ - ثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ أَلَا أَدْلِكُكُمْ عَلَى مَا يَكْفِرُ اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا وَيَزِيدُ بِهِ فِي الْحَسَنَاتِ ؟ قَالُوا بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ : قَالَ اسْتِغَاغِ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ ، وَكَثْرَةَ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ -

৪২৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... আবু সা'দীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন যে, আমি কি তোমাদের এমন জিনিসের কথা বাতলে দেব না, যার দ্বারা আল্লাহ তোমাদের গুনাহসমূহ মোচন করবেন এবং নেকীর পরিমাণ বৃদ্ধি করে দেবেন? তারা বললেন : হ্যাঁ ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! তিনি বললেন : তা হচ্ছে কষ্টের সময় পরিপূর্ণরূপে উযু করা, মসজিদের দিকে ঘন ঘন যাতায়াত করা এবং সালাত আদায়ের পর অন্য সালাতের জন্য অপেক্ষা করা।

৪২৮ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ حَمْرَةَ ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ زَيْدٍ عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ رَبَاحٍ عَنْ أَبِي رَبَاحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ كَفَّارَاتُ الْخَطَايَا اسْتِغَاغُ الْوُضُوءِ عَلَى الْمَكَارِهِ ، وَأَعْمَالُ الْأَفْدَامِ إِلَى الْعَسَاجِدِ .

৪২৮ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র)..... আবু হুরয়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : গুনাহের কাফফারা হচ্ছে : কষ্টের সময় পরিপূর্ণভাবে উযু করা এবং মসজিদের দিকে পদচারণা করা।

### ৫০. - بَابُ مَا جَاءَ فِي تَخْلِيلِ اللَّحْيَةِ

অনুবাদ : দাঁড়ি খেলাল করা প্রসঙ্গে

৪২৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْمَدَنِيُّ ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ أَبِي أُمَيَّةٍ ، عَنْ حَسَّانِ بْنِ بِلَالٍ ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ ، قَالَ ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ حَسَّانِ بْنِ بِلَالٍ ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَخْلِلُ لِحْيَتَهُ .

৪২৯ মুহাম্মদ ইবন আবু 'উমর মাদানী ও ইবন আবু 'উমর (র)..... 'আম্মার ইবন ইয়াসির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে তাঁর দাঁড়ি খেলাল করতে দেখেছি।

৪৩০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ الْقُرَظِيُّ ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ، عَنْ إِسْرَائِيلَ ، عَنْ عَامِرِ بْنِ شَقِيقٍ الْأَسَدِيِّ عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، عَنْ عَلَمَانَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ فَخَلَّلَ لِحْيَتَهُ .

৪৩০ মুহাম্মদ ইবন আবু খালিদ কাযবিনী (র) ..... 'উসমান (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করলেন এবং তিনি তাঁর দাঁড়ি খেলাল করলেন।

৪৩১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَفْصٍ ابْنُ هِشَامٍ بْنِ زَيْدٍ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ - ثَنَا يَحْيَى ابْنُ كَثِيرٍ ، أَبُو النَّضْرِ ، صَاحِبُ الْبَصْرِيِّ ، عَنْ يَزِيدَ الرُّقَاشِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا تَوَضَّأَ خَلَّلَ لِحْيَتَهُ وَفَرَّجَ أَصَابِعَهُ مَرَّتَيْنِ .

৪৩১ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন হাফস ইবন হিশাম ইবন যায়দ ইবন আনাস ইবন মালিক (র) .... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন উযু করতেন, তখন তিনি দাঁড়ি খেলাল করতেন এবং আঙ্গুলের ফাঁকসমূহ দুইবার খেলাল করতেন।

৪৩২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ ابْنُ حَبِيبٍ - ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ قَيْسٍ ، حَدَّثَنِي نَافِعٌ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا تَوَضَّأَ عَرَّكَ عَارِضِيهِ بَعْضَ الْعَرَكِ ، ثُمَّ شَبَّكَ لِحْيَتَهُ بِأَصَابِعِهِ مِنْ تَحْتِهَا .



৪৩২ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) .... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন উযু করতেন, তখন তিনি তাঁর কপালের দুই পাশ ধীরে ধীরে রগড়াতে। অতঃপর তিনি তাঁর আঙ্গুল দিয়ে নীচের দিকে থেকে দাঁড়ি খেলাল করতেন।

৪৩৩ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقِّيُّ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رِيعَةَ الْكَلَابِيُّ ثَنَا وَأَصْلُ ابْنِ السَّائِبِ الرُّقَاشِيُّ، عَنْ أَبِي سُوْدَةَ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ فَخَلَّلَ لِحْيَتَهُ.

৪৩৩ ইসমাঈল ইবন 'আবদুল্লাহ রাক্বী (র) .... আবু আইযুব আনসারী (রা) বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে উযু করার সময় তাঁর দাঁড়ি খেলাল করতে দেখেছি।

### ৫১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي مَسْحِ الرَّاسِ

অনুচ্ছেদ : মাথা মাসেহ করা প্রসঙ্গে

৪৩৪ حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ، وَحَرْمَلَةُ ابْنُ يَحْيَى، قَالَا أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الشَّافِعِيُّ، قَالَ أَنْبَأَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ، عَنْ عُمَرُو ابْنِ يَحْيَى، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ، وَهُوَ جَدُّ عُمَرُو بْنِ يَحْيَى هَلْ تَسْتَطِيعُ أَنْ تُرِينِي كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَتَوَضَّأُ؟ فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ نَعَمْ فَدَعَا بِوَضُوءٍ، فَأَفْرَغَ عَلَى يَدَيْهِ، فَغَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ تَمَضَّمْ وَأَسْتَنْثَرُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ يَدَيْهِ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ، ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ بِيَدَيْهِ فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَدْبَرَ - بَدَأَ بِمَقْدَمِ رَأْسِهِ - ثُمَّ ذَهَبَ بِهِمَا إِلَى فِقَاهٍ ثُمَّ رَدَّهُمَا حَتَّى رَجَعَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ

৪৩৪ রবী ইবন সুলায়মান ও হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র) .... ইয়াহইয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি 'আমর ইবন ইয়াহইয়ার পিতামহ আবদুল্লাহ ইবন যায়দ (রা)-কে বললেন : আপনি কি আমাকে দেখাতে পারেন কিভাবে রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করতেন? তখন আবদুল্লাহ ইবন যায়দ (রা) বললেন : হ্যাঁ। তখন তিনি উযু পানি চাইলেন এবং তিনি তাঁর হাতে পানি ঢেলে উভয় হাত দুইবার ধুলেন। এরপর তিনি তিন-তিনবার করে কুলি করলেন এবং নাকে পানি দিলেন। অতঃপর তিনি তাঁর মুখমন্ডল তিনবার ধৌত করলেন। এরপর তিনি তাঁর দুই হাত কনুইসহ দুইবার ধৌত করলেন। অতঃপর উভয় হাত দিয়ে সামনের দিক থেকে এবং পেছনের দিক থেকে তাঁর মাথা মাসেহ করলেন। তিনি মাথার সামনের দিক থেকে শুরু করলেন এবং দুই হাত ঘাড় পর্যন্ত নিলেন। অতঃপর পেছন দিক থেকে উভয় হাত ফিরিয়ে যেখানে থেকে মাসেহ শুরু করেছেন, সেখানে নিয়ে আসেন। অতঃপর তাঁর দুই পা ধুলেন।

৪৩৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عُبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ، عَنْ حَجَّاجٍ، عَنْ غُطَّاءٍ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ فَمَسَحَ رَأْسَهُ مَرَّةً

৪৩৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'উসমান ইবন 'আফফান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে উযূর মধ্যে তাঁর মাথা একবার মাসেহ করতে দেখেছি।

১৩৬ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ السَّرِيِّ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ عَلِيٍّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) مَسَحَ رَأْسَهُ مَرَّةً .

৪৩৬ হান্নাদ ইবন সারী (র) .... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর মাথা একবার মাসেহ করতেন।

১৩৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَارِثِ الْمِصْرِيُّ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ رَاشِدٍ الْبَصْرِيُّ ، عَنْ يَزِيدَ مَوْلَى سَلَمَةَ ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ فَمَسَحَ رَأْسَهُ مَرَّةً .

৪৩৭ মুহাম্মদ ইবন হারিস মিসরী (র)..... সালামা ইবন আকওয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে উযূ করতে দেখেছি। তিনি তাঁর মাথা একবার মাসেহ করেন।

১৩৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ مَعْوَدٍ بْنِ عَفْرَاءَ ، قَالَتْ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَمَسَحَ رَأْسَهُ مَرَّتَيْنِ .

৪৩৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... রবী' বিনতে মুআওযিয ইবন আফরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) উযূ করেন। এরপর তিনি তাঁর মাথা দুইবার মাসেহ করেন।

## ৫১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي مَسْحِ الْأُذُنَيْنِ

অনুচ্ছেদ : উভয় কান মাসেহ করা প্রসঙ্গে

১৩৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) مَسَحَ أُذُنَيْهِ ، دَاخِلَهُمَا بِالسَّبَّابَتَيْنِ ، وَخَالَفَ ابْهَامَيْهِ إِلَى ظَاهِرِ أُذُنَيْهِ - فَمَسَحَ ظَاهِرَهُمَا وَيَاطِنَهُمَا .

৪৩৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... ইবন 'আক্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর উভয় কান মাসেহ করেন। তিনি তাঁর শাহাদাত আঙ্গুলীদ্বয় দুই কানের ছিদ্রপথে প্রবেশ করান এবং তাঁর বৃদ্ধাঙ্গুলীদ্বয় কানের বাইরের অংশে রাখেন। এভাবে তিনি দুই কানের ভেতর ও বাহির উভয় অংশ মাসেহ করেন।

১৪০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا شَرِيكَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ الرَّبِيعِ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) تَوَضَّأَ فَمَسَحَ ظَاهِرَ أُذُنَيْهِ وَيَاطِنَهُمَا .

৪৪০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... রবী' (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) উযু করেন এবং তিনি তাঁর উভয় কানের ভেতর ও বাইরের অংশ মাসেহ করেন।

৪৪১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا وَكَانَ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ مَعْوَدٍ بْنِ عَفْرَاءَ، قَالَتْ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ (ص) فَأَدْخَلَ اصْصَبِيهِ فِي حُجْرِي أُذُنَيْهِ.

৪৪১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (রা) .... রবী' বিনতে মুআওবিয় ইবন 'আফরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) উযু করেন এবং তিনি তাঁর হাতের দুইটি আঙ্গুল তাঁর দুই কানের ছিদ্রপথে প্রবেশ করান।

৪৪২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا الْوَلِيدُ - ثَنَا حَرِيزُ بْنُ عُثْمَانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرِبٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَأُذُنَيْهِ ظَاهِرِهِمَا وَبَاطِنَهُمَا.

৪৪২ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... মিকদাম ইবন মা'দি কারিব (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করেন। এবং তাঁর মাথা মাসেহ করেন, আর তাঁর উভয় কানের ভেতর ও বাইরের অংশ মাসেহ করেন।

## ৫২ - بَابُ الْأُذُنَيْنِ مِنَ الرَّأْسِ

অনুবাদ : উভয় কান মাথার অন্তর্ভুক্ত

৪৪৩ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ، عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ تَمِيمٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْأُذُنَانِ مِنَ الرَّأْسِ.

৪৪৩ সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র)..... আবদুল্লাহ ইবন যায়দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : উভয় কান মাথার অন্তর্ভুক্ত।

৪৪৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيَْادٍ - أَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ سِنَانِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ الْأُذُنَانِ مِنَ الرَّأْسِ وَكَانَ يَمْسَحُ رَأْسَهُ مَرَّةً - وَكَانَ يَمْسَحُ الْمَاقِئِينَ.

৪৪৪ মুহাম্মদ ইবন যিয়াদ (র) .... আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : উভয় কান মাথার অন্তর্ভুক্ত। আর তিনি তাঁর মাথা একবার মাসেহ করতেন এবং নাক সংলগ্ন চোখের কোটরদ্বয় মাসেহ করতেন।

৪৪৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَصِينِ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلَانَةَ ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ

الْجَزْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ ، عَنْ أَبِي مُرَيْزَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْأَذْنَانِ مِنَ الرَّأْسِ .

৪৪৫ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : উভয় কান মাথার অন্তর্ভুক্ত ।

## ৫১ - يَابُ تَخْلِيلِ الْأَصَابِعِ

অনুবাদ : আব্দুল খেলাল করা

৪৪৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَنِّفِ الْحِمَصِيُّ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَمِيزٍ ، عَنْ ابْنِ لَهْيَعَةَ - حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ عَمْرٍو

وَالْمَعَاوِرِيُّ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحَبْلِيِّ ، عَنْ الْمُسْتَوْدِدِ بْنِ شَدَّادٍ ، قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ فَخَلَّلَ أَصَابِعَ رِجْلَيْهِ بِخُصْرِهِ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ - ثَنَا خَلَادُ بْنُ يَحْيَى الْحَلَوَانِيُّ - ثَنَا قُتَيْبَةُ - ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ

৪৪৬ মুহাম্মদ ইবন মুসাফফা হিমসী (র)..... মুস্তাওরিদ ইবন শাদ্দাদ (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে উযু করতে দেখেছি । তিনি তাঁর হাতের আঙ্গুলের অগ্রভাগ দিয়ে তাঁর পায়ের আঙ্গুলসমূহ খেলাল করেন ।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) .... ইবন লাহীআ (র) থেকে বর্ণিত । তিনি উপরিউক্ত সনদে বর্ণিত হাদীসের অনুরূপ উল্লেখ করেন ।

৪৪৭ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ الْجَوْهَرِيُّ - ثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي الزِّنَادِ ،

عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ ، عَنْ صَالِحٍ ، مَوْلَى الثَّوَمَةِ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَاسْبِغِ الْوُضُوءَ وَاجْعَلِ الْمَاءَ بَيْنَ أَصَابِعِ رِجْلَيْكَ وَبَيْنَ يَدَيْكَ .

৪৪৭ ইবরাহীম ইবন সা'য়ীদ জাওহারী (র) .... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তুমি সালাত আদায়ের ইচ্ছা করবে, তখন তুমি পূর্ণভাবে উযু করে নেবে । আর তোমার উভয় হাত ও পায়ের আঙ্গুলসমূহের মাঝখানে পানি পৌছাবে ।

৪৪৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَحْيَى ابْنُ سَلِيمٍ الطَّائِفِيُّ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ كَثِيرٍ ، عَنْ عَاصِمِ

بْنِ لَقِيطٍ بْنِ صَبْرَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) اسْبِغِ الْوُضُوءَ وَخَلِّلْ بَيْنَ الْأَصَابِعِ .

৪৪৮ আবু বকর ইবন শায়বা (র)..... লাকীত ইবন সাবির (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা পূর্ণরূপে উযু করবে এবং আঙ্গুলসমূহের মাঝখানে খেলাল করবে ।



৪৪৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّقَاشِيُّ، ثنا مَعْمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ - ثَلَاثِي أَبِي - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا تَوَضَّأَ حَرَّكَ خَاتَمَهُ.

৪৪৯ আবদুল মালিক ইবন মুহাম্মদ রাকশী (র)..... আবু রা'ফে (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) যখন উযু করতেন, তখন তাঁর হাতের আংটি নাড়াচাড়া করতেন।

### ৫৫ - بَابُ غَسْلِ الْعَرَاقِيبِ

অনুচ্ছেদ : পায়ের গোড়ালী ধোয়া

৪৫০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثنا وَكِيعٌ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ، عَنْ أَبِي يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، قَالَ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَوْمًا يَتَوَضَّؤْنَ وَأَعْقَابُهُمْ تَلَوُّحٌ فَقَالَ وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ - اسْبِغُوا الْوُضُوءَ.

৪৫০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ..... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) কতিপয় লোককে উযু করতে দেখলেন অথচ তাদের গোড়ালী (তুকানো থাকার কারণে) চমকচ্ছিল। তখন তিনি বললেন : শক্তির সাবধান বাণী সে ব্যক্তিদের জন্য, যারা উযুর সময় পায়ের গোড়ালী ধোয়ার ব্যাপারে উদাসীনতা প্রকাশ করে। তোমরা পরিপূর্ণরূপে উযু করবে।

৪৫১ حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثنا عَبْدُ الْمُؤْمِنِ بْنُ عَمْرِو - ثنا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ حَرْبٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ.

৪৫১ আবু হাতিম (র) .... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : শক্তির সাবধান বাণী সে ব্যক্তিদের জন্য, যারা উযুর সময় পায়ের গোড়ালী ধোয়ার ব্যাপারে উদাসীনতা প্রকাশ করে।

৪৫২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءِ الْمَكِّيُّ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، وَأَبُو خَالِدٍ الْأَخْمَرُ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، قَالَ رَأَتْ عَائِشَةُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ وَهُوَ يَتَوَضَّأُ - فَقَالَتْ اسْبِغِ الْوُضُوءَ - فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ وَيْلٌ لِلْعَرَاقِيبِ مِنَ النَّارِ.

৪৫২ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ ও আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... আবু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আয়েশা (রা) আবদুর রহমান (রা)-কে উযু করতে দেখে বললেন : আপনি পরিপূর্ণরূপে উযু করুন। কেননা আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : শক্তির সাবধান বাণী তাদের জন্য, যারা উযুর সময় পায়ের গোড়ালী ধোয়ার ব্যাপারে উদাসীনতা প্রকাশ করে।

৪৫২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَّارِبِ - ثنا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ - ثنا سَهْلٌ ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ

৪৫৩ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র)..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আফসোস ঐ শুকনো গোড়ালীর জন্য, যা আগুনে ধ্বংস হবে।

৪৫৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي كُرَيْبٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ وَيْلٌ لِلْفِرَاقِيبِ مِنَ النَّارِ

৪৫৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : ঐ শুকনো গোড়ালীর জন্য আফসোস! যা আগুনে ধ্বংসপ্রাপ্ত হবে।

৪৫৫ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ ، وَعُثْمَانُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الدِمَشْقِيُّانِ قَالَا ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا شَيْبَةُ بْنُ الْأَحْنَفِ ، عَنْ أَبِي سَلَامٍ الْأَسْوَدِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ الْأَشْعَرِيِّ حَدَّثَنِي أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْأَشْعَرِيُّ ، عَنْ خَالِدِ بْنِ الْوَلِيدِ ، وَيزِيدُ بْنُ أَبِي سَفْيَانَ ، وَشَرْحَبِيلُ بْنُ حُسَيْنَ ، وَغَمْرُو بْنُ الْعَاصِ - كُلُّهُمْ سَمِعُوا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ أَتَمُّوا الْوُضُوءَ - وَيْلٌ لِلْأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ

৪৫৫ আব্বাস ইবন উসমান ও উসমান ইবন ইসমাঈল দিমাশকী (র)..... খালিদ ইবন ওয়ালীদ, ইয়াযীদ ইবন আবু সুফয়ান, শরাহবীল ইবন হাসান ও আমর ইবন আস (রা) থেকে বর্ণিত। এরা সবাই রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে শুনেছেন যে, তিনি বলেছেন : তোমরা পরিপূর্ণভাবে উযু করবে। আফসোস ঐ শুকনো গোড়ালীর জন্য যা জাহান্নামে ধ্বংসপ্রাপ্ত হবে।

## ৫৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي غَسْلِ الْقَدَمَيْنِ

অনুচ্ছেদ : দুই পা ধোয়া প্রসঙ্গে

৪৫৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو الْأَحْوَصِ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ أَبِي حَيَّةَ ، قَالَ رَأَيْتُ عَلِيًّا تَوَضَّأَ فَغَسَلَ قَدَمَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ ثُمَّ قَالَ ارْدَدْتُ أَنْ أُرِيكُمْ طُهُورَ نَبِيِّكُمْ (ص)

৪৫৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... আবু হাইয়্যা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আলী (রা)-কে উযু করতে দেখেছি। তিনি তাঁর উভয় পা টাখনু পর্যন্ত ধৌত করলেন। এরপর বললেন : আমি তোমাদেরকে তোমাদের নবী (সা)-এর উযু করার পদ্ধতি দেখাতে চাইছি।

৪৫৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا جَرِيرُ بْنُ عُثْمَانَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَيْسَرَةَ ، عَنْ الْمُقْدَامِ بْنِ مَعْدِيكَرَبَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا

৪৫৭ হিশাম ইবন আশ্বার (র).... মিকদাম ইবন মা'দি কারিব (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করেন এবং এ সময় তিনি তাঁর উভয় পা তিন-তিনবার করে ধৌত করেন।

৪৫৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا ابْنُ عُثَيْمٍ ، عَنْ رَوْحِ بْنِ الْقَاسِمِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، قَالَ أَتَانِي ابْنُ عَبَّاسٍ فَسَأَلَنِي عَنْ هَذَا الْحَدِيثِ - تَعْنِي حَدِيثَهَا الَّذِي ذَكَرْتَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ - فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ إِنَّ النَّاسَ اتَّبَعُوا إِلَّا الْغَسْلَ ، وَلَا أَجِدُ فِي كِتَابِ اللَّهِ إِلَّا الْمَسْحَ .

৪৫৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... রবী' (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইবন আব্বাস (রা) আমার কাছে এলেন। এরপর তিনি আমাকে এই হাদীস সম্পর্কে জিজ্ঞাস্য করেন। অর্থাৎ সেই হাদীস, যা আমি উল্লেখ করেছি : রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করেন এবং তাঁর উভয় পা ধৌত করেন। ইবন আব্বাস (রা) বললেন : লোকেরা তো পা ধোয়া স্বীকার করেন কিন্তু আমি আল্লাহর কিতাবে মাসেহ ব্যতীত কিছুই পাইনি।

## ৫৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ عَلَى مَا أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى

অনুবাদ : আল্লাহর নির্দেশিত পন্থায় উযু করা

৪৫৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَفْصٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ ، أَبِي صَخْرَةَ ، قَالَ سَمِعْتُ حُمْرَانَ يُحَدِّثُ أَبَا بَرْدَةَ فِي الْمَسْجِدِ أَنَّهُ سَمِعَ عُثْمَانَ بْنَ عَفَّانٍ يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ مَنْ أَتَمَّ الْوُضُوءَ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ ، فَالْصَّلَاةُ الْمَكْتُوبَاتُ كَفَّارَاتٌ لِمَا بَيْنَهُنَّ .

৪৫৯ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... 'উসমান ইবন আফফান (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি আল্লাহর নির্দেশ মতাবিক পূর্ণরূপে উযু করবে, তার ফরয সালাতসমূহ মধ্যবর্তী সময়ের গুনাহের কাফফারা হবে।

৪৬০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا حَجَّاجٌ ، ثَنَا هَمَّامٌ ، ثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ ، حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ يَحْيَى بْنِ خَلَّادٍ ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمِّهِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ ، أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ إِنَّهَا لَا تَتِمُّ صَلَاةٌ لِأَحَدٍ حَتَّى يُسَبِّحَ الْوُضُوءَ كَمَا أَمَرَهُ اللَّهُ تَعَالَى - يَغْسِلُ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ، وَيَمْسَحُ بِرَأْسِهِ وَرِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ .

৪৬০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... রিফা'আহ ইবন রাফে' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি নবী (সা)-এর কাছে বসা ছিলেন। তখন তিনি (সা) বললেন : কারো সালাত সে সময় পর্যন্ত পরিপূর্ণ হবে না, যতক্ষণ না সে আল্লাহর নির্দেশ মতাবিক পূর্ণরূপে উযু করে। সে তার মুখমণ্ডল এবং দুই হাত কনুই সহ ধৌত করবে এবং তার মাথা মাসেহ করবে ও উভয় পা টাখনু পর্যন্ত ধুয়ে নেবে।

## ৫৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّضَعِ بَعْدَ الْوُضُوءِ

অনুচ্ছেদ : উযু পরে পানি ছিটানো প্রসঙ্গে

৪৬১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ - ثنا زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ - قَالَ قَالَ مُتَّصِرٌ - حَدَّثَنَا مُجَاهِدٌ ، عَنْ الْحَكَمِ بْنِ سَفْيَانَ الثَّقَفِيِّ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ ثُمَّ أَخَذَ كَفًّا مِنْ مَاءٍ فَتَضَعَهُ بِهِ فَرْجَهُ .

৪৬২ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْفَرْيَابِيُّ - ثنا حُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - ثنا ابْنُ لَهْيَعَةَ - عَنْ عَقِيلِ بْنِ الرَّهَرِيِّ ، عَنْ عُرْوَةَ ، قَالَ حَدَّثَنَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَبِيهِ زَيْدِ بْنِ حَارِثَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَلَّمَنِي جِبْرِئِيلُ الْوُضُوءَ - وَأَمَرَنِي أَنْ أَتَضَعِ تَحْتَ ثَوْبِي . لَمَّا يَخْرُجُ مِنَ الْبَوْلِ بَعْدَ الْوُضُوءِ . قَالَ الْحَسَنُ بْنُ سَلَمَةَ - ثنا أَبُو حَاتِمٍ ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُونُسَ التَّنَيْسِيُّ - ثنا ابْنُ لَهْيَعَةَ فَذَكَرَ نَحْوَهُ

৪৬৩ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ سَلَمَةَ الْحُمَيْدِيُّ - ثنا سَلَمُ بْنُ قُتَيْبَةَ - ثنا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْهَاشِمِيُّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَاجِ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا تَوَضَّأْتَ فَاتَّضَعْ .

৪৬৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ - ثنا قَيْسُ بْنُ أَبِي لَيْلَى . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَتَضَعُ فَرْجَهُ .

৪৬৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ - ثنا قَيْسُ بْنُ أَبِي لَيْلَى . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَتَضَعُ فَرْجَهُ .

৪৬৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ - ثنا قَيْسُ بْنُ أَبِي لَيْلَى . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَتَضَعُ فَرْجَهُ .

৪৬৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ - ثنا قَيْسُ بْنُ أَبِي لَيْلَى . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَتَضَعُ فَرْجَهُ .

৪৬৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ - ثنا قَيْسُ بْنُ أَبِي لَيْلَى . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَتَضَعُ فَرْجَهُ .

৪৬৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ - ثنا قَيْسُ بْنُ أَبِي لَيْلَى . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَتَضَعُ فَرْجَهُ .

৪৭০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَاصِمُ بْنُ عَلِيٍّ - ثنا قَيْسُ بْنُ أَبِي لَيْلَى . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَتَضَعُ فَرْجَهُ .



## ৫৭ - بَابُ الْمَبْدِيلِ بَعْدَ الْوُضُوءِ وَ بَعْدَ الْغُسْلِ

অনুচ্ছেদ : উষু ও গোসলের পর কুমাল ব্যবহার করা

৪৬৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ ، أَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ ، أَنَّ أَبَا مَرْثَةَ ، مَوْلَى عَقِيلٍ ، حَدَّثَهُ أَنَّ أُمَّ هَانِئَةَ بِنْتَ أَبِي طَالِبٍ حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا كَانَتْ عَامَ الْفَتْحِ ، قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِلَى غَسَلِهِ - فَسَتَرَتْ عَلَيْهِ فَاطِمَةً ، ثُمَّ أَخَذَتْ ثَوْبَهُ فَالْتَحَفَ بِهِ .

৪৬৫ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র).... উযু হানী বিনতে আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেছেন : মক্কা বিজয়ের দিনে রাসূলুল্লাহ (সা) গোসলের জন্য দাঁড়ালেন। তখন ফাতিমা (রা) তাকে পর্দা করেন। এরপর তিনি তাঁর কাপড় হাতে নিয়ে শরীরে পেচালেন (অর্থাৎ গা মুছে ফেললেন)।

৪৬৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا ابْنُ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدِ بْنِ زُرَّارَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ شُرَحْبِيلٍ ، عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ ، قَالَ أَتَانَا النَّبِيُّ (ص) فَوَضَعْنَا لَهُ مَاءً فَاغْتَسَلَ - ثُمَّ اتَّيْنَاهُ بِمِلْحَفَةٍ وَرَسِيَّةٍ فَاسْتَمَلَّ بِهَا فَكَانَنِي أَنْظُرُ إِلَى أَثَرِ الْوَرَسِ عَلَى عُنُقِهِ .

৪৬৬ আলী ইবন মুহাম্মদ (র).... কায়স ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আমাদের মাঝে এলেন, আমরা তাঁর গোসলের জন্য পানি রাখলাম। তিনি গোসল করলেন। এরপর আমি তাঁর কাছে একটি রস্মীন চাদর নিয়ে এলাম। তিনি তাঁর শরীরে সেটি জড়ালেন। মনে হয় আমি যেন তাঁর পেটের উপর কুসুম বর্ণের চিহ্ন দেখতে পাচ্ছি।

৪৬৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ ، عَنْ كُرَيْبٍ - ثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ وَ عَنْ خَالَتِهِ مَيْمُونَةَ قَالَتْ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بِثَوْبٍ ، حِينَ اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ فَرَدَّهُ وَجَعَلَ يَنْفُضُ الْمَاءَ .

৪৬৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র).... মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে একটি কাপড় নিয়ে এলাম। এ সময় তিনি জানাবাতের গোসল করছিলেন। তিনি সেটি ফেরত দিলেন এবং তখন তাঁর শরীর থেকে পানি ঝাড়ছিলেন।

৪৬৮ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ ، وَ أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ ، قَالَا ثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ السَّمْطِ - ثَنَا الْوَضِئُ بْنُ عَطَاءٍ - عَنْ مَحْفُوظِ بْنِ عُلْقَمَةَ ، عَنْ سَلْمَانَ الْفَارِسِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ ، فَقَلَّبَ جَبَّةَ صُوفٍ كَانَتْ عَلَيْهِ ، فَمَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ .

৪৬৮ আব্বাস ইবন ওয়ালীদ ও আহমাদ ইবন আযহার (র).... সালমান ফারিসী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করেন এবং তিনি তাঁর পরিধানের জুকা উচিয়ে তাঁর মুখমণ্ডল মাসেহ করেন।

## ৬. - بَابُ مَا يُقَالُ بَعْدَ الْوُضُوءِ

অনুচ্ছেদ : উযু পরের দু'আ

৪৬৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا أَبُو نَعِيمٍ - ثنا عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَهَبٍ ، أَبُو سَلَيْمَانَ النُّخَعِيُّ قَالَ حَدَّثَنِي زَيْدُ الْقَمِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ - ثُمَّ قَالَ ، ثَلَاثَ مَرَّاتٍ : أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، فَتَبَحَّ لَهُ ثَمَانِيَةُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ - مِنْ أَيَّهَا شَاءَ دَخَلَ . قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ الْقَطَّانُ - ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرِ - ثنا أَبُو نَعِيمٍ بِنَحْوِهِ .

৪৬৯ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র).... আনাস ইবন মালিক (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, যে ব্যক্তি উত্তমরূপে উযু করে, অতঃপর তিনবার বলে :

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

“আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, আল্লাহ ব্যতীত কোন ইলাহ নেই, তিনি এক তাঁর কোন শরীক নেই এবং আমি আরো সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মদ (সা) তাঁর বান্দা ও রাসূল।” তার জন্য জান্নাতের আটটি দরজা খুলে দেওয়া হবে, সে যে দরজা দিয়ে ইচ্ছা, তাতে প্রবেশ করবে।

আবুল হাসান ইবন সালামা কাত্তান (র).... আবু নু'আয়ম (র) অনুরূপ বর্ণনা করেন।

৪৭০ حَدَّثَنَا عَلْقَمَةُ بْنُ عَمْرِو الدَّارِمِيُّ - ثنا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ ، عَنْ أَبِي اسْحَاقَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَطَاءِ الْبَجَلِيِّ ، عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَا مِنْ مُسْلِمٍ يَتَوَضَّأُ فَيُحْسِنُ الْوُضُوءَ ثُمَّ يَقُولُ : أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، إِلَّا افْتَحَتْ لَهُ ثَمَانِيَةُ أَبْوَابِ الْجَنَّةِ . يَدْخُلُ مِنْ أَيَّهَا شَاءَ .

৪৭০ আলকামা ইবন 'আমর দারিমী (র)..... 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে কোন মুসলিম ব্যক্তি উত্তমরূপে উযু করে, এরপর বলে :

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ

“আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, আল্লাহ ব্যতীত কোন ইলাহ নেই এবং আমি আরো সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মদ (সা) তাঁর বান্দা এবং তাঁর রাসূল।” তার জন্য জান্নাতের আটটি দরজা খুলে দেওয়া হবে, সে যে দরজা দিয়ে ইচ্ছা, তাতে প্রবেশ করবে।

## ৬১ - بَابُ الْوُضُوءِ بِالصُّفْرِ

অনুচ্ছেদ : পিতলের পাত্রে উযু করা

৪৭১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ الْمَاجَشُونِ - ثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ - صَاحِبِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ آتَانَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَأَخْرَجَنَا لَهُ مَاءً فِي ثَوْبٍ مِنْ صُفْرٍ - فَنَوَضَّأُ بِهِ -

৪৭১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... নবী (সা)-এর সাহাবী আবদুল্লাহ ইবন যায়দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের কাছে আসেন। এ সময় আমরা একটি পিতলের পাত্রে তাঁর জন্য উযুর পানি পেশ করি। তখন তিনি তা দিয়ে উযু করেন।

৪৭২ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ - ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَاوَرْدِيُّ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ - عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَحْشٍ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ جَحْشٍ - أَنَّهُ كَانَ لَهَا مِخْضَبٌ مِنْ صُفْرٍ - قَالَتْ كُنْتُ أَرْجِلُ رَأْسَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِيهِ -

৪৭২ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (রা).... যয়নাব বিনতে জাহুহাশ (রা) থেকে বর্ণিত। তাঁর কাছে পিতলের একটি পাত্র ছিল। তিনি বলেন : আমি তাতে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মাথার চুল আঁচড়াতাম।

৪৭৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ شَرِيكَ - عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ جَرِيرٍ - عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرٍو بْنِ جَرِيرٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) تَوَضَّأَ فِي ثَوْبٍ -

৪৭৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (রা).... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) পিতলের একটি পাত্রে উযু করেন।

## ৬২ - بَابُ الْوُضُوءِ مِنَ النَّوْمِ

অনুচ্ছেদ : নিদ্রা থেকে জেগে উঠে উযু করা

৪৭৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا الْأَعْمَشُ - عَنْ إِبْرَاهِيمَ - عَنْ الْأَسْوَدِ - عَنْ عَائِشَةَ - قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَنَامُ حَتَّى يَنْفُخَ - ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي - وَلَا يَتَوَضَّأُ - قَالَ الطَّنَافِيسِيُّ قَالَ وَكِيعٌ تَغْنَى وَهُوَ سَاجِدٌ -

৪৭৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) নিদ্রা যেতেন, এমন কি তাঁর নাক ডাকতো। এর পর তিনি নিদ্রা থেকে উঠে সালাত আদায় করতেন এবং উযু করতেন না।

তানাকিসী (র) বলেন যে, ওয়াকী' (র) বলেছেন : কোন কোন সময় সিজদার মধ্যে তাঁর অবস্থা একপ হতো।

৪৭৫ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ - ثنا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ - عَنْ حَجَّاجٍ ، عَنْ فَضِيلِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَامَ حَتَّى نَفَخَ - ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى .

৪৭৫ আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) নিদ্রা যেতেন, এমন কি তাঁর নাক ডাকতো। এরপর তিনি উঠে সালাত আদায় করতেন।

৪৭৬ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ - عَنْ ابْنِ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ حُرَيْثِ بْنِ أَبِي مَطْرٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَّادٍ ، أَبِي هُبَيْرَةَ الْأَنْصَارِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ كَانَ نَوْمُهُ ذَلِكَ وَهُوَ جَالِسٌ .

৪৭৬ আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা (র)..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) কখনো কখনো উপবিষ্ট হয়ে নিদ্রা যেতেন।

৪৭৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْجَمْعِيُّ - ثنا بَقِيَّةٌ ، عَنِ الْوَصِيِّ بْنِ عَطَاءٍ عَنْ مَحْفُوظِ بْنِ عَلْقَمَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَائِدِ الْأَزْدِيِّ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ الْعَيْنُ وَكَأَ السَّهِّ - فَمَنْ نَامَ فَلْيَتَوَضَّأْ .

৪৭৭ মুহাম্মাদ ইবন মুসাফফা হিমসী (র)..... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : চক্ষু নিতলের বন্ধন স্বরূপ। সুতরাং যে ব্যক্তি নিদ্রা যায়, সে যেন উষ্য করে।

৪৭৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - عَنْ عَاصِمٍ ، عَنْ زُرَّارٍ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ عَسَّالٍ - قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَأْمُرُنَا أَنْ لَا تَنْزِعَ خِفَافُنَا ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ إِلَّا مِنْ جَنَابَةِ لُكْنٍ مِنْ غَانِطٍ وَبَوْلٍ وَنَوْمٍ .

৪৭৮ আবু বাকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... সাফওয়ান ইবন আসুসাল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদেরকে (জানাবাত ব্যতিরেকে) তিন দিন পর্যন্ত মোজা না খোলার নির্দেশ দিয়েছেন। তবে পায়খানা, পেশাব ও নিদ্রার কথা ভিন্নতর।

## ৬২ - بَابُ الْوُضُوءِ مِنْ مَسِّ الذِّكْرِ

অনুচ্ছেদ : লজ্জাস্থান স্পর্শ করার পরে উষ্য করা

৪৭৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ مَرْوَانَ بْنِ الْحَكَمِ ، عَنْ بُسْرَةَ بِنْتِ صَفْوَانَ ، قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا مَسَّ أَحَدُكُمْ ذِكْرَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ .



৪৭৯ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র).... বুসরা বিনতে সাফওয়ান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ তার লজ্জাস্থান স্পর্শ করে, তখন সে যেন উযু করে।

৪৮০ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحَرَامِيُّ - ثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى - ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ - جَمِيعًا عَنْ ابْنِ أَبِي ذَيْبٍ ، عَنْ عَقْبَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا مَسَّ أَحَدُكُمْ ذَكَرَهُ ، فَعَلَيْهِ الْوُضُوءُ .

৪৮০ ইবরাহীম ইবন মুনযির হিয়ামী ও আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ তার লজ্জাস্থান স্পর্শ করে, তখন তার উপর উযু আবশ্যক।

৪৮১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا الْمُعَلَّى بْنُ مَتَّصُورٍ - ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ بِشِيرٍ بْنُ ذَكْوَانَ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حَمِيدٍ - ثَنَا الْأَعْلَاءُ بْنُ الْحَارِثِ ، عَنْ مَكْحُولٍ ، عَنْ عَثْبَةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ ، قَالَتْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَنْ مَسَّ فَرْجَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ .

৪৮১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আবদুল্লাহ ইবন আহমদ ইবন বাশীর ইবন যাকওয়ান দিমাশকী (র) ..... উম্মে হাবীবা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি তার লজ্জাস্থান স্পর্শ করে, সে যেন উযু করে নেয়।

৪৮২ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ - ثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ حَرْبٍ ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ أَبِي فَرْوَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَنْ مَسَّ فَرْجَهُ فَلْيَتَوَضَّأْ .

৪৮২ সুফয়ান ইবন ওয়াকী (র).... আবু আইয়ুব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি তার লজ্জাস্থান স্পর্শ করে, সে যেন উযু করে।

## ৬৬ - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ

অনুচ্ছেদ : লজ্জাস্থান স্পর্শ করলে উযু করা অপরিহার্য নয়

৪৮৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَابِرٍ ، قَالَ سَمِعْتُ قَيْسَ بْنَ ظَلْقٍ الْحَنْفِيَّ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) ، سُبُلَ عَنْ مَسِّ الذَّكَرِ ، فَقَالَ لَيْسَ فِيهِ وَضُوءٌ - إِنَّمَا هُوَ مِنْكَ .

৪৮৩ আলী ইবন মুহাম্মদ (র).... তালক হানফী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে শুনেছি যে, তাঁকে লজ্জাস্থান স্পর্শ করার বিষয়ে জিজ্ঞাসা করা হলো। তখন তিনি বললেন : তাতে উযুর প্রয়োজন নেই। কেননা তা তো তোমার শরীরেরই অংশবিশেষ।

৪৮৪ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارٍ الْحُمْصِيُّ - ثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ ، عَنْ الْقَاسِمِ ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنْ مَسْرِ الذَّكَرِ ، فَقَالَ إِنَّمَا هُوَ حِزٌّ مِنْكَ .

৪৮৪ আমর ইবন 'উসমান ইবন সা'য়ীদ ইবন কাসীর ইবন দীনার হিমসী (র)... আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-কে লজ্জাস্থান স্পর্শ করা সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হলো। তখন তিনি বললেন : এটাতো তোমার শরীরের একটি অংশ।

## ১০ - بَابُ الْوُضُوءِ مِمَّا غَيَّرَ النَّارُ

অনুচ্ছেদ : আগুনের তাপে পাকানো জিনিস খাওয়ার পরে উযু করা প্রসঙ্গে

৪৮৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عُلْفَةَ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ تَوَضَّؤُوا مِمَّا غَيَّرَ النَّارُ - فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ اتَّوَضَّأُ مِنَ الْحَمِيمِ ؟ فَقَالَ لَهُ يَا ابْنَ أَخِي إِذَا سَمِعْتَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَدِيثًا ، فَلَا تُضَرِّبْ لَهُ الْأَمْثَالَ .

৪৮৫ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (রা)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : আগুনে পাকানো জিনিস খাওয়ার পরে তোমরা উযু করবে। তখন ইবন আব্বাস (রা) বলেন : আমরা কি গরম পানি পান করার পরে উযু করবো? তখন তিনি তাঁকে বললেন : হে আমার ভ্রাতুষ্পুত্র! যখন তুমি রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে কোন হাদীস শুনেবে, তখন তার সামনে কোন উপমা পেশ করবে না।

৪৮৬ حَدَّثَنَا حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَنَا يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) تَوَضَّؤُوا مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ .

৪৮৬ হারমলা ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আগুনে পাকানো জিনিস খাওয়ার পরে তোমরা উযু করবে।

৪৮৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْرَقُ - ثَنَا خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ أَبِي مَالِكٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ كَانَ يَضَعُ يَدَيْهِ عَلَى أُذُنَيْهِ وَيَقُولُ صَمْتًا - إِنْ لَنْ أَكُنْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ تَوَضَّؤُوا مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ .

৪৮৭ হিশাম ইবন খালিদ আযরাক (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন যে, তিনি তাঁর উভয় কানে তাঁর দু'হাত রেখে বলতেন, এই কানদ্বয় বধির হয়ে যাক, যদি আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এ কথা বলতে না শুনে থাকি যে, আগুনে পাকানো জিনিস খাওয়ার পরে তোমরা উযু করবে।

## ১১ - بَابُ الرُّخَصَةِ فِي ذَلِكَ .

অনুচ্ছেদ : আগুনে পাকানো জিনিস খাওয়ার পর উযু না করা প্রসঙ্গে

৪৮৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو الْأَحْوَصِ ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ عِكْرَمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ أَكَلَ النَّبِيُّ (ص) كَتِفًا . ثُمَّ مَسَحَ يَدَيْهِ بِمَسْحٍ كَانَ تَحْتَهُ - ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ ، فَصَلَّى .

৪৮৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) (বকরীর পাকানো) কাঁধের গোশত খেলেন। এরপর তিনি তাঁর নীচে বিছানো কাপড় দ্বারা তাঁর উভয় হাত মুছে নিলেন। তারপর তিনি সালাতে দাঁড়ান ও সালাত আদায় করেন।

৪৮৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ - وَعَمْرُو بْنُ دِينَارٍ ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَقِيلٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ أَكَلَ النَّبِيُّ (ص) وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ خُبْرًا وَلَحْمًا وَلَمْ يَتَوَضَّأُوا .

৪৮৯ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র).... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা), আবু বকর (রা) ও উমর (রা) রুটি ও গোশত ভক্ষণ করেন এবং এরপর তারা উযু করেননি।

৪৯০ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا الْأَوْزَاعِيُّ - ثنا الزُّهْرِيُّ ، قَالَ حَضَرْتُ عَشَاءَ الْوَلِيدِ أَوْ عَبْدِ الْمَلِكِ - فَلَمَّا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ قُمْتُ لِاتَّوَضَّأَ - فَقَالَ جَعْفَرُ ابْنُ عَمْرٍو بْنُ أُمَيَّةٍ أَشْهَدُ عَلَى أَبِي أَنَّهُ شَهِدَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ أَكَلَ طَعَامًا مِمَّا غَيَّرَتِ النَّارُ ، ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأَ .

وَقَالَ عَلَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ وَأَنَا أَشْهَدُ عَلَى أَبِي بِمِثْلِ ذَلِكَ .

৪৯০ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র).... যুহরী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ওয়ালাদ অথবা আবদুল মালিকের সামনে রাতের খাবার পরিবেশন করলাম। ইত্যবসরে সালাতের সময় হয়ে গেলে আমি উযু করার জন্য উঠে গেলাম। তখন জা'ফর ইবন আমর ইবন উমাইয়া (র) বললেন : আমি কসম করে বলছি যে, আমার পিতা সাক্ষ্য দিয়েছেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আগুনে পাকানো খাবার খাওয়ার পরে সালাত আদায় করেছেন কিন্তু উযু করেননি।

আলী ইবন আবদুল্লাহ ইবন আব্বাস (রা) বলেন, আমিও কসম খেয়ে বলছি যে, আমার পিতা ইবন আব্বাস (রা)-ও এ রূপ বর্ণনা করেছেন।

৪৯১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثنا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْحُسَيْنِ ، عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِكَتِفِ شَاةٍ فَأَكَلَ مِنْهُ وَصَلَّى وَلَمْ يَمْسُ مَاءً .

৪৯১ মুহাম্মদ ইবন সাল্লাহ (র).... উম্মে সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সামনে বকরীর কাঁধ (বান্না করে) পরিবেশন করা হলো। তিনি তা থেকে খেলেন। এরপর তিনি সালাত আদায় করলেন এবং পানি স্পর্শ করলেন না।

৪৯২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ - عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ - عَنْ بُشَيْرِ بْنِ يَسَارٍ - أَنَا سُوَيْدُ بْنُ النُّعْمَانِ الْأَنْصَارِيُّ ، أَنَّهُمْ خَرَجُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) إِلَى خَيْبَرَ - حَتَّى إِذَا كَانُوا بِالصُّهْبَاءِ صَلَّى الْعَصْرَ - ثُمَّ دَعَا بِطُعْمَةٍ ، فَلَمْ يَأْكُلُوا إِلَّا بِسَوِيْقٍ - فَأَكَلُوا وَشَرِبُوا - ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ فَمَضْمَضَ فَاَهُ - ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى بِنَا الْمَغْرِبِ .

৪৯২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... সুওয়ায়দ ইবন নুমান আনসারী (রা) থেকে বর্ণিত। তাঁরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাথে খায়বরের উদ্দেশ্যে রওয়ানা হলেন। অবশেষে তাঁরা যখন সাহ্বা নামক স্থানে পৌছলেন তখন তিনি আসরের সালাত আদায় করলেন। এরপর তিনি খাবার পরিবেশনের জন্য বললে, ছাতু ছাড়া আর কিছুই পরিবেশন করা গেল না। তাঁরা সবাই পানাহার করলেন। এরপর তিনি পানি চাইলেন এবং মুখে (পানি নিয়ে) কুলি করলেন। তারপর তিনি দাঁড়ালেন এবং আমাদের সাথে নিয়ে মাগরিবের সালাত আদায় করলেন।

৪৯৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ - ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْمُخْتَارِ - ثَنَا سُهَيْلٌ ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَكَلَ كَنْفَ شَاةٍ - فَمَضْمَضَ وَغَسَلَ يَدَيْهِ وَصَلَّى .

৪৯৩ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) বকরীর (পাকানো) কাঁধের গোশত ভক্ষণ করেন। এরপর তিনি কুলি করেন এবং তাঁর উভয় হাত ধোয়ার পর সালাত আদায় করেন।

## ৬৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُضُوءِ مِنْ لُحُومِ الْأَيْلِ

অনুচ্ছেদ : উটের গোশত খাওয়ার পর উযু করা প্রসঙ্গে

৪৯৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ - وَأَبُو مُعَاوِيَةَ ، قَالَا ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ، قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنْ الْوُضُوءِ مِنْ لُحُومِ الْأَيْلِ ؟ فَقَالَ تَوَضَّؤُوا مِنْهَا .

৪৯৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (ব)..... বারাব ইবন আযিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-কে উটের গোশত খাওয়ার পরে উযু ব্যাপারে জিজ্ঞাসা করা হলো। তখন তিনি বললেন : তোমরা তা খেয়ে উযু করবে।



৪৯৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ - ثَنَا زَائِدَةُ وَأَسْرَائِيلُ، عَنْ أَشْعَثِ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي ثَوْرٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ، قَالَ أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ نَتَوَضَّأَ مِنْ لَحُومِ الْأَيْلِ وَلَا نَتَوَضَّأَ مِنْ لَحُومِ الْغَنَمِ.

৪৯৫ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র).... জাবির ইবন সামুরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের উটের গোশত খাওয়ার পর উষু করার নির্দেশ দিয়েছেন। আর আমরা ছাগলের গোশত খেয়ে উষু করি না।

৪৯৬ حَدَّثَنَا أَبُو اسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَاتِمٍ - ثَنَا عَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ، عَنْ حَجَّاجٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ، وَكَانَ ثِقَةً، وَكَانَ الْحَكَمُ يَأْخُذُ عَنْهُ، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أُسَيْدِ بْنِ حُضَيْرٍ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا تَوَضُّؤُوا مِنَ الْبَاقِ الْغَنَمِ وَتَوَضُّؤُوا مِنَ الْبَاقِ الْأَيْلِ.

৪৯৬ আবু ইসহাক হারাবী, ইবরাহীম ইবন আবদুল্লাহ ইবন হাতিম (র).... উসায়দ ইবন হুযায়র (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা বকরীর দুধ পান করার পর উষু করবে না কিন্তু উটের দুধ পান করার পরে উষু করবে।

৪৯৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ - ثَنَا بَقِيَّةٌ، عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ عُمَرَ بْنِ هُبَيْرَةَ الْفَزَارِيِّ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، قَالَ سَمِعْتُ مُحَارِبَ بْنَ دِثَارٍ، سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرِو يَقُولُ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ تَوَضُّؤُوا مِنْ لَحُومِ الْأَيْلِ، وَلَا تَوَضُّؤُوا مِنْ لَحُومِ الْغَنَمِ - وَتَوَضُّؤُوا مِنَ الْبَاقِ الْأَيْلِ وَلَا تَوَضُّؤُوا مِنَ الْبَاقِ الْغَنَمِ - وَصَلُّوا فِي مَرَاكِ الْغَنَمِ وَلَا تَصَلُّوا فِي مَعَاطِنِ الْأَيْلِ.

৪৯৭ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র).... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : তোমরা উটের গোশত খেয়ে উষু করবে এবং বকরীর গোশত খেয়ে উষু করবে না। তোমরা উটের দুধ পান করে উষু করবে এবং বকরীর দুধ পান করে উষু করবে না। আর তোমরা বকরীর বিশ্রামাগারে সালাত আদায় করতে পারবে এবং উটের বাথানে (বাঁধার স্থানে) সালাত আদায় করবে না।।

## ৬৮ - بَابُ الْمَضْمَضَةِ مِنْ شَرْبِ اللَّبَنِ

অনুষ্বেদ : দুধপান করার পর কুলি করা

৪৯৮ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ مَضْمَضُوا مِنَ اللَّبَنِ فَإِنَّ لَهُ دَسْمًا.

৪৯৮ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র).... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : তোমরা দুধ পান করে কুলি করবে। কেননা এতে চর্বি আছে।

৪৯৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ - عَنْ مُوسَى بْنِ يَعْقُوبَ حَدَّثَنِي أَبُو عُبَيْدَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَمْعَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ، زَوْجِ النَّبِيِّ (ص) قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا شَرِبْتُمُ اللَّبَنَ فَمَضْمُضُوا فَإِنَّ لَهُ دَسْمًا .

৪৯৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... নবী (সা)-এর সহধর্মিণী উম্মে সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমরা দুধপান করবে, তখন কুলি করে নেবে। কেননা এতে চর্বি আছে।

৫০০ حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ - ثَنَا عَبْدُ الْمُهِتَمِ بْنِ عَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ بْنُ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ - عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ مَضْمُضُوا مِنَ اللَّبَنِ فَإِنَّ لَهُ دَسْمًا .

৫০০ আবু মুস'আব (র)..... সাহল ইবন সা'দ সা'য়িদী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা দুধ পান করে কুলি করবে। কেননা তাতে চর্বি আছে।

৫০১ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ السَّوْأَقِ - ثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ - ثَنَا زَمْعَةُ بْنُ صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ حَلَبَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) شَاةً وَشَرِبَ مِنْ لَبَنِهَا - ثُمَّ دَعَا بِمَاءٍ فَمَضْمَضَ فَأَدْ وَ قَالَ إِنَّ لَهُ دَسْمًا .

৫০১ ইসহাক ইবন ইবরাহীম সাওয়াক (র).... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বকরীর দুধ দোহন করলেন এবং এর দুধ পান করলেন। এরপর তিনি পানি চাইলেন এবং তাঁর মুখে পানি নিয়ে কুলি করলেন। আর তিনি বললেন : অবশ্যই এতে চর্বি আছে।

## ৬৭ - بَابُ الْوَضْرِ مِنَ الْقَبْلَةِ

অনুচ্ছেদ : চুমু দেওয়ার পর উযু করা প্রসঙ্গে

৫০২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَبِلَ بَعْضَ نِسَائِهِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ - قُلْتُ مَا هِيَ إِلَّا أَنْتِ - فَضَحِكَتْ

৫০২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র).... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর কোন এক সহধর্মিণীকে চুমু দিলেন, এরপর তিনি সালাতের জন্য বেরিয়ে গেলেন কিন্তু উযু করেন নি। আমি (উরওয়া ইবন যু'বায়র) বললাম : সম্ভবত সেই ব্যক্তি আপনাই ছিলেন। তখন তিনি (আয়েশা) হাসলেন।

৫০৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ - عَنْ حُجَّاجٍ - عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ - عَنْ زَيْنَبِ السَّهْمِيَّةِ - عَنْ عَائِشَةَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَتَوَضَّأُ ثُمَّ يَقْبَلُ وَيُصَلِّي وَلَا يَتَوَضَّأُ - وَرُبَّمَا فَعَلَهُ بِي -

৫০৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করতেন। এরপর তিনি চুমু খেতেন এবং সালাত আদায় করতেন কিন্তু উযু করতেন না। আর অধিকাংশ সময় তিনি আমার সংগে এরূপ আচরণ করতেন।

## ১১ - بَابُ الْوُضُوءِ مِنَ الْمَذْيِ

অনুচ্ছেদ : মযী বের হলে উযু করা

৫০৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا هُشَيْمٌ - عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى - قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنِ الْمَذْيِ فَقَالَ فِيهِ الْوُضُوءُ وَفِي الْمَنِيِّ الْغُسْلُ -

৫০৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-কে মযী সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হলো। তখন তিনি বললেন : ইয়া, এতে উযু করতে হবে এবং মনি (বীর্ঘ) নির্গত হলে গোসল করতে হবে।

৫০৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ - ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ - عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ - عَنْ سَلِيمَانَ بْنِ يَسَارٍ - عَنِ الْمُقَدَّادِ بْنِ الْأَسْوَدِ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ (ص) عَنِ الرَّجُلِ يَذْنُو مِنْ أَمْرَأَتِهِ فَلَا يَنْزِلُ؟ قَالَ إِذَا وَجَدَ أَحَدُكُمْ ذَلِكَ فَلْيَنْضَحْ فَرْجَهُ يَغْنِيْ يَغْسِلُهُ وَيَتَوَضَّأُ -

৫০৫ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র).... মিকদাদ উবন আসওয়াদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি নবী (সা)-কে এমন ব্যক্তি সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করেন, যে তার স্ত্রীর নিকটবর্তী হয়েছে। অথচ বীর্ঘপাত্ত হয়নি। তিনি বললেন : যখন তোমাদের মধ্যে কারো এরূপ অবস্থা হয়, তখন সে যেন তার শরমগাহে পানি ছিটিয়ে দেয় অর্থাৎ ধুয়ে নেয় এবং উযু করে।

৫০৬ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ وَعَبْدَةُ بْنُ سَلِيمَانَ - عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عُبَيْدٍ بْنِ السَّبَّاقِ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ سَهْلِ بْنِ حَنْظَلٍ قَالَ كُنْتُ أَلْقِي مِنَ الْمَذْيِ شِدَّةً فَأَكْثَرُ مِنْهُ الْإِغْتِسَالُ - فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَقَالَ إِنَّمَا يُجْزِيكَ - مِنْ ذَلِكَ الْوُضُوءُ - قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ (ص) ! كَيْفَ يَمَّا يُصِيبُ ثَوْبِي؟ قَالَ إِنَّمَا يَكْفِيكَ كَفٌّ مِنْ مَاءٍ يَنْضَحُ بِهِ مِنْ ثَوْبِكَ حَيْثُ تَرَى أَنَّهُ أَصَابَ -

৫০৬ আবু কুরায়ব (র).... সাহল ইবন হুনাযফ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমার প্রচুর পরিমাণে মযী বের হত, ফলে এ জন্য আমি বহুবার গোসল করতাম। এরপর আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম। তখন তিনি বললেন : এই ব্যাপারে তোমার জন্য উযু করাই যথেষ্ট। আমি বললাম :

ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! যদি তা আমার কাপড়ে লেগে যায়, তখন কি উপায়? তিনি বললেন : তোমার জন্য যথেষ্ট যে, তুমি তোমার হাতে এক কোষ পানি নিয়ে তা তোমার কাপড়ে ছিটিয়ে দেবে। তাহলে দেখবে যে, তা ঠিক হয়ে গেছে।

৫০৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ - ثنا مِسْفَرٌ ، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ شَيْبَةَ ، عَنْ أَبِي حَبِيبٍ بْنِ يَعْلَى بْنِ مَثْنَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّهُ أَتَى أَبِي بَكْرٍ وَمَعَهُ عُمَرُ - فَخَرَجَ عَلَيْهِمَا - فَقَالَ إِنِّي وَجَدْتُ مَذْيًا ، فَغَسَلْتُ ذَكَرِي وَتَوَضَّأْتُ - فَقَالَ عُمَرُ أَوْ يُجْزِي ذَلِكَ ؟ قَالَ نَعَمْ - قَالَ أَسْمِعْنِي مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص)؟ قَالَ نَعَمْ .

৫০৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত : তিনি একবার 'উমর (রা)-কে সংগে নিয়ে উবাই ইবন কা'ব (রা)-এর কাছে এলেন। তিনি তাঁদের উভয়ের সামনে বেরিয়ে আসেন। এরপর তিনি বললেন : আমার ময়ী বের হয়, তাই আমি আমার শরমগাহ ধুয়ে ফেলি এবং উযু করলাম। তখন 'উমর (রা) বললেন, এ ব্যাপারে তা কি যথেষ্ট? তিনি বললেন : হ্যাঁ। 'উমর (রা) বললেন : আপনি কি তা রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে শুনেছেন? তিনি বললেন : হ্যাঁ।

## ৭১ - بَابُ وُضُوءِ النَّوْمِ

অনুচ্ছেদ : শোয়ার সময় উযু করা

৫০৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثنا وَكِيعٌ - سَمِعْتُ سَفْيَانَ يَقُولُ لِرَاحِدَةٍ بِنْتِ قُدَامَةَ يَا أَبَا الْـصَّلَاتِ هَلْ سَمِعْتَ فِي هَذَا شَيْئًا ؟ فَقَالَ ثَنَا سَلَمَةُ بْنُ كَهَيْلٍ ، عَنْ كُرَيْبٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَامَ مِنَ اللَّيْلِ ، فَدَخَلَ الْخَلَاءَ ، فَقَضَى حَاجَتَهُ ، ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ وَكَفَّيْهِ ، ثُمَّ نَامَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ - ثنا شُعْبَةُ - أَنَا سَلَمَةُ بْنُ كَهَيْلٍ - أَنَا بَكِيرٌ ، عَنْ كُرَيْبٍ ، قَالَ ، فَلَقِيتُ كُرَيْبًا فَحَدَّثَنِي عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) فَذَكَرَ نَحْوَهُ

৫০৮ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র).... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) রাতে ঘুম থেকে উঠলেন। এরপর তিনি ইস্তিনজাখানায় গেলেন এবং তাঁর হাজত পূরা করলেন। তারপর তিনি তাঁর মুখমণ্ডল ও হাতের তালুদ্বয় ধুলেন। এরপর তিনি শুয়ে পড়লেন।

আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র).... ইবন আব্বাস (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে উপরিউক্ত হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

## ৭২ - بَابُ الْوُضُوءِ لِكُلِّ صَلَاةٍ - وَالصَّلَوَاتِ كُلِّهَا بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ

অনুচ্ছেদ : প্রত্যেক সালাতের জন্য উযু করা এবং একই উযুতে সালাতসমূহ আদায় করা প্রসঙ্গে

৫০৯ حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - ثنا شَرِيكٌ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَامِرٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاةٍ - وَكُنَّا نَحْنُ نُصَلِّي الصَّلَوَاتِ كُلِّهَا بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ



৫০৯ সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র).... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) প্রত্যেক সালাতের জন্য উযু করতেন। আর আমরা একই উযুতে সমস্ত সালাত আদায় করতাম।

৫১০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا ثنا وَكِيعٌ، عَنْ سَفْيَانَ، عَنْ مُحَارِبِ بْنِ إِثَارٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاةٍ فَلَمَّا كَانَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ صَلَّى الصَّلَاةَ كُلَّهَا بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ.

৫১০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... বুয়ায়দা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) প্রত্যেক সালাতের জন্য উযু করতেন। তবে যেদিন মক্কা বিজয় হলো, সেদিন তিনি একই উযুতে সমস্ত সালাত আদায় করেন।

৫১১ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ ثَوْبَةَ - ثَنَا زِيَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - ثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُبَشِّرٍ، قَالَ رَأَيْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُصَلِّي الصَّلَاةَ بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ فَقُلْتُ مَا هَذَا؟ فَقَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَصْنَعُ هَذَا - فَإِنَّا أَصْنَعُ كَمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص).

৫১১ ইসমাইল ইবন তাওবা (র)..... ফায়ল ইবন মুবাশ্শির (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা)-কে এক উযুতে সব সালাত আদায় করতে দেখেছি। আমি বললাম : একি ব্যাপার? তখন তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এরূপ করতে দেখেছি। সুতরাং আমি তাই করলাম, যা রাসূলুল্লাহ (সা) করেছেন।

## ৭২ - بَابُ الْوُضُوءِ عَلَى الطَّهَارَةِ

অনুচ্ছেদ : উযু থাকতে উযু করা

৫১২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْقُرَيْشِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي غَطِيفٍ الْهَذَلِيِّ، قَالَ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ، فِي مَجْلِسِهِ فِي الْمَسْجِدِ - فَلَمَّا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ قَامَ فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى - ثُمَّ عَادَ إِلَى مَجْلِسِهِ - فَلَمَّا حَضَرَتِ الْعَصْرُ قَامَ فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى، ثُمَّ عَادَ إِلَى مَجْلِسِهِ - فَلَمَّا حَضَرَتِ الْمَغْرِبُ قَامَ فَتَوَضَّأَ وَصَلَّى - ثُمَّ عَادَ إِلَى مَجْلِسِهِ - فَقُلْتُ أَصْلَحَكَ اللَّهُ - أَفَرِيضَةٌ أَمْ سُنَّةٌ، الْوُضُوءُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ؟ قَالَ أَوْ فَطِنْتُ إِلَيَّ، وَإِلَى هَذَا مِثْلِي؟ فَقُلْتُ نَعَمْ فَقَالَ لَا - لَوْ تَوَضَّأْتُ بِصَلَاةٍ الصَّبْحِ لَصَلَّيْتُ بِهِ الصَّلَاةَ كُلَّهَا - مَا لَمْ أُحْدِثْ - وَلَكِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَنْ تَوَضَّأَ عَلَى كُلِّ طَهْرٍ فَلَهُ عَشْرُ حَسَنَاتٍ وَإِنَّمَا رَغِبْتُ فِي الْحَسَنَاتِ.

৫১২ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবু শুতায়ফ হুযালী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবদুল্লাহ ইবন 'উমর ইবন খাত্তাব (রা)-এর কাছে শুনেছি, তিনি তখন মসজিদের ভিতর এক মজলিসে ছিলেন। যখন সালাতের সময় উপস্থিত হলো, তখন তিনি উঠলেন এবং উযু করে সালাত আদায় করলেন। এরপর তিনি তাঁর মজলিসে ফিরে গেলেন। তারপর যখন 'আসরের সালাতের সময় হলো, তখন তিনি উঠলেন এবং উযু করে সালাত আদায় করলেন। এরপর তিনি তাঁর মজলিসে ফিরে গেলেন। এরপর যখন মাগরিবের সালাতের সময় হলো, তখন তিনি উঠলেন এবং উযু করে সালাত আদায় করলেন। এরপর তিনি তাঁর মজলিসে পুনরায় যোগদান করেন। আমি বললাম : আব্বাহ আপনাকে ইসলাহ করুন। প্রত্যেক সালাতের জন্যই উযু করুন, না সুনাত? তিনি বললেন : তুমি কি ধারণা করছ যে, এটা আমি আমার মনগড়াভাবে করছি? তখন আমি বললাম : হ্যাঁ। তিনি বললেন : না। যদি আমি ফজরের সালাতের জন্য উযু করতাম, তাহলে অবশ্যই তা দিয়ে সমস্ত সালাত আদায় করতাম। যতক্ষণ না আমার উযু ভংগ হয়। তবে আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি প্রতিবার উযু থাকা অবস্থায় উযু করবে, তার জন্য রয়েছে দশটি নেকী। আর আমি নেককাজের প্রতি খুবই আগ্রহী।

## ৭১ - بَابُ لَا وَضُوءَ إِلَّا مِنْ حَدَثٍ

অনুচ্ছেদ : উযু ভংগ হলে উযু করা প্রসঙ্গে

৫১৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - قَالَ أَنبَأَ سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدٍ ، وَعَبَادُ بْنُ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ ، قَالَ شَكِيَ إِلَى النَّبِيِّ (ص) الرَّجُلُ يَجِدُ الشَّيْءَ فِي الصَّلَاةِ ، فَقَالَ لَا - حَتَّى يَجِدَ رِيحًا ، أَوْ يَسْمَعَ صَوْتًا .

৫১৩ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র)..... আব্বাদ ইবন তামীমের চাচা (রা)-র সূত্রে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-এর কাছে অভিযোগ পেশ করা হলো যে, এক ব্যক্তি তার সালাতে সন্দেহ পোষণ করে। তখন তিনি বললেন : না, (সন্দেহের কারণে উযু ভংগ হয় না) ; যতক্ষণ না সে মলমল দিয়ে বায়ু বের হওয়া অনুভব করবে, অথবা শব্দ শুনে পাবে।

৫১৪ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثنا المُحَارِبِيُّ ، عَنْ مَعْمَرِ بْنِ رَاشِدٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ - أَنبَأَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ (ص) عَنْ التَّشْبِيهِ فِي الصَّلَاةِ ، فَقَالَ لَا يَنْصَرِفُ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْتًا أَوْ يَجِدَ رِيحًا .

৫১৪ আবু কুরায়ব (র).... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : সালাতে সন্দেহের উদ্বেগ হলে, সে সম্পর্কে নবী (সা)-কে জিজ্ঞাসা করা হলো। তখন তিনি বললেন : সে ততক্ষণ সালাত ছাড়বে না, যতক্ষণ না সে কোন আওয়াজ শুনবে, অথবা কোন দুর্গন্ধ পাবে।

৫১৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثنا وَكِيعٌ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالُوا ثنا شُعْبَةُ ، عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا وَضُوءَ إِلَّا مِنْ صَوْتٍ أَوْ رِيحٍ

৫১৫ আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : বায়ু নির্গত হওয়ার শব্দ কিংবা দুর্গন্ধ পাওয়া ব্যতিরেকে উযু নষ্ট হয় না।

৫১৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ - عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ - عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ - قَالَ رَأَيْتُ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ يَشُمُّ ثَوْبَهُ - فَقُلْتُ مِمَّا ذَلِكَ ؟ قَالَ إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ لَا وُضُوءَ إِلَّا مِنْ رِيحٍ أَوْ سَمَاعٍ .

৫১৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... মুহাম্মদ ইবন আমর ইবন আতা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমি সাযিব উবন ইয়াযীদ (রা)-কে তাঁর কাপড় শুকতে দেখলাম। তখন আমি জিজ্ঞাসা করলাম : এরূপ করছেন কেন ? তিনি বললেন : অবশ্যই আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : দুর্গন্ধ পাওয়া কিংবা আওয়াজ শোনা ব্যতিরেকে উযু নষ্ট হয় না।

### ৭৫ - بَابُ مِقْدَارِ الْمَاءِ الَّذِي لَا يَنْجُسُ

অনুচ্ছেদ : পানি যে পরিমাণ হলে অপবিত্র হয় না, সে প্রসঙ্গে

৫১৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنبَأَ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ - عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرِ بْنِ الزُّبَيْرِ - عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ - عَنْ أَبِيهِ - قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) سُئِلَ عَنِ الْمَاءِ يَكُونُ بِالْفَلَاحَةِ مِنَ الْأَرْضِ - وَمَا يَتَوَيَّه مِنَ الدَّوَابِّ وَالسَّبَاعِ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا بَلَغَ الْمَاءُ قَلْتَيْنِ لَمْ يَنْجَسْهُ شَيْءٌ .

হাদীস আবু বকর ইবন আবু হারীশ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে শুনেছি, তাঁকে জঙ্গলের কুয়ার পানি সম্পর্কে প্রশ্ন করা হলো, যাতে হিংস্র প্রাণী ও গৃহপালিত পশু পানি পান করে থাকে। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : পানি দুই কুলাহ পরিমাণ হলে একে কোন কিছুতেই অপবিত্র করে না।

৫১৭ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র)..... আবদুল্লাহ ইবন উমর (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে শুনেছি, তাঁকে জঙ্গলের কুয়ার পানি সম্পর্কে প্রশ্ন করা হলো, যাতে হিংস্র প্রাণী ও গৃহপালিত পশু পানি পান করে থাকে। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : পানি দুই কুলাহ পরিমাণ হলে একে কোন কিছুতেই অপবিত্র করে না।

আমর ইবন রা'ফে (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন উমর (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

৫১৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ - عَنْ عَاصِمِ بْنِ الْمُنْذِرِ - عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ - عَنْ أَبِيهِ - قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا كَانَ الْمَاءُ قَلْتَيْنِ أَوْ ثَلَاثًا - لَمْ يَنْجَسْهُ شَيْءٌ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ ، وَأَبُو سَلَمَةَ ، وَابْنُ عَائِشَةَ الْقُرَشِيُّ قَالُوا حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ - فَذَكَرَ نَحْوَهُ .

- ৫১৮ আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... আবদুল্লাহ ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : পানি দুই কিংবা তিন কুলাহ পরিমাণ হলে একে কোন কিছুতেই অপবিত্র করে না।  
- আবুল হাসান ইবন সালামা (র).... হাম্মাদ ইবন সালামা (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

## ৭৬ - بَابُ الْحِيَاضِ

অনুচ্ছেদ : কুয়ার বর্ণনা প্রসঙ্গে

৫১৭ حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ الْمَدَنِيُّ ، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَسْلَمَ ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، أَنَّ السَّبْيِيَّ (ص) سَمِعَ عَنِ الْحِيَاضِ الَّتِي بَيْنَ مَكَّةَ وَالْمَدِينَةِ تَرُدُّهَا السَّبَاعُ وَالْكِلَابُ وَالْحُمْرُ ، وَعَنِ الطَّهَارَةِ مِنْهَا ؟ فَقَالَ لَهَا مَا حَمَلَتْ فِي بَطُونِهَا وَلَنَا مَا غَبَرَ - طَهُورٌ .

- ৫১৯ আবু মুসা আব মাদানী (র)..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। মক্কা ও মদীনার মধ্যবর্তী স্থানে অবস্থিত কুয়া, যা থেকে হিংস্র জানোয়ার, কুকুর ও গাধা পানি পান করে, এর পবিত্রতা সম্পর্কে নবী (সা)-কে জিজ্ঞাসা করা হয়। তার পানি কি পবিত্র? তখন তিনি বললেন : ওরা যা পান করেছে, তা ওদের জন্যই ছিল এবং তা ছাড়া যা আছে, তা আমাদের জন্য পবিত্র।

৫২০ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانَ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ طَرِيفِ بْنِ شِهَابٍ ، قَالَ سَمِعْتُ أَبَا نَضْرَةَ ، يُحَدِّثُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - قَالَ انْتَهَيْنَا إِلَى غَدِيرٍ - فَأَذَا فِيهِ جَيْفَةُ حِمَارٍ ، قَالَ فَكَفَفْنَا عَنْهُ - حَتَّى انْتَهَى إِلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَقَالَ إِنَّ الْمَاءَ لَا يَنْجِسُهُ شَيْءٌ فَاسْتَقَيْنَا وَآرَوَيْنَا وَحَمَلْنَا .

- ৫২০ আহমদ ইবন সিনান (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা একটি কুয়ার পাড়ে গিয়ে পৌছলাম, যাতে একটি মৃত গাধা ছিল। তিনি বলেন : আমরা তার পানি ব্যবহার করি নাই। শেষ পর্যন্ত রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের কাছে আসলেন। তিনি বললেন : কোন জিনিস পানিকে অপবিত্র করে না। এরপর আমরা পানি পান করলাম, পরিতৃপ্ত হলাম এবং মশক ইত্যাদি ভরে আমাদের সংগে রাখলাম।

৫২১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ ، وَالْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدِّمَشْقِيُّ - قَالَا ثَنَا مُرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا رِشْدِينَ - ثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ ، عَنْ رَاشِدِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ الْبَاهِلِيِّ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ الْمَاءَ لَا يَنْجِسُهُ شَيْءٌ ، إِلَّا مَا غَلَبَ عَلَى رِيحِهِ وَطَعْمِهِ وَلَوْنِهِ .



৫২১) মাহমুদ ইবন খালিদ ও আব্বাস ইবন ওয়ালীদ দিমাশকী (র) ..... আবু উমামা বাহিলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কোন জিনিস পানিকে অপবিত্র করে না, যতক্ষণ না তার গন্ধ, স্বাদ ও রং পরিবর্তন হয়।

## ৭৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي بَوْلِ الصَّبِيِّ الَّذِي لَمْ يَطْعَمْ

অনুচ্ছেদ : যে চিবিয়ে খাবার খায় না, এমন শিশুর পেশাব প্রসঙ্গে

৫২২) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ - عَنْ قَابُوسَ بْنِ أَبِي الْمُخَارِقِ عَنْ لُبَابَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ - قَالَتْ بَالَ الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ فِي حَجَرِ النَّبِيِّ (ص) فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَعْطَيْتَنِي ثَوْبَكَ وَالْبَسْتُ ثَوْبًا غَيْرَهُ - فَقَالَ إِنَّمَا يَنْضَحُ مِنْ بَوْلِ الذَّكَرِ - وَيُغْسَلُ مِنْ بَوْلِ الْأُنْثَى -

৫২২) আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... লুবাবা বিনতে হারিস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : হুসায়ন ইবন আলী (রা) নবী (সা)-এর কোলে পেশাব করেন। তখন আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)। আপনার কাপড়খানি আমাকে দিন এবং অপর একখানি কাপড় পরিধান করুন। তখন তিনি বললেন : শিশু বালকের পেশাবের উপর পানি ছিটালেই হবে এবং কন্যা শিশুর পেশাব ধুয়ে ফেলতে হবে।

৫২৩) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ عَائِشَةَ - قَالَتْ أَتَى النَّبِيَّ (ص) بَصْبِي - فَبَالَ عَلَيْهِ - فَاتَّبَعَهُ الْمَاءُ وَلَمْ يَغْسِلْهُ -

৫২৩) আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-এর কাছে একটি শিশু আনা হলো। শিশুটি তাঁর কোলের উপর পেশাব করে দিল। তিনি তার উপর পানি ছিটিয়ে দিলেন এবং তা ধুলেন না।

৫২৪) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - قَالَا ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - عَنْ الزُّهْرِيِّ - عَنْ عُيَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مُحْصَنٍ - قَالَتْ دَخَلْتُ بَابَنِي لِيْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) لَمْ يَأْكُلِ الطَّعَامَ - فَبَالَ عَلَيْهِ - فَدَعَا بِمَاءٍ - فَرَشَّ عَلَيْهِ -

৫২৪) আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... উম্মু কায়স বিনতে মিহসান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আমার একটি শিশু পুত্র নিয়ে রাসূলুল্লাহ (সা) -এর কাছে গেলাম যে খাদ্য গ্রহণ করতো না। সে তাঁর কোলের উপর পেশাব করে দিল। তখন তিনি পানি আনালেন এবং তার উপর ছিটিয়ে দিলেন।

৫২৫) حَدَّثَنَا حَوْثَرَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ - وَمُحَمَّدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ يَزِيدَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ - قَالَا ثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ - أَنَّبَا أَبِي - عَنْ قَتَادَةَ - عَنْ أَبِي حَرْبٍ بْنِ أَبِي الْأَسْوَدِ الدَّبَلِيِّ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ عَلِيٍّ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ - فِي بَوْلِ الرُّضِيِّ يَنْضَحُ بَوْلُ الْغُلَامِ - وَيُغْسَلُ بَوْلُ الْجَارِيَةِ -

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُوسَى بْنِ مَعْقِلٍ - ثَنَا أَبُو الْيَمَانِ الْمِصْرِيُّ - قَالَ سَأَلْتُ الشَّافِعِيَّ عَنْ حَدِيثِ النَّبِيِّ (ص) يُرْسُ مِنْ بَوْلِ الْغُلَامِ ، وَيُغْسَلُ مِنْ بَوْلِ الْجَارِيَةِ وَالْمَاءُ أَنْ جَمِيعًا وَاحِدٌ - قَالَ لِأَنَّ بَوْلَ الْغُلَامِ مِنَ الْمَاءِ وَالطَّيْنِ ، وَبَوْلُ الْجَارِيَةِ مِنَ اللَّحْمِ وَالدَّمِ - ثُمَّ قَالَ لِي فَهَيْمَتْ أَوْ قَالَ لَقِئْتُ ؟ قَالَ - قُلْتُ لَا - قَالَ إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمَّا خَلَقَ آدَمَ خَلَقَتْ حَوَاءُ مِنْ ضِلْعِهِ الْقَصِيرِ فَصَارَ بَوْلُ الْغُلَامِ مِنَ الْمَاءِ وَالطَّيْنِ ، وَصَارَ بَوْلُ الْجَارِيَةِ مِنَ اللَّحْمِ وَالدَّمِ - قَالَ ، قَالَ لِي فَهَيْمَتْ ؟ قُلْتُ نَعَمْ - قَالَ لِي نَفَعَكَ اللَّهُ بِهِ .

৫২৫ হাওসারাহ ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন সা'য়ীদ ইবন ইয়াযীদ ইবন ইবরাহীম (র).... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : দুধপাষা শিশুর পেশাবে-পুত্র সন্তানের পেশাবের বেলায় পানি ছিটিয়ে দিতে হবে এবং কন্যা সন্তানের পেশাব ধুয়ে ফেলতে হবে।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র).... আবু ইয়ামান মিসরী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ইমাম শাফিয়ী (র)-কে নবী (সা)-এর এই হাদীস সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম : শিশু পুত্রের পেশাবের উপর পানি ছিটিয়ে দিতে হবে এবং শিশু কন্যার পেশাব ধুয়ে ফেলতে হবে। অথচ পেশাবের পানি হওয়ার ব্যাপারে উভয়ই সমান। তিনি বললেন : (পার্থক্যের কারণ হচ্ছে) পুত্র সন্তানের পেশাব পানি ও মাটি থেকে তৈরি হয় এবং কন্যা সন্তানের পেশাব তৈরি হয় গোশত ও রক্ত থেকে। এরপর তিনি আমাকে বললেন : তুমি কি বুঝতে পেরেছ? অথবা তিনি বললেন : তোমার কি বোধগম্য হয়েছে? রা'বী বলেন, আমি বললাম : না। ইমাম শাফিয়ী (র) বললেন : আল্লাহ তা'আলা যখন আদম (আ)-কে সৃষ্টি করেন, তখন তাঁর ছোট পাঁজরের হাড় থেকে হাওয়া (আ)-কে সৃষ্টি করা হয়। ফলে পুত্র সন্তানের পেশাব পানি ও মাটি থেকে তৈরি হয় এবং কন্যা সন্তানের পেশাব গোশত ও রক্ত থেকে তৈরি হয়। রাবী বলেন : ইমাম শাফিয়ী (র) আমাকে বললেন : তুমি কি বুঝতে পেরেছ? আমি বললাম : হ্যাঁ। তিনি আমাকে বললেন : আল্লাহ এর দ্বারা তোমাকে কল্যাণ দান করুন।

৫২৬ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ ، وَمُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى - وَالْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ ، قَالُوا حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنَا مَحِلُّ بْنُ خَلِيفَةَ ، أَخْبَرَنَا أَبُو السَّمْعِ ، قَالَ كُنْتُ خَادِمَ النَّبِيِّ (ص) فَجِئْتُ بِالْحَسَنِ أَوْ الْحُسَيْنِ - فَبَالَ عَلَى صَدْرِهِ - فَأَرَانَا أَنْ يَغْسِلُوهُ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) رُشَّةٌ - فَإِنَّهُ يَغْسَلُ بَوْلَ الْجَارِيَةِ ، وَيُرْسُ مِنْ بَوْلِ الْغُلَامِ .

৫২৬ 'আমর ইবন আলী, মুজাহিদ ইবন মুসা ও 'আব্বাস ইবন 'আবদুল 'আযীম (র).... আবু সামহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-এর খাদিম ছিলাম। একবার তাঁর কাছে হাসান অথবা হুসায়ন (রা)-কে আনা হলো। তখন সে তাঁর বুকের উপর পেশাব করে দিল। তাঁরা (সাহাবায়ে কিরাম) তা ধুয়ে ফেলার ইচ্ছা করলেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : এর উপর পানি ছিটিয়ে দাও। কেননা শিশু কন্যার পেশাব ধুয়ে ফেলতে হয় এবং শিশু পুত্রের পেশাবের উপর পানি ছিটিয়ে দিতে হয়।

৫২৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْفِيُّ - ثَنَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ - عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أُمِّ كُرَيْزٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ بَوْلُ الْغُلَامِ يَنْضَحُ ، وَبَوْلُ الْجَارِيَةِ يَغْسَلُ .

৫২৭ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... উম্মু কুরয (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : শিশু পুত্রের পেশাবের উপর পানি ছিটিয়ে দিতে হবে এবং শিশু কন্যার পেশাব ধুয়ে ফেলতে হবে।

## ৭৮ - بَابُ الْأَرْضِ يُصَيِّبُهَا الْبَوْلُ كَيْفَ تُفَسَّلُ

অনুবাদ : পেশাব-সিক্ত যমীন কিরূপে পবিত্র করতে হবে?

৫২৮ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ - أَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ - ثَنَا ثَابِتٌ ، عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ أَعْرَابِيًّا بَالَ فِي الْمَسْجِدِ -

فَوُتِبَ إِلَيْهِ بَعْضُ الْقَوْمِ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا تَزْرِمُوهُ ثُمَّ دَعَا بِدَلْوٍ مِنْ مَاءٍ - فَصَبَّ عَلَيْهِ .

৫২৮ আহমদ ইবন আবদা (র)... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। জনৈক বেদুঈন মসজিদে (নববীতে) পেশাব করে দিল। তখন কিছু লোক তাকে মারধর করতে উদ্যত হলো। রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তাকে পেশাব করতে বাধা দিও না। এরপর তিনি এক বালতি পানি আনালেন এবং সে পেশাবের উপর ঢেলে দিলেন।

৫২৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ

أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ دَخَلَ أَعْرَابِيٌّ الْمَسْجِدَ ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) جَالِسٌ فَقَالَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَلِمُحَمَّدٍ - وَلَا

تَغْفِرْ لِأَحَدٍ مَعَنَا فَضَحِكَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَقَالَ لَقَدْ احْتَظَرْتَ وَاسِعًا ثُمَّ وَلَّى - حَتَّى إِذَا كَانَ فِي نَاحِيَةِ

الْمَسْجِدِ فَشَجَّ يَبُولُ - فَقَالَ الْأَعْرَابِيُّ ، بَعْدَ أَنْ فُقِقَ ، فَقَامَ إِلَى - بَابِي وَأَمْرِي - فَلَمْ يُؤْتَبْ وَلَمْ يَسْبَ - فَقَالَ

إِنْ هَذَا الْمَسْجِدَ لَا يَبَالُ فِيهِ - وَأَيْمًا بَنِي لَذِكْرِ اللَّهِ وَلِلصَّلَاةِ - ثُمَّ أَمَرَ بِسَجَلٍ مِنْ مَاءٍ فَأَفْرِغَ عَلَى بَوْلِهِ .

৫২৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জনৈক বেদুঈন মসজিদে (নববীতে) প্রবেশ করলো, এ সময় রাসূলুল্লাহ (সা) সেখানে বসা ছিলেন। তখন বললো : হে আল্লাহ! আমাকে এবং মুহাম্মদ (সা)-কে ক্ষমা করুন এবং আমাদের সংগে অন্য আর কাউকে ক্ষমা না করুন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) মুচকী হেসে বললেন : তুমি তো একটি প্রশস্ত বিষয়কে সংকীর্ণ করে দিলে! এরপর সে ফিরে গেল। অবশেষে সে মসজিদের এক কোণায় গিয়ে পেশাব করতে লাগলো। বেদুঈন তার অশোভন কাজের কথা বুঝতে পেরে আমার কাছে এসে দাঁড়িয়ে বললো : আমার পিতামাতা আপনার জন্য কুরবান হোক। আপনি আমাকে ধমক দেননি এবং গালমন্দও করেন নি। তখন নবী (সা) বললেন : এটা তো মসজিদ, এখানে পেশাব করা যায় না; বরং এটা তৈরি করা হয়েছে আল্লাহর যিকর ও সালাত আদায়ের জন্য। এর পর তিনি এক বালতি পানি আনতে বললেন এবং তার পেশাবের উপর ঢেলে দিলেন।

৫৩০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ الْهَذَلِيِّ ، قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ،

وَهُوَ عِنْدَنَا ابْنُ أَبِي حُمَيْدٍ - أَنَا أَبُو الْمَلِيحِ الْهَذَلِيُّ ، عَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَعِ ، قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ

(৮), فَقَالَ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا - وَلَا تُشْرِكْ فِي رَحْمَتِكَ أَيُّنَا أَحَدًا - فَقَالَ لَقَدْ حَظَرْتَ وَاسِعًا ، وَتَحَكَّ أَوْ وَتَلَكَ ! قَالَ ، فَشَجَّ يَبُولُ - فَقَالَ أَصْحَابُ النَّبِيِّ (ص) مَهْ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) دَعْوَةٌ ثُمَّ دَعَا بِسَجْلٍ مِنْ مَاءٍ فَصَبَّ عَلَيْهِ .

৫৩০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... ওয়াসিলা ইবন আসকা' (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : নবী (সা)-এর কাছে এক বেদুঈন এসে বললো : হে আল্লাহ ! আমার এবং মুহাম্মদ (সা)-এর উপর রহমত বর্ষণ করুন । আর আপনার রহমতের মধ্যে আমাদের ছাড়া অন্য কাউকে শরীক করবেন না । তখন নবী (সা) বললেন : তোমার জন্য আফসোস! তুমি তো একটি প্রশস্ত বিষয়কে সংকীর্ণ করে দিলে ! রাবী বলেন : এরপর সে পেশাব করতে লাগলো । তখন নবী (সা)-এর সাহাবীগণ তাকে বললেন : থাম । রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তোমরা তাকে ছেড়ে দাও । এরপর তিনি এক বালতি পানি আনালেন এবং তার পেশাবের উপর ঢেলে দিলেন ।

## ৭১ - بَابُ الْأَرْضِ يُطَهَّرُ بَعْضُهَا بَعْضًا

অনুচ্ছেদ : যমীনের একাংশ অপরাংশকে পবিত্র করার বর্ণনা

৫৩১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَارَةَ بْنُ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ السَّيِّمِيِّ ، عَنْ أُمِّ وَلَدٍ لِإِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ أَنَّهَا سَأَلَتْ أُمَّ سَلَمَةَ ، زَوْجَ النَّبِيِّ (ص) قَالَتْ : إِنِّي امْرَأَةٌ أُطِيلُ ذَيْلِي - فَأَمْشِي فِي الْمَكَانِ الْقَدِيرِ - فَقَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُطَهَّرُهُ مَا بَعْدَهُ .

৫৩২ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... নবী (সা)-এর সহধর্মিণী উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত । ইবরাহীম ইবন আবদুর রহমান ইবন 'আওফ (র)-এর উম্মু ওলাদ উম্মে সালামা (রা)-কে বললেন : আমি তো একজন এমন মহিলা, আমি আমার আঁচল লম্বা করে দেই এবং আমি অপবিত্র স্থানে যাতায়াত করি । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : এর অপরাংশ একে পবিত্র করে দেয় ।

৫৩৩ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الشَّكْرِيُّ ، عَنْ ابْنِ أَبِي جَبِيَّةٍ عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُصَيْنِ ، عَنْ أَبِي سَفْيَانَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ ، قِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنَّا نُرِيدُ الْمَسْجِدَ فَنُطِئُ الطَّرِيقَ النُّجَسَةَ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - الْأَرْضُ يُطَهَّرُ بَعْضُهَا بَعْضًا .

৫৩৪ আবু কুরায়ব (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, জিজ্ঞাসা করা হলো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমরা মসজিদে যাতায়াত করার সময় অপবিত্র যমীন অতিক্রম করে আসি । তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : যমীনের একাংশ অপরাংশকে পবিত্র করে দেয় ।



৫২৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيسَى ، عَنْ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ يَزِيدَ ، عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ قَالَتْ : سَأَلْتُ النَّبِيَّ (ص) فَقُلْتُ : إِنْ بَيْنِي وَبَيْنَ الْمَسْجِدِ طَرِيقًا قَدْرَةَ - قَالَ ، فَبَعْدَهَا طَرِيقٌ أَنْظَفُ مِنْهَا ؟ قُلْتُ نَعَمْ - قَالَ - فَهَذِهِ بِهِمْ .

৫৩৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... বানু আবদুল আশহালের জৈনিক মহিলা থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম যে আমার এবং মসজিদের মধ্যকার রাস্তাটি অপবিত্র । তিনি বললেন : সম্ভবত তার দূরবর্তী অংশ এই অংশের চাইতে পবিত্র হবে । আমি বললাম : হ্যাঁ । তিনি বললেন : এই অংশ ঐ অংশের মতই ।

## ৪. - بَابُ مُصَافَحَةِ الْجَنْبِ

অনুচ্ছেদ : অপবিত্র ব্যক্তির সাথে মুসাফাহা

৫২৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ حَمِيدٍ ، عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّهُ لَقِيَ النَّبِيَّ (ص) فِي طَرِيقٍ مِنْ طُرُقِ الْمَدِينَةِ وَهُوَ جَنْبٌ - فَانْسَلَّ - فَقَدَّهُ النَّبِيُّ (ص) - فَلَمَّا جَاءَ ، قَالَ أَيْنَ كُنْتَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ ؟ قَالَ - يَا رَسُولَ اللَّهِ ! لَقَيْتَنِي وَأَنَا جَنْبٌ ، فَكَرِهْتُ أَنْ أَجَالِسَكَ حَتَّى أَغْتَسِلَ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْمُؤْمِنُ لَا يَنْجَسُ .

৫৩৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । একবার মদীনার একটি পথে নবী (সা)-এর সাথে তাঁর সাক্ষাত হয়, এ সময় তিনি অপবিত্র ছিলেন । ফলে তিনি তাঁর দৃষ্টির বাইরে চলে গেলেন । নবী (সা) তাঁর অনুসন্ধান করলেন কিন্তু পেলেন না । এরপর যখন তিনি এলেন ; তিনি জিজ্ঞাসা করলেন : হে আবু হুরায়রা! তুমি কোথায় ছিলে? তিনি বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আপনি আমার সাথে সাক্ষাতের সময় আমি অপবিত্র ছিলাম । তাই গোসল করার আগে আপনার সংগে বসতে আমি অপসন্দ করি । তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : মু'মিন ব্যক্তি অপবিত্র হয় না ।

৫২৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثَنَا وَكِيعٌ - ح وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، جَمِيعًا ، عَنْ مِسْعَرٍ ، عَنْ وَاصِلِ الْأَحْذَبِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، عَنْ حُذَيْفَةَ ، قَالَ : خَرَجَ النَّبِيُّ (ص) فَلَقَيْنِي وَأَنَا جَنْبٌ فَحَدَّثْتُ عَنْهُ ، فَأَغْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ فَقَالَ - مَا لَكَ ؟ قُلْتُ : كُنْتُ جَنْبًا - قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - إِنْ الْمُسْلِمَ لَا يَنْجَسُ .

৫৩৫ আলী ইবন মুহাম্মদ ও ইসহাক ইবন মানসুর (র).... ছয়ায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : নবী (সা) বের হলেন এবং তিনি আমার সাথে সাক্ষাত করলেন । এ সময় আমি অপবিত্র ছিলাম । ফলে আমি তাঁকে পাশ কাটিয়ে গোসল করতে যাই, এরপর ফিরে আসি । তখন তিনি বললেন : তোমার কি হয়েছে? আমি বললাম : আমি অপবিত্র ছিলাম । রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : মুসলিম ব্যক্তি অপবিত্র হয় না ।

## ৪১ - بَابُ الْعَنَى يُصِيبُ الْكُتَابَ

অনুচ্ছেদ : কাপড়ে বীর্ষ লেগে যাওয়া প্রসঙ্গে

৫২৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ ، قَالَ : سَأَلْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَّارٍ عَنِ الثَّوْبِ يُصِيبُهُ الْعَنَى أَنْغَسِلُهُ أَوْ نَغْسِلُ الثَّوْبَ كُلَّهُ ؟ قَالَ سُلَيْمَانُ ، قَالَتْ عَائِشَةُ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصِيبُ ثَوْبَهُ ، فَيَغْسِلُهُ مِنْ ثَوْبِهِ - ثُمَّ يَخْرُجُ فِي ثَوْبِهِ إِلَى الصَّلَاةِ وَأَنَا أَرَى أَثَرَ الْغُسْلِ فِيهِ .

৫৩৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আমর ইবন মায়মুন (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি সুলায়মান ইবন ইয়াসার (র)-কে সে কাপড় সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করি, যাতে বীর্ষ লেগেছে : আমরা কি সে অংশটুকু ধুয়ে ফেলবো অথবা আমরা সম্পূর্ণ কাপড়টি ধুয়ে নেব? সুলায়মান (র) বললেন : 'আয়েশা (রা) বলেছেন : নবী (সা)-এর কাপড়ে বীর্ষ লেগে যেত এবং তিনি তা ধুয়ে ফেলতেন। অতঃপর তিনি সে কাপড় পরে সালাতের জন্য যেতেন। আর আমি তখন তাতে ধোয়ার চিহ্ন দেখতে পেতাম।

## ৪২ - بَابُ فِي فَرْكِ الْعَنَى مِنَ الثَّوْبِ

অনুচ্ছেদ : কাপড় থেকে বীর্ষ খুটিয়ে ফেলা

৫২৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ ، ثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ جَمِيعًا عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : رَبَّمَا فَرَكْتُهُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) بِيَدِي .

৪৩৭ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন তারীফ (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি অনেক সময় রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাপড় থেকে নিজ হাতে বীর্ষ খুটিয়ে ফেলতাম।

৫২৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَ عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ ، قَالَ : نَزَلَ بِعَائِشَةَ ضَيْفٌ - فَأَمَرَتْ لَهُ بِمِلْحَفَةٍ لَهَا صَفَرَاءُ فَاحْتَلَمَ فِيهَا - فَاسْتَحْيَى أَنْ يُرْسَلَ بِهَا ، وَفِيهَا أَثَرُ الْإِحْتِلَامِ - فَغَمَسَهَا فِي الْمَاءِ ، ثُمَّ أَرْسَلَ بِهَا فَقَالَتْ عَائِشَةُ : لِمَ أَفْسَدَ عَلَيْنَا ثَوْبَنَا ؟ إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيهِ أَنْ يَفْرَكَهُ بِإِصْبَعِهِ ، رَبَّمَا فَرَكْتُهُ مِنْ ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) بِإِصْبَعِي .

৫৩৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... হাম্মাম ইবন হারিস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : 'আয়েশা (রা)-এর ঘরে একজন মেহমান এলো। তিনি তার জন্য একটি পীত

বর্ণের লেপ দেওয়ার নির্দেশ দিলেন। রাতে তার তাতে স্বপ্নদোষ হলো। তাই সে লেপখানি ফেরত পাঠাতে লজ্জাবোধ করছিল, কারণ স্বপ্নদোষের চিহ্নও তাতে বিদ্যমান ছিল। তখন সে তা পানিতে ধৌত করলো। এরপর সে সেটি ফেরত পাঠালো। তখন 'আয়েশা (রা) বললেন : সে আমাদের কাপড়টা কেন নষ্ট করলো? বরং তার জন্য তো আঙ্গুল দিয়ে খুটিয়ে তা ফেলে দেওয়াই যথেষ্ট ছিল। কখনো কখনো আমি আমার হাত দ্বারা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাপড় থেকে বীর্ঘ খুটিয়ে ফেলতাম।

৫৩৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا هُشَيْمٌ - عَنْ مُغِيرَةَ - عَنْ إِبْرَاهِيمَ - عَنِ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : لَقَدْ رَأَيْتُنِي أَجِدُهُ فِي ثَوْبِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَأَحْتَهُ عَنْهُ .

৫৩৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাপড়ে বীর্ঘের নিদর্শন দেখতাম। আর আমি হাত দিয়ে খুটিয়ে তা থেকে দূর করতাম।

## ৪২ - بَابُ الصَّلَاةِ فِي الثَّوْبِ الَّذِي يُجَامَعُ فِيهِ

অনুচ্ছেদ : সহবাসকালে পরিধেয় কাপড়ে সালাত আদায় করা প্রসঙ্গে

৫৪০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنَا - الثَّيْتُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُدَيْجٍ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ ، أَنَّهُ سَأَلَ أُخْتَهُ أُمَّ حَبِيبَةَ ، زَوْجَ النَّبِيِّ (ص) ، هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي فِي الثَّوْبِ الَّذِي يُجَامَعُ فِيهِ ؟ قَالَتْ : نَعَمْ - إِذَا لَمْ يَكُنْ فِيهِ أَدْنَى .

৫৪০ মুহাম্মদ ইন রুমহ (র) ..... মু'আবিয়া ইবন আবু সুফয়ান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি তাঁর বোন নবী (সা)-এর সহধর্মিণী উম্মু হাবীবা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করেন : রাসূলুল্লাহ (সা) কি সহবাসকালীন পরিধেয় কাপড়ে সালাত আদায় করতেন? তিনি বললেন : হ্যাঁ, যখন তাতে নাপাকী থাকত না।

৫৪১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ خَالِدٍ الْأَزْرَقُ - ثَنَا الْحَسَنُ بْنُ يَحْيَى الْخُسَنِيُّ - ثَنَا زَيْدُ بْنُ وَقْدٍ عَنْ بُشَيْرِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ الْخَوْلَانِيِّ عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ، قَالَ : خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَرَأْسُهُ يَقْطُرُ مَاءً ، فَصَلَّى بِنَا فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ، مُتَوَشِّحًا بِهِ - قَدْ خَالَفَ بَيْنَ طَرَفَيْهِ ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ : يَا رَسُولَ اللَّهِ تُصَلِّي بِنَا فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ؟ قَالَ نَعَمْ أَصَلَّى فِيهِ - وَفِيهِ - أَيْ قَدْ جَامَعْتُ فِيهِ .

৫৪১ হিশাম ইবন খালিদ আযরাক (র) ..... আবু দারদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের কাছে বেরিয়ে এলেন, এ সময় তাঁর মাথা হতে পানির ফোঁটা পড়ছিল। এরপর তিনি আমাদের সাথে একই কাপড়ে সালাত আদায় করলেন, যার দুই প্রান্ত একে অপরের বিপরীতে

ছিল। তিনি সালাত শেষ করলে 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আপনিতো আমাদের সাথে এক কাপড়ে সালাত আদায় করলেন? তিনি বললেন : হ্যাঁ, তাতেই সালাত আদায় করেছি এবং এ দিয়েই অর্থাৎ এই কাপড়েই আমি সহবাস কার্য সম্পাদন করেছি।

৫৪২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا يَحْيَى بْنُ يَوْسُفَ الزَّمِّي - ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ ابْنِ حَكِيمٍ ، ثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ الرَّقِيُّ ، قَالَ ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ ، قَالَ سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ (ص) : يُصَلِّي فِي الثَّوْبِ الَّذِي يَأْتِي فِيهِ أَهْلُهُ ؟ قَالَ - نَعَمْ - إِلَّا أَنْ يَرَى فِيهِ شَيْئًا ، فَيَغْسِلَهُ .

৫৪২ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া ও আহমদ ইবন উসমান ইবন হাকিম (র) ..... জাবির ইবন সামুরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, জনৈক ব্যক্তি নবী (সা)-কে জিজ্ঞাসা করলেন : সহবাসকালীন পরিধেয় কাপড়ে কি সালাত আদায় করা যায়? তিনি বললেন : হ্যাঁ, তবে তাতে কোন নাপাকীর চিহ্ন দেখলে তা ধুয়ে নিতে হবে।

## ৪৪ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْخَفَيْنِ

অনুচ্ছেদ : উভয় মোজার উপর মাসেহ করার প্রসঙ্গে

৫৪৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ هَمَّامِ بْنِ الْحَارِثِ ، قَالَ : قَالَ جَرِيرٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى خَفَيْهِ ، فَقِيلَ لَهُ ، أَتَفْعَلُ هَذَا ؟ قَالَ : وَمَا يَمْنَعُنِي ؟ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَفْعَلُهُ .

قَالَ إِبْرَاهِيمُ : كَانَ يُعْجِبُهُمْ حَدِيثُ جَرِيرٍ ، لِأَنَّهُ إِسْلَامُهُ كَانَ بَعْدَ نَزُولِ الْمَائِدَةِ .

৫৪৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... হাম্মাম ইবন হারিস (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জারীর ইবন আবদুল্লাহ (রা) পেশাব করে উযু করলেন এবং তাঁর উভয় মোজার উপর মাসেহ করলেন, তখন তাঁকে বলা হলো : আপনিও কি এরূপ করেন? তিনি বললেন : আমাকে কোন জিনিস তা থেকে বিরত রাখবে? কেননা আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এরূপ করতে দেখেছি।

ইবরাহীম (র) বলেন : জারীর বর্ণিত হাদীস শুনে লোকেরা তাজ্জব বনে যেত। কেননা সূরা মায়িদা নাযিল হওয়ার পর তিনি ইসলাম গ্রহণ করেছিলেন।

৫৪৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْحِمَصِيُّ ، قَالَ : ثَنَا بَقِيَّةٌ ، عَنْ جَرِيرِ بْنِ يَزِيدٍ ، قَالَ : حَدَّثَنِي مُنْذِرٌ - ثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : مَرَّ رَسُولُ اللَّهِ بِرَجُلٍ يَتَوَضَّأُ وَيَغْسِلُ خَفَيْهِ - فَقَالَ بِيَدِهِ ، كَأَنَّهُ دَفَعَهُ - إِنَّمَا أُمِرْتُ بِالْمَسْحِ - وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِيَدِهِ فَكَذَا ، مِنْ أَطْرَافِ الْأَصَابِعِ إِلَى أَصْلِ السَّاقِ - وَخَطَّطَ بِأَصَابِعِ .



**৫৪৪** মুহাম্মদ ইবন মুসাফ্ফা হিমসী (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) এক ব্যক্তির নিকট দিয়ে যাচ্ছিলেন, যে উষু করছিল এবং তার মোজা দুটি ধৌত করছিল। তখন তিনি তাকে হাত দিয়ে নিষেধ করেন এবং বলেন : আমাকে মাসেহ করার নির্দেশ দেওয়া হয়েছে। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর হাত দিয়ে এরূপ করতে বলেন যে : তিনি তাঁর আব্দুল দ্বারা রেখা টেনে পায়ের নলা পর্যন্ত নিলেন।

**৫৪৫** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَابْنُ كُرَيْبٍ قَالَا : ثنا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ، قَالَ ثنا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي خَنْغَمٍ السَّمَالِيُّ، قَالَ : ثنا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! مَا الطُّهُورُ عَلَى الْخُفَّيْنِ ؟ قَالَ : لِلْمُسَافِرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ - وَلِلْمَقِيمِ يَوْمٌ وَلَيْلَةٌ .

**৫৪৫** আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আবু কুরায়ব (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, সাহাবায়ে কিরাম বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! মোজার উপর মাসেহ কত দিনের জন্য করা যায়? তিনি বললেন : মুসাফিরের জন্য তিন দিন তিন রাত ও মুকীমের জন্য এক দিন এক রাত।

**৫৪৬** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَبِشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ، قَالَا : ثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدٍ - قَالَ : ثنا الْمُهَاجِرُ أَبُو مَخْلَدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) أَنَّهُ رَخَّصَ لِلْمُسَافِرِ إِذَا تَوَضَّأَ وَلَبَسَ خُفَّهُ ثُمَّ أَحْدَثَ وَضُوءَهُ أَنْ يَمْسَحَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَلَيَالِيَهُنَّ، وَلِلْمَقِيمِ يَوْمًا وَلَيْلَةً .

**৫৪৬** মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও বিশর ইবন হিলাল সাওয়াফ (র) ..... আবু বাকরা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি মুসাফিরকে উষু করে মোজা পরিধানের পর উষু ভংগ হলে, তিন দিন তিন রাত মোজার উপর মাসেহ করার অনুমতি দিয়েছেন। আর মুকীমের জন্য এক দিন এক রাতের (অনুমতি দিয়েছেন)।

**৫৪৭** حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي الْفَرَاتِ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي شَرِيحٍ، عَنْ أَبِي مُسْلِمٍ مَوْلَى زَيْدِ بْنِ صَوْحَانَ : قَالَ : كُنْتُ مَعَ سَلْمَانَ فَرَأَى رَجُلًا يَنْزِعُ خُفَّهُ لِلْوُضُوءِ - فَقَالَ لَهُ سَلْمَانُ : امْسَحْ عَلَى خُفِّكَ وَعَلَى خِمَارِكَ وَبِنَاصِيَتِكَ - فَإِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَالْخِمَارِ .

**৫৪৭** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... যায়দ ইবন সুহান (রা)-এর মুক্ত দাস আবু মুসলিম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমি সালমান (রা)-এর সংগে ছিলাম। তখন তিনি এক ব্যক্তিকে উষু করার জন্য তার মোজা খুলতে দেখেন। তখন সালমান (রা) তাকে বলেন : তুমি তোমার উভয় মোজার উপর, তোমার পাগড়ীর উপর এবং তোমার মাথার সম্মুখভাগ মাসেহ কর। কেননা আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে উভয় মোজা ও পাগড়ীর উপর মাসেহ করতে দেখেছি।

৫৪৮ حَدَّثَنَا أَبُو طَاهِرٍ ، أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو ابْنِ السَّرْحِ ، ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ ، ثنا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُسْلِمٍ ، عَنْ أَبِي مَعْقِلٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ وَعَلَيْهِ عِمَامَةٌ قِطْرِيَّةٌ - فَادْخَلَ يَدَهُ مِنْ تَحْتِ الْعِمَامَةِ فَمَسَحَ مُقَدِّمَ رَأْسِهِ ، وَلَمْ يَنْقُضِ الْعِمَامَةَ .

৫৪৮ আবু তাহির ও আহমদ ইবন সারাহ (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে উযু করতে দেখেছি, তখন তাঁর মাথায় ছিল কিতরী পাগড়ী। এরপর তিনি পাগড়ীর নিম্নভাগ দিয়ে হাত প্রবেশ করালেন এবং মাথার সম্মুখ ভাগ মাসেহ করলেন এবং পাগড়ী খুললেন না।

৫৪৯ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ السُّلَمِيُّ ثنا أَبُو عَاصِمٍ - ثنا حَيَّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْبَلَوِيِّ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبَاحٍ اللَّخْمِيِّ ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ الْجُهَنِيِّ ، أَنَّهُ قَدِمَ عَلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ مِنْ مِصْرَ - فَقَالَ مَنْذُكُمْ لَمْ تَنْزِعْ خُفَّيْكَ؟ قَالَ: مِنَ الْجُمُعَةِ إِلَى الْجُمُعَةِ - قَالَ : أَصَبْتَ السَّنَةَ .

৫৪৯ আহমদ ইবন ইউসুফ সুলামী (র) ..... উকবা ইবন আমির জুহানী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি মিসর থেকে 'উমর ইবন খাত্তাব (রা)-এর কাছে আগমন করেন। তখন 'উমর (রা) বললেন : তুমি তোমার মোজা কতদিনে খুলো না? সে বললো : এক জুমু'আ থেকে আরেক জুমু'আ পর্যন্ত। তিনি বললেন : তুমি সূন্নাহের উপর প্রতিষ্ঠিত আছ।

৫৫০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، ثنا مَعْلَى بْنُ مَتَّصُورٍ ، وَبِشْرُ بْنُ أَدَمَ ، قَالَا : ثنا عِيسَى بْنُ يُونُسَ ، عَنْ عِيسَى بْنِ سِنَانٍ ، عَنْ الضُّحَّاكِ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَزْرَبٍ ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى الْجُودَبَيْنِ وَالنَّعْلَيْنِ . قَالَ الْمَعْلَى فِي حَدِيثِهِ ، لَا أَعْلَمُهُ إِلَّا قَالَ : وَالنَّعْلَيْنِ .

৫৫০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... আবু মূসা আশ'আরী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করেন এবং চামড়ার মোজা ও জুতার উপর মাসেহ করেন।

মু'আল্লা (র) তাঁর হাদীসে বলেছেন, আমি জানি যে, তিনি বলেছেন : অর্থাৎ তাঁর জুতা জোড়া মাসেহ করেন।

৫৫১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثنا وَكِيعٌ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو هَمَّامٍ الْوَلِيدُ بْنُ شُجَاعٍ بْنُ الْوَلِيدِ - ثنا أَبِي ، وَابْنُ عُيَيْنَةَ ، وَابْنُ أَبِي زَائِدَةَ ، جَمِيعًا عَنْ الْأَعْمَشِ عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، عَنْ حُذَيْفَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ .

৫৫১ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র, আলী ইবন মুহাম্মদ ও আবু হাম্বাম ওয়ালীদ ইবন শূজা ইবন ওয়ালীদ (র) .....ছায়াফা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করেন এবং তাঁর উভয় মোজার উপর মাসেহ করেন।

৫৫২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي إِسْرَافِيلَ ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ ، عَنْ أَبِيهِ الْمُغِيرَةَ بْنِ شُعْبَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ خَرَجَ لِحَاجَتِهِ - فَاتَّبَعَهُ الْمُغِيرَةُ بِإِدَاوَةٍ فِيهَا مَاءٌ - حَتَّى فَرَغَ مِنْ حَاجَتِهِ ، فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ .

৫৫৩ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) .....মুগীরা ইবন শো'বা (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি ইস্তিনজার জন্য বের হন। তখন মুগীরা (রা) এক ঘটি পানি নিয়ে তাঁকে অনুসরণ করেন। অবশেষে রাসূলুল্লাহ (সা) ইস্তিনজা সেরে আসেন এরপর তিনি উযু করেন এবং উভয় মোজার উপর মাসেহ করেন।

৫৫৪ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى اللَّيْثِيُّ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَوَّاءٍ - ثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ أَيُّوبَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ - أَنَّهُ رَأَى سَعْدَ ابْنَ مَالِكٍ وَهُوَ يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ - فَقَالَ : إِنَّكُمْ لَتَفْعَلُونَ ذَلِكَ ؟ فَاجْتَمَعَا عِنْدَ عُمَرَ فَقَالَ سَعْدُ لِعُمَرَ : أَفَتِ ابْنُ أَخِي فِي الْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ - فَقَالَ عُمَرُ : كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) نَمْسَحُ عَلَى خِفَافِنَا - لَا نَرَى بِذَلِكَ بَأْسًا - فَقَالَ ابْنُ عُمَرَ : وَإِنْ جَاءَ مِنَ الْغَائِطِ ؟ قَالَ نَعَمْ .

৫৫৫ ইমরান ইবন মুসা লায়সী (র) .....ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। একবার তিনি সা'দ ইবন মালিক (রা)-কে উভয় মোজার উপর মাসেহ করতে দেখলেন, তখন তিনি : হ্যাঁ : তোমরাও একরূপ করছ? এরপর তাঁরা উভয়ে 'উমর (রা)-এর কাছে এলেন। তখন সা'দ (রা) 'উমর (রা)-কে লক্ষ্য করে বললেন : আমার এই ভাতিজা উভয় মোজার উপর মাসেহ করা সম্পর্কে ফতওয়া চান। তখন 'উমর (রা) বললেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে থাকাকালীন সময়ে আমাদের মোজার উপর মাসেহ করতাম। আমরা এতে কোন ক্রটি দেখতে পাইনি। তখন ইবন 'উমর (রা) বললেন : যদিও সে পাখানা সেরে আসে? তিনি বললেন : হ্যাঁ, (তাহলেও মোজায় মাসেহ করা যাবে)।

৫৫৬ حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ الْمَدَنِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْمُهِمِّنِ بْنُ الْعَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ السَّاعِدِيُّ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ ، وَأَمَرَنَا بِالْمَسْحِ عَلَى الْخُفَّيْنِ .

৫৫৭ আবু মুস'আব মাদানী (র) .....সাহল সা'য়িদী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উভয় মোজার উপর মাসেহ করতেন এবং তিনি আমাদেরকেও মোজার উপর মাসেহ করার নির্দেশ দিয়েছেন।

৫৫৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ ، ثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الطَّنَافِسِيِّ ، ثَنَا عُمَرُ بْنُ الْمُثَنَّى عَنْ عَطَاءِ الْخُرَّاسَانِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ : كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي سَفَرٍ - فَقَالَ - هَلْ مِنْ مَاءٍ ؟ فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى خُفَّيْهِ ، ثُمَّ لَحِقَ بِالْجَيْشِ ، فَأَمَّهُمْ .

৫৫৫ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে এক সফরে ছিলাম। তখন তিনি বললেন : পানি আছে কি? অতঃপর তিনি উয়ু করেন এবং তাঁর উভয় মোজার উপর মাসেহ করেন। এরপর তিনি মুজাহিদ বাহিনীর সাথে মিলিত হন এবং তাদের ইমামতি করেন।

৫৫৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا دَلْهَمُ بْنُ صَالِحٍ الْكِنْدِيُّ . عَنْ حُجَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْكِنْدِيِّ . عَنْ أَبِي بُرَيْدَةَ . عَنْ أَبِيهِ أَنَّ النَّجَاشِيَّ أَهْدَى لِلنَّبِيِّ (ص) خَفَّيْنِ اسْوَدَّيْنِ سَادَجَيْنِ - فَلَبِسَهُمَا ثُمَّ مَسَحَ عَلَيْهِمَا .

৫৫৬ আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... আবু বুরায়দা (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। নাজ্জাশী (আবিসিনিয়ার বাদশাহ) নবী (সা)-এর জন্য কাল রংয়ের এক জোড়া মোজা উপঢৌকন পাঠান। তিনি তা পরিধান করেন। এরপর তিনি উভয় মোজার উপর মাসেহ করেন।

## ৪৫ - بَابُ فِي مَسْحِ أَعْلَى الْخَفِّ وَأَسْفَلِهِ

অনুচ্ছেদ : মোজার উপরিভাগ ও নিম্নভাগ মাসেহ করা প্রসঙ্গে

৫৫৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا ثَوْرُ بْنُ يَزِيدَ . عَنْ رَجَاءِ بْنِ حَيَّوَةَ . عَنْ وَرَّادٍ . كَاتِبِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ . أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) مَسَحَ أَعْلَى الْخَفِّ وَأَسْفَلَهُ .

৫৫৭ হিশাম ইবন আম্মার (র) ..... মুগীরা ইবন শো'বা (রা) থেকে বর্ণিত : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর মোজার উপরিভাগ ও নিম্নভাগ মাসেহ করেন।

## ৪৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّوْقِيتِ فِي الْمَسْحِ لِلْمُقِيمِ وَالْمُسَافِرِ

অনুচ্ছেদ : মুকীম ও মুসাফিরের জন্য মাসেহ করার সময়সীমা প্রসঙ্গে

৫৫৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ . عَنْ الْحَكَمِ . قَالَ : سَمِعْتُ الْقَاسِمَ بْنَ مَخِيمَةَ . عَنْ شُرَيْحِ بْنِ هَانِيٍّ . قَالَ سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ الْمَسْحِ عَلَى الْخَفَيْنِ - فَقَالَتْ أَنْتِ عَلَيَّا فَسَلْتَهُ . فَإِنَّهُ أَعْلَمُ بِذَلِكَ مِنِّي - فَاتَيْتُ عَلِيًّا فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْمَسْحِ فَقَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَأْمُرُنَا أَنْ نَمْسَحَ لِلْمُقِيمِ يَوْمًا وَلَيْلَةً وَلِلْمُسَافِرِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ .

৫৫৮ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) .... শুরায়হ ইবন হানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আয়েশা (রা)-কে উভয় মোজার উপর মাসেহ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তিনি বললেন : তুমি আলী



(রা)-এর কাছে গিয়ে তাঁকে জিজ্ঞাসা কর। কেননা তিনি এ ব্যাপারে আমার চাইতে অধিক জ্ঞাত। তখন আমি 'আলী (রা)-এর কাছে এলাম এবং তাঁকে মাসেহ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নির্দেশ দিয়েছেন, মুকীমের জন্য একদিন একরাত এবং মুসাফিরের জন্য তিনদিন মাসেহ করতে।

৫৫৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ التِّيمِيِّ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ ، عَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ - قَالَ : جَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِلْمُسَافِرِ ثَلَاثًا وَلِلْمُتَمَسِّحِ السَّائِلِ عَلَى مَسَافَتِهِ لَجَعَلَهَا خَمْسًا .

৫৫৯ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... খুযায়মা ইবন সাবিত (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) মুসাফিরের জন্য তিনদিন (মাসেহের সময়) নির্ধারণ করেছেন; যদি প্রশ্নকারী আরো সময় বৃদ্ধির আবেদন করতেন, তবে তিনি তা পাঁচ দিন নির্ধারণ করতেন।

৫৬০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهِيلٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ التِّيمِيَّ ، يُحَدِّثُ عَنِ الْحَارِثِ بْنِ سُوَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ عَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ (ص) ، قَالَ - ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ - أَحْسَبُهُ قَالَ - وَلَيَالِيَهُنَّ لِلْمُسَافِرِ فِي الْمَسْحِ عَلَى الْخَفَيْنِ .

৫৬০ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... খুযায়মা ইবন সাবিত (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : 'তিন দিন'। আমার মনে হয়, তিনি বলেছেন : মুসাফিরের জন্য মোজার উপর মাসেহের সময় নির্ধারণ করেছেন তিন দিন তিন রাত।

## ৪৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمَسْحِ بِغَيْرِ تَوَقُّفٍ

অনুচ্ছেদ : অনির্ধারিত সময়ের জন্য মাসেহ করা প্রসঙ্গে

৫৬১ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى ، وَعَمْرُو بْنُ سَوَادٍ الْمِصْرِيُّانِ ، قَالَا : ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - أَنْبَأَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَزِينٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ ، عَنْ أَيُّوبَ بْنِ قَطَنِ ، عَنْ عَبَادَةَ بْنِ نُسَيْبٍ ، عَنْ أَبِي بِنِ عِمَارَةَ ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَدْ صَلَّى فِي بَيْتِهِ الْقِبْلَتَيْنِ كِلْتَاهُمَا ، أَنَّهُ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) أَمْسَحْ عَلَى الْخَفَيْنِ ؟ قَالَ - نَعَمْ - قَالَ : يَوْمًا ؟ قَالَ - وَيَوْمَيْنِ - قَالَ : وَثَلَاثًا ؟ حَتَّى بَلَغَ سَبْعًا - قَالَ لَهُ وَمَا بَدَاكَ .

৫৬১ হারমালা ইবন ইয়াহুইয়া ও 'আমর ইবন সাওয়াদ মিসরী (র) ..... উবাই ইবন ইমারা (রা) থেকে বর্ণিত। তাঁর ঘরে রাসূলুল্লাহ (সা) উভয় কিবলার দিকে মুখ করে সালাত আদায় করেন। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বললেন : আমি কি উভয় মোজার উপর মাসেহ করবো? তিনি বললেন : হ্যাঁ। রাবী

বললেন : এক দিন ? আবার বললেন : দুই দিন? আবার বললেন : তিন দিন করলে? এমন কি তিনি সাত সংখ্যা পর্যন্ত পৌছলেন। রাসূলুল্লাহ (সা) তাকে বললেন : যতদিন তোমার মন চায়।

## ৪৪ - بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْجَوْرَيْنِ وَ التَّعْلِينَ

অনুচ্ছেদ : চামড়ার মোজা ও জুতার উপর মাসেহ প্রসঙ্গে

৫৬২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ أَبِي قَتَيْبٍ الْأَوْدِيِّ ، عَنْ الْهَذِيلِ ابْنِ شَرَحْبِيلٍ ، عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى الْجَوْرَيْنِ وَالتَّعْلِينَ .

৫৬২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... মুগীরা ইবন শো'বা থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উযু করেন এবং তিনি চামড়ার মোজা ও জুতার উপর মাসেহ করেন।

## ৪৫ - بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْعِمَامَةِ

অনুচ্ছেদ : পাগড়ীর উপর মাসেহ করা প্রসঙ্গে

৫৬৩ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا عِيْسَى بْنُ يُونُسَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ الْحَكَمِ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ ، عَنْ بِلَالٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) مَسَحَ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَالْخِمَارِ .

৫৬৩ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... বিলাল (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর উভয় মোজা এবং পাগড়ীর উপর মাসেহ করেন।

৫৬৪ حَدَّثَنَا نَحِيعٌ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ - ثَنَا أَبُو سَلَمَةَ ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَّيْنِ وَالْعِمَامَةِ .

৫৬৪ দুহায়ম (র) .... 'আমর (রা) থেকে বর্ণিত : তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা) -কে উভয় মোজা ও পাগড়ীর উপর মাসেহ করতে দেখেছি।

# أَبْوَابُ التَّيْمُمِ

আবওয়াবুত-তায়াম্মুম

৯ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّيْمُمِ

অনুচ্ছেদ : তায়াম্মুমের কারণ প্রসঙ্গে

৫৬৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - ثَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ ، أَنَّهُ قَالَ : سَقَطَ عَقْدُ عَائِشَةَ - فَبَخَلْتُ لِإِلْتِمَاسِهِ فَأَنْطَلَقَ أَبُو بَكْرٍ إِلَى عَائِشَةَ فَتَغَيَّظَ عَلَيْهَا فِي حَبْسِهَا النَّاسَ ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ، الرُّخْصَةَ فِي التَّيْمُمِ - قَالَ فَمَسَحْنَا يَوْمَئِذٍ إِلَى الْمَنَاقِبِ - قَالَ فَأَنْطَلَقَ أَبُو بَكْرٍ إِلَى عَائِشَةَ فَقَالَ : مَا عَلِمْتُ أَنَّكَ لِمُبَارَكَةٍ .

৫৬৫ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র)..... 'আম্মার ইবন ইয়াসির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : 'আয়েশা (রা)-এর গলার হার পড়ে গেল। তিনি সেটি তাল্লাশ করার জন্য পেছনে রয়ে গেলেন। আবু বকর (রা) 'আয়েশা (রা)-এর কাছে যান এবং লোকদের যাত্রায় বিঘ্ন ঘটানোর জন্য তাঁর উপর রাগান্বিত হন। তখন আল্লাহ তা'আলা তায়াম্মুমের অনুমতি সম্পর্কিত আয়াত নাযিল করেন। রাবী বলেনঃ আমরা সেদিন থেকে হাতের কনুই পর্যন্ত মাসেহ আরম্ভ করি। রাবী আরো বলেন : এরপর আবু বকর (রা) 'আয়েশা (রা)-এর কাছে যান এবং বলেন : আমি জানতাম না যে, তুমি এত কল্যাণময়ী।

৫৬৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عُمَرَ الْعَدَنِيُّ - ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ ، قَالَ تَيَمَّمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) إِلَى الْمَنَاقِبِ .

৫৬৬ মুহাম্মদ ইবন আবু 'উমর 'আদানী (র)..... 'আম্মার ইবন ইয়াসির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে কাঁধ পর্যন্ত মাসেহ করতাম।

৫৬৭ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ - ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَارِمٍ - ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ ، جَمِيعًا عَنِ الْعَلَاءِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - جُعِلَتْ لِي الْأَرْضُ مَسْجِدًا وَ طَهُورًا .

৫৬৭ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব ও আবু ইসহাক হুরায়বি (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমার জন্য যমীনকে মসজিদ ও পবিত্র করা হয়েছে।

৫৬৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ - عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ . أَنَّهَا اسْتَعَارَتْ مِنْ أُسْمَاءَ قِلَادَةً ، فَهَلَكَتْ ، فَأَرْسَلَ النَّبِيُّ (ص) أَنَسًا فِي طَلِبِهَا ، فَأَذَرَكْتَهُمُ الصَّلَاةَ - فَصَلُّوا بِغَيْرِ وُضُوءٍ ، فَلَمَّا أَتَوْا النَّبِيَّ (ص) شَكَوْا ذَلِكَ إِلَيْهِ ، فَتَرَلَّتْ آيَةُ التَّيْمُمِ - فَقَالَ أُسَيْدُ ابْنُ حُضَيْرٍ : جَزَاكَ اللَّهُ خَيْرًا فَوَاللَّهِ مَا نَزَلَ بِكَ أَمْرٌ قَطُّ إِلَّا جَعَلَ اللَّهُ لَكَ مِنْهُ مَخْرَجًا ، وَجَعَلَ لِلْمُسْلِمِينَ فِيهِ بَرَكَةٌ .

৫৬৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি তাঁর (বোন) আসমা (রা)-এর নিকট থেকে একটি হার ধার নেন এবং সেটি হারিয়ে যায়। তখন নবী (সা) সেটি তালাশ করার জন্য লোক পাঠান। ইত্যবসরে তাঁদের সালাতের সময় হয়ে যায়। তাঁরা বিনা উযুতে সালাত আদায় করেন। এরপর তাঁরা নবী (সা)-এর কাছে এসে এ ব্যাপারে অভিযোগ করেন। তখন তায়াম্মুমের আয়াত নাযিল হয়। উসায়দ ইবন হুমায়র (রা) বললেন : হে 'আয়েশা (রা)! আল্লাহ আপনার জন্য উত্তম প্রতিদানে ভূষিত করুন। আল্লাহর কসম! যখনই আপনার উপর কোন কঠিন মুসীবত এসেছে, তখনই আল্লাহ তা থেকে আপনার জন্য নাজাতের পথ সুগম করে দিয়েছেন এবং মুসলমানদের জন্য তাতে বরকত দান করেছেন।

## ৯১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّيْمُمِ ضَرْبَةً وَاحِدَةً

অনুচ্ছেদ : তায়াম্মুমে একবার হাত মারা প্রসঙ্গে

৫৬৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ الْحَكَمِ ، عَنْ ذَرٍّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَجُلًا أَتَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ، فَقَالَ : إِنِّي أَجَنَّبْتُ فَلَمْ أَجِدِ الْمَاءَ - فَقَالَ عُمَرُ لَا تُصَلِّ فَقَالَ عُمَارُ بْنُ يَاسِرٍ : أَمَا تَذْكُرُ ، يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ إِذْ أَنَا وَأَنْتَ فِي سَرِيَّةٍ فَأَجَنَّبْنَا فَلَمْ نَجِدِ الْمَاءَ فَأَمَّا أَنْتَ فَلَمْ تُصَلِّ - وَأَمَّا أَنَا فَتَمَعَكَ فِي التُّرَابِ فَصَلَّيْتُ - فَلَمَّا أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ص) فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ ، فَقَالَ : إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ وَضْرَبَ النَّبِيُّ (ص) بِيَدَيْهِ إِلَى الْأَرْضِ ، ثُمَّ نَفَخَ فِيهِمَا وَمَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ وَكَفَيْهِ .

৫৬৯ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... 'আবদুর রহমান ইবন আবযা (রা) থেকে বর্ণিত। এক ব্যক্তি 'উমর ইবন খাত্তাব (রা)-এর কাছে এলো এবং বললো : আমি অপবিত্র হয়েছি কিন্তু পানি পাচ্ছি না (এখন কি করি)? তখন 'উমর (রা) বললেন : তুমি সালাত আদায় করো না। 'আম্মার ইবন ইয়াসির (রা) বলেন : হে আমীরুল মু'মিনীন! আপনার কি স্মরণ আছে, আমি এবং আপনি এক যুদ্ধে যোগদান করেছিলাম। তখন আমরা অপবিত্র হয়ে যাই এবং পানি পাচ্ছিলাম না। তখন আপনি সালাত আদায়



করেন নি। আর আমি যমীনে পড়ে গড়াগড়ি করি এবং সালাত আদায় করি। এরপর আমি যখন নবী (সা)-এর কাছে আসি, তখন তাঁর নিকট ঐ ঘটনা উল্লেখ করি। তখন তিনি বলেছিলেন : এটাই তোমার জন্য যথেষ্ট। এরপর নবী (সা) তাঁর দু'হাত যমীনের উপর মারেন এবং তাতে ফুঁ দেন। তারপর তিনি দুই হাত দিয়ে তাঁর মুখমন্ডল ও উভয় হাতের তালু মাসেহ করেন।

৫৭০ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا حَمِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ الْحَكَمِ وَسَلَمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ : أَنَّهُمَا سَأَلَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ أَبِي أَوْفَى عَنِ التَّيَمُّمِ ، فَقَالَ أَمَرَ النَّبِيُّ (ص) عَمَارًا أَنْ يَفْعَلَ هَكَذَا - وَضَرَبَ بِيَدَيْهِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ نَفَخَهُمَا - وَمَسَحَ عَلَى وَجْهِهِ - قَالَ الْحَكَمُ : وَيَدَيْهِ - وَقَالَ سَلَمَةُ : وَمِرْقَيْهِ .

৫৭০ 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র) ..... হাকাম ও সালামা ইবন কুহায়ল (র) থেকে বর্ণিত। তাঁরা উভয়ে 'আবদুল্লাহ ইবন আবু আওফা (রা)-কে তায়াম্মুম সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করেন। তখন তিনি বলেন : নবী (সা) 'আম্মার (রা)-কে এভাবে তায়াম্মুম করার নির্দেশ দিয়েছেন। এরপর তিনি তাঁর দুই হাত মাটিতে মারেন। তারপর তিনি হস্তদ্বয় ঝেড়ে তাঁর মুখমন্ডল ও উভয় হাত মাসেহ করেন। সালামা (র) বলেন : তিনি তাঁর হাতের কনুই পর্যন্ত মাসেহ করেন।

## ৯২ - بَابُ فِي التَّيَمُّمِ ضَرْبَتَيْنِ

অনুচ্ছেদ : তায়াম্মুম করার সময় যমীনে দুইবার হাত মারা প্রসঙ্গে

৫৭১ حَدَّثَنَا أَبُو الطَّاهِرِ ، أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنُ السَّرْحِ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ - أَنَّبَا يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ عَمَارِ بْنِ يَاسِرٍ حِينَ تَيَمَّمُوا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَأَمَرَ الْمُسْلِمِينَ فَضَرَبُوا بِأَكْفِهِمُ التُّرَابَ وَلَمْ يَقْبِضُوا مِنَ التُّرَابِ شَيْئًا فَمَسَحُوا بِوُجُوهِهِمْ مَسْحَةً وَاحِدَةً ، ثُمَّ عَانُوا فَضَرَبُوا بِأَكْفِهِمُ الصُّعِيدَ مَرَّةً أُخْرَى فَمَسَحُوا بِأَيْدِيهِمْ .

৫৭১ আবু তাহির আহমদ ইবন আমর সারাহ মিসরী (র) ..... 'আম্মার ইবন ইয়াসির (রা) থেকে বর্ণিত যে, যখন মুসলমানরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে তায়াম্মুম করেন, তখন তিনি মুসলমানদের নির্দেশ দেন, সেমতে তারা তাদের হাতের তালু মাটিতে মারে, কিন্তু তারা মাটি থেকে কিছুই তুলে নেয় না। তারা তাদের চেহারা একবার মাসেহ করে। অতঃপর তারা দ্বিতীয়বার তাদের হাতের তালু মাটিতে মারে এবং তাদের উভয় হাত মাসেহ করে।

## ৯৩ - بَابُ فِي الْمَجْرُوحِ تُصِيبُهُ الْجَنَابَةُ فَيَخَافُ عَلَى نَفْسِهِ إِنْ اغْتَسَلَ

অনুচ্ছেদ : অপবিত্র আহত ব্যক্তি গোসল করায় নিজের ক্ষতির আশংকা করলে

৫৭২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ حَبِيبٍ بْنُ أَبِي الْعَشْرَيْنِ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ ، قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يُخْبِرُ أَنَّ رَجُلًا أَصَابَهُ جُرْحٌ فِي رَأْسِهِ ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)

ثُمَّ أَصَابَهُ احْتِلَامٌ فَأَمَرَ بِالِاغْتِسَالِ ، فَكَرَّ ، فَمَاتَ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيُّ (ص) - فَقَالَ قَتَلُوهُ قَتَلَهُمُ اللَّهُ - أَوَلَمْ يَكُنْ شِفَاءَ الْحَيِّ السُّؤَالُ .

قَالَ عَطَاءٌ وَبَلَّغَنَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - لَوْ غَسَلَ جَسَدَهُ وَتَرَكَ رَأْسَهُ ، حَيْثُ أَصَابَهُ الْجِرَاحُ .

৫৭২ হিশাম ইবন আশ্মার (র) ..... আ'তা ইবন আবু রাবাহ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ইবন আব্বাস (রা)-কে বর্ণনা করতে শুনেছি যে, রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যমানায় এক ব্যক্তির মাথায় আঘাত লাগলো। এরপর তার স্বপ্নদোষ হলো। তখন তাকে গোসলের নির্দেশ দেওয়া হলো এবং সে গোসল করলো। ফলে সে সর্দি-জ্বরে আক্রান্ত হলো এবং মারা গেল। এই সংবাদ নবী (সা)-এর কাছে পৌঁছলে তিনি বললেন : তারা তাকে হত্যা করেছে, আল্লাহ তাদের ধ্বংস করুক। অজ্ঞতার প্রতিষেধক কি জিজ্ঞাসা করা নয়?

আতা বলেন : আমাদের কাছে এই সংবাদ এসেছে যে, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যদি সে ব্যক্তি যেখানে আঘাত লেগেছে, সে মাথা বাদ দিয়ে শরীর ধুয়ে নিত (তাহলেই হত)।

## ৯৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْفُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ

অনুচ্ছেদ : অপবিত্রতা থেকে গোসল প্রসঙ্গে

৫৭৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنِ الْأَعْمَشِ عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ ، عَنْ كُرَيْبِ بْنِ مَوْسَى بْنِ عَبَّاسٍ ، ثَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ ، عَنْ خَالَتِهِ مَيْمُونَةَ ، قَالَتْ : وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ (ص) غُسْلًا ، فَأَغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ فَانْكَفَأَ الْإِنَاءَ بِشِمَالِهِ عَلَى يَمِينِهِ فْفَسَلَ كَفَّيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ أَفَاضَ عَلَى فَرْجِهِ ، ثُمَّ دَلَكَ يَدَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَنْشَقَ ، وَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا وَذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا ، ثُمَّ أَفَاضَ الْمَاءَ عَلَى سَائِرِ جَسَدِهِ ثُمَّ تَنَحَّى فْفَسَلَ رِجْلَيْهِ .

৫৭৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... ইবন আব্বাস (রা)-এর খালা মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-এর জন্য গোসলের পানি রাখলাম। তিনি অপবিত্রতা থেকে গোসল করলেন। তিনি পানির পাত্রটি তাঁর বাম দিক থেকে ডান দিকে নিলেন। এরপর তিনি তাঁর উভয় হাত তিনবার ধুলেন। অতঃপর তিনি তাঁর লজ্জাস্থানের উপর পানি ঢাললেন। এরপর তিনি তাঁর হাত যমীনে মারলেন, কুলি করলেন এবং নাকে পানি দিলেন, আর তিনি তাঁর মুখমন্ডল তিনবার ধুলেন এবং দুই হাত তিনবার ধুলেন। এরপর তিনি তাঁর সারা শরীরে পানি ঢাললেন। তারপর একটু সরে গিয়ে তাঁর উভয় পা ধুলেন।

৫৭৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ - ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ - ثَنَا صَدَقَةُ بْنُ سَعِيدٍ الْحَنْفِيُّ - ثَنَا جُمَيْعُ بْنُ عُمَيْرٍ السَّيْمِيُّ ، قَالَ : انْطَلَقْتُ مَعَ عَمَّتِي وَخَالَتِي - فَدَخَلْنَا عَلَى عَائِشَةَ - فَسَأَلْنَا

هَذَا : كَيْفَ كَانَ يَصْنَعُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) عِنْدَ غُسْلِهِ مِنَ الْجَنَابَةِ قَالَتْ : كَانَ يُفِيضُ عَلَى كَفَّيْهِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ، ثُمَّ يَدْخُلُهَا الْإِنَاءَ - ثُمَّ يَغْسِلُ رَأْسَهُ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ ثُمَّ يُفِيضُ عَلَى جِسْمِهِ - ثُمَّ يَقُومُ إِلَى الصَّلَاةِ - وَأَمَّا نَحْنُ فَإِنَّا نَغْسِلُ رُءُوسَنَا خَمْسَ مَرَّاتٍ ، مِنْ أَجْلِ الضَّغْرِ .

৫৭৪ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র) ..... জুমায় ইবন 'উমায়র তাইমী (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি আমার ফুফু ও খালার সাথে আয়েশা (রা)-এর কাছে এলাম । আর আমরা তাঁকে প্রশ্ন করলাম : রাসূলুল্লাহ (সা) অপবিত্রতা থেকে গোসল কিভাবে করতেন? 'আইশা (রা) বললেন : তিনি প্রথমে তাঁর উভয় হাতে তিনবার পানি ঢালতেন, এরপর তিনি তাঁর হাত পানির পাত্রে প্রবেশ করাতেন । তারপর তিনি তাঁর মাথা তিনবার ধৌত করতেন । এরপর তিনি তাঁর সমস্ত শরীরে পানি ঢেলে দিতেন । অবশেষে তিনি সালাতে দাঁড়াতেন । আর আমরা আমাদের মাথার চুল ঘন থাকার কারণে পাঁচবার ধৌত করতাম ।

## ৯৫ - بَابُ فِي الْوُضُوءِ بَعْدَ الْغُسْلِ

অনুচ্ছেদ : গোসলের পর উযু করা প্রসঙ্গে

৫৭৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ ، وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى السُّدِّيُّ - قَالُوا : ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْأَسْوَدِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَتَوَضَّأُ بَعْدَ الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ .

৫৭৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা, আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারাহ ও ইসমাঈল ইবন মুসা সুদী (র) ..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) জানাবাত থেকে গোসলের পরে উযু করতেন না ।

## ৯৬ - بَابُ فِي الْجُنُبِ يَسْتَدْنِي بِأَمْرَاتِهِ قَبْلَ أَنْ تَغْتَسِلَ

অনুচ্ছেদ : জানাবাতের গোসলের পূর্বে জীব পাশে অবস্থান করা প্রসঙ্গে

৫৭৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا شَرِيكٌ عَنْ حُرَيْثٍ ، عَنِ الشَّعْبِيِّ ، عَنْ مَسْرُوقٍ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ ثُمَّ يَسْتَدْنِي بِي قَبْلَ أَنْ أَغْتَسِلَ .

৫৭৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) জানাবাত থেকে গোসল করতেন এবং তিনি গোসলের পূর্বে আমার থেকে উষ্ণতা লাভ করতেন ।

## ১৭ - بَابُ فِي الْجَنْبِ يَنَامُ كَهَيْئَتِهِ لَا يَمَسُّ مَاءً

অনুচ্ছেদ : পানি স্পর্শ ব্যতিরেকে অপবিত্র অবস্থায় নিদ্রা যাওয়া প্রসঙ্গে

৫৭৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ - عَنْ الْأَعْمَشِ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ - عَنْ الْأَسْوَدِ - عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُجْنِبُ ثُمَّ يَنَامُ وَلَا يَمَسُّ مَاءً ، حَتَّى يَقُومَ بَعْدَ ذَلِكَ فَيَغْتَسِلَ .

৫৭৭ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) অপবিত্র হতেন। এরপর তিনি পানি স্পর্শ করা ছড়াই নিদ্রা যেতেন। অবশেষে তিনি ঘুম থেকে উঠে গোসল করতেন।

৫৭৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ - عَنْ الْأَسْوَدِ - عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) إِنْ كَانَتْ لَهُ إِلَى أَهْلِهِ حَاجَةٌ فَصَاها ثُمَّ يَنَامُ كَهَيْئَتِهِ لَا يَمَسُّ مَاءً .

৫৭৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কোন সহধর্মিণীর কাছে যাওয়ার প্রয়োজন অনুভূত হলে, তিনি তা সম্পন্ন করতেন। এরপর তিনি পানি স্পর্শ করা ব্যতীত ঐ অবস্থায় নিদ্রা যেতেন।

৫৭৯ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا سُفْيَانُ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ - عَنْ الْأَسْوَدِ - عَنْ عَائِشَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُجْنِبُ ثُمَّ يَنَامُ كَهَيْئَتِهِ لَا يَمَسُّ مَاءً .

قَالَ سُفْيَانُ : فَذَكَرْتُ الْحَدِيثَ يَوْمًا ، فَقَالَ لِي إِسْمَاعِيلُ : يَا فَتَى يَشُدُّ هَذَا الْحَدِيثَ بِشَرٍّ .

৫৭৯ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) অপবিত্র হতেন। এরপর তিনি পানি স্পর্শ করা ব্যতীত ঐ অবস্থায় নিদ্রা যেতেন।

সুফয়ান (র) বলেন : আমি একদিন এই হাদীস বর্ণনা করি। তখন ইসমাঈল (র) আমাকে বললেন : হে যুবক! এই হাদীসটি কোন বস্তুর সাথে মজবুত করে রাখা হোক।

## ১৮ - بَابُ مَنْ قَالَ لَا يَنَامُ الْجَنْبُ حَتَّى يَتَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : অপবিত্র ব্যক্তি সালাতের ন্যায় উষু করা ব্যতীত ঘুমাতে না

৫৮০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ أَنَبَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ - عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ أَبِي سَلَمَةَ - عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَامَ ، وَهُوَ جَنْبٌ ، تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ .



৫৮০ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন অপবিত্র অবস্থায় নিদ্রা যাওয়ার ইচ্ছা করতেন, তখন তিনি সালাতের উযূর ন্যায় উযূ করে নিতেন।

৫৮১ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ، ثنا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثنا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) : أَيْرَقْدُ أَحَدُنَا وَهُوَ جُنُبٌ؟ قَالَ : نَعَمْ، إِذَا تَوَضَّأَ.

৫৮১ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমাদের কেউ কি অপবিত্র অবস্থায় নিদ্রা যেতে পারবে? তিনি বললেন : হ্যাঁ, যদি সে উযূ করে নেয়।

৫৮২ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُثْمَانِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ، ثنا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَّابٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، أَنَّهُ كَانَ تُصْنِيهِ الْجَنَابَةُ بِاللَّيْلِ، فَيُرِيدُ أَنْ يَنَامَ - فَأَمَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يَتَوَضَّأَ ثُمَّ يَنَامَ.

৫৮২ আবু মারওয়ান 'উসমানী মুহাম্মদ ইবন 'উসমান (র) ..... আবু সা'হীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাতে তিনি অপবিত্র হয়ে যান। এরপর তিনি ঘুমানোর ইচ্ছা করলে তখন রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁকে উযূ করে ঘুমানোর নির্দেশ দেন।

## ১১ - بَابُ فِي الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ

অনুচ্ছেদ : জানাবাত থেকে গোসল করা

৫৮৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو الْأَحْوَصِ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ صُرَدٍ عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ، قَالَ : تَمَارَوْا فِي الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَمَا أَنَا فَأَفِضُ عَلَى رَأْسِي ثَلَاثَ أَكْفٍ.

৫৮৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... জুবায়র ইবন মুত'য়িম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : লোকেরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সামনে অপবিত্রতার গোসল সম্পর্কে বাদানুবাদে লিপ্ত হলো। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : আমি তো আমার মাথায় তিনবার অঞ্জলী ভর্তি করে পানি ঢেলে থাকি।

৫৮৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا : ثنا وَكِيعٌ - ح وَثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثنا ابْنُ فَضِيلٍ، جَمِيعًا عَنْ فَضِيلِ بْنِ مَرْزُوقٍ، عَنْ عَطِيَّةٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، أَنَّ رَجُلًا سَأَلَهُ عَنِ الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ - فَقَالَ : ثَلَاثًا - فَقَالَ الرَّجُلُ : إِنَّ شَعْرِي كَثِيرٌ - فَقَالَ : رَسُولُ اللَّهِ (ص) كَانَ أَكْثَرَ شَعْرًا مِنْكَ وَأَطْيَبَ.

৫৮৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা, 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও আবু কুরায়ব (র) ..... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত যে, জনৈক ব্যক্তি তাকে জানাবাত থেকে গোসল করা সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করে। তখন তিনি বললেন : তিনবার। সে লোকটি বললো : আমার চুলতো বেশ ঘন। তখন তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মাথার চুল তো তোমার চাইতে অধিক ঘন এবং পবিত্র ছিল।

৫৮৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، قَالَ ثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَنَا فِي أَرْضٍ بَارِدَةٍ ، فَكَيْفَ الْغُسْلُ مِنَ الْجَنَابَةِ ؟ فَقَالَ (ص) - أَمَّا أَنَا فَأَحْتُو عَلَى رَأْسِي ثَلَاثًا .

৫৮৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমি ঠান্ডা অঞ্চলের লোক। সুতরাং জানাবাত থেকে গোসল কিভাবে করব? তখন তিনি বললেন : আমি তো হাতের অঙ্গুলীতে পানি নিয়ে তিনবার আমার মাথায় ঢেলে থাকি।

৫৮৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - سَأَلَهُ رَجُلٌ : كَمْ أُفِيضُ عَلَى رَأْسِي وَأَنَا جُنُبٌ ؟ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَحْتُو عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ حَتَيَّاتٍ - قَالَ الرَّجُلُ : إِنَّ شَعْرِي طَوِيلٌ - قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَكْثَرَ شَفَرًا مِنْكَ وَأَطْيَبَ .

৫৮৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তাঁকে জনৈক ব্যক্তি প্রশ্ন করলো : অপবিত্র অবস্থায় আমি আমার মাথায় কতবার পানি ঢালব? তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর মাথায় অঙ্গুলী ভর্তি করে তিনবার ঢালতেন। লোকটি বললো : আমার চুল তো খুব লম্বা। তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মাথার চুল তো তোমার চাইতে অনেক বেশি ও পবিত্র ছিল।

## ১০০ - بَابُ فِي الْحُنْبِ إِذَا أَرَادَ الْعَوْدَ تَوَضُّأً

অনুচ্ছেদ : স্ত্রীর সাথে পুনঃ সহবাসের ইচ্ছা করলে উযু করে নেবে

৫৮৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ ، ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ ثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ أَهْلَهُ ، ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يَعُودَ ، فَلْيَتَوَضَّأْ .

৫৮৭ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র) ..... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ একবার তার স্ত্রীর সংগে সহবাস করার পর পুনরায় সহবাসের ইচ্ছা করে, তখন সে যেন উযু করে নেয়।

### ১.১ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ يَغْتَسِلُ مِنْ جَمِيعِ نِسَانِهِ غُسْلًا وَاحِدًا

অনুচ্ছেদ : সব স্ত্রীর সংগে সহবাস করার পর একেবারে গোসল করা

৫৮৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ، وَأَبُو أَحْمَدَ ، عَنْ سَفْيَانَ ، عَنْ مَعْمَرٍ عَنْ

قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَطُوفُ عَلَى نِسَانِهِ فِي غُسْلٍ وَاحِدٍ .

৫৮৮ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র) ..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত । নবী (সা) (মাঝে মাঝে) তাঁর সকল বিবির সংগে সহবাসের পর একবার গোসল করতেন ।

৫৮৯ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي الْأَخْضَرِ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ :

وَضَعْتُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) غُسْلًا ، فَأَغْتَسَلَ مِنْ جَمِيعِ نِسَانِهِ فِي لَيْلَةٍ .

৫৮৯ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর গোসলের পানি প্রস্তুত করে রাখতাম । এরপর তিনি তাঁর সকল বিবির সংগে রাতে সহবাসের পর একবার গোসল করতেন ।

### ১.২ - بَابُ فِيْمَنْ يَغْتَسِلُ عِنْدَ كُلِّ وَاحِدَةٍ غُسْلًا

অনুচ্ছেদ : প্রত্যেক সহবাসের পর গোসল করা

৫৯০ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - أَنَبَانَا عَبْدُ الصَّمَدِ - ثَنَا حَمَّادٌ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي رَافِعٍ ،

عَنْ عَمَّتِهِ سَلَمَى ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) طَافَ عَلَى نِسَانِهِ فِي لَيْلَةٍ وَكَانَ يَغْتَسِلُ عِنْدَ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ فَقِيلَ لَهُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ؟ أَلَا تَجْعَلُهُ غُسْلًا وَاحِدًا ؟ فَقَالَ - هُوَ أَزْكَى وَأَطْيَبُ وَأَطْهَرُ

৫৯০ ইসহাক ইবন মানসূর (র) ..... আবু রাফে' (রা) থেকে বর্ণিত । নবী (সা) একরাতে তাঁর সকল বিবির সংগে সহবাস করেন । আর তিনি তাদের প্রত্যেকের সাথে সহবাসের পর গোসল করেন । তখন তাঁকে জিজ্ঞাসা করা হলো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আপনি কেন একবার গোসল করলেন না? তখন তিনি বলেন : এই পদ্ধতি অধিকতর বিদগ্ধ, পবিত্র ও উত্তম ।

### ১.৩ - بَابُ فِي الْحَنْبِ يَأْكُلُ وَيَشْرَبُ

অনুচ্ছেদ : অপবিত্র অবস্থায় পানাহার করা

৫৯১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا ابْنُ عُثَيْمٍ ، وَغُنْدَرٌ ، وَوَكِيعٌ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ الْحَكَمِ ، عَنْ

إِبْرَاهِيمَ ، عَنِ الْأَسْوَدِ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ ، وَهُوَ جُنُبٌ ، تَوَضَّأَ

৫৯১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) নাপাকী অবস্থায় কিছু খাওয়ার ইচ্ছা করলে উযু করে নিতেন ।

৫৭২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ بْنِ هَيَّاجٍ، ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ صَبِيحٍ، ثنا أَبُو أُوسَيْرٍ، عَنْ شُرْحُبِيلِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَ سَأَلَ النَّبِيَّ (ص) عَنِ الْحَنْبِ هَلْ يَتَأَمُّ أَوْ يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ؟ قَالَ - نَعَمْ - إِذَا تَوَضَّأَ وَضُوءَهُ لِلصَّلَاةِ.

৫৭২ মুহাম্মদ ইবন 'উমর ইবন হায়্যাজ (র) ..... জাবির ইবন 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-কে অপবিত্র ব্যক্তি সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হলো যে, সে কি ঘুমাতে অথবা আহার করতে বা পান করতে পারে? তিনি বললেন : হ্যাঁ, যখন সে সালাতের উযূর মত উযূ করে নেয়।

### ১০৪ - بَابُ مَنْ قَالَ يُجْزِيهِ غَسْلُ يَدَيْهِ

অনুচ্ছেদ : পানাহারের জন্য দুই হাত ধোয়া যথেষ্ট

৫৭৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ، عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ وَهُوَ جُنُبٌ غَسَلَ يَدَيْهِ.

৫৭৩ আবু বকর ইন আবু শায়বা (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) যখন নাপাকী অবস্থায় খাওয়ার ইচ্ছা করতেন, তখন তিনি তাঁর দুই হাত ধুয়ে নিতেন।

### ১০৫ - بَابُ مَا جَاءَ فِي قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ عَلَى غَيْرِ طَهَارَةٍ

অনুচ্ছেদ : বিনা উযূতে কুরআন তিলাওয়াত করা প্রসঙ্গে

৫৭৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، ثنا شُعْبَةُ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَمَةَ، قَالَ : دَخَلْتُ عَلَى عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ - فَقَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَأْتِي الْخَلَاءَ - فَيَقْضِي الْحَاجَةَ، ثُمَّ يَخْرُجُ فَيَأْكُلُ مَعَنَا الْخُبْزَ وَاللَّحْمَ وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ وَلَا يَحْجُبُهُ، وَرُبَّمَا قَالَ وَلَا يَحْجُزُهُ عَنِ الْقُرْآنِ شَيْءٌ إِلَّا الْجَنَابَةُ.

৫৭৪ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... 'আবদুল্লাহ ইবন সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমি 'আলী ইবন আবু তালিব (রা)-এর কাছে গেলাম। তখন তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) ইস্তিনজাখানায় যেতেন এবং প্রয়োজন সেরে বের হয়ে আসতেন। এরপর তিনি আমাদের সাথে রুটি-গোশত খেতেন এবং কুরআন তিলাওয়াত করতেন এবং তাঁকে কোন জিনিস এ থেকে বিরত রাখত না; বরং তিনি কখনো কখনো বলতেন : জানাবাত ব্যতিরেকে কোন জিনিস তাঁকে কুরআন তিলাওয়াত থেকে বিরত রাখে না।

৫৭৫ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ، ثنا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَقْرَأُ الْقُرْآنَ الْجُنُبُ وَلَا الْحَائِضُ.



৫৯৫ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জুন্‌বী ব্যক্তি ও ঋতুবতী স্ত্রীলোক কুরআন তিলাওয়াত করতে পারবে না।

৫৯৬ قَالَ أَبُو الْحَسَنِ : ثَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ - ثَنَا مُوسَى بْنُ عَقْبَةَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُفْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَقْرَأُ الْجُنُبُ وَلَا الْحَائِضُ شَيْئًا مِنَ الْقُرْآنِ .

৫৯৬ আবুল হাসান (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জুন্‌বী ব্যক্তি ও ঋতুবতী স্ত্রীলোক যেন কুরআনের কোন কিছুই তিলাওয়াত না করে।

### ১০৬ - بَابُ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةٌ

অনুচ্ছেদ : প্রতিটি পশমের গোড়া অপবিত্র হওয়া প্রসঙ্গে

৫৯৭ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْظِيُّ - ثَنَا الْحَارِثُ بْنُ وَجِيهٍ - ثَنَا مَالِكُ بْنُ دِينَارٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةٌ - فَاغْسِلُوا الشَّعْرَ ، وَانْقُوا الْبَشْرَةَ .

৫৯৭ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিশ্চয়ই প্রতিটি পশমের গোড়ায় অপবিত্রতা রয়েছে। সুতরাং তোমরা চুলের গোড়া ভাল করে ধুয়ে নেবে এবং ত্বক পরিষ্কার করে নেবে।

৫৯৮ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ حَمْرَةَ - حَدَّثَنِي عَقْبَةُ بْنُ أَبِي حَكِيمٍ حَدَّثَنِي طَلْحَةُ بْنُ نَافِعٍ - حَدَّثَنِي أَبُو أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيُّ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : الصَّلَوَاتُ الْخَمْسُ وَالْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ - وَادَاءُ الْأَمَانَةِ ، كَفَّارَةٌ لِمَا بَيْنَهَا - قُلْتُ : وَمَا آدَاءُ الْأَمَانَةِ ؟ قَالَ - غُسْلُ الْجَنَابَةِ - فَإِنْ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةٌ .

৫৯৮ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আবু আইয়ূব আনসারী (রা) থেকে বর্ণিত, নবী (সা) বলেছেন : পাঁচ ওয়াক্তের সালাত, এক জুমু'আ থেকে অপর জুমু'আ এবং আমানত আদায় করা, এর মধ্যবর্তী সময়ের গুনাহের জন্য কাফ্ফারা। আমি বললাম : আমানত আদায় করার অর্থ কি? তিনি বললেন : জানাবাতের গোসল করা। কেননা প্রতিটি পশমের গোড়ায় অপবিত্রতা রয়েছে।

৫৯৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ ، عَنْ زَادَانَ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ مَنْ تَرَكَ مَوْضِعَ شَعْرَةٍ مِنْ جَسَدِهِ ، مِنْ جَنَابَةٍ ، لَمْ يَغْسِلْهَا فَعِلَ بِهِ كَذًا وَكَذَا ، مِنَ النَّارِ - قَالَ عَلِيٌّ : فَمَنْ تَمَّ عَادَتُ شَعْرِي - وَكَانَ يَجْزُهُ .

৫৯৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আলী ইবন আবু তালিব (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি অপবিত্রতার গোসল করার সময়ে তার দেহের একটি পশম পরিমাণ স্থান ছেড়ে দেয়, সে যেসন গোসলই করে নাই; তাকে এই পরিমাণ জাহান্নামের কঠিন শাস্তি দেওয়া হবে। 'আলী (রা) বলেন : এরপর থেকে আমি আমার চুলের সাথে শত্রুতা পোষণ করে আসছি এবং তিনি মাথা মুন্ডন করতেন।

## ১০৭ - بَابُ فِي الْمَرْأَةِ تَرَى فِي مَنْامِهَا مَا يَرَى الرَّجُلُ

অনুচ্ছেদ : পুরুষের ন্যায় স্ত্রীলোকদের নিদ্রাযোগে স্বপ্নদোষ হওয়া প্রসঙ্গে

৬০০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَا : ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أُمِّ سَلَمَةَ ، عَنْ أُمِّهَا أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ : جَاءَتْ أُمَّ سَلِيمٍ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَسَأَلَتْهُ عَنِ الْمَرْأَةِ تَرَى فِي مَنْامِهَا مَا يَرَى الرَّجُلُ ؟ قَالَ - نَعَمْ - إِذَا رَأَتْ الْمَاءَ فَلْتَغْتَسِلْ - فَقُلْتُ : فَضَحَّتِ النِّسَاءُ - وَهَلْ تَحْتَلِمُ الْمَرْأَةُ ؟ قَالَ النَّبِيُّ (ص) تَرَبَّتْ يَمِينُكَ - فِيمَ يُشَبِّهُهَا وَلَدُهَا إِذَا ؟

৬০০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : উম্মু সুলায়ম (রা) নবী (সা)-এর কাছে এসে জনৈক মহিলা সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলেন, যার ঘুমের ঘোরে পুরুষের মতই স্বপ্নদোষ হয়। তিনি বললেন : হ্যাঁ। যখন সে পানি (বীর্য) দেখতে পায়, তবে সে যেন গোসল করে নেয়। তখন আমি বললাম : মহিলাদের জন্য লজ্জাজনক! মহিলাদেরও কি স্বপ্নদোষ হয়? নবী (সা) বললেন : তোমাদের জন্য আফসোস! তা নাহলে সন্তান কিরূপে তার মায়ের সদৃশ্য হয়ে থাকে?

৬০১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ، ثنا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ، وَعَبْدُ الْأَعْلَى ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عُرْوَةَ عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسٍ : أَنَّ أُمَّ سَلِيمٍ سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنِ الْمَرْأَةِ تَرَى فِي مَنْامِهَا مَا يَرَى الرَّجُلُ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا رَأَتْ ذَلِكَ فَانْزَلَتْ فَعَلَيْهَا الْغُسْلُ - فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَيْكُونُ هَذَا ؟ قَالَ - نَعَمْ - مَاءُ الرَّجُلِ غَلِيظٌ أَبْيَضٌ - وَمَاءُ الْمَرْأَةِ رَقِيقٌ أَصْفَرُ فَأَيُّهُمَا سَبَقَ أَوْ غَلَا ، أَشَبَّهَهُ الْوَلَدُ .

৬০১ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র) ..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। উম্মু সুলায়ম (রা) রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে জিজ্ঞাসা করলেন সে নারী সম্পর্কে, যে পুরুষের ন্যায় স্বপ্ন দেখে? তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : যদি কোন নারীর স্বপ্নদোষ হয় এবং এতে তার বীর্যপাত ঘটে, তবে তার উপর গোসল করা ফরয। উম্মু সালামা (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! এরূপ কি হয়ে থাকে? তিনি বললেন : হ্যাঁ। পুরুষের বীর্য হলো গাঢ় সাদা এবং স্ত্রীলোকের বীর্য হলো পাতলা হলুদ রং বিশিষ্ট। সুতরাং এদের মাঝে যার বীর্য আগে স্থলিত হয়, সন্তান তার আকৃতি পায়।

৬০২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سَفْيَانَ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ خَوْلَةَ بِنْتِ حَكِيمٍ ، أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنِ الْمَرْأَةِ تَرَى فِي مَنَامِهَا مَا يَرَى الرَّجُلُ ؟ فَقَالَ - لَيْسَ عَلَيْهَا غُسْلٌ حَتَّى تَنْزَلَ - كَمَا أَنَّهُ لَيْسَ عَلَى الرَّجُلِ غُسْلٌ حَتَّى يَنْزَلَ .

৬০২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... খাওলা বিনতে হাকীম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এক মহিলা সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করেন, যে পুরুষের মতই স্বপ্ন দেখে? তখন তিনি বললেন : বীর্যপাত না হওয়া পর্যন্ত তার জন্য গোসল করা ওয়াজিব হয় না; যেমন পুরুষের বীর্যপাত না হলে গোসল করতে হয় না।

### ১০৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي غُسْلِ النِّسَاءِ مِنَ الْجَنَابَةِ

অনুচ্ছেদ : মহিলাদের অপবিত্রতা থেকে গোসল করা

৬০৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْمَقْبُرِيِّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَافِعٍ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ : قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنِّي أَمْرَأَةٌ أَشَدُّ ضَفَرًا رَأْسِي فَأَنْقَضُهُ لِغُسْلِ الْجَنَابَةِ ؟ فَقَالَ : إِنَّمَا يَكْفِيكَ أَنْ تَحْتِيَ عَلَيْهِ ثَلَاثَ حَتَّيَاتٍ مِنْ مَاءٍ ، ثُمَّ تُفِيضِي عَلَيْكَ مِنَ الْمَاءِ فَتُطَهِّرِينَ - أَوْ قَالَ فَإِذَا أَنْتِ قَدْ طَهَّرْتَ

৬০৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমি আমার চুলের খোঁপা খুব শক্ত করে বেঁধে থাকি। আমি কি জানাবাতের গোসল করার সময় তা খুলে ফেলবো? তখন তিনি বললেন : বরং তুমি তোমার হাতে করে তিনবার মাথায় পানি ঢাললেই তা তোমার জন্য যথেষ্ট হবে। এরপর তুমি তোমার সমস্ত মাথায় পানি ঢেলে দেবে এভাবে তুমি পবিত্র হয়ে যাবে অথবা তিনি বলেছেন : এরূপ করলে তুমি পাক হয়ে যাবে।

৬০৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ أَيُّوبَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ - قَالَ : بَلَغَ عَائِشَةُ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو يَأْمُرُ نِسَاءَهُ ، إِذَا اغْتَسَلْنَ أَنْ يَنْقُضْنَ رُءُوسَهُنَّ ، فَقَالَتْ : يَا عَجَبًا لِابْنِ عَمْرٍو هَذَا - أَفَلَا يَأْمُرُهُنَّ أَنْ يَحْلِقْنَ رُءُوسَهُنَّ لَقَدْ كُنْتُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) نَغْتَسِلُ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ ، فَلَا أَزِيدُ عَلَى أَنْ أَفْرِغَ عَلَى رَأْسِي ثَلَاثَ أَفْرَاقَاتٍ .

৬০৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... উবায়দ ইবন উমায়র (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : 'আয়েশা (রা)-এর কাছে খবর পৌঁছলো যে আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) তাঁর বিবিদের গোসলের সময় তাদের মাথার চুলের খোঁপা খুলে ফেলার জন্য নির্দেশ দেন। তখন তিনি বললেন : 'আমর (রা)-এর এ কাজ আশ্চর্যজনক। সে তাঁর বিবিগণকে তাদের মাথা মুণ্ডনের হুকুম দিচ্ছে না কেন? অবশ্যই আমি এবং রাসূলুল্লাহ (সা) একই পাত্রের পানি থেকে গোসল করতাম। তখন আমি আমার হাতে পানি নিয়ে কেবলমাত্র তিনবার আমার মাথায় ঢালতাম।

## ১০৭ - بَابُ الْجُنُبِ يَتَنَفَّسُ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ أَيْجُزُّهُ

অনুচ্ছেদ : অপবিত্র ব্যক্তির জন্য কি স্থির পানিতে ডুব দেয়া যথেষ্ট?

৬০৫ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى ، وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى الْمِصْرِيُّانِ - قَالَا : ثنا ابن وهب عن عمرو بن الحارث ، عن بكير بن عبد الله بن الأشج ، أن أبا السائب ، مولى هشام بن زهرة ، حدثه أنه سمع أبا هريرة يقول : قال رسول الله (ص) لا يغتسل أحدكم في الماء الدائم وهو جنب - فقال كيف يفعل ؟ يا أبا هريرة فقال : يتناوله تناوُلًا .

৬০৫ আহমদ ইবন ইসা ও হারমলা ইবন ইয়াহইয়া মিসরী (র) ..... হিশাম ইবন যুহরা (রা)-এর মুক্ত গোলাম আবু সাইব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি আবু হুরায়রা (রা)-কে বলতে শুনেছেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যেন স্থির পানিতে অপবিত্রতার গোসল না করে। তখন তিনি বললেন : তাহলে সে কিরূপে গোসল করবে? হে আবু হুরায়রা (রা)! তিনি বললেন : কোন পাত্রে পানি তুলে গোসল করবে।

## ১১০ - بَابُ الْمَاءِ مِنَ الْمَاءِ

অনুচ্ছেদ : বীর্যপাতে গোসল ওয়াজিব হয়

৬০৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - قَالَا : ثنا غندر ، ومحمد بن جعفر عن شعبة ، عن الحكم ، عن ذكوان ، عن أبي سعيد الخدري - أن رسول الله (ص) مر على رجل من الأنصار - فأرسل إليه - فخرج رأسه يقطر - فقال - لعلنا أعجلناك ؟ قال : نعم - يا رسول الله ! قال - إذا أعجلت أو أفضيت ، فلا غسل عليك - وعليك الوضوء .

৬০৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাসূলুল্লাহ (সা) জনৈক আনসার ব্যক্তির নিকট দিয়ে যাচ্ছিলেন। তিনি তাকে ডেকে পাঠান। সে যখন বেরিয়ে এলো, তখন তার মাথা থেকে পানি টপকাচ্ছিল। তখন তিনি বললেন : সম্ভবত আমরা তোমাকে তাড়াহুড়ার মধ্যে ফেলেছি? সে বললো : হ্যাঁ, ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)। তিনি বললেন : যখন তোমাকে তড়িঘড়ি ডাকা হবে এবং তোমার বীর্যপাত না হবে, তখন তোমার উপর গোসল ওয়াজিব নয়; বরং একপ অবস্থায় তুমি উষ্ণ করে নেবে।

৬০৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ، ثنا سفيان ابن عيينة ، عن عمرو بن دينار ، عن ابن السائب ، عن عبد الرحمن بن سعاد ، عن أبي أيوب ، قال : قال رسول الله (ص) الماء من الماء .

৬০৭ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... আবু আইয়ূব (রা) থেকে বর্ণিত তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : বীর্যপাত হলে গোসল ওয়াজিব হয়।



# ১১১- بَابُ مَا جَاءَ فِي وَجِبِ الْغُسْلِ إِذَا التَّقَى الْخِتَانَانِ

অনুচ্ছেদ : পুরুষ ও নারীর লজ্জাস্থান মিলিত হলে গোসল ওয়াজিব হয়

৬০৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّنَافِيسِيُّ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - قَالَا ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ - أَنَبَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْقَاسِمِ - أَنَبَا الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ (ص) قَالَتْ: إِذَا التَّقَى الْخِتَانَانِ فَقَدْ وَجِبَ الْغُسْلُ فَعَلْتُهُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) فَأَغْتَسَلْنَا .

৬০৮ 'আলী ইবন মুহাম্মদ তানাফিসী ও 'আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র)..... নবী (সা) এর সহধর্মিণী 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন দুই বিপরীত লিঙ্গ পরস্পর মিলিত হবে, তখন গোসল ওয়াজিব হয়। আমি এবং রাসূলুল্লাহ (সা) এরূপ করেছি এবং এরপর আমরা গোসল করে নিয়েছি।

৬০৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، ثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ - أَنَبَا يُونُسُ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، قَالَ: قَالَ سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ السَّاعِدِيُّ - أَنَبَا أَبِي بَنْ كَعْبٍ، قَالَ: إِنَّمَا كَانَتْ رُخْصَةً فِي أَوَّلِ الْإِسْلَامِ ثُمَّ أُمِرْنَا بِالْغُسْلِ، بَعْدُ .

৬০৯ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... উবাই ইবন কা'ব থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইসলামের প্রথম যুগে বীর্যপাতের ফলে গোসল ওয়াজিব ছিল না। পরে আমাদের গোসলের নির্দেশ দেওয়া হয়েছে।

৬১০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَيْنٍ، عَنْ هِشَامِ الدُّسْتَوَانِيِّ، عَنْ قَتَادَةَ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ - إِذَا جَلَسَ الرَّجُلُ بَيْنَ شُعْبَيْهَا الْأَرْبَعِ، ثُمَّ جَهْدَهَا فَقَدْ وَجِبَ الْغُسْلُ .

৬১০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন কোন ব্যক্তি তার স্ত্রীর চার অঙ্গের মধ্যবর্তী স্থানে উপবিষ্ট হয় এবং তার সাথে সংগম করে, তখন গোসল ওয়াজিব হয়।

৬১১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ حَجَّاجٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص)، إِذَا التَّقَى الْخِتَانَانِ وَتَوَارَتِ الْحَشْمَةُ، فَقَدْ وَجِبَ الْغُسْلُ .

৬১১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... শু'আয়ব (রা)-এর পিতার থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন দুই বিপরীত লিঙ্গ পরস্পর মিলিত হয় এবং পুংলিঙ্গের অগ্রভাগ প্রবিষ্ট হয়, তখন গোসল ওয়াজিব হয়।

## ১১২ - بَابُ مَنْ احْتَلَمَ وَلَمْ يَرِ بَلَاءً

অনুচ্ছেদ : স্বপ্নদোষের পর অর্দ্রতা দেখতে না পেলে

৬১২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا حَمَادُ بْنُ خَالِدٍ ، عَنِ الْعُمَرِيِّ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ، عَنِ الْقَاسِمِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ - إِذَا اسْتَيْقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَرَأَى بَلَاءً ، وَلَمْ يَرِ أَنَّهُ احْتَلَمَ ، اغْتَسَلَ وَإِذَا رَأَى أَنَّهُ قَدْ احْتَلَمَ وَلَمْ يَرِ بَلَاءً ، فَلَا غُسْلَ عَلَيْهِ .

৬১২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আয়েশা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যদি তোমাদের কেউ নিদ্রা থেকে জাগ্রত হয়ে অর্দ্রতা দেখে কিন্তু স্বপ্নদোষের কথা তার মনে পড়ে না, সে গোসল করে নেবে। আর যদি কারো স্বপ্নদোষের কথা মনে পড়ে যায় কিন্তু সে কোন অর্দ্রতা দেখতে না পায়, তাহলে তার উপর গোসল ওয়াজিব নয়।

## ১১৩ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْإِسْتِنَارِ عِنْدَ الْغُسْلِ

অনুচ্ছেদ : গোসলের সময় পর্দা করার প্রসঙ্গে

৬১৩ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ ، وَ أَبُو حَفْصٍ ، عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ الْفَلَّاسُ وَمُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى - قَالُوا : ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ - ثنا يَحْيَى بْنُ الْوَلِيدِ - أَخْبَرَنِي مُحَلُّ بْنُ خَلِيفَةَ ، حَدَّثَنِي أَبُو السَّمْحِ ، قَالَ كُنْتُ أُحْدِثُ النَّبِيَّ (ص) فَكَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَغْتَسِلَ قَالَ - وَلَيْتَ - فَأَوْلَيْهِ قَفَايَ ، وَانْشَرُّ التُّوبِ فَاسْتَرَهُ بِهِ .

৬১৩ 'আব্বাস ইবন আবদুল আযীম 'আম্বারী ও আবু হাফস 'আমর ইবন আলী ফাল্লাস এবং মুজাহিদ ইবন মুসা (র)..... আবু সামহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা) -এর খিদমত করতাম। তিনি যখন গোসলের ইচ্ছা প্রকাশ করতেন, তখন তিনি বলতেন : আমার দিকে পিঠ ফিরিয়ে দাঁড়াও। তখন আমি তাঁর দিকে আমার পিঠ ফিরিয়ে দাঁড়াতাম এবং আমি কাপড় লম্বা করে তা দিয়ে তাঁর পর্দা করতাম।

৬১৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ - أَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَوْفَلٍ ، أَنَّهُ قَالَ سَأَلْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) سَبَّحَ فِي سَفَرٍ - فَلَمْ أَجِدْ أَحَدًا يُخْبِرُنِي حَتَّى أَخْبَرْتَنِي أُمُّ هَانِئٍ بِنْتُ أَبِي طَالِبٍ أَنَّهُ قَدِمَ عَامَ الْفَتْحِ فَأَمَرَ بِسِتْرٍ فَسَتَرَ عَلَيْهِ ، فَاتَّغَسَلَ ، ثُمَّ سَبَّحَ ثَمَانِي رَكَعَاتٍ .

৬১৪ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র)..... আবদুল্লাহ ইবন নাওফল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি অনেকের কাছে প্রশ্ন করেছি যে, রাসূলুল্লাহ (সা) কি সফরে থাকাকালীন সময়ে চাশতের সালাত সুনানু ইবনে মাজাহ্ (১ম খণ্ড) — ৩১

আদায় করতেন? কিন্তু এ সম্পর্কে অবহিত করার মত আমি কাউকে পেলাম না। অবশেষে উম্মু হানী বিনতে আবু তালিব (রা) আমাকে অবহিত করেন যে, নবী (সা) মক্কা বিজয়ের দিন সেখানে আসার পর পর্দা করার জন্য নির্দেশ দেন। সেমতে তাঁর জন্য পর্দা করা হয়। তখন তিনি গোসল করেন এবং চাশতের আট রাক'আত সালাত আদায় করেন।

৬১৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ بْنُ ثَعْلَبَةَ الْحَمَانِيُّ - ثنا عَبْدُ الْحَمِيدِ أَبُو يَحْيَى الْحَمَانِيُّ - ثنا الْحَسَنُ بْنُ عِمَارَةَ ، عَنْ الْمِنْهَالِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - لَا يَغْتَسِلُنْ أَحَدُكُمْ بِأَرْضٍ فَلَاةٍ ، وَلَا فَوْقَ سَطْحٍ لَا يُوَارِيهِ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ يَرَى ، فَإِنَّهُ يَرَى .

৬১৫ মুহাম্মদ ইবন উবায়দ ইবন সা'লাবা হিমানী (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যেন উন্মুক্ত ময়দানে কিংবা ছাদের উপরে গোসল না করে, যতক্ষণ না কোন জিনিস দিয়ে আড়াল করা হয়। যদিও সে দেখে না কিন্তু তাকে দেখা হয়।

১১৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ الَّتِي قَدْ عَدَّتْ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا قَبْلَ أَنْ يَسْتَمِرَّ بِهَا الدَّمُ

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী স্ত্রীলোকের হায়যের ইদ্দত পূর্ণ হওয়ার পর রক্ত নির্গত হওয়া প্রসঙ্গে

৬১৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ - أَنَا السُّلَيْمِيُّ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ الْمُنْذِرِ بْنِ الْمُغِيرَةِ ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ أَنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا أَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَشَكَتَ إِلَيْهِ الدَّمَ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّمَا ذَلِكَ عَرَقٌ فَانْظُرِي إِذَا أَتَى قَرْنَكَ فَلَا تُصَلِّيْ فَإِذَا مَرَّ الْقَرْنُ فَتَطَهَّرِي ، ثُمَّ صَلِّي مَا بَيْنَ الْقَرْنِ إِلَى الْقَرْنِ .

৬১৬ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ..... ফাতিমা বিনতে আবু হুবায়শ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এসে তাঁর নিকট ঋতুস্রাব সম্পর্কে অভিযোগ করেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : বস্তুত এ হলো এক প্রকার শিরাজনিত রোগ। সুতরাং তুমি লক্ষ্য রাখবে, যখন তোমার ঋতুস্রাব শুরু হবে, তখন সালাত আদায় করবে না। আর যখন ঋতুস্রাবের ইদ্দত পূর্ণ হবে, তখন তুমি পবিত্র হয়ে যাবে। এরপর তুমি এক হায়য থেকে আরেক হায়য পর্যন্ত সময় সালাত আদায় করবে।

৬১৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَرَّاحِ - ثنا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا : ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ غَانِشَةَ ، قَالَتْ : جَاءَتْ فَاطِمَةَ بِنْتُ أَبِي

حَبِيشَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) - فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ إِنِّي امْرَأَةٌ أَسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ - أَفَادَعُ الصَّلَاةَ؟ قَالَ: لَا إِنَّمَا ذَلِكَ عَرَقٌ - وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ - فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةَ فَدَعِيَ الصَّلَاةَ - وَإِذَا أَذْبَرَتْ فَأَغْسِلِي عَنْكَ الدَّمَ وَصَلِّي - هَذَا حَدِيثٌ وَكَيْفٌ .

৬১৭ আবদুল্লাহ ইবন জাররাহ ও আবু বকর ইবন আবু শায়বা এবং আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ফাতিমা বিনতে আবু হুবারশ (রা) রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এসে বললেন, ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা) আমি একজন মহিলা, যার রক্তস্রাব হতেই থাকে এবং আমি পবিত্র হই না। আমি কি সালাত ছেড়ে দেব? তিনি বললেন : না। বরং এটি হচ্ছে শিরাজনিত একটি রোগ এবং এ হায়যের রক্ত নয়। কাজেই যখন তোমার রক্তস্রাব দেখা দেয়, তখন সালাত ছেড়ে দেবে। আর যখন রক্তস্রাব বন্ধ হয়ে যায়, তখন তুমি রক্ত ধুয়ে ফেলে সালাত আদায় করবে। এটা ওয়াকী' (র)-এর হাদীস।

৬১৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ - إِمْلَاءَهُ عَلَى مِنْ كِتَابِهِ ، وَكَانَ السَّائِلُ غَيْرِي - أَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ طَلْحَةَ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ طَلْحَةَ ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِنْتِ جَحْشٍ ، قَالَتْ كُنْتُ أَسْتَحَاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً طَوِيلَةً - قَالَتْ فَجِئْتُ إِلَى النَّبِيِّ (ص) أَسْتَفْتِيهِ وَأُخْبِرُهُ - قَالَتْ فَوَجَدْتُهُ عِنْدَ أُخْتِي زَيْنَبَ ، قَالَتْ قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنْ لِيَ إِلَيْكَ حَاجَةٌ - قَالَ وَمَا هِيَ أَيْ مَنَئَاهُ ؟ قُلْتُ إِنِّي أَسْتَحَاضُ حَيْضَةً طَوِيلَةً كَثِيرَةً - وَقَدْ مَنَعْتَنِي الصَّلَاةَ وَالصُّومَ - فَمَا تَأْمُرُنِي فِيهَا ؟ قَالَ - أَمَعْتُ لَكَ الْكَرْسُفَ ، فَإِنَّهُ يَذْهَبُ الدَّمَ - قُلْتُ : هُوَ أَكْثَرُ فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ شَرِيكَ .

৬১৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... উম্মু হাবীবা বিনতে জাহ্‌শ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমার ইস্তিহাযার রক্ত দীর্ঘ দিন ধরে খুব বেশী নির্গত হতো। তিনি বলেন : আমি এ ব্যাপারে ফতওয়ার জন্য নবী (সা)-এর কাছে এলাম এবং তাঁকে বিষয়টি অবহিত করলাম। রাবী বলেন : আমি তাঁকে আমার বোন যয়নাব (রা)-এর কাছে পেলাম। রাবী বলেন : আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আপনার কাছে আমার একটি বিশেষ প্রয়োজন আছে। তিনি বললেন : সেটি কি হে আমার প্রিয় শ্যালিকা। আমি বললাম : আমার খুব বেশী পরিমাণে দীর্ঘ সময় ধরে ইস্তিহাযার রক্ত আসে, যা আমাকে সালাত ও সাওম থেকে বিরত রাখে। সুতরাং এ ব্যাপারে আপনি আমাকে কি হুকুম করেন? তিনি বললেন : আমি তোমাকে তুলার পট্টি ব্যবহার করার নির্দেশ দিচ্ছি। কেননা তা রক্ত প্রতিরোধক। আমি বললাম : তা পরিমাণে খুব বেশী। এরপর তিনি শারীক (র) বর্ণিত হাদীসের অনুরূপ উল্লেখ করেন।

৬১৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا : ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ سَأَلْتُ امْرَأَةً السَّبْيِ (ص) قَالَتْ : إِنِّي أَسْتَحَاضُ



فَلَا أَطْهَرُ - أَفَادَعُ الصَّلَاةُ ؟ قَالَ - لَا وَلَكِنْ دَعَى قَدْرَ الْيَوْمِ وَاللَّيَالَى الَّتِي كُنْتَ تَحِيْضِينَ -

قَالَ أَبُو بَكْرٍ فِي حَدِيثِهِ - وَقَدَرَهُنَّ مِنَ الشَّهْرِ ثُمَّ اغْتَسَلِي وَاسْتَدْفِرِي بِثَوْبٍ ، وَصَلِّي

৬১৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জনৈক মহিলা নবী (সা)-এর কাছে জিজ্ঞাসা করলেন যে, আমি ইস্তিহাযার রোগী, কখনো পবিত্র হই না। আমি কি সালাত ছেড়ে দেব? তিনি বললেন : না। বরং যে দিন ও রাতগুলোতে তুমি হায়য অবস্থায় থাক, সে সময় সালাত ছেড়ে দেবে। আবু বকর (র) তাঁর হাদীসে বলেন : প্রতি মাসের ঋতুকালীন সময়ের দিনগুলো নির্ধারণ কর, এরপর গোসল করে কাপড়ের পট্টি বেঁধে সালাত আদায় কর।

৬২০ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَ أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : حَاءَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حَبِيبٍ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنِّي امْرَأَةٌ اسْتَحَاضُ فَلَا أَطْهَرُ - أَفَادَعُ الصَّلَاةُ ؟ قَالَ - لَا إِنَّمَا ذَلِكَ عِرْقٌ ، وَلَيْسَ بِالْحَيْضَةِ - اجْتَنِبِي الصَّلَاةَ أَيَّامَ مَحِيْضِكَ - ثُمَّ اغْتَسَلِي وَتَوَضَّئِي لِكُلِّ صَلَاةٍ - وَإِنْ قَطَرَ الدَّمُ عَلَى الْحَبِيرِ -

৬২০ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা ফাতিমা বিনতে আবু হুবায়শ (রা) নবী (সা)-এর কাছে এসে বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমি এমন এক মহিলা যার ইস্তিহাযা লেগেই থাকে এবং কখনো পবিত্র হই না। আমি কি সালাত ছেড়ে দেব? তিনি বললেন : না। বরং এতো এক প্রকার শিরাজনিত রোগ, এ হায়যের রক্ত নয়। তুমি তোমার হায়যের ইদ্দতকালীন সময়ে সালাত থেকে বিরত থাকবে। এরপর গোসল করবে এবং প্রত্যেক সালাতের জন্য উযু করে নেবে যদিও সালাতের পাটিতে রক্ত ঝরে পড়ে।

৬২১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٌ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَاسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى - قَالَا ثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي الْيَقْظَانَ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ - الْمُسْتَحَاضَةُ تَدْعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَقْرَانِهَا - ثُمَّ تَغْتَسِلُ وَتَتَوَضَّئُ لِكُلِّ صَلَاةٍ - وَتَصُومُ وَتُصَلِّي -

৬২১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও ইসমাঈল ইবন মুসা (র)..... সাবিত (রা)-এর পিতার সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইস্তিহাযাগ্রস্থ (স্রাবজনিত রোগাক্রান্ত) মহিলা তার হায়যের ইদ্দতকালীন সময়ে সালাত ছেড়ে দেবে। এরপর সে গোসল করবে এবং প্রত্যেক সালাতের জন্য উযু করবে। আর সাওম পালন করবে এবং সালাত আদায় করবে।

## ১১৫ . بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ إِذَا اخْتَلَطَ عَلَيْهَا الدَّمُ فَلَمْ تَقْبِ عَلَى أَيَّامِ حَيْضِهَا

অনুবাদ : যদি ইস্তিহাযা ও হায়যের সংমিশ্রণ ঘটে, তবে সে স্ত্রীলোক  
হায়যের ইমদতের উপর স্থির থাকবে না

৬২২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، ثنا أَبُو الْمُغِيرَةِ - ثنا الْأَوْزَاعِيُّ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيْرِ - وَعُمَرَةُ بِنْتُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - أَنَّ عَائِشَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ (ص) قَالَتْ اسْتَحِضْتُ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتُ جَحْشٍ ، وَهِيَ تَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ عَوْفٍ ، سَبْعَ سِنِينَ فَشَكَتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ (ص) - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) - إِنَّ هَذِهِ لَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ - وَإِنَّمَا هُوَ عِرْقٌ فَإِذَا أَقْبَلَتِ الْحَيْضَةُ فَدَعِيَ الصَّلَاةَ - وَإِذَا أَدْبَرَتْ فَأَغْسِلِي وَصَلِّي - قَالَتْ عَائِشَةُ فَكَأَنَّهُ تَغْتَسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ - ثُمَّ تَصَلِّي ، وَكَأَنَّهُ تَقْعُدُ فِي مِرْكَزٍ لِاخْتِبَاهَا زَيْنَبُ بِنْتُ جَحْشٍ حَتَّى إِنَّ حُمْرَةَ الدَّمِ لَتَعْلُوا الْمَاءَ .

৬২২ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... নবী (সা)-এর সহধর্মিণী 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : 'আবদুর রহমান ইবন 'আওফ (রা)-এর স্ত্রী উম্মু হাবীবা বিনতে জাহ্‌হাশ (রা)-এর ইস্তিহাযা হলো। তিনি সাত বছর তাঁর স্ত্রীত্বে ছিলেন। তিনি নবী (সা)-এর কাছে এসে অভিযোগ করেন। তখন নবী (সা) বললেন : এটা হায়যের রক্ত নয় বরং তা একটি শিরাজনিত রোগ। যখন হায়য শুরু হবে, তখন তুমি সালাত ছেড়ে দেবে। আর যখন হায়যের রক্ত বন্ধ হয়ে যাবে, তখন গোসল করে সালাত আদায় করবে। 'আয়েশা (রা) বলেন : এরপর তিনি প্রত্যেক সালাতের জন্য গোসল করতেন এবং সালাত আদায় করতেন। আর তিনি তাঁর বোন যয়নাব বিনতে জাহ্‌হাশ (রা)-এর পানির পাত্রে বসতেন, এমন কি রক্তের লাল আভা পানির উপরে এসে যেতো।

## ১১৬ . بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبِكْرِ إِذَا ابْتَدَأَتْ مُسْتَحَاضَةً أَوْ كَانَ لَهَا أَيَّامُ حَيْضٍ فَنَسِيَتْهَا

অনুবাদ : সেই কুমারী মেয়ের বর্ণনা, যার প্রথমেই ইস্তিহাযা এসেছে অথবা  
যে হায়যের ইমদতের কথা ভুলে গেছে

৬২৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنبَأَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ طَلْحَةَ عَنْ عَمِّهِ عِمْرَانَ بْنِ طَلْحَةَ ، عَنْ أُمِّهِ حَمْنَةَ بِنْتُ جَحْشٍ ، أَنَّهَا اسْتَحِضَتْ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَأَتَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَقَالَتْ : إِنِّي اسْتَحِضْتُ حَيْضَةً مُنْكَرَةً شَدِيدَةً - قَالَ لَهَا - احْتَشِي كَرْسِفًا - قَالَتْ لَهُ : إِنَّهُ أَشَدُّ مِنْ ذَلِكَ - إِنِّي أَتَيْتُ نَجًّا - قَالَ - تَلْجَمِي وَتَحِضِي

فِي كُلِّ شَهْرٍ فِي عِلْمِ اللَّهِ سِتَّةَ أَيَّامٍ أَوْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ - ثُمَّ اغْتَسَلِي غُسْلًا ، فَضَلِّي وَصُومِي ثَلَاثَةَ وَعِشْرِينَ ، أَوْ أَرْبَعَةَ وَعِشْرِينَ وَأَخْرِي الظُّهْرَ وَقَدِمِي الْعَصْرَ وَاغْتَسِلِي لهُمَا غُسْلًا - وَأَخْرِي الْمَغْرِبَ وَغَجَلِي الْعِشَاءَ - وَاغْتَسِلِي لهُمَا غُسْلًا ، وَهَذَا أَحَبُّ الْأَمْرَيْنِ إِلَيَّ .

৬২৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ((র) ..... হামনা বিনতে জাহ্‌হাশ (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা)-এর জীবদ্দশায় তাঁর ইস্তিহাযা শুরু হয়েছিল। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এসে বললেন : আমার খুব বেশী পরিমাণে হায়যের রক্ত আসে। তিনি তাঁকে বললেন : তুমি কুরসুপ (তুলা) ব্যবহার কর। রাবী হামনা তাঁকে বললেন : তা খুবই বেশী। আমার সারাক্ষণই স্রাব হতে থাকে। তিনি বললেন : তাহলে স্রাব নির্গত স্থানে কাপড়ের পটি বেঁধে নেবে এবং প্রত্যেক মাসে ছয় কি সাতদিন হায়যের ইদ্দত গণা করবে। এরপর গোসল করে সাওম ও সালাত আদায় করবে ২৩ দিন কি ২৪ দিন। যুহরের সালাত বিলম্বে আদায় করবে এবং আসরের সালাত জলদি আদায় করবে। আর এই সালাতদ্বয়ের জন্য একবার গোসল করে নেবে। আর মাগরিবের সালাত বিলম্বে আদায় করবে এবং ঈশার সালাত জলদি আদায় করবে এবং এ সালাতদ্বয়ের জন্য একবার গোসল করবে। এই পন্থা আমার নিকট অধিকতর প্রিয়।

### ১১৭ - بَابُ فِي مَا جَاءَ فِي دَمِ الْحَيْضِ يُصِيبُ الثُّوبَ

অনুচ্ছেদ : কাপড়ে হায়যের রক্ত লেগে যাওয়া প্রসঙ্গে

৬২৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ، قَالَا ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ ثَابِتِ بْنِ هُرْمَزٍ أَبِي الْمِقْدَامِ ، عَنْ عَبْدِ بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ أُمِّ قَيْسٍ بِنْتِ مَحْصَنٍ قَالَتْ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنْ دَمِ الْحَيْضِ يُصِيبُ الثُّوبَ - قَالَ اغْسِلِيهِ بِالْمَاءِ وَالسِّدْرِ - وَحُكِّيهِ وَلَوْ بِضَلْعٍ .

৬২৪ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... উম্মু কায়স বিনতে মিহসান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে কাপড়ে হায়যের রক্ত লেগে যাওয়া সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তিনি বললেন, তুমি তা পানি ও বরইপাতা দিয়ে ধুয়ে নাও এবং তা খুঁচিয়ে পরিষ্কার কর, যদিও তা কাঠি দিয়ে করতে হয়।

৬২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ - عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ قَالَتْ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنْ دَمِ الْحَيْضِ يَكُونُ فِي الثُّوبِ - قَالَ - اقْرُصِيهِ وَاغْسِلِيهِ وَصَلِّي فِيهِ .

৬২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ((র) ..... আসমা বিনতে আবু বকর সিদ্দীক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-কে জিজ্ঞাসা করা হলো : যদি কাপড়ে হায়যের রক্ত লেগে যায় (তাহলে কি করতে হবে)? তিনি বললেন : সেটি রগড়িয়ে নেবে, এরপর ধুয়ে ফেলবে, তারপর তাতেই সালাত আদায় করবে।

৬২৬ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى ، ثَنَا ابْنُ وَهْبٍ - أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، زَوْجِ النَّبِيِّ (ص) : أَنَّهَا قَالَتْ إِنْ كَانَتْ إِحْدَانَا لَتَحِيضُ ثُمَّ تَقْرُضُ الدَّمَ مِنْ ثَوْبِهَا عِنْدَ طَهْرِهَا فَتَغْسِلُهُ وَتَنْضِجُ عَلَى سَائِرِهِ ، ثُمَّ تُصَلِّي فِيهِ .

৬২৬ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... নবী (সা) এর সহধর্মিণী 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন আমাদের কারো হায়য শুরু হতো, তখন তার হায়যের ইদত শেষ হওয়ার পর সে তার কাপড় থেকে রক্ত খুঁচিয়ে তুলে ফেলে, তার পরে তা ধুয়ে নিত এবং সব কাপড়ে পানি ছিটিয়ে দিত। এরপর এতেই সালাত আদায় করত।

### ১১৮ - بَابُ الْحَائِضِ لَا تَقْضِي الصَّلَاةَ

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী মহিলা সালাতের কাযা আদায় করবে না

৬২৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ مُعَاذَةَ الْعَدَوِيَّةِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْهَا - اتَّقِصِي الْحَائِضُ الصَّلَاةَ ؟ قَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ : أَحْرُورِي أَنْتِ ؟ قَدْ كُنَّا نَحِيضُ عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) ثُمَّ نَطْهَرُ وَلَمْ يَأْمُرْنَا بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ .

৬২৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত যে, একদা জনৈকা মহিলা তাঁকে জিজ্ঞাসা করলো যে, ঋতুবতী মহিলা কি সালাতের কাযা আদায় করবে? 'আয়েশা (রা) তাকে বললেন : তুমি কি হাকুরীয়া (খারিজী)? নবী (সা)-এর জীবদ্দশায় আমাদের হায়য হতো, এরপর আমরা পবিত্র হতাম, কিন্তু তিনি আমাদের সালাতের কাযা আদায় করার হুকুম দিতেন না।

### ১১৯ - بَابُ الْحَائِضِ تَتَنَوَّلُ الشَّيْءَ مِنَ الْمَسْجِدِ

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী মহিলার মসজিদ থেকে কোন কিছু নেওয়া প্রসঙ্গে

৬২৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْبَيْهَقِيِّ ، عَنْ عَائِشَةَ - قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - نَاولِينِي الْخُمْرَةَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَقُلْتُ : إِنِّي حَائِضٌ - فَقَالَ لَيْسَتْ حَيْضُكَ فِي يَدِكَ .

৬২৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, একদা রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে বললেন : তুমি মসজিদ থেকে আমার জন্য চাটাইখানি আন। তখন আমি বললাম : আমি তো ঋতুবতী। তিনি বললেন : তোমার হায়যের রক্ত তো তোমার হাতে নেই।



৬২৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَذْنِي رَأْسَهُ إِلَيَّ وَأَنَا حَائِضٌ ، وَهُوَ مُجَاوِرٌ ، تَغْنِي مُعْتَكِفًا ، فَأَغْسِلُهُ وَأَرْجِلُهُ .

৬২৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) তাঁর মাথা আমার দিকে এগিয়ে দিতেন, অথচ তখন আমি ঋতুবতী থাকতাম। তিনি এ সময় মসজিদে ইতিকারত অবস্থায় থাকতেন, আর আমি তাঁর মাথা ধুয়ে চুল আঁচড়িয়ে দিতাম।

৬৩০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنْبَاءُ سَفْيَانُ ، عَنْ مَنْصُورِ بْنِ صَفِيَّةٍ ، عَنْ أُمِّهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : لَقَدْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَضَعُ رَأْسَهُ فِي حَجْرِي وَأَنَا حَائِضٌ ، وَيَقْرَأُ الْقُرْآنَ .

৬৩০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ঋতুবতী অবস্থায় থাকাকালীন সময়ে রাসূলুল্লাহ (সা) আমার কোলে মাথা রেখে কুরআন তিলাওয়াত করতেন।

## ১২০ - بَابُ مَا لِلرَّجُلِ مِنْ امْرَأَتِهِ إِذَا كَانَتْ حَائِضًا

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী মহিলার সাথে তার স্বামীর আচরণ প্রসঙ্গে

৬৩১ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَرَّاحِ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى . عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ، عَنْ الشَّيْبَانِيِّ ، جَمِيعًا عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ كَانَتْ إِحْدَانَا ، إِذَا كَانَتْ حَائِضًا ، أَمَرَهَا النَّبِيُّ (ص) أَنْ تَأْتِرَ فِي قَوْرِ حَيْضَتِهَا ، ثُمَّ يَبَاشِرُهَا - وَأَيْكُمْ يَمْلِكُ أَرَبَهُ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَمْلِكُ أَرَبَهُ ؟

৬৩১ 'আবদুল্লাহ ইবন জাররাহ, আবু সালামা ইয়াহইয়া ইবন খালাফ ও আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন আমাদের কারো ঋতুস্রাব শুরু হতো, তখন নবী (সা) তাকে তার ঋতুস্রাব নির্গত হওয়ার স্থানে ইয়ার বাঁধার নির্দেশ দিতেন। এরপর তিনি তাঁর সাথে একত্রে শয়ন করতেন। আর তোমাদের মাঝে এমন কে আছে, যে তার প্রবৃত্তিকে বশে রাখতে পারে, যেমন রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর প্রবৃত্তিকে বশে রাখতে সক্ষম ছিলেন?

৬৩২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ الْأَسْوَدِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ إِحْدَانَا ، إِذَا حَاضَتْ أَمَرَهَا النَّبِيُّ (ص) أَنْ تَأْتِرَ بِإِزَارٍ ، ثُمَّ يَبَاشِرُهَا .

৬৩২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমাদের কেউ ঋতুবতী হলে নবী (সা) তাকে তার (লাজ্জাস্থানে) ইয়ার বাঁধার নির্দেশ দিতেন। এরপর তিনি তাঁর সাথে একত্রে শয়ন করতেন।

৬৩৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ ، ثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو ، ثنا أَبُو سَلَمَةَ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ : كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي إِحَافِهِ - فَوَجَدْتُ مَا تَجِدُ النِّسَاءُ مِنَ الْخِيْضَةِ - فَانْسَلَلْتُ مِنَ الْإِحَافِ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ائْفِسْتِ ؟ قُلْتُ : وَجَدْتُ مَا تَجِدُ النِّسَاءُ مِنَ الْخِيْضَةِ قَالَ ذَلِكَ مَا كَتَبَ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ - قَالَتْ فَانْسَلَلْتُ - فَأَصْلَحْتُ مِنْ شَأْنِي ، ثُمَّ رَجَعْتُ فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) تَعَالَى فَادْخُلِيْ مَعِيَ فِي الْإِحَافِ ، قَالَتْ : فَدَخَلْتُ مَعَهُ .

৬৩৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সঙ্গে তাঁর লেপের ভিতর অবস্থান করছিলাম, এ সময় আমি আমার হায়য শুরু হয়েছে বুঝতে পেরে লেপের ভিতর থেকে বেরিয়ে আসি। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তুমি কি ঋতুবতী হয়েছে ? আমি বললাম : নারীদের যেরূপ হায়য হয়, আমিও সেরূপ অনুভব করছি। তিনি বললেন : এটা তো এমন জিনিস, যা আল্লাহ আদম (আ)-এর কন্যা সন্তানের জন্য নির্ধারণ করেছেন। উম্মে সালামা (রা) বললেন : আমি বেরিয়ে পড়লাম এবং নিজের অবস্থা ঠিক করে নিলাম, এরপর ফিরে আসলাম। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে বললেন : এসো এবং আমার সঙ্গে লেপের ভিতরে থাক। তিনি বললেন : এরপর আমি তাঁর নিকট গেলাম।

৬৩৪ حَدَّثَنَا الْخَلِيلُ بْنُ عَمْرٍو - ثنا ابْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ قَيْسٍ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ خَدِيجٍ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ ، زَوْجِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ سَأَلْتُهَا : كَيْفَ كُنْتَ تَصْنَعِينَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي الْخِيْضَةِ ؟ قَالَتْ : كَانَتْ إِحْدَانَا ، فِي فَوْرِهَا أَوَّلَ مَا تَحِيْضُ ، تَشُدُّ عَلَيْهَا إِزَارًا إِلَى أَنْصَافِ فَخْذَيْهَا ثُمَّ تَضْطَجِعُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) .

৬৩৪ খলীল ইবন আমর (র) ... মু'আবিয়া ইবন আবু সুফয়ান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-এর সহধর্মিণী উম্মে হাবীবা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম : তুমি ঋতুবতী থাকাকালীন অবস্থায় রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে কিরূপ করত ? তিনি বলেন : আমাদের কারো হায়য শুরু হলে, তখনই তিনি তাঁর ইয়ার দুই রানের মাঝখানে বেঁধে নিতেন। এরপর তিনি রাসূলুল্লাহ (সা) -এর সংগে শুয়ে পড়তেন।

## ১২১ - بَابُ النَّهْيِ عَنْ إِتْيَانِ الْحَائِضِ

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী স্ত্রীর সংগে সহবাস করা নিষিদ্ধ

৬৩৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ حَكِيمٍ الْأَثَرَمِ ، عَنْ أَبِي تَمِيمَةَ الْهَجِيمِيِّ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَتَى حَائِضًا ، أَوْ امْرَأَةً فِي دُبُرِهَا أَوْ كَاهِنًا ، فَصَدَقَهُ بِمَا يَقُولُ فَقَدْ كَفَرَ بِمَا أُنْزِلَ عَلَى مُحَمَّدٍ .

৬৩৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (রা) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি ঋতুবতী স্ত্রীর সাথে সহবাস করে অথবা স্ত্রীর মলদ্বারে সঙ্গম করে অথবা জ্যোতিষীর কাছে যায় এবং সে যা বলে তা বিশ্বাস করে। সে অবশ্যই মুহাম্মদ (সা)-এর উপর নাযিলকৃত জিনিসকে (আল্লাহর কিতাবকে) অস্বীকার করলো।

## ১২২ - بَابُ فِي كُفَّارَةِ مَنْ أَتَى حَائِضًا

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী স্ত্রীর সাথে সঙ্গম করার কাফফারা

৬৩৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، وَأَبْنُ أَبِي عَدِيٍّ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ الْحَكَمِ ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ ، عَنْ مِقْسَمٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) فِي الَّذِي يَأْتِي امْرَأَتَهُ - وَهِيَ حَائِضٌ - قَالَ - يَتَصَدَّقُ بِدِينَارٍ أَوْ يَنْصِفِ دِينَارٍ -

৬৩৬ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... ইবন আব্বাস (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি তার ঋতুবতী স্ত্রীর সাথে সঙ্গম করবে, সে যেন এক দীনার কিংবা অর্ধ দীনার সদকা করে দেয়।

## ১২৩ - بَابُ فِي الْحَائِضِ كَيْفَ تَغْتَسِلُ

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী মহিলার গোসলের পদ্ধতি

৬৩৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - قَالَا ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ لَهَا ، وَكَأَنْتِ حَائِضًا - انْقَضَى شَعْرُكَ وَاغْتَسِلِي - قَالَ عَلِيٌّ فِي حَدِيثِهِ - انْقَضَى رَأْسُكَ -

৬৩৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (রা) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) তাঁকে ঋতুবতী থাকাকালীন সময়ে বললেন : তুমি তোমার চুলের গোছা খুলে নাও এবং গোসল কর। 'আলী (রা) তাঁর হাদীসে 'তোমার মাথা খুলে ফেল' বর্ণনা করেছেন।

৬৩৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ - قَالَ : سَمِعْتُ صَفِيَّةَ تَحَدَّثُ عَنْ عَائِشَةَ - أَنَّ أَسْمَاءَ سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ص) مِنَ الْغُسْلِ مِنَ الْمَحِيضِ ، فَقَالَ - تَأْخُذُ إِحْدَاكُنْ مَاءً هَا وَسِدْرَهَا فَتَطْهَرُ ، فَتُحْسِنُ الطُّهُورَ ، أَوْ تَبْلُغُ فِي الطُّهُورِ - ثُمَّ تَصُبُّ عَلَى رَأْسِهَا فَتَدْلُكُهُ دَلَكًا شَدِيدًا ، حَتَّى تَبْلُغَ شُنُونَ رَأْسِهَا ، ثُمَّ تَصُبُّ عَلَيْهَا الْمَاءَ - ثُمَّ تَأْخُذُ فِرْصَةً مُمَسَّكَةً فَتَطْهَرُ بِهَا ، قَالَتْ أَسْمَاءُ : كَيْفَ أَتَطْهَرُ بِهَا ؟ قَالَ - سُبْحَانَ اللَّهِ تَطْهَرُ بِهَا - قَالَتْ عَائِشَةُ كَأَنَّهَا تُخْفِي ذَلِكَ - تَتَّبَعِي بِهَا أَثَرَ الدَّمِ - قَالَتْ فَسَأَلْتُهُ عَنِ الْغُسْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ - فَقَالَ - تَأْخُذُ إِحْدَاكُنْ مَاءً هَا فَتَطْهَرُ ، فَتُحْسِنُ الطُّهُورَ أَوْ تَبْلُغُ فِي الطُّهُورِ - حَتَّى تَصُبُّ الْمَاءَ عَلَى رَأْسِهَا فَتَدْلُكُهُ حَتَّى تَبْلُغَ شُنُونَ رَأْسِهَا - ثُمَّ تُفِيضُ الْمَاءَ عَلَى جَسَدِهَا - فَقَالَتْ عَائِشَةُ : نَعَمْ النِّسَاءُ نِسَاءُ الْأَنْصَارِ ! لَمْ يَمْنَعْنَهُنَّ الْحَيَاءُ أَنْ يَتَفَقَّهْنَ فِي الدِّينِ .

৬৩৮ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। একদা আসমা (রা) রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে হায়যের গোসল সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করেন। তখন তিনি বলেন : তোমাদের কেউ পানি ও বরইপাতা দিয়ে উত্তমরূপে অথবা (তিনি বলেছেন :) পরিপূর্ণভাবে পবিত্রতা অর্জন করবে। এরপর মাথায় পানি ঢালবে এবং ভাল করে মর্দন করে নিবে, যেন চুলের গোড়া পর্যন্ত পানি পৌছে। এরপর সে পানি ঢেলে দেবে, তারপর এক টুকরা সুগন্ধিযুক্ত কাপড় অথবা তুলা দ্বারা পবিত্রতা অর্জন করবে। আসমা (রা) বললেন : আমি তা দিয়ে কিরূপে পবিত্রতা অর্জন করবো? তিনি বললেন : সুবহানাল্লাহ! তা দ্বারাই পবিত্রতা অর্জন করবে। তখন 'আয়েশা (রা) বললেন : তুমি এ দিয়ে রক্তের চিহ্ন মুছে ফেলবে। আসমা (রা) বলেন : এরপর আমি তাঁকে জানাবাতের গোসল সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তখন তিনি বললেন : তোমাদের কেউ কেউ গোসলের পানি নিয়ে উত্তমরূপে অথবা (তিনি বলেছেন :) পরিপূর্ণভাবে পবিত্রতা হাসিল করবে। অবশেষে সে তার মাথায় পানি ঢেলে দেবে এবং ভাল করে মর্দন করবে, যেন চুলের গোড়া পর্যন্ত পৌছে যায়। এরপর সে তার সমস্ত শরীরে পানি ঢেলে দেবে। তখন 'আয়েশা (রা) বললেন : আনসার মহিলারা কতই না ভাল! ধর্মীয় ব্যাপারে জ্ঞানার্জন করতে লজ্জা তাদের বিরত রাখে না।

## ১২৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي مُوَازَكَةِ الْحَائِضِ وَسُؤْرِهَا

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী মহিলার সাথে পানাহার করা এবং তার উচ্ছিষ্ট প্রসংগে

৬৩৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ الْمِقْدَامِ بْنِ شَرِيحٍ بْنِ هَانِيٍّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ - قَالَتْ : كُنْتُ أَتَعَرَّقُ الْعِظْمَ وَأَنَا حَائِضٌ - فَيَأْخُذُهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَيَضَعُ فَمَهُ حَيْثُ كَانَ فَمِي وَأَشْرَبُ مِنَ الْإِنَاءِ فَيَأْخُذُهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَيَضَعُ فَمَهُ حَيْثُ كَانَ فَمِي وَأَنَا حَائِضٌ .



৬৩৯ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ঋতুবতী অবস্থায় হাড় চুষতাম, অতঃপর রাসূলুল্লাহ (সা) তা নিয়ে তাঁর মুখ সেখানে রাখতেন যেখানে আমার মুখ থাকতো। আর আমি ঋতুবতী থাকাকালে যে পাত্রে পানি পান করতাম, রাসূলুল্লাহ (সা) তা নিতেন এবং মুখ সেখানে রাখতেন, যেখানে আমার মুখ থাকতো।

৬৪০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا أَبُو الْوَلِيدِ - ثنا حمادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ ثَابِتٍ ، عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ الْيَهُودَ كَانُوا لَا يَجْلِسُونَ مَعَ الْحَائِضِ فِي بَيْتٍ وَلَا يَأْكُلُونَ وَلَا يَشْرَبُونَ - قَالَ فَذَكَرَ ذَلِكَ النَّبِيُّ (ص) فَأَنْزَلَ اللَّهُ (وَيَسْتَلُونَكَ عَنِ الْمَحِضِ قُلْ هُوَ أَذَىٰ فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِضِ) فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) اصْنَعُوا كُلَّ شَيْءٍ إِلَّا الْجَمَاعَ .

৬৪০ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত যে, ইয়াহুদীরা ঋতুবতী মহিলাদের সাথে এক ঘরে উঠাবসা ও পানাহার করত না। রাবী বলেন : তখন নবী (সা)-এর কাছে এ সম্পর্কে উল্লেখ করা হয়। এ সময়ে আল্লাহ এই আয়াত নাযিল করেন :

وَيَسْتَلُونَكَ عَنِ الْمَحِضِ قُلْ هُوَ أَذَىٰ فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِضِ

“লোকে আপনাকে রক্তস্রাব সম্বন্ধে জিজ্ঞাসা করে। আপনি বলুন, ‘তা অশুচি। তাই তোমরা রক্তস্রাবকালীন সময়ে স্ত্রী-সংগ বর্জন করবে। (২ : ২২২) তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তোমরা তাদের সাথে সঙ্গম ব্যতীত আর সব কিছুই করতে পারবে।

১২০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي اجْتِنَابِ الْحَائِضِ الْمَسْجِدِ

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী মহিলার মসজিদে প্রবেশ না করা

৬৪১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - قَالَا : ثنا أَبُو نَعِيمٍ - ثنا ابنُ أَبِي غَنِيَةَ عَنْ أَبِي الْخَطَّابِ الْهَجَرِيِّ ، عَنْ مَخْلُوجِ الذُّهْلِيِّ عَنْ جَسْرَةَ : قَالَتْ أَخْبَرْتَنِي أُمُّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَرْحَةً هَذَا الْمَسْجِدِ - فَنَادَىٰ بِأَعْلَىٰ صَوْتِهِ - إِنَّ الْمَسْجِدَ لَا يَحِلُّ لِحَيْبٍ وَلَا لِحَائِضٍ .

৬৪১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (রা)..... জাসরা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : উম্মু সালামা (রা) আমাদের একরূপ অবহিত করেন যে, একদা রাসূলুল্লাহ (সা) এই মসজিদের বারান্দায় প্রবেশ করে উচ্চকণ্ঠে একরূপ ঘোষণা দেন যে, জুনুবী (অপবিত্র ব্যক্তি) এবং ঋতুবতী মহিলার মসজিদে প্রবেশ করা জায়েয নয়।

## ১২৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَائِضِ تَرَى بَعْدَ الطَّهْرِ الصُّفْرَةَ وَالْكُدْرَةَ

অনুবাদ : ঋতুবতী মহিলা পবিত্র হওয়ার পরে হলদে ও মেটে রং-এর স্রাব দেখলে

৬৪২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى ، عَنْ شَيْبَانَ النَّخَعِيِّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أُمِّ بَكْرٍ ، أَنَّهَا أَخْبَرَتْ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي الْمَرْأَةِ تَرَى مَا يَرِيْنَهَا بَعْدَ الطَّهْرِ قَالَ إِنَّمَا هِيَ عِرْقٌ أَوْ عُرُقٌ -

৬৪২ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ঐ মহিলা, যে পবিত্র হওয়ার পরে স্রাব তাকে সন্দেহে ফেলে, তার সম্পর্কে রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : (তা হাযয নয়), বরং তা শিরাজনিত রোগ, কিংবা শিরাসমূহ বাহিত রোগ।

মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) বলেন : বর্ণিত হাদীসে بَعْدَ الطَّهْرِ অর্থাৎ 'পবিত্রতার পরে' দ্বারা بَعْدَ الْغُسْلِ 'গোসলের পর' বুঝানো হয়েছে।

৬৪৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ أَنَبَاً مَعْمُورٌ ، عَنْ أَيُّوبَ ، عَنْ أَبِي سَيْرِينَ ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ ، قَالَتْ : لَمْ نَكُنْ نَرَى الصُّفْرَةَ وَالْكُدْرَةَ شَيْئاً -

৬৪৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى : ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيُّ - ثَنَا وَهَيْبٌ ، عَنْ أَيُّوبَ عَنْ حَفْصَةَ ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ ، قَالَتْ : كُنَّا لَا نَعُدُّ الصُّفْرَةَ وَالْكُدْرَةَ شَيْئاً -

৬৪৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَهَيْبٌ أَوْلَاهُمَا ، عِنْدَنَا بِهَذَا

৬৪৩ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... উম্মু আতিয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা হলদে মেটে রং-এর স্রাব দেখলে এতে কিছুই মনে করতাম না।

মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... উম্মু আতিয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমরা হলদে এবং মেটে রং এর স্রাবকে হাযযের মধ্যে গণ্য করতাম না।

মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) বলেন, আমাদের কাছে এটাই গ্রহণযোগ্য।

## ১২৭ - بَابُ النَّفْسَاءِ كَمْ تَجْلِسُ

অনুবাদ : নিফাসওয়ালী মহিলাদের ইচ্ছিত প্রসংগে

৬৪৪ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ أَبِي سَهْلٍ ، عَنْ مُسْنَةَ الْأَزْدِيَّةِ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ : كَانَتْ النَّفْسَاءُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) تَجْلِسُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا ، وَكُنَّا نَطْلِيْ وَجُوهَنَا بِالْوَرَسِ مِنَ الْكَفِّ -

৬৪৪ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র) ... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সময় নিফাসওয়ালী মহিলারা চল্লিশ দিন পর্যন্ত অপেক্ষা করতো। আর আমরা এই সময়ে আমাদের মুখমণ্ডলে ওয়ারস<sup>১</sup> ব্যবহার করতাম।

৬৪৫ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا الْمُحَارِبِيُّ عَنْ سَلَامِ بْنِ سَلِيمٍ ، أَوْ سَلَمَةَ - شَكَ أَبُو الْخَسَنِ وَأَظَنُّهُ هُوَ أَبُو الْأَخْوَصِ ، عَنْ حُمَيْدٍ ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَقَّتَ لِلنِّفْسَاءِ أَرْبَعِينَ يَوْمًا - إِلَّا أَنْ تَرَى الطُّهْرَ قَبْلَ ذَلِكَ .

৬৪৫ 'আবদুল্লাহ ইবন সা'য়ীদ (র) ... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) নিফাসওয়ালী মহিলাদের মুদত (উর্ক) চল্লিশ দিন নির্ধারণ করতেন। তবে এর আগে যদি সে পবিত্র হয়, তা আলাদা ব্যাপার।

## ১২৮ - بَابُ مَنْ وَقَعَ عَلَى امْرَأَتِهِ وَهِيَ حَائِضٌ

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী স্ত্রীর সাথে সঙ্গম করা প্রসংগে

৬৪৬ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَرَّاحِ - ثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ ، عَنْ مِقْسَمٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ الرَّجُلُ ، إِذَا وَقَعَ عَلَى امْرَأَتِهِ وَهِيَ حَائِضٌ أَمْرَهُ النَّبِيُّ (ص) أَنْ يَتَصَدَّقَ بِنِصْفِ دِينَارٍ .

৬৪৬ 'আবদুল্লাহ ইবন জাররাহ (র) ... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যদি কোন ব্যক্তি তার ঋতুবতী স্ত্রীর সাথে সহবাস করতো, তখন নবী (সা) তাকে অর্ধ দীনার সদকা করার নির্দেশ দিতেন।

## ১২৯ - بَابُ فِي مُؤَاكَلَةِ الْحَائِضِ

অনুচ্ছেদ : ঋতুবতী স্ত্রীর সাথে পানাহার করা

৬৪৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُهْدِيٍّ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ ، عَنْ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ ، عَنْ حَرَامِ بْنِ حَكِيمٍ ، عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنْ مُؤَاكَلَةِ الْحَائِضِ - فَقَالَ - وَآكَلَهَا .

৬৪৭ আবু বিশর বকর ইবন খালাফ (র) ... 'আবদুল্লাহ ইবন সা'আদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর নিকট ঋতুবতী স্ত্রীর সাথে পানাহার সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তখন তিনি বললেন : তুমি তার সাথে একত্রে পানাহার কর।

## ১৩০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ لِلْحَاقِنِ أَنْ يُصَلِّيَ

অনুচ্ছেদ : পেশাব-পায়খানার বেগ চেপে রেখে সালাত আদায় করা নিষিদ্ধ হওয়া প্রসঙ্গে

৬৪৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَبَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَرْقَمٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ الْغَائِطَ ، وَأَقْبَمَتِ الصَّلَاةُ ، فَلْيَبْدَأْ بِهِ .

১. হলুদ রংয়ের এক প্রকার ঘাস, যা ব্যবহারে মুখের উজ্জ্বলতা বৃদ্ধি পায়।

৬৪৮ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন আরকাম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যদি তোমাদের কারো পায়খানার বেগ হয়, আর সালাতের ইকামত হতে থাকে, এমতাবস্থায় প্রথমে পায়খানার কাজ সেরে নেবে।

৬৪৯ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ أَدَمَ - ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ - ثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ ، عَنِ السَّفَرِ بْنِ نُسَيْرٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ شُرَيْحٍ ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ وَهُوَ حَاقِنٌ .

৬৪৯ বিশর ইবন আদম (র) ..... আবু উমামা (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) পেশাব-পায়খানার বেগ চেপে রেখে সালাত আদায় করতে নিষেধ করেছেন।

৬৫০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ إِدْرِيسَ الْأَزْدِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - لَا يَقُومُ أَحَدُكُمْ ، إِلَى الصَّلَاةِ وَهُوَ آذَى -

৬৫০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যেন কষ্ট অর্থাৎ পেশাব-পায়খানার বেগ নিয়ে সালাতে না দাঁড়ায়।

৬৫১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْحِمَصِيُّ - حَدَّثَنَا بَقِيَّةٌ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي حَبِيٍّ الْمُؤَذِّنِ عَنْ ثَوْبَانَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ قَالَ - لَا يَقُومُ أَحَدٌ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَهُوَ حَاقِنٌ حَتَّى يَتَخَفَّفَ .

৬৫১ মুহাম্মদ ইবন মুসাফ্ফা হিমসী (র) ..... সাওবান (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : কোন মুসলমান যেন পোশাব-পায়খানার বেগ চেপে রেখে সালাতে না দাঁড়ায়, যতক্ষণ না সে হালকা হয়।

### ১২১ - بَابُ فِي الصَّلَاةِ فِي ثَوْبِ الْحَائِضِ

অনুচ্ছেদ : হায়যের কাপড়ে সালাত আদায় করা

৬৫২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى - عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ . عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي وَأَنَا إِلَى جَنْبِهِ ، وَأَنَا حَائِضٌ - وَعَلَى مِرْطَ لِي - وَعَلَيْهِ بَعْضُهُ .

৬৫২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সালাত আদায় করতেন, সে সময় আমি ঋতুবতী হওয়া সত্ত্বেও তাঁর পাশে এমনভাবে অবস্থান করতাম যে, আমার গায়ের পশমী চাদরের কিছু অংশ তাঁর উপর থাকত।

৬৫৩ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - ثَنَا الشَّيْبَانِيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ عَنْ مَيْمُونَةَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) صَلَّى وَعَلَيْهِ مِرْطٌ - عَلَيْهِ بَعْضُهُ ، وَعَلَيْهَا بَعْضُهُ وَهِيَ حَائِضٌ .



৬৫৩ সাহল ইবন আবু সাহল (র) ... মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) সালাত আদায় করেন, তখন তাঁর শরীরের উপর ছিল একটি রেশমী চাদর। যার একাংশ তাঁর গায়ে এবং অপরাংশ মায়মূনার উপর ছিল, অথচ সে সময় তিনি ঋতুবতী ছিলেন।

### ১২২ - بَابُ إِذَا حَاضَتِ الْجَارِيَةُ لَمْ تُصَلِّ إِلَّا بِخِمَارٍ

অনুবাদ : প্রাপ্তবয়স্ক মহিলা ওড়না পরিধান করে সালাত আদায় করবে

৬৫৪ حَدَّثَنَا أَبُو يَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) دَخَلَ عَلَيْهَا فَاخْتَبَأَتْ مَوْلَاهُ لَهَا - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) حَاضَتْ ؟ فَقَالَتْ - نَعَمْ - فَشَقَّ لَهَا مِنْ عِمَامَتِهِ ، فَقَالَ - اخْتَمِرِي بِهَذَا .

৬৫৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত যে, একদা নবী (সা) তাঁর নিকট আসেন। তখন তাঁর গৃহপরিচারিকা (তাকে দেখে) পর্দার আড়ালে চলে গেল। তখন নবী (সা) বললেন : সে কি প্রাপ্তবয়স্ক ? আয়েশা (রা) বললেন : হ্যাঁ। তখন তিনি তাঁর পাগড়ী থেকে এক টুকরা ছিড়ে তাকে দিয়ে বললেন : এটা দিয়ে তুমি তোমার মাথা ঢেকে নাও।

৬৫৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ وَأَبُو النُّعْمَانِ ، قَالَا : ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ ، عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ الْحَارِثِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ - لَا تَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ حَائِضٍ إِلَّا بِخِمَارٍ .

৬৫৫ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র).... আয়েশা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আল্লাহ প্রাপ্তবয়স্ক মহিলার সালাত ওড়না পরা ব্যতিরেকে কবুল করেন না।

### ১২২ - بَابُ الْحَائِضِ تَخْتَضِبُ

অনুবাদ : ঋতুবতী নারীর মেহেদি লাগানো

৬৫৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا حَجَّاجٌ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ أَبِي رَاهِمٍ - ثَنَا أَيُّوبُ ، عَنْ مُعَاذَةَ أَنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ عَائِشَةَ قَالَتْ : تَخْتَضِبُ الْحَائِضُ ؟ فَقَالَتْ : قَدْ كُنَّا عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) وَنَحْنُ تَخْتَضِبُ - فَلَمْ يَكُنْ يَنْهَانَا عَنْهُ .

৬৫৬ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... মু'আযা (রা) থেকে বর্ণিত যে, জটনিকা মহিলা আয়েশা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলো : ঋতুবতী নারী কি মেহেদি লাগাতে পারে ? তিনি বললেন : আমরা নবী (সা)-এর কাছে থাকাকালীন সময়ে মেহেদি লাগাতাম। তিনি আমাদের এ থেকে নিষেধ করেননি।

## ১২৪ - بَابُ الْمَسْحِ عَلَى الْجَبَائِرِ

অনুচ্ছেদ : পট্টির উপর মাসেহ করা

৬৫৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْبَلَخِيِّ - ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ - أَنَّنَا إِسْرَائِيلُ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ خَالِدٍ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ عَلِيٍّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ - عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ، قَالَ انْكَسَرَتْ إِحْدَى زُنْدَى - فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ (ص) فَأَمَرَنِي أَنْ أَمْسَحَ عَلَى الْجَبَائِرِ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ - أَنَّنَا الدَّبْرِيُّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ نَحْوَهُ .

৬৫৭ মুহাম্মদ ইবন আবান বালখী (র) ... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমার বাহুর একটি হাড় ভেংগে গেল। তখন আমি নবী (সা)-কে এ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তিনি আমাকে পট্টির উপর মাসেহ করার নির্দেশ দেন।

আবুল হাসান ইবন সালামা (র) ... আবদুর রায়যাক (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

## ১২৫ - بَابُ اللَّعَابِ يُصِيبُ الثُّوبَ

অনুচ্ছেদ : কাপড়ে খুঁধু লেগে যাওয়া

৬৫৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ - عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) حَامِلَ الْحُسَيْنِ بْنِ عَلِيٍّ عَلَى عَاتِقِهِ ، وَلَعَابُهُ يَسِيلُ عَلَيْهِ .

৬৫৮ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে দেখেছি যে, তিনি হুসায়ন ইবন আলী (রা)-কে কাঁধে করে বহন করছেন এবং তাঁর মুখের লালানবী (সা)-এর শরীর বেয়ে পড়ছে।

## ১২৬ - بَابُ الْمَجِّ فِي الْإِنَاءِ

অনুচ্ছেদ : পাত্রের পানিতে মুখের লালানবী পড়লে, সে সম্পর্কে

৬৫৯ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ مِسْعَرٍ - ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ بْنِ كَرَامَةَ ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ مِسْعَرٍ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) أَنِّي بَدَلُو فَمَضْمَضَ مِنْهُ فَمَجَّ فِيهِ مِسْكًا أَوْ أَطْيَبَ مِنَ الْمِسْكِ - وَاسْتَنْشَرَ خَارِجًا مِنَ الدَّلْوِ .

৬৫৯ সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ ও মুহাম্মদ ইবন উসমান ইবন কারামা (র) ... ওয়ায়েল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি দেখলাম যে, নবী (সা)-এর কাছে এক বালতি পানি আনা হলো। তিনি তা থেকে কুলি করলেন এবং তাতে মিশকের ন্যায় মুখের লাল নিষ্ক্ষেপ করলেন অথবা তা ছিল মৃগনাভীর চাইতেও সুগন্ধী আর নাকের কফ বালতির বাইরে ঝেড়েছিলেন।

৬৬০ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ - ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ وَكَانَ قَدْ عَقَلَ مَجَّةً مِنْهَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي دَلْوٍ مِنْ بَيْرٍ لَهُمْ .

৬৬০ আবু মারওয়ান (র) ... মাহমুদ ইবন রবী' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি তাদের কুয়ার বালতি থেকে যে বালতিতে রাসূলুল্লাহ (সা) মুখের লাল নিষ্ক্ষেপ করেছিলেন, সেটি তুলে রেখেছিলেন।

### ১২৭ - بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُرَى عَوْدَةُ أَخِيهِ

অনুচ্ছেদ : অপরের লজ্জাস্থানের দিকে তাকানো নিষিদ্ধ

৬৬১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا زَيْدُ ابْنُ الْحُبَابِ ، عَنْ الضُّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ - ثَنَا زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنْ أَبِيهِ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - لَا تَنْظُرِ الْمَرْأَةُ إِلَى عَوْدَةِ الْمَرْأَةِ ، وَلَا يَنْظُرِ الرَّجُلُ إِلَى عَوْدَةِ الرَّجُلِ .

৬৬১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবু সায়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কোন মহিলা যেন অপর মহিলার লজ্জাস্থানের দিকে নজর না করে। অনুরূপভাবে, কোন পুরুষ যেন অপর পুরুষের লজ্জাস্থানের দিকে দৃষ্টিপাত না করে।

৬৬২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ مُوسَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ مَوْلَى لِعَائِشَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ مَا نَظَرْتُ أَوْ مَا رَأَيْتُ فَرَجَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَطُّ . قَالَ أَبُو بَكْرٍ : كَانَ أَبُو نَعِيمٍ يَقُولُ عَنْ مَوْلَاةٍ لِعَائِشَةَ .

৬৬২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি কখনো রাসূলুল্লাহ (সা)-এর লজ্জাস্থানের দিকে দৃষ্টিপাত করিনি বা দেখিনি।

আবু বকর (র) বলেন : আবু নু'আয়ম বলতেন : রেওয়ায়েতটি 'আয়েশা (রা)-এর দাসী থেকে বর্ণিত।

## ১২৮ - بَابُ مَنْ اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ فَبَقِيَ مِنْ جَسَدِهِ لَمْعَةٌ لَمْ يُصِبْهَا الْمَاءُ كَيْفَ يَصْنَعُ

অনুচ্ছেদ : জানাবাতের গোসলে শরীরের কোন অংশে পানি না পৌছালে যা করতে হবে

৬৬৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَاسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - قَالَا : ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنَّهُ سَأَلَ عَنْ أَبِي عَلِيٍّ الرَّحْبِيِّ ، عَنْ عِكْرَمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ - فَرَأَى لَمْعَةً لَمْ يُصِبْهَا الْمَاءُ - فَقَالَ يَجْمَعُهَا عَلَيْهَا .  
قَالَ اسْحَاقُ ، فِي حَدِيثِهِ : فَعَصَرَ شَعْرَهُ عَلَيْهَا .

৬৬৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও ইসহাক ইবন মানসুর (র) ... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত । একদা নবী (সা) জানাবাতের গোসল করলেন, এরপর দেখতে পেলেন যে, তাঁর শরীরের এক স্থানে পানি পৌছায়নি । এরপর তিনি এক আঙুল পানি আনিয়া সে স্থানটি ভিজালেন ।

ইসহাক (র) তাঁর হাদীসে বলেছেন : “তিনি তাঁর কেশদাম ভিজালেন” ।

৬৬৪ حَدَّثَنَا سُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - ثنا أَبُو الْأَخْوَصِ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ الْحَسَنِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ : إِنِّي اغْتَسَلْتُ مِنَ الْجَنَابَةِ ، وَصَلَّيْتُ الْفَجْرَ ، ثُمَّ أَصْبَحْتُ فَرَأَيْتُ قَدْرَ مَوْضِعِ الظُّفْرِ لَمْ يُصِبْهُ الْمَاءُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَوْ كُنْتُ مَسَحْتُ عَلَيْهِ بِبَيْدِكَ أَجْرًا .

৬৬৪ সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র) ... আলী (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : জনৈক ব্যক্তি নবী (সা)-এর কাছে এসে বললো : আমি জানাবাতের গোসল করে ফজরের সালাত আদায় করেছি । এরপর আমি সকালবেলা দেখতে পেলাম যে, এক নখ পরিমাণ স্থানে পানি পৌছেনি । তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : যদি তুমি সে স্থান তোমার হাত দিয়ে মাসেহ করে নিতে, তবে তা যথেষ্ট হতো ।

## ১২৯ - بَابُ مَنْ تَوَضَّأَ فَتَرَكَ مَوْضِعًا لَمْ يُصِبْهُ الْمَاءُ

অনুচ্ছেদ : উযূর মধ্যে কোন স্থানে পানি না পৌছলে

৬৬৫ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - ثنا جَرِيرُ بْنُ حَارِثٍ عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسٍ ، أَنَّ رَجُلًا أَتَى النَّبِيَّ (ص) وَقَدْ تَوَضَّأَ وَتَرَكَ مَوْضِعَ الظُّفْرِ لَمْ يُصِبْهُ الْمَاءُ - فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (ص) ارْجِعْ فَأَحْسِنْ وُضُوءَكَ .



৬৬৫ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র) ... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। এক ব্যক্তি নবী (সা) -এর কাছে এসে বললো : সে উযু করেছে এবং নখ পরিমাণ স্থান ছেড়ে দিয়েছে, যেখানে পানি পৌঁছেনি। তখন নবী (সা) তাকে বললেন : তুমি ফিরে যাও এবং উত্তমরূপে উযু কর।

৬৬৬ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا ابْنُ وَهْبٍ - ح وَحَدَّثَنَا ابْنُ حُمَيْدٍ - ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ - قَالَ : ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ - قَالَ رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) رَجُلًا تَوَضَّأَ فَتَرَكَ مَوْضِعَ الظُّفْرِ عَلَى قَدَمِهِ - فَأَمَرَهُ أَنْ يُعِيدَ الْوُضُوءَ وَالصَّلَاةَ قَالَ فَرَجَعَ .

৬৬৬ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া ও ইবন হুমায়দ (র) ... উমর ইবন খাত্তাব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) জনৈক ব্যক্তিকে উযু করার সময়, তার পায়ের এক নখ পরিমাণ জায়গা ছেড়ে ছিল, যা শুকনো ছিল, তাকে পুনরায় উযু করার এবং সালাত আদায় করার নির্দেশ দেন। রাবী বলেন : তখন সে ব্যক্তি পুনরায় উযু করে সালাত আদায় করে।

# كِتَابُ الصَّلَاةِ

অধ্যায় : সালাত

## ১. أَبْوَابُ مَوَاقِيتِ الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতের ওয়াক্তসমূহ

৬৬৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ، وَأَحْمَدُ بْنُ سِنَانٍ - قَالَا : ثنا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ الْأَزْرَقِيُّ - أَنبَأَ سُهَيْبَانُ - ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِّيُّ - ثنا مَخْلَدُ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ سُهَيْبَانَ عَنْ عُلْقَمَةَ بْنِ مَرْثَدٍ ، عَنْ سَلِيمَانَ بْنِ بَرِيدَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَسَأَلَهُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ - فَقَالَ - صَلِّ مَعَنَا هَذَيْنِ الْيَوْمَيْنِ - فَلَمَّا زَالَتِ الشَّمْسُ أَمَرَ بِلَالًا فَأَذَّنَ ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الظُّهْرَ - ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ مُوتَفِعَةٌ بَيَضَاءُ نَفِيَّةٍ ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الْمَغْرِبَ حِينَ غَابَتِ الشَّمْسُ - ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الْعِشَاءَ حِينَ غَابَ الشَّقُّ - ثُمَّ أَمَرَهُ فَأَقَامَ الْفَجْرَ حِينَ طَلَعَ الْفَجْرُ - فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْيَوْمِ الثَّانِي ، أَمَرَهُ فَأَذَّنَ الظُّهْرَ فَأَبْرَدَ بِهَا - وَأَنْعَمَ أَنْ يُبْرِدَهَا - ثُمَّ صَلَّى الْعَصْرَ ، وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ آخَرَهَا فَوْقَ الذِّبْيِ كَانَ - فَصَلَّى الْمَغْرِبَ ، قَبْلَ أَنْ يَغِيبَ الشَّقُّ - وَصَلَّى الْعِشَاءَ بَعْدَ مَا ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ - وَصَلَّى الْفَجْرَ فَاسْفَرَبَهَا - ثُمَّ قَالَ - آيُنَ السَّائِلُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ ؟ فَقَالَ الرَّجُلُ : أَنَا ، يَا رَسُولَ اللَّهِ ! قَالَ - وَقْتُ صَلَوتِكُمْ بَيْنَ مَا رَأَيْتُمْ .

৬৬৭ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ ও আহমদ ইবন সিনান এবং আলী ইবন মায়মুন রাক্বী (র) ... বুয়ায়দা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জনৈক ব্যক্তি নবী (সা)-এর কাছে সালাতের ওয়াক্ত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলো। তখন তিনি বললেন : তুমি আমাদের সংগে এই দুই দিন সালাত আদায় করবে।

এরপর যখন সূর্য ঢলে পড়লো, তখন তিনি বিলাল (রা)-কে আযান দেওয়ার নির্দেশ দেন এরপর তিনি তাঁকে ইকামতের নির্দেশ দেন এবং যুহরের সালাত আদায় করেন। এরপর তিনি তাঁকে আসরের সালাতের আযান দেওয়ার নির্দেশ দেন এবং আসরের সালাত আদায় করেন আর এ সময় সূর্য অনেক উপরে, সাদা, পরিচ্ছন্ন ও উজ্জ্বল ছিল। এরপর তিনি তাঁকে মাগরিবের আযান দেওয়ার নির্দেশ দেন এবং সূর্যাস্তের পরে মাগরিবের সালাত আদায় করেন। এরপর তিনি তাঁকে ইশার আযান দেওয়ার নির্দেশ দেন এবং পশ্চিমাকাশের সাদা আভা অদৃশ্য হওয়ার পর ইশার সালাত আদায় করেন। এরপর তিনি তাঁকে আযান দেওয়ার নির্দেশ দেন এবং সুবহে সাদিকে আভা উদ্ভিত হওয়ার পরে ফজরের সালাত আদায় করেন।

দ্বিতীয় দিন তিনি বিলাল (রা)-কে আযানের নির্দেশ দিলে তিনি যুহরের আযান দেন এবং নবী (সা) বিলম্বে যুহরের সালাত আদায় করেন। এরপর তিনি আসরের সালাত আদায় করেন। সে সময় সূর্য উপরে ছিল। তবে প্রথম দিনের তুলনায় একটু বেশি ঢলে পড়েছিল। এরপর তিনি পশ্চিম আকাশের গুড

আভা অদৃশ্য হওয়ার আগে মাগরিবের সালাত আদায় করেন। আর রাতের এক-তৃতীয়াংশ অতিক্রান্ত হওয়ার পরে ইশার সালাত আদায় করেন এবং তিনি পূর্বাকাশ পরিষ্কার হওয়ার পর ফজরের সালাত আদায় করেন। তারপর তিনি বললেন : সালাতের ওয়াক্ত সম্পর্কে প্রশ্নকারী কোথায় ? তখন লোকটি বললো : এই যে আমি, ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! তিনি বললেন : তুমি যেভাবে দেখতে পেল, সালাতের ওয়াক্তসমূহ এর মধ্যবর্তী সময়ে অবস্থিত।

৬৬৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ - أَنبَأَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ - أَنَّهُ كَانَ قَاعِدًا عَلَى مِائِثٍ عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي إِمَارَتِهِ عَلَى الْمَدِينَةِ - وَمَعَهُ عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ - فَأَخَّرَ عُمَرُ الْعَصْرَ شَيْئًا - فَقَالَ لَهُ عُرْوَةُ : أَمَا إِنَّ جِبْرِئِيلَ نَزَلَ فَصَلَّى إِمَامَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ لَهُ عُمَرُ : اْعْلَمْ مَا تَقُولُ يَا عُرْوَةُ : قَالَ سَمِعْتُ بُشَيْرَ بْنَ أَبِي مَسْعُودٍ يَقُولُ : سَمِعْتُ أَبَا مَسْعُودٍ يَقُولُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ نَزَلَ جِبْرِئِيلُ فَأَمَّنِي ، فَصَلَّيْتُ مَعَهُ ، ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ - ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ - ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ - ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ - يَحْسِبُ بِأَصَابِعِهِ خُمْسَ صَلَوَاتٍ .

৬৬৮ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র) ... ইবন শিহাব (র) থেকে বর্ণিত। 'উমর ইবন আবদুল আযীয (র)-এর আমলে, তিনি মদীনার আমীর থাকাকালীন সময়ে, একদা তিনি তাঁর গদীতে বসা ছিলেন। এ সময় 'উরওয়া ইবন যুযায়র (র) তাঁর সংগে ছিলেন। তখন 'উমর ইবন আবদুল আযীয (র) 'আসরের সালাত আদায়ে কিছুটা বিলম্ব করলে 'উরওয়া (রা) তাঁকে বললেন : জিবরাঈল (আ) অবতরণ করেন এবং রাসূলুল্লাহ (সা)-এর ইমাম হিসেবে সালাত আদায় করেন। তখন 'উমর (র) তাঁকে বললেন : হে 'উরওয়া! আপনি যা বলছেন, তা আমি জানি। তিনি বললেন : আমি বাশীর ইবন মাস'উদ (রা)-কে বলতে শুনেছি, তিনি বলেন, আমি আবু মাস'উদ (রা)-কে এরূপ বলতে শুনেছি : (তিনি বলেন :) আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : জিবরাঈল (আ) নাযিল হয়ে আমার ইমামতি করলেন। এরপর আমি তাঁর সংগে সালাত আদায় করলাম। অতঃপর আমি তাঁর সংগে সালাত আদায় করি। এরপর আমি তাঁর সংগে সালাত আদায় করি। তারপর আমি তাঁর সংগে সালাত আদায় করি। এভাবে তিনি তাঁর অঙ্গুলী দিয়ে পাঁচ ওয়াক্ত সালাত গণনা করেন।

## ২ - بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْفَجْرِ

অনুবাদ : ফজরের সালাতের ওয়াক্ত

৬৬৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كُنَّ نِسَاءُ الْمُؤْمِنَاتِ يُصَلِّينَ مَعَ النَّبِيِّ (ص) صَلَاةَ الصُّبْحِ ثُمَّ يَرْجِعْنَ إِلَى أَهْلِهِنَّ فَلَا يَعْرِفُهُنَّ أَحَدٌ - تَعْنِي مِنَ الْفَلَاسِ .



৬৬৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা মুমিন মহিলারা নবী (সা)-এর সংগে ফজরের সালাত আদায় করতাম। এরপর মহিলারা তাদের ঘরে ফিরে যেত। আবছা আঁধার থাকার দরুন তাদের কেউ চিনতে পারতো না।

৬৭০ حَدَّثَنَا عُبَيْدُ بْنُ أَسْبَاطٍ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقُرَشِيُّ - ثَنَا أَبِي - عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، وَالْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) (وَقَرَأَ الْفَخْرُ إِنْ قَرَأَ الْفَخْرُ كَانَ مَشْهُودًا) قَالَ - تَشْهَدُهُ مَلَائِكَةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ .

৬৭০ 'উবায়দ ইবন আসবাত ইবন মুহাম্মদ কুরাশী (র) ... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) এই আয়াত (তिलाওয়াত করলেন) :

وَقَرَأَ الْفَخْرُ إِنْ قَرَأَ الْفَخْرُ كَانَ مَشْهُودًا

এবং ফজরের সালাত কায়েম করবে। কেননা ফজরের সালাত বিশেষভাবে পরিলক্ষিত হয়। (১৭ : ৭৮)। নবী (সা) এ আয়াতের ব্যাখ্যায় বলেন : এ সময় দিন ও রাতের ফিরিশতারা উপস্থিত হন।

৬৭১ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ ، ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ - ثَنَا نَهْكَ بْنُ يَرِيمٍ الْأَوْزَاعِيُّ ، ثَنَا مُغِيثُ بْنُ سُمَيٍّ ، قَالَ : صَلَّيْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ الصَّبَّاحَ بِفَلَسٍ - فَلَمَّا سَلَّمَ أَقْبَلْتُ عَلَى ابْنِ عُمَرَ ، فَقُلْتُ : مَا هَذِهِ الصَّلَاةُ ؟ قَالَ : هَذِهِ صَلَاتُنَا كَانَتْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ - فَلَمَّا طَعَنَ عُمَرُ أَصْفَرَ بِهَا عُثْمَانُ .

৬৭১ 'আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ... মুগীস ইবন সুমায়্যা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমি 'আবদুল্লাহ ইবন যুবায়র (রা)-এর সংগে আবছা আঁধারে ফজরের সালাত আদায় করলাম। যখন তিনি সালাম ফিরালেন, তখন আমি ইবন 'উমর (রা)-এর কাছে গেলাম এবং বললাম : এটা কোন ধরনের সালাত ? তিনি বললেন : এটা হলো সেই সালাত, যা আমরা রাসূলুল্লাহ (সা), আবু বকর ও 'উমর (রা)-এর সংগে আদায় করেছি। যখন 'উমর (রা)-কে আহত করা হলো, তখন থেকে 'উসমান (রা) পরিষ্কার হলে এ সালাত আদায় করা শুরু করেন।

৬৭২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنْبَأَ سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ ، سَمِعَ عَاصِمَ بْنَ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ ، وَجَدَهُ بَدْرِيٍّ - يُخْبِرُ عَنْ مَخْمُودِ بْنِ لَبِيدٍ ، عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ - أَصْبَحُوا بِالصَّبَّاحِ - فَإِنَّهُ أَكْثَرُ لِلْأَجْرِ ، أَوْ لِأَجْرِكُمْ .

৬৭২ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ... রাফে' ইবন খাদীজ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : তোমরা পূর্বাকাশ পরিষ্কার হলে ফজরের সালাত আদায় করবে। কেননা এতে রয়েছে অধিক পুরস্কার, অথবা বলেছেন : এতে তোমাদের জন্য রয়েছে অনেক বেশি সওয়াব।

## ২ - بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الظُّهْرِ

অনুচ্ছেদ : যুহরের সালাতের ওয়াক্ত

৬৭৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُصَلِّي الظُّهْرَ إِذَا دَخَصَتِ الشَّمْسُ .

৬৭৩ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... জাবির ইবন সামুরা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) (পশ্চিমাকাশে) সূর্য ঢলে পড়ার পর যুহরের সালাত আদায় করতেন।

৬৭৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ عَوْفِ بْنِ أَبِي جَمِيلَةَ ، عَنْ سَيَّارِ بْنِ سَلَامَةَ ، عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ : قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي صَلَاةَ الْهَجِيرِ الَّتِي تَدْعُونَهَا الظُّهْرَ ، إِذَا دَخَصَتِ الشَّمْسُ .

৬৭৪ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... আবু বারযা আসলামী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) যুহরের সালাত সে সময় আদায় করতেন, যখন সূর্য (পশ্চিমাকাশে) ঢলে যেত।

৬৭৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ حَارِثَةَ بْنِ مُضَرَّبٍ الْعَدَنِيِّ ، عَنْ خُبَّابٍ - قَالَ : شَكَّوْنَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَرَّ الرَّمْضَاءِ فَلَمْ يُشْكِنَا . قَالَ الْقُطَّانُ : حَدَّثَنَا أَبُو حَاتِمٍ - ثَنَا الْأَنْصَارِيُّ - ثَنَا عَوْفٌ نَحْوَهُ .

৬৭৫ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... খাব্বাব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে প্রচণ্ড গরমের অভিযোগ করলাম। কিন্তু তিনি আমাদের অভিযোগ গ্রাহ্য করলেন না।

কাত্তান (র) ... আওফ (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

৬৭৬ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ سَفْيَانَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ جَبْرِ ، عَنْ خِشْفِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ : شَكَّوْنَا إِلَى النَّبِيِّ (ص) حَرَّ الرَّمْضَاءِ ، فَلَمْ يُشْكِنَا .

৬৭৬ আবু কুরায়ব (র)..... আবদুল্লাহ ইবন মাস'উদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা নবী (সা)-এর নিকট প্রচণ্ড গরমের অভিযোগ পেশ করলাম। অথচ তিনি আমাদের আবেদন গ্রাহ্য করলেন না।

## ৪ - بَابُ الْإِبْرَادِ بِالظُّهْرِ فِي شِدَّةِ الْحَرِّ

অনুচ্ছেদ : প্রচণ্ড গরমের দিনে যুহরের সালাত আদায়ে বিলম্ব করা

৬৭৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ - ثَنَا أَبُو الزِّنَادِ ، عَنْ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بِالصَّلَاةِ فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فِتْحِ جَهَنَّمَ .

৬৭৭ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন প্রচণ্ড গরম অনুভূত হবে, তখন তোমরা যুহরের সালাত বিলম্বে আদায় করবে। কেননা গরমের তীব্রতা জাহান্নামের উত্তাপ থেকে সৃষ্টি হয়।

৬৭৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْعٍ - أَنبَأَنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، وَابْنِ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - إِذَا اشْتَدَّ الْحَرُّ فَأَبْرِدُوا بِالظُّهْرِ ، فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ .

৬৭৮ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন গরমের তীব্রতা বেড়ে যায়, তখন তোমরা যুহরের সালাত দেরীতে আদায় করবে। কেননা গরমের প্রখরতা জাহান্নামের উত্তাপ থেকে সৃষ্টি হয়।

৬৭৯ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَبْرِدُوا بِالظُّهْرِ ، فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ .

৬৭৯ আবু কুরায়ব (র)..... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা বিলম্বে যুহরের সালাত আদায় করবে। কেননা গরমের তীব্রতা জাহান্নামের উত্তাপ থেকে সৃষ্টি হয়।

৬৮০ حَدَّثَنَا تَمِيمُ بْنُ الْمُنْتَصِرِ الْوَاسِطِيُّ - ثنا إِسْحَاقُ بْنُ يُونُسَ ، عَنْ شَرِيكَ ، عَنْ بَيَانَ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ - عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ : كُنَّا نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) صَلَوةَ الظُّهْرِ بِالْهَاجِرَةِ - فَقَالَ لَنَا - أَبْرِدُوا بِالصَّلَوةِ ، فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرِّ مِنْ فَيْحِ جَهَنَّمَ .

৬৮০ তামীম ইবন মুনতাসির ওয়াসিতী (র) ... মুগীরা ইবন শু'বা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে যুহরের সালাত দ্বিপ্রহরে আদায় করতাম। তখন তিনি আমাদের বললেন : তোমরা যুহরের সালাত বিলম্বে আদায় করবে। কেননা গরমের প্রখরতা জাহান্নামের উত্তাপ থেকে সৃষ্টি।

৬৮১ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ - ثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ الثَّقَفِيُّ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَبْرِدُوا بِالظُّهْرِ .

৬৮১ 'আবদুর রহমান ইবন 'উমর (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা যুহরের সালাত বিলম্বে আদায় করবে।

## ৫ - بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْعَصْرِ

অনুচ্ছেদ : 'আসরের সালাতের ওয়াক্ত

৬৮২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنبَأَ السُّلَيْمِيُّ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّهُ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ حَتَّىٰ فَيَذْهَبُ الذَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِي ، وَالشَّمْسُ مُرْتَفِعَةٌ .

৬৮২ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : সূর্য উপরে পূর্ণ উজ্জ্বল থাকাকালীন সময়ে রাসূলুল্লাহ (সা) 'আসরের সালাত আদায় করতেন। এরপর সালাত শেষে কোন গমনকারী তার আওয়ালী নামক বাসস্থানে যেত, অথচ তখনও সূর্য উপরে থাকত।

৬৮৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : صَلَّى النَّبِيُّ (ص) الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ فِي حُجْرَتِي ، لَمْ يَظْهَرِهَا الْقَمَرُ بَعْدَ

৬৮৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) 'আসরের সালাত এমন সময়ে আদায় করতেন, যখন সূর্যের আলো আমার কক্ষে বিচ্ছুরিত হতো। এরপর সূর্যের তাপ অনুভূত হতো না।

## ৬ - بَابُ الْمُحَافَظَةِ عَلَى صَلَاةِ الْعَصْرِ

অনুচ্ছেদ : 'আসরের সালাতের হিফযত করা

৬৮৪ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدَةَ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ بَهْدَلَةَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ حُبَيْشٍ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ يَوْمَ الْخَنْدَقِ ، مَلَأَ اللَّهُ بَيْوتَهُمْ وَقُبُورَهُمْ ، نَارًا ، كَمَا شَغَلُونَا عَنِ الصَّلَاةِ الْوُسْطَى .

৬৮৪ আহমদ ইবন আবদা (র) ... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) খন্দক যুদ্ধের দিন বলেন : আল্লাহ তাদের ঘর ও কবরসমূহ আগুন দিয়ে পরিপূর্ণ করে দিন, যেমন তারা আমাদের বিরত রেখেছে মধ্যবর্তী 'আসরের সালাত থেকে।

৬৮৫ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ إِنَّ الَّذِي تَفَوَّتَهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ ، فَكَانَتْهُمَا وَتَرَ أَهْلَهُ وَمَالَهُ

৬৮৫ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তির 'আসরের সালাত ফাওত হয়ে গেল, তার পরিবার-পরিজন ও ধন-সম্পদ যেন ধ্বংস হয়ে গেল।



٦٨٦ حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَمْرٍو - ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ - ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ - ثنا يَزِيدُ بْنُ

هَارُونَ قَالَا : ثنا مُحَمَّدُ بْنُ طَلْحَةَ ، عَنْ زَيْدٍ عَنْ مُرَّةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : حَبَسَ الْمُشْرِكُونَ النَّبِيَّ (ص) صَلَوةَ الْعَصْرِ حَتَّى غَابَتِ الشَّمْسُ فَقَالَ - حَبَسُونَا عَنْ صَلَوةِ الْوَسْطَى - مَلَأَ اللَّهُ قُبُورَهُمْ وَبَيَّوتَهُمْ نَارًا .

৬৮৬ হাফস ইবন আমর ও ইয়াহইয়া ইবনে হাকীম (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : মুশরিকরা নবী (সা)-কে আসরের সালাত থেকে বিরত রাখলো, এমন কি সূর্য অস্তমিত হয়ে গেল। তখন তিনি বললেন : যারা আমাদের মধ্যবর্তী সালাত থেকে বিরত রাখলো, আল্লাহ তাদের ঘর-বাড়ী ও কবরগুলো আগুন দিয়ে পরিপূর্ণ করে দিন।

## ৭ - بَابُ وَقْتِ صَلَوةِ الْمَغْرِبِ

অনুচ্ছেদ : মাগরিবের সালাতের ওয়াক্ত

٦٨٧ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ ، ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا الْأَوْزَاعِيُّ - ثنا أَبُو

النَّجَّاشِيِّ : قَالَ : سَمِعْتُ رَافِعَ بْنَ خَدِيجٍ يَقُولُ : كُنَّا نُصَلِّي الْمَغْرِبَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ، فَيَصْرِفُ أَحَدُنَا وَإِنَّهُ لَيَنْظُرُ إِلَى مَوَاقِعِ تَبْلِهِ .

حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى الزُّعْفَرَانِيُّ ، ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى . نَحْوَهُ .

৬৮৭ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ..... রাফে' ইবন খাদীজ রো) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যামানায় এমন সময়ে মাগরিবের সালাত আদায় করতাম যে, আমাদের কেউ ফিরে যেত এবং সে তার নিশ্চিহ্ন তীরের পতিত স্থান দেখতে পেত।

আবু ইয়াহইয়া জাফরানী (র) ... ইবরাহীম ইবন মুসা (র) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

٦٨٨ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ - ثنا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي عُبَيْدٍ ، عَنْ

سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَاعِ - أَنَّهُ كَانَ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ (ص) الْمَغْرِبَ إِذَا تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ .

৬৮৮ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র) ... সালামা ইবন আকওয়া (রা) থেকে বর্ণিত যে, তিনি নবী (সা)-এর সঙ্গে সূর্যাস্তের পরে মাগরিবের সালাত আদায় করতেন।

٦٨٩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى - ثَابِتًا عَبْدُ بْنُ الْعَوَّامِ ، عَنْ عُمَرَ ابْنِ إِبْرَاهِيمَ ،

عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ الْحَسَنِ ، عَنْ الْأَحْنَفِ بْنِ قَيْسٍ ، عَنْ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ، لَا تَزَالُ أُمْتِي عَلَى الْفِطْرَةِ مَا لَمْ يُؤَخَّرُوا الْمَغْرِبَ حَتَّى تَشْتَبِكَ النُّجُومُ .

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ اللَّهِ بْنُ مَاجَةَ : سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى يَقُولُ : اضْطَرَبَ النَّاسُ فِي هَذَا الْحَدِيثِ بِنِغَادٍ ، فَذَهَبْتُ أَنَا وَأَبُو بَكْرٍ الْأَعْيَنُ إِلَى الْعَوَامِ بْنِ عَبَّادٍ بْنِ الْعَوَامِ فَأَخْرَجَ إِلَيْنَا أَصْلَ أَبِيهِ - فَإِذَا الْحَدِيثُ فِيهِ .  
 ৬৮৯ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... 'আব্বাস ইবন আবদুল মুত্তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমার উম্মত সে সময় পর্যন্ত ফিতরতের উপর কায়েম থাকবে, যতক্ষণ তারা তারকারাজি চমকানোর আগে মাগরিবের সালাত আদায় করতে থাকবে।

ইমাম আবু আবদুল্লাহ ইবন মাজাহ (র) বলেন : আমি মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়াকে বলতে শুনেছি : লোকেরা এ হাদীস সম্পর্কে বাগদাদে মতানৈক্য শুরু করে দেয়। তখন আমি এবং আবু বকর আ'য়ান (র) 'আওয়াম ইবন 'আব্বাদ ইবন 'আওয়াম (র)-এর কাছে গেলাম। তখন তিনি আমাদের সামনে তাঁর পিতার লেখা মূল পাণ্ডুলিপি পেশ করলেন, যাতে এ হাদীসটি লিপিবদ্ধ ছিল।

## ৪ - بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْعِشَاءِ

অনুচ্ছেদ : 'ইশার সালাতের ওয়াক্ত

৬৯০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، ثَنَا أَبِي الزِّنَادِ ، عَنْ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - لَوْ لَا أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَأَمَرْتُهُمْ بِتَأْخِيرِ الْعِشَاءِ .

৬৯০ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যদি আমি আমার উম্মতের উপর কষ্ট হওয়ার আশংকা না করতাম, তাহলে আমি তাদের বিলম্বে 'ইশার সালাত আদায়ের নির্দেশ দিতাম।

৬৯১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ - قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَوْ لَا أَشَقُّ عَلَى أُمَّتِي لَأَخَّرْتُ صَلَاةَ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ أَوْ نِصْفِ اللَّيْلِ .

৬৯১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যদি আমি আমার উম্মতের উপর কষ্ট হওয়ার আশংকা না করতাম, তাহলে আমি অবশ্যই 'ইশার সালাত রাতের এক-তৃতীয়াংশে কিংবা অর্ধরাত পর্যন্ত বিলম্বে আদায় করতাম।

৬৯২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى - ثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ - ثَنَا حُمَيْدٌ : قَالَ : سَأَلَ أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ هَلْ اتَّخَذَ النَّبِيُّ (ص) خَاتَمًا ؟ قَالَ نَعَمْ - أَخَّرَ لَيْلَةَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى قَرِيبٍ مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ - فَلَمَّا صَلَّى أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ ، فَقَالَ إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا وَنَامُوا - وَإِنَّكُمْ لَنْ تَزَالُوا فِي صَلَاةٍ مَا أَنْتَظَرْتُمْ الصَّلَاةَ .

قَالَ أَنَسُ : كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى وَبَيْصِ خَاتَمِهِ .

৬৯২ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র)..... হুমায়দ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আনাস ইবন মালিক (রা)-কে জিজ্ঞাসা করা হলো : নবী (সা) কি আংটি ব্যবহার করতেন ? তিনি বললেন : হ্যাঁ। একবার তিনি 'ইশার সালাত আদায়ে প্রায় অর্ধরাত পর্যন্ত বিলম্ব করেন। সালাত শেষে তিনি আমাদের দিকে তাঁর চেহারা ফিরিয়ে বললেন : লোকেরা তো 'ইশার সালাত আদায় করে ঘুমিয়ে পড়েছে; আর তোমরা যতক্ষণ সালাতের জন্য অপেক্ষা করলে, ততক্ষণ তোমরা সালাতের মধ্যেই ছিলে।

আনাস (রা) বলেন : আমি যেন তাঁর আংটির উজ্জ্বলতা দেখতে পাচ্ছি।

৬৯৩ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى اللَّيْثِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ : قَالَ : صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَلَوةَ الْمَغْرِبِ ثُمَّ لَمْ يَخْرُجْ حَتَّى ذَهَبَ شَطْرُ اللَّيْلِ ، فَخَرَجَ فَصَلَّى بِهِمْ ثُمَّ قَالَ - إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا وَنَامُوا وَانْتَمَّ لَمْ تَزَالُوا فِي صَلَوةٍ مَا انْتَهَرْتُمْ الصَّلَوةَ وَلَوْلَا الضَّعِيفُ وَالسَّقِيمُ أَحْبَبْتُ أَنْ أُوخِّرَ هَذِهِ الصَّلَوةَ إِلَى شَطْرِ اللَّيْلِ -

৬৯৩ 'ইমরান ইবন মুসা লায়সী (র)..... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নিয়ে মাগরিবের সালাত আদায় করলেন। এরপর তিনি বের হলেন না, এমন কি রাতের অর্ধ-প্রহর অতিবাহিত হয়ে গেল। এরপর তিনি বের হলেন এবং লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করলেন। তারপর তিনি বললেন : লোকেরা তো সালাত আদায় করে ঘুমিয়ে পড়েছে। আর তোমরা তো সালাতের মধ্যেই আছ, যতক্ষণ তোমরা সালাতের জন্য অপেক্ষা করছো। যদি দুর্বল ও রোগাক্রান্ত লোকেরা না থাকতো, তাহলে আমি এই সালাত অর্ধরাত পর্যন্ত বিলম্ব আদায় করা পসন্দ করতাম।

## ৯ - بَابُ مِثْقَاتِ الصَّلَوةِ فِي الْغَيْمِ

অনুচ্ছেদ : মেঘাচ্ছন্ন দিনে সালাতের ওয়াস্ত

৬৯৪ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي رَاهِمٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - قَالَا : ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ - حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ ، عَنْ أَبِي الْمُهَاجِرِ ، عَنْ بُرَيْدَةَ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ : كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي غَزْوَةٍ - فَقَالَ - بَكِّرُوا بِالصَّلَوةِ فِي الْيَوْمِ الْغَيْمِ فَإِنَّهُ مَنْ قَاتَلَهُ صَلَوةَ الْعَصْرِ حَبِطَ عَمَلُهُ -

৬৯৪ 'আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম ও মুহাম্মদ ইবন সাকবাহ (র)... বুয়ায়দা আসলামী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে এক যুদ্ধে ছিলাম। তখন তিনি বললেন : তোমরা মেঘাচ্ছন্ন দিনে তাড়াতাড়ি সালাত আদায় করবে। কেননা যার 'আসরের সালাত ফাওত হয়, তার আমল বরবাদ হয়ে যায়।

## ১০ - بَابُ مَنْ نَامَ عَنِ الصَّلَاةِ أَوْ نَسِيَهَا

অনুচ্ছেদ : সালাত আদায় না করে নিদ্রা যাওয়া অথবা সালাতের কথা ভুলে যাওয়া

৬৯৫ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ - ثَنَا حَجَّاجٌ - ثَنَا قَتَادَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ص) عَنِ الرَّجُلِ يَغْفُلُ عَنِ الصَّلَاةِ أَوْ يَرَقُدُ عَنْهَا قَالَ - يُصَلِّيَهَا إِذَا ذَكَرَهَا .

৬৯৫ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-কে এমন এক ব্যক্তি সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হলো, যে সালাত থেকে গাফিল থাকে অথবা সালাত আদায় না করেই ঘুমিয়ে যায়। তিনি বললেন : যখনই তার স্মরণে আসবে, তখনই সে ঐ সালাত আদায় করে নেবে।

৬৯৬ حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلِّسِ - ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ - عَنْ قَتَادَةَ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيُصَلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا .

৬৯৬ জুবারা ইবন মুগাল্লিস (র) ... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি সালাতের কথা ভুলে যায়, সে যেন তা স্মরণ হওয়ামাত্র আদায় করে নেয়।

৬৯৭ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ - ثَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) - حِينَ قَفَلَ مِنْ غَزْوَةِ خَيْبَرَ فَسَارَ لَيْلَةً - حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ الْكَرَى عَرَسَ - وَقَالَ لِبِلَالٍ - أَكَلْنَا لَنَا اللَّيْلَ - فَصَلَّى بِلَالٌ مَا قَدَّرَ لَهُ - وَنَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَصْحَابُهُ فَلَمَّا تَقَارَبَ الْفَجْرُ اسْتَنَدَ بِلَالٌ إِلَى رَأْسِهِ - مُوَاجِهَ الْفَجْرِ - فَقَلَبَتْ بِلَالًا عَيْنَاهُ - وَهُوَ مُسْتَنَدٌ إِلَى رَأْسِهِ - فَلَمْ يَسْتَيْقِظْ بِلَالٌ وَلَا أَحَدٌ مِنْ أَصْحَابِهِ حَتَّى ضَرَبَتْهُمُ الشَّمْسُ - فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَوَّلَهُمْ اسْتَيْقَظُوا - فَقَرَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَقَالَ أَيْ بِلَالُ - فَقَالَ بِلَالٌ - أَخَذَ بِنَفْسِي الَّذِي أَخَذَ بِنَفْسِكَ - يَا بِي أَنْتَ وَأُمِّي - يَا رَسُولَ اللَّهِ ! قَالَ - اقْتَادُوا - فَاقْتَادُوا رَوَّاجَهُمْ شَيْئًا - ثُمَّ تَوَضَّأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَمَرَ بِلَالًا فَاقَامَ الصَّلَاةَ فَصَلَّى بِهِمُ الصُّبْحَ - فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ (ص) الصَّلَاةَ - قَالَ مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيُصَلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ قَالَ (وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي)

قَالَ وَكَانَ ابْنُ شِهَابٍ يَقْرَأُهَا - لِلذِّكْرِ

৬৯৭ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) খায়বারের যুদ্ধক্ষেত্র থেকে প্রত্যাবর্তনের সময় সারারাত ধরে পথ চলেন। অবশেষে তিনি নিদ্রা কাতর হয়ে বিশ্রামের জন্য একস্থানে অবতরণ করেন এবং বিলাল (রা)-কে বলেন তুমি আমাদের জন্য রাতের



হিফায়ত করবে। তখন বিলাল (রা) তাঁর সাধ্যমত সালাত আদায় করলেন এবং রাসূলুল্লাহ (সা) ও তাঁর সাহাবীগণ ঘুমিয়ে পড়লেন। অতঃপর ফজরের সালাতের সময় যখন নিকটবর্তী হলো, তখন বিলাল (রা) তাঁর সওয়ারীর গায়ে হেলান দিয়ে পূর্ব আকাশের দিকে মুখ ফিরিয়ে বসলেন। বিলালের দু'চোখ নিদ্রাভিভূত হলো, এ সময় তিনি তাঁর সওয়ারীর গায়ে হেলান দেওয়া অবস্থায় ছিলেন। বিলাল (রা) ও তাঁর অন্য কোন সাহাবী জাগ্রত হলেন না, এমন কি তাঁদের উপর সূর্যের আলো ছড়িয়ে পড়লো। তাঁদের মধ্যে সর্ব প্রথম রাসূলুল্লাহ (সা) নিদ্রা থেকে জাগ্রত হলেন। রাসূলুল্লাহ (সা) ভীত-বিহ্বল হয়ে বললেন : হে বিলাল ! তখন বিলাল (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমার পিতামাতা আপনার জন্য কুরবান হোক, যে জিনিস আপনাকে আচ্ছন্ন করেছে, তা আমাকেও আবিষ্ট করে ফেলেছে। তিনি বললেন : তোমরা তোমাদের সওয়ারী কিছু দূরে নিয়ে যাও। তখন তারা তাদের সওয়ারী একটু দূরে নিয়ে যায়, এরপর রাসূলুল্লাহ (সা) উঠে বসলেন এবং বিলাল (রা)-কে ইকামত দেওয়ার নির্দেশ দেন। এরপর তিনি তাঁদের নিয়ে ফজরের সালাত আদায় করলেন। নবী (সা) সালাত শেষে বললেন : যে ব্যক্তি সালাত ভুলে যায়, সে যেন তা স্বরণে আসার সাথে সাথে আদায় করে নেয়। কেননা মহান আল্লাহ বলেছেন :

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي (আমার স্বরণে সালাত আদায় কর)।

রাবী বলেন : ইবন শিহাব (র) একরূপ তিলাওয়াত করতেন لِلذِّكْرِ (রা-এর উপর খাড়া যবর সহকারে)।

۶৯৮ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ ثَابِتٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رِبَاحٍ ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ : ذَكَرُوا تَفْرِيطَهُمْ فِي النَّوْمِ - فَقَالَ : نَامُوا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - لَيْسَ فِي النَّوْمِ تَفْرِيطٌ - إِنَّمَا التَّفْرِيطُ فِي الْيَقَظَةِ - فَإِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ صَلَاةً ، أَوْ نَامَ عَنْهَا فَلْيُصَلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا - وَلَوْ قَتَلَهَا مِنَ الْغَدِ .

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رِبَاحٍ : فَسَمِعَنِي عِمْرَانُ بْنُ الْحُصَيْنِ وَأَنَا أُحَدِّثُ بِالْحَدِيثِ فَقَالَ : يَا فَتَى انْظُرْ كَيْفَ تُحَدِّثُ - فَإِنِّي شَاهِدٌ لِلْحَدِيثِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ فَمَا أَنْكَرَ مِنْ حَدِيثِهِ شَيْئًا .

৬৯৮ আহমদ ইবন আবদা (র) ... আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : সাহাবীগণ তাদের গভীর নিদ্রার কথা আলোচনা করলো। রাবী বলেন : তারা ঘুমিয়ে গেল, এমন কি সূর্য উদ্ভিত হলো। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : নিদ্রায় কোন বাড়বাড়ি নেই, বাড়বাড়ি তো জাগ্রত অবস্থায়। সুতরাং যখন তোমাদের কেউ সালাতের কথা ভুলে যায়, কিংবা তা বাদ দিয়ে নিদ্রিত থাকে। সে যেন তা স্বরণে আসার সাথে সাথে আদায় করে নেয়, অথবা পরদিন সেই ওয়াক্তে কাযা করে নেয়।

আবদুল্লাহ ইবন রাবাহ (র) বলেন : আমি যখন হাদীসটি বর্ণনা করি, তখন ইমরান ইবন হুসায়ন (রা) আমার থেকে শুনে বললেন : হে যুবক! একটু চিন্তা করে দেখ, তুমি কিভাবে হাদীস বর্ণনা করছো? এ ঘটনার সময় আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে ছিলাম। রাবী বলেন : ইমরান (রা) এ হাদীসের কোন কিছু অস্বীকার করেননি।

## ১১ - بَابُ وَقْتِ الصَّلَاةِ فِي الْعُذْرِ وَ الضَّرْفَةِ

অনুচ্ছেদ : ওযর ও প্রয়োজনের ক্ষেত্রে সালাতের ওয়াক্ত

৬৯৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَاوَرْدِيُّ - أَخْبَرَنِي زَيْدُ بْنُ أَسْلَمَ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، وَعَنْ بُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ، وَعَنِ الْأَعْرَجِ، يُحَدِّثُونَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْعَصْرِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَهَا وَمَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَهَا.

৬৯৯ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি সূর্যাস্তের আগে 'আসরের সালাতের এক রাক'আত পেল, সে পুরো সালাতই পেল। আর যে ব্যক্তি সূর্যোদয়ের আগে ফজরের সালাত এক রাক'আত পেল, সে পুরো ফজরের সালাতই পেল।

৭০০ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ، وَحَزْمَةُ بْنُ يَحْيَى، الْمِصْرِيُّانِ - قَالَا : ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ، قَالَ : أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصُّبْحِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَهَا وَمَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْعَصْرِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ، فَقَدْ أَدْرَكَهَا.

হাদ্দনা জমীলু বনু হাসন, ثنا عبد الأعلى - ثنا مغمّر، عن الزُّهْرِيِّ، عن أبي سلمة، عن أبي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - فَذَكَرَ نَحْوَهُ.

৭০০ আহমদ ইবন আমর ইবন সারাহ ও হারমালা ইবন ইয়াহইয়া মিসরী (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি সূর্যোদয়ের আগে ফজরের সালাতের এক রাক'আত পেল, সে পুরো ফজরের সালাতই পেল। আর যে ব্যক্তি সূর্যাস্তের আগে 'আসরের সালাতের এক রাক'আত পেল, সে পুরো 'আসরের সালাতই পেল।

জামিল ইবন হাসান (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : এরপর তিনি উপরিউক্ত হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেন।

## ১২ - بَابُ النَّهْيِ عَنِ النَّوْمِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَعَنِ الْحَدِيثِ بَعْدَهَا

অনুচ্ছেদ : 'ইশার সালাতের পূর্বে ঘুমানো এবং 'ইশার সালাতের পরে কথাবার্তা বলা নিষেধ

৭০১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ وَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، وَعَبْدُ الْوَهَّابِ - قَالُوا : ثَنَا عَوْفُ عَنْ أَبِي الْمِنْهَالِ، سَيَّارِ بْنِ سَلَامَةَ، عَنْ أَبِي بَرْزَةَ الْأَسْلَمِيِّ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَسْتَحِبُّ أَنْ يُؤَخَّرَ الْعِشَاءُ وَكَانَ يَكْرَهُ النَّوْمَ قَبْلَهَا وَالْحَدِيثَ بَعْدَهَا.

৭০১ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ... আবু বারযা আসলামী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বিলম্বে 'ইশার সালাত আদায় করতে পসন্দ করতেন। আর তিনি 'ইশার পূর্বে ঘুমানো এবং পরে কথাবার্তা বলা অপসন্দ করতেন।

৭০২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ - ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو عَامِرٍ قَالَ : ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْلَى الطَّائِفِيُّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ مَا نَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَبْلَ الْعِشَاءِ وَلَا سَمَرَ بَعْدَهَا .

৭০২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) 'ইশার সালাতের পূর্বে নিদ্রা যাননি এবং এর পরে কথাবার্তা বলেননি।

৭০৩ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ ، وَاسْنَحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَبِيبٍ ، وَعَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ : قَالُوا ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ : ثَنَا عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ ، عَنْ شَقِيقٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : جَدَّ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) السَّمَرُ بَعْدَ الْعِشَاءِ يَعْنِي رُجْرَنَا .

৭০৩ 'আবদুল্লাহ ইবন সা'য়ীদ, ইসহাক ইবন ইবরাহীম ইবন হাবীব ও 'আলী ইবন মুনিয়র (র) ... 'আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) 'ইশার পরে আমাদের কথাবার্তা বলা স্বাভাবিক মনে করতেন, অর্থাৎ তিনি এ ব্যাপারে আমাদের ধমক দিতেন।

## ১২ - بَابُ النَّهْيِ أَنْ يُقَالَ صَلَوةُ الْعَتَمَةِ

অনুচ্ছেদ : 'ইশার সালাতকে 'আতামার সালাত বলা নিষেধ

৭০৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - قَالَ : ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ - لَا تَغْلِبَنَّكُمْ الْأَعْرَابُ عَلَى إِسْمِ صَلَوةِكُمْ فَإِنَّهَا الْعِشَاءُ - وَإِنَّهُمْ لَيُعْتَمُونَ بِالْأَيْلِ .

৭০৪ হিশাম ইবন আম্মার ও মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি যে, তোমাদের সালাতের নামের ব্যাপারে বেদুঈনরা যেন তোমাদের উপর প্রভাব বিস্তার না করে। কেননা এ হলো 'ইশা। এ সময় তারা উটের দুধ দোহন করে থাকে।

৭০৫ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ - ثَنَا الْمُغِيرَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ عَنْ الْمُقْبَرِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - ح وَحَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ - ثَنَا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَرْمَلَةَ

عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ - لَا تَغْلِبَنَّكُمْ الْأَعْرَابُ عَلَى إِسْمِ صَلَواتِكُمْ .

زَادَ ابْنُ حَرْمَلَةَ - فَإِنَّمَا هِيَ الْعِشَاءُ وَإِنَّمَا يَقُولُونَ الْعَتَمَةَ لِعِظَامِهِمْ بِالْأَيْلِ .

৭০৫ ই'য়াকুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব ও ইয়াকুব ইবন হুমায়দ (র)... ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : বেদুঈনরা যেন তোমাদের সালাতের নামের ব্যাপারে তোমাদের উপর প্রভাব বিস্তার না করে।

ইবন হারমালা (র) তাঁর বর্ণিত হাদীসে এটুকু বাড়িয়ে বলেছেন : বরং এ হলো 'ইশা। আর লোকেরা অন্ধকারে উটের দুধ দোহন করে বলে, একে 'আতামা নাম বলে থাকে।



## أَبْوَابُ الْأَذَانِ وَالسُّنَّةِ فِيهَا

আবওয়াবুল আযান ওয়াস্-সুন্নাতু ফীহা

### ١ - بَابُ بَدْءِ الْأَذَانِ

অনুচ্ছেদ : আযানের সূচনা

٧٠٦ حَدَّثَنَا أَبُو عُبَيْدٍ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ بْنُ مَيْمُونٍ الْمَدَنِيُّ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْحَرَّانِيُّ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ السَّيْمِيُّ ، عَنْ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ أَبِيهِ - قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَدْ هَمَّ بِالْبُوقِ - وَأَمَرَ بِالنَّاقُوسِ فَنَحَتْ فَأَرَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ فِي الْمَنَامِ - قَالَ رَأَيْتُ رَجُلًا عَلَيْهِ ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ - يَحْمِلُ نَاقُوسًا - فَقُلْتُ لَهُ : يَا عَبْدَ اللَّهِ ! تَبِيعَ النَّاقُوسُ ؟ قَالَ : وَمَا تَصْنَعُ بِهِ ؟ قُلْتُ : أُنَادِي بِهِ إِلَى الصَّلَاةِ - قَالَ : أَفَلَا أَدُلُّكَ عَلَى خَيْرٍ مِنْ ذَلِكَ ؟ قُلْتُ : وَمَا هُوَ ؟ قَالَ : تَقُولُ : اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ - حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ - حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ - اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ - لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ - قَالَ فَخَرَجَ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ زَيْدٍ ، حَتَّى أَتَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) - فَأَخْبَرَهُ بِمَا رَأَى - قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ رَأَيْتُ رَجُلًا عَلَيْهِ ثَوْبَانِ أَخْضَرَانِ يَحْمِلُ نَاقُوسًا - فَقَصَّرَ عَلَيْهِ الْخَبَرَ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - إِنَّ صَاحِبَكُمْ قَدْ رَأَى رُؤْيَا - فَأَخْرَجَ مَعَ بِلَالٍ إِلَى الْمَسْجِدِ فَالْقِيَهَا عَلَيْهِ وَلَيِّنَا بِلَالٌ - فَإِنَّهُ أُنْدَى صَوْتًا مِنْكَ - قَالَ فَخَرَجْتُ مَعَ بِلَالٍ إِلَى الْمَسْجِدِ - فَجَعَلْتُ الْقِيَهَا عَلَيْهِ وَهُوَ يُنَادِي بِهَا - قَالَ فَسَمِعَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ بِالصَّوْتِ - فَخَرَجَ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ وَاللَّهِ ، لَقَدْ رَأَيْتُ مِثْلَ الَّذِي رَأَى .

قَالَ أَبُو عُبَيْدٍ ، فَأَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ الْحَكَمِيُّ : أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدٍ الْأَنْصَارِيَّ قَالَ فِي ذَلِكَ :

أَحْمَدُ اللَّهُ ذَا الْجَلَالِ وَذَا الْأَكْرَمِ \* رَامَ حَمْدًا عَلَى الْأَذَانِ كَثِيرًا

إِذَا أَتَانِي بِهِ الْبَشِيرُ مِنَ اللَّهِ \* فَأَكْرِمُ بِهِ لَدَى بَشِيرًا

فَمِنْ لَيَالٍ وَإِلَى بَيْنِ ثَلَاثٍ \* كُلَّمَا جَاءَ رَادِنِي تَوْقِيرًا

৭০৬ আবু 'উবায়দ, মুহাম্মদ ইবন 'উবায়দ ইবন মায়মুন মাদানী (র) ... আবদুল্লাহ ইবন যায়দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) শিক্ষা ধ্বনি দিয়ে লোকদের আহ্বান জানানোর মনস্থ করেন এবং তিনি নাকুস<sup>১</sup> দ্বারা লোকদের আহ্বান করার নির্দেশ দেন। এরপর 'আবদুল্লাহ ইবন যায়দ (রা)-কে স্বপ্নে দেখানো হলো। তিনি বলেন : আমি এমন এক ব্যক্তিকে দেখলাম, যার পরিধানে ছিল দুটি সবুজ বর্ণের কাপড়। সে নাকুস বহন করছিল। তখন আমি তাকে বললাম : হে আল্লাহর বান্দা! তুমি কি নাকুস বিক্রি করবে? সে বললো : এ দিয়ে তুমি কি করবে? আমি বললাম : আমি এ দিয়ে সালাতের জন্য আহ্বান করবো। সে বললো : আমি কি তোমাকে এর চাইতে কোন উত্তম জিনিস সম্পর্কে বলে দেব না? আমি বললাম : সেটি কি? সে বললো : তুমি বলবে :

اَللّٰهُ اَكْبَرُ . اَللّٰهُ اَكْبَرُ . اَللّٰهُ اَكْبَرُ . اَللّٰهُ اَكْبَرُ . اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ . اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ . اَشْهَدُ اَنْ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ . حَيُّ عَلَى الصَّلٰوةِ . حَيُّ عَلَى الصَّلٰوةِ . حَيُّ عَلَى الْفَلَاحِ حَيُّ عَلَى الْفَلَاحِ . اَللّٰهُ اَكْبَرُ . اَللّٰهُ اَكْبَرُ . لَا اِلَهَ اِلَّا اللّٰهُ .

“আল্লাহ্ মহান, আল্লাহ্ মহান, আল্লাহ্ মহান, আল্লাহ্ মহান। আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, আল্লাহ্ ছাড়া আর কোন ইলাহ নেই (২ বার)। আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মদ (সা) আল্লাহর রাসূল (২ বার), সালাতের দিকে এসো (২ বার), কল্যাণের পানে এসো (২বার), আল্লাহ্ মহান, আল্লাহ্ মহান, আল্লাহ্ ছাড়া আর কোন ইলাহ নেই। রাবী বলেন, তখন 'আবদুল্লাহ ইবন যায়দ (রা) বের হয়ে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে আসলেন এবং যে স্বপ্ন তিনি দেখেছিলেন, সে সম্পর্কে তাঁকে অবহিত করলেন 'আবদুল্লাহ (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমি স্বপ্নযোগে দুইখানি সবুজ কাপড় পরিহিত এক ব্যক্তিকে দেখেছি, যে বহন করছিল একটি নাকুস। এরপর তিনি তাঁর কাছে সব ঘটনা খুলে বললেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তোমাদের এই সাথী একটি স্বপ্ন দেখেছে। তখন নবী (সা) 'আবদুল্লাহ (রা)-কে বললেন : তুমি বিলালের সংগে মসজিদে যাও এবং তাকে এগুলো শিখিয়ে দাও। আর বিলাল (রা) যেন আযান দেয়। কেননা সে তোমার চাইতে উচ্চ কণ্ঠস্বর বিশিষ্ট। রাবী বলেন : তখন আমি বিলালের সংগে মসজিদে গেলাম। আমি তাঁকে শিখিয়ে দিচ্ছিলাম এবং তিনি তা উচ্চস্বরে ঘোষণা দিচ্ছিলেন। রাবী বলেন : 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) এ ধ্বনি শুনে বেরিয়ে আসলেন এবং বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আল্লাহর কসম! আমিও তো এরূপ স্বপ্ন দেখেছি—যে রূপ সে দেখেছে।

আবু 'উবায়দ (র) বলেন : আবু বাকর হাকামী (র) আমাকে জানিয়েছেন যে, 'আবদুল্লাহ ইবন যায়দ আনসারী (রা) এ ঘটনা সম্পর্কে বলেন :

اَحْمَدُ اللّٰهُ ذَا الْجَلَالِ وَذَا الْاَكْبَرِ - رَامَ حَمْدًا عَلَى الْاَذَانِ كَثِيْرًا

১. আমি মহামহিম, গৌরবান্বিত আল্লাহর অশেষ প্রশংসা জ্ঞাপন করছি, আযান শিক্ষা দেওয়ার জন্য।

اِذَا اَتَانِي بِهِ الْبَشِيْرُ مِنَ اللّٰهِ - فَاَكْرِمُ بِهِ لَدَيَّ بَشِيْرًا

২. যখন আল্লাহর পক্ষ থেকে সুসংবাদদাতা (ফিরিশতা) তা নিয়ে আমার কাছে এলো, আমাকে সুসংবাদ দেওয়ার জন্য, তাতো সম্মানকর।

فِي لَيْالٍ وَإِلَى بَيْنِ ثَلَاثٍ × كَلَّمَا جَاءَ زَادَنِي تَوْفِيرًا

৩. সে তিন রাত আমাকে আযান শিক্ষা দিচ্ছিল, যখনই সে এলো, তখনই সে আমার মান-মর্যাদা বাড়িয়ে দিল।

7.7 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْوَاسِطِيُّ - ثَنَا أَبِي ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) اسْتَشَارَ النَّاسَ لِمَا يَهْمُهُمْ إِلَى الصَّلَاةِ - فَذَكَرُوا الْبُوقَ - فَكَرِهَهُ مِنْ أَجْلِ الْيَهُودِ - ثُمَّ ذَكَرُوا النَّاقُوسَ - فَكَرِهَهُ مِنْ أَجْلِ النَّصَارَى - فَأَرَى الْبَدَأَ تِلْكَ اللَّيْلَةَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُقَالُ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ ، وَعُمَرُ ابْنُ الْخَطَّابِ - فَطَرَقَ الْأَنْصَارِيَّ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَيْلًا - فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِلَالًا بِهِ - فَأَذَّنَ .

قَالَ الزُّهْرِيُّ وَزَادَ بِلَالٌ ، فِي بُدَاءِ صَلَاةِ الْغَدَاةِ ، الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ - فَأَقْرَأَهَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) - قَالَ عُمَرُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! قَدْ رَأَيْتُ مِثْلَ الَّذِي رَأَى وَلَكِنَّهُ سَبَقَنِي .

৭০৭ মুহাম্মদ ইবন খালিদ ইবন আবদুল্লাহ ওয়াসিতী (র)... ... সালিম (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। নবী (সা) সালাতের জন্য জমায়েত করার ব্যাপারে সাহাবীদের সংগে পরামর্শ করেন। তাঁরা শিক্ষার ব্যাপারে আলোচনা বলেন; কিন্তু এটি ইয়াহুদীদের (যজ্ঞ হওয়ার) কারণে তিনি তা অপসন্দ করেন। এরপর তাঁরা নাকুসের কথা বলেন, কিন্তু তিনি এটিও নাসারাদের উদ্ভাবিত যজ্ঞ বলে অপসন্দ করেন। সেই রাতে জনৈক আনসারীকে স্বপ্নে আযানের পদ্ধতি দেখানো হলো, যার নাম ছিল আবদুল্লাহ ইবন যায়দ (রা) এবং উমর ইবন খাত্তাব (রা)-ও রাতে অনুরূপ স্বপ্ন দেখেন। আনসারী সাহাবী রাতেই রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে আসেন। এরপর রাসূলুল্লাহ (সা) বিলাল (রা)-কে আযান দিতে নির্দেশ দিলে তিনি আযান দেন।

যুহরী (র) বলেন, বিলাল (রা) ফজরের সালাতে : الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ (নিদ্রা থেকে সালাত উত্তম) অতিরিক্ত সংযোজন করেন। রাসূলুল্লাহ (সা) তা ঠিক রাখেন।

উমর (রা) বলেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! নিশ্চয়ই আমিও এ ব্যক্তির মত স্বপ্নে দেখেছি, কিন্তু সে আমার থেকে অগ্রগামী হয়েছে।

## ২ - بَابُ التَّرْجِيمِ فِي الْأَذَانِ

অনুচ্ছেদ : আযানে তারজী 'র বর্ণনা

7.8 حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - وَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى قَالَ : ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ - أَنَّ أَبَا جُرَيْجٍ - أَخْبَرَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الْعَلِكِ بْنِ أَبِي مَخْنُورَةَ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَبِّرٍ - وَكَانَ يَتِيمًا فِي حَجَرِ أَبِي مَخْنُورَةَ بْنِ

مَعْبَرٍ ، حِينَ جَهَّزَهُ إِلَى الشَّامِ فَقُلْتُ لِأَبِي مَحْزُورَةَ : أَيُّ عَمٍّ ! إِنِّي خَارِجٌ إِلَى الشَّامِ ، وَأَنْتَ أَسْأَلُ عَنْ تَأْذِينِكَ . فَأَخْبَرَنِي أَنَّ أَبَا مَحْزُورَةَ قَالَ : خَرَجْتُ فِي نَفَرٍ . فَكُنَّا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ ، فَأَذَّنَ مُؤَذِّنٌ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بِالصَّلَاةِ ، عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَسَمِعْنَا صَوْتَ الْمُؤَذِّنِ وَنَحْنُ عَنْهُ مُتَنَكِّبُونَ فَصَرَخْنَا نَحْكِيهِ نَهْزًا بِهِ . فَسَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) . فَأَرْسَلَ إِلَيْنَا قَوْمًا فَأَقْعَدُونَا بَيْنَ يَدَيْهِ . فَقَالَ - أَيُّكُمْ الَّذِي سَمِعْتَ صَوْتَهُ قَدْ ارْتَفَعَ ؟ فَأَشَارَ إِلَى الْقَوْمِ كُلِّهِمْ ، وَصَدَقُوا فَأَرْسَلَ كُلُّهُمْ وَحَبَسَنِي . وَقَالَ لِي - قُمْ فَأَذِّنْ فَقُمْتُ ، وَلَا شَيْءَ أَكْرَهُ إِلَيَّ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَلَا مِمَّا يَأْمُرُنِي بِهِ . فَقُمْتُ بَيْنَ يَدَيَّ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَأَلْقَى عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ (ص) التَّأْذِينَ هُوَ بِنَفْسِهِ . فَقَالَ - قُلِ اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، ثُمَّ قَالَ لِي - ارْفَعْ مِنْ صَوْتِكَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، أَشْهَدُ أَنْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ ، ثُمَّ قَالَ لِي - ارْفَعْ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ - حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ - حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ - حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ - حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ - اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ - لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ - ثُمَّ دَعَانِي حِينَ قَضَيْتُ التَّأْذِينَ فَأَعْطَانِي صُرَّةً فِيهَا شَيْءٌ مِنْ فِضَّةٍ ، ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ عَلَى نَاصِيَةِ أَبِي مَحْزُورَةَ - ثُمَّ أَمَرَهَا عَلَى وَجْهِهِ مِنْ بَيْنَ يَدَيْهِ ، ثُمَّ عَلَى كَبِدِهِ - ثُمَّ بَلَغَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) سُرَّةَ أَبِي مَحْزُورَةَ - ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - بَارَكَ اللَّهُ لَكَ وَبَارَكَ عَلَيْكَ - فَقُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ أَمَرْتَنِي بِالتَّأْذِينِ بِمَكَّةَ ؟ قَالَ - نَعَمْ قَدْ أَمَرْتُكَ - فَذَهَبَ كُلُّ شَيْءٍ كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) مِنْ كَرَاهِيَةٍ ، وَغَادَ ذَلِكَ كُلُّهُ مَحَبَّةً لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَدِمْتُ عَلَى عَتَابِ بْنِ أُسَيْدٍ ، غَامِلٍ رَسُولِ اللَّهِ (ص) بِمَكَّةَ ، فَأَذْنْتُ مَعَهُ بِالصَّلَاةِ عَنْ أَمْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) .

قَالَ : وَأَخْبَرَنِي ذَلِكَ مَنْ أَدْرَكَ أَبَا مَحْزُورَةَ ، عَلَى مَا أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَيْرِيزٍ .

৭০৮ মুহাম্মদ ইবন বাশশার ও মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)... আবদুল্লাহ ইবন মুহায়রীয (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি ইয়াতীম হিসাবে আবু মাহযুরা ইবন মিয়্যার (রা)-এর তত্ত্বাবধানে ছিলেন। যখন তিনি তাঁকে সিরিয়া অভিযুখে পাঠান, তখন আমি আবু মাহযুরা (রা)-কে বললাম : হে চাচাজান! আমি সিরিয়ায় যাচ্ছি। আমি আপনাকে, আপনার আযান সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করছি। তখন তিনি আমাকে জানালেন যে, আবু মাহযুরা বলেছেন : আমি একটি দলের সাথে বের হয়েছিলাম এবং আমরা কোন এক রাস্তায় ছিলাম। তখন রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মুয়াযযিন তাঁর উপস্থিতিতে সালাতের জন্য আযান দিলেন। আমরা মুয়াযযিনের আযানের ধ্বনি শুনলাম। আযান অপসন্দ হওয়ার কারণে, আমরা তার শব্দাবলীর প্রতিশব্দ উচ্চস্বরে উচ্চারণ করছিলাম। রাসূলুল্লাহ (সা) শব্দ শুনে আমাদের নিকট একদল লোক পাঠান, যারা আমাদের নিয়ে গিয়ে তাঁর সামনে বসিয়ে দিল। তখন তিনি বললেন : তোমাদের মাঝে ঐ ব্যক্তি







## ২ - بَابُ السَّنَةِ فِي الْأَذَانِ

অনুচ্ছেদ : আযানের তরীকা

৭১০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدِ بْنِ عَمَّارٍ بْنُ سَعْدٍ - مُؤَدِّنُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) .  
حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَمَرَ بِلَالًا أَنْ يَجْعَلَ اصْبَغِيهِ فِي أُذُنَيْهِ . وَقَالَ ، إِنَّهُ  
أَرْفَعُ لِصَوْتِكَ .

৭১০ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)... ... রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মুয়াযযিন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত ।  
রাসূলুল্লাহ (সা) বিলাল (রা)-কে তাঁর দুই কানের ছিদ্রপথে আঙ্গুল প্রবিষ্ট করানোর নির্দেশ দিলেন এবং  
বললেন : এতে তোমার আওয়াজ আরো বুলন্দ হবে ।

৭১১ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْهَاشِمِيُّ ، ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ ، عَنْ حَجَّاجِ بْنِ أَرْطَاةٍ عَنْ عَوْنِ بْنِ  
أَبِي جُحَيْفَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بِالْأَبْطَحِ وَهُوَ فِي قُبَّةِ حَمْرَاءَ - فَخَرَجَ بِلَالٌ فَأَذَّنَ  
فَاسْتَدَارَ فِي أَذَانِهِ - وَجَعَلَ اصْبَغِيهِ فِي أُذُنَيْهِ .

৭১১ আইয়ুব ইবন মুহাম্মদ হাশিমী (র) ... আবু জুহায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি  
রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে আবতাহ (মিনা) নামক উপত্যকায় এলাম । এ সময় তিনি একটি লাল  
গম্বুজের মধ্যে অবস্থান করছিলেন । তখন বিলাল বেরিয়ে এসে আযান দিলেন এবং তিনি আযানের সময়  
এদিক ওদিক মুখ ফিরাচ্ছিলেন: আর তিনি তাঁর দুই কানের ছিদ্রপথে অঙ্গুলী প্রবিষ্ট করেছিলেন ।

৭১২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْجَمَصِيُّ - ثَنَا بَقِيَّةٌ ، عَنْ مَرْوَانَ بْنِ سَالِمٍ ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي  
دَاوُدَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) خَصَلَتَانِ مُعْلَقَتَانِ فِي أَعْنَاقِ الْمُؤَذِّنِينَ  
لِلْمُسْلِمِينَ : صَلَوَتُهُمْ وَصِيَامُهُمْ .

৭১২ মুহাম্মদ ইবন মুসাফফা হিমসী (র)... ... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ  
(সা) বলেছেন : মুয়াযযিনের কাঁধে মুসলমানদের দুটি দায়িত্ব অর্পিত : তাদের সালাত এবং তাদের  
সিয়াম ।

৭১৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ، ثَنَا أَبُو دَاوُدَ ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ ،  
قَالَ : كَانَ بِلَالٌ لَا يُؤَخِّرُ الْأَذَانَ عَنِ الْوَقْتِ ، وَرُبَّمَا أَخَّرَ الْإِقَامَةَ شَيْئًا .

৭১৩ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র)..... জাবির ইবন সামুরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : বিলাল (রা) কখনো আযান দেওয়ায় বিলম্ব করতেন না। তবে তিনি কখনো কখনো ইকামতে একটু বিলম্ব করতেন।

৭১৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ - عَنْ أَشْعَثَ عَنِ الْحَسَنِ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ ، قَالَ : كَانَ آخِرَ مَا عَهَدَ إِلَى النَّبِيِّ (ص) أَنْ لَا اتَّخِذَ مُؤَذِّنًا يَأْخُذُ عَلَى الْأَذَانِ أَجْرًا .

৭১৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... 'উসমান ইবন আবুল আস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আমার কাছ থেকে সর্বশেষ যে অঙ্গীকার নিয়েছিলেন তা হলো : আমি যেন এমন মুয়াযযিন নিযুক্ত না করি, যে আযানের জন্য পারিশ্রমিক গ্রহণ করে।

৭১৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَسَدِيُّ ، عَنْ أَبِي إِسْرَائِيلَ ، عَنْ الْحَكَمِ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ بِلَالٍ ، قَالَ : أَمَرَنِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ أَثُوبَ فِي الْفَجْرِ وَنَهَانِي أَنْ أَثُوبَ فِي الْعِشَاءِ .

৭১৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... বিলাল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে ফজরের সালাতে তাসবীহ অর্থাৎ الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ বলার নির্দেশ দেন এবং 'ইশার সালাতের আযানে তাসবীহ করতে নিষেধ করেন।

৭১৬ حَدَّثَنَا عُمَرُو بْنُ رَافِعٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ، عَنْ مَعْمَرٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ ، عَنْ بِلَالٍ ، أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ (ص) يُؤَذِّنُهُ بِصَلَاةِ الْفَجْرِ - فَقِيلَ هُوَ نَائِمٌ - فَقَالَ الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ ، الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ - فَأَقَرَّتْ فِي تَأْذِينِ الْفَجْرِ ، فَتَبَتِ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ .

৭১৬ 'উমর ইবন রাফে' (র).... বিলাল (রা) থেকে বর্ণিত যে, একদা তিনি ফজরের আযান দেওয়ার জন্য নবী (সা)-এর কাছে আসেন। তখন তাঁকে বলা হলো : তিনি ঘুমিয়ে আছেন। তখন বিলাল (রা) বললেন : الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ (নিদ্রা থেকে সালাত উত্তম, নিদ্রা থেকে সালাত উত্তম) এই শব্দাবলী ফজরের সালাতের আযানে নির্ধারিত করে দেওয়া হলো। এর পর বিষয়টি চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত হিসেবে গৃহীত হলো।

৭১৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَعْلَى بْنُ عُبَيْدٍ ، ثَنَا الْأَفْرِيقِيُّ ، عَنْ زِيَادِ بْنِ نَعِيمٍ ، عَنْ زِيَادِ بْنِ الْحَارِثِ الصَّدَانِيِّ ، قَالَ : كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي سَفَرٍ فَأَمَرَنِي فَأَذَّنْتُ - فَأَرَادَ بِلَالٌ أَنْ يُقِيمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - إِنَّ أَخَا صَدَاءٍ قَدْ أَذَّنَ - وَمَنْ أَذَّنَ فَهُوَ يُقِيمُ .



৭১৭ আবু বকর এবন আবু শায়বা (র) ... .. যিয়াদ এবন হারিস সুদায়ী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার কোন সফরে আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে ছিলাম। তিনি আমাকে নির্দেশ দিলে আমি আযান দিলাম। বিলাল (রা) ইকামত দেওয়ার মনস্থ করেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তোমার ভাই সুদায়ী আযান দিয়েছে। আর যে আযান দেয়, সে-ই ইকামত দেবে।

#### ৬ - بَابُ مَا يُقَالُ إِذَا أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ

অনুচ্ছেদ : মুয়াযযিনের আযানের জওয়াব

৭১৮ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الشَّافِعِيُّ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْعَبَّاسِ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءٍ الْمَكِّيُّ عَنْ عِيَادِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا أَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ فَقُولُوا مِثْلَ قَوْلِهِ.

৭১৮ আবু ইসহাক শাফিয়ী\*, ইব্রাহীম ইবন মুহাম্মদ ইবন আব্বাস (র) ... .. আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন মুয়াযযিন আযান দেবে, তখন তোমরা (তার জওয়াবে) তার কথার অনুরূপ বলবে।

৭১৯ حَدَّثَنَا شُجَاعُ بْنُ مُخَلَّدٍ، أَبُو الْفَضْلِ، قَالَ ثَنَا هُشَيْمٌ، أَنَّبَا أَبُو بَشِيرٍ، عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ بْنِ أَسَامَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُثْبَةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ حَدَّثَنِي عَمَّتِي أُمُّ حَبِيبَةَ، أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ، إِذَا كَانَ عِنْدَهَا، فِي يَوْمِهَا وَلَيْلَتِهَا، فَسَمِعَ الْمُؤَذِّنَ يُؤَذِّنُ، قَالَ كَمَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ.

৭১৯ শুজা\* ইবন মাখলাদ আবুল ফজল (র) ... .. উম্মু হাবীবা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন : যখনই তিনি তাঁর নিকট দিনে এবং রাতে অবস্থান করতেন এবং মুয়াযযিনের আযান শুনতেন, তখনই তিনি মুয়াযযিন যা বলতেন, তিনিও তাই বলতেন।

৭২০ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - قَالَا - ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ، عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا سَمِعْتُمُ النِّدَاءَ فَقُولُوا كَمَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ.

৭২০ আবু কুরায়ব ও আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... .. আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমরা আযান শুনেতে পাবে, তখন মুয়াযযিন যে রূপ বলে, তোমরাও সে রূপ বলবে।

৭২১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ - أَنَّبَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ قَالَ - مَنْ قَالَ حِينَ

يَسْمَعُ الْمُؤَذِّنَ : وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا ، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا ، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا - غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ .

৭২১ মুহাম্মদ ইবন রুমহ্ মিসরী (র) ... ... সা'দ ইবন আবু ওয়াহ্বাস (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি মুয়াযযিনের আযান শোনার পর এই দু'আ পড়বে :

وَأَنَا أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا ، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا ، وَبِمُحَمَّدٍ نَبِيًّا -

দু'আর অর্থ : আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, আল্লাহ ছাড়া কোন ইলাহ নেই, তিনি একক, তাঁর কোন শরীক নেই। আমি আরো সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মদ (সা) তাঁর বান্দা ও রাসূল। আমি আল্লাহকে রব্ব হিসাবে, ইসলামকে দীন হিসাবে, মুহাম্মদ (সা)-কে নবী হিসাবে গ্রহণে রাখি।

তার গুনাহ মাফ করা হবে।

৭২২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، وَالْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الدِّمَشْقِيُّ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْحُسَيْنِ - قَالُوا ثَنَا عَلِيُّ بْنُ عِيَّاشٍ الْأَلْهَانِيُّ - حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ : اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ ، أَوْ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ ، وَابْتَعَهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ ، إِلَّا حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

৭২২ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া, আব্বাস ইবন ওয়ালীদ দিমাশকী ও মুহাম্মদ ইবন আবুল হুসায়ন (র) ... ... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি মুয়াযযিনের আযান শোনার সময়ে এই দু'আ পড়বে, তার জন্য কিয়ামতের দিন শাফায়াত অবধারিত হবে। দু'আটি এই :

اللَّهُمَّ رَبِّ هَذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ ، أَوْ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ ، وَابْتَعَهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ .  
“এই চূড়ান্ত আহ্বান ও শান্তিপূর্ণ সালাতের রব্ব, হে আল্লাহ! আপনি মুহাম্মদ (সা)-কে দান করুন সুমহান মর্যাদা ও সম্মান, আর মাকামে মাহমূদ তথা সর্বোচ্চ প্রশংসিত স্থানে তাঁকে অধিষ্ঠিত করুন, যার প্রতিশ্রুতি আপনি তাঁকে দিয়েছেন।

## ৫ - بَابُ فَضْلِ الْأَذَانِ وَكُتَابِ الْمُؤَذِّنِينَ

অনুচ্ছেদ : আযান ও মুয়াযযিনের ফযীলত

৭২৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي صَعْسَعَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، وَكَانَ أَبُوهُ فِي خَجَرِ أَبِي سَعِيدٍ ، قَالَ : قَالَ لِي أَبُو سَعِيدٍ : إِذَا كُنْتَ فِي الْبَوَادِي ، فَارْفَعْ صَوْتَكَ بِالْأَذَانِ - فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ - لَا يَسْمَعُهُ جِنَّ وَلَا إِنْسٌ وَلَا شَجَرٌ وَلَا حَجَرٌ ، إِلَّا أَشْهَدَهُ .

৭২৩ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ... ... আবু সা'য়ীদ (রা)-এর তত্ত্বাবধানের প্রতিপালিত, 'আবদুর রহমান ইবন আবু সা'সা' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আবু সা'য়ীদ (রা) আমাকে বলেছেন : যখন তুমি জঙ্গলে থাকবে, তখন তুমি উচ্চৈস্বরে আযান দেবে। কেননা আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : জিন্ন, ইনসান, বৃক্ষলতা ও অচেতন পাথর, যে এই আযান শুনেবে, সে তার জন্য কিয়ামতের দিন সাক্ষ্য দেবে।

৭২৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا شَيْبَانَةُ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عُمَانَ عَنْ أَبِي يَحْيَى ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ يُغْفَرُ لَهُ مَدَى صَوْتِهِ - وَيَسْتَغْفِرُ لَهُ كُلُّ رَطْبٍ وَيَاسِرٍ - وَشَاهِدُ الصَّلَاةِ يَكْتُبُ لَهُ خَمْسٌ وَعِشْرُونَ حَسَنَةً ، وَيُكَفِّرُ لَهُ مَا بَيْنَهُمَا .

৭২৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : মুয়াযযিনের আযানের শব্দ যতদূর পর্যন্ত পৌছবে, সেই দূরত্বের পরিমাণ তাকে মাফ করা হবে এবং জল ও স্থলভাগের সব কিছুই তার জন্য মাগফিরাত কামনা করবে। আর সালাতে অংশগ্রহণকারীর পঁচিশ নেকী লেখা হয় এবং তার দুই সালাতের মধ্যবর্তী সময়ের গুনাহ মাফ করে দেওয়া হয়।

৭২৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، وَاسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - قَالَا : ثَنَا أَبُو عَامِرٍ - ثَنَا سُفْيَانُ - ثَنَا عُمَانُ ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَحْيَى ، عَنْ عِيسَى بْنِ طَلْحَةَ قَالَ : سَمِعْتُ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْمُؤَذِّنُونَ أَطْوَلُ النَّاسِ أَعْنَاقًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

৭২৫ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও ইসহাক ইবন মানসূর (র) ... ... মু'আবিয়া ইবন আবু সুফয়ান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কিয়ামতের দিন মুয়াযযিন লোকদের মাঝে লম্বা গর্দান বিশিষ্ট হবে।

৭২৬ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عِيسَى ، أَخُو سُلَيْمِ الْقَارِي ، عَنْ الْحَكَمِ بْنِ ابَانَ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَيُؤَذِّنَ لَكُمْ خِيَارُكُمْ ، وَلَيُؤْمِكُمْ قَرَأُؤُكُمْ .

৭২৬ উসমান ইবন আবু শায়বা (র) ... ... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের মাঝের উত্তম ব্যক্তি আযান দেবে এবং তোমাদের মাঝের উত্তম ক্বারী ইমামতি করবে।

৭২৭ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ، ثَنَا مُخْتَارُ بْنُ عُسَّانٍ ثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ الْأَزْرَقِ الْبَرْجُمِيُّ ، عَنْ جَابِرٍ عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - ح وَحَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ الْفَرَجِ - ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ شَقِيقٍ ، ثَنَا أَبُو حَمْرَةَ عَنْ جَابِرٍ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَذَّنَ مُحْتَسِبًا سَبْعَ سِنِينَ ، كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِرَاءَةً مِنَ النَّارِ .

৭২৭ আবু কুরায়য ও রাওহ ইবন ফারাজ (র) ... .. ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি সওয়াব লাভের আশায় সাত বছর আযান দেয়, আল্লাহ তাকে জাহান্নাম থেকে মুক্তির পরোয়ানা লিখে দিয়ে দেন।

৭২৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - وَالْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ : قَالَا ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ صَالِحٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَيُّوبَ - عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ مَنْ أَذَّنَ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً ، وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ ، وَكُتِبَ لَهُ ، بِتَأْذِينِهِ ، فِي كُلِّ يَوْمٍ ، سِتُونَ حَسَنَةً وَلِكُلِّ إِقَامَةٍ ثَلَاثُونَ حَسَنَةً .

৭২৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া ও হাসান ইবন আলী খাল্লাল (র) ... .. ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি বার বছর আযান দেয়, তার জন্য জান্নাত ওয়াজিব হয়ে যায়। আর প্রত্যেক দিনের আযানের বিনিময়ে তার জন্য ষাট নেকী লেখা হয় এবং প্রত্যেক ইকামতের জন্য ত্রিশ নেকী।

## ৬ - بَابُ إِفْرَادِ الْإِقَامَةِ

অনুচ্ছেদ : ইকামতের শব্দ একবার-একবার বলা

৭২৯ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَرَّاحِ - ثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ : التَّمَسُّوا شَيْئًا يُؤَذِّنُونَ بِهِ عِلْمًا لِلصَّلَاةِ ، فَأَمَرَ بِلَالٌ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ وَيُؤْتِرَ الْإِقَامَةَ .

৭২৯ আবদুল্লাহ ইবন জাররাহ (র) ... .. আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : সাহাবীরা এমন কিছু তালাশ করছিল, যার মাধ্যমে তারা সালাতের জামায়াত সম্পর্কে জানতে পাবে। তখন বিলাল (রা)-কে আযানের শব্দ দু-দুবার করে এবং ইকামতের শব্দ এক-একবার করে বলার নির্দেশ দেওয়া হলো।

৭৩০ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ ، ثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءِ ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ عَنْ أَنَسِ ، قَالَ أَمَرَ بِلَالٌ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ وَيُؤْتِرَ الْإِقَامَةَ .

৭৩০ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র)..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : বিলাল (রা)-কে আযানের শব্দ জোড় সংখ্যায় এবং ইকামতের শব্দ বেজোড় সংখ্যায় বলার জন্য নির্দেশ দেওয়া হলো।

৭৩১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ - ثَنَا عَمَّارُ بْنُ سَعْدٍ ، مُؤَذِّنُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَدَّثَنِي أَبِي ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ جَدِّهِ - أَنَّ أَذَانَ بِلَالٍ كَانَ مَثْنَى مَثْنَى وَإِقَامَتُهُ مُفْرَدَةً .

৭৩১ হিশাম ইবন আম্মার (র) ... .. রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মুয়াযযিন আম্মার ইবন সা'দ (রা)-এর পিতামহ থেকে বর্ণিত যে, বিলাল (রা)-এর আযান ছিল দুই-দুই শব্দ বিশিষ্ট এবং ইকামত ছিল এক-এক শব্দ বিশিষ্ট।



৭৩২ حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ ، عَبْدُ بْنُ الْوَلِيدِ حَدَّثَنِي مَعْمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ ، مَوْلَى النَّبِيِّ (ص) حَدَّثَنِي أَبِي ، مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ بِلَالًا يُؤَذِّنُ بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) مَثْنَى مَثْنَى ، وَيَقِيمُ وَاحِدَةً .

৭৩২ আবু বদর আব্দুল্লাহ ইবন ওয়ালীদ (র) ... আবু রাফে' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি বিলাল (রা)-কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সামনে আযানে প্রতিটি কলেমা দুইবার করে এবং ইকামতে প্রতিটি কলেমা একবার করে বলতে দেখেছি।

## ৭ - يَابُ إِذَا أُذِّنَ وَأَنْتَ فِي الْمَسْجِدِ فَلَا تَخْرُجْ

অনুচ্ছেদ : মসজিদে থাকা অবস্থায় আযান হলে সেখান থেকে বের না হওয়া

৭৩৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو الْأَحْوَصِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ عَنْ أَبِي الشَّعَثَاءِ ، قَالَ كُنَّا قُعُودًا فِي الْمَسْجِدِ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ فَأَذَّنَ الْمُؤَذِّنُ ، فَقَامَ رَجُلٌ مِنَ الْمَسْجِدِ يَمْشِي ، فَاتَّبَعَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ بَصَرَهُ حَتَّى خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ : أَمَا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ .

৭৩৩ আবু বকর এবন আবু শায়বা (র) ... আবু শা'সা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা আবু হুরায়রা (রা)-এর সংগে মসজিদে বসা ছিলাম। এরপর মুয়াযযিন আযান দিলেন। তখন মসজিদ থেকে এক ব্যক্তি উঠে চলে যেতে থাকে এবং আবু হুরায়রা (রা)-এর দৃষ্টি তার প্রতি পতিত হয় এবং এই অবস্থায় সে মসজিদ থেকে বেরিয়ে যায়। তখন আবু হুরায়রা (রা) বললেন : লোকটি তো আবুল কাসিম (সা)-এর নাফরমানী করলো।

৭৩৪ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ - ثَنَا عَبْدُ الْجَبَّارِ بْنُ عُمَرَ ، عَنْ ابْنِ أَبِي فَرْوَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يُونُسَ ، مَوْلَى عُثْمَانَ ابْنِ عَفَّانَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عُثْمَانَ - قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ أَدْرَكَهُ الْأَذَانُ فِي الْمَسْجِدِ ، ثُمَّ خَرَجَ ، لَمْ يَخْرُجْ لِحَاجَةٍ وَهُوَ لَا يُرِيدُ الرَّجْعَةَ ، فَهُوَ مُنَافِقٌ .

৭৩৪ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র) ... উসমান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মসজিদে আযান হয়ে যাওয়ার পর যে ব্যক্তি কোন প্রয়োজনে বেরিয়ে যাবে এবং সে ফিরে আসার ইচ্ছা করবে না, সে মুনাফিক।

## ৴ . أَبْوَابُ الْمَسَاجِدِ وَالْجَمَاعَاتِ

আবওয়াবুল মাসজিদ ওয়াল জামা'আত

### ৱ . بَابُ مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا

অনুচ্ছেদ : আল্লাহর জন্য মসজিদ নির্মাণ করা

৷৳৵ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا لَيْثُ بْنُ سَعْدٍ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا دَاوُدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْجَعْفَرِيُّ ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُحَمَّدٍ جَمِيعًا عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَسَامَةَ بْنِ الْهَادِ ، عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ أَبِي الْوَلِيدِ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سُرَّاقَةَ الْعَدَوِيِّ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ مَنْ بَنَى مَسْجِدًا يَذْكُرُ فِيهِ اسْمُ اللَّهِ ، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ .

৷৳৶ ৷৳৵ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) .... 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি একটি মসজিদ নির্মাণ করে, যেখানে আল্লাহ নামের যিকির করা হয়, আল্লাহ তার জন্য জান্নাতে একটি বালাখানা তৈরি করে দেন।

৷৳৷ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْفِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ حَقْفَرٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ لَيْثٍ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ - مَنْ بَنَى مَسْجِدًا ، بَنَى اللَّهُ لَهُ مِثْلَهُ فِي الْجَنَّةِ .

৷৳৸ ৷৳৵ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) .... 'উসমান ইবন আফ্ফান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি আল্লাহর জন্য মসজিদ নির্মাণ করে, আল্লাহ তার জন্য জান্নাতে এর অনুরূপ ঘর তৈরি করেন।

৷৳৹ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ ابْنِ لَهْيَعَةَ - حَدَّثَنِي أَبُو الْأَسْوَدِ ، عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ بَنَى لِلَّهِ مَسْجِدًا مِنْ مَالِهِ ، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ .

৭৩৭ আব্বাস ইবন উসমান দিমাশকী (র) ..... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি তার সম্পদ দ্বারা আল্লাহর জন্য মসজিদ নির্মাণ করে, আল্লাহ তার জন্য জান্নাতে একটি ঘর তৈরি করেন।

৭৩৮ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَسِيطٍ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَبِي بْنِ حُسَيْنٍ النَّوْفَلِيِّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - مَنْ بَنَى مَسْجِدًا لِلَّهِ كَمَفْخَصٍ قِطَاعٍ أَوْ أَصْغَرَ - بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ

ইউনুস ইবন আবুল আ'লা (র) ... ... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আল্লাহর জন্য টিড্ডির টিবিবর আকারের অথবা তার চাইতে ক্ষুদ্র মসজিদ নির্মাণ করে। আল্লাহ তার জন্য জান্নাতে ঘর তৈরি করেন।

## ২ - بَابُ تَشْيِيدِ الْمَسَاجِدِ

অনুচ্ছেদ : মসজিদ সৌন্দর্যমণ্ডিত করা

৭৩৯ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاوِيَةَ الْجُمَحِيُّ - ثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ - عَنْ أَيُّوبَ - عَنْ أَبِي قِلَابَةَ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى يَتَبَاهَى النَّاسُ فِي الْمَسَاجِدِ

৭৪০ আবদুল্লাহ ইবন মু'আবিয়া জুমাহী (র) ... ... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যতক্ষণ পর্যন্ত লোকেরা মসজিদে সৌন্দর্য ও সুসজ্জিতকরণকে নিয়ে পরস্পরে গর্ব না করবে, ততক্ষণ কিয়ামত সংঘটিত হবে না।

৭৪১ حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلِّسِ - ثَنَا عَبْدُ الْكَرِيمِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْبَجَلِيُّ - عَنْ لَيْثٍ - عَنْ عِكْرِمَةَ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَرَأَيْكُمْ سَتَشْرَفُونَ مَسَاجِدَكُمْ بَعْدِي كَمَا شَرَفَتِ الْيَهُودُ كَنَائِسَهَا وَكَمَا شَرَفَتِ النَّصَارَى بَيْعَهَا

৭৪০ জুবারা ইবন মুগাল্লিস (র) ... ... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমার বিশ্বাস, তোমরা আমার পরে তোমাদের মসজিদগুলোকে ইয়াহুদীদের উপাসনালয় ও নাসারাদের গীর্জার ন্যায় সুউচ্চ আকাশচুম্বী প্রসাদরূপে তৈরি করবে।

৭৪১ حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلِّسِ - ثَنَا عَبْدُ الْكَرِيمِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ - عَنْ عَمْرِو بْنِ مَيْمُونٍ - عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَا سَاءَ عَمَلُ قَوْمٍ قَطُّ إِلَّا زَخَرَقُوا مَسَاجِدَهُمْ

৭৪১ জুবারা ইবন মুগাল্লিস (র) ... .. 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কোন কাওমের সর্বাপেক্ষা মন্দ কাজ হচ্ছে যে, তারা তাদের মসজিদগুলোকে স্বর্ণরৌপ্যে খচিত করে নির্মাণ করে।

### ২ - بَابُ آيِنَ يَجُوزُ بِنَاءُ الْمَسَاجِدِ

অনুচ্ছেদ : মসজিদ নির্মাণের বৈধ স্থান

৭৪২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا وَكِيعٌ، عَنْ حَمَّادِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي الثَّيَّاحِ الضُّبَعِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ كَانَ مَوْضِعُ مَسْجِدِ النَّبِيِّ (ص) لِبَنِي النَّجَّارِ وَكَانَ فِيهِ نَخْلٌ وَمَقَابِرُ لِلْمُشْرِكِينَ - فَقَالَ لَهُمُ النَّبِيُّ (ص) - ثَامِنُونِي بِهِ - قَالُوا لَا نَأْخُذُ لَهُ ثَمَنًا أَبَدًا قَالَ فَكَانَ النَّبِيُّ (ص) يَبْنِيهِ وَهُمْ يَنَاقِلُونَهُ - وَالنَّبِيُّ (ص) يَقُولُ - أَلَا إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ \* فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ - قَالَ : وَكَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي قَبْلَ أَنْ يَبْنِيَ الْمَسْجِدَ حَيْثُ أَدْرَكَتْهُ الصَّلَاةُ .

৭৪২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... .. আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-এর মসজিদের স্থানটি ছিল বানু নাজ্জার গোত্রের। সেখানে কিছু খেজুর গাছ এবং মুশরিকদের কবর ছিল। নবী (সা) তাদের বললেন : তোমরা এই জমিটি আমার কাছে বিক্রি কর। তারা বললেন : আমরা কখনো এর বিনিময় মূল্য গ্রহণ করবো না। রাবী বলেন : তখন নবী (সা) মসজিদ নির্মাণের কাজে হাত দেন এবং তাঁরা [সাহাবায়ে কিরাম (রা)] গর্ত করে মাটি ভরাট করছিলেন। এই সময় নবী (সা) এই দু'আ পড়তেন :

أَلَا إِنَّ الْعَيْشَ عَيْشُ الْآخِرَةِ \* فَاغْفِرْ لِلْأَنْصَارِ وَالْمُهَاجِرَةِ -

জেনে রাখ! আখিরাতের জীবনই প্রকৃত জীবন। (ইয়া আল্লাহ!) আপনি আনসার ও মুহাজিরদের ক্ষমা করুন। (রাবী বলেন : ) এর পূর্বে যেখানে সালাতের সময় উপস্থিত হতো, নবী (সা) সেখানেই সালাত আদায় করতেন।

৭৪৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا أَبُو هَمَّامٍ الدَّلَالُ، ثَنَا سَعِيدُ بْنُ السَّائِبِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيَّاصٍ، عَنْ أَبِي الْعَاصِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَمَرَهُ أَنْ يَجْعَلَ مَسْجِدَ الطَّائِفِ حَيْثُ كَانَ طَاغِيَتُهُمْ .

৭৪৩ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... .. 'উসমান ইবন আবুল আ'স (রা) থেকে বর্ণিত যে, তায়েফবাসীর প্রতিমা যেখানে ছিল, রাসূলুল্লাহ (সা) 'উসমান ইবন আবুল আ'স (রা)-কে সেখানে মসজিদ নির্মাণের নির্দেশ দেন।

৭৪৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ - ثَنَا مُوسَى بْنُ أَعْيَنَ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، وَسُئِلَ عَنِ الْخِطَابِ تَلَقَّى فِيهَا الْعَذْرَاتُ فَقَالَ إِذَا سُقِيتَ مَرَّارًا فَصَلُّوا فِيهَا - يَرْفَعُهُ إِلَى النَّبِيِّ (ص) .



৭৪৪ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত যে, তাঁকে সে দেয়াল সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হয়, যেখানে ময়লা আবর্জনা রাখা হতো। তখন তিনি নবী (সা)-এর উদ্ধৃতি দিয়ে বললেন : কয়েকবার পানি ঢেলে দেওয়ার পর তোমরা সেখানে সালাত আদায় করবে।

#### ৪. بَابُ الْمَوَاضِعِ الَّتِي تَكْرَهُ فِيهَا الصَّلَاةُ

অনুবাদ : যে সব স্থানে সালাত আদায় করা মাকরুহ

৭৪৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى عَنْ أَبِيهِ ، وَحَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ يَحْيَى ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدٌ - إِلَّا الْمَقْبَرَةَ وَالْحِمَامَ

৭৪৫ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কবরস্থান ও গোসলখানা ব্যতীত সব যমীনই মসজিদ।

৭৪৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَيُّوبَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ جَبْرِ ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُصَيْنِ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يُصَلَّى فِي سَبْعِ مَوَاطِنَ : فِي الْمَرْبَلَةِ وَالْمَجْزَرَةِ وَالْمَقْبَرَةِ وَقَارِعَةِ الطَّرِيقِ وَالْحِمَامِ وَمَغَاطِنِ الْإِبِلِ وَفَوْقَ الْكَعْبَةِ

৭৪৬ মুহাম্মদ ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সাতটি স্থানে সালাত আদায় করতে নিষেধ করেছেন। সেগুলো হলো : ময়লা-আবর্জনাপূর্ণ স্থানে, কসাইখানায়, কবরস্থানে, রাস্তার চলাচল স্থানে, গোসলখানায়, উটশালায় এবং কা'বাঘরের ছাদের উপর।

৭৪৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ دَاوُدَ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْحُسَيْنِ - قَالَا : ثَنَا أَبُو صَالِحٍ - حَدَّثَنِي السَّيِّدُ حَدَّثَنِي نَافِعٌ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - سَبْعُ مَوَاطِنَ لَا تَجُوزُ فِيهَا الصَّلَاةُ : ظَاهِرُ بَيْتِ اللَّهِ وَالْمَقْبَرَةِ وَالْمَرْبَلَةِ وَالْمَجْزَرَةِ وَالْحِمَامِ وَغَطْنُ الْإِبِلِ وَمَحْجَةُ الطَّرِيقِ

৭৪৭ 'আলী ইবন দাউদ ও মুহাম্মদ ইবন আবুল হুসায়ন (র) ... 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সাতটি স্থানে সালাত আদায় করা জায়েয নয়। তা হলো : কা'বা ঘরের ছাদে, কবরস্থানে, ময়লা ফেলার স্থানে, কসাইখানায়, গোসলখানায়, উটশালায় ও রাস্তার চলাচল স্থানে।

#### ৫. بَابُ مَا يَكْرَهُ فِي الْمَسَاجِدِ

অনুবাদ : মসজিদে যে সব কাজ করা মাকরুহ

৭৪৮ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارٍ الْحِمْصِيُّ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَمِيلٍ - ثَنَا زَيْدُ بْنُ جَبْرِ الْأَنْصَارِيُّ ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ الْحُصَيْنِ عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ -

خِصَالٌ لَا تَتَّبَعِي فِي الْمَسْجِدِ : لَا يَتَّخَذُ طَرِيقًا وَلَا يَشْتَهَرُ فِيهِ سِلَاحٌ وَلَا يَقْبَضُ فِيهِ بِقَوْسٍ - وَلَا يَنْشُرُ فِيهِ نَبْلٌ وَلَا يُمَرُّ فِيهِ بِلَحْمٍ فِي - وَلَا يَضْرَبُ فِيهِ حَدٌّ - وَلَا يَقْتَصِرُ فِيهِ مِنْ أَحَدٍ - وَلَا يَتَّخَذُ سَوْفًا .

৭৪৮ ইয়াহইয়া ইবন 'উসমান ইবন সায়ীদ ইবন কাসীর ইবন দীনার হিমসী (র) ... .. ইবন 'উমর (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : কতিপয় কাজ যা মসজিদে করা উচিত নয়। (যেমন :) মসজিদকে চলাচলের পথ বানানো যাবে না, সেখানে অস্ত্রশস্ত্রের প্রদর্শনী করা যাবে না, বর্শা দ্বারা শিকার করা যাবে না, কামান বহন করা যাবে না, কাঁচা গোশত নিয়ে অতিক্রম করা যাবে না, হদ কায়েম করা যাবে না, কারো কিসাস নেয়া যাবে না এবং একে বাজারে পরিণত করা যাবে না।

৭৪৯ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ الْكِنْدِيُّ ، ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ ، عَنْ عَمْرِو ابْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ : قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنِ الْبَيْعِ وَالْإِبْتِغَاءِ وَعَنْ تَنَاشُدِ الْأَشْعَارِ فِي الْمَسَاجِدِ .

৭৪৯ আবদুল্লাহ ইবন সা'য়ীদ কিন্দী (র) ... .. শু'আয়ব (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) মসজিদে বেচাকেনা করতে এবং কবিতা আবৃত্তি করতে নিষেধ করেছেন।

৭৫০ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ السُّلَمِيُّ - ثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِرَاهِيمَ - ثَنَا الْحَارِثُ بْنُ نُبَهَانَ - حَدَّثَنَا عَثْبَةُ بْنُ يَقْظَانَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ مَكْحُولٍ ، عَنْ وَائِلَةَ بْنِ الْأَسْقَمِ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ - جَنَّبُوا مَسَاجِدَكُمْ صَبِيَانَكُمْ وَمَجَانِينَكُمْ وَشِرَاءَ كُمْ وَبَيْعَكُمْ ، وَخُصُومَاتِكُمْ وَرَفَعَ أَصْوَاتِكُمْ وَأَقَامَةَ حُدُودِكُمْ وَسَدَّ سِيُوفِكُمْ ، وَاتَّخَذُوا عَلَى أَبْوَابِهَا الْمَطَاهِرَ - وَجَمَرُوهَا فِي الْجُمُعِ .

৭৫০ আহমদ ইবন ইউসুফ সুলামী (র) ... .. ওয়াসিলা ইবন আসকা' (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : তোমরা তোমাদের মসজিদকে অবোধ শিশু, পাগল, দুষ্কৃতকারী, বেচাকেনা, ঋগড়া-বিবাদ, হৈ-চৈ, হদ কায়েম এবং অস্ত্রশস্ত্রের উত্তোলন থেকে হিফাযতে রাখবে। তোমরা ঘরের দরজার কাছে ইস্তিনজার জন্য ঢিলা-কুলুখ রাখবে এবং জুম'আর দিনে শরীরে সুগন্ধি ব্যবহার করবে।

## ৬ - بَابُ النَّوْمِ فِي الْمَسْجِدِ

অনুচ্ছেদ : মসজিদে ঘুমান

৭৫১ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ - أَنَبَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : كُنَّا نَنَامُ فِي الْمَسْجِدِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)

৭৫১ ইসহাক ইবন মানসুর (র) ... .. ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যমানায় মসজিদে শয়ন করতাম।

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُوسَى - ثَنَا شَيْبَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ يَحْيَى ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، أَنَّ يَعِيشَ بْنَ قَيْسٍ بْنَ طَخْفَةَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ الصُّفَّةِ - قَالَ : قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) - انْطَلِقُوا فَانْطَلَقْنَا إِلَى بَيْتِ عَائِشَةَ وَآكَلْنَا وَشَرَبْنَا - فَقَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ شَيْئَكُمْ نِمْتُمْ هَاهُنَا وَإِنْ شَيْئَكُمْ انْطَلَقْتُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ - قَالَ فَقُلْنَا : بَلْ نَنْطَلِقُ إِلَى الْمَسْجِدِ .

৭৫২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আসহাবে সুফফার অন্যতম সদস্য কায়স ইবন তিখফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের খেতে বললেন। তখন আমরা 'আয়েশা (রা)-এর ঘরে গেলাম এবং পানাহার করলাম। এরপর রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের বললেন : তোমরা ইচ্ছা করলে এখানে ঘুমাতে পার, আর যদি চাও, মসজিদে চলে যেতে পার। বর্ণনাকারী বলেন : আমরা বললাম, বরং আমরা মসজিদেই চলে যাই।

## ৭ - بَابُ أَيِّ مَسْجِدٍ وُضِعَ أَوَّلُ

অনুচ্ছেদ : সর্ব প্রথম নির্মিত মসজিদ

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِّيُّ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ - ح حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ السَّيْمِيِّ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي ذَرِّ الْغِفَارِيِّ ، قَالَ قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَيُّ مَسْجِدٍ وُضِعَ أَوَّلُ ؟ قَالَ : الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ - قَالَ قُلْتُ : ثُمَّ أَيُّ ؟ قَالَ : ثُمَّ الْمَسْجِدُ الْأَقْصَى - قُلْتُ : كَمْ بَيْنَهُمَا ؟ قَالَ : أَرْبَعُونَ عَامًا ثُمَّ الْأَرْضُ لَكَ مُصَلَّى - فَصَلَّ حَيْثُ مَا أَدْرَكَكَ الصَّلَاةُ .

৭৫৩ আলী ইবন মায়মুন রাক্কী ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... আবু যার গিফারী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! সর্ব প্রথম নির্মিত মসজিদ কোনটি? তিনি বললেন : মসজিদুল হারাম। রাবী বলেন, আমি এরপর বললাম : তারপর কোনটি? তিনি বললেন : এরপর মসজিদুল আকসা। আমি বললাম : উভয়ের মাঝে ব্যবধান কত বছরের? তিনি বললেন : চল্লিশ বছর। এখন তোমার জন্য সমস্ত যমীনই মসজিদ, কাজেই যেখানে তোমার সালাতের সময় উপস্থিত হয়, সেখানে সালাত আদায় করে নেবে।

## ৮ - بَابُ الْمَسَاجِدِ فِي الدُّنْيَا

অনুচ্ছেদ : বাড়ীঘরে নির্মিত মসজিদ

حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ ، ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الرُّبَيْعِ الْأَنْصَارِيِّ ، وَكَانَ قَدْ عَقَلَ مَجَّةً مَجَّهَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي دَلْوٍ فِي بَيْتِهِمْ ، عَنْ عَثْبَانَ بْنِ

مَالِكِ السَّالِمِيِّ، وَكَانَ إِمَامَ قَوْمِهِ بَنِي سَالِمٍ - وَكَانَ شَهِيدَ بَدْرًا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ: جِئْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي قَدْ أَنْكَرْتُ مِنْ بَصْرِي، وَإِنَّ السَّبِيلَ يَأْتِي فَيَحُولُ بَيْنِي وَبَيْنَ مَسْجِدِ قَوْمِي - وَيَشُقُّ عَلَيَّ اجْتِيَازَهُ فَإِنْ رَأَيْتَ أَنْ تَأْتِيَنِي فَتُصَلِّيَ فِي بَيْتِي مَكَانًا أَتَّخِذُهُ مُصَلًّى، فَافْعَلْ - قَالَ: أَفْعَلْ، فَغَدَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَبُو بَكْرٍ، بَعْدَ مَا اشْتَدَّ النَّهَارُ، وَاسْتَأْذَنَ - فَأَذِنْتُ لَهُ - وَلَمْ يَجْلِسْ حَتَّى قَالَ: آيَنَ تُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ لَكَ مِنْ بَيْتِكَ؟ فَاشْرَرْتُ لَهُ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي أُحِبُّ أَنْ أُصَلِّيَ فِيهِ - فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَصَفَفْنَا خَلْفَهُ - فَصَلَّى بِنَا رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ احْتَبَسَتْهُ عَلَى خَزِيرَةٍ نَصْنَعُ لَهُمْ

৭৫৪ আবু মারওয়ান, মুহাম্মদ ইবন 'উসমান (র) ... .. বনু সালিম গোত্রের ইমাম (নেতা) বদরী সাহাবী ইত্বান ইবন মালিক শালিমী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এসে বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমার দৃষ্টিশক্তি লোপ পেয়েছে এবং সয়লাবের কারণে আমার ঘর ও আমার গোত্রের মসজিদের মধ্যে প্রতিবন্ধকতা সৃষ্টি হয় এবং তা পার হয়ে আসা আমার জন্য বেশী কষ্টকর। যদি আপনি ভাল মনে করেন, তবে আমার বাড়ীতে এসে আপনি একটা স্থানে সালাত আদায় করুন, যাতে আমি সালাত আদায়ের স্থান হিসাবে নির্ধারণ করতে পারি। তিনি বলেন : বেশ তাই কর। রাবী বলেন : আমি তাই করলাম। পরের দিন দ্বিপ্রহরের সময় রাসূলুল্লাহ (সা) ও আবু বকর (রা) আমার বাড়ীতে এলেন এবং ভিতরে আসার অনুমতি চাইলে আমি তাঁদের ভিতরে আসার অনুমতি দিলাম। কিন্তু তিনি না বসে জিজ্ঞাসা করলেন : আমি তোমার ঘরের কোথায় সালাত আদায় করলে তুমি পসন্দ করবে? সালাত আদায়ের জন্য ঘরের একটি পসন্দসই স্থানের প্রতি আমি তাঁকে ইশারা করলাম। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) সালাতে দাঁড়ালেন এবং আমরাও তাঁর পেছনে সারিবদ্ধ হয়ে দাঁড়লাম। তিনি আমাদের নিয়ে দুই রাক'আত সালাত আদায় করলেন। এরপর আমি তাঁর সামনে খাযীরা (এক প্রকার খাদ্য) পরিবেশন করলাম, যা তাঁদের জন্য তৈরি করা হয়েছিল।

٧٥٥ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْفَضْلِ الْمَقْرِي - ثنا أَبُو عَامِرٍ - ثنا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ عَاصِمٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ أُرْسِلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنْ تَعَالَ فَخُطَّ لِي مَسْجِدًا فِي دَارِي أُصَلِّيَ فِيهِ - وَذَلِكَ بَعْدَ مَا غَمِيَ، فَجَاءَ فَفَعَلَ.

৭৫৫ ইয়াহইয়া ইবন ফজল মুকরী (র) ... .. আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। জনৈক আনসার সাহাবী দূতের মাধ্যমে রাসূলুল্লাহ (সা)-কে জানালেন যে, আপনি এসে আমার বাড়ীর একটি স্থান আমার জন্য নির্দিষ্ট করে দিন যেখানে সালাত আদায় করা হবে। ঘটনা ছিল তাঁর অন্ধ হয়ে যাওয়ার পরের। এরপর তিনি এসে তা করে দেন।

٧٥٦ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ، ثنا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ - عَنْ ابْنِ عَوْنٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ الْمُثَنَّبِ بْنِ الْجَارُودِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: صَنَعَ بَعْضُ عُمُومَتِي لِلنَّبِيِّ (ص) طَعَامًا - فَقَالَ لِلنَّبِيِّ



(৮) إِنِّي أَحِبُّ أَنْ تَأْكُلَ فِي بَيْتِي وَتُصَلِّيَ فِيهِ ، قَالَ ، فَأَتَاهُ - وَفِي الْبَيْتِ فُحْلٌ مِنْ هَذِهِ الْفُحُولِ - فَأَمَرَ بِنَاحِيَةِ مِنْهُ ، فَكُنِسَ وَرُشَّ فَصَلَّى وَصَلَّيْنَا مَعَهُ .

قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ بِنَ مَاجَةَ الْفُحْلُ هُوَ الْحَصِيرُ الَّذِي قَدْ اسْوَدَّ .

৭৫৬ ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র) ... .. আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমার কতক ফুফু নবী (সা)-এর জন্য খাবার তৈরি করেন। এরপর তিনি নবী (সা) -কে বলেন, আমি পসন্দ করি যে, আপনি আমার ঘরে এসে পানাহার করুন এবং সেখানেই সালাত আদায় করুন। রাবী বলেন : তিনি (সা) তাঁর কাছে এলেন, তখন ঘরে একটি কাল বস্তু (فحل) ছিল। তিনি ঘরের এক কোণার দিকে নির্দেশ দিলে তা পরিষ্কার করে সেখানে পানি ঢালা হলো। এরপর তিনি সালাত আদায় করলেন এবং আমরাও তাঁর সংগে সালাত আদায় করলাম।

আবু আবদুল্লাহ ইবন মাজাহ (র) বলেন, الْفُحْلُ হলো চাটাই যা কালো হয়ে গিয়েছিল।

## ৯ - بَابُ تَطْهِيرِ الْمَسَاجِدِ وَتَطْيِينِهَا

অনুচ্ছেদ : মসজিদ পবিত্র রাখা ও তাতে সুগন্ধি লাগানো

৭৫৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ أَبِي الْجَوْنِ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ صَالِحِ الْمَدَنِيِّ ، حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَخْرَجَ أَذَى مِنَ الْمَسْجِدِ بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ .

৭৫৭ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ... .. আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি মসজিদ থেকে আবর্জনা দূর করে, আল্লাহ তাঁর জন্য জান্নাতে একখানা ঘর তৈরি করেন।

৭৫৮ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بِشْرِ بْنِ الْحَكَمِ ، وَآحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ ، قَالَا : ثنا مَالِكُ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَمَرَ بِالْمَسَاجِدِ أَنْ تُبَيَّنَ فِي الدُّوْرِ ، وَأَنْ تُطَهَّرَ وَتُطَيَّبَ .

৭৫৮ আবদুর রহমান ইবন বিশর ইবন হাকাম ও আহমদ ইবন আযহার (র) ... .. 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) মহল্লায় মসজিদ নির্মাণ করতে এবং পবিত্র রাখতে ও খুশবু লাগাতে নির্দেশ দিয়েছেন।

৭৫৯ حَدَّثَنَا رِزْقُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى ، ثنا يَعْقُوبُ بْنُ إِسْحَاقَ الْخَضْرَمِيُّ ، ثنا زَائِدَةُ بْنُ قُدَامَةَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ تُتَّخَذَ الْمَسَاجِدُ فِي الدُّوْرِ وَأَنْ تُطَهَّرَ وَتُطَيَّبَ .

৭৫৯ রিয়কুল্লাহ ইবন মুসা (র) ... .. 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) মহল্লায় মসজিদ নির্মাণ করতে এবং তাকে পবিত্র রাখতে ও সুগন্ধি লাগাতে নির্দেশ দিয়েছেন।

৭৬০ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَنَانَ، ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ خَالِدِ بْنِ إِيَّاسٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَاطِبٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، قَالَ: أَوَّلُ مَنْ أَسْرَجَ فِي الْمَسَاجِدِ تَمِيمُ الدَّارِيُّ.

৭৬০ আহমদ ইবন সিনান (র) ... .. আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তামীম দারী (রা) প্রথম ব্যক্তি যিনি মসজিদে বাতি জ্বালিয়েছিলেন।

## ১০ - بَابُ كَرَاهِيَةِ النُّخَامَةِ فِي الْمَسْجِدِ

অনুচ্ছেদ : ১০. মসজিদে থুথু ফেলা মাকরুহ

৭৬১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ أَبُو مَرْوَانَ - ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، وَأَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُمَا أَخْبَرَاهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) رَأَى نُخَامَةً فِي جِدَارِ الْمَسْجِدِ - فَتَنَاولَ حَصَاةً فَحَكَهَا - ثُمَّ قَالَ إِذَا تَنَحَّمْ أَحَدُكُمْ فَلَا يَتَنَخَّمَنَّ قَبْلَ وَجْهِهِ، وَلَا عَنْ يَمِينِهِ - وَلْيَبْرِزْ عَنْ شِمَالِهِ أَوْ تَحْتَ قَدَمَيْهِ الْيُسْرَى.

৭৬১ মুহাম্মদ ইবন 'উসমান 'উসমানী আবু মারওয়ান (র) ... .. আবু হুরায়রা ও আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তাঁরা উভয়ে বর্ণনা করেন যে, একদা রাসূলুল্লাহ (সা) মসজিদের দেওয়ালে থুথু দেখতে পান। তখন তিনি এক খণ্ড কাকর নিয়ে তা দিয়ে থুথু মুছে ফেলেন। এরপর তিনি বলেন : তোমাদের কেউ যখন থুথু ফেলবে, তখন সে যেন তার সামনের দিকে এবং তার ডানদিকে থুথু না ফেলে বরং সে যেন তার বামদিকে বা তার বাম পায়ের নিচে থুথু নিক্ষেপ করে।

৭৬২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ طَرِيفٍ، ثنا عَائِذُ بْنُ حَبِيبٍ، عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ - أَنَّ النَّبِيَّ (ص) رَأَى نُخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَغَضِبَ حَتَّى احْمَرَّتْ وَجْهُهُ - فَجَاءَتْهُ امْرَأَةٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَحَكَتْهَا - وَجَعَلَتْ مَكَانَهَا خُلُوقًا - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - مَا أَحْسَنَ هَذَا.

৭৬২ মুহাম্মদ ইবন তারীফ (র) ... .. আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। একদা নবী মসজিদের কিবলার দিকে থুথু দেখতে পান। এতে তিনি খুবই রাগান্বিত হন। এমন কি তাঁর চেহারা লাল হয়ে যায়। এ সময় সেখানে জনৈক আনসারী মহিলা এসে তা মুছে ফেলে এবং সেস্থানের সুগন্ধি লাগিয়ে দেয়। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বলেন : এ কাজটি কতই না উত্তম!

৭৬৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ - أَنَبَأَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ - عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ - قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) نُخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ - وَهُوَ يُصَلِّي بَيْنَ يَدَيِ النَّاسِ فَحَنَّتْهَا - ثُمَّ قَالَ: حِينَ أَنْصَرَفَ مِنَ الصَّلَاةِ - إِنْ أَحَدُكُمْ إِذَا كَانَ فِي الصَّلَاةِ كَانَ اللَّهُ قَبْلَ وَجْهِهِ فَلَا يَتَنَخَّمَنَّ أَحَدُكُمْ قَبْلَ وَجْهِهِ فِي الصَّلَاةِ.

৭৬৩ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র)... ... আবদুল্লাহ ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) মসজিদের কিবলার দিকে থুথু দেখতে পান। এ সময় তিনি লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করছিলেন। এরপর তিনি তা মুছে ফেলেন এবং সালাত শেষে বলেন : তোমাদের কেউ যখন সালাতে রত থাকে, তখন আল্লাহ তার সামনে থাকেন। কাজেই তোমাদের কেউ যেন সালাতরত অবস্থায় তার সামনের নিকে থুথু না ফেলে।

৭৬৪ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) حَكَ بِزَاقًا فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ .

৭৬৪ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)... ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত যে, একদা নবী (সা) মসজিদের কিবলার দিক থেকে থুথু মুছে ফেলেন।

## ১১ - بَابُ النَّهْيِ عَنْ انْشَادِ الضَّوَالِ فِي الْمَسْجِدِ

অনুচ্ছেদ : মসজিদের হারানো জিনিস তালাশ করার ব্যাপারে উচু শব্দ করা নিষেধ

৭৬৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ أَبِي سِنَانٍ - سَعِيدِ بْنِ سِنَانٍ ، عَنْ عُلْقَمَةَ ابْنِ مَرْثَدٍ ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بَرِيذَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) ، فَقَالَ رَجُلٌ مَنْ دَعَا إِلَى الْجَمَلِ الْأَحْمَرِ ؟ فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) - لَا وَجَدْتُهُ - إِنَّمَا بُنِيتِ الْمَسَاجِدُ لِمَا بُنِيتُ لَهُ .

৭৬৫ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... ... বুয়ায়দা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) সালাত আদায় করেন, তখন এক ব্যক্তি দাঁড়িয়ে বলে : আমার লাল উটটি হারানো গিয়েছে (কেউ দেখলে বলে দিন)। নবী (সা) বললেন : (আল্লাহ না করুন) তুমি যেন সেটা না পাও। কেননা মসজিদ যে জন্য নির্মাণ করা হয়েছে, সে কাজেই ব্যবহৃত হবে।

৭৬৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنبَأَ ابْنُ لَهْيَعَةَ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ، جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنْ انْشَادِ الضَّالَّةِ فِي الْمَسْجِدِ .

৭৬৬ মুহাম্মদ ইবন রুমহ ও আবু কুরায়ব (র)..... শু'আয়ব (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) মসজিদে হারানো জিনিস প্রাপ্তির ঘোষণা দিতে নিষেধ করেছেন।

৭৬৭ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ - كَاسِبٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - أَخْبَرَنِي حَيُّوَةُ بْنُ شَرِيحٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَسَدِيِّ ، أَبِي الْأَسْوَدِ عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى شَدَّادِ بْنِ الْهَادِ ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ

سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ - مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَقِيلَ : لَا رَدَّ اللَّهُ عَلَيْكَ - فَإِنَّ الْمَسْجِدَ لَمْ تَبْنِ لَهُذَا .

৭৬৭ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসির (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন : যে ব্যক্তি কাউকে মসজিদে হারানো জিনিসের ঘোষণা দিতে শুনবে, সে যেন বলে : আল্লাহ সেটি তোমাকে যেন ফিরিয়ে না দেন। কেননা এই কাজের জন্য মসজিদ নির্মাণ করা হয়নি।

## ১২ - بَابُ الصَّلَاةِ فِيْ اعْطَانِ الْاَيْلِ

অনুচ্ছেদ : উটের বাথানে সালাত আদায় করা

৭৬৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ - قَالَا : ثَنَا هِشَامُ بْنُ حَسَّانَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنْ لَمْ تَجِدُوا إِلَّا مَرَابِضَ الْغَنَمِ وَاعْطَانَ الْاَيْلِ ، فَصَلُّوا فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ - وَلَا تُصَلُّوا فِيْ اعْطَانِ الْاَيْلِ .

৭৬৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আবু বিশর বকর ইবন খালাফ (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যদি তোমরা বকরীশালা ও উটের বাথান ব্যতীত সালাত আদায়ের জন্য কোন স্থান না পাও, তবে তোমরা বকরীশালায় সালাত আদায় করবে এবং উটের বাথানে সালাত আদায় করবে না।

৭৬৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ ، عَنْ يُونُسَ ، عَنْ الْحَسَنِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ الْمُزْنِيِّ ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ (ص) صَلُّوا فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ ، وَلَا تُصَلُّوا فِيْ اعْطَانِ الْاَيْلِ - فَإِنَّهَا خُلِقَتْ مِنَ الشَّيَاطِينِ .

৭৬৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা..... আবদুল্লাহ ইবন মুগাফফাল মুযানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : তোমরা বকরীশালায় সালাত আদায় করতে পার এবং উটের বাথানে সালাত আদায় করবে না। কেননা তা শয়তান থেকে সৃষ্ট।

৭৭০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الرَّبِيعِ بْنُ سَبْرَةَ بْنِ مَعْبُدِ الْجُهَنِيِّ - أَخْبَرَنِي أَبِي ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ لَا يُصَلَّى فِيْ اعْطَانِ الْاَيْلِ ، وَيُصَلَّى فِي مَرَابِضِ الْغَنَمِ .



৭৭০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... সাবরা ইবন মা'বাদ জুহানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : উটের বাথানে সালাত আদায় করা যাবে না। তবে বকরীশালায় সালাত আদায় করা যাবে।

## ১২ - بَابُ الدُّعَاءِ عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ

অনুচ্ছেদ : মসজিদে প্রবেশের দু'আ

৭৭১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ، وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ لَيْثٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحُسَيْنِ ، عَنْ أُمِّهِ ، عَنْ قَاطِمَةَ بِنْتِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ، قَالَتْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ يَقُولُ بِسْمِ اللَّهِ - وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ - اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ - وَإِذَا خَرَجَ قَالَ بِسْمِ اللَّهِ - وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ - اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ فَضْلِكَ.

৭৭১ আবু বকর ইবনে আবু শায়বা (র)..... রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কন্যা ফাতিমা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) যখন মসজিদে প্রবেশ করতেন : তখন এরূপ বলতেন :

بِسْمِ اللَّهِ - وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ - اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ -

অর্থ : “আল্লাহর নামে শুরু করছি। আর সালাম রাসূলুল্লাহ (সা)-এর প্রতি। হে আল্লাহ! আমার গুনাহ মাফ করে দিন এবং আমার জন্য আপনার রহমতের দরজাসমূহ খুলে দিন।”

আর যখন তিনি মসজিদ থেকে বের হতেন, তখন বলতেন :

بِسْمِ اللَّهِ - وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ - اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذُنُوبِي وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ فَضْلِكَ.

অর্থ : “আল্লাহর নামে শুরু করছি এবং সালাম রাসূলুল্লাহ (সা)-এর প্রতি। হে আল্লাহ! আমার গুনাহ মাফ করে দিন এবং আমার জন্য আপনার অনুগ্রহের দরজাসমূহ খুলে দিন।”

৭৭২ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارٍ الْجَمْعِيُّ - وَعَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ الضَّحَّاكِ - قَالَا ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةٍ - عَنْ رَبِيعَةَ ابْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ سُوَيْدٍ الْأَنْصَارِيِّ ، عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا دَخَلَ أَخَذَكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيُسَلِّمْ عَلَى النَّبِيِّ (ص) ثُمَّ لْيَقُلْ اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ - وَإِذَا خَرَجَ فَلْيَقُلْ اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ.

৭৭২ ‘আমর ইবন ‘উসমান ইবন সা‘য়ীদ ইবন কাসীর ইবন দীনার হিমসী ও ‘আবদুল ওহাব ইবন যাহ্‌শাক (র)..... আবু হুমায়দ সা‘য়ীদী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন :

তোমাদের কেউ যখন মসজিদে প্রবেশ করে, তখন সে যেন নবী (সা)-এর প্রতি সালাম দেয়। এরপর সে যেন বলে : **اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ** - "হে আল্লাহ! আমার জন্য আপনার রহমতের দরজাসমূহ খুলে দিন।"

আর সে যখন বের হয়, তখন যেন বলে : **اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ** - "হে আল্লাহ! আমি আপনার নিকট আপনার অনুগ্রহ চাচ্ছি।"

৭৭২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْفِيُّ - ثَنَا الضُّحَّاكُ بْنُ عُمَانَ - حَدَّثَنِي سَعِيدُ الْمُقْبَرِيُّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيُسَلِّمْ عَلَى النَّبِيِّ (ص) وَلْيَقُلْ : اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ - وَإِذَا خَرَجَ فَلْيُسَلِّمْ عَلَى النَّبِيِّ (ص) وَلْيَقُلْ : اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

৭৭৩ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন মসজিদে প্রবেশ করে, তখন সে যেন নবী (সা)-এর প্রতি সালাম দেয়, আর বলে : **اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ** - "হে আল্লাহ! আমার জন্য আপনার রহমতের দরজাসমূহ খুলে দিন।"

সে যখন বের হয়, তখন যেন নবী (সা)-এর প্রতি সালাম দেয় আর বলে : **اللَّهُمَّ اعْصِمْنِي مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ** - "হে আল্লাহ! আপনি আমাকে বিতাড়িত শয়তান থেকে রক্ষা করুন।"

## ১৪ - بَابُ الْمَشْرِى إِلَى الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাত আদায়ের জন্য গমন করা

৭৭৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ - ثُمَّ أَتَى الْمَسْجِدَ لَا يَنْهَازُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ ، لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ ، لَمْ يَخْطُ خَطْوَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً ، وَحُطُّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ - حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ ، مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تُحِبُّهُ .

৭৭৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ উত্তমরূপে উযু করে, এরপর সালাত আদায়ের উদ্দেশ্যেই মসজিদে আগমন করে, তার প্রতি কদমের বিনিময়ে আল্লাহ তার একটি মর্যাদা বাড়িয়ে দেন এবং তার একটি গুনাহ মোচন করেন। অবশেষে সে মসজিদে প্রবেশ করে। আর মসজিদে প্রবেশ করে সে যতক্ষণ সালাতের জন্য সেখানে অবস্থান করবে, ততক্ষণ সালাতে রত থাকা হিসেবেই গণ্য হবে।

৭৭৫ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُثْمَانِيُّ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ - ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، وَأَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُوهَا وَأَنْتُمْ تَسْعَوْنَ وَأَتُوهَا تَمْشُونَ . وَعَلَيْكُمْ السَّكِينَةُ - فَمَا أَدْرَكْتُمْ فَصَلُّوا ، وَمَا فَاتَكُمْ فَأْتِمُوا .

৭৭৫ আবু মারওয়ান 'উসমানী, মুহাম্মদ ইবনে 'উসমান (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন সালাতের ইকামত শুরু হয়, তখন তোমরা তার জন্য দৌড়িয়ে আসবে না, বরং তোমরা ধীরস্থির ও শান্তভাবে আসবে। এরপর সালাতের যতটুকু পাবে, তা আদায় করবে এবং যতটুকু ছুটে যাবে, তা পূরণ করে নেবে।

৭৭৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَحْيَى ابْنُ أَبِي كَبِيرٍ - ثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ - أَلَا أَدْلِكُمْ عَلَى مَا يَكْفِرُ اللَّهُ بِهِ الْخَطَايَا وَيَزِيدُ بِهِ فِي الْحَسَنَاتِ ؟ قَالُوا بَلَى - يَا رَسُولَ اللَّهِ قَالَ : اسْتِغَاغُ الْوُضُوءِ عِنْدَ الْمَكَارِهِ ، وَكَثْرَةُ الْخَطَا إِلَى الْمَسَاجِدِ ، وَانْتِظَارُ الصَّلَاةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ .

৭৭৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন যে, আমি কি তোমাদের এমন জিনিস বাতলে দেব না, যার দ্বারা আল্লাহ তা'আলা তোমাদের গুনাহরাশি মোচন করে দেবেন এবং সওয়াব বাড়িয়ে দেবেন? তাঁরা (সাহাবায়ে কিরাম) বললেন : জি হ্যাঁ, ইয়া রাসূলুল্লাহ! তিনি বললেন : কষ্টের সময় পূর্ণরূপে উযু করা, মসজিদের দিকে বেশী করে কদম রাখা এবং এক সালাত আদায়ের পর অপর সালাতের জন্য অপেক্ষা করা।

৭৭৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ الْهَجَرِيِّ ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ - قَالَ : مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَلْقَى اللَّهَ غَدًا مُسْلِمًا ، فَلْيَحَافِظْ عَلَى هَؤُلَاءِ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ ، حَيْثُ يَنَادَى بِهِنَّ - فَإِنَّهُنَّ مِنْ سُنَنِ الْهُدَى وَإِنَّ اللَّهَ شَرَعَ لِنَبِيِّكُمْ (ص) سُنَنَ الْهُدَى وَلَقَمَرَى - لَوْ أَنْ كُلُّكُمْ صَلَّى فِي بَيْتِهِ ، لَتَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ ، وَلَوْ تَرَكْتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ لَضَلَلْتُمْ - وَلَقَدْ رَأَيْنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا مُنَافِقٌ ، مَعْلُومُ النِّفَاقِ ، وَلَقَدْ رَأَيْتُ الرَّجُلَ يُهَادِي بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يَدْخُلَ فِي الصَّفِّ - وَمَا مِنْ رَجُلٍ يَتَطَهَّرُ فَيُحْسِنُ الطَّهُّورَ ، فَيَعْمِدُ إِلَى الْمَسْجِدِ فَيُصَلِّي فِيهِ فَمَا يَخْطُو خُطْوَةً إِلَّا رَفَعَ اللَّهُ لَهُ بِهَا دَرَجَةً ، وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ .

৭৭৭ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, যে ব্যক্তি আগামীকাল (কিয়ামতে) মুসলিম হিসাবে আল্লাহর সংগে সাক্ষাত করাকে পসন্দ করে, সে যেন পাঁচ

ওয়াস্ত সালাত আদায়ে যত্নবান হয়, যখন সালাতের জন্য আযান দেওয়া হয়। কেননা এটাই হলো হিদায়াতের উত্তম তরীকা। আর আল্লাহ্ তোমাদের নবী (সা)-এর জন্য হিদায়াতের পন্থা নির্ধারণ করে দিয়েছেন। আমার জীবনের কসম! যদি তোমরা সকলে নিজ নিজ ঘরে সালাত আদায় কর, তবে তোমরা অবশ্যই তোমাদের নবীর তরীকা পরিহার করলে। আর যদি তোমরা তোমাদের নবীর তরীকা বর্জন কর, তবে তোমরা অবশ্যই ওমরাহ হবে। অবশ্যই আমরা প্রকাশ্যে মুনাফিক বাতীত অন্য কাউকে জামা'আতের পেছনে থাকতে দেখতাম না। আমি এমন ব্যক্তিকেও দেখেছি, যিনি 'দু'জন লোকের কাঁধে ভর করে জামা'আতের সারিতে শরীক হতেন। আর যে ব্যক্তি উত্তমরূপে উযু করে মসজিদে এসে সালাত আদায় করে, তার প্রতিটি কদমের বিনিময়ে আল্লাহ্ তার একটি মর্যাদা বাড়িয়ে দেন এবং তার একটি গুনাহ মোচন করে দেন।

৭৭৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَعِيدٍ ابْنُ يَزِيدَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التُّسْتَرِيُّ - ثَنَا الْفَضْلُ بْنُ الْمُؤَفَّقِ أَبُو الْجَهْمِ - ثَنَا فَضِيلُ بْنُ مَرْزُوقٍ ، عَنْ عَطِيَّةٍ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ إِلَى الصَّلَاةِ فَقَالَ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ السَّائِلِينَ عَلَيْكَ ، وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّ مَمْشَايَ هَذَا - فَإِنِّي لَمْ أَخْرُجْ أَشْرًا وَلَا بَطْرًا وَلَا رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً - وَخَرَجْتُ اتِّقَاءَ سَخَطِكَ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ - فَاسْأَلُكَ أَنْ تُعِينَنِي مِنَ النَّارِ وَأَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي - إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ - أَقْبِلِ اللَّهُ عَلَيْهِ بِوَجْهِهِ ، وَاسْتَغْفِرْ لَهُ سَبْعُونَ أَلْفَ مَلَكٍ .

৭৭৮ মুহাম্মদ ইবন সা'য়ীদ ইবন ইয়াযীদ ইবন ইবরাহীম তুসতারী (র)..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি তার ঘর থেকে সালাতের জন্য বের হয় এবং বলে :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِحَقِّ السَّائِلِينَ عَلَيْكَ ، وَأَسْأَلُكَ بِحَقِّ مَمْشَايَ هَذَا - فَإِنِّي لَمْ أَخْرُجْ أَشْرًا وَلَا بَطْرًا وَلَا رِيَاءً وَلَا سُمْعَةً - وَخَرَجْتُ اتِّقَاءَ سَخَطِكَ وَابْتِغَاءَ مَرْضَاتِكَ - فَاسْأَلُكَ أَنْ تُعِينَنِي مِنَ النَّارِ وَأَنْ تَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي - إِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ -

আল্লাহ্ তার প্রতি রহমতের দৃষ্টি দেন এবং সত্তর হাজার ফিরিশতা তার জন্য মাগফিরাত চায়।

৭৭৯ حَدَّثَنَا رَاشِدُ بْنُ سَعِيدٍ ابْنُ رَاشِدٍ الرَّمْلِيُّ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ اسْمَاعِيلُ بْنُ رَافِعٍ ، عَنْ سَمِيِّ ، مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - الْمَشَاءُ مِنَ الْمَسَاجِدِ فِي الظُّلَمِ - أَوْلَيْكَ الْخَوَاضُونَ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ .

৭৭৯ রাশেদ ইবন সা'য়ীদ ইবন রাশেদ রামলী (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : রাতের অন্ধকারে মসজিদে যাতায়াতকারীরাই আল্লাহর রহমতের অনুসন্ধানকারী।



৭৮০ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْحَلَبِيُّ - ثنا يَحْيَى بْنُ الْحَارِثِ الشَّيْرَازِيُّ - ثنا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيمِيُّ ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَيَبْشُرَ الْمَشَاءُ وَنَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِنُورٍ تَامَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

৭৮০ ইবরাহীম ইবন মুহাম্মদ হালাবী (র) ..... সাহল ইবন সা'দ সা'য়িদী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : রাতের অন্ধকারে মসজিদে যাতায়াতকারী ব্যক্তিদের কিয়ামতের দিনে পরিপূর্ণ নূরের সুসংবাদ দেয়া হোক।

৭৮১ حَدَّثَنَا مَجْرَاهُ بْنُ سُفْيَانَ بْنِ أَسِيدٍ مَوْلَى ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الصَّائِنِغ - عَنْ ثَابِتِ الْبُنَانِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بَشِّرِ الْمُشَانِينَ فِي الظُّلَمِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِالنُّورِ التَّامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

৭৮১ সাবিত বুনানীর আযাদকৃত গোলাম মায়জা ইবন সুফয়ান ইবন আসীদ (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : রাতের অন্ধকারে মসজিদে যাতায়াতকারীদের জন্য কিয়ামতের দিনে পরিপূর্ণ নূরের সুসংবাদ দিবে।

## ১৫ - بَابُ الْأَبْعَدُ فَأَلْبَعْدُ مِنَ الْمَسْجِدِ أَعْظَمُ أَجْرًا

অনুচ্ছেদ : মসজিদ থেকে অধিক দূরত্বে বসবাসকারীর জন্য মহা পুরস্কার

৭৮২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مِهْرَانَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْأَبْعَدُ فَأَلْبَعْدُ مِنَ الْمَسْجِدِ أَعْظَمُ أَجْرًا .

৭৮২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মসজিদ থেকে অধিক দূরত্বে বসবাসকারীর জন্য রয়েছে মহা পুরস্কার।

৭৮৩ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ - ثنا عَبَادُ بْنُ عَبَّادٍ الْمُهَلَّبِيُّ - ثنا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ كَعْبٍ ، قَالَ : كَانَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ ، بَيْتُهُ أَقْصَى بَيْتٍ بِالْمَدِينَةِ - وَكَانَ لَا تُخْطِئُهُ الصَّلَاةُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) - قَالَ : فَتَوَجَّعْتُ لَهُ - فَقُلْتُ : يَا فَلَانُ لَوْ أَنَّكَ اشْتَرَيْتَ حِمَارًا بِقَيْكَ الرَّمْضِ ، وَبِزَيْفَتِكَ مِنَ الْوَقْعِ وَبِقَيْكَ هُوَ أَمُّ الْأَرْضِ فَقَالَ : وَاللَّهِ مَا أَحَبُّ أَنْ يَبْنِيَ بَطْنُ بَيْتِ مُحَمَّدٍ (ص) - قَالَ : فَحَمَلْتُ بِهِ حِمْلًا حَتَّى أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ص) فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ - فَدَعَاهُ فَسَأَلَهُ - فَذَكَرْتُ لَهُ مِثْلَ ذَلِكَ وَذَكَرْتُ أَنَّهُ يَرْجُو فِي أَثَرِهِ - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّ لَكَ مَا احْتَسَبْتَ

৭৮৩ আহমদ ইবন আবদা (র) ..... উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : এক আনসারী ব্যক্তির বাড়ী ছিল মদীনার দূর প্রান্তে। কিন্তু সে রাসূলুল্লাহ (সা) এর সংগে সালাত আদায় করার বেলায় কখনো অনুপস্থিত থাকতো না। রাবী বলেন : তার জন্য আমার মনে দারুণ কষ্ট লাগতো। তখন আমি বললাম : হে অমুক! যদি আপনি একটি গাধা খরিদ করতেন, তবে গরম থেকে রেহাই পেতেন। অধিকন্তু দুঃখ-কষ্ট ও যমীনের কীট-পতঙ্গের কবল থেকে নাজাত লাভ করতেন। তখন তিনি বললেন : আল্লাহর কসম! মুহাম্মদ (সা)-এর ঘরের কাছে আমার ঘর হোক এটা আমার কাছে পসন্দনীয় নয়। রাবী বলেন : আমি তার কষ্টে ব্যথিত হলাম, অবশেষে আমি নবী (সা)-এর বাড়ীতে উপস্থিত হয়ে তাঁর নিকট এ বিষয়ে আলোচনা করলাম। এরপর তিনি তাঁকে ডেকে জিজ্ঞাসা করলেন। তিনিও নবী (সা)-এর কাছে অনুরূপ বললেন এবং তিনি উল্লেখ করলেন যে, নবী (সা) থেকে দূরত্বে বসবাস করাই তার কাছে পসন্দনীয়। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : বেশ তো, তোমার ইচ্ছা অনুসারেই হবে।

৭৮৪ حَدَّثَنَا أَبُو مُوسَى، مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، ثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ، ثَنَا حُمَيْدٌ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ، قَالَ: أَرَادَتْ بَنُو سَلَمَةَ أَنْ يَتَحَوَّلُوا مِنْ دِيَارِهِمْ إِلَى قُرْبِ الْمَسْجِدِ - فَكَّرَهُ النَّبِيُّ (ص) أَنْ يَعْرِضُوا الْمَدِينَةَ - فَقَالَ: يَا بَنِي سَلَمَةَ، أَلَا تَحْتَسِبُونَ أَثَارَكُمْ، فَأَقَامُوا

৭৮৪ আবু মুসা মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : বানু সালামা গোত্রের লোকেরা তাদের আবাসস্থল ছেড়ে মসজিদে নববীর নিকটবর্তী জায়গায় স্থানান্তরিত হওয়ার ইচ্ছা করলো। নবী (সা) মদীনার প্রান্তদেশ খালি করা পসন্দ করলেন না। তখন তিনি বললেন : হে বানু সালামা! তোমরা কি তোমাদের পদচারণাকে সওয়াবের কাজ হিসাবে মনে কর না? এরপর তারা সেখানেই অবস্থান করল।

৭৮৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا وَكِيعٌ، ثَنَا إِسْرَائِيلُ، عَنْ سَيْمَانَ، عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: كَانَتْ الْأَنْصَارُ بَعِيدَةً مَنَازِلَهُمْ مِنَ الْمَسْجِدِ - فَأَرَادُوا أَنْ يَقْتَرِبُوا - فَتَزَلَّتْ (وَتَكْتَبُ مَا قَدَّمُوا وَأَثَارَهُمْ) - قَالَ، فَتَبَتُوا

৭৮৫ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আনসারদের ঘরবাড়ী মসজিদ (নববী) থেকে অনেক দূরে অবস্থিত ছিল। তারা মসজিদের নিকটবর্তী হতে ইচ্ছা করলেন। তখন এই অয়াত নাযিল হয় : وَتَكْتَبُ مَا قَدَّمُوا وَأَثَارَهُمْ

অর্থ : আর আমি লিখে রাখি যা তারা আগে পাঠায় এবং যা তারা পেছনে রেখে যায়। (৩৬ : ১২)

রাবী বলেন : তখন তারা তাঁদের অবস্থানে থেকে যান।

## ১৬ - بَابُ فَضْلِ الصَّلَاةِ فِي جَمَاعَةٍ

অনুচ্ছেদ : জামা'আতে সালাত আদায়ের ফযীলত

৭৮৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَصَلَاتِهِ فِي سَوْقِهِ بِضْعًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً

৭৮৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কোন ব্যক্তি জামা'আতে সালাত আদায় করায়, তার ঘরে কিংবা বাজারে সালাত আদায় করার চাইতে বিশগুণের অধিক সওয়াব হাসিল হয়।

৭৮৭ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ الْعُتْمَانِيُّ - ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ - فَضَّلُ الْجَمَاعَةَ عَلَى صَلَوةٍ أَحَدِكُمْ وَحْدَهُ خَمْسُ وَعِشْرُونَ جُزْءًا .

৭৮৭ আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন 'উসমান 'উসমানী (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জামা'আতের ফযীলত, তোমাদের কারো একাকী সালাত আদায়ের চাইতে পঁচিশ গুণ বেশি।

৭৮৮ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ هِلَالِ بْنِ مَيْمُونٍ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - صَلَوةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَوةٍ فِي بَيْتِهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً .

৭৮৮ আবু কুরায়ব (র) ..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কোন ব্যক্তির জামা'আতে সালাত আদায় করা তার বাড়ীতে সালাত আদায় করার চাইতে পঁচিশগুণ বেশি।

৭৮৯ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ رُسْتَهُ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - صَلَوةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَفْضِلُ عَلَى صَلَوةِ الرَّجُلِ وَحْدَهُ بِسَبْعٍ وَعِشْرِينَ دَرَجَةً .

৭৮৯ 'আবদুর রহমান ইবন 'উমর রুসতা (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জামা'আতের সাথে সালাত আদায় করা, তার একাকী সালাত আদায়ের চাইতে সাতাশগুণ উত্তম।

৭৯০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْفِيُّ - ثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي اسْحَاقَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَصِيرٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ كَعْبٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - صَلَوةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَزِيدُ عَلَى صَلَوةِ الرَّجُلِ وَحْدَهُ أَرْبَعًا وَعِشْرِينَ أَوْ خَمْسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً .

৭৯০ মুহাম্মদ ইবন মা'মার (র) ..... উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কোন ব্যক্তির জামা'আতে সালাত আদায় করা, তার একাকী সালাত আদায়ের চাইতে চব্বিশ কিংবা পঁচিশ গুণ বেশি উত্তম।

## ১৭ - بَابُ التَّخْلُفِ فِي التَّخْلُفِ عَنِ الْجَمَاعَةِ

অনুচ্ছেদ : জামা'আত থেকে পেছনে থাকার কঠোরতা

৭৯১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَمُرَ بِالصَّلَاةِ فَتُقَامَ ثُمَّ أَمُرَ رَجُلًا فَيُصَلِّيَ بِالنَّاسِ ، ثُمَّ أَنْطَلِقَ بِرِجَالٍ مَعَهُمْ حُزْمٌ مِنْ حَطَبٍ إِلَى قَوْمٍ لَا يَشْهَدُونَ الصَّلَاةَ - فَأَحْرَقَ عَلَيْهِمْ بُيُوتَهُمْ بِالنَّارِ

৭৯১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি এরূপ ইচ্ছা করেছি যে, সালাতের নির্দেশ দেই এবং তা কায়েম হোক। এরপর আমি কোন ব্যক্তিকে লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করার নির্দেশ দেই। এরপর আমি এরূপ লোকদের নিয়ে—যাদের সাথে রয়েছে জ্বলন্ত কাষ্ঠখণ্ড, সে কাণ্ডের কাছে যাই, যারা সালাতে হাযির হয়নি এবং তাদের ঘর-বাড়ী আগুন দিয়ে জ্বালিয়ে দেই।

৭৯২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ زَائِدَةَ ، عَنْ غَاصِمٍ ، عَنْ أَبِي رَزِينٍ ، عَنْ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ ، قَالَ : قُلْتُ لِلنَّبِيِّ (ص) : إِنِّي كَبِيرٌ ، ضَرِيرٌ ، شَاسِعُ الدَّارِ - وَلَيْسَ لِي قَائِدٌ يُلَاحِظُنِي - فَهَلْ تَجِدُ مِنْ رُخْصَةٍ ؟ قَالَ هَلْ تَسْمَعُ النِّدَاءَ ؟ قُلْتُ نَعَمْ - قَالَ - مَا أَجِدُكَ رُخْصَةً .

৭৯২ আবু বকর ইবন শায়বা (র) ..... ইবনে উম্মে মাকতুম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি নবী (সা)-কে বললাম : আমি বৃদ্ধ, অন্ধ, আমার বাড়ী অনেক দূরে এবং আমার কোন পরিচারক নেই যে আমাকে সাহায্য করতে পারে। সুতরাং আপনি কি (আমাকে জামা'আতে হাযির না হওয়ার) অনুমতি দেবেন? তিনি বললেন : তুমি কি আযান শুনে পাও? আমি বললাম : হ্যাঁ। নবী (সা) বললেন : আমি তোমার জন্য রুখসাতের কিছু পাই না।

৭৯৩ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ بَيَّانٍ الْوَاسِطِيُّ أَنبَأَ هُشَيْنٌ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ - مَنْ سَمِعَ النِّدَاءَ فَلَمْ يَأْتِ ، فَلَا صَلَاةَ لَهُ ، إِلَّا مِنْ عَذْرِ .

৭৯৩ আবদুল হামিদ ইবন বায়ান ওয়ানিতী (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি আযান শুনে এবং ওযর ব্যতিরেকে জামা'আতে হাযির হলো না, তার সালাত হয় না।



৭৭৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا أَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ هِشَامِ الدَّسْتَوَانِيِّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ كَثِيرٍ ، عَنْ الْحَكَمِ بْنِ مِثْنَاءَ ، أَخْبَرَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ ، وَابْنُ عُمَرَ أَنَّهُمَا سَمِعَا النَّبِيَّ (ص) يَقُولُ ، عَلَى أَعْوَادِهِ - لَيَنْتَهَيْنَ أَقْوَامٌ عَنْ وَدْعِهِمُ الْجَمَاعَاتِ - أَوْ لَيُخْتَمَنَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ ، ثُمَّ لَيَكُونَنَّ مِنَ الْغَافِلِينَ .

৭৯৪ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... ইবন 'আব্বাস ও ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত । তারা উভয়ে নবী (সা)-কে তাঁর মিসরের উপর থেকে বলতে শুনেছেন : লোকদের অবশ্যই জামা'আত পরিত্যাগ করা থেকে বিরত থাকা উচিত, নতুবা আল্লাহ তাদের অন্তঃকরণে মোহর মেরে দেবেন । এরপর তারা তো গাফিলদের অন্তর্ভুক্ত হয়ে যাবে ।

৭৭৫ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْهَذَلِيُّ الدِّمَشْقِيُّ ، ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ ، عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ عَمْرِو الضَّمَرِيِّ ، عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ، قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - لَيَنْتَهَيْنَ رِجَالٌ عَنْ تَرْكِ الْجَمَاعَةِ أَوْ لَأُحْرِقَنَّ بَيُوتُهُمْ .

৭৯৫ 'উসমান ইবন ইসমা'ঈল হুযালী দিমাশকী (র) ..... উসামা ইবন যায়দ (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : লোকদের অবশ্যই জামা'আত পরিত্যাগ করা থেকে বিরত থাকতে হবে, নয়তো আমি তাঁদের ঘর-বাড়ী জ্বালিয়ে দেব ।

## ১৮ - بَابُ صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَالْفَجْرِ فِي جَمَاعَةٍ

অনুবাদ : 'ইশা ও ফজরের সালাত জামা'আতে আদায় করা

৭৭৬ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ ، ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا الْأَوْزَعِيُّ - ثنا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ السَّيِّمِيُّ - حَدَّثَنِي عِيْسَى بْنُ طَلْحَةَ - حَدَّثَنِي عَائِشَةُ قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - لَوْ يَعْلَمُ النَّاسُ مَا فِي صَلَاةِ الْعِشَاءِ وَصَلَاةِ الْفَجْرِ ، لَاتَوَهَّمَا وَلَوْ حَبْوًا .

৭৯৬ 'আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যদি লোকেরা 'ইশা ও ফজরের সালাতের সওয়াবের কথা জানতো, তবে অবশ্যই তারা এই দুই সালাতে উপস্থিত হতো হামাগুড়ি দিয়ে হলেও ।

৭৭৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ - عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - إِنْ أَثْقَلَ الصَّلَاةُ عَلَى الْمُنَافِقِينَ صَلَاةُ الْعِشَاءِ وَصَلَاةُ الْفَجْرِ - وَلَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِيهِمَا لَاتَوَهَّمَا وَلَوْ حَبْوًا .

৭৯৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মুনফিকদের উপর সব চাইতে কষ্টকর সালাত হচ্ছে 'ইশা ও ফজরের সালাত। যদি তারা এই দুই সালাতের সওয়াবের কথা জানতো, তবে অবশ্যই তারা এতে হাযির হতো হামাগুড়ি দিয়ে হলেও।

৭৯৮ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ - عَنْ عُمَارَةَ بْنِ خُرَيْثٍ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ - عَنِ النَّبِيِّ (ص) - أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ - مَنْ صَلَّى فِي مَسْجِدٍ - حَمَاعَةً - أَرْبَعِينَ لَيْلَةً - لَا تَقُوتُهُ الرُّكْعَةُ الْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ - كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِهَا عِتْقًا مِنَ النَّارِ .

৭৯৮ 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র)..... 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলতেন : যে ব্যক্তি মসজিদের এসে জামা'আতের সাথে চল্লিশ রাত সালাত আদায় করে, আর তার 'ইশার সালাতের প্রথম রাক'আত বাদ পড়ে না; এর জন্য আল্লাহ তাকে জাহান্নাম থেকে মুক্তির সনদ লিখে দেন।

## ১৭ - بَابُ لُزُومِ الْمَسَاجِدِ وَانْتِظَارِ الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : মসজিদে বসে থাকা এবং সালাতের জন্য অপেক্ষা করা

৭৯৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ - عَنْ الْأَعْمَشِ - عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) - إِنْ أَحَدَكُمْ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ - كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَتْ الصَّلَاةُ تَحْسِبُهُ - وَالْمَلَائِكَةُ يُصَلُّونَ عَلَى أَحَدِكُمْ مَا دَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ يَقُولُونَ : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ - اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ - اللَّهُمَّ تَبَّ عَلَيْهِ - مَا لَمْ يُحْدِثْ فِيهِ - مَا لَمْ يُؤْذِ فِيهِ .

৭৯৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ মসজিদে প্রবেশ করে এবং যতক্ষণ সালাত তাকে আটকে রাখে, এ সময়ও সালাতের মধ্যে পরিগণিত। আর তোমাদের কেউ যেখানে সালাত আদায় করেছে সেখানে বসে থাকে, ততক্ষণ ফিরিশ্তাগণ তার জন্য দু'আ করতে থাকেন। তারা বলতে থাকেন :

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ . اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ . اللَّهُمَّ تَبَّ عَلَيْهِ .

অর্থ : হে আল্লাহ! আপনি তাকে ক্ষমা করুন, হে আল্লাহ! আপনি তার প্রতি রহম করুন, হে আল্লাহ! আপনি তার তওবা কবুল করুন।

যতক্ষণ না সেখানে তার উযু নষ্ট হয়। যতক্ষণ না সেখানে তার কষ্ট হয়।

৮০০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا شَيْبَانَةُ - ثَنَا ابْنُ أَبِي ذَيْبٍ - عَنْ الْمُقْبَرِيِّ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ - مَا تَوَطَّنَ رَجُلٌ مُسْلِمٌ الْمَسَاجِدَ لِلصَّلَاةِ وَالذِّكْرِ - إِلَّا تَبَشَّشَ اللَّهُ لَهُ كَمَا يَتَبَشَّشُ أَهْلُ الْغَائِبِ بِغَائِبِهِمْ - إِذَا قَدِمَ عَلَيْهِمْ .

৮০০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যতক্ষণ কোন মুসলিম ব্যক্তি মসজিদে সালাত ও যিকরে মশগুল থাকে, আল্লাহ তাঁর প্রতি একরূপ সন্তোষ প্রকাশ করে থাকেন, যে রূপ প্রবাসী তার প্রবাস থেকে ফিরে এলে গৃহবাসীরা তাকে পেয়ে খুশী হয়ে থাকে।

৮০১ ৮.১ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ - ثَنَا النُّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ - ثَنَا حَمَّادٌ ، عَنْ ثَابِتٍ عَنْ أَبِي أَيُّوبَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو - قَالَ : صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) الْمَغْرِبَ - فَرَجَعَ مَنْ رَجَعَ - وَعَقَّبَ مَنْ عَقَّبَ - فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مُسْرِعًا ، قَدْ حَفَزَهُ النَّفْسُ ، وَقَدْ خَسِرَ عَنْ رُكْبَتَيْهِ ، فَقَالَ - أَبَشِّرُوا - هَذَا رَبُّكُمْ قَدْ فَتَحَ بَابًا مِنْ أَبْوَابِ السَّمَاءِ ، يَبْأَى بِكُمْ الْمَلَائِكَةُ - يَقُولُ : انْظُرُوا إِلَى عِبَادِي قَدْ قَضَوْا فَرِيضَةً ، وَهُمْ يَنْتَظِرُونَ أُخْرَى .

৮০১ আহমদ ইবন সা'য়ীদ দারিমী (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে মাগরিবের সালাত আদায় করলাম। এরপর কত লোক চলে গেলেন এবং কতক রয়ে গেলেন। এ সময় রাসূলুল্লাহ (সা) দ্রুতবেগে এলেন যে, তাঁর শ্বাস-প্রশ্বাস দীর্ঘ হয়ে গেল। তিনি তাঁর দু'হাঁটুর উপর ভর করে বসলেন এবং বললেন : তোমরা সুসংবাদ গ্রহণ কর। তোমাদের রব্ব আসমানের একটি দরজা খুলে দিয়েছেন এবং তিনি ফিরিশ্বাদের কাছে তোমাদের বিষয়ে গর্ব করে বলছেন : তোমরা আমার এ সকল বান্দার প্রতি তাকাও, তারা এক ফরয আদায় করার পর অন্য ফরযের জন্য অপেক্ষা করছে।

৮০২ ৮.২ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا رِشْرَيْنُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ الْحَارِثِ ، عَنْ دُرَّاجٍ ، عَنْ أَبِي الْهَيْثَمِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ إِذَا أَرَأَيْتُمُ الرَّجُلَ يَعْتَادُ الْمَسَاجِدَ ، فَاشْهَدُوا لَهُ بِالْإِيمَانِ - قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : (إِنَّمَا يَغْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ) الْآيَةُ .

৮০২ আবু কুরায়ব (র)..... আবু সা'য়ীদ (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন তোমরা কোন ব্যক্তিকে বার বার মসজিদে আসতে দেখবে, তখন তোমরা তার জন্য ঈমানের সাক্ষী দেবে। মহান আল্লাহ বলেন : (إِنَّمَا يَغْمُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ) الْآيَةُ। তারাই তো আল্লাহর মসজিদের রক্ষণাবেক্ষণ করবে, যারা ঈমান আনে আল্লাহ ও পরকালে .....। (৯ : ১৮)

## أَبْوَابُ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ وَالسُّنَّةِ فِيهَا

আবওয়াবু আকামাতিস-সালাত ওয়াস-সুন্নাহ ফীহা

### ১ - بَابُ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাত শুরু করা

৮০৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّنَافِيسِيُّ - ثنا أَبُو أُسَامَةَ - حَدَّثَنِي عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا حُمَيْدٍ السَّاعِدِيَّ يَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ، وَرَفَعَ يَدَيْهِ وَقَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ .

৮০৩ আলী ইবন মুহাম্মদ তানফিসী (র) ..... মুহাম্মদ ইবন আমর ইবন আতা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবু হুমায়ীদ সাঈদী (রা)-কে বলতে শুনেছি যে, যখন রাসূলুল্লাহ (সা) সালাতে দাঁড়াতেন, তখন তিনি কিবলামুখী হতেন এবং তিনি তাঁর উভয় হাত উঠিয়ে বলতেন : আল্লাহ আকবার।

৮০৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ - حَدَّثَنِي جَعْفَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ الضُّبَعِيُّ - حَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ عَلِيٍّ الرَّفَّاعِيُّ ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَسْتَفْتِحُ صَلَاتَهُ يَقُولُ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ .

৮০৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু সাঈদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর সালাত শুরু করার সময় বলতেন :

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ

“হে আল্লাহ! আমি আপনার প্রশংসা ও পবিত্রতা ঘোষণা করছি, আপনার নাম বরকতপূর্ণ, আপনার মাহাত্ম্য সুউচ্চ এবং আপনি ব্যতীত কোন ইলাহ নেই।”

৮০৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، قَالَا : ثنا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ ، عَنْ عُمَارَةَ ابْنِ الْقَعْقَاعِ ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا كَبَّرَ سَكَتَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ



وَالْقِرَاءَةُ - قَالَ فَقُلْتُ ، يَا أَبَى آتَتْ وَأُمِّي ، أَرَأَيْتَ سَكُوتَكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ ، فَأَخْبَرَنِي مَا تَقُولُ - قَالَ أَقُولُ : اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ - اللَّهُمَّ تَقْنِيْ مِنْ خَطَايَايَ كَالثُّوبِ الْأَبْيَضِ مِنَ الدُّسْرِ - اللَّهُمَّ اغْسِلْنِيْ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرْدِ -

৮০৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাকবীরে তাহরীমা বলার পর তাকবীর ও কিরআতের মাঝখানে কিছু সময় নীরব থাকতেন। রাবী বলেন : আমি বললাম, আমার পিতামাতা আপনার জন্য কুরবান হোক, আপনি তাকবীর ও কিরআতের মাঝখানে নীরবতা অবলম্বন করেন কেন? আপনি আমাকে বলুন, এ সময় আপনি কি বলেন? তিনি বলেন, আমি বলি :

اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ خَطَايَايَ كَمَا بَاعَدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ - اللَّهُمَّ تَقْنِيْ مِنْ خَطَايَايَ كَالثُّوبِ الْأَبْيَضِ مِنَ الدُّسْرِ - اللَّهُمَّ اغْسِلْنِيْ بِالْمَاءِ وَالتَّلْجِ وَالْبَرْدِ -

“হে আল্লাহ! আমার ও আমার গুনাহর মাঝে একরূপ ব্যবধান করে দিন, যেকরূপ আপনি পূর্ব ও পশ্চিমের মাঝে ব্যবধান করেছেন। হে আল্লাহ! আপনি আমাকে পাপরাশি থেকে পবিত্র করুন, যেমন ময়লা থেকে ধবধবে সাদা কাপড় পরিষ্কার করা হয়। হে আল্লাহ! আপনি আমার গুনাহসমূহ বৃষ্টির ঠাণ্ডা পানি দিয়ে ধুয়ে দিন।”

৮০৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও 'আবদুল্লাহ ইবন 'ইমরান (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) সালাত শুরু করার সময় বলতেন :

حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عِمْرَانَ - قَالَا : ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ - ثنا حَارِثَةُ بْنُ أَبِي الرَّجَالِ ، عَنْ عَمْرَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا افْتَتَحَ الصَّلَاةَ قَالَ : سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ - تَبَارَكَ اسْمُكَ - وَتَعَالَى جَدُّكَ - وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ -

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ - تَبَارَكَ اسْمُكَ - وَتَعَالَى جَدُّكَ - وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ -

“হে আল্লাহ! আমি আপনার প্রশংসা পবিত্রতা ঘোষণা করছি, আপনার নাম বরকতময় এবং আপনার মাহাত্ম্য সুউচ্চ। আর আপনি ব্যতীত আর কোন ইলাহ নেই।”

## ২ - بَابُ الْإِسْتِغَاذَةِ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতের মধ্যে পানাহ চাওয়া

৮০৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثنا شُعْبَةُ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ ، عَنْ عَاصِمِ الْعَنْزَرِيِّ ،

عَنْ ابْنِ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) حِينَ دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ ، قَالَ اللَّهُ أَكْبَرُ

সুনানু ইবনে মাজাহ (১ম খন্ড) — ৪০

كَبِيرًا - اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ثَلَاثًا - الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا - الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ثَلَاثًا - سُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ، مِنْ هَمَزِهِ وَنَفْخِهِ وَنَفْثِهِ -

قَالَ عَمْرُو : هَمَزُهُ الْمَوْتَةُ وَنَفْثُهُ الشَّعْرُ - وَنَفْخُهُ الْكَبِيرُ -

৮০৭ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... জুবায়র ইবন মুত'য়িম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে দেখেছি, যখন তিনি সালাত শুরু করতেন, তখন তিনি বলাতেন : اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا তিনবার এবং سُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا তিনবার বলতেন। তিনি আরো বলতেন : اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ , مِنْ هَمَزِهِ وَنَفْخِهِ وَنَفْثِهِ - "হে আল্লাহ! আমি বিতাড়িত শয়তানের শয়তানী, তার অশ্লীল কবিতা এবং তার অহংকার হতে আপনার নিকট পানাহ চাচ্ছি।"

আমর (র) বলেন : هَمَزِهِ অর্থ তার শয়তানী ; نَفْثِهِ অর্থ তার অশ্লীল কবিতা এবং نَفْخِهِ অর্থ তার অহংকার।

৮০৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ - ثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ - ثَنَا عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّلْمِيِّ ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ، مِنْ هَمَزِهِ وَنَفْخِهِ وَنَفْثِهِ -

قَالَ : هَمَزُهُ الْمَوْتَةُ - وَنَفْثُهُ الشَّعْرُ - وَنَفْخُهُ الْكَبِيرُ -

৮০৮ আলী ইবন মুনযির (র) ..... ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলতেন :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ، مِنْ هَمَزِهِ وَنَفْخِهِ وَنَفْثِهِ -

রাবী বলেন : هَمَزِهِ এর অর্থ তার শয়তানী ; نَفْثِهِ অর্থ তার অশ্লীল কবিতা এবং نَفْخِهِ এর অর্থ তার অহংকার।

## ২ - بَابُ وَضْعِ الْيَمِينِ عَلَى الشِّمَالِ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতের মধ্যে বাম হাতের উপর ডান হাত রাখা

৮০৯ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ هَلَبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَوْمُنَا - فَيَأْخُذُ شِمَالَهُ بِيَمِينِهِ -

৮০৯ উসমান ইবন আবু শায়বা (র).... হলব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আমাদের সালাতের ইমামতি করতেন এবং তিনি তাঁর ডান হাত দিয়ে বাম হাত ধরতেন।

৮১০ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ - ح وَحَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُعَاذٍ الصَّرِيرُ - ثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ ، قَالَا : ثَنَا عَاصِمُ بْنُ كَلْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) يُصَلِّي - فَاخَذَ شِمَالَهُ بِيَمِينِهِ -

৮১০ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও বিশর ইবন মু'আয জারীর (র) ..... ওয়ায়েল ইবন ছযর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে তাঁর ডান হাত দিয়ে বাম হাত ধরা অবস্থায় সালাত আদায় করতে দেখেছি।

৮১১ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الْهَرَوِيُّ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَاتِمٍ - أَنَبَا هُشَيْمٍ - أَنَبَا الْحَجَّاجُ بْنُ أَبِي زَيْنَبٍ السُّلَمِيُّ، عَنْ أَبِي عُمَانَ النَّهْدِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ: قَالَ: مَرَّ بِي النَّبِيُّ (ص) وَأَنَا وَاضِعٌ يَدِي الْيُسْرَى عَلَى الْيُمْنَى - فَأَخَذَ بِيَدِي الْيُمْنَى فَوَضَعَهَا عَلَى الْيُسْرَى.

৮১১ আবু ইসহাক হারাবী ইব্রাহীম ইবন হাতিম (রা)..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা নবী (সা) আমার নিকট দিয়ে যাচ্ছিলেন, এ সময় আমি আমার বাম হাত ডান হাতের উপর রেখেছিলাম। তখন তিনি আমার ডান হাত ধরে তা বাম হাতের উপর রেখে দেন।

#### ৪ - بَابُ افْتِتَاحِ الْقِرَاءَةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতের কির'আত শুরু করা

৮১২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ، عَنْ بَدِيلِ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَفْتِتِحُ الْقِرَاءَةَ - بِ (الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ).

৮১২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) (সালাতে) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ বলে কির'আত শুরু করতেন।

৮১৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَبَا سَفْيَانَ، عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ - ح وَحَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغْبِرِ - ثَنَا عَوَانَةُ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ يَفْتِتِحُونَ الْقِرَاءَةَ بِ (الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ).

৮১৩ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ ও জুবারা ইবন মুগাল্লিস (র).... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা), আবু বকর ও উমর (রা) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ বলে কির'আত শুরু করতেন।

৮১৪ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ، وَبَكْرُ بْنُ خَلْفٍ، وَعَقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ - قَالُوا: ثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى - ثَنَا بِشْرُ بْنُ رَافِعٍ، عَنْ أَبِي عُبَيْدٍ اللَّهِ ابْنِ عَمْرِو أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَفْتِتِحُ الْقِرَاءَةَ بِ (الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ).

৮১৪ নাসর ইবন আলী জাহযামী, বকর ইবন খালফ ও উকবা ইবন মুক্রিম (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ দিয়ে কিরআত শুরু করতেন।

৮১৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ الْجُرَيْرِيِّ ، عَنْ قَيْسِ بْنِ عُبَايَةَ - حَدَّثَنِي ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُغْفَلِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : وَقَلَّمَا رَأَيْتُ رَجُلًا أَشَدَّ عَلَيْهِ فِي الْإِسْلَامِ حَدَّثًا مِنْهُ - فَسَمِعَنِي وَأَنَا أَقْرَأُ (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) فَقَالَ : أَيُّ بَنَى إِيَّاكَ وَالْحَدَّثُ - فَإِنِّي صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَمَعَ أَبِي بَكْرٍ ، وَمَعَ عُمَرَ ، وَمَعَ عُثْمَانَ ، فَلَمْ أَسْمَعْ رَجُلًا مِنْهُمْ يَقُولُهُ - فَإِذَا قَرَأْتَ فَقُلِ (الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ) .

৮১৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন মুগাফফাল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি দেখেছি ইসলামে নতুন কিছু উদ্ভাবনকে আমার পিতার চাইতে অধিকতর মন্দ আর কেউ মনে করতেন না। তিনি আমাকে সালাতের মধ্যে بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ পড়তে শুনে বললেন : প্রিয় বৎস! বিদ'আত থেকে বিরত থাক। কেননা, আমি রাসূলুল্লাহ (সা), আবু বকর, উমর ও উসমান (রা)-এর সাথে সালাত আদায় করেছি। কিন্তু আমি তাঁদের কাউকে বিসমিল্লাহ পড়তে শুনি নাই। যখন তুমি কিরআত শুরু করবে الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ দিয়েই তা আরম্ভ করবে।

### ৫ - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ

অনুচ্ছেদ : ফজরের সালাতের কির'আত পাঠ

৮১৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا شَرِيكٌ ، وَسُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ ، عَنْ قُطَيْبَةَ بْنِ مَالِكٍ - سَمِعَ النَّبِيَّ (ص) يَقْرَأُ فِي الصُّبْحِ (وَالنَّحْلُ بِسُقَّتْ لَهَا طَلْعُ نُضِيدٍ) .

৮১৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... কুতবা ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি নবী (সা)-কে ফজরের সালাতে وَالنَّحْلُ بِسُقَّتْ لَهَا طَلْعُ نُضِيدٍ পাঠ করতে শুনেছেন।

৮১৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثَنَا أَبِي ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ ، عَنْ أَصْبَغٍ ، مَوْلَى عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ حُرَيْثٍ ، قَالَ : صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ (ص) وَهُوَ يَقْرَأُ فِي الْفَجْرِ ، كَأَنِّي أَسْمَعُ قِرَاءَتَهُ (فَلَا أَقْسِمُ بِالْخُسْرِ الْجَوَارِ الْكُنَّسِ) .

৮১৭ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... আমর ইবন হুরায়স (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-এর সংগে সালাত আদায় করেছি। তিনি ফজরের সালাতে فَلَا أَقْسِمُ بِالْخُسْرِ الْجَوَارِ الْكُنَّস পাঠ করছিলেন, তা যেন আমি শুনেছি।



৪১৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا عَبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ ، عَنْ عَوْفٍ ، عَنْ أَبِي الْمِنْهَالِ ، عَنْ أَبِي بَرَزَةَ ، ح وَحَدَّثَنَا سُؤَيْدٌ - ثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، عَنْ أَبِيهِ ، حَدَّثَهُ أَبُو الْمِنْهَالِ ، عَنْ أَبِي بَرَزَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَقْرَأُ فِي الْفَجْرِ مَا بَيْنَ السِّتِّينَ إِلَى الْمِائَةِ .

৮১৮ মুহাম্মদ ইবন সাকবাহ ও সুয়াইদ (র) ..... আবু বারযা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের সালাতে ষাট থেকে একশ আয়াত পর্যন্ত তিলাওয়াত করতেন।

৪১৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ - ثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ ، عَنْ حُجَّاجِ الصَّوَّافِ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ ، وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي بِنَا ، فَيُطِيلُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى مِنَ الظُّهْرِ وَيُقْصِرُ فِي الثَّانِيَةِ - وَكَذَلِكَ فِي الصُّبْحِ .

৮১৯ আবু বিশর বকর ইবন খালাফ (র) ..... আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নিয়ে সালাত আদায় করতেন। তিনি যুহরের প্রথম রাকআত দীর্ঘ করতেন এবং দ্বিতীয় রাকআত সংক্ষেপ করতেন। তিনি ফজরের সালাতেও এরূপ করতেন।

৪২০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ ، قَالَ : قَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ بِ (الْمُؤْمِنُونَ) فَلَمَّا أَتَى عَلَى ذِكْرِ عِيسَى ، أَصَابَتْهُ شَرْقَةٌ ، فَرَكَعَ - يَعْنِي سَعَلَةً .

৮২০ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন সায়্যিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের সালাতে 'সূরা মুমিনুন' পাঠ করেন। যখন তিনি ইসা (আ)-এর প্রসঙ্গ পর্যন্ত পৌছলেন, তখন তাঁর হাঁচি এলো। তিনি তখন রুকুতে চলে গেলেন।

## ৬ - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর দিনে ফজরের সালাতে কিরআত পাঠ

৪২১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّافٍ الْبَاهِلِيُّ - ثَنَا وَكِيعٌ ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ قَالَا : ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ مُحْوَلٍ ، عَنْ مُسْلِمِ الْبَطْنِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ ، يَوْمَ الْجُمُعَةِ : (الْمَ تَنْزِيلُ) ، وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ ) .

৮২১ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) জুমু'আর দিনে ফজরের সালাতে আলিফ-লাম-মিম তানযীল: ও হাল-আতা 'আলাল-ইনসান (সূরা দাহর) পাঠ করতেন।

৮২২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا الْحَارِثُ بْنُ نُبَهَانَ - ثنا عَاصِمُ بْنُ بَهْدَلَةَ ، عَنْ مُصَنَّبِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ : (الْم تَنْزِيلُ ، وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ) .

৮২২ আযহার ইবন মারওয়ান (র) ..... সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) জুমু'আর দিন ফজরের সালাতে আলিফ-লাম-মীম তানযীল ও হাল আতা 'আলাল-ইনসান (সূরা দাহর) পাঠ করতেন ।

৮২৩ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ - أَخْبَرَنِي إِبرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ ، يَوْمَ الْجُمُعَةِ : (الْم تَنْزِيلُ ، وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ) .

৮২৩ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) জুমু'আর দিন ফজরের সালাতে আলিফ-লাম-মীম তানযীল ও হাল আতা 'আলাল-ইনসান পাঠ করতেন ।

৮২৪ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - ثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سُلَيْمَانَ - ثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي قَيْسٍ ، عَنْ أَبِي فَرْوَةَ ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ ، يَوْمَ الْجُمُعَةِ : (الْم تَنْزِيلُ ، وَهَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ) .

৮২৪ ইসহাক ইবন মানসূর (র) ..... আব্দুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) জুমু'আর দিন ফজরের সালাতে আলিফ-লাম-মীম তানযীল ও হাল আতা 'আলাল-ইনসান পাঠ করতেন ।

৮২৪ ইসহাক ইবন মানসূর (র) ..... আব্দুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) জুমু'আর দিন ফজরের সালাতে আলিফ-লাম-মীম তানযীল ও হাল আতা 'আলাল-ইনসান পাঠ করতেন ।

ইসহাক (র) বলেন : আমর (র) আবদুল্লাহ (র) থেকে এরূপ বর্ণনা করেছেন । আর আমি এতে কোন সন্দেহ পোষণ করি না ।

## ৭ - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ

অনুচ্ছেদ : যুহর ও 'আসরের সালাতে কির'আত পাঠ

৮২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ - ثنا مُعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ - ثنا رَبِيعَةُ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ قُرْبَةَ ، قَالَ : سَأَلْتُ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ : لَيْسَ لَكَ فِي ذَلِكَ خَيْرٌ - قُلْتُ : بَيْنَ رَحِمِكَ اللَّهُ - قَالَ : كَانَتْ الصَّلَاةُ تَقَامُ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) الظُّهْرُ فَيُخْرَجُ أَحَدُنَا إِلَى الْبَقِيعِ ، فَيَقْضِي حَاجَتَهُ ، فَيَجِيئُ - فَتَوَضَّأَ ، فَيَجِدُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى مِنَ الظُّهْرِ .

৮২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... কায'আ (র) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা)-কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম । তখন তিনি বললেন :

এতে তোমার জন্য কোন কল্যাণ নেই। আমি বললাম : আপনি স্পষ্ট করে বলুন, 'আল্লাহ্' আপনার প্রতি রহম করুন। তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর জন্য যুহরের সালাতের ইকামত হতো, তিনি সালাতে দাঁড়াতেন। আমাদের কেউ কাযায়ে হাজতে বেরিয়ে যেতেন এবং ইসতিনজার কাজ সেরে আসতেন। এরপর উযু করে তিনি রাসূলুল্লাহ্ (সা)-কে যুহরের প্রথম রাক'আতেই পেতেন।

৮২৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا الْأَعْمَشُ - عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ - عَنْ أَبِي مُعْمَرٍ - قَالَ : قُلْتُ لِحَبَابٍ : بَأَيِّ شَيْءٍ كُنْتُمْ تَعْرِقُونَ قِرَاءَةَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ ؟ قَالَ : بِاضْطِرَابِ لِحْنَتِهِ .

৮২৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু মা'মার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি খাব্বার (রা)-কে বললাম যে, আপনারা রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর যুহর ও 'আসরের সালাতের কিরাআত কিভাবে বুঝতেন? তিনি বললেন : তাঁর দাঁড়ি নড়াচড়া দ্বারা।

৮২৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْفِيُّ - ثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ عُمَانَ حَدَّثَنِي بُكَيْرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَشَجِّ - عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ : مَا رَأَيْتُ أَحَدًا أَشَبَّ صَلَوةَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) مِنْ فَلَانٍ ، قَالَ : وَكَانَ يُطِيلُ الْأَوَّلِينَ مِنَ الظُّهْرِ ، وَيُخَفِّفُ الْآخِرِينَ ، وَيُخَفِّفُ الْعَصْرَ .

৮২৭ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি অম্বকের চাইতে রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর সালাতের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ আর কাউকে দেখিনি। রাবী বলেন : তিনি যুহরের প্রথম দুই রাক'আত দীর্ঘ করতেন এবং পরবর্তী দুই রাক'আত সংক্ষেপ করতেন। আর 'আসরের সালাতও সংক্ষেপ করতেন।

৮২৮ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ - ثَنَا أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ - ثَنَا الْمَسْعُودِيُّ - ثَنَا زَيْدُ الْعُمَيْ - عَنْ أَبِي نَضْرَةَ - عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ - قَالَ : اجْتَمَعَ ثَلَاثُونَ بَدْرِيًّا مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالُوا : تَعَالَوْا حَتَّى نَقِيسَ قِرَاءَةَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِيمَا لَمْ يَجْهَرْ فِيهِ مِنَ الصَّلَوةِ فَمَا اخْتَلَفَ مِنْهُمْ رَجُلَانِ فَقَاسُوا قِرَاءَتَهُ فِي الرُّكْعَةِ الْأُولَى مِنَ الظُّهْرِ بِقَدْرِ ثَلَاثِينَ آيَةً - وَفِي الرُّكْعَةِ الْآخِرَى قَدْرَ النِّصْفِ مِنْ ذَلِكَ - وَقَاسُوا ذَلِكَ فِي الْعَصْرِ عَلَى قَدْرِ النِّصْفِ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ الْآخِرَتَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ .

৮২৮ ইয়াহুইয়া ইবন হাকীম (র) ..... আবু সা'ঈদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর সাহাবীদের মধ্য হতে ত্রিশজন বদরী সাহাবী একত্রিত হলেন। তাঁরা বললেন : আসুন, আমরা রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর চুপে চুপে পঠিত যুহর 'আসরের সালাতের কিরাআত সম্পর্কে অনুমান করি। তাঁদের মধ্য হতে দু'জন সাহাবীও এ বিষয়ে মতানৈক্য করেন নি যে, রাসূলুল্লাহ্ (সা) যুহরের প্রথম রাক'আতে ত্রিশ আয়াত এবং দ্বিতীয় রাক'আতে তার অর্ধেক অর্থাৎ পনের আয়াত পাঠ করতেন। এভাবে তাঁরা অনুমান করলেন যে, যুহরের দ্বিতীয় রাক'আতে পঠিত কিরাআতের পরিমাণ তিনি 'আসরের সালাতে পাঠ করতেন।

## ৮ - بَابُ الْجَهْرِ بِالْآيَةِ أَحْيَانًا فِي صَلَاةِ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ

অনুচ্ছেদ : যুহর ও 'আসরের সালাতে কখনো কখনো স্পষ্ট আওয়াজে কির'আত পাঠ

৮২৯ حَدَّثَنَا يَشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ، ثَنَا هِشَامُ الدُّسْتَوَانِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقْرَأُ بِنَا فِي الرُّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ - وَيُسْمِعُنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا .

৮২৯ বিশ্বর ইবন হিলাল (র) ..... আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যুহরের সালাতের প্রথম দুই রাক'আতে কির'আত মাঝে মাঝে আমাদের শুনিয়ে পাঠ করতেন।

৮৩০ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ - ثَنَا سَلَمُ بْنُ قُتَيْبَةَ ، عَنْ هَاشِمِ بْنِ الْبَرِيدِ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي بِنَا الظُّهْرَ فَتَسْمَعُ مِنْهُ الْآيَةَ بَعْدَ الْآيَاتِ ، مِنْ سُورَةِ لُقْمَانَ وَالذَّارِيَاتِ .

৮৩০ 'উক্বা ইবন মুক্রাম (র) ..... বারাহ ইবন 'আযিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নিয়ে যুহরের সালাত আদায় করতেন। তখন আমরা তাঁর থেকে সূরা লুকমান ও যারিয়াতের কোন কোন আয়াত শুনতে পেতাম।

## ৯ - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْمَغْرِبِ

অনুচ্ছেদ : মাগরিবের সালাতের কির'আত পাঠ

৮৩১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَهِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - قَالَا : ثَنَا سَقْيَانُ بْنُ عُبَيْتَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنْ أُمِّهِ ( قَالَ أَبُو بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : هِيَ لُبَابَةُ ) أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا .

৮৩১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... ইবন 'আব্বাস (রা)-এর মা আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) বলেন, তাঁর নাম ছিল লুবাবা (রা)। থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে মাগরিবের সালাতে 'আল-মুরসালাতে 'উরফান' পাঠ করতে শুনেছেন।

৮৩২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنْبَأَ سَقْيَانُ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَبْرِ بْنِ مُطْعِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ص) يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِالطُّورِ . قَالَ جَبْرِ ، فِي غَيْرِ هَذَا الْحَدِيثِ : فَلَمَّا سَمِعْتُهُ يَقْرَأُ ( أَمْ خَلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ، إِلَى قَوْلِهِ ، فَلَيَاتِ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَنِ مُبِينٍ ) كَادَ قَلْبِي يَطِيرُ .



৮৩২ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... জুবায়র ইবন মুত'য়িম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে মার্গরিবের সালাতে 'ওয়াত-তূর' পাঠ করতে শুনেছি।

অপর এক হাদীসে জুবায়র (রা) বলেন : যখন তাঁকে পাঠ করতে শুনতাম **أَمْ خَلَقُوا مِنْ غَيْرٍ** , পর্যন্ত তখন আমার অন্তর যেন উড়ে যেত। **فَلَيَاتٍ مُسْتَمِعُهُمْ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ** থেকে **شِيرَ أَمْ هُمْ الْخَالِقُونَ** .

৮৩৩ আহমদ ইবন বুদায়ল (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) মার্গরিবের সালাতে সূরা কাফিরুন ও সূরা ইখলাস পাঠ করতেন।

## ১০ - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْعِشَاءِ

অনুচ্ছেদ : 'ইশার সালাতে কির'আত পাঠ

৮৩৪ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ ও আবদুল্লাহ ইবন 'আমির ইবন যুরারা (র) ..... বারা' ইবন 'আযিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি নবী (সা)-এর সংগে 'ইশার সালাত আদায় করেন। তিনি বলেন : আমি তাঁকে সূরা 'ত্বিন ওয়ায-যায়ত্বন' পাঠ করতে শুনেছি।

৮৩৫ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ ও আবদুল্লাহ ইবন 'আমির ইবন যুরারা (র) ..... বারা' (রা) থেকে বর্ণিত আছে। তিনি বলেন : আমি তাঁর চাইতে উত্তম তিলাওয়াত ও সুমধুর কণ্ঠ আর কারো থেকে শুনিনি।

৮৩৬ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ ও আবদুল্লাহ ইবন 'আমির ইবন যুরারা (র) ..... বারা' (রা) থেকে বর্ণিত আছে। তিনি বলেন : আমি তাঁর চাইতে উত্তম তিলাওয়াত ও সুমধুর কণ্ঠ আর কারো থেকে শুনিনি।

৮৩৬ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। একদা মু'আয ইবন জাবাল (রা) তাঁর সংগীদের নিয়ে 'ইশার সালাত লম্বা করে আদায় করেন। তখন নবী (সা) বললেন : তুমি সূরা ওয়াশ-শামস, সূরা আ'লা, সূরা লায়ল ও সূরা 'আলাক পাঠ করবে।

## ১১ - بَابُ الْقِرَاءَةِ خَلْفَ الْإِمَامِ

অনুচ্ছেদ : ইমামের পেছনে কিরআত পাঠ করা

৮৩৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَسَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ ، وَإِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ، قَالُوا : ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ الرَّبِيعِ ، عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ .

৮৩৭ হিশাম ইবন আম্মার , সাহল ইবন আবু সাহল ও ইসহাক ইবন ইসমাইল (র) ..... 'উবাদা ইবন সামিত (রা) থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি সূরা ফাতিহা পাঠ করেনি, তার সালাত হয় না।

৮৩৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْقُوبَ ، أَنَّ أَبَا السَّائِبِ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا بِأَمِّ الْقُرْآنِ فَهِيَ خِدَاجٌ ، غَيْرُ تَمَامٍ .

فَقُلْتُ : يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! فَإِنِّي أَكُونُ أَحْيَانًا وَرَاءَ الْإِمَامِ - فَعَمَزَ ذِرَاعِي وَقَالَ : يَا فَارِسِيُّ اقْرَأْ بِهَا فِي نَفْسِكَ .

৮৩৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি সালাতে উম্মুল-কুরআন (সূরা ফাতিহা) পাঠ করেনি, তার সালাত অসম্পূর্ণ থেকে যাবে।

রাবী বলেন, তখন আমি বললাম : হে আবু হুরায়রা! আমি কখনো কখনো ইমামের পেছনে সালাত আদায় করি। তখন তিনি আমার বাহু ধরে বললেন : হে ফারসী! তুমি তা তোমার মনে মনে পাঠ করবে।

৮৩৯ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْفَضْلِ - ح وَحَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ، جَمِيعًا عَنْ أَبِي سَفْيَانَ السَّعْدِيِّ ، عَنْ أَبِي نُضْرَةَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ (الْحَمْدُ لِلَّهِ) وَسُورَةٍ ، فِي فَرِيضَةٍ أَوْ غَيْرِهَا .

৮৩৯ আবু কুরায়ব ও সুওয়াইদ ইবন সা'য়ীদ (র)..... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি ফরয কিংবা অন্যান্য সালাতের প্রত্যেক রাক'আতে সূরা ফাতিহা ও অন্য একটি সূরা না পড়বে, তার সালাত হবে না।

৮৪০ حَدَّثَنَا الْقُضْلُ بْنُ يَعْقُوبَ الْجَزْرِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبَادِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ كُلَّ صَلَاةٍ لَا يُقْرَأُ فِيهَا بِأَمِّ الْكِتَابِ ، فَهِيَ خِدَاجٌ .

৮৪০ ফযল ইবন ই'য়াকুব জায়ারী (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে সব সালাতে সূরা ফাতিহা তিলাওয়াত করা হয় না, তা অসম্পূর্ণ।

৮৪১ حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَكِينٍ - ثَنَا يُونُسُ بْنُ يَعْقُوبَ السَّكَلِيُّ - ثَنَا حُسَيْنُ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : كُلَّ صَلَاةٍ لَا يُقْرَأُ فِيهَا بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ ، فَهِيَ خِدَاجٌ ، فَهِيَ خِدَاجٌ .

৮৪১ ওয়ালীদ ইবন 'আমর ইবন সুকায়ন (র)..... শু'আয়ব (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে সব সালাতে সূরা ফাতিহা পাঠ করা হয় না, তা অসম্পূর্ণ, তা অসম্পূর্ণ।

৮৪২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سَلِيمَانَ - ثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ يَحْيَى ، عَنْ يُونُسَ بْنِ مَيْسَرَةَ ، عَنْ أَبِي إِبْرَاهِيمَ الْخَوْلَانِيِّ ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ ، قَالَ : سَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ : أَقْرَأُ وَالْإِمَامُ يَقْرَأُ ؟ قَالَ : سَأَلَ رَجُلٌ النَّبِيَّ (ص) ، أَفِي كُلِّ صَلَاةٍ قِرَاءَةٌ ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : نَعَمْ ، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ : وَجِبَ هَذَا .

৮৪২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... আবু দারদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : এক ব্যক্তি তাঁকে জিজ্ঞাসা করলো যে, যখন ইমাম কিরাআত পাঠ করে, তখন আমিও কি কিরাআত পাঠ করবো? তিনি বলেন : একদা জনৈক ব্যক্তি নবী (সা)-কে জিজ্ঞাসা করেছিল : প্রত্যেক সালাতে কি কিরাআত আছে? তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বলেন : হ্যাঁ। তখন কাওমের মধ্য হতে একজন বললো : এখন এটি ওয়াজিব হয়ে গেল।

৮৪৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ مِسْعَرٍ ، عَنْ يَزِيدَ الْفَقِيرِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : كُنَّا نَقْرَأُ فِي الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ خَلْفَ الْإِمَامِ فِي الرُّكْعَتَيْنِ الْأُولَيَيْنِ ، بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةٍ - وَفِي الْأُخْرَيَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ .

৮৪৩ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা যুহর ও আসরের সালাতের প্রথম দুই রাকআতে ইমামের পেছনে সূরা ফাতিহা ও আরেকটি সূরা এবং শেষ দুই রাকআতে কেবলমাত্র সূরা ফাতিহা পড়তাম।

## ১২ - بَابُ فِي سَكْتَتِي الْإِمَامِ

অনুচ্ছেদ : ইমামের নীরবতা অবলম্বনের স্থান

৮৪৪ حَدَّثَنَا جَمِيلُ بْنُ الْحَسَنِ بْنِ جَمِيلٍ الْعَتَكِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثَنَا سَعِيدٌ - عَنْ قَتَادَةَ - عَنِ الْحَسَنِ - عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ - قَالَ سَكَّتَانِ حَفِظْتُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) - فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عِمْرَانُ بْنُ الْحُصَيْنِ - فَكَتَبْنَا إِلَى أَبِي بَرْزٍ كَعْبٍ بِالْمَدِينَةِ - فَكَتَبَ أَنَّ سَمُرَةَ قَدْ حَفِظَ - قَالَ : سَعِيدٌ - فَقُلْنَا لِقَتَادَةَ : مَا هَاتَانِ السَّكَّتَانِ ؟ قَالَ : إِذَا دَخَلَ فِي صَلَاتِهِ - وَإِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ - ثُمَّ قَالَ بَعْدُ : وَإِذَا قَرَأَ غَيْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ - قَالَ : وَكَانَ يُعْجِبُهُمْ - إِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ - أَنْ يَسْكُتَ حَتَّى يَتَرَادَّ إِلَيْهِ نَفْسُهُ .

৮৪৪ জামীল ইবন হাসান ইবন জামীল "আতাকী (র)..... সামুরা ইবন জুনদুর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নীরবতা অবলম্বনের স্থান দুটি, আমি তা রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে সংরক্ষণ করেছি। ইমরান ইবন হুসায়ন (রা) তা অস্বীকার করেন। আমরা বিষয়টি মদীনাতে উবাই ইবন কা'ব (রা)-এর কাছে লিখে পাঠালাম। তিনি উত্তরে লিখলেন : সামুরা (রা) বিষয়টি স্মরণ রেখেছে।

সা'য়ীদ (র) বলেন, তখন আমরা কাতাদা (রা)-কে বললাম : সেই নীরবতা অবলম্বনের স্থানে দু'টো কি কি? তিনি বললেন : যখন তিনি তাঁর সালাতে প্রবেশ করতেন এবং যখন তিনি কিরআত শেষ করতেন।

এরপর তিনি বললেন : যখন তিনি পড়তেন "গায়রিল মাগদূবি 'আলাইহিম ওয়ালাদ-দাল্লীন"।

রাবী বলেন : কিরআত শেষে শ্বাস-প্রশ্বাস নেওয়ার জন্য তিনি নীরবতা অবলম্বন করতেন, এতে লোকেরা তাজ্জব হয়ে যেতো।

৮৪৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ خِدَاشٍ - وَعَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ أَشْكَابٍ - قَالَا ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي عَلِيٍّ - عَنْ يُونُسَ - عَنِ الْحَسَنِ - قَالَ - قَالَ سَمُرَةُ : حَفِظْتُ سَكَّتَيْنِ فِي الصَّلَاةِ - سَكْنَةً قَبْلَ الْقِرَاءَةِ - وَسَكْنَةً عِنْدَ الرُّكُوعِ - فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهِ عِمْرَانُ بْنُ الْحُصَيْنِ - فَكَتَبُوا إِلَى الْمَدِينَةِ إِلَى أَبِي بَرْزٍ كَعْبٍ - فَصَدَّقَ سَمُرَةَ .

৮৪৫ মুহাম্মদ ইবন খালিদ ইবন খিদাশ ও আলী ইবন হুসায়ন ইবন আশ্কাব (রা)..... হাসান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, সামুরা (রা) বলছেন : আমি সালাতে দু'টি সাক্তা (নীরবতা অবলম্বনের



স্থান) স্মৃতিতে ধরে রেখেছি। একটি কিরআতের আগে এবং অপরটি রুকু'র সময়। তখন ইমরান ইবন হুসায়ন (রা) তা অস্বীকার করেন। তাঁরা মদীনাতে উবাই ইবন কা'ব (রা)-এর কাছে লিখে পাঠান। তখন তিনি সামুরা (রা)-এর কথা সঠিক বলে অভিমত প্রকাশ করেন।

## ১২ - بَابُ إِذَا قَرَأَ الْإِمَامُ فَأَنْصَتُوا

অনুচ্ছেদ : ইমামের কিরআত পাঠের সময় তোমরা নীরব থাকবে

৪৬৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَخْمَرُ - عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ - عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ - عَنْ أَبِي صَالِحٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ - فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا - وَإِذَا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا - وَإِذَا قَال : (غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الْخَاطِئِينَ) فَقُولُوا : (أَمِينَ) - وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا - وَإِذَا قَالَ : (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) فَقُولُوا : (اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) - وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا - وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا أَجْمَعِينَ

৮৩৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : অনুসরণ করার জন্যই তো ইমাম নিযুক্ত করা হয়। সুতরাং যখন তিনি তাকবীর বলেন, তখন তোমরা তাকবীর বলবে। আর যখন তিনি কিরআত পাঠ করবেন তখন তোমরা নীরবতা অবলম্বন করবে। আর যখন তিনি বলবেন : (غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الْخَاطِئِينَ) তখন তোমরা বলবে : 'আমীন'। যখন তিনি রুকু করেন, তখন তোমরাও রুকু করবে, আর যখন তিনি (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) বলবেন, তখন তোমরা বলবে : (اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ)। আর যখন তিনি সিজদা করবেন, তখন তোমরা সিজদা করবে। যখন তিনি বসে সালাত আদায় করবেন, তখন তোমরা সবাই বসে সালাত আদায় করবে।

৪৬৭ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى الْقَطَّانُ - ثَنَا جَرِيرٌ - عَنْ سُلَيْمَانَ التَّمِيمِيِّ - عَنْ قَتَادَةَ - عَنْ أَبِي غَلَابٍ - عَنْ حِطَّانِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ - عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قَرَأَ الْإِمَامُ فَأَنْصِتُوا - فَإِذَا كَانَ عِنْدَ الْقَعْدَةِ فَلْيَكُنْ أَوَّلَ ذِكْرِ أَحَدِكُمُ التَّشَهُّدُ

৮৪৭ ইউসুফ ইবন মুসা কাত্তান (র) ..... আবু মুসা আশ'আরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন ইমাম কিরআত পাঠ করেন, তখন তোমরা চুপ থাকবে। আর যখন তিনি বসেন, তখন তোমরা প্রথমে তাশাহুদ পড়ে নেবে।

৪৬৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَهَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - قَالَا - ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - عَنْ الزُّهْرِيِّ - عَنْ ابْنِ أَكَيْفَةَ - قَالَ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ صَلَّى النَّبِيُّ (ص) بِأَصْحَابِهِ صَلَوةً - نَظَرْنَا أَنَّهَا الصُّبْحُ - فَقَالَ : هَلْ قَرَأَ مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ ؟ قَالَ رَجُلٌ : أَنَا قَالَ : إِنِّي أَقُولُ مَا لِي أَنْزَعَ الْقُرْآنَ

৮৪৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা নবী (সা) তাঁর সাহাবীদের নিয়ে সালাত আদায় করেন। আমাদের ধারণা, এটি ছিল ফজরের সালাত। তখন তিনি বললেন : তোমাদের থেকে কেউ কি কিরআত পাঠ করেছে? জনৈক ব্যক্তি বললো : আমি। তিনি বললেন : আমার কি হলো যে, আমার কিরআত পাঠে বিঘ্ন হচ্ছে!

৮৪৯ حَدَّثَنَا جَمِيلُ بْنُ الْحَسَنِ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثَنَا مَعْمَرٌ - عَنْ الزُّهْرِيِّ - عَنْ ابْنِ أَكِيْمَةَ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ : صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَزَادَ فِيهِ : قَالَ فَسَكَتُوا ، بَعْدَ ، فِيمَا جَهَرَ فِيهِ الْإِمَامُ .

৮৪৯ জামীল ইবন হাসান (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নিয়ে সালাত আদায় করেন। এরপর তিনি উপরিউক্ত বর্ণনার অনুরূপ উল্লেখ করেন। তবে এই বর্ণনায় তিনি অতিরিক্ত বলেন : যে সালাতে ইমাম উচ্চস্বরে কিরআত পাঠ করবে, এতে তারা চুপ থাকবে।

৮৫০ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى - عَنْ الْحَسَنِ بْنِ صَالِحٍ - عَنْ جَابِرٍ - عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ كَانَ لَهُ إِمَامٌ فَقَرَأَهُ الْإِمَامُ لَهُ قِرَاءَةً .

৮৫০ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যার ইমাম থাকবে, ইমামের কিরআত তার কিরআত।

## ১৬ - بَابُ الْجَهْرِ بِأَمِينٍ

অনুচ্ছেদ : শব্দ করে আমীন বলা

৮৫১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَهَيْشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - قَالَا : ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ الزُّهْرِيِّ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : إِذَا أَمَّنَ الْقَارِئُ فَأَمِنُوا - فَإِنَّ الْمَلَائِكَةَ تَوَمَّنَ فَمَنْ وَافَقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ .

৮৫১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন ক্বারী অর্থাৎ ইমাম 'আমীন' বলে, তখন তোমরা আমীন বলবে। কেননা, ফিরিশতাগণ আমীন বলে থাকেন। আর যার 'আমীন' বলা ফিরিশতাদের আমীন বলার সাথে মিলে যায়, তার পূর্ববর্তী গুনাহ মাফ করে দেওয়া হয়।

৮৫২ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، وَجَمِيلُ بْنُ الْحَسَنِ - قَالَا : ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثَنَا مَعْمَرٌ - ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ الْمِصْرِيُّ ، وَهَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ الْحَرَّانِيُّ - قَالَا : ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - عَنْ يُونُسَ - جَمِيعًا عَنْ الزُّهْرِيِّ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا أَمَّنَ الْقَارِئُ فَأَمِنُوا - فَمَنْ وَافَقَ تَأْمِينَهُ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ .

৮৫২ বকর ইবন খালফ ও জামীল ইবন হাসান এবং আহমদ ইবন আমর ইবন সারাহ মিসরী ও হাশিম ইবন কাসিম হাররানী (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন ইমাম 'আমীন' বলে, তখন তোমরা আমীন বলবে। কেননা, যার আমীন বলা ফিরিশতাদের 'আমীন' বলার সাথে মিলে যায়, তার পূর্ববর্তী গুনাহ মাফ করে দেওয়া হয়।

১৫৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى - ثَنَا بَشْرُ بْنُ رَافِعٍ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : تَرَكَ النَّاسُ التَّائِمِينَ - وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قَالَ (غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ) قَالَ (أَمِينَ) حَتَّى يَسْمَعَهَا أَهْلُ الصَّفِّ الْأَوَّلِ - فَيَرْتَجُّ بِهَا الْمَسْجِدَ .

৮৫৩ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : লোকেরা আমীন বলা ছেড়ে দিয়েছে। অথচ রাসূলুল্লাহ (সা) যখন الضَّالِّينَ وَلَا عَلَيْهِمْ الْمَغْضُوبُ বলতেন; তখন তিনি বলতেন : আমীন। এমন কি প্রথম সারির লোকেরা তা শুনে পেত এবং এতে মসজিদ গুঞ্জরিত হতো।

১৫৪ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا حُمَيْدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - ثَنَا ابْنُ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهَيْلٍ ، عَنْ حُجَيْبِ بْنِ عَدِيٍّ ، عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) إِذَا قَالَ (وَلَا الضَّالِّينَ) قَالَ (أَمِينَ) .

৮৫৪ উসমান ইবন আবু শায়বা (র) ..... আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি শুনেছি যে, রাসূলুল্লাহ (সা) যখন الضَّالِّينَ وَلَا বলতেন, তখন তিনি বলতেন : "আমীন"।

১৫৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ، وَعَمَّارُ بْنُ خَالِدٍ الْوَاسِطِيُّ ، قَالَا ، ثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ (ص) - فَلَمَّا قَالَ (وَلَا الضَّالِّينَ) قَالَ (أَمِينَ) فَسَمِعْنَا هَا .

৮৫৫ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ ও 'আম্মার ইবন খালিদ ওয়াসিতী (র) ..... ওয়ায়েল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-এর সংগে সালাত আদায় করেছি। এ সময় যখন তিনি الضَّالِّينَ وَلَا বলতেন, তখন তিনি বলতেন : "আমীন"। তখন আমরা তা শুনেছি।

১৫৬ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - أَخْبَرَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ - ثَنَا سُهَيْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : مَا حَسَدْتُكُمْ الْيَهُودَ عَلَى شَيْءٍ ، مَا حَسَدْتُكُمْ عَلَى السَّلَامِ وَالتَّائِمِينَ .

৮৫৬ ইসহাক ইবন মানসুর (র) ..... আয়েশা (রা)-এর সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইয়াহুদীরা তোমাদের কোন ব্যাপারে এত ঈর্ষান্বিত হয় না, যতটা না তারা তোমাদের সালাত ও আমীনের উপর ঈর্ষান্বিত হয়।

۸৫৭ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ الْوَلِيدِ الْخَلَّالُ الدِّمَشْقِيُّ - ثنا مَرْوَانُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَأَبُو مُسْهَرٍ ، قَالَا : ثنا خَالِدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ صَبِيحٍ الْمُرِّي - ثنا طَلْحَةُ بْنُ عَمْرٍو ، عَنْ عَطَاءٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَا حَسَدَتْكُمْ الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ ، مَا حَسَدَتْكُمْ عَلَى آمِينَ - فَاكْثَرُوا مِنْ قَوْلِ آمِينَ -

৮৫৭ 'আব্বাস ইবন ওয়ালিদ খাল্লাল দিমশকী (র) ..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ইয়াহুদীরা তোমাদের 'আমীন' বলার উপর যত বেশী ঈর্ষান্বিত হয়, আর কোন জিনিসে তত ঈর্ষান্বিত হয় না। সুতরাং তোমরা অধিক পরিমাণে আমীন বলবে।

## ১৫ - بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ إِذَا رَكَعَ ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

অনুবাদ : রুকুতে যাওয়ার সময় এবং রুকু থেকে মাথা উঠানোর সময় রাফে' ইয়াদাযন করা

۸৫৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَهَيْشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَأَبُو عَمْرٍو الضَّرِيرُ ، قَالُوا : ثنا سَقْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) إِذَا فَتَحَ الصَّلَاةَ ، رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ - وَإِذَا رَكَعَ ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ - وَلَا يَرْفَعُ بَيْنَ السُّجْدَتَيْنِ -

৮৫৮ 'আলী ইবন মুহাম্মদ, হিশাম ইবন 'আম্মার ও আবু 'উমার যারীর (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে দেখেছি, তিনি যখন সালাত শুরু করতেন, তখন তিনি তাঁর দু'হাত কাঁধ পর্যন্ত উঠাতেন এবং রুকুতে যেতেন এবং যখন তিনি তাঁর মাথা রুকু থেকে উঠাতেন (তখনও হাত উঠাতেন)। তবে তিনি দুই সিজদার মাঝখানে হাতে উঠাতেন না।

۸৫৯ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعُودَةَ - ثنا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ - ثنا هَيْشَامُ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ نَصْرِ بْنِ عَاصِمٍ ، عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا كَبَّرَ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يَجْعَلَهُمَا قَرِيبًا مِنْ أُذُنَيْهِ - وَإِذَا رَكَعَ صَنَعَ مِثْلَ ذَلِكَ - وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ ، صَنَعَ مِثْلَ ذَلِكَ -

৮৫৯ হুমায়দ ইবন মাস'আদা (র) ..... মালিক ইবন হুয়ায়রিস (রা) থেকে বর্ণিত, রাসূলুল্লাহ (সা) যখন তাকবীর বলতেন তখন তিনি তাঁর দু'হাত তাঁর উভয় কানের কাছাকাছি উঠাতেন। আর যখন তিনি রুকুতে যেতেন, তখন অনুরূপ করতেন এবং যখন রুকু থেকে মাথা উঠাতেন, তখনও অনুরূপ করতেন।

৮৬০ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَهَيْشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، قَالَا : ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ صَالِحِ بْنِ كَيْسَانَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي الصَّلَاةِ حَتَّى يَمُكِبَ حِينَ يَفْتَحُ الصَّلَاةَ ، وَحِينَ يَرْكَعُ وَحِينَ يَسْجُدُ -



৮৬০ উসমান ইবন আবু শায়বা ও হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে দেখেছি, যখন তিনি সালাত শুরু করতেন, যখন তিনি রুকু করতেন এবং সিজদা করতেন, তাঁর দু'হাত কাঁধ বরাবর উঠাতেন।

৮৬১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا رِفْدَةُ بْنُ قُضَاعَةَ الْغَسَّانِيُّ - ثَنَا الْأَرَزَعِيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ عُمَيْرٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، عُمَيْرِ بْنِ حَبِيبٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَرْفَعُ يَدَيْهِ مَعَ كُلِّ تَكْبِيرَةٍ ، فِي الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ .

৮৬১ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... 'উমায়র ইবন হাবীব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) ফরয সালাতের প্রত্যেক তাকবীরের সাথে তাঁর উভয় হাত উপরে উঠাতেন।

৮৬২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ عَطَاءٍ ، عَنْ أَبِي حُمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ ، قَالَ سَمِعْتُهُ ، وَهُوَ فِي عَشْرَةٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ، أَحَدُهُمْ أَبُو قَتَادَةَ بْنُ رِبْعِيٍّ قَالَ : أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ، كَانَ إِذَا قَامَ فِي الصَّلَاةِ اعْتَدَلَ قَانِمًا ، وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ - ثُمَّ قَالَ (اللَّهُ أَكْبَرُ) وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكُعَ ، رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ - فَإِذَا قَالَ (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) رَفَعَ يَدَيْهِ فَاعْتَدَلَ - فَإِذَا قَامَ مِنَ السُّنَّتَيْنِ ، كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ ، كَمَا صَنَعَ حِينَ افْتَتَحَ الصَّلَاةَ .

৮৬২ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আবু হুমায়দ সা'য়িদী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি ছিলেন রাসূলুল্লাহ (সা)-এর অন্যান্য দশ সাহাবীর একজন। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা) -এর সালাত সম্পর্কে অধিক অবহিত। তিনি যখন সালাতে দাঁড়াতেন তখন সোজা হয়ে দাঁড়াতেন এবং তিনি তাঁর দু'হাত কাঁধ বরাবর উঠাতেন, এরপর তিনি বলতেন আল্লাহু আকবর। আর যখন তিনি রুকু করার ইরাদা করতেন তখন তিনি তাঁর দু' হাত তাঁর উভয় কাঁধ বরাবর উঠাতেন। এরপর যখন তিনি বলতেন আমি আল্লাহু লিমান হামিদাহ তখন তিনি তাঁর দু'হাত কাঁধ বরাবর উঠাতেন এবং সোজা হয়ে দাঁড়াতেন আর যখন তিনি দ্বিতীয় রাকআত থেকে দাঁড়াতেন, তখন তাকবীর বলতেন এবং তাঁর দু'হাত কাঁধ বরাবর উঠাতেন, যেমন তিনি সালাত শুরু করার সময় করতেন।

৮৬৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو عَامِرٍ - ثَنَا قُلَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ - ثَنَا عَبَّاسُ بْنُ سَهْلٍ السَّاعِدِيُّ ، قَالَ : اجْتَمَعَ أَبُو حُمَيْدٍ وَابْنُ أُسَيْدٍ السَّاعِدِيُّ ، وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمَةَ - فَذَكَرُوا صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ : أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَامَ فَكَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ - ثُمَّ رَفَعَ حِينَ كَبَّرَ لِلرُّكُوعِ ، ثُمَّ قَامَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ ، وَاسْتَوَى حَتَّى رَجَعَ كُلُّ عَظْمٍ إِلَى مَوْضِعِهِ .

৮৬৩ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আব্বাস ইবন সাহল সা'য়িদী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আবু হুমায়দ, উসায়দ সা'য়িদী, সাহল ইবন সা'দ ও মুহাম্মদ ইবন মাসলামা (রা) একত্রিত হয়ে সনান ইবনে মাজাহ (১ম খণ্ড) — ৪২



রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সালাত সম্পর্কে আলাপ-আলোচনা করছিলেন। তখন আবু হুমায়দ (রা) বলেন : আমি তোমাদের রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সালাত সম্পর্কে অধিক জ্ঞাত। রাসূলুল্লাহ (সা) সালাতে দাঁড়াতেন, এরপর তিনি তাকবীর বলতেন এবং তাঁর উভয় হাত উঠাতেন। এরপর তিনি তাকবীর বলে রুকুতে যাওয়ার সময় হাত উঠাতেন। এরপর তিনি দাঁড়াতেন এবং তাঁর দু'হাত উঠাতেন এবং এমনভাবে সোজা হয়ে দাঁড়াতেন যে, যাতে সকল অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ যথাস্থানে এসে যেতো।

৮৬৬ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْعَنْبَرِيُّ - ثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ - أَبُو أَيُّوبَ الْهَاشِمِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الزِّنَادِ - عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ - عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ - قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَبَّرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى تَكُونَا حَذَوِ مَنْكَبَيْهِ - وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ - وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ - وَإِذَا قَامَ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ .

৮৬৪ 'আব্বাস ইবন আবদুল আযীম 'আম্মারী (র) ..... 'আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) যখন ফরয সালাত আদায়ের জন্য দাঁড়াতেন, তখন তিনি তাকবীর বলতেন এবং তাঁর দু'হাত কাঁধ বরাবর উঠাতেন। আর যখন তিনি রুকুতে যাওয়ার ইচ্ছা করতেন, তখনও অনুরূপ করতেন। যখন তিনি রুকু হতে মাথা উঠাতেন তখনও অনুরূপ করতেন। আর তিনি যখন দুই সিজদা শেষ করে উঠতেন, তখনও অনুরূপ করতেন।

৮৬৫ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْهَاشِمِيُّ - ثَنَا عَمْرُو بْنُ رِبَاعٍ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَاوُسٍ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ عِنْدَ كُلِّ تَكْبِيرَةٍ .

৮৬৫ আয্যাব ইবন মুহাম্মদ হাশিমী (র) ..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) প্রত্যেক তাকবীরের সময় তাঁর দু'হাত উঠাতেন।

৮৬৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ - ثَنَا حُمَيْدٌ - عَنْ أَنَسٍ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ - وَإِذَا رَكَعَ .

৮৬৬ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর দু'হাত সালাত শুরু করার সময় এবং রুকুতে যাওয়ার সময় উঠাতেন।

৮৬৭ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُعَاذٍ الصَّرِيرُ - ثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ - ثَنَا عَاصِمُ بْنُ كُلَيْبٍ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ - قَالَ : قُلْتُ لَأَنْظُرَنَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) كَيْفَ يُصَلِّي - فَقَامَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى حَادَّتَا أُذُنَيْهِ - فَلَمَّا رَكَعَ رَفَعَهُمَا مِثْلَ ذَلِكَ - فَلَمَّا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا مِثْلَ ذَلِكَ .

৮৬৭ বিশর ইবন মু'আয যারীর (র) ..... ওয়ায়েল ইবন হুজর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি মনে মনে ভেবেছিলাম যে, আমি রাসূলুল্লাহ (সা) কিভাবে সালাত আদায় করেন, তা অবশ্যই দেখব। তিনি দাঁড়িয়ে কিবলামুখী হলেন এবং দু'হাত উভয় কান পর্যন্ত উঠালেন। তিনি রুকুতে যাওয়ার সময়েও দু'হাত অনুরূপভাবে উঠালেন। এরপর তিনি যখন রুকু থেকে তাঁর মাথা উঠালেন, তখনও তাঁর উভয় হাত অনুরূপভাবে উঠালেন।

৮৬৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... আবু যুবায়র (রা) থেকে বর্ণিত যে, জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) যখন সালাত শুরু করতেন তখন তিনি তাঁর উভয় হাত উঠাতেন। আর তিনি যখন রুকু করতেন এবং রুকু থেকে তাঁর মাথা উঠাতেন, তখনও অনুরূপ করতেন। আর তিনি বলতেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এরূপ করতে দেখেছি। অধিকন্তু ইবরাহীম ইবন তাহমান (র) তাঁর দু'হাত উভয় কান পর্যন্ত উঠাতেন।

## ১৬ - بَابُ الرُّكُوعِ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতে রুকু করা

৮৬৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন রুকু করতেন, তখন তাঁর মাথা উচু করতেন না এবং নীচুও করতেন না বরং এ দুইয়ের মধ্যবর্তী পন্থা অবলম্বন করতেন।

৮৭০ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও 'আমর ইবন আবদুল্লাহ (র) ..... আবু মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি রুকু ও সিজদার সময় তার পিঠ সোজা রাখে না, তার সালাত পরপূর্ণ হয় না।

৮৭১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন রুকু করতেন, তখন তাঁর মাথা উচু করতেন না এবং নীচুও করতেন না বরং এ দুইয়ের মধ্যবর্তী পন্থা অবলম্বন করতেন।

৮৭২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন রুকু করতেন, তখন তাঁর মাথা উচু করতেন না এবং নীচুও করতেন না বরং এ দুইয়ের মধ্যবর্তী পন্থা অবলম্বন করতেন।

৮৭১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُلَاذِمُ بْنُ عَمْرِو - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرِ - أَخْبَرَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَلِيٍّ بْنِ شَيْبَانَ - عَنْ أَبِيهِ - عَلِيِّ بْنِ شَيْبَانَ - وَكَانَ مِنَ الْوَفْدِ - قَالَ : خَرَجْنَا حَتَّى قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) ، فَبَايَعَنَاهُ وَصَلَّيْنَا خَلْفَهُ - فَلَمَحَ بِمُؤَخِّرِ عَيْنِهِ رَجُلًا لَا يُقِيمُ صَلَوَتَهُ ، يَغْنِي صَلَاتَهُ ، فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ - فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ (ص) الصَّلَاةَ ، قَالَ : يَا مَعْشَرَ الْمُسْلِمِينَ لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا يُقِيمُ صَلَاتَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ .

৮৭১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আলী ইবন শায়বান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন যে, আমরা প্রতিনিধি দলের সাথে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে আসি। এরপর আমরা তাঁর নিকট বায়আত গ্রহণ করি এবং তাঁর পেছনে সালাত আদায় করি। এ সময় তিনি এক ব্যক্তির দিকে তাকান, যে রুকু ও সিজদায় পিঠ সোজা রাখে নি। নবী (সা) সালাত শেষে বললেন : হে মুসলিম সমাজ! যে ব্যক্তি রুকু-সিজদার সময় তার পিঠ সোজা রাখে না, তার সালাত পূর্ণ হয় না।

৮৭২ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ يُونُسَ الْفَرِّيَّابِيُّ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُثْمَانَ بْنِ عَطَاءٍ - ثَنَا طَلْحَةُ بْنُ زَيْدٍ - عَنْ رَاشِدٍ - قَالَ : سَمِعْتُ وَابِصَةَ بْنَ مَعْبُدٍ - يَقُولُ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي ، فَكَانَ إِذَا رَكَعَ سَوَّى ظَهْرَهُ ، حَتَّى لَوْصَبَ عَلَيْهِ الْمَاءُ لَا سَتَقَرَّ .

৮৭২ ইবরাহীম ইবন মুহাম্মদ ইবন ইউসুফ ফিরযাবী (র) ..... রাশিদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ওয়াবিসা ইবন মা'বাদ (রা) থেকে শুনেছি, তিনি বলেছেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে সালাত আদায় করতে দেখেছি। যখন তিনি রুকু করতেন তখন পিঠ এমনভাবে সোজা করতেন যে, তার উপর পানি ঢাললে তা স্থির থাকতো।

## ১৭ - بَابُ وَضْعِ الْيَدَيْنِ عَلَى الرُّكْبَتَيْنِ

অনুচ্ছেদ : উভয় হাঁটুর উপর দু'হাত রাখা

৮৭৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ - عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ عَدِيٍّ - عَنْ مُصْعَبِ بْنِ سَعْدٍ - قَالَ : رَكَعْتُ إِلَى حَنْبِ أَبِي - فَطَبَّقْتُ - فَضَرَبَ يَدَيَّ وَقَالَ : قَدْ كُنَّا نَفْعَلُ هَذَا ، ثُمَّ أَمَرْنَا أَنْ نَرْفَعَ إِلَى الرُّكْبِ .

৮৭৩ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... মুস'আব ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আমার পিতার পাশে রুকুতে গেলাম এবং উভয় হাতের আঙ্গুল মিলিয়ে তা দু'হাঁটুর মাঝে রাখলাম। তখন তিনি আমার হাতে ঠেলা দিয়ে বললেন : আমরা (প্রথমে) একরূপ করতাম। এরপর আমাদের হাঁটুর উপর হাত রাখার নির্দেশ দেয়া হয়েছে।

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، عَنْ حَارِثَةَ بْنِ أَبِي الرَّجَالِ ، عَنْ عَمْرَةَ ،

عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَرْكَعُ فَيَضَعُ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ ، وَيَجَافِي بَعْضُيْهِ

৮৭৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রুকু করার সময় তাঁর দু'হাত তাঁর উভয় হাঁটুর উপর রাখতেন এবং তিনি তাঁর বাহুদ্বয় বগল থেকে দূরত্বে রাখতেন।

## ১৮ - بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ

রুকু থেকে মাথা উঠানোর সময় যা বলবে

حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُتْمَانِيُّ ، وَيَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ ، قَالَا : ثَنَا إِبْرَاهِيمُ

بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، وَأَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا قَالَ (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) قَالَ (رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) .

৮৭৫ আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন উসমান উসমানী ও ইয়াকুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসির (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলায় পর سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ (সা) رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ বলতেন।

حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص)

قَالَ إِذَا قَالَ الْإِمَامُ : (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) ، فَقُولُوا : (رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) .

৮৭৬ হিশাম ইবন আম্মার (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন ইমাম سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ (আল্লাহ তা'আলা তাঁর দু'আ শোনেন, যে তাঁর প্রশংসা করে), তখন তোমরা বলবে : رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ (হে আমাদের রব! সমস্ত প্রশংসা আপনার জন্য)।

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ - ثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ

مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ إِذَا قَالَ الْإِمَامُ : (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) ، فَقُولُوا : (اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) .

৮৭৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু সাঈদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন : যখন ইমাম سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ বলে, তখন তোমরা اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ বলবে।

৮৭৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، ثَنَا وَكِيعٌ، ثَنَا الْأَعْمَشُ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ الْحُسَيْنِ، عَنْ ابْنِ أَبِي أَوْفَى، قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَالَ (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلَاءَ السَّمُوتِ وَمِلَاءَ الْأَرْضِ وَمِلَاءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ).

৮৭৮ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমাযর (র) ..... ইবন আবু আওফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) যখন রুকু থেকে মাথা উঠাতেন, তখন তিনি বলতেন :

سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلَاءَ السَّمُوتِ وَمِلَاءَ الْأَرْضِ وَمِلَاءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ.

৮৭৯ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى السُّدِّيُّ، ثَنَا شَرِيكَ، عَنْ أَبِي عُمَرَ، قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا جَحِيفَةَ يَقُولُ: ذُكِرَتْ الْجُدُودُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ، فَقَالَ رَجُلٌ: جَدُّ فَلَانٍ فِي الْخَيْلِ، وَقَالَ آخَرُ: جَدُّ فَلَانٍ فِي الْإِبِلِ وَقَالَ آخَرُ: جَدُّ فَلَانٍ فِي الْغَنَمِ، وَقَالَ آخَرُ: جَدُّ فَلَانٍ فِي الرَّقِيقِ - فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَلَاتَهُ، وَرَفَعَ رَأْسَهُ مِنْ آخِرِ الرُّكْعَةِ، قَالَ (اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، مِلَاءَ السَّمُوتِ وَمِلَاءَ الْأَرْضِ - وَمِلَاءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ - اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ - وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ - وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ) وَطَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَوْتَهُ بِ (الْجَدِّ) لِيَعْلَمُوا - أَنَّهُ لَيْسَ كَمَا يَقُولُونَ.

৮৭৯ ইসমাইল ইবন মুসা সুদী (র) ..... আবু জুহায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার রাসূলুল্লাহ (সা) সালাতে রত থাকা অবস্থায় তাঁর কাছে লোকদের মধ্যে ধন-সম্পদ সম্পর্কে আলাপ হচ্ছিল, তখন জনৈক ব্যক্তি বললেন : অমুকের কাছে অনেক ঘোড়া আছে। আরেকজন বললেন : অমুকের কাছে অনেক উট আছে। অপরজন বললেন : অমুকের কাছে অনেক বকরী আছে। অন্য একজন বললেন : অমুকের কাছে অনেক গোলাম আছে। রাসূলুল্লাহ (সা) শেষ বাকআতের রুকু হতে মাথা উঠিয়ে বললেন :

اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، مِلَاءَ السَّمُوتِ وَمِلَاءَ الْأَرْضِ - وَمِلَاءَ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ - اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ - وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ - وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ

আর রাসূলুল্লাহ (সা) শব্দটি উচ্চৈশ্বরে বললেন, যাতে লোকেরা বুঝতে পারে যে, তারা যা বলছিল, তা যথার্থ নয়।

## ১৭ - بَابُ السُّجُودِ

অনুচ্ছেদ : সিজ্জদা করা

৮৮০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَصَمِّ، عَنْ عَمِّهِ يَزِيدَ بْنِ الْأَصَمِّ، عَنْ مَيْمُونَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص)، كَانَ إِذَا سَجَدَ جَافَى يَدَيْهِ - فَلَوْ أَنَّ بَهْمَةَ أَرَادَتْ أَنْ تَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ لَمُرَّتْ.



৮৮০ হিশাম ইবন আম্মার (র) ..... মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) যখন সিজ্জাদা করতেন, তখন তিনি তাঁর দু'হাত এতটা বিস্তার করে রাখতেন, যাতে কোন বকরীর বাচ্চা অনায়াসে দুই হাতের মাঝখান দিয়ে যাতায়াত করতে পারতো।

৮৮১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ قَيْسٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَقْرَمَ الْخَزَاعِمِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كُنْتُ مَعَ أَبِي بِالْقَاعِ مِنْ نَمِرَةَ - فَمَرَّ بِنَا رَكَبٌ فَأَنَّا خَوَّا بِنَاحِيَةِ الطَّرِيقِ - فَقَالَ لِي أَبِي : كُنْ فِي يَهْمِكَ حَتَّى آتِيَ هَؤُلَاءِ الْقَوْمَ فَأَسْأَلَهُمْ - قَالَ فَخَرَجَ - وَجِئْتُ ، يَعْنِي دَنَوْتُ - فَإِذَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَحَضَرْتُ الصَّلَاةَ فَصَلَّيْتُ مَعَهُمْ - فَكُنْتُ أَنْظُرُ إِلَى عَفْرَتِي ابْنَتِي رَسُولِ اللَّهِ (ص) كُلَّمَا سَجَدَ -

قَالَ ابْنُ مَاجَةَ : النَّاسُ يَقُولُونَ : عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - وَقَالَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : يَقُولُ النَّاسُ : عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ، وَصَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى ، وَأَبُو دَاوُدَ - قَالُوا : ثَنَا دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَقْرَمَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) ، نَحْوَهُ .

৮৮১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'উবাদুল্লাহ ইবন আকরাম খুযায়ী' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার আমি আমার পিতার সংগে 'নামিরা' এলাকায় একটি উচ্চ স্থানে অবস্থান করছিলাম। তখন আমাদের পাশ দিয়ে কতিপয় সওয়ারী অতিক্রম করছিল। পরে তারা রাস্তার এক পাশে অবস্থান নিল। তখন আমার পিতা আমাকে বললেন : তুমি তোমার বকরীর পালের সাথে থাক। আমি জেনে আসি যে, তারা কারা? রাবী বলেন : এরপর তিনি বেরিয়ে গেলেন এবং আমিও তাঁর কাছে পৌঁছলাম। তিনি ছিলেন রাসূলুল্লাহ (সা)। আমি সালাতে হাযির হলাম এবং তাঁদের সংগে সালাত আদায় করলাম। আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সিজ্জাদা করার সময়ে তাঁর উভয় বগলের সাদা অংশ দেখতে পেলাম।

ইবন মাজাহ (র) বলেন : কিছু লোক তাঁকে উবাদুল্লাহ ইবন আবদুল্লাহও বলতো। আর আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) বলেন : আর কিছু লোক তাঁকে আবদুল্লাহ ইবন উবাদুল্লাহও বলতো।

মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... আবদুল্লাহ ইবন আকরাম (রা) নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

৮৮২ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنبَأَ شَرِيكٌ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) إِذَا سَجَدَ وَضَعَ رُكْبَتَيْهِ قَبْلَ يَدَيْهِ - وَإِذَا قَامَ مِنَ السُّجُودِ رَفَعَ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ .

৮৮২ হাসান ইবন আলী খাল্লাল (র) ..... ওয়ায়েল ইবন হুজর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে দেখেছি, তিনি সিজ্জাদার সময় উভয় হাতের আগে উভয় হাঁটু রাখতেন। আর যখন তিনি সিজ্জাদা থেকে উঠতেন, তখন তিনি তাঁর দু'হাত দু'হাঁটুর আগে উঠাতেন।

৮৮৩ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُعَاذٍ الْخُزَيْمِيُّ . ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ . وَحَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ . عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ . عَنْ طَاوُسٍ . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : أُمِرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةِ أَعْظَمٍ .

৮৮৩ বিশ্বর ইবন মু'আয খারীর (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি সাতটি অঙ্গ-প্রত্যঙ্গের উপর সিজদা করার জন্য আদিষ্ট হয়েছি।

৮৮৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا سُفْيَانُ . عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ . قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : أُمِرْتُ أَنْ أَسْجُدَ عَلَى سَبْعٍ . وَلَا أَكْفُ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا .

৮৮৪ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি সাতটি অঙ্গের উপর সিজদা করার জন্য আদিষ্ট হয়েছি। আর আমি যেন চুল ও কাপড় (সিজদার মাঝে) না সামলাই।

ইবন তাউস বলেন, আমার পিতা বলতেন : (সাত অঙ্গ হলো : দু'হাত, দু'হাঁটু, দুই পা এবং কপাল ও নাক। তিনি নাক ও কপালকে একটি অঙ্গ হিসেবে গণ্য করতেন।

৮৮৫ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حَمِيدٍ بْنِ كَاسِبٍ . ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَارِثٍ . عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْهَادِ . عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ السَّيَمِيِّ . عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ . عَنْ الْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ . أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ (ص) يَقُولُ : إِذَا سَجَدَ الْعَبْدُ سَجْدَ مَعَهُ سَبْعَةُ أَرْبَابٍ . وَجْهُهُ وَكَفَاهُ وَرُكْبَتَاهُ وَقَدَمَاهُ .

৮৮৫ ই'য়াকুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র) ..... আব্বাস ইবন আবদুল মুত্তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি নবী (সা)-কে বলতে শুনেছেন : বান্দা যখন সিজদা করে, তখন তার সাথে তার সাতটি অঙ্গ সিজদা করে থাকে। তার মুখমণ্ডল, তার দুই হাতের তালু, তার দুই হাঁটু এবং তার দুই পা।

৮৮৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا وَكِيعٌ . ثَنَا عُبَادُ بْنُ رَاشِدٍ . عَنْ الْحُسَيْنِ . ثَنَا أَحْمَرُ . صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) . قَالَ : إِنْ كُنَّا لَنَأْوِي لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) مِمَّا يُجَافِي بِيَدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ . إِذَا سَجَدَ :

৮৮৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাহাবী আহমার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন সিজদা করতেন, তখন তাঁর বাহুদ্বয় এতটা পৃথক করে রাখতেন যে, আমাদের মনে তাঁর ভয়ানক কষ্টের কথা রেখাপাত করতো।

## ২. - بَابُ التَّسْبِيحِ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

অনুচ্ছেদ : রুকু ও সিজদার তাসবীহ

৮৮৭ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ النَّجَلِيُّ . ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ . عَنْ مُوسَى بْنِ أَيُّوبَ الْغَافِقِيِّ . قَالَ سَمِعْتُ عَمِّيَ إِيَّاسَ بْنَ عَامِرٍ . يَقُولُ : سَمِعْتُ عُقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ الْجُهَنِيَّ يَقُولُ : لَمَّا نَزَلْتُ (فَسَبَّحَ بِاسْمِ رَبِّكَ

الْعَظِيمِ) قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) : اجْعَلُوهَا فِي رُكُوعِكُمْ فَلَمَّا نَزَلَتْ : (سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى) قَالَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) : اجْعَلُوهَا فِي سُجُودِكُمْ .

৮৮৭ 'আমর ইবন রাফে' বাজালী (র) ..... 'উকবা ইবন আমির জুহানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন الْعَظِيمِ بِاسْمِ رَبِّكَ الْاَعْلَى আয়াতটি নাযিল হয়, তখন রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের বললেন : তোমরা একে তোমাদের রুকু তাসবীহতে शामिल করে নাও। আর যখন سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْاَعْلَى আয়াতটি নাযিল হয়, তখন রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের বললেন : একে তোমাদের সিজদার তাসবীহতে शामिल করে নাও।

৮৮৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ - أَنبَأَ ابْنُ لَهَيْعَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي جَعْفَرٍ ، عَنْ أَبِي الْأَزْهَرِ ، عَنْ حُذَيْفَةَ بْنِ الْيَمَانِ ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ إِذَا رَكَعَ (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ - وَإِذَا سَجَدَ قَالَ (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) ثَلَاثَ مَرَّاتٍ .

৮৮৮ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র)..... হযায়ফা ইবন ইয়ামান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন : তিনি যখন রুকু করতেন, তখন سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ তিনবার বলতেন, আর তিনি যখন সিজদা করতেন, তখন سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى তিনবার বলতেন।

৮৮৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثنا جَرِيرٌ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ أَبِي الضُّحَى ، عَنْ مَسْرُوقٍ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَكْثُرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ - اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي) يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ .

৮৮৯ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... 'আয়েশা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তার রুকু ও সিজদায় অধিকাংশ সময় اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي - اللَّهُمَّ سُبْحَانَكَ وَبِحَمْدِكَ বলতেন। তিনি কুরআনের নির্দেশমত একরূপ করতেন।

৮৯০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ يَزِيدَ الْهَذَلِيِّ ، عَنْ عَوْنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَتَبَةَ ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا رَكَعَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ فِي رُكُوعِهِ (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ) ، ثَلَاثًا فَإِذَا فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ تَمَّ رُكُوعُهُ - وَإِذَا سَجَدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ فِي سُجُودِهِ : (سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى) ، ثَلَاثًا - فَإِذَا فَعَلَ ذَلِكَ فَقَدْ تَمَّ سُجُودُهُ وَذَلِكَ آدَابُهُ .

৮৯০ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ..... ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ রুকুতে যায়, তখন সে যেন তার রুকুতে سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ তিনবার বলে। সে যদি একরূপ করে, তবে তার রুকু পূরা হলো। আর যখন তোমাদের কেউ করে, তখন সে যেন তার সিজদায় سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى তিনবার বলে। যদি সে একরূপ করে তবে সিজদা পূরা হলো। আর এটা হলো তার নানতম সংখ্যা।

## ২১ - بَابُ الْإِعْتِدَالِ فِي السُّجُودِ

অনুচ্ছেদ : সিজ্দার সময় মধ্যপন্থা অবলম্বন করা

৮৯১ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ الْأَعْمَشِ - عَنْ أَبِي سَفْيَانَ - عَنْ جَابِرٍ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا سَجَدَ أَحَدُكُمْ فَلْيَعْتَدِلْ - وَلَا يَفْتَرِشْ ذِرَاعِيَهُ اقْتِرَاشَ الْكَلْبِ .

৮৯১ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ সিজ্দা করে, তখন সে যেন মধ্যপন্থা অবলম্বন করে, আর সে যেন তার বাহুদ্বয় কুকুরের ন্যায় বিছিয়ে না দেয়।

৮৯২ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثَنَا سَعِيدٌ - عَنْ قَتَادَةَ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : اعْتَدِلُوا فِي السُّجُودِ - وَلَا يَسْجُدْ أَحَدُكُمْ وَهُوَ سَابِطُ ذِرَاعِيهِ كَالْكَلْبِ .

৮৯২ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : তোমরা সিজ্দার সময় মধ্যপন্থা অবলম্বন করবে। আর তোমাদের কেউ যেন কুকুরের ন্যায় তার দু'হাত বিছিয়ে দিয়ে সিজ্দা না করে।

## ২২ - بَابُ الْجُلُوسِ بَيْنَ السُّجُودَيْنِ

অনুচ্ছেদ : দুই সিজ্দার মাঝে বসা

৮৯৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ - عَنْ بُدَيْلٍ - عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ - عَنْ عَائِشَةَ - قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيَ قَائِمًا - فَإِذَا سَجَدَ فَرَفَعَ رَأْسَهُ - لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيَ جَالِسًا - وَكَانَ يَفْتَرِشُ رِجْلَهُ الْيُسْرَى .

৮৯৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন রুকু হতে মাথা উঠাতেন, তখন তিনি সোজা হয়ে না দাঁড়ান পর্যন্ত সিজ্দায় যেতেন না। আর তিনি এক সিজ্দা থেকে তাঁর মাথা উঠিয়ে সোজা হয়ে না বসা পর্যন্ত দ্বিতীয় সিজ্দা করতেন না এবং তিনি তাঁর বাম পা বিছিয়ে দিতেন।

৮৯৪ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى - عَنْ إِسْرَائِيلَ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ - عَنْ الْحَارِثِ - عَنْ عَلِيٍّ - قَالَ : قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) : لَا تَقْعُ بَيْنَ السُّجُودَيْنِ .

৮৯৪ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে বলেছেন : তুমি দুই সিজ্দার মাঝে কুকুরের ন্যায় বসবে না।

৮৯৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ ثَوَابٍ - ثَنَا أَبُو نَعِيمٍ النُّخَعِيُّ ، عَنْ أَبِي مَالِكٍ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَلَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي مُوسَى وَابْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ الْحَارِثِ ، عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ (ص) : يَا عَلِيُّ ! لَا تَقْعُ إِقْعَاءَ الْكَلْبِ .

৮৯৫ মুহাম্মদ ইবন সাওয়াব (র) ..... আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : হে আলী! তুমি কুকুরের ন্যায় বসবে না।

৮৯৬ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الصَّبَّاحِ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - ثَنَا الْعَلَاءُ أَبُو مُحَمَّدٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ : قَالَ لِي النَّبِيُّ (ص) : إِذَا رَفَعْتَ رَأْسَكَ مِنَ السُّجُودِ فَلَا تَقْعُ كَمَا يَقْعِي الْكَلْبُ - ضَعَّ الْيَتِيكَ بَيْنَ قَدَمَيْكَ - وَالْزِقْ ظَاهِرَ قَدَمَيْكَ بِالْأَرْضِ .

৮৯৬ হাসান ইবন মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) আমাকে বলেছেন : তুমি যখন সিজদা থেকে তোমার মাথা উঠাবে, তখন কুকুরের ন্যায় বসবে না। আর তোমার উভয় নিতম্ব দু'পায়ের মাঝে রাখবে এবং তোমার দু'পায়ের পিঠ মাটির সাথে মিলিয়ে রাখবে।

## ২২ - بَابُ مَا يَقُولُ بَيْنَ السُّجْدَتَيْنِ

অনুচ্ছেদ : দুই সিজদার মাঝে দু'আ

৮৯৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ - ثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ يَزِيدٍ ، عَنْ حُذَيْفَةَ - ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ ، عَنِ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ الْأَحْنَفِ ، عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرٍ ، عَنْ حُذَيْفَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَقُولُ بَيْنَ السُّجْدَتَيْنِ (رَبِّ اغْفِرْ لِي - رَبِّ اغْفِرْ لِي) .

৮৯৭ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... হুযায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) দুই সিজদার মাঝে বলতেন : (হে আমার রব! আমাকে ক্ষমা করে দিন। হে আমার রব! আমাকে মাফ করে দিন)।

৮৯৮ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ صَيْحٍ ، عَنْ كَامِلِ أَبِي الْعَلَاءِ ، قَالَ : سَمِعْتُ حَبِيبَ بْنَ أَبِي ثَابِتٍ يُحَدِّثُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَقُولُ بَيْنَ السُّجْدَتَيْنِ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ (رَبِّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَاجْبُرْنِي وَارْزُقْنِي وَارْقُئْنِي) .



৮৯৮ আবু কুরায়ব মুহাম্মদ ইবন আলা (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন :  
রাসূলুল্লাহ (সা) রাতের সালাতে দুই সিজদার মাঝে বলতেন :

رَبِّ اغْفِرْ لِيْ وَارْحَمْنِيْ وَاجْبُرْنِيْ وَارْزُقْنِيْ وَارْقُضْنِيْ

(হে আমার রব! আমাকে ক্ষমা করুন, আমার প্রতি রহম করুন, আমার বিপদ দূর করে দিন,  
আমাকে রিয়ক দিন এবং আমার মর্যাদা বাড়িয়ে দিন)।

## ২৪ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّشَهُّدِ

অনুচ্ছেদ : তাশাহুদ পড়া

৮৯৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، ثنا أَبِي، ثنا الْأَعْمَشُ، عَنْ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ، ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، ثنا الْأَعْمَشُ عَنْ شَقِيقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا مَعَ النَّبِيِّ (ص) قُلْنَا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ قَبْلَ عِبَادِهِ، السَّلَامُ عَلَى جِبْرِئِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَعَلَى فَلَانٍ وَفُلَانٍ، يَغْتَوُونَ الْمَلَائِكَةَ، فَسَمِعْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَقَالَ: لَا تَقُولُوا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ، فَإِذَا جَلَسْتُمْ فَقُولُوا: (التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ)، فَإِنَّهُ إِذَا قَالَ ذَلِكَ أَصَابَتْ كُلَّ عَبْدٍ صَالِحٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ، (أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ)۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، ثنا عَبْدُ الرَّزَّاقِ - أُنْبَأَ السُّوْدِيُّ، عَنْ مَتَّصُورٍ، وَالْأَعْمَشِ، وَحُصَيْنٍ، وَأَبِي هَاشِمٍ - وَحُمَادٌ عَنْ أَبِي وَائِلٍ، وَعَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ الْأَسْوَدِ وَأَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ النَّبِيِّ (ص)، نَحْوَهُ۔

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ - ثَنَا قَبِيصَةُ، أُنْبَأَ سَفْيَانُ، عَنْ الْأَعْمَشِ، وَمَتَّصُورٍ، وَحُصَيْنٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ - ح قَالَ وَحَدَّثَنَا سَفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي عُثَيْدَةَ وَالْأَسْوَدِ وَأَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُعَلِّمُهُمُ التَّشَهُّدَ، فَذَكَرَ نَحْوَهُ۔

৮৯৯ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র ও আবু বকর ইন খাল্লাদ বাহিলী (রা) ..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা নবী (সা)-এর সংগে সালাত আদায় করার সময় বলতাম :

السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ قَبْلَ عِبَادِهِ . السَّلَامُ عَلَى جِبْرِئِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَعَلَى فُلَانٍ وَفُلَانٍ . يَعْتَوْنَ الْمَلَائِكَةُ  
(আল্লাহর উপর সালাম তাঁর বান্দাদের পক্ষ হতে, সালাম জিব্রাইল, মিকাইল ও অমুক, অমুক ফিরিশতাদের উপর অর্থাৎ ফিরিশতাদের উপর)। আমাদের এ কথা শুনে রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তোমরা اللَّهُ عَلَى السَّلَامُ বলবে না। কেননা আল্লাহ তো স্বয়ং সালাম সুতরাং যখন তোমরা বসবে, তখন বলবে :

التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ . السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ .

যখন সে এ কথা বলবে, তখন তা যমীন ও আসমানের সকল নেক বান্দার কাছে পৌছে যাবে, (এরপর বলবে) :

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ . وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .

মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

মুহাম্মদ ইবন মা'মার ও সুফয়ান (র)..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) তাদের তাশাহুদ শিক্ষা দিতেন। এরপর তিনি পূর্বোক্ত হাদীসের অনুরূপ উল্লেখ করেছেন।

۹.০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنبَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ . عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ وَطَاوُسٍ . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُعَلِّمُنَا التَّشَهُدَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ - فَكَانَ يَقُولُ (التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ - أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ) .

৯০০ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদেরকে তাশাহুদ শিক্ষা দিতেন। যেমন তিনি আমাদের শিক্ষা দিতেন কুরআনের সূরা। তিনি বলতেন :

التَّحِيَّاتُ الْمُبَارَكَاتُ الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ - أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .

৯.১ حَدَّثَنَا جَمِيلُ بْنُ الْحَسَنِ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثَنَا سَعِيدُ . بْنُ قَتَادَةَ - ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَمْرِو ثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ - ثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي غَرْوِيَّةٍ . وَهَشَامُ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ . عَنْ قَتَادَةَ . وَهَذَا حَدِيثُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ . عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيْرٍ عَنْ حَطَّانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ . عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) خَطَبَنَا وَبَيَّنَ لَنَا سُنَّتَنَا - وَعَلَّمَنَا صَلَوَاتَنَا - فَقَالَ إِذَا صَلَّيْتُمْ . فَكَانَ عِنْدَ الْقَعْدَةِ . فَلْيَكُنْ مِنْ أَوَّلِ

قَوْلِ أَحَدِكُمْ : (التَّحِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلَّهِ - السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ - السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ - أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ) . سَبْعَ كَلِمَاتٍ هُنَّ تَحِيَّةُ الصَّلَاةِ .

৯০১ জামীল ইবন হাসান ও আবদুর রহমান ইবন উমর (রা)... কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত, এ হাদীসটি আবদুর রহমান (র)... আবু মূসা আশ'আরী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের সামনে খুতবা দেন এবং তিনি আমাদের সমস্ত বিধান শিক্ষা দেন এবং আমাদের সালাত শেখান। এরপর বলেন : যখন তোমরা সালাত আদায় করবে এবং বৈঠকে বসবে তখন তোমাদের প্রথম কথা হবে :

التَّحِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ لِلَّهِ - السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ - السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ - أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .

এই সাতটি বাক্যই সালাতের তাশাহুদ।

৯০২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زَيْدٍ ثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ : قَالَا : ثَنَا آيْمَنُ بْنُ نَابِلٍ - ثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُعَلِّمُنَا التَّشَهُدَ كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ ( بِاسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ - التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ - السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ - السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ - أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، أَسْأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ )

৯০২ মুহাম্মদ ইবন যিয়াদ ও ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র)... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদেরকে তাশাহুদ শিক্ষা দিতেন, যেমন তিনি আমাদের কুরআনের সূরা শিক্ষা দিতেন।

তিনি বলতেন :

بِاسْمِ اللَّهِ وَبِاللَّهِ - التَّحِيَّاتُ لِلَّهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ لِلَّهِ - السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ - السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ - أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ، أَسْأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ ، وَأَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ .

“আল্লাহর নামে শুরু করেছি। মৌখিক, দৈহিক ও আর্থিক ইবাদত আল্লাহর জন্য। হে নবী! আপনার উপর সালাম, আল্লাহর রহমত ও বরকত নাযিল হোক। আমাদের উপর এবং আল্লাহর নেক বান্দাদের উপর সালাম বর্ষিত হোক। আমি সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, আল্লাহ ব্যতীত কোন ইলাহ নেই। আমি আরো সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, মুহাম্মদ (সা) আল্লাহর বান্দা ও তাঁর রাসূল। আমি আল্লাহর কাছে জান্নাত চাই এবং জাহান্নাম থেকে পানাহ চাই।”

## ২৫ - بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ (ص)

অনুচ্ছেদ : নবী (সা)-এর প্রতি দরুদ পাঠ

৯.৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى ثَنَا أَبُو عَامِرٍ : قَالَ أَنَبَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْهَادِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خُبَابٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخَدْرِيِّ : قَالَ قُلْنَا يَا رَسُولَ اللَّهِ : هَذَا السَّلَامُ عَلَيْكَ قَدْ عَرَفْنَاهُ فَكَيْفَ الصَّلَاةُ ؟ قَالَ قُولُوا : (اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ)

৯০৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র)... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমরা বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! এই হলো আপনার প্রতি সালাম, যা আমরা জানতে পেরেছি। তবে দরুদ কিরূপে পড়তে হবে? তিনি বললেন, তোমরা বলবে :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ

“হে আল্লাহ! আপনি আপনার বান্দা ও রাসূল মুহাম্মদ (সা)-এর উপর রহমত বর্ষণ করুন, যে রূপ আপনি রহমত নাযিল করেছেন ইবরাহীম (আ)-এর উপর। আর আপনি মুহাম্মদ (সা) এবং তাঁর বংশধরদের উপর বরকত দান করুন, যে রূপ আপনি বরকত দিয়েছেন ইবরাহীম (আ)-এর উপর।”

৯.৪ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - قَالَا ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ الْحَكَمِ : قَالَ سَمِعْتُ ابْنَ أَبِي لَيْلَى ، قَالَ : لَقِينِي كَعْبُ بْنُ عُجْرَةَ فَقَالَ : أَلَا أَهْبَى لَكَ هَدِيَّةٌ ؟ خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَقُلْنَا : قَدْ عَرَفْنَا السَّلَامَ عَلَيْكَ ، فَكَيْفَ الصَّلَاةُ عَلَيْكَ ؟ قَالَ قُولُوا : (اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ - اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ)

৯০৪ আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)... ইবন আবু লায়লা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : কা'ব ইবন উজরা (রা) আমার সংগে দেখা করে বললেন : আমি কি তোমাকে একটি হাদীয়া দেব না? (তা হলো) : একবার রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের মাঝে বেরিয়ে এলেন, তখন আমরা বললাম : আমরা আপনার প্রতি সালাম পেশের প্রক্রিয়া জানতে পেরেছি। এখন আপনার প্রতি দরুদ কিরূপে পড়তে হবে? তখন তিনি বললেন, তোমরা বলবে :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ - اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ

“হে আল্লাহ! আপনি মুহাম্মদ (সা) এবং তাঁর বংশধরদের প্রতি রহমত নাযিল করুন, যে রূপ আপনি রহমত নাযিল করেছেন ইবরাহীম (আ)-এর উপর। নিশ্চয়ই আপনি অধিক প্রশংসিত, মহিমাম্বিত। হে

আল্লাহ! আপনি মুহাম্মদ (সা) ও তাঁর বংশধরদের উপর বরকত দান করুন, যেক্ষণ আপনি বরকত দিয়েছেন ইবরাহীম (আ)-এর উপর। নিশ্চয়ই আপনি পরম প্রশংসিত, মহিমাম্বিত।

৯.৫ حَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ طَالُوتَ - ثنا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ الْمَاجَشُونُ ثنا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ ابْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمٍ الزُّرْقِيُّ عَنْ أَبِي حَمِيدٍ السَّاعِدِيِّ : أَنَّهُمْ قَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَمَرْنَا بِالصَّلَاةِ عَلَيْكَ - فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ ؟ فَقَالَ قُولُوا : (اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ . كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ . إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ) .

৯০৫ 'আম্মার ইবন তালূত (র)... আবু হুমায়দ সা'য়িদী (রা) থেকে বর্ণিত। সাহাবীগণ বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমরা আপনার প্রতি দরুদ পেশের জন্য আদিষ্ট হয়েছি। তবে আমরা কিভাবে আপনার প্রতি দরুদ পাঠ করব? তখন তিনি বললেন, তোমরা বলবে :

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ . كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ - وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْوَاجِهِ وَذُرِّيَّتِهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ . إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ .

“হে আল্লাহ! মুহাম্মদ (সা), তাঁর সহধর্মিণীগণ ও বংশধরদের প্রতি রহমত নাযিল করুন, যেক্ষণ আপনি রহমত নাযিল করেছেন ইবরাহীম (আ)-এর উপর। আর আপনি মুহাম্মদ (সা), তাঁর সহধর্মিণীগণ ও বংশধরদের প্রতি বরকত দান করুন, যেক্ষণ আপনি বরকত দান করেছেন বিশ্বের মাঝে ইবরাহীম (আ)-এর বংশধরদের প্রতি। নিশ্চয়ই আপনি অধিক প্রশংসিত, মহিমাম্বিত।

৯.৬ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ بَيَانَ - ثنا زِيَادُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - ثنا الْمُسْعُودِيُّ . عَنْ عَوْفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ . عَنْ أَبِي فَاخِثَةَ . عَنِ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدَ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ - قَالَ إِذَا صَلَّيْتُمْ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَاحْسِنُوا الصَّلَاةَ عَلَيْهِ - فَإِنَّكُمْ لَا تَدْرُونَ لَعَلَّ ذَلِكَ يُعْرَضُ عَلَيْهِ - قَالَ فَقَالُوا لَهُ : فَعَلِمْنَا - قَالَ : قُولُوا : (اللَّهُمَّ اجْعَلْ صَلَاتِكَ وَرَحْمَتَكَ وَبَرَكَاتِكَ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَإِمَامِ الْمُتَّقِينَ وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ . مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ . إِمَامِ الْخَيْرِ . وَقَائِدِ الْخَيْرِ . وَرَسُولِ الرَّحْمَةِ - اللَّهُمَّ ابْعَثْ مَقَامًا مَحْمُودًا يَغِطُ بِهِ الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ - اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ - اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ) .

৯০৬ হুসায়ন ইবন বায়ান (র)..... আবদুল্লাহ ইবন মাস'উদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন তোমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর প্রতি দরুদ পাঠ করবে, তখন তোমরা তাঁর প্রতি উত্তমরূপে দরুদ



পাঠ করবে। কেননা তোমাদের জানা নেই যে, সম্ভবতঃ তা তাঁর সামনে পেশ করা হয়। রাবী বলেন : তখন সাহাবীগণ তাঁকে বললো : আপনি আমাদের শিক্ষা দিন। তিনি বললেন, তোমরা বলবে :

اللَّهُمَّ اجْعَلْ صَلَواتَكَ وَرَحْمَتَكَ وَبَرَكَاتَكَ عَلَى سَيِّدِ الْمُرْسَلِينَ وَإِمَامِ الْمُتَّقِينَ وَخَاتَمِ النَّبِيِّينَ ، مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ ،  
إِمَامِ الْخَيْرِ ، وَقَائِدِ الْخَيْرِ ، وَرَسُولِ الرَّحْمَةِ - اللَّهُمَّ ابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا يَغِيبُ بِهِ الْأَوَّلُونَ وَالْآخِرُونَ - اللَّهُمَّ صَلِّ  
عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ - اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ  
وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ .

“হে আল্লাহ! আপনি আপনার প্রশান্তি, আপনার রহমত ও বরকত আপনার বান্দা ও রাসূল, রাসূলকুল শিরোমণি, মুত্তাকীগণের ইমাম, সর্বশেষ নবী, কল্যাণ ও মঙ্গলের ইমাম, রহমতের রাসূল মুহাম্মদ (সা)-এর প্রতি নাযিল করুন। হে আল্লাহ! আপনি তাঁকে মাকামে মাহমুদে (জান্নাতের চরম প্রশংসিত স্থানে) পৌঁছে দিন, যার জন্য পূর্ববর্তী ও পরবর্তীগণ আকাঙ্ক্ষা করে থাকেন। হে আল্লাহ! আপনি মুহাম্মদ (সা) এবং তাঁর বংশধরদের উপর রহমত নাযিল করুন, যে রূপ আপনি রহমত নাযিল করেছেন ইবরাহীম (আ) ও তাঁর বংশধরদের উপর। নিশ্চয়ই আপনি প্রশংসিত, মহিমান্বিত। হে আল্লাহ! আপনি মুহাম্মদ (সা) ও তাঁর বংশধরদের উপর বরকত দান করুন, যে রূপ আপনি তো বরকত দান করেছেন ইবরাহীম (আ) ও তাঁর বংশধরদের প্রতি। নিশ্চয়ই আপনি প্রশংসিত, গৌরবান্বিত।

৯.৭ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، أَبُو يَشْرِ - ثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ - قَالَ : سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَامِرٍ بْنَ رَبِيعَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ مَا مِنْ مُسْلِمٍ يُصَلِّي عَلَى الْأَوْلى صَلَّاهُ عَلَيْهِ الْمَلَائِكَةُ مَا صَلَّى عَلَى قَلِيلٍ الْعَبْدُ مِنْ ذَلِكَ أَوْ لَيْكَثَرُ .

৯০৭ বকর ইবন খালফ আবু বিশর (র)..... ‘আমির ইবন রবী’আহ (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন কোন মুসলিম আমার প্রতি দরুদ পাঠ করে, যতক্ষণ সে আমার উপর দরুদ পাঠ করতে থাকে, ততক্ষণ ফিরিশতাগণ তাঁর প্রতি দু’আ করতে থাকে। সুতরাং বান্দা চাইলে এর চাইতে কম দরুদও পাঠ করতে পারে কিংবা অধিকও পাঠ করতে পারে।

৯.৮ حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلِّسِ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ نَسَى الصَّلَاةَ عَلَى خَطِيئَةٍ طَرِيقَ الْجَنَّةِ .

৯০৮ জুবারা ইবন মুগাল্লিস (র)..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি আমার প্রতি দরুদ পাঠাতে ভুলে যায়, সে জান্নাতের পথই ভুলে যায়।

## ২৬ - بَابُ مَا يُقَالُ فِي تَشْهَدِ وَالصَّلَاةِ عَلَى النَّبِيِّ (ص)

অনুচ্ছেদ : তাশাহহুদ এবং নবী (সা)-এর প্রতি দরুদ পাঠের পর যা বলা হবে

৯০৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي حَسَنُ بْنُ عَطِيَّةٍ - حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَائِشَةَ ، قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا فَرَغَ أَحَدُكُمْ مِنَ التَّشْهَدِ الْأَخِيرِ فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللَّهِ مِنْ أَرْبَعٍ : مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ ، وَمِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَالِ .

৯০৯ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ শেষ বৈঠকে তাশাহহুদ পড়া শেষ করে, তখন সে যেন চারটি বিষয়ে আল্লাহর কাছে পানাহ চায়। তা হলো : জাহান্নামের শাস্তি থেকে, কবরের আযাব থেকে, জীবন ও মৃত্যুর ফিতনা থেকে এবং মাসীহ দাজ্জালের ফিতনা থেকে।

৯১০ حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى الْقَطَّانُ ثنا جَرِيرٌ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِرَجُلٍ مَا تَقُولُ فِي الصَّلَاةِ ؟ قَالَ التَّشَهُّدُ ثُمَّ أَسْأَلُ اللَّهَ الْجَنَّةَ ، وَأَعُوذُ بِهِ مِنَ النَّارِ - أَمَا وَاللَّهِ مَا أَحْسَنَ دُنْدَنْتَكَ وَلَا دُنْدَنَةَ مُعَاذٍ - فَقَالَ حَوْلَهَا تُدْنِدُنْ .

৯১০ ইউসুফ ইবন মুসা কাত্তান (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) এক ব্যক্তিকে জিজ্ঞাসা করেন, তুমি সালাতে কি পড়? সে বললো : আমি তাশাহহুদ পড়ি, এরপর আমি আল্লাহর কাছে জান্নাতের জন্য দু'আ করি এবং জাহান্নাম থেকে পানাহ চাই। তবে আল্লাহর কসম! আপনার এবং মু'আয (রা)-এর অস্পষ্ট কথাবার্তা কতই না উত্তম। সে আরো বললো : আমরা অস্পষ্ট আওয়াজে জান্নাতের পরিবেশ কামনা করি।

## ২৭ - بَابُ الْإِشَارَةِ فِي التَّشْهَدِ

অনুচ্ছেদ : তাশাহহুদের মধ্যে আঙ্গুল দিয়ে ইশারা করা

৯১১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ عَصَامِ بْنِ قُدَامَةَ ، عَنْ مَالِكِ بْنِ نُمَيْرٍ الْخَزَاعِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) وَاضِعًا يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى فَخْذِهِ الْيُمْنَى فِي الصَّلَاةِ ، وَيُشِيرُ بِإصْبَعِهِ .

৯১১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... মালিক ইবন নুমায়র খুযাঈ (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে দেখেছি যে, তিনি সালাতের মধ্যে তাঁর ডান হাত ডান রানের উপর রাখতেন এবং তাঁর আঙ্গুল দিয়ে ইশারা করতেন।

৯১২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) قَدْ حَلَّقَ الْإِبْهَامَ وَالْوُسْطَى ، وَرَفَعَ الثِّيَّ تَلِيَهُمَا ، يَدْعُو بِهَا فِي التَّشَهُّدِ .

৯১২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)... ওয়ায়েল ইবন হুজর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে (তাশাহুদের মধ্যে) বৃদ্ধাঙ্গুলী ও মধ্যমাঙ্গুলীর সাহায্যে গোলাকার করতে এবং দুয়ের মাঝের অঙ্গুলী উঁচু করতে দেখেছি। তিনি তা দিয়ে তাশাহুদের মধ্যে দু'আ করতেন।

৯১৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، وَالْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ ، وَاسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ ، قَالُوا : ثنا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ، اثْنَا مَعْمَرٌ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ وَضَعَ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَرَفَعَ اصْبَعَهُ الْيُمْنَى الثِّيَّ تَلَى الْإِبْهَامَ ، فَيَدْعُو بِهَا ، وَالْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتِهِ ، بِاسِطَاطَا عَلَيْهَا .

৯১৩ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া, হাসান ইবন 'আলী ও ইসহাক ইবন মানসুর (র)... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) যখন সালাতে সালাতের অবস্থায় বসতেন, তখন তিনি তাঁর উভয় হাত তাঁর হাঁটুদ্বয়ের উপর রাখতেন এবং ডান হাতের শাহাদাত অঙ্গুলী উঁচু করতেন—যা বৃদ্ধাঙ্গুলীর নিকবতী, তিনি তা দিয়ে দু'আ করতেন। আর তাঁর বাম হাত বিছানো অবস্থায় তাঁর হাঁটুর উপর রাখতেন।

## ২৮ - بَابُ التَّسْلِيمِ

অনুচ্ছেদ : সালাম ফিরান

৯১৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ ، ثنا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِي اسْحَاقَ ، عَنْ أَبِي الْأَحْرَصِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ ، حَتَّى يَرَى بَيَاضَ خَدَّهِ (السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ) .

৯১৪ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমাযর (র)... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর ডান ও বামদিকে সালাম ফিরাতেন; এমন কি তাঁর দুই গালের শুভ্রতা দেখা যেতো। (তিনি বলতেন) : (আপনাদের উপর সালাম এবং আল্লাহর রহমত নাযিল হোক) : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ .

৯১৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ ، ثنا بِشْرُ بْنُ السَّرِيِّ ، عَنْ مُصْعَبِ بْنِ ثَابِتٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ سَعْدِ بْنِ أَبِي وَقَّاصٍ ، عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ .

৯১৫ মাহমুদ ইবন গায়লান (র)..... সাদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর ডান ও বামদিকে সালাম ফিরাতেন।

৯১৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ . ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَدَمَ . ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عِيَّاشٍ . عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ . عَنْ صِلَةَ بْنِ زُفَرٍ . عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ . قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُسَلِّمُ عَنْ يَمِينِهِ وَ عَنْ يَسَارِهِ . حَتَّى يُرَى بَيَاضُ خَدَّهِ (السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ - السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ) .

৯১৬ আলী ইবন মুহাম্মদ (র)... আম্মার ইবন ইয়াসির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর ডান ও বামদিকে এমনভাবে সালাম ফিরাতেন যে, তাঁর দুই গালের শুভ্রতা দেখা যেতো। (তিনি বলতেন) : السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ - السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ

৯১৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ . ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عِيَّاشٍ . عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ . عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ . عَنْ أَبِي مُوسَى . قَالَ : صَلَّى بِنَا عَلَى . يَوْمَ الْجَمَلِ . صَلَوةً ذَكَرْنَا صَلَوةَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) . فَمَا أَنْ نَكُونَ نَسِينَاهَا . وَإِنَّا أَنْ نَكُونَ تَرَكْنَاهَا . فَسَلِّمْ عَلَى يَمِينِهِ وَ عَلَى شِمَالِهِ

৯১৭ আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা (র)... আবু মুসা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আলী (রা) উটের যুদ্ধের দিন আমাদের নিয়ে সালাত আদায় করেন। তাঁর সালাত দেখে আমাদের রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সালাতের কথা স্মরণ হয়। জানি না, আমরা কি সেই পদ্ধতি ভুলে গিয়েছিলাম, না আমরা তা ছেড়ে দিয়েছিলাম! আর তিনি তাঁর ডান ও বামদিকে সালাম ফিরান।

## ২৭ - بَابُ مَنْ يُسَلِّمُ تَسْلِيمَةً وَاحِدَةً

অনুচ্ছেদ : একবার সালাম ফিরান

৯১৮ حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ الْمَدِينِيُّ . أَحْمَدُ ابْنُ أَبِي بَكْرٍ . ثَنَا عَبْدُ الْمُهِتَمِ بْنِ عِيَّاسٍ بْنِ سَهْلٍ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ جَدِّهِ . أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) سَلَّمَ تَسْلِيمَةً وَاحِدَةً تَلْقَاءُ وَجْهَهُ .

৯১৮ আবু মুসা আব মাদানী, আহমদ ইবন আব বকর (র)... সাহল ইবন সা'দ সা'য়িদী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর সামনের দিকে একবার সালাম ফিরান।

৯১৯ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ الصَّغَانِيُّ . ثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ . عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ عَائِشَةَ . أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُسَلِّمُ تَسْلِيمَةً وَاحِدَةً تَلْقَاءُ وَجْهَهُ .

৯১৯ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর সামনের দিকে একবার সালাম ফিরাতেন।

৯২০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْحَارِثِ الْمِصْرِيُّ . ثَنَا يَحْيَى بْنُ رَاشِدٍ . عَنْ يَزِيدَ . مَوْلَى سَلَمَةَ . عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ . قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) صَلَّى فَسَلَّمَ مَرَّةً وَاحِدَةً .

৯২০ মুহাম্মদ ইবন হারিস মিসরী (র)... সালামা ইবন আকওয়া' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে সালাতে একবার সালাম ফিরাতে দেখেছি।

### ৩. باب رَدِّ السَّلَامِ عَلَى الْإِمَامِ

অনুচ্ছেদ : ইমামের সালামের জওয়াব দেওয়া

৯২১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ . ثَنَا أَبُو بَكْرِ الْهُذَلِيُّ . عَنْ قَتَادَةَ . عَنْ الْحَسَنِ . عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ . أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : إِذَا سَلَّمَ الْإِمَامُ فَرُّنُوا عَلَيْهِ .

৯২১ হিশাম ইবন আম্মার (র)... সামুরা ইবন জুনদুব (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : যখন ইমাম সালাম ফিরায়, তখন তোমরা তার জওয়াব দেবে।

৯২২ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ . ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْقَاسِمِ . ثَنَا هَمَّامٌ . عَنْ قَتَادَةَ . عَنْ الْحَسَنِ . عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ . قَالَ : أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ نُسَلِّمَ عَلَى إِمَامِنَا وَأَنْ يُسَلِّمَ بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ .

৯২২ আবদা ইবন আবদুল্লাহ (র)..... সামুরা ইবন জুনদুব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের ইমামের প্রতি এবং একে অন্যের প্রতি সালাম দেওয়ার নির্দেশ দিয়েছেন।

### ২১. باب وَلَا يَخْصُرُ الْإِمَامُ نَفْسَهُ بِالْأَعْمَامِ

অনুচ্ছেদ : ইমাম কেবল নিজের জন্য দু'আ করবে না

৯২৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْحِمَصِيُّ . ثَنَا بَقِيَّةُ بْنُ الْوَلِيدِ . عَنْ حَبِيبِ بْنِ صَالِحٍ . عَنْ يَزِيدَ بْنِ شُرَيْحٍ . عَنْ أَبِي حَرٍ الْمُؤَذِّنِ . عَنْ ثَوْبَانَ . قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يَوْمُ عَبْدٌ . فَيَخْصُرُ نَفْسَهُ . بِدَعْوَةِ نَوْنِهِمْ . فَإِنْ فَعَلَ فَقَدْ خَانَهُمْ .

৯২৩ মুহাম্মদ ইবন মুসাফফা হিমসী (র)..... সাওবান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি ইমামতি করে, সে যেন দু'আর মধ্যে অন্যান্যদের বাদ দিয়ে কেবল নিজের জন্য দু'আ না করে। যদি সে এরূপ করে, তবে সে মুকতাদীদের প্রতি خیয়ানত করলো।



## ২২. بَابُ مَا يُقَالُ بَعْدَ التَّسْلِيمِ

অনুচ্ছেদ : সালাম ফিরানোর পর যা বলা হয়

৯২৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي الشَّوَّازِ ، ثنا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ ، قَالَا : ثنا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا سَلَّمَ لَمْ يَقْعُدْ إِلَّا مِقْدَارَ مَا يَقُولُ : (اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ) .

৯২৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র)... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন সালাম ফিরাতেন, তখন নীচের দু'আটি পাঠ করার সময় পরিমাণ বসতেন :

اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ ، تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ

“ হে আল্লাহ! আপনি সালাম এবং আপনার থেকেই শান্তি বর্ষিত হয়। আপনি বরকতময়, হে মহিমান্বিত ও গৌরবময় সত্তা!”

৯২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا شَيْبَانَةُ ، ثنا شُعْبَةُ ، عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ ، عَنْ مَوْلَى لَأَمٍ سَلَمَةَ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَقُولُ ، إِذَا صَلَّى الصُّبْحَ حِينَ يُسَلِّمُ (اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا ، وَرِزْقًا طَيِّبًا ، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا) .

৯২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত : নবী (সা) যখন ফজরের সালাত আদায় করতেন, তখন সালামের পরে এই দু'আ পড়তেন :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا ، وَرِزْقًا طَيِّبًا ، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا

“ হে আল্লাহ! আমি আপনার কাছে উপকারী 'ইলম, উত্তম রিযক এবং মকবুল আমল চাই।”

৯২৬ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ، ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ قُسَيْلٍ ، وَ أَبُو يَحْيَى التَّيْمِيُّ ، وَ أَبُو الْأَجْلَحِ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : خَصْلَتَانِ لَا يَخْصِيهِمَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ إِلَّا دَخَلَ الْجَنَّةَ . وَهُمَا يَسِيرٌ . وَمَنْ يَعْمَلْ بِهِمَا قَلِيلٌ ، يُسَبِّحُ اللَّهَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ عَشْرًا . وَيُكَبِّرُ عَشْرًا وَيَحْمَدُ عَشْرًا . فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَفْعَلُهَا بِيَدِهِ . فَذَلِكَ خَمْسُونَ وَمِائَةً بِاللِّسَانِ . وَ أَلْفٌ وَخَمْسَمِائَةٍ فِي الْمِيزَانِ . وَإِذَا أَوَى إِلَى فِرَاشِهِ سَبَّحَ وَحَمِدَ وَكَبَّرَ مِائَةً فَتِلْكَ مِائَةً بِاللِّسَانِ ، وَ أَلْفٌ فِي الْمِيزَانِ ، فَأَيُّكُمْ يَعْمَلُ فِي النَّيِّمِ خَمْسَمِائَةٍ سَبَّحَةً ، قَالُوا : وَ كَيْفَ

لَا يُحْصِيهِمَا ؟ قَالَ يَأْتِي أَحَدَكُمْ الشَّيْطَانُ ، وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ ، فَيَقُولُ : اذْكُرْ كَذَا ، حَتَّى يَنْفَكَ الْعَبْدُ لَا يَعْقِلُ ، وَيَأْتِيهِ وَهُوَ فِي مَضْجَعِهِ ، فَلَا يَزَالُ يَنُومُهُ حَتَّى يَنَامَ .

৯২৬ আবু কুরয়ব (র)... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যদি কোন মুসলিম ব্যক্তি দু'টি অভ্যাস আয়ত্ত্ব করে নিতে পারে, তবে সে জান্নাতে প্রবেশ করবে। আর সে দু'টি অভ্যাস আয়ত্ত্ব করা সহজ। তবে এ দুটি অভ্যাস যারা আয়ত্ত্ব করে, তাদের সংখ্যা খুবই কম। তা হচ্ছে : প্রত্যেক সালাতের পর দশবার সুবহানাল্লাহ, দশবার আল্লাহু আকবার এবং দশবার আলহামদুলিল্লাহ বলা। আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এগুলো তাঁর হাতের আঙ্গুল দিয়ে গণনা করতে দেখেছি। তিনি বলেন : তা মুখ দিয়ে পড়লে হয় একশত পঞ্চাশবার এবং মীযানে এর ওজন হয় এক হাজার পাঁচশতবার। আর যখন সে শয্যা গ্রহণ করবে, তখন সুবহানাল্লাহ, আলহামদুলিল্লাহ, ও আল্লাহু আকবার একশতবার বলবে আর তা মুখে পাঠের দিক দিয়ে হবে একশতবার এবং মীযানে হবে এক হাজার। সুতরাং তোমাদের মধ্যে এমন কে আছে যে প্রত্যাহ দুই হাজার পাঁচশত গুনাহ করবে? তাঁরা বললেন : এ দুটি সব সময় কেন গণনা করব না? তিনি বললেন : তোমাদের কেউ যখন সালাতে দাঁড়ায়, তখন শয়তান তার কাছে এসে বলে : অমুক অমুক বিষয় স্মরণ কর, এমন কি বান্দা সালাতের কথা ভুলে যায়। অনুরূপভাবে সে যখন বিছানায় যায়, তখন শয়তান তার কাছে এসে তাকে এমনভাবে গাফিল করে দেয় যে, অবশেষে ঘুমিয়ে পড়ে।

৯২৭ حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ الْحَسَنِ الْمُرُوزِيُّ ، ثنا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ بِشْرِ بْنِ عَاصِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، قَالَ : قِيلَ لِلنَّبِيِّ (ص) : وَرَبِّمَا قَالَ سَفْيَانٌ قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! ذَهَبَ أَهْلُ الْأَمْوَالِ وَالْذُّؤُورِ بِالْأَجْرِ . يَقُولُونَ كَمَا نَقُولُ وَنُفْقُونَ وَلَا نُنْفِقُ . قَالَ لِي : إِلَّا أَخْبِرْكُمْ بِأَمْرٍ إِذَا فَعَلْتُمُوهُ أَدْرَكْتُمْ مِنْ قَبْلِكُمْ وَ قُتِمَ مَنْ بَعْدَكُمْ تَحْمَنُونَ اللَّهَ فِي دُبُرِ كُلِّ صَلَاةٍ ، وَتُسَبِّحُونَهُ وَتُكَبِّرُونَهُ ، ثَلَاثًا وَ ثَلَاثِينَ ، وَ ثَلَاثًا وَ ثَلَاثِينَ وَ أَرْبَعًا وَ ثَلَاثِينَ قَالَ سَفْيَانٌ : لَا أَدْرِي أَيُّهُنَّ أَرْبَعٌ .

৯২৭ হুসায়ন ইবন হাসান মারওয়ামী (র)... আবু যার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-কে বলা হলো এবং কখনো সুফয়ান (রা) বলতেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! বিত্তবান ও ঐশ্বর্যশালী ব্যক্তির পুরস্কারলাভে আমাদের ছাড়িয়ে গেছে। কেননা, আমরা যা বলছি, তারাও তা বলছে। কিন্তু তারা (আল্লাহর পথে) ধন-সম্পদ ব্যয় করছে, অথচ আমরা তা পারছি না। তিনি আমাকে বললেন : আমি কি তোমাদের এমন বিষয় বাতলে দেব না, যা করলে তোমরা অগ্রবর্তীদের ধরতে পারবে। বরং তোমরা তাদের চাইতে সম্মুখে অগ্রসর হতে পারবে? তোমরা প্রত্যেক সালাতের পরে আলহামদুলিল্লাহ, সুবহানাল্লাহ, এবং আল্লাহু আকবার ৩৩ বার ৩৩বার এবং ৩৪ বার পাঠ করবে। সুফয়ান (রা) বলেন : আমার মনে নেই যে, কোন বাক্যটি ৩৪ বার পাঠ করতে বলেছেন।

৯২৮ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثنا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ حَبِيبٍ ، ثنا الْأَوْزَاعِيُّ ح وَ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ ، قَالَ : حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ . قَالَ : حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ حَدَّثَنِي شَدَّادٌ ، أَبُو عَمَّارٍ .

حَدَّثَنَا أَبُو اسْمَاءَ الرَّحْبِيُّ ، حَدَّثَنَا ثَوْيَانُ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا انْصَرَفَ مِنْ صَلَاتِهِ اسْتَغْفَرَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ . ثُمَّ يَقُولُ (اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ) .

৯২৮ হিশাম ইবন 'আম্মার ও আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র)... সাওবান (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) যখন সালাত শেষ করতেন, তখন তিনি তিনবার ইস্তিগফার পাঠ করতেন। এরপর তিনি বলতেন : اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ .

## ২২. بَابُ الْإِنْصِرَافِ مِنَ الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাত শেষে মুখ ফিরাণ

৯২৯ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ ، عَنْ سِمَاكِ ، عَنْ قَبِيصَةَ بْنِ هَلَبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : أَمَّا النَّبِيُّ (ص) فَكَانَ يَنْصَرِفُ عَنْ جَانِبَيْهِ جَمِيعًا .

৯২৯ 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র)... কারীসা ইবন হালব (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আমাদের সালাতের ইমামতি করতেন। এরপর তিনি তাঁর উভয় দিকে চেহারা ফিরাতে।

৯৩০ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثَنَا وَكِيعٌ ، ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ ، ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، قَالَ : ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ عُمَارَةَ ، عَنْ الْأَسْوَدِ ، قَالَ : قَالَ عَبْدُ اللَّهِ : لَا يَجْعَلَنَّ أَحَدُكُمْ لِلشَّيْطَانِ فِي نَفْسِهِ جُزْءٌ يَرَى أَنْ حَقَّاعِيهِ إِلَّا يَنْصَرِفُ إِلَّا عَنْ يَمِينِهِ . قَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) ، أَكْثَرَ انْصِرَافِهِ عَنْ يَسَارِهِ .

৯৩০ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও আবু বকর ইবন খাল্লাদ (র)... আসওয়াদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আবদুল্লাহ (রা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যেন শয়তানের জন্য নিজে হিসসা নির্ধারিত না করে; তা হলো, তার মনে করা যে, তার প্রতি আঙ্গুরের হক এই যে, সে কেবল ডানদিকে মুখ ফিরাবে। কেননা, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে অধিকাংশ ক্ষেত্রে তাঁর বামদিকে মুখ ফিরাতে দেখেছি।

৯৩১ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ ، ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ، عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) يَتَّقِلُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسَارِهِ فِي الصَّلَاةِ .

৯৩১ বিশর ইবন হিলাল সাওয়াফ (র)... শু'আযব (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা) -কে সালাত শেষে ডান ও বাম দিকে মুখ ফিরাতে দেখেছি।

৯৩২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ وَقْدٍ ، حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، ابْنُ شِهَابٍ عَنْ هِنْدَةَ بِنْتِ الْحَارِثِ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا سَلَّمَ قَامَ عَنْ النِّسَاءِ حِينَ يَقْضَى تَسْلِيمُهُ - ثُمَّ يَلْبَثُ فِي مَكَانِهِ يَسِيرًا قَبْلَ أَنْ يَقُومَ .

৯৩২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা..... উম্মে সালামা (রা) থেকে বর্ণিত তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সালাত শেষে যখন সালাম ফিরাতেন, তখন মহিলারা দাঁড়িয়ে যেতেন। আর তিনি সালাম ফিরিয়ে উঠার আগে স্বস্থানে কিছুক্ষণ অবস্থান করতেন।

### ২৪ - بَابُ إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَوُضِعَ الْعِشَاءُ

অনুচ্ছেদ : সালাতের সময়ে খাবার হাযির করা হলে

৯৩৩ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - عَنْ الزُّهْرِيِّ - عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : إِذَا وَضِعَ الْعِشَاءُ وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ ، فَأَبْدُوا بِالْعِشَاءِ .

৯৩৩ হিশাম ইবন আম্মার (র)...আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন খাবার উপস্থিত করা হয় এবং সালাতের ইকামত দেওয়া হয়, তখন আগে খেয়ে নেবে।

৯৩৪ حَدَّثَنَا أَزْهَرُ بْنُ مَرْوَانَ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ - حَدَّثَنَا أَيُّوبُ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا وَضِعَ الْعِشَاءُ ، وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ ، فَأَبْدُوا بِالْعِشَاءِ . قَالَ : فَتَعَسَّى ابْنُ عُمَرَ لَيْلَةً ، وَهُوَ يَسْمَعُ الْإِقَامَةَ .

৯৩৪ আযহার ইবন মারওয়ান (র)..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন খাবার উপস্থিত করা হয় এবং সালাতের ইকামত দেওয়া হয়। তখন আগে খাবার খেয়ে নেবে।

রাবী বলেন : একদা ইবন উমর (রা) রাতের খাবার খাচ্ছিলেন, অথচ তিনি তখন সালাতের ইকামত শুনছিলেন।

৯৩৫ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ - ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : إِذَا حَضَرَ الْعِشَاءُ وَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ ، فَأَبْدُوا بِالْعِشَاءِ .

৯৩৫ সাহল ইবন আবু সাহল ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র)... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন রাতের খাবার উপস্থিত করা হয় এবং সালাতের ইকামতও দেওয়া হয়, তখন আগে খাবার খেয়ে নেবে।

### ২৫ - بَابُ الْجَمَاعَةِ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ

অনুচ্ছেদ : বর্ষার রাতে সালাতের জামা'আত

৯৩৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبرَاهِيمَ ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ ، عَنْ أَبِي الْمَلِيحِ : قَالَ : خَرَجْتُ فِي لَيْلَةٍ مَطِيرَةٍ - فَلَمَّا رَجَعْتُ اسْتَفْتَحْتُ - فَقَالَ أَبِي : مَنْ هَذَا ؟ قَالَ : أَبُو الْمَلِيحِ - قَالَ :

لَقَدْ رَأَيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) يَوْمَ الْحُدَيْبِيَّةِ ، وَأَصَابَتْنا سَمَاءٌ لَمْ تَبَلْ أَسَافِلَ نِعالِنَا ، فَنادَى مُنادِي رَسُولِ اللَّهِ (ص) : صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ .

৯৩৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবু মালীহ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমি বৃষ্টির রাতে বের হলাম। এরপর আমি ফিরে এসে ঘরের দরজা খোলার জন্য বললাম, তখন আমার পিতা বললেন : এ কে? সে বললো : আবু মালীহ। তিনি বললেন : আমরা হুদায়বিয়ার দিনে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে ছিলাম। আমাদের বৃষ্টিতে পেল কিন্তু তা আমাদের জুতার নিম্নভাগ পর্যন্ত সিক্ত করলো না। তখন রাসূলুল্লাহ (সা)-এর ঘোষক ঘোষণা দিলেন : তোমরা তোমাদের সাওয়ারীর উপর সালাত আদায় কর।

৯৩৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثنا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ أَيُّوبَ عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُنادِي مُنادِيَهُ ، فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ ، أَوِ اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ ذَاتِ الرِّيحِ : صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ .

৯৩৭ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : বৃষ্টির রাতে অথবা বাতাসযুক্ত প্রচণ্ড শীতের রাতে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর ঘোষক ঘোষণা দিতেন যে, তোমরা তোমাদের আবাসস্থলে সালাত আদায় করে নাও।

৯৩৮ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ - ثنا الضَّحَّاكُ بْنُ مَخْلَدٍ ، عَنْ عُبَادِ بْنِ مَنْصُورٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ عَطَاءً يُحَدِّثُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) : أَنَّهُ قَالَ : فِي يَوْمِ جُمُعَةٍ ، يَوْمَ مَطَرٍ : صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ .

৯৩৮ আবদুর রহমান ইবন আবদুল ওয়াহ্‌হাব (র)..... ইবন আব্বাস (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বৃষ্টির জুমু'আর দিনে বলেন : তোমরা তোমাদের নিজ নিজ ঘরে সালাত আদায় করে নেবে।

৯৩৯ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدَةَ - ثنا عُبَادُ بْنُ عَبَّادٍ الْمُهَلَّبِيُّ - ثنا عاصِمُ الْأَحْوَالُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَرِثِ بْنِ نَوْفَلٍ : أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَمَرَ الْمُؤَذِّنَ أَنْ يُؤَذِّنَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَذَلِكَ يَوْمَ مَطِيرٍ فَقَالَ : اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ - ثُمَّ قَالَ : نَادِ فِي النَّاسِ فَلْيُصَلُّوا فِي بُيُوتِهِمْ - فَقَالَ لَهُ النَّاسُ : مَا هَذَا الَّذِي صَنَعْتَ ؟ قَالَ : قَدْ فَعَلَ هَذَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي ، تَأْمُرُونِي أَنْ أَخْرِجَ النَّاسَ مِنْ بُيُوتِهِمْ فَيَأْتُونِي يَدُوسُونَ الطِّينَ إِلَى رُكْبَتَيْهِ .

৯৩৯ আহমদ ইবন আবদা (র)..... আবদুল্লাহ ইবন হারিস ইবন নাওফাল (রা) থেকে বর্ণিত যে, ইবন আব্বাস (রা) জুমু'আর দিনে মুয়াযযিনকে আযান দেওয়ার নির্দেশ দেন আর সেদিনটি ছিল বর্ষণমুখর। মুয়াযযিন বললেন :

اللَّهُ أَكْبَرُ ، اللَّهُ أَكْبَرُ ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ -



এরপর তিনি বললেন : نَادِي فِي النَّاسِ فَلْيُصَلُّوا فِي بُيُوتِهِمْ -

“লোকদের মাঝে ঘোষণা করে জানিয়ে দাও, তারা যেন তাদের ঘরে সালাত আদায় করে।”

তখন লোকেরা তাঁকে (ইবন আব্বাসকে) বললেন : এটি আপনি কি করলেন? তিনি বললেন : এইরূপ আমল সেই মহান ব্যক্তি করেছেন, যিনি আমার চাইতেও উত্তম। তোমরা কি আমাকে এরূপ নির্দেশ দেবে যে, আমি লোকদের তাদের ঘর থেকে বের করে আনি, আর তারা আমার কাছে এ অবস্থায় আসুক যে, তাদের হাঁটু পর্যন্ত কর্দমাক্ত।

## ২৬ - بَابُ مَا يَسْتُرُ الْمُصَلِّي

অনুচ্ছেদ : মুসল্লী যা দিয়ে আড়াল করবে

৯৪০. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ ، عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ مُوسَى بْنِ طَلْحَةَ ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : كُنَّا نُصَلِّي ، وَالِدُوَابُ تَمُرٌ بَيْنَ أَيْدِينَا - فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَ : مِثْلُ مُؤَخَّرَةِ الرَّحْلِ تَكُونُ بَيْنَ يَدَيِ أَحَدِكُمْ ، فَلَا يَضُرُّهُ مِنْ مَرِّ بَيْنَ يَدَيْهِ .

৯৪০ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)... তালুহা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা সালাত আদায় করতাম এবং চতুর্দশ জন্তু আমাদের সামনে দিয়ে যাতায়াত করত। এ বিষয়টি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর নিকট উল্লেখ করা হলো, তিনি বললেন : তোমাদের কারো সামনে পালানের কাঠের মত কাঠ যদি থাকে, তবে সামনে দিয়ে যে কেউ যাতায়াত করুক না কেন, তাতে তার (সালাতের) কোন ক্ষতি হবে না।

৯৪১. حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَبَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَالٍ الْمَكِّيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) تَخْرُجُ لَهُ حَرْبَةٌ فِي السَّفَرِ ، فَيَنْصِبُهَا فَيُصَلِّي إِلَيْهَا .

৯৪১ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) এর সফরের সময় তাঁর জন্য একটি চওড়া বর্শা নেওয়া হতো। এরপর তিনি তা মাটিতে পুতে তার দিকে মুখ করে সালাত আদায় করতেন।

৯৪২. حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ - حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) حَصِيرٌ يُنْسَطُ بِالنَّهَارِ وَيَحْتَجِرُهُ بِاللَّيْلِ ، يُصَلِّي إِلَيْهِ .

৯৪২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আয়েশা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর জন্য একটি চাটাই ছিল, যা দিনের বেলায় বিছানো হতো এবং তিনি রাতে তা দিয়ে হুজরা তৈরি করতেন, আর সে দিকে মুখ করে সালাত আদায় করতেন।

৯৪২ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، أَبُو بَشِيرٍ - ثَنَا حُمَيْدُ بْنُ الْأَسْوَدِ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمَيَّةَ ح وَحَدَّثَنَا عَمَّارُ بْنُ خَالِدٍ - ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ ، عَنْ أَبِي عَمْرٍو بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ ، عَنْ جَدِّهِ حُرَيْثِ بْنِ سَلِيمٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ تِلْقَاءَ وَجْهِهِ شَيْئًا - فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيَنْصِبْ عَصًا - فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيَخُطْ خَطًّا - ثُمَّ لَا يَضُرَّهُ مَا مَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ .

৯৪৩ বকর ইবন খালাফ, আবু বিশর ও আম্মার ইবন খালিদ (র)... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তোমাদের কেউ যখন সালাত আদায় করে, তখন সে যেন তার সামনে কোন কিছু রেখে দেয়। যদি সে কিছু না পায় তাহলে সে যেন তার লাঠি তার সামনে খাড়া করে নেয়। যদি সে তা না পায়, তাহলে সে যেন (যমীনের উপর) দাগ দিয়ে নেয়। এরপর তার সামনে দিয়ে কোন কিছু অতিক্রম করলে, তাতে তার সালাতের কোন ক্ষতি হবে না।

## ২৭ - بَابُ الْمُرُودِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي

অনুচ্ছেদ : মুসল্লীর সামনে দিয়ে যাতায়াত করা

৯৪৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ ، عَنْ بُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ : قَالَ أَرْسَلُونِي إِلَى زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ أَسْأَلُهُ عَنِ الْمُرُودِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي - فَأَخْبَرَنِي عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : لَأَنْ يَقُومَ أَرْبَعِينَ ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ قَالَ سُفْيَانُ : فَلَا أَدْرِي أَرْبَعِينَ سَنَةً ، أَوْ شَهْرًا ، أَوْ صَبَاحًا ، أَوْ سَاعَةً .

৯৪৪ হিশাম ইবন আম্মার (র)... বুসর ইবন সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : লোকেরা আমাকে যায়দ ইবন খালিদ (রা)-এর কাছে এ জন্য পাঠালেন যে, আমি যেন তাঁকে মুসল্লীর সামনে দিয়ে যাতায়াত করা সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করি। তিনি নবী (সা)-এর সূত্রে আমাকে জানালেন, তিনি (নবী (সা)) বলেছেন : মুসল্লীর সামনে দিয়ে যাতায়াত করার চাইতে চল্লিশ পর্যন্ত দাঁড়িয়ে থাকা উত্তম। সুফয়ান (র) বলেন : চল্লিশ শব্দটি দিয়ে তিনি কি বছর কিংবা মাস অথবা সকাল কিংবা ঘন্টা বুঝাতে চেয়েছেন, তা আমার জানা নেই।

৯৪৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ ، عَنْ بُسَيْرِ بْنِ سَعِيدٍ : أَنَّ زَيْدَ بْنَ خَالِدٍ أَرْسَلَ إِلَيَّ أَبِي جُهَيْمٍ الْأَنْصَارِيَّ يَسْأَلُهُ : مَا سَمِعْتَ مِنَ النَّبِيِّ (ص) فِي الرَّجُلِ يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيِ الرَّجُلِ وَهُوَ يُصَلِّي ؟ فَقَالَ سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ص) يَقُولُ : لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُكُمْ مَا لَهُ فِي أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيِ أَخِيهِ وَهُوَ يُصَلِّي ، كَانَ لَأَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ قَالَ : لَا أَدْرِي أَرْبَعِينَ عَامًا ، أَوْ أَرْبَعِينَ شَهْرًا ، أَوْ أَرْبَعِينَ يَوْمًا ، خَيْرٌ لَهُ مِنْ ذَلِكَ .

৯৪৫ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)... বুসর ইবন সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত যে, যায়দ ইবন খালিদ (রা) আবু জুহায়ম আনসারী (রা)-এর কাছে কাউকে এজন্য পাঠান, যাতে তিনি তাঁকে জিজ্ঞাসা করেন যে, আপনি নবী (সা) থেকে মুসল্লীর সামনে দিয়ে যাতায়াতকারী ব্যক্তি সম্পর্কে কি শুনছেন? তখন তিনি বললেন : আমি নবী (সা) -কে বলতে শুনেছি যে, "তোমাদের কেউ যদি তার ভাই-এর সালাতের সামনে দিয়ে যাতায়াত করার পরিণাম সম্পর্কে জানতো, তবে সে চল্লিশ পর্যন্ত দাঁড়িয়ে থাকতো। রাবী আরো বলেন : আমার জানা নেই যে, তিনি চল্লিশ বছর অথবা চল্লিশ মাস বা চল্লিশ দিন দাঁড়িয়ে থাকা তার জন্য উত্তম বলছেন কিনা।

৯৪৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَوْهَبٍ ، عَنْ عَمِّهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ (ص) : لَوْ يَعْلَمُ أَحَدُكُمْ مَا لَهُ فِي أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْ أَخِيهِ ، مُعْتَرِضًا فِي الصَّلَاةِ - كَانَ لَأَنْ يُقِيمَ مِائَةَ عَامٍ خَيْرٌ لَهُ مِنَ الْخَطَاةِ الَّتِي خَطَاَهَا

৯৪৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যদি জানতো যে, সে তার মুসল্লী ভাইয়ের সামনে দিয়ে গেলে তার কি হবে, তবে সে এ ধরনের পদক্ষেপ নেয়ার চাইতে একশত বছর দাঁড়িয়ে থাকা অধিক শ্রেয় মনে কতো।

## ২৮ - بَابُ مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ

অনুচ্ছেদ : সালাত বিনষ্টকারী কার্যাবলী

৯৪৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي بِغُرْفَةٍ - فَجِئْتُ أَنَا وَالْفَضْلُ عَلَى اثْنَيْنِ - فَمَرُّنَا عَلَى بَعْضِ الصَّفِّ - فَنَزَلْنَا عَنْهَا وَتَرَكْنَاهَا - ثُمَّ دَخَلْنَا فِي الصَّفِّ .

৯৪৭ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আরাফাতের ময়দানে সালাত আদায় করছিলেন। তখন আমি এবং ফায়ল (রা) কোন একটি সালাতের সারির সামনে দিয়ে গাধার পিঠে আরোহণ করে অতিক্রম করছিলাম। এরপর আমরা গাধার পিঠ থেকে নামি এবং একে ছেড়ে দিয়ে সালাতের সারিতে শরিক হই।

৯৪৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ قَيْسٍ ، هُوَ قَاصِدٌ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ ، قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي فِي حُجْرَةٍ أَمَّ سَلَمَةَ - فَمَرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ عَبْدُ اللَّهِ ، أَوْ عُمَرُ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ : فَقَالَ بِيَدِهِ - فَرَجَعَ فَمَرَّتْ زَيْنَبُ بِنْتُ أُمِّ سَلَمَةَ فَقَالَ بِيَدِهِ هَكَذَا - فَمَضَتْ - فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) قَالَ هُنَّ أَغْلَبُ

৯৪৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা নবী (সা) উম্মু সালামা (রা)-এর হুজরায় সালাত আদায় করছিলেন। তখন তাঁর সামনে দিয়ে আবদুল্লাহ কিংবা উমর ইবন আবু সালামা যাচ্ছিলেন। তিনি তাঁর হাত দিয়ে ইশারা করেন। এতে সে ফিরে আসে। এরপর যখন বিনতে উম্মু সালামা (রা) যেতে চাইলেন, তিনি তাকেও ইশারায় নিষেধ করেন কিন্তু তিনি সামনে দিয়ে চলে যান। রাসূলুল্লাহ (সা) সালাত শেষে বললেন : এরাই (নারীরা) বেশি বাড়াবাড়ি করে।

৯৪৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ - ثنا شُعْبَةُ - ثنا قَتَادَةُ - ثنا جَابِرٌ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : يَقْطَعُ الصَّلَاةُ الْكَلْبَ الْأَسْوَدَ وَالْمَرْأَةَ الْخَانِضَ .

৯৪৯ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র)... ইবন আব্বাস (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : কালো রং-এর কুকুর এবং ঝতুবতী নারী সালাত বিনষ্ট করে।

৯৫০ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَخْزَمٍ ، أَبُو طَالِبٍ - ثنا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ - ثنا أَبِي ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى ، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : يَقْطَعُ الصَّلَاةَ الْمَرْأَةُ وَالْجِمَارُ .

৯৫০ যায়দ ইবন আখযাম আবু তালিব (র)... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নারী, কুকুর এবং গাধা সালাত বিনষ্ট করে।

৯৫১ حَدَّثَنَا جَمِيلُ بْنُ الْحَسَنِ - ثنا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثنا سَعِيدٌ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنِ الْحَسَنِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : يَقْطَعُ الصَّلَاةَ إِذَا لَمْ يَكُنْ بَيْنَ يَدَيِ الرَّجُلِ مِثْلُ مُؤَخَّرَةِ الرَّجُلِ ، الْمَرْأَةُ وَالْجِمَارُ وَالْكَلْبُ الْأَسْوَدُ .

قال ، قُلْتُ : مَا بَالُ الْأَسْوَدِ مِنَ الْأَحْمَرِ ؟ فَقَالَ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَمَا سَأَلْتَنِي ، فَقَالَ : الْكَلْبُ الْأَسْوَدُ شَيْطَانٌ .

৯৫১ জামীল ইবন হাসান (র)... আবদুল্লাহ ইবন মুগাফ্ফাল (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : মুসল্লীর সামনে পালানের লাঠির মত কোন জিনিস না থাকলে নারী, গাধা ও কালো রং-এর কুকুর সালাত বিনষ্ট করে।

রাবী বলেন : আমি বললাম : লাল কুকুর থেকে কালো কুকুরের পার্থক্য কি? তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে জিজ্ঞাসা করেছিলাম, যেমন তুমি আমাকে জিজ্ঞাসা করলে। তখন তিনি বলেন : কালো কুকুর হলো শয়তান।

৯৫২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثنا شُعْبَةُ ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : يَقْطَعُ الصَّلَاةَ الْمَرْأَةُ وَالْكَلْبُ وَالْجِمَارُ .

৯৫২ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)... আবু যার (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নারী, কুকুর এবং গাধা সালাত বিনষ্ট করে।

## ২৭ - بَابُ ادْرَأَ مَا اسْتَطَعْتَ

অনুচ্ছেদ : সালাতের সম্মুখ দিয়ে যাতায়াতকারীকে যথাসাধ্য বিরত রাখা

৯৫২ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ - أَنَبَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ - ثَنَا يَحْيَى ، أَبُو الْمُعَلَّى ، عَنِ الْحَسَنِ الْعَرَنِيِّ ، قَالَ ذَكَرَ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ ، مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ فَذَكَرُوا الْكَلْبَ وَالْحِمَارَ وَالْمَرَأَةَ - فَقَالَ : مَا تَقُولُونَ فِي الْجَدْيِ ؟ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُصَلِّي يَوْمًا - فَذَهَبَ جَدْيٌ يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ - فَبَادَرَهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْقَبْلَةَ .

৯৫৩ আহমদ ইবন আবদা (র)... হাসান উরানী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইবন আব্বাস (রা)-কে জিজ্ঞাসা করা হলো যে, কিসে সালাত নষ্ট করে। তখন তাঁরা কুকুর, গাধা ও নারীর কথা উল্লেখ করেন। রাবী বলেন : ছয় কি সাত মাসের বকরীর বাচ্চা সম্পর্কে আপনাদের অভিমত কি? (তিনি বলেন) : একদিন রাসূলুল্লাহ (সা) সালাত আদায় করছিলেন। তখন তাঁর সামনে দিয়ে একটি বকরীর বাচ্চা যাচ্ছিল। রাসূলুল্লাহ (সা) সেটিকে কিবলার দিক থেকে হটিয়ে দিলেন।

৯৫৪ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، عَنِ ابْنِ عَجْلَانَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيُصَلِّ إِلَى سِتْرَةٍ - وَلْيَذْنُ مِنْهَا وَلَا يَدْعُ أَحَدًا يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ - فَإِنْ جَاءَ أَحَدٌ يَمُرُّ ، فَلْيَقَاتِلْهُ - فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ .

৯৫৪ আবু কুরায়ব (র)... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ সালাত আদায় করে, তখন সে যেন (সূতরার দিকে মুখ ফিরিয়ে) তা আদায় করে নেয় এবং তার নিকটবর্তী হয়। আর সে যেন তার সামনে দিয়ে কাউকে যেতে না দেয়। এরপরও যদি কেউ যাতায়াত করে, তাহলে সে যেন তার সাথে লড়াই করে। কেননা সে তো শয়তান।

৯৫৫ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ ، وَالْحَسَنُ بْنُ دَاوُدَ الْمُتَكِدِرِيُّ : قَالَا : ثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ ، عَنْ الضُّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ ، عَنْ صَدَقَةَ ابْنِ يَسَارٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يُصَلِّي ، فَلَا يَدْعُ أَحَدًا يَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ - فَإِنْ أَبِي فَلْيَقَاتِلْهُ - فَإِنْ مَعَهُ الْقَرِينُ :

وَقَالَ الْمُتَكِدِرِيُّ ، فَإِنْ مَعَهُ الْعَرَى .

৯৫৫ হারুন ইবন আবদুল্লাহ হাম্মাল ও হাসান ইবন দাউদ মুনকাদিরী (র)... আবদুল্লাহ ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন সালাত আদায় করে, তখন সে যেন তার সামনে দিয়ে কাউকে যেতে না দেয়। যদি সে অস্বীকার করে, তবে সে যেন তার সাথে লড়াই করে। কেননা তার সাথে তার সহযোগী শয়তান রয়েছে।

মুনকাদিরী (র) বলেন : নিশ্চয়ই তার সাথে উয্যা (কাফিরদের একটি দেবতা) রয়েছে।



# ১. - بَابُ مَنْ صَلَّى وَبَيَّنَّ وَبَيَّنَّ الْقِبْلَةَ شَيْءٌ

অনুচ্ছেদ : মুসল্লী ও কিবলার মাঝে কিছু থাকা

৯৫৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ؛ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ، وَأَنَا مُعْتَرِضَةٌ بَيْنَهُ الْقِبْلَةَ ، كَاعْتِرَاضِ الْجَنَازَةِ .

৯৫৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) রাতে সালাত আদায় করতেন এবং আমি তখন তাঁর ও কিবলার মাঝে জানাযার ন্যায় গুয়ে থাকতাম।

৯৫৭ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، قَالَا : ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ - ثَنَا خَالِدُ الْحَذَاءِ ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ ، عَنْ زَيْنَبِ بِنْتِ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أُمِّهَا ؛ قَالَتْ : كَانَ فِرَاشُهَا بِحِجَالِ مَنْسُجِدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) .

৯৫৭ বকর ইবন খালফ ও সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র)... যায়নাব বিনতে আবু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তাঁর বিছানা নবী (সা)-এর সিজদার স্থানের দিকে ছিল।

৯৫৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عِبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ ، عَنْ الشَّيْبَانِيِّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ ؛ قَالَ : حَدَّثَنِي مَيْمُونَةُ ، زَوْجُ النَّبِيِّ (ص) ، قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي وَأَنَا بِحِذَائِهِ - وَرَبِّمَا أَصَابَنِي ثَوْبُهُ إِذَا سَجَدَ .

৯৫৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... নবী (সা)-এর সহধর্মিণী মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) সালাত আদায় করতেন এবং আমি তাঁর সামনে থাকতাম। আর অনেক সময় তিনি যখন সিজদা করতেন, তখন তাঁর কাপড় আমার গায়ে লাগতো।

৯৫৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ - ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ - حَدَّثَنِي أَبُو الْمُقْدَامِ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ؛ قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يُصَلِّيَ خَلْفَ الْمُتَحَدِّثِ وَالنَّائِمِ .

৯৫৯ মুহাম্মদ ইবন ইসমাইল (র)... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) কথোপকথনকারী এবং নিদ্রিত ব্যক্তির পেছনে সালাত আদায় করতে নিষেধ করেছেন।

# ১১. - بَابُ النَّهْرِ أَنْ يُسَبِّقَ الْإِمَامُ بِالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ

অনুচ্ছেদ : ইমামের আগে রুকু ও সিজদায় যাওয়া নিষিদ্ধ

৯৬০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؛ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُعَلِّمُنَا أَنْ لَا نُبَادِرَ الْإِمَامَ بِالرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ - وَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا - وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا .

৯৬০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আমাদেরকে একরূপ শিক্ষা দিতেন যে, আমরা যেন ইমামের আগে রুকু ও সিজদা না করি। তিনি আরো বলেন : আর যখন ইমাম তাকবীর বলেন, তখন তোমরা তাকবীর বলবে এবং যখন তিনি সিজদা করেন, তখন তোমরা সিজদা করবে।

৯৬১ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مُسْعِدَةَ، وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ، قَالَ: ثَنَا حُمَادُ بْنُ زَيْدٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْإِمَامُ الَّذِي يَرْفَعُ رَأْسَهُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَنْ يُحَوِّلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ؟

৯৬১ হুমায়দ ইবন মাস'আদা ও সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি ইমামের আগে মাথা উঠায়, সে কি এই ভয় করে না যে, আল্লাহ তার মাথাকে গাধার মাথায় পরিবর্তিত করে দেবেন?

৯৬২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، ثَنَا أَبُو بَدْرِ، شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ، عَنْ زِيَادِ بْنِ خَيْثَمَةَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ دَارِمٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي بَرْدَةَ، عَنْ أَبِي بَرْدَةَ، عَنْ أَبِي مُوسَى قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): إِنِّي قَدْ بَدَأْتُ - فَإِذَا رَكَعْتُ فَارْكَعُوا وَإِذَا رَفَعْتُ فَارْفَعُوا - وَإِذَا سَجَدْتُ فَاسْجُدُوا - وَلَا أَلْفِينَ رَجُلًا يَسْبِقُونِي إِلَى الرُّكُوعِ، وَلَا إِلَى السُّجُودِ

৯৬২ মুহাম্মদ ইবন আব্দুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)... আবু মূসা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি ভারী হয়ে গেছি, কাজেই যখন আমি রুকু করি, তখন তোমরাও রুকু করবে। আর যখন আমি মাথা উঠাই, তখন তোমরা মাথা উঠাবে। আমি যখন সিজদা করি, তখন তোমরাও সিজদা করবে। আমি যেন কোন ব্যক্তিকে আমার আগে রুকু-সিজদা করতে না দেখি।

৯৬৩ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، ثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، ح وَ حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ، ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): لَا تَبَادِرُونِي بِالرُّكُوعِ وَلَا بِالسُّجُودِ، فَمَهْمَا أَسْبَقَكُمْ بِهِ إِذَا رَكَعْتُ، تُدْرِكُونِي بِهِ إِذَا رَفَعْتُ، وَمَهْمَا أَسْبَقَكُمْ بِهِ إِذَا سَجَدْتُ، تُدْرِكُونِي بِهِ إِذَا رَفَعْتُ، إِنِّي قَدْ بَدَأْتُ

৯৬৩ হিশাম ইবন আম্মার ও আবু বিশর বকর ইবন খালফ (র)... মু'আবিয়া ইবন আবু সুফয়্যন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা আমার আগে রুকুতে যাবে না এবং সিজদায় যাবে না। কখনো কখনো একরূপ হয় যে, আমি তোমাদের আগে রুকু করি, কিন্তু তোমরা আমাকে মাথা উঠাবার আগেই পেয়ে যাও। আবার কখনো কখনো আমি তোমাদের আগে সিজদা করি, কিন্তু তোমরা আমাকে মাথা উঠাবার আগেই পেয়ে যাও। কেননা আমার শরীর ভারী হয়ে গেছে।

## ১২- بَابُ مَا يَكْرَهُ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতের মাকরুহসমূহ

৯৬৬ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِمَشْقِيُّ . ثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ . ثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَدَيْرِ السَّيْمِيُّ ، عَنْ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : إِنْ مِنْ الْجَفَاءِ أَنْ يَكْثُرَ الرَّجُلُ مَسْحَ جَبْهَتِهِ ، قَبْلَ الْفَرَغِ مِنْ صَلَاتِهِ .

৯৬৪ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : এটা খুবই অশোভনীয় কাজ যে, মানুষ তার সালাত শেষ না করেই বারংবার তার কপাল মাসেহ করবে।

৯৬৫ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ . ثَنَا أَبُو قَتَيْبَةَ . ثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي اسْحَاقَ ، وَ إِسْرَائِيلُ بْنُ يُونُسَ ، عَنْ أَبِي اسْحَاقَ ، عَنِ الْحَارِثِ ، عَنْ عَلِيٍّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : لَا تَقْعَصْ أَصَابِعَكَ وَأَنْتَ فِي الصَّلَاةِ .

৯৬৫ ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র)... আলী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তুমি সালাতে থাকাকালীন অবস্থায় তোমার আঙ্গুলগুলো মটকাবে না।

৯৬৬ حَدَّثَنَا أَبُو سَعِيدٍ ، سَفْيَانُ بْنُ زِيَادٍ الْمُؤَدَّبُ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَاشِدٍ ، عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ ذَكْوَانَ ، عَنْ عَطَاءٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يُغَطِّيَ الرَّجُلُ فَاهُ فِي الصَّلَاةِ .

৯৬৬ আবু সা'য়ীদ সুফয়ান ইবন যিয়াদ মুয়াদ্দিব (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) কোন ব্যক্তিকে সালাতে থাকাকালীন তার মুখ ঢাকতে নিষেধ করেছেন।

৯৬৭ حَدَّثَنَا عَلْقَمَةُ بْنُ عَمْرٍو الدَّارِمِيُّ . ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْمُقْبَرِيِّ ، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) رَأَى رَجُلًا قَدْ شَبَّكَ أَصَابِعَهُ فِي الصَّلَاةِ فَقَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بَيْنَ أَصَابِعِهِ .

৯৬৭ আলকামা ইবন আমর দারিমী (র)... কা'ব ইবন উজ্জরা (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাসূলুল্লাহ (সা) জনৈক ব্যক্তিকে সালাতের মধ্যে তার এক হাতের আঙ্গুল অন্য হাতের আঙ্গুলের মাঝে প্রবেশ করিয়েছে দেখেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) তার আঙ্গুলগুলো খুলে দেন।

৯৬৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ، أَنَبَاُ حَفْصِ بْنِ غِيَاثٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعِيدٍ الْمُقْبَرِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : إِذَا تَنَاقَبَ أَحَدُكُمْ فَلْيَضَعْ يَدَهُ عَلَى فِيهِ . وَلَا يَغْوِي . فَإِنَّ الشَّيْطَانَ يَضْحَكُ مِنْهُ .

৯৬৮ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র).... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কারো হাই আসে, তখন সে যেন তার হাত তার মুখের উপর রাখে এবং সে যেন কোনরূপ শব্দ না করে। কেননা শয়তান এতে হাসে।

৯৬৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثنا الفضلُ بْنُ دُكَيْنٍ . عَنْ شَرِيكِ . عَنْ أَبِي الْيَقْظَانِ . عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ جَدِّهِ . عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : الْبِرَاقُ وَالْمَخَاطِ وَالْحَيْضُ وَالنُّعَاسُ فِي الصَّلَاةِ مِنَ الشَّيْطَانِ .

৯৬৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (রা)..... সাবিত (রা)-এর পিতার সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : সালাতে থাকাকালীন সময়ে থুথু ফেলা, নাকে ঘ্রাণ নেওয়া, হায়াহ আসা ও তন্দ্রামগ্ন হওয়া শয়তানের কার্যাবলীর অন্তর্ভুক্ত।

## ৪২ - بَابُ مَنْ أَمَّ قَوْمًا وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ

অনুচ্ছেদ : লোকদের অনিচ্ছা সত্ত্বেও ইমামতি করা

৯৭০ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ . ثنا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ . وَجَعْفَرُ بْنُ عَوْنٍ . عَنِ الْإِفْرِيقِيِّ . عَنْ عِمْرَانَ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو . قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : ثَلَاثَةٌ لَا تَقْبَلُ لَهُمْ صَلَاةٌ : الرَّجُلُ يَوْمُ الْقَوْمِ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ وَالرَّجُلُ لَا يَأْتِي الصَّلَاةَ إِلَّا دِبَارًا (يَعْنِي بَعْدَ مَا يَفُوتُهُ الْوَقْتُ) وَمَنْ اعْتَبَدَ مُحَرَّرًا .

৯৭০ আবু কুরায়ব (রা)..... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তিন ব্যক্তির সালাত কবুল হয় না। যে ব্যক্তি কোন কওমের ইমামতি করে অথচ তারা তাকে অপসন্দ করে ; যে ব্যক্তি সালাতের ওয়াক্ত অতিক্রান্ত হওয়ার পর সালাত আদায় করে এবং যে ব্যক্তি কোন স্বাধীন লোককে গোলাম বানায়।

৯৭১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُمَرَ بْنِ هِيَاجٍ . ثنا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَرْحَبِيُّ . ثنا عَبْدَةُ بْنُ الْأَسْوَدِ . عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ الْوَلِيدِ . عَنِ الْمُنْهَالِ بْنِ عَمْرٍو . عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ . عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ : ثَلَاثَةٌ لَا تَرْتَفِعُ صَلَاتُهُمْ فَوْقَ رُءُوسِهِمْ شَيْئًا : رَجُلٌ أَمَّ قَوْمًا وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ . وَأَمْرَأَةٌ بَاتَتْ وَزَوْجُهَا عَلَيْهَا سَاخِطٌ . وَأَخْوَانٌ مُتَصَارِمَانِ .

৯৭১ মুহাম্মদ ইবন 'উমর ইবন হায়্যাজ (রা).... ইবন 'আব্বাস (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তিন ব্যক্তির সালাত তাদের মাথার এক বিঘত উপরে উঠে না। ঐ ব্যক্তি, যে কোন কওমের ইমামতি করে অথচ তারা তাকে অপসন্দ করে ; ঐ মহিলা, যে রাত কাটায় অথচ তার স্বামী তার উপর নারাজ এবং এমন দুই ভাই, যারা পরস্পর সম্পর্ক ছিন্ন করে।

## ১১ - بَابُ الْإِثْنَانِ جَمَاعَةً

অনুচ্ছেদ : দু' জনে জামা'আত হয়

৯৭২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ بَدْرٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ جَدِّهِ عَمْرِو بْنِ جَرَادٍ . عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ . قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : اِثْنَانِ ، فَمَا فَوْقَهُمَا ، جَمَاعَةٌ .

৯৭২ হিশাম ইবন 'আম্মার (রা).... আবু মূসা আশ'আরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : দুই বা দুয়ের অধিক লোকে জামা'আতে পরিণত হয়।

৯৭৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَّازِ . ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ . ثَنَا عَاصِمٌ . عَنْ الشَّعْبِيِّ . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ . قَالَ : بَيْتٌ عِنْدَ خَالَتِي مَيْمُونَةٍ . فَقَامَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ . فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ . فَأَخَذَ بِيَدِي فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ .

৯৭৩ মুহাম্মদ ইবন 'আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র)..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমি আমার খালা মায়মূনা (রা)-এর কাছে রাক্বি যাপন করি। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) রাতে সালাত আদায়ের জন্য দাঁড়ান এবং আমি তাঁর বাম পাশে দাঁড়াই। এ সময় তিনি আমার হাত ধরে আমাকে তাঁর ডান পাশে দাঁড় করান।

৯৭৪ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ . أَبُو بَشِيرٍ . ثَنَا أَبُو بَكْرِ الْحَنْفِيُّ . ثَنَا الضَّحَّاكُ بْنُ عُثْمَانَ ثَنَا شُرَحْبِيلُ . قَالَ : سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي الْمَغْرِبَ . فَجِئْتُ فَقُمْتُ عَنْ يَسَارِهِ . فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ .

৯৭৪ বকর ইবন খালফ আবু বিশর (রা)..... জাবির ইবন 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার রাসূলুল্লাহ (সা) মাগরিবের সালাত আদায় করছিলেন, আমি এসে তাঁর বাম পাশে দাঁড়াই। তখন তিনি আমাকে তাঁর ডান পাশে দাঁড় করান।

৯৭৫ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ . ثَنَا أَبِي . ثَنَا شُعْبَةُ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُخْتَارِ . عَنْ مُوسَى بْنِ أَنَسٍ . عَنْ أَنَسٍ . قَالَ : صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) بِأَمْرَأَةٍ مِنْ أَهْلِهِ . وَبِي فَأَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ وَصَلَّتِ الْمَرْأَةُ خَلْفَنَا .

৯৭৫ নাসর ইবন 'আলী (র)..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর কোন সহধর্মিণী এবং আমাকে নিয়ে সালাত আদায় করেন। তখন তিনি আমাকে তাঁর ডান পাশে দাঁড় করান এবং মহিলাটি আমাদের পেছনে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করেন।



## ১৫- بَابُ مَنْ يَسْتَحِبُّ أَنْ يَلِيَ الْإِمَامَ

অনুচ্ছেদ : ইমামের নিকটবর্তী স্থানে দাঁড়ানো

৯৭৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ . أَنَّ سَفْيَانَ بْنَ عُيَيْنَةَ . عَنْ الْأَعْمَشِ . عُمَارَةَ ابْنَ عُمَيْرٍ . عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ . عَنْ أَبِي مُسْعُودٍ الْأَنْصَارِيِّ . قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَمْسَحُ مَنَاكِبَنَا فِي الصَّلَاةِ وَيَقُولُ : لَا تَخْتَلِفُوا . فَتَخْتَلِفَ قُلُوبُكُمْ . لِيَلِيَنِّي مِنْكُمْ أَوْلُوا الْأَحْلَامِ وَالنَّهْيِ . ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ . ثُمَّ الَّذِينَ يَلُونَهُمْ .

৯৭৬ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র)..... আবু মাস'উদ আনসারী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সালাতের মধ্যে আমাদের কাঁধে হাত বুলিয়ে বলতেন : “তোমরা আগে-পিছে করে দাঁড়াবে না, তাহলে তোমাদের অন্তঃকরণে মতানৈক্য সৃষ্টি হবে। তোমাদের মধ্যে যারা জ্ঞানী ও দূরদর্শী, তারা আমার কাছাকাছি দাঁড়াবে এরপর যারা তাদের নিকটবর্তী, তারা দাঁড়াবে।

৯৭৭ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهَنَّمِيُّ ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ . ثَنَا حُمَيْدٌ . عَنْ أَنَسٍ . قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُحِبُّ أَنْ يَلِيَهُ الْمُهَاجِرُونَ وَالْأَنْصَارُ . لِيَأْخُذُوا عَنْهُ .

৯৭৭ নাসর ইবন আলী জাহ্যামী (র)..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) মুহাজির ও আনসারদের (সালাতে) তাঁর কাছাকাছি দাঁড়ানো পসন্দ করতেন, যাতে তারা তাঁর নিকট হতে শিক্ষা গ্রহণ করতে পারে।

৯৭৮ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ . ثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ . عَنْ أَبِي الْأَشْهَبِ . عَنْ أَبِي نَضْرَةَ . عَنْ أَبِي سَعِيدٍ . أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) رَأَى فِي أَصْحَابِهِ تَأَخُّراً . فَقَالَ : تَقَدَّمُوا فَاتَّمُوا أَبِي . وَلِيَاَتَمْ بِكُمْ مِنْ بَعْدِكُمْ . لَا يَزَالُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ حَتَّى يُؤْخِرَهُمُ اللَّهُ .

৯৭৮ আবু কুরায়ব (র).... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর সাহাবীদের পেছনে হটতে দেখে বললেন : তোমরা সামনে এগিয়ে এসো এবং আমার অনুসরণ কর, যাতে তোমাদের পরবর্তী লোকেরা তোমাদের অনুসরণ করতে পারে। লোকেরা যখন পিছু হটতে থাকে, তখন আল্লাহ তাদের পেছনেই ফেলে রাখেন।

## ১৬- بَابُ مَنْ أَحَقُّ بِالْإِمَامَةِ

অনুচ্ছেদ : ইমামতির জন্য যে অধিক হকদার

৯৭৯ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ . ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ . عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ . عَنْ أَبِي قِلَابَةَ . عَنْ مَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ . قَالَ : أَتَيْتُ النَّبِيَّ (ص) أَنَا وَصَاحِبُ لِي . فَلَمَّا أَرَدْنَا الْإِنْصِرَافَ قَالَ لَنَا : إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَادْنَا وَاقِيْمَا . وَلِيُؤْمَكُمَا أَكْبَرُ كَمَا .

৯৭৯ বিশর ইবন হিলাল সাওয়াফ (র)..... মালিক ইবন হুয়ায়রিস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি এবং আমার এক সাথী নবী (সা)-এর কাছে এলাম। আমরা যখন ফিরে যাওয়ার ইচ্ছা করলাম, তখন তিনি আমাদের বললেন : যখন সালাতের সময় উপস্থিত হবে, তখন তোমরা আযান দেবে এবং ইকামত বলবে। আর তোমাদের দুইজনের মধ্যে বয়োজ্যেষ্ঠ ব্যক্তিই ইমামতি করবে।

৯৮০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ . ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَاءٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ أَوْسَ بْنَ ضَمْعَةَ ، قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا مَسْعُودٍ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : يَوْمَ الْقَوْمِ أَقْرَاهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ فَإِنْ كَانَتْ قِرَاءَتُهُمْ سَوَاءً ، فَلْيُؤْمِّهُمْ أَقْدَمُهُمْ هِجْرَةً . فَإِنْ كَانَتْ الْهِجْرَةُ سَوَاءً ، فَلْيُؤْمِّهُمْ أَكْبَرُهُمْ سِنًا . وَلَا يَوْمُ الرَّجُلِ فِي أَهْلِهِ وَلَا فِي سُلْطَانِهِ . وَلَا يَجْلِسُ عَلَى تَكْرِيمَتِهِ فِي بَيْتِهِ ، إِلَّا بِإِذْنٍ . أَوْ بِإِذْنِهِ .

৯৮০ মুহাম্মদ ইবন জাফর (র)..... আবু মাস'উদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কিতাবুল্লাহর অধিক বিদ্বৎ পাঠকারীই কওমের ইমামতি করবে। যদি পাঠের ব্যাপারে সবাই সমান হয়, তবে হিজরতের দিক দিয়ে অগ্রগামী ব্যক্তি তাদের ইমামতি করবে। যদি হিজরতের দিক দিয়ে সবাই সমান হয়, তবে তাদের মধ্য থেকে বয়োজ্যেষ্ঠ ব্যক্তি কওমের ইমামতি করবে। কেউ যেন যোগ্যতম ব্যক্তির উপস্থিতিতে কিংবা নির্ধারিত ইমামের উপস্থিতিতে ইমামতি না করে। আর কারো ঘরে তার জন্য রক্ষিত আসনে তার বিনা অনুমতিতে অন্য কাউকে যেন বসানো না হয়।

## ৬৭ - بَابُ مَا يَجِبُ عَلَى الْإِمَامِ

অনুচ্ছেদ : ইমামের দায়িত্ব

৯৮১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا سَعِيدُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ سُلَيْمَانَ ، أَبُو فُلَيْحٍ . ثَنَا أَبُو حَازِمٍ ، قَالَ : كَانَ سَهْلُ بْنُ سَعْدٍ السَّاعِدِيُّ يُقَدِّمُ فِتْيَانَ قَوْمِهِ ، يُصَلُّونَ بِهِمْ ، فَقِيلَ لَهُ : تَفْعَلُ ، وَلَكَ مِنَ الْقَدَمِ مَا لَكَ ؟ قَالَ : إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : الْإِمَامُ ضَامِنٌ فَإِنْ أَحْسَنَ ، فَلَهُ وَلَهُمْ ، وَإِنْ أَسَاءَ ، يَغْنَى ، فَعَلَيْهِ وَلَا عَلَيْهِمْ .

৯৮১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবু হাযিম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, সাহল ইবন সা'দ সা'য়িদী (রা) তাঁর কওমের যুবকদের ইমামতির জন্য পেশ করতেন। তাঁরা লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করতেন। তখন তাঁকে বলা হলো : আপনি ইসলামে অগ্রবর্তীদের অন্যতম হওয়া সত্ত্বেও অন্যদের কেন সামনে পেশ করছেন? তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা) -কে বলতে শুনেছি : “ইমাম হলেন যিহাদদার। যদি তিনি উত্তমরূপে সালাত আদায় করেন, তবে এর সওয়াব তার জন্য ও মুসল্লীদের জন্য রয়েছে। আর যদি তিনি ভুল করেন, তবে দায়িত্ব তার উপর বর্তাবে এবং মুক্তাদিদের উপর নয়।”

৯৮২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا وَكِيعٌ ، عَنْ أُمِّ غُرَابٍ ، عَنِ امْرَأَةٍ يُقَالُ لَهَا عَقِيلَةُ ، عَنْ سَلَامَةَ بِنْتِ الْحَرِّ ، أختِ خُرْشَةَ ، قَالَتْ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ص) يَقُولُ : يَأْتِي عَلَى النَّاسِ زَمَانٌ يَقُومُونَ سَاعَةً ، لَا يَجِبُونَ إِمَامًا يُصَلِّي بِهِمْ .

৯৮২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... খারাশা (রা)-এর ভগ্নী সালামা বিনতে হুর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে বলতে শুনেছি, লোকদের উপর এমন এক সময় আসবে, যখন তারা ঘন্টার পর ঘন্টা দাঁড়িয়ে অপেক্ষা করতে থাকবে অথচ তারা কোন ইমাম পাবে না—যিনি তাদের নিয়ে সালাত আদায় করবেন।

৯৮৩ حَدَّثَنَا مُحَرَّرُ بْنُ سَلَمَةَ الْعَدَنِيُّ ، ثنا ابْنُ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَرْمَلَةَ ، عَنْ أَبِي عَمْرِو الهَمْدَانِيِّ ، أَنَّهُ خَرَجَ فِي سَفِينَةٍ ، فِيهَا عُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ الْجُهَنِيُّ ، فَحَانَتْ صَلَوةٌ مِنَ الصَّلَوَاتِ ، فَأَمَرْنَاهُ أَنْ يَوْمِنَا . وَقُلْنَا لَهُ : إِنَّكَ أَحَقُّنَا بِذَلِكَ . أَنْتَ صَاحِبُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَأَبَى ، فَقَالَ : إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : مَنْ أَمَّ النَّاسَ فَأَصَابَ ، فَالصلوةُ لَهُ وَلَهُمْ . وَمَنْ انْتَقَصَ مِنْ ذَلِكَ ، فَعَلَيْهِ ، وَلَا عَلَيْهِمْ .

৯৮৩ মুহরিয ইবন সালামা আদানী (র)..... আবু 'আলী হামদানী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি একবার নৌকা ভ্রমণে বের হন—তাতে 'উক্বা ইবন আমর জুহানী (রা)-ও ছিলেন। তখন সালাতের ওয়াক্ত হলো। আমরা তাঁকে আমাদের সালাতের ইমামতি করার অনুরোধ জানালাম এবং তাঁকে বললাম : নিশ্চয়ই আমাদের মধ্যে আপনি এ কাজের অধিক হকদার। আপনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাহাবী। কিন্তু তিনি অস্বীকার করলেন এবং বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি, "যিনি যথাযথ লোকদের ইমামতির দায়িত্ব সম্পন্ন করেন, এ সালাতের পুরস্কার তার ও তাদের সবার জন্য। আর যদি তিনি সালাতে কিছু ভুল করেন, তবে এর দায়িত্ব তার উপরই, মুসল্লীদের উপর নয়।

## ৪৮ - بَابُ مَنْ أَمَّ قَوْمًا فَلْيُخَفِّفْ

অনুচ্ছেদ : ইমামের সালাত সংক্ষেপ করা

৯৮৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثنا أَبِي - ثنا إِسْمَاعِيلُ ، عَنْ قَيْسٍ ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ ، قَالَ : أَتَى النَّبِيَّ (ص) رَجُلٌ ، فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنِّي لَأَتَأَخَّرُ فِي صَلَوةِ الْغَدَاةِ مِنْ أَجْلِ فُلَانٍ ، لِمَا يُطِيلُ بِنَا فِيهَا قَالَ ، فَمَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَطُّ فِي مَوْعِظَةٍ أَشَدَّ غَضَبًا مِنْهُ يَوْمِنَدٍ : يَأْتِيهَا النَّاسُ ! إِنْ مِنْكُمْ مُتَفَرِّقِينَ - فَأَيُّكُمْ مَا صَلَّى بِالنَّاسِ فَلْيُجَوِّزْ - فَإِنْ فِيهِمُ الضَّعِيفُ وَالْكَبِيرُ وَذَا الْحَاجَةِ .

৯৮৪ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র).... আবু মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জনৈক ব্যক্তি নবী করীম (সা)-এর কাছে এসে বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমি ফজরের সালাতের জামা'আতে অমুকের কারণে দেরীতে আসি। কেননা তিনি আমাদের নিয়ে সালাত দীর্ঘ করেন। রাবী

বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে সেদিনের চাইতে অধিক রাগান্বিত হয়ে আর কখনো খুতবা দিতে দেখিনি। (তিনি বলেন : ) হে লোক সকল ! তোমাদের মধ্যে তো লোকদের বিরক্তি সৃষ্টিকারী রয়েছে। তোমাদের কেউ যখন লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করে, তখন সে যেন সালাত সংক্ষেপ করে। কেননা তাদের মাঝে দুর্বল, বৃদ্ধ ও কর্মব্যস্ত লোকও রয়েছে।

৯৮৫ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ وَحْمِيدُ بْنُ سَعْدَةَ ، قَالَ : ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ - أَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ صُهَيْبٍ ،

عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُوجِزُ وَيَتِمُّ الصَّلَاةَ .

৯৮৫ আহমদ ইবন আবদা ও হুমায়দ ইবন সা'আদা (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সংক্ষেপে এবং পূর্ণরূপে সালাত আদায় করতেন (যাতে কারো কোন প্রকার কষ্ট না হয়)।

৯৮৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنبَأَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : صَلَّى مُعَاذُ بْنُ

جَبَلٍ الْآنصَارِيُّ بِأَصْحَابِهِ صَلَاةَ الْعِشَاءِ - فَطَوَّلَ عَلَيْهِمْ فَأَنْصَرَفَ رَجُلٌ مِنَّا ، فَصَلَّى ، فَأَخْبَرَ مُعَاذٌ عَنْهُ ، فَقَالَ : إِنَّهُ مُنَافِقٌ - فَلَمَّا بَلَغَ ذَلِكَ الرَّجُلُ ، دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَأَخْبَرَهُ مَا قَالَ لَهُ مُعَاذٌ - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) أَتَرِيدُ أَنْ تَكُونَ فِتْنَانَا يَا مُعَاذٌ ؟ إِذَا صَلَّيْتَ بِالنَّاسِ فَأَقْرَأْ بِالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ، وَسَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ، وَاللَّيْلَ إِذَا يَغْشَى ، وَأَقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ .

৯৮৬ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র).... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : মুআয ইবন জাবাল (রা) আনসারী তাঁর সাথীদের নিয়ে 'ইশার সালাত আদায় করেন। তিনি মুসল্লীদের নিয়ে সালাত দীর্ঘায়িত করেন। ফলে আমাদের থেকে এক ব্যক্তি (সালাত ছেড়ে) চলে যায় এবং একাকী সালাত আদায় করে। মু'আয (রা)-কে এ খবর দেওয়া হলে তিনি বলেন : নিশ্চয়ই সে মুনাফিক। এ খবর যখন সে ব্যক্তির কাছে পৌঁছে, তখন সে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এসে তার সম্পর্কে মু'আয (রা) যা বলেছেন, তা তাঁকে অবহিত করেন। তখন নবী (সা) বললেন : হে মু'আয! তুমি কি ফিতনা সৃষ্টিকারী হতে চাও? যখন তুমি লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করবে, তখন সূরা শামস ওয়াদ-দুহাশা, সূরা আ'লা, সূরা লায়ল ও সূরা আলাক পাঠ করবে।

৯৮৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي

هَنْدٍ ، عَنْ مُطَرِّفِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ ، قَالَ : سَمِعْتُ عُثْمَانَ بْنَ أَبِي الْعَاصِ يَقُولُ : كَانَ آخِرَ مَا عَهَدَ إِلَيَّ النَّبِيُّ (ص) حِينَ أَمَرَنِي عَلَى الطَّائِفِ ، قَالَ لِي : يَا عُثْمَانُ ! تَجَاوِزْ فِي الصَّلَاةِ وَأَقْدِرِ النَّاسَ بِأَضْعَفِهِمْ - فَإِنَّ فِيهِمُ الْكَبِيرَ وَالصَّغِيرَ وَالسَّقِيمَ وَالْبَعِيدَ وَذَا الْحَاجَةِ .

৯৮৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'উসমান ইবন আবুল 'আস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) যখন আমাকে তায়্যেফের আমির নিযুক্ত করেন, তখন আমার কাছ থেকে এ বলে শেষ



ওয়াদা নেন যে, হে উসমান ! তুমি (ফরয) সালাত সংক্ষেপ করবে এবং লোকদের মধ্য হতে দুর্বলতম ব্যক্তির সামর্থ্যের প্রতি লক্ষ্য রাখবে। কেননা তাদের মধ্যে বৃদ্ধ, ছোট, রোগাক্রান্ত, দূর্বলী এবং কর্মব্যস্ত লোক থাকে।

৯৮৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ إِسْمَاعِيلَ - ثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلِيٍّ - ثَنَا يَحْيَى - ثَنَا شُعْبَةُ - ثَنَا عَمْرُو بْنُ مُرَّةٍ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَبِّبِ ، قَالَ حَدَّثَ عُثْمَانُ بْنُ أَبِي الْعَاصِ ، أَنَّ آخِرَ مَا قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا أَمَمْتَ قَوْمًا فَأَخَفْ بِهِمْ

৯৮৮ 'আলী ইবন ইসমাইল (রা)..... 'উসমান ইবন আবুল 'আস (রা) থেকে বর্ণিত। আমাকে রাসূলুল্লাহ (সা) সবশেষে যা বলেছিলেন, তা হলো : যখন তুমি লোকদের ইমামতি করবে, তখন সালাত সংক্ষেপ করবে।

#### ৪৭ - بَابُ الْإِمَامِ يُخَفِّفُ الصَّلَاةَ إِذَا حَدَّثَ أَمْرٌ

অনুচ্ছেদ : কোন কারণ ঘটলে ইমাম সালাত সংক্ষেপ করবে

৯৮৯ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثَنَا سَعِيدٌ - عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنِّي لَأَدْخُلُ فِي الصَّلَاةِ ، وَإِنِّي أُرِيدُ إِطَالَتَهَا ، فَاسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَاتَجَوَّزُ فِي صَلَاتِي ، مِمَّا أَعْلَمُ لَوْجَدَ أُمَّهُ يَبْكُهَا .

৯৮৯ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র).... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি সালাত শুরু করি এবং দীর্ঘায়িত করার ইচ্ছা করি। কিন্তু আমি যখন শিশুদের কান্নার আওয়াজ শুনি, তখন তার মায়ের অস্থিরতার কথা খেয়াল করে আমি আমার সালাত সংক্ষেপ করি।

৯৯০ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي كَرِيمَةَ الْحَرَانِيُّ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَلَانَةَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ عَنِ الْحَسَنِ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي الْعَاصِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنِّي لَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَاتَجَوَّزُ فِي الصَّلَاةِ .

৯৯০ ইসমাইল ইবন আবু কারীমা হাররানী (র).... 'উসমান ইবন আবুল 'আস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিশ্চয়ই আমি তো শিশুদের কান্নার আওয়াজ শুনি ; ফলে আমি সালাত সংক্ষেপ করি।

৯৯১ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ ، ثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ ، وَبِشْرُ بْنُ بَكْرٍ ، عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنِّي لَأَقُومُ فِي الصَّلَاةِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَطَوِّلَ فِيهَا - فَاسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ ، فَاتَجَوَّزُ ، كَرَاهِيَةً أَنْ يَشُقَّ عَلَى أُمِّهِ .



৯৯১ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র)..... আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমি সালাতে দাঁড়িয়ে তা দীর্ঘায়িত করার ইচ্ছা পোষণ করি। কিন্তু আমি শিশুদের কান্নার আওয়াজ শুনি এবং সালাত সংক্ষেপ করি, যাতে তার মার কোন কষ্ট না হয়।

### ৫০ - بَابُ إِقَامَةِ الصُّفُوفِ

অনুচ্ছেদ : সালাতের কাতার সোজা করা

৯৯২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ ، عَنْ تَمِيمِ بْنِ طَرْفَةَ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ السَّدَانِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : **الْأَصْفُفُونَ كَمَا تَصَفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا** ؟ قَالَ : قُلْنَا : **وَكَيْفَ تَصَفُّ الْمَلَائِكَةُ عِنْدَ رَبِّهَا** ؟ قَالَ **يُتِمُّونَ الصُّفُوفَ الْأَوَّلَ ، وَيَتَرَاصُّونَ فِي الصَّفِّ** .

৯৯২ আলী ইবন মুহাম্মদ (র).... জাবির ইবন সামুরা সুদান্স (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জেনে রাখ, কাতার সোজা করবে, যেমন ফিরিশতাগণ তাঁদের রব্বের সামনে কাতার সোজা করেন। রাবী বলেন : অমরা বললাম, ফিরিশতারা তাঁদের রব্বের সামনে কিভাবে কাতার সোজা করেন ? তিনি বললেন : তারা প্রথম সারি আগে পূর্ণ করেন এবং সারিতে মিলে মিলে দাঁড়ান (এবং মাঝে কোন ফাঁক রাখেন না)।

৯৯৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ شُعْبَةَ - ح وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ - ثَنَا أَبِي ، وَبِشْرُ بْنُ عُمَرَ ، قَالَا : ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) **سَوُّوا صُفُوفَكُمْ - فَإِنْ تَسَوَّى الصُّفُوفُ مِنْ تَمَامِ الصَّلَاةِ** .

৯৯৩ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও নাসর ইবন আলী (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা তোমাদের কাতার সোজা করবে : কেননা কাতার সোজা করা সালাতের পূর্ণতার শামিল।

৯৯৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ - ثَنَا سِمَاكُ بْنُ حَرْبٍ ، أَنَّهُ سَمِعَ النُّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) **يُسَوِّي الصَّفَّ حَتَّى يَجْعَلَهُ مِثْلَ الرُّمَحِ أَوْ الْقِدْحِ** - قَالَ ، **فَرَأَى صَدْرَ رَجُلٍ نَائِيًا - فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : سَوُّوا صُفُوفَكُمْ أَوْ لِيُخَالِفَنَّ اللَّهُ بَيْنَ وُجُوهِكُمْ** .

৯৯৪ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... নুমান ইবন বাশীর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বর্শা অথবা তীরের মত করে সালাতের কাতার সোজা করতেন। রাবী বলেন : তিনি দেখলেন, জনৈক ব্যক্তির সীনা একটু বাইরে ঝুঁকে আছে। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : তোমরা তোমাদের সালাতের কাতার সোজা করে নাও, অন্যথায় আল্লাহ তোমাদের মুখমণ্ডল পরিবর্তন করে দেবেন।

৯৯০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ - ثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الَّذِينَ يَصِلُونَ الصَّفُوفَ وَمَنْ سَدَّ فُرْجَةَ رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً .

৯৯৫ হিশাব ইবন 'আম্মার (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ এবং তাঁর ফিরিশতারা সে সব লোকের প্রতি রহমত নাযিল করেন, যারা সালাতের কাতারগুলো মিলিয়ে রাখে। আর যে ব্যক্তি খালি জায়গা পূর্ণ করে, আল্লাহ এরদ্বারা তার মর্যাদা বুলন্দ করে দেন।

## ৫১ - بَابُ فَضْلِ الصَّفِّ الْمَقْدَمِ

অনুচ্ছেদ : সামনের কাতারের ফযীলত

৯৯৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنْبَأَ هِشَامُ الدُّسْتَوَانِيُّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ ، عَنْ عَرَبَاضِ بْنِ سَارِيَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَسْتَغْفِرُ لِلصَّفِّ الْمَقْدَمِ ، ثَلَاثًا - وَلِلثَّانِي ، مَرَّةً .

৯৯৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'ইবরায ইবন সারিয়া (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) প্রথম সারির জন্য তিনবার মাগফিরাত চাইতেন এবং দ্বিতীয় সারির জন্য একবার।

৯৯৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، قَالَا : ثَنَا شُعْبَةُ - قَالَ : سَمِعْتُ طَلْحَةَ بْنَ مُصَرِّفٍ يَقُولُ : سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْسَجَةَ يَقُولُ : سَمِعْتُ الْبَرَاءَ بْنَ عَازِبٍ يَقُولُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصَّفِّ الْأَوَّلِ .

৯৯৭ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... বারাব ইবন 'আযিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি যে, নিশ্চয়ই আল্লাহ এবং তাঁর ফিরিশতারা প্রথম সারির প্রতি রহমত বর্ষণ করেন।

৯৯৮ حَدَّثَنَا أَبُو ثَوْرٍ ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ - ثَنَا أَبُو قَطَنٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ خَلَّاسٍ ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : لَوْ يَعْلَمُونَ مَا فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ لَكَانَتْ قُرْعَةً .

৯৯৮ আবু সাওর ইবরাহীম ইবন খালিদ (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : লোকেরা যদি প্রথম সারিতে কি (মর্যাদা) আছে তা জানতো, তবে এ জন্য তারা লটারী করতো।

৯৯৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْحِمَصِيُّ - ثَنَا أَنَسُ بْنُ عِيَّاضٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ عُلْقَمَةَ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصَّفِّ الْأَوَّلِ .

৯৯৯ মুহাম্মদ ইবন মুসাফ্ফা হিমসী (র)..... আবদুর রহমান ইবন 'আওফ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : অবশ্যই আল্লাহ এবং তাঁর ফিরিশতারা প্রথম সারির (মুসল্লীদের) জন্য রহমত নাযিল করেন।

## ৫২ - بَابُ صُفُوفِ النِّسَاءِ

অনুচ্ছেদ : মহিলাদের সালাতের কাতার

১০০০ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ - ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ - عَنِ الْعَلَاءِ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - وَعَنْ سُهَيْلٍ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : خَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ أُخْرَاهَا - وَشَرُّهَا أَوَّلُهَا - وَخَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ أَوَّلُهَا - وَشَرُّهَا أُخْرَاهَا .

১০০০ আহমদ ইবন আব্দা ও সুহায়ল (র).... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মহিলাদের জন্য উত্তম কাতার হলো শেষ কাতার এবং তাদের জন্য মন্দ কাতার হলো প্রথম কাতার। আর পুরুষদের জন্য উত্তম কাতার হলো প্রথম কাতার এবং মন্দ কাতার হলো শেষ কাতার।

১০০১ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ سُفْيَانَ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ - عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : خَيْرُ صُفُوفِ الرِّجَالِ مُقَدِّمُهَا - وَشَرُّهَا مُؤَخَّرُهَا - وَخَيْرُ صُفُوفِ النِّسَاءِ مُؤَخَّرُهَا - وَشَرُّهَا مُقَدِّمُهَا .

১০০১ আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : পুরুষদের জন্য উত্তম কাতার হলো সামনের কাতার এবং মন্দ কাতার হলো পেছনের কাতার। আর মহিলাদের জন্য উত্তম কাতার হলো পেছনের কাতার আর মন্দ কাতার হলো সামনের কাতার।

## ৫৩ - بَابُ الصَّلَاةِ بَيْنَ السَّوَارِي فِي الصَّفِّ

অনুচ্ছেদ : দুই খুঁটির মাঝখানে সালাতের কাতার করা

১০০২ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَخْرَمَ - أَبُو طَالِبٍ - ثَنَا أَبُو دَاوُدَ - وَأَبُو قَتَيْبَةَ - قَالَا : ثَنَا هَارُونُ بْنُ مُسْلِمٍ - عَنْ مُعَاوِيَةَ ابْنِ قُرَّةَ - عَنْ أَبِيهِ - قَالَ : كُنَّا نَنْتَهِي أَنْ نَصِفَ بَيْنَ السَّوَارِي - عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) - نُنْظَرُ عَنْهَا طَرْدًا .

১০০২ যায়দ ইবন আব্বাস আবু তালিব (র)..... মু'আবিয়া ইবন কুররা (রা)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যমানায় আমাদেরকে দুই খুঁটির মাঝখানে সারি বানাতে নিষেধ করা হতো এবং এ থেকে আমাদের কঠোরভাবে বিরত রাখা হতো।

### ৫১ - بَابُ صَلَوةِ الرَّجُلِ خَلْفَ الصَّفِّ وَحْدَهُ

অনুচ্ছেদ : কাতারের পেছনে একাকী সালাত আদায় করা

১০০৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مَلَزِمُ بْنُ عَمْرٍو ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَدْرِ - حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُلَيْ بْنِ شَيْبَانَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَلِيِّ بْنِ شَيْبَانَ ، وَكَانَ مِنَ الْوَفْدِ - قَالَ : خَرَجْنَا حَتَّى قَدِمْنَا عَلَى النَّبِيِّ (ص) فَبَايَعْنَاهُ - وَصَلَّيْنَا خَلْفَهُ - قَالَ ثُمَّ صَلَّيْنَا وَرَاءَهُ صَلَوةً أُخْرَى - فَقَضَى الصَّلَوةَ فَرَأَى رَجُلًا فَرَدًّا يُصَلِّي خَلْفَ الصَّفِّ - قَالَ : فَوَقَّفَ عَلَيْهِ نَبِيُّ (ص) حِينَ انْصَرَفَ قَالَ : اسْتَغْبِلْ صَلَوتَكَ - لَا صَلَوةَ لِلَّذِي خَلْفَ الصَّفِّ .

১০০৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... প্রতিনিধি দলের অন্যতম 'আলী ইবন শায়বান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা বের হলাম এবং নবী (সা)-এর নিকট উপস্থিত হলাম। এরপর আমরা তাঁর হাতে বায়'আত গ্রহণ করি এবং তাঁর পেছনে সালাত আদায় করি। এরপর আমরা তাঁর পেছনে অন্য এক ওয়াক্তের সালাত আদায় করি। তিনি সালাত শেষে জনৈক ব্যক্তিতে কাতারের পেছনে একাকী সালাত আদায় করতে দেখতে পেলেন। রাবী বলেন : সে ব্যক্তি সালাত শেষ করলে নবী (সা) তাঁর কাছে দাঁড়িয়ে বললেন : তুমি তোমার সালাত পুনরায় আদায় কর। কেননা সে ব্যক্তির সালাত হয় না যে একাকী কাতারের পেছনে থাকে।

১০০৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ اِدرِيسَ ، عَنْ حُصَيْنٍ ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ : قَالَ : أَخَذَ بِيَدِي زِيَادُ ابْنِ أَبِي الْجَعْدِ ، فَأَوْقَفَنِي عَلَى شَيْخٍ بِالرَّقَّةِ ، يُقَالُ لَهُ وَابِصَةُ بْنُ مَعْبُدٍ - فَقَالَ : صَلَّى رَجُلٌ خَلْفَ الصَّفِّ وَحْدَهُ : فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ (ص) أَنْ يُعْبَدَ .

১০০৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... হিলাল ইবন ইয়াসার (র) বর্ণিত। তিনি বলেন : যিয়াদ ইবন আবু জা'আদ (র) আমার হাত ধরে রাফফা নামক স্থানে এক শায়খের কাছে নিয়ে যান, যিনি ওয়াবিসা ইবন মা'বাদ নামে পরিচিত ছিলেন। তিনি বলেন : জনৈক ব্যক্তি কাতারের পেছনে একাকী সালাত আদায় করে : তখন নবী (সা) তাকে সালাত পুনরায় পড়ার নির্দেশ দেন।

### ৫২ - بَابُ فَضْلِ مِيعَتَةِ الصَّفِّ

অনুচ্ছেদ : কাতারের ডানদিকে দাঁড়ানোর ফযীলত

১০০৫ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُعَاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ - ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ أُسَامَةَ ابْنِ زَيْدٍ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى مَيَّامِنِ الصُّفُوفِ .

১০০৫ 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র)... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ এবং তাঁর ফিরিশতাগণ কাতারের ডানদিকের উপর রহমত বর্ষণ করেন।

১০০৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ مِسْعَرٍ ، عَنْ ثَابِتِ بْنِ عُبَيْدٍ ، عَنْ ابْنِ الْبَرَاءِ ابْنِ عَازِبٍ ، عَنْ الْبَرَاءِ : قَالَ : كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) (قَالَ مِسْعَرٌ) مِمَّا نَحِبُّ أَوْ مِمَّا أَحَبُّ أَنْ نَقُومَ عَنْ يَمِينِهِ .

১০০৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)... বারা' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা যখন রাসূলুল্লাহ (সা)-এর পেছনে সালাত আদায় করতাম, (মিস'আর বলেন :) তখন আমরা বা আমি তাঁর ডান পার্শ্বে দাঁড়াতে পসন্দ করতাম।

১০০৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْحُسَيْنِ ، أَبُو جَعْفَرٍ - ثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ الْكَلَابِيُّ - ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو الرَّقْيُ ، عَنْ لَيْثِ بْنِ أَبِي سَلِيمٍ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، قَالَ : قِيلَ لِلنَّبِيِّ (ص) : إِنَّ مَيْسِرَةَ الْمَسْجِدِ تَعْطَلُ - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) : مَنْ عَمَرَ مَيْسِرَةَ الْمَسْجِدِ ، كُتِبَ لَهُ كِفْلَانِ ، مِنْ الْآجِرِ .

১০০৭ মুহাম্মদ ইবন আবুল হুসায়ন আবু জা'ফর (র)... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-কে বলা হলো যে, মসজিদের বামদিক একবারে খালি হয়ে গেছে। তখন নবী (সা) বললেন : যারা মসজিদের বামদিকের খালি জায়গা পূরণ করবে, তাদেরকে দ্বিগুণ পুরস্কার দেওয়া হবে।

## ৫৬ - بَابُ الْقِبْلَةِ

অনুচ্ছেদ : কিবলার বর্ণনা

১০০৮ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ السِّدْمَشَقِيُّ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَابِرٍ : أَنَّهُ قَالَ : لَمَّا فَرَّغَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ طَوَافِ الْبَيْتِ ، أَتَى مَقَامَ إِبْرَاهِيمَ فَقَالَ عُمَرُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ، هَذَا مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ الَّذِي قَالَ اللَّهُ (وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى) .

قَالَ الْوَلِيدُ : فَقُلْتُ لِمَالِكٍ : أَهَكَذَا قَرَأَ وَاتَّخِذُوا ؟ قَالَ نَعَمْ .

১০০৮ 'আব্বাস ইবন 'উসমান দিমাশকী (র)... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বায়তুল্লাহ শরীফের তাওয়াফ শেষে যখন মাকামে ইবরাহীমে আসেন তখন 'উমর (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! এটাতো আমাদের পিতা ইবরাহীম (আ)-এর মাকাম, যে সম্পর্কে আল্লাহ বলেছেন : وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى

"তোমরা মাকামে ইবরাহীমকে সালাতের স্থান হিসেবে নির্ধারণ করে নাও।"



ওয়ালীদ (র) বলেন, আমি ইমাম মালিক (র)-কে বললাম : তিনি কি এভাবে **وَاتَّخِذُوا** পড়েছেন ? তিনি বললেন : হ্যাঁ ।

১০০৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا هُشَيْمٌ ، عَنْ حُمَيْدِ الطَّوِيلِ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : قَالَ ، قَالَ عُمَرُ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! لَوْ اتَّخَذْتُ مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى : فَنَزَلْتُ (وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى) .

১০০৯ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র).... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, উমর (রা) বলেছেন, আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ্ (সা)! যদি আপনি মাকামে ইবরাহীমকে সালাতের স্থান হিসেবে নির্ধারণ করতেন! তখন আয়াতটি নাযিল হয় । **وَاتَّخِذُوا مِنْ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى**

১০১০ حَدَّثَنَا عَلْقَمَةُ بْنُ عَمْرٍو الدَّارِمِيُّ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ الْبَرَاءِ : قَالَ : صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ ثَمَانِيَةَ عَشَرَ سَهْرًا - وَصَرَفَتْ الْقِبْلَةُ إِلَى الْكَعْبَةِ بَعْدَ دُخُولِهِ إِلَى الْمَدِينَةِ بِشَهْرَيْنِ - وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا صَلَّى إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ أَكْثَرَ تَقَلُّبَ وَجْهِهِ فِي السَّمَاءِ ، وَعَلِمَ اللَّهُ مِنْ قَلْبِ نَبِيِّهِ (ص) أَنَّهُ يَهْوَى الْكَعْبَةَ ، فَصَعِدَ جِبْرِئِيلُ فَجَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَتَّبِعُهُ بَصَرَهُ وَهُوَ يَصْعَدُ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ - يَنْظُرُ مَا يَأْتِيهِ بِهِ - فَانْزَلَ اللَّهُ - (قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ - الْآيَةُ) فَاتَّانَا أَتِ ، فَقَالَ : إِنَّ الْقِبْلَةَ قَدْ صَرَفَتْ إِلَى الْكَعْبَةِ - وَقَدْ صَلَّيْنَا رَكْعَتَيْنِ إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ وَنَحْنُ رُكُوعٌ فَتَحَوَّلْنَا فَبَيْنَمَا عَلَى مَا مَضَى مِنْ صَلَاتِنَا فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : يَا جِبْرِئِيلُ ! كَيْفَ حَالُنَا فِي صَلَاتِنَا إِلَى بَيْتِ الْمَقْدِسِ ؟ فَانْزَلَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ - (وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيْمَانَكُمْ) .

১০১০ 'আল্কাযা ইবন 'আমর দারিমী (র).... বারা' (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমরা আঠার মাস যাবত রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর সঙ্গে বায়তুল মুকাদ্দাসের দিকে মুখ করে সালাত আদায় করি । মদীনায প্রবেশের দুই মাস পরে কা'বা শরীফের দিকে কিবলা ঘুরিয়ে দেওয়া হয় । আর রাসূলুল্লাহ্ (সা) যখন বায়তুল মুকাদ্দাসের দিকে মুখ করে সালাত আদায় করতেন, তখন অধিকাংশ সময়ে তিনি তাঁর চেহারা আসমানের দিকে ফিরাতেন । আল্লাহ্ তাঁর নবীর মনের আকাঙ্ক্ষা জানতেন যে, তিনি কা'বাকে পসন্দ করেন । এ সময় জিবরাঈল (আ) আরোহণ করেন এবং রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর দৃষ্টি তাঁর অনুসরণ করে ; যখন তিনি আসমান ও যমীনের মাঝখান দিয়ে অগ্রসর হচ্ছেন এবং তিনি কি হুকুম নিয়ে আসছেন তা তিনি (নবী) দেখতে পাচ্ছিলেন । তখন আল্লাহ্ এ আয়াত নাযিল করেন :

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ ..... الْآيَةُ

“আমি তো দেখছি যে, আপনি আপনার চেহারা বারবার আকাশের দিকে ফিরাচ্ছেন.....”

এরপর আমাদের কাছে একজন আগন্তুক আসেন। এসে বললেন : কিবলা তো কা'বা ঘরের দিকে ফিরিয়ে দেওয়া হয়েছে। অথচ আমরা তখন বায়তুল মুকাদ্দাসের দিকে মুখ ফিরিয়ে দুই রাক'আত সালাত আদায় করেছি। আমরা রুকুতে থাকাবস্থায় আমাদের কিবলা পরিবর্তন করি আর আমরা অবশিষ্ট সালাত বায়তুল্লাহর দিকে ফিরে আদায় করি। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : হে জিবরাঈল ! আমাদের সেই সালাতের অবস্থা কি—যা আমরা বায়তুল মুকাদ্দাসের দিকে মুখ করে আদায় করেছি ? তখন মহান আল্লাহ এ আয়াত নাযিল করেন : وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضَيِّعَ إِيمَانَكُمْ

“আল্লাহ তোমাদের ঈমানকে নষ্ট করবেন না।”

১০১১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الْأَزْدِيُّ - ثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ - ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى النَّيْسَابُورِيُّ ، قَالَ : حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ أَبِي عَلِيٍّ ، قَالَ : ثَنَا أَبُو مَعْشَرٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَا بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ قِبْلَةٌ .

১০১১ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া আযদী (র) ও মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া নিশাপুরী (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : পূর্ব ও পশ্চিমের মাঝখানে কিবলা অবস্থিত।

৫৭ - بَابُ مَنْ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يَرْكُعَ

অনুচ্ছেদ : মসজিদে প্রবেশ করে সালাত আদায়ের পূর্বে না বসা

১০১২ حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُنْذِرِ الْحِزَامِيُّ ، وَيَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ ، قَالَ : ثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ الْمُطَّلِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ ، فَلَا يَجْلِسُ حَتَّى يَرْكُعَ رُكْعَتَيْنِ .

১০১২ ইবরাহীম ইবন মুনিয়র হিয়ামী ও ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন মসজিদে প্রবেশ করে, তখন সে যেন দুই রাক'আত সালাত আদায় করা ছাড়া না বসে।

১০১৩ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، عَنْ غَامِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الزُّبَيْرِ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ سَلِيمٍ الزُّرْقِيِّ ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمْ الْمَسْجِدَ فَلْيُصَلِّ رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ .

০১৩ আব্বাস ইবন উসমান (র)..... আবু কাতাদা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন মসজিদে প্রবেশ করে, তখন সে যেন বসার আগেই দু রাক'আত সালাত আদায় করে।

## ৫৪ - بَابُ مَنْ أَكَلَ الثُّومَ فَلَا يَقْرُبَنَّ الْمَسْجِدَ

অনুচ্ছেদ : রসুন খেয়ে কেউ যেন মসজিদে প্রবেশ না করে

১০১৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ الْقُطَفَانِيِّ ، عَنْ مُعَذَّانَ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمُرِيِّ ، أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ قَامَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ خَطِيبًا أَوْ خُطِبَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ - فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ ؛ ثُمَّ قَالَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ ! إِنَّكُمْ تَأْكُلُونَ شَجَرَتَيْنِ لَا أَرَاهُمَا إِلَّا خَبِيثَتَيْنِ هَذَا الثُّومُ وَهَذَا الْبَصَلُ - وَلَقَدْ كُنْتُ أَرَى الرَّجُلَ ، عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) يُوْجَدُ رِيحُهُ مِنْهُ - فَيُؤْخَذُ بِيَدِهِ حَتَّى يُخْرَجَ إِلَى الْبَقِيعِ - فَمَنْ كَانَ أَكْلَهَا ، لَا بُدَّ ، فَلْيَمْتِثْهَا طَنَخًا .

১০১৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... মা'দান ইবন আবু তালহা ই'য়ামারী (রা) থেকে বর্ণিত । 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) একবার জুমু'আর খুত্বা দিতে গিয়ে দাঁড়ান (রাবীর মতে) অথবা তিনি জুমু'আর দিন খুত্বা দেন । তখন তিনি আল্লাহর হামদ ও প্রশংসা করেন । এরপর বলেন : হে লোক সকল ! তোমরা এ দুটো জিনিস খেয়ে থাক, আমার কাছে এ দুটো জিনিস অপসন্দনীয় । তা হলো : এ রসুন এবং এ পেঁয়াজ । আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যামানায় এক ব্যক্তিকে দেখেছি, যার থেকে দুর্গন্ধ পাওয়া যায় ; ফলে তাকে হাত ধরে বাকী' নামক কবরস্থানের দিকে বের করে দেওয়া হয় । সুতরাং যে ব্যক্তি তা খেতে চায়, সে যেন তা রান্না করে খায় যাতে এর দুর্গন্ধ দূর হয়ে যায় ।

১০১৫ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُثْمَانِيُّ - ثنا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ ، الثُّومِ ، فَلَا يُؤْذِنَا بِهَا فِي مَسْجِدِنَا هَذَا .

قَالَ إِبْرَاهِيمُ : وَكَانَ أَبِي يَزِيدُ فِيهِ ، الْكُرْثُ وَالْبَصَلُ ، عَنْ الشَّيْبِ (ص) يَعْنِي أَنَّهُ يَزِيدُ عَلَى حَدِيثِ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي الثُّومِ .

১০১৫ আবু মারওয়ান উসমানী (র).... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি এই গাছের থেকে অর্থাৎ রসুন খায়, সে যেন তা নিয়ে আমাদের এই মসজিদে এসে আমাদের কষ্ট না দেয় ।

ইবরাহীম (র) বলেন : আমার পিতা নবী (সা) থেকে দুর্গন্ধযুক্ত তরকারী ও পেঁয়াজের কথা অতিরিক্ত বর্ণনা করেছেন অর্থাৎ তিনি আবু হুরায়রা (রা) বর্ণিত হাদীসে 'রসুনের' চাইতেও অধিক বর্ণনা করেছেন ।

১০১৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَجَاءِ الْمَكِّيُّ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ أَكَلَ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ شَيْئًا فَلَا يَأْتِيَنَّ الْمَسْجِدَ .

১০১৬ মুহাম্মদ ইবনে সাব্বাহ (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যারা এ গাছ থেকে কিছু খায়, তারা যেন কখনো মসজিদে না আসে।

### ৫৭ - بَابُ الْمُصَلِّيِ يُسَلِّمُ عَلَيْهِ كَيْفَ يَرُدُّ

অনুচ্ছেদ : মুসল্লী কিরূপে সালামের জওয়াব দিবে

১০১৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ السُّطْنَانِيُّ : قَالَ : ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ : قَالَ : أَتَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَسْجِدَ قُبَاءٍ يُصَلِّي فِيهِ - فَجَاءَتْ رِجَالٌ مِنَ الْأَنْصَارِ يُسَلِّمُونَ عَلَيْهِ - فَسَأَلْتُ صَهْبِيًّا ، وَكَانَ مَعَهُ : كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَرُدُّ عَلَيْهِمْ ؟ قَالَ : كَانَ يُشِيرُ بِيَدِهِ .

১০১৭ 'আলী ইবনে মুহাম্মদ তানাকিসী (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) কূবা মসজিদে আসেন, সেখানে সালাত আদায় করা হয়। তখন কয়েকজন আনসারী এসে তাঁকে সালাম করেন। তখন আমি সুহায়ব (রা)-কে জিজ্ঞাসা করি, যিনি তাঁর সংগী ছিলেন। রাসূলুল্লাহ (সা) কিভাবে তাদের সালামের জওয়াব দিলেন? তিনি বললেন : তিনি তাঁর হাত দিয়ে ইশারা করলেন।

১০১৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ - أَيْبَاً اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ : قَالَ : بَعَثَنِي النَّبِيُّ (ص) لِحَاجَةٍ ، ثُمَّ أَدْرَكَتْهُ وَهُوَ يُصَلِّي - فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ - فَأَشَارَ إِلَيَّ - فَلَمَّا فَرَغَ دَعَانِي فَقَالَ : إِنَّكَ سَلَّمْتَ عَلَيَّ أَنْفًا وَأَنَا أُصَلِّي .

১০১৮ মুহাম্মদ ইবন রুম্হ মিসরী (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আমাকে কোন বিশেষ কাজে পাঠালেন। এরপর আমি ফিরে এসে তাঁকে সালাতে রত অবস্থায় পাই এবং আমি তাঁকে সালাম করি। তখন তিনি আমার দিকে ইশারা করেন। সালাত শেষ করে তিনি আমাকে ডেকে বললেন : তুমি আমাকে এইমাত্র তো সালাম করেছিলে, অথচ আমি তখন সালাত আদায় করছিলাম।

১০১৯ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ - ثَنَا النُّصْرُ بْنُ شُمَيْلٍ - ثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ كُنَّا نُسَلِّمُ فِي الصَّلَاةِ فَقِيلَ لَنَا : إِنْ فِي الصَّلَاةِ لَشُغْلٌ .

১০১৯ আহমদ ইবন সা'য়ীদ দারিমী (র).... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা সালাতরত অবস্থায় সালাম দিতাম। তখন আমাদের বলা হলো : নিশ্চয়ই সালাতের মধ্যে ধ্যানমগ্নতা রয়েছে।



## ৬০ - بَابُ مَنْ يُصَلِّي لِغَيْرِ الْقِبْلَةِ وَهُوَ لَا يَعْلَمُ

অনুচ্ছেদ : অজ্ঞতাবশতঃ কিবলা ছাড়া অন্যদিকে ফিরে সালাত আদায় করা

১০২০ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ - ثَنَا أَبُو دَاوُدَ - ثَنَا أَشْعَثُ بْنُ سَعِيدٍ ، أَبُو الرَّبِيعِ السَّمَّانُ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي سَفَرٍ - فَتَغَيَّمَتِ السَّمَاءُ وَأَشْكَتْ عَلَيْنَا الْقِبْلَةُ - فَصَلَّيْنَا - وَاعْلَمْنَا - فَلَمَّا طَلَعَتِ الشَّمْسُ إِذَا نَحْنُ قَدْ صَلَّيْنَا لِغَيْرِ الْقِبْلَةِ - فَذَكَرْنَا ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ (ص) ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ ( فَأَيْنَمَا تَوَلَّوْا فَتَمُّ وَجْهِ اللَّهِ ) .

১০২০ ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র)... আমির ইবন রবী'আ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে এক সফরে ছিলাম। তখন আকাশ মেঘাচ্ছন্ন হয়ে যায় এবং কিবলা নির্ণয় করা আমাদের উপর কঠিন হয়। তখন আমরা সালাত আদায় করি এবং একটি চিহ্ন রাখি। এরপর যখন সূর্য প্রকাশিত হলো, তখন বুঝতে পারলাম যে, আমরা কিবলা ছাড়া অন্য দিকে সালাত আদায় করেছি। অবশেষে আমরা বিষয়টি নবী (সা)-এর কাছে উল্লেখ করলাম। তখন আল্লাহ এই আয়াত নাযিল করেন : فَأَيْنَمَا تَوَلَّوْا فَتَمُّ وَجْهِ اللَّهِ

"তোমরা সে দিকেই মুখ ফিরাবে, সে দিকেই আল্লাহ বিদ্যমান"।

## ৬১ - بَابُ الْمُصَلِّي يَتَنَحَّمُ

অনুচ্ছেদ : সালাত আদায়কারীর থুথু ফেলা

১০২১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ حِرَاشٍ ، عَنْ طَارِقِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُحَارِبِيِّ ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ (ص) : إِذَا صَلَّيْتَ فَلَا تَبْرِقَنَّ بَيْنَ يَدَيْكَ ، وَلَا عَنْ يَمِينِكَ ، وَلَكِنْ ابْرِقْ عَنْ يَسَارِكَ ، أَوْ تَحْتَ قَدَمِكَ .

১০২১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... তারিক ইবন আবদুল্লাহ মুহারিবী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : যখন তুমি সালাত আদায় কর, তখন তোমার সামনে ও ডানদিকে থুথু ফেলবে না। বরং তুমি তোমার বামদিকে অথবা পায়ের নীচে থুথু ফেলতে পার।

১০২২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مِهْرَانَ ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) رَأَى نَحَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ ، فَأَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فَقَالَ : مَا بَالُ أَحَدِكُمْ يَقُومُ مُسْتَقْبِلَهُ (يَعْنِي رَبَّهُ) فَيَتَنَحَّمُ أَمَامَهُ ؟ أَيُحِبُّ أَحَدُكُمْ أَنْ يَسْتَقْبِلَ فَيَتَنَحَّمُ فِي وَجْهِهِ ؟ إِذَا بَرَقَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْرِقْ عَنْ شِمَالِهِ ، أَوْ لِيَقُلْ هَكَذَا فِي ثَوْبِهِ .

ثُمَّ أَرَانِي إِسْمَاعِيلُ يَبْرِقُ فِي ثَوْبِهِ ثُمَّ يَذُلُّهُ .



১০২২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাসূলুল্লাহ (সা) কিবলার দিকে থুথু দেখতে পান। তখন তিনি লোকদের সামনে এসে বললেন : তোমাদের কারো অবস্থা কি, সে তার (রকবের) সামনে দাঁড়ায় এবং তাঁর সামনে থুথু নিক্ষেপ করে? তোমাদের কেউ কি পসন্দ করে যে, তার দিকে মুখ ফিরানো হবে এবং তার মুখে থুথু দেওয়া হবে? সুতরাং তোমাদের কেউ যখন থুথু ফেলবে, তখন সে যেন তা তার বামদিকে ফেলে অথবা সে যেন এরূপে তার কাপড়ে ফেলে।

এরপর ইসমাঈল আমাকে দেখালেন যে, তিনি তাঁর কাপড়ে থুথু ফেলে তা রগড়াচ্ছেন।

১০২৩ حَدَّثَنَا هِنَادُ بْنُ السَّرِيِّ، وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ، قَالَا : ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عِيَّاشٍ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ، أَنَّهُ رَأَى شَبَّثَ بْنَ رِبْعِيٍّ بَرَقَ بَيْنَ يَدَيْهِ - فَقَالَ : يَا شَبَّثُ ! لَا تَبْرُقْ بَيْنَ يَدَيْكَ - فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَنْهَى عَنْ ذَلِكَ، وَقَالَ : إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا قَامَ يُصَلِّيَ أَقْبَلَ اللَّهُ عَلَيْهِ بِوَجْهِهِ، حَتَّى يَنْقَلِبَ أَوْ يُحْدِثَ حَدَّثَ سَوْءٍ.

১০২৩ হান্নাদ ইবন সারী ও আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা (র)... হুয়ায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। একদা তিনি শাবাসা ইবন রিবঈ (রা)-কে তাঁর নিজের সামনে থুথু ফেলতে দেখেন। তখন তিনি বলেন : হে শাবাসা! তুমি তোমার সামনে থুথু ফেলবে না। কেননা রাসূলুল্লাহ (সা) এরূপ করতে নিষেধ করতেন। তিনি আরও বলেছেন : কোন ব্যক্তি যখন সালাতে দাঁড়ায়, তখন আল্লাহ তার সামনে থাকেন; যতক্ষণ না সে সালাত শেষ করে অথবা কোন খারাপ কথা বলে।

১০২৪ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَحْزَمَ، وَعَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، قَالَا : ثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بَرَقَ فِي ثَوْبِهِ، وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ، ثُمَّ دَلَّكَ.

১০২৪ যায়দ ইবন আখযাম ও আবদা ইবন আবদুল্লাহ (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাসূলুল্লাহ (সা) সালাতে থাকাবস্থায় তাঁর কাপড়ে থুথু ফেলেন এরপর তিনি তা রগড়িয়ে ফেলেন।

## ৬২ - بَابُ مَسْحِ الْخُصِيِّ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতে থাকাবস্থায় কংকর স্পর্শ করা

১০২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ مَسَّ الْخُصْيَ فَقَدْ لَفَا.

১০২৫ আবু বকর ইবন শায়বা (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি (সালাতে থাকাবস্থায়) কংকর স্পর্শ করে, সে তো বাহ্যিক কাজ করলো।

১০২৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، قَالَا : ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ، حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ، قَالَ : حَدَّثَنِي مُعَيْقِبٌ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : فِي مَسْحِ الْخُصِيِّ فِي الصَّلَاةِ : إِنْ كُنْتَ قَاعِلًا، فَمَرَّةً وَاحِدَةً.

১০২৬ মুহাম্মদ ইবন সাকবাহ ও আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র)..... মু'আইকীব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সালাতে থাকাবস্থায় কংকর স্পর্শ করা সম্পর্কে বলেছেন : যদি তুমি এরূপ কর, তবে একবার করবে।

১.২৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، قَالَا: ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ السَّيْتِيِّ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَإِنَّ الرَّحْمَةَ تَوَاجَهُ، فَلَا يَمْسَحُ بِالْخَصِيِّ.

১০২৭ হিশাম ইবন 'আম্মার ও মুহাম্মদ ইবন সাকবাহ (র) ..... আবু যার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ সালাতে দাঁড়ানোর পর যেন আর কংকর না সরায়ে। কেননা তখন রহমত তার অভিমুখী হয়।

## ৬২ - بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْخُمْرَةِ

অনুচ্ছেদ : চাটাইয়ের উপর সালাত আদায় করা

১.২৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عِبَادُ بْنُ الْعَوَّامِ، عَنْ الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ - حَدَّثَنِي مَيْمُونَةُ، زَوْجُ النَّبِيِّ (ص): قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ.

১০২৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... নবী (সা)-এর স্ত্রী মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) চাটাইয়ের উপর সালাত আদায় করতেন।

১.২৯ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سَفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ: قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَلَى خَصِيرٍ.

১০২৯ আবু কুরায়ব (র).... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) চাটাইর উপর সালাত আদায় করেন।

১.৩০ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - حَدَّثَنِي زَمْعَةُ بْنُ صَالِحٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ: قَالَ: صَلَّى ابْنُ عَبَّاسٍ، وَهُوَ بِالْبَصْرَةِ عَلَى بَسَاطَةٍ - ثُمَّ حَدَّثَ أَصْحَابَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُصَلِّي عَلَى بَسَاطَةٍ.

১০৩০ হারমালা ইবন ইয়াহুইয়া (র) ..... আমর ইবন দীনার (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইবন 'আব্বাস (রা) বসরায় অবস্থানকালে বিছানার উপর সালাত আদায় করেন। এরপর তিনি তাঁর সাথীদের কাছে এই মর্মে হাদীস বর্ণনা করেন যে, রাসূলুল্লাহ (সা) বিছানার উপর সালাত আদায় করতেন।

## ৬৪ - بَابُ السُّجُودِ عَلَى الْكِبَابِ فِي الْحَرِّ وَالْبَرْدِ

অনুচ্ছেদ : ঠাণ্ডা এবং গরমের কারণে কাপড়ের উপর সিজদা করা

১০৩১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَاوَرْدِيُّ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَبِيبَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ : قَالَ : جَاءَنَا النَّبِيُّ (ص) فَصَلَّى بِنَا فِي مَنْجِدِ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ ، فَرَأَيْتُهُ وَاضِعًا يَدَيْهِ عَلَى ثَوْبِهِ ، إِذَا سَجَدَ .

১০৩১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন আবদুর রহমান (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : নবী (সা) আমাদের কাছে এলেন এবং আমাদের সাথে নিয়ে আবদুল আশহাল গোত্রের মসজিদে সালাত আদায় করেন । আমি তাঁকে সিজদা করাকালে তাঁর উভয় হাত তাঁর কাপড়ের উপর রাখতে দেখেছি ।

১০৩২ حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ مُسَافِرٍ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ ، أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْأَشْهَلِيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَابِتِ بْنِ الصَّامِتِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) صَلَّى فِي بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ وَعَلَيْهِ كِسَاءٌ مُتَقَفٌّ بِهِ يَضَعُ يَدَيْهِ عَلَيْهِ - يَقْبِهِ بَرْدُ الْحَصَى .

১০৩২ জা'ফর ইবন মুসাফির (র) ..... সার্বিত ইবন সামিত (রা) থেকে বর্ণিত । রাসুলুল্লাহ (সা) আবদুল আশহাল গোত্র সালাত আদায় করেন । তাঁর গায়ে জড়ানো ছিল একখানা চাদর । পাথরের ঠাণ্ডা থেকে বাঁচার জন্য তিনি তাঁর দুই হাত ঐ চাদরের উপর রাখেন ।

১০৩৩ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَبِيبٍ - ثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ ، عَنْ غَالِبِ الْقَطَّانِ ، عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : قَالَ : كُنَّا نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ (ص) فِي شِدَّةِ الْحَرِّ - فَإِذَا لَمْ يَقْدِرْ أَحَدُنَا أَنْ يُمْكِنَ جَبْهَتَهُ ، يَسُطُّ ثَوْبَهُ فَسَجَدَ عَلَيْهِ .

১০৩৩ ইসহাক ইবন ইবরাহীম ইবন হাবীব (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমরা প্রচণ্ড গরমের সময় নবী (সা)-এর সংগে সালাত আদায় করতাম । আমাদের কেউ (মাটিতে) কপাল রাখতে অসমর্থ হলে কাপড় বিছিয়ে তার উপর সিজদা করত ।

## ৬৫ - بَابُ التَّسْبِيحِ لِلرِّجَالِ فِي الصَّلَاةِ وَالتَّصْفِيقِ لِلنِّسَاءِ

অনুচ্ছেদ : সালাতে পুরুষদের জন্য তাসবীহ এবং নারীদের জন্য হাততালি

১০৩৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَهَيْثَامُ بْنُ عَمَّارٍ : قَالَا : ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : التَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ ، وَالتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ .

১০৩৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসুলুল্লাহ (সা) বলেছেন : (সালাতেরত আছে একথা বুঝানোর প্রয়োজন হলে) পুরুষ তাসবীহ পাঠ করবে এবং নারী হাত চাপড়াবে।

১০৩৫ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَسَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ ، قَالَا : ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ السَّاعِدِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : التَّسْبِيحُ لِلرِّجَالِ ، وَالتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ .

১০৩৫ হিশাম ইবন 'আম্মার ও সাহল ইবন আবু সাহল (র)..... সাহল ইবন সা'দ সা'য়িদী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসুলুল্লাহ (সা) বলেছেন : পুরুষের জন্য তাসবীহ এবং নারীর জন্য হাততালি।

১০৩৬ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا يَحْيَى ابْنُ سَلِيمٍ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَيَّةَ - وَعَبِيدُ اللَّهِ ، عَنْ نَافِعٍ : أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ : قَالَ ابْنُ عُمَرَ : رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِلنِّسَاءِ فِي التَّصْفِيقِ ، وَلِلرِّجَالِ فِي التَّسْبِيحِ .

১০৩৬ সুয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র)..... নাফি' (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, ইবন 'উমর (রা) বলেছেন : রাসুলুল্লাহ (সা) সালাতে নারীর জন্য হাত চাপড়ানো এবং পুরুষের জন্য তাসবীহ পাঠের অবকাশ রেখেছেন।

## ৬৬ - بَابُ الصَّلَاةِ فِي النَّعَالِ

অনুচ্ছেদ : জুতা পরে সালাত আদায় করা

১০৩৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا غُنْدَرٌ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنِ الثَّعْمَانِ بْنِ سَالِمٍ ، عَنِ ابْنِ أَوْسٍ : قَالَ : كَانَ جَدِّي ، أَوْسٌ ، أَحْيَانًا يُصَلِّي ، فَيَشِيرُ إِلَى وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ فَأَعْطِيهِ نَعْلَيْهِ - وَيَقُولُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي فِي نَعْلَيْهِ .

১০৩৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... ইবন আবু আওস (র) থেকে বর্ণিত তিনি বলেন : আমার দাদা আওস (রা) মাঝে মাঝে সালাতে আমার দিকে ইশারা করতেন। আমি তাঁর দিকে জুতা এগিয়ে দিতাম আর তিনি বলেন : আমি রাসুলুল্লাহ (সা)-কে জুতা পরিহিত অবস্থায় সালাত আদায় করতে দেখেছি।

১০৩৮ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصَّوَّافُ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ، عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ : قَالَ : رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي خَافِيًا وَمُنْتَعِلًا .

১০৩৮ বিশর ইবন হিলাল সাওয়াফ (র)..... 'আমর ইবন শুয়ায়েবের দাদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসুলুল্লাহ (সা)-কে খালি পায়ে এবং জুতা পরিহিত অবস্থায় সালাত আদায় করতে দেখেছি।

১০৩৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا بِحَيْسَى بْنُ أَدَمَ - ثَنَا زُهَيْرٌ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : لَقَدْ رَأَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي فِي الثَّعْلَيْنِ وَالْخَفَيْنِ .

১০৩৯ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমরা রাসুলুল্লাহ (সা)-কে জুতা পরিহিত অবস্থায় এবং মোজা পরিহিত অবস্থায় সালাত আদায় করতে দেখেছি।

## ৬৭ - بَابُ كَفِّ الشَّعْرِ وَالتَّوْبِ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতরত অবস্থায় চুল ও কাপড় ধরে রাখা

১০৪০ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُعَاذٍ الْضُرَيْرِيُّ - ثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ، وَأَبُو عَوَانَةَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ طَاوُسٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ (ص) : أُمِرْتُ أَنْ لَا أَكْفُ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا .

১০৪০ বিশ্বর ইবন মু'আয যারীর (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) বলেছেন : আমাকে নির্দেশ দেওয়া হয়েছে যে, আমি যেন (সালাতরত অবস্থায়) চুল বা পরিধেয় বস্ত্র ধরে না রাখি।

১০৪১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : أُمِرْنَا أَنْ لَا نَكْفُ شَعْرًا وَلَا ثَوْبًا - وَلَا نَتَوَضَّأَ مِنْ مَوْطِنٍ .

১০৪১ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা এ মর্মে আদিষ্ট হয়েছি যে, আমরা যেন চুল ও কাপড় (সালাতে) ধরে না রাখি এবং আবর্জনার স্থান অতিক্রম করলে উষু না করি।

১০৪২ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، ثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ ، عَنْ شُعْبَةَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، أَخْبَرَنِي مُخَوْلٌ قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا سَعِيدٍ ، رَجُلًا مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ ، يَقُولُ : رَأَيْتُ أَبَا رَافِعٍ ، مَوْلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) رَأَى الْحَسَنَ ابْنَ عَلِيٍّ وَهُوَ يُصَلِّي ، وَقَدْ عَقَصَ شَعْرَهُ ، فَأَطْلَقَهُ ، أَوْ نَهَى عَنْهُ - وَقَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يُصَلِّيَ الرَّجُلُ وَهُوَ عَاقِصٌ شَعْرَهُ .

১০৪২ বকর ইবন খালাফ ও মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... মুখাওয়াল (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবু সা'য়ীদ (র) নামে মদীনাবাসী জনৈক ব্যক্তিকে বলতে শুনেছি, তিনি বলেন : আমি রাসুলুল্লাহ (সা)-এর আযাদকৃত দাস আবু রাফি' (রা)-কে দেখলাম যে, তিনি হাসান ইবন 'আলী (রা)-কে চুল বাঁধা অবস্থায় সালাত আদায় করতে দেখে তা খুলে দিলেন অথবা তাকে তা থেকে নিষেধ করলেন এবং বললেন : রাসুলুল্লাহ (সা) চুলের বেনী বেঁধে পুরুষদের সালাত আদায় করতে নিষেধ করেছেন।



## ৬৮ - بَابُ الْخُشُوعِ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতে বিনয়ী হওয়া

১০৪২ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى ، عَنْ يُونُسَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : لَا تَرْفَعُوا أَبْصَارَكُمْ إِلَى السَّمَاءِ أَنْ تَلْتَمِعَ يَغْنَى فِي الصَّلَاةِ .

১০৪৩ উসমান ইবন আবু শায়বা (র) ..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা সালাতে তোমাদের দৃষ্টি আকাশের দিকে উঠাবে না, যেন তোমাদের দৃষ্টি হঠাৎ ছিনিয়ে নেওয়া না হয়।

১০৪৪ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى - ثَنَا سَعِيدٌ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ : صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمًا بِأَصْحَابِهِ - فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ أَقْبَلَ عَلَى الْقَوْمِ بِوَجْهِهِ فَقَالَ : مَا بَالُ أَقْوَامٍ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ - حَتَّى اشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ - لِيَنْتَهِنَ عَنْ ذَلِكَ أَوْ لِيَخْطَفَنَ اللَّهُ أَبْصَارَهُمْ .

১০৪৪ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদিন রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর সাহাবীদের নিয়ে সালাত আদায় করেন। সালাত শেষে তিনি লোকদের দিকে মুখ ফিরিয়ে বললেন : লোকদের কী হলো যে, তারা আকাশের দিকে দৃষ্টিপাত করছে, এমনকি এ পর্যায়ে তাঁর কণ্ঠস্বর চড়া হয়ে যায়। কাজেই তা থেকে তারা যেন বিরত হয়, নতুবা আল্লাহ তাদের দৃষ্টিশক্তি ছিনিয়ে নেবেন।

১০৪৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ - ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ الْمُسَيَّبِ بْنِ رَافِعٍ ، عَنْ تَمِيمِ بْنِ طَرْفَةَ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : لِيَنْتَهِنَ أَقْوَامٌ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ ، أَوْ لَا تَرْجِعْ أَبْصَارَهُمْ .

১০৪৫ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ..... জাবির ইবন সামুরা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : লোকদের আকাশের দিকে দৃষ্টিপাত করা থেকে বিরত থাকা উচিত, অন্যথায় তারা তাদের চোখের জ্যোতি ফিরে পাবে না।

১০৪৬ حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ قَالَا : ثَنَا نُوحُ بْنُ قَيْسٍ - ثَنَا عُمَرُو بْنُ مَالِكٍ ، عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ كَانَتْ امْرَأَةٌ تُصَلِّي خَلْفَ النَّبِيِّ (ص) ، حَسَنَاءٌ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ - فَكَانَ بَعْضُ الْقَوْمِ يَسْتَقْدِمُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ لِئَلَّا يَرَاهَا - وَيَسْتَأْخِرُ بَعْضُهُمْ حَتَّى يَكُونَ فِي الصَّفِّ

الْمُؤَخَّرِ - فَإِذَا رَكَعَ قَالَ هَكَذَا - يَنْظُرُ مِنْ تَحْتِ إِبْطِهِ - فَأَنْزَلَ اللَّهُ - (وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ) - فِي شَانِهَا .

১০৪৬ হুমায়দ ইবন মাস'আদা ও আবু বকর ইবন খাল্লাদ (র) ..... ইবন 'আক্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : এক অনিন্দ্য সুন্দরী মহিলা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর পেছনে সালাত আদায় করছিল। কিছু লোক সামনের কাতারে এগিয়ে গেল, যাতে তার প্রতি দৃষ্টি না পড়ে এবং কিছু লোক পেছনের কাতারে সরে এলো। মুসল্লীরা রুকুতে গিয়ে নিজ বগলের নীচে দিয়ে (তার প্রতি) দৃষ্টিপাত করল। তখন আল্লাহ এ আয়াত নাযিল করেন : وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ "আমি তোমাদের মধ্যকার অগ্রগামীদেরও জানি এবং পশ্চাদগামীদেরও জানি।" (১৫ : ২৪)।

## ৬৭ - بَابُ الصَّلَاةِ فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ

অনুচ্ছেদ : এক কাপড়ে সালাত আদায় করা

۱۰۴۷ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَهَيْشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : أَتَى رَجُلٌ النَّبِيَّ (ص) فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَحَدُنَا يُصَلِّي فِي الثَّوْبِ الْوَاحِدِ - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) : أَوْ كُلُّكُمْ يَجِدُ ثَوْبَيْنِ ؟

১০৪৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : এক ব্যক্তি নবী (সা)-এর খিদমতে এসে বলল : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আমাদের কেউ কেউ এক কাপড়ে সালাত আদায় করে। নবী (সা) বললেন : তোমাদের সবার কি দুটো কাপড় থাকে?

۱۰۴৮ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا عُمَرُ بْنُ عُبَيْدٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ ، عَنْ جَابِرٍ - حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَهُوَ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ، مُتَوَشِّحًا بِهِ .

১০৪৮ আবু কুরায়ব (র) ..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি একবার রাসূলুল্লাহ (সা)-এর নিকট উপস্থিত হলেন। তখন তিনি (সা) এক কাপড় পরিহিত অবস্থায় সালাত আদায় করছিলেন।

۱۰৪৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ هَيْشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ : قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ ، مُتَوَشِّحًا بِهِ . وَاضِعًا طَرَفَيْهِ عَلَى عَاتِقَيْهِ .

১০৪৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... উমর ইবন আবু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে একটি কাপড় জড়িয়ে তা কাঁধের উভয় দিকে দিয়ে সালাত আদায় করতে দেখেছি।

১০৫০ حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ الشَّافِعِيُّ، إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ الْعَبَّاسِ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَنْظَلَةَ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عَبَّادٍ الْمَخْزُومِيُّ، عَنْ مَعْرُوفِ بْنِ مُشْكَانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي بِالْبَيْتِ الْعَلِيِّ، فِي ثَوْبٍ.

১০৫০ আবু ইসহাক শাফি'ঈ, ইবরাহীম ইবন মুহাম্মদ ইবন আব্বাস (র) ..... কায়সান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে উলইয়া কূপের নিকট এক কাপড়ে সালাত আদায় করতে দেখেছি।

১০৫১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشْرٍ - ثَنَا عَمْرُو بْنُ كَثِيرٍ - ثَنَا ابْنُ كَيْسَانَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) يُصَلِّي الظُّهْرَ وَالْعَصْرَ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، مَتَلْبِيًا بِهِ.

১০৫১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... ইবন কায়সানের পিতা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে যুহর ও আসরের সালাত এক কাপড় পরিহিত অবস্থায় আদায় করতে দেখেছি।

## ৭. - بَابُ سُجُودِ الْقُرْآنِ

অনুচ্ছেদ : তিলাওয়াতের সিজদা

১০৫২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ - عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): إِذَا قَرَأَ ابْنُ آدَمَ السُّجْدَةَ فَسَجَدَ، اعْتَزَلَ الشَّيْطَانُ يَبْكِي يَقُولُ: يَا وَيْلَهُ! أُمِرَ ابْنُ آدَمَ بِالسُّجُودِ، فَسَجَدَ، فَلَهُ الْجَنَّةُ وَأُمِرْتُ بِالسُّجُودِ، فَأَبَيْتُ، فَلِيَ النَّارُ.

১০৫২ আবুবকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : বনী আদম যখন সিজদার আয়াত তিলাওয়াত করার পর সিজদা আদায় করে, তখন শয়তান কাঁদতে কাঁদতে দূরে সরে যায়, আর বলে : আফসোস! বনী আদমকে সিজদার নির্দেশ দেওয়া হয়েছে এবং সে সিজদা করেছে। তাই তার জন্য রয়েছে জান্নাত। আর আমাকে সিজদার নির্দেশ দেওয়া হয়েছিল, আর আমি তা অমান্য করেছিলাম। ফলে আমার জন্য জাহান্নাম।

১০৫৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ بْنِ خُنَيْسٍ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي يَزِيدَ، قَالَ: قَالَ لِي ابْنُ جُرَيْجٍ: يَا حَسَنُ أَخْبِرْنِي جَدُّكَ، عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي يَزِيدَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، قَالَ: كُنْتُ عِنْدَ النَّبِيِّ (ص) فَتَأْتَاهُ رَجُلٌ فَقَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ الْبَارِحَةَ، فِيمَا يَرَى السَّائِمُ، كَأَنِّي أَصَلَّى إِلَى أَصْلِ شَجَرَةٍ - فَقَرَأْتُ السُّجْدَةَ فَسَجَدْتُ - فَسَجَدَتِ الشَّجَرَةُ لِسُجُودِي - فَسَمِعْتُهَا تَقُولُ: اللَّهُمَّ احْطُطْ عَنِّي بِهَا وَزْرًا، وَاكْتُبْ لِي بِهَا أَجْرًا، وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ ذُخْرًا

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ : فَرَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) قَرَأَ السُّجْدَةَ فَسَجَدَ - فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ مِثْلَ الَّذِي أَخْبَرَهُ الرَّجُلُ عَنْ قَوْلِ الشُّجْرَةِ .

১০৫৩ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ..... হাসান ইবন মুহাম্মদ ইবন 'উবায়দুল্লাহ ইবন আবু ইয়াযীদ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমাকে ইবন জুরায়জ বললেন : হে হাসান! আমার কাছে তোমার দাদা 'উবায়দুল্লাহ ইবন আবু ইয়াযীদ (র) ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে হাদীস বর্ণনা করেছেন। ইবন 'আব্বাস (রা) বলেন : আমি নবী (সা)-এর নিকট ছিলাম। এ সময় এক ব্যক্তি তাঁর নিকট এসে বলল : আমি গতরাতে স্বপ্ন দেখলাম যে, আমি একটি গাছের গোড়ায় সালাত আদায় করছি এবং তাতে আমি সিজদার আয়াত তিলাওয়াত করছি। তাই আমি সিজদা করে নিলাম। আর গাছটিও আমার সাথে সিজদা করে নিল। আমি গাছটিকে বলতে শুনলাম :

اللَّهُمَّ احْطُطْ عَنِّي بِهَا وَزْرًا ، وَاكْتُبْ لِي بِهَا أَجْرًا ، وَاجْعَلْهَا لِي عِنْدَكَ دُخْرًا

“হে আল্লাহ! এর ওসীলায় আমার থেকে গুনাহর বোঝা অপসারিত করুন, এর বিনিময়ে আমার জন্য সওয়াব লিখে দিন এবং আপনার নিকট আমার জন্য তা জমা রাখুন।”

ইবন 'আব্বাস (রা) বললেন : আমি নবী (সা)-কে সিজদার আয়াত পাঠ করার পর সিজদা দিতে দেখেছি। এবং আমি তাঁকে তাঁর সিজদায় অনুরূপ দু'আ করতে শুনেছি, যা ঐ ব্যক্তি গাছটির দু'আ সম্পর্কে তাঁকে অবহিত করেছিল।

১০৫৪ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ عَمْرٍو الْأَنْصَارِيُّ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَمَوِيُّ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ مُوسَى بْنِ عَقَبَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ ، عَنْ الْأَعْرَجِ ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ عَلِيٍّ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا سَجَدَ قَالَ : (اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ أَمِنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ - أَنْتَ رَبِّي - سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي شَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ) .

১০৫৪ 'আলী ইবন 'আমর আনসারী (র) ... আলী (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) সিজদা আদায় কালে এ দু'আ পাঠ করতেন :

اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ أَمِنْتُ وَلَكَ أَسْلَمْتُ - أَنْتَ رَبِّي - سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي شَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ ، تَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ .

“হে আল্লাহ! আমি তোমারই উদ্দেশ্যে সিজদা করছি, তোমারই প্রতি ঈমান এনেছি, তোমারই কাছে আত্ম সমর্পণ করেছি, তুমিই আমার রব্ব। আমার চেহারা সেই মহান সত্তাকে সিজদা করলো, যিনি কানে শ্রবণশক্তি ও চোখে দৃষ্টিশক্তি দান করেছেন। অতএব সর্বোত্তম স্রষ্টা আল্লাহ কত মহান” (২৩ : ১৪)।

## ৭১ - بَابُ عَدَدِ سُجُودِ الْقُرْآنِ

অনুচ্ছেদ : তিলাওয়াতে সিজদার সংখ্যা

১০৫৫ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى الْمِصْرِيُّ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ - أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ ، عَنْ ابْنِ أَبِي هِلَالٍ ، عَنْ عَمْرِو الدِّمَشْقِيِّ ، عَنْ أُمِّ الدُّرْدَاءِ : قَالَتْ : حَدَّثَنِي أَبُو الدُّرْدَاءِ أَنَّهُ سَجَدَ مَعَ النَّبِيِّ (ص) إِحْدَى عَشْرَةَ سَجْدَةً - مِنْهُنَّ النُّجْمُ .

১০৫৫ হারমালা ইবন ইয়াহুইয়া মিসরী (র) ... ... উম্মু দারদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আবু দারদা (রা) আমাকে এ মর্মে হাদীস বলেছেন যে, তিনি সূরা নাজমের সিজদাসহ নবী (সা)-এর সংগে এগারটি সিজদা করেছেন।

১০৫৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا سَلِيمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا عُثْمَانُ بْنُ فَاذِلٍ - ثَنَا عَاصِمُ بْنُ رَجَاءِ بْنِ حَيْوَةَ ، عَنْ الْمَهْدِيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عُثَيْنَةَ بْنِ خَاطِرٍ ، قَالَ : حَدَّثَنِي عُمَيْرُ أُمِّ الدُّرْدَاءِ ، عَنْ أَبِي الدُّرْدَاءِ : قَالَ : سَجَدْتُ مَعَ النَّبِيِّ (ص) إِحْدَى عَشْرَةَ سَجْدَةً ، لَيْسَ فِيهَا مِنَ الْمَفْصَلِ شَيْءٌ : الْأَعْرَافُ ، وَالرُّعْدُ ، وَالنُّحُلُ ، وَبَنِي إِسْرَائِيلَ ، وَمَرْيَمُ ، وَالْحُجُ ، وَسَجْدَةُ الْفِرْقَانِ ، وَسَلِيمَانُ سُورَةُ النَّملِ ، وَالسَّجْدَةُ ، وَفِي ص ، وَسَجْدَةُ الْخَوَاصِمِ .

১০৫৬ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহুইয়া (র) ... ... আবু দারদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি নবী (সা)-এর সংগে এগারটি তিলাওয়াতে সিজদা আদায় করেছি, তার মধ্যে মুফাস্সাল সূরা নেই। (সিজদায় সূরাগুলো হলো) : আরাফ, রা'দ, নাখল, বনী ইসরাঈল, মারযাম, হাজ্জ, সাজদাতুল ফুরকান, নামল, আস-সাজদা, সা'দ এবং হা-মীম সংযুক্ত সূরাসমূহ।

১০৫৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ ، عَنْ نَافِعِ بْنِ يَزِيدَ - ثَنَا الْحَارِثُ بْنُ سَعِيدٍ الْعُتْقِيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَتِينٍ ، مِنْ بَنِي عَبْدِ كِلَالٍ ، عَنْ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَقْرَأَهُ خَمْسَ عَشْرَةَ سَجْدَةً فِي الْقُرْآنِ مِنْهَا ثَلَاثٌ فِي الْمَفْصَلِ ، وَفِي الْحُجِّ سَجْدَتَيْنِ .

১০৫৭ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহুইয়া (র) ... ... আমর ইবন আস (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) তাকে কুরআনুল কারীমের পনেরটি সিজদা পড়িয়েছেন। তন্মধ্যে মুফাস্সাল সূরায় তিনটি এবং সূরা হাজ্জ দুটি।

১০৫৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُثَيْنَةَ ، عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ مِينَاءَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : سَجَدْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي - إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ - وَ - أَقْرَأَ بِاسْمِ رَبِّكَ .



১০৫৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে সূরা 'ইয়াস-সামাউন শাক্বাত' এবং সূরা ইক্বা বিস্মে রাব্বিকা' তিলাওয়াতান্তে সিজদা আদায় করেছি।

১০৫৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) سَجَدَ فِي - إِذَا السَّمَاءُ انْشَقَّتْ .

قَالَ أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : هَذَا الْحَدِيثُ مِنْ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ - مَا سَمِعْتُ أَحَدًا يَذْكُرُهُ غَيْرَهُ .

১০৫৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) ইয়াস-সামাউন শাক্বাত' সূরাতে সিজদা আদায় করেন।

আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) বলেন, এ হাদীসটি ইয়াহুইয়া ইবন সা'য়ীদ (র) থেকে বর্ণিত। আমি তাকে ছাড়া হাদীসটি আর কাউকে উল্লেখ করতে শুনিনি।

## ৭৭ - بَابُ إِتْعَامِ الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : যথাযথভাবে সালাত আদায় করা

১০৬০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَصَلَّى - وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي نَاحِيَةٍ مِنَ الْمَسْجِدِ - فَجَاءَ فَسَلَّمَ - فَقَالَ : وَعَلَيْكَ فَارْجِعْ فَصَلِّ - فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ - فَرَجَعَ فَصَلَّى ، ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ : وَعَلَيْكَ - فَارْجِعْ فَصَلِّ - فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ بَعْدُ - قَالَ ، فِي الثَّلَاثَةِ : فَعَلِمَنِي يَا رَسُولَ اللَّهِ ! قَالَ إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَاسْبِغِ الْوُضُوءَ - ثُمَّ اسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ فَكَبِّرْ - ثُمَّ اقْرَأْ مَا تيسَّرَ مِنْ الْقُرْآنِ - ثُمَّ ارْكَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ رَاكِعًا ، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ قَائِمًا - ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمِئِنَّ سَاجِدًا - ثُمَّ ارْفَعْ رَأْسَكَ حَتَّى تَسْتَوِيَ قَاعِدًا - ثُمَّ افْعَلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلِّهَا .

১০৬০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) মসজিদের এক কোণে অবস্থান করছিলেন, ইতিমধ্যে এক ব্যক্তি মসজিদে প্রবেশ করে সালাত আদায় করল। সে তাঁর কাছে এসে সালাম দিল। তিনি বললেন : তোমার প্রতিও সালাম। তুমি ফিরে যাও এবং সালাত আদায় করে নাও। কেননা তুমি সালাত আদায় করনি। সে ফিরে গেল এবং সালাত আদায় করলো। তারপর সে নবী (সা)-এর কাছে এসে সালাম দিল। তিনি বললেন : তোমার প্রতিও সালাম। তুমি ফিরে যাও এবং সালাত আদায় কর। কেননা, তুমি সালাত আদায় করনি। তৃতীয়বারে সে বলল, ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমাকে সালাত আদায়ের পদ্ধতি শিখিয়ে দিন। তিনি বললেন : তুমি যখন

সালাত আদায়ের ইচ্ছা করবে, তখন পুরাপুরিভাবে উযু করে নেবে। তারপর কিবলামুখী হয়ে তাকবীর বলবে। এরপর কুরআনের যে অংশ তোমার কাছে সহজ মনে হয় সেখান থেকে কিরাআত পাঠ করবে। তারপর ধীর স্থিরভাবে রুকু করবে। এর পর রুকু থেকে সোজা স্থিরভাবে দাঁড়িয়ে যাবে। তারপর তুমি ধীর স্থিরতার সাথে সিজদা করবে। এর পর মাথা উঠিয়ে সোজা হয়ে বসবে। এভাবে তুমি তোমার সালাতের রুকনগুলো আদায় করবে।

১০৬১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ - ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ : قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا حُمَيْدٍ السَّاعِدِيَّ ، فِي عَشْرَةٍ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ، فِيهِمْ أَبُو قَتَادَةَ ، فَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ : أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالُوا : لِمَ ؟ فَوَاللَّهِ مَا كُنْتُ بِأَكْثَرِنَا لَهُ تَبَعَةً ، وَلَا أَقْدَمَنَا لَهُ صُحْبَةً ، قَالَ : بَلَى - قَالُوا : فَأَعْرِضْ - قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ كَبَّرَ ، ثُمَّ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ - وَيَقْرَأُ كُلَّ عَصْرِ مِنْهُ فِي مَوْضِعِهِ - ثُمَّ يَقْرَأُ - ثُمَّ يُكَبِّرُ ، وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ - ثُمَّ يَرْكَعُ وَيَضَعُ رَأْسَهُ عَلَى رُكْبَتَيْهِ مُعْتَمِدًا - لَا يَصُبُّ رَأْسَهُ وَلَا يَقْنَعُ مُعْتَدِلًا ثُمَّ يَقُولُ (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ) وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ - حَتَّى يَقْرَأَ كُلَّ عَظْمٍ إِلَى مَوْضِعِهِ ثُمَّ يَهْوِي إِلَى الْأَرْضِ وَيَجَافِي بَيْنَ يَدَيْهِ عَنْ جَنْبَيْهِ - ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ وَيَنْتَبِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا وَيَفْتَحُ أَصَابِعَ رِجْلَيْهِ إِذَا سَجَدَ - ثُمَّ يَسْجُدُ - ثُمَّ يُكَبِّرُ وَيَجْلِسُ عَلَى رِجْلِهِ الْيُسْرَى حَتَّى يَرْجِعَ كُلَّ عَظْمٍ مِنْهُ إِلَى مَوْضِعِهِ - ثُمَّ يَقُومُ فَيَصْنَعُ فِي الرُّكْعَةِ الْآخَرَى مِثْلَ ذَلِكَ - ثُمَّ إِذَا قَامَ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَازِيَ بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ ، كَمَا صَنَعَ عِنْدَ افْتِتَاحِ الصَّلَاةِ - ثُمَّ يُصَلِّي بَقِيَّةَ صَلَاتِهِ هَكَذَا - حَتَّى إِذَا كَانَتْ السُّجُودَةُ الَّتِي يَنْقُضِي فِيهَا التَّسْلِيمَ آخِرَ أَحَدِي رِجْلَيْهِ وَجَلَسَ عَلَى شِقِّهِ الْاَيْسَرِ ، مُتَوَرِّكًا - قَالُوا : صَدَقْتَ - هَكَذَا كَانَ يُصَلِّي رَسُولُ اللَّهِ (ص) .

১০৬১ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... মুহাম্মদ ইবন আমর ইবন আতা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি আবু হুমায়দ সা'য়িদী (রা)-কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর দশজন সাহাবীর উপস্থিতিতে, যাদের মধ্যে আবু কাতাদা (রা)-ও ছিলেন, বলতে শুনেছি : আবু হুমায়দ (রা) বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সালাতের ব্যাপারে আমি তোমাদের মধ্যে সর্বাধিক জ্ঞাত। তারা বলল : তা কী ভাবে? আল্লাহর কসম! তুমি আমাদের চেয়ে তাঁর অধিক অনুসরণকারী নও এবং সাহচর্যলাভের দিক থেকেও তুমি আমাদের অগ্রগামী নও। তিনি বললেন : হ্যাঁ। তারা বলল : তুমি তোমার বক্তব্য পেশ কর। তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন সালাতে দাঁড়াতেন সঙ্গে সঙ্গে তাকবীর বলতেন। তারপর তিনি তাঁর উভয় হাত কাঁধ বরাবর উঠাতেন। এ সময় তাঁর প্রতিটি অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ স্ব-স্ব স্থানে থাকত। এরপর তিনি কিরাআত পাঠ করতেন, তারপর তাকবীর বলে তাঁর উভয় কাঁধ বরাবর উভয় হাত উঠালেন। এরপর তিনি রুকু করতেন তাঁর দু'হাত যথাযথভাবে দু' হাঁটুর উপরে রাখতেন। তবে মাথা অধিক উঁচু কিংবা

নীচু না করে সমানভাবে রাখতেন। এরপর তিনি 'সামি আল্লাহ্ লিমান হামিদাহ' বলে উভয় হাত উভয় কাঁধ বরাবর উঠাতেন, এমনকি তাঁর প্রতিটি অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ স্ব স্ব স্থানে থাকত। এরপর তিনি (সিজদার জন্য) যমীনের দিকে ঝুঁকে পড়তেন এবং সিজদার সময় পার্শ্বদেশ থেকে উভয় হাত পৃথক রাখতেন। তারপর তিনি মাথা উঠিয়ে বাঁ পা বিছিয়ে এর উপর বসতেন এবং তিনি সিজদার সময় উভয় পায়ের আংগুলগুলো ছড়িয়ে রাখতেন, তারপর সিজদা করতেন। এরপর তাকবীর বলে (সিজদা থেকে উঠে) বাম পায়ের উপর বসতেন। এমনকি তাঁর প্রতিটি অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ স্ব স্ব স্থানে থাকত। এরপর তিনি দাঁড়িয়ে যেতেন এবং দ্বিতীয় রাক'আতেও অনুরূপ করতেন। এরপর তিনি যখন দ্বিতীয় রাক'আত থেকে দাঁড়াতে, তখন তিনি তাঁর উভয় হাত কাঁধ বরাবর উঠাতেন, যেমন উঠাতেন সালাত শুরু করার সময়। আর তিনি অবশিষ্ট সালাত এভাবে আদায় করেন, এমনকি শেষ সিজদা করে সালাম ফিরিয়ে এক পা আগে-পিছে করে, বাম দিকের নিতম্বের উপর ভর করে বসতেন। তারা বলল তুমি ঠিকই বলেছ। রাসূলুল্লাহ্ (সা) এভাবেই সালাত আদায় করতেন।

১০৬১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا عَبْدُ بْنُ سُلَيْمَانَ - عَنْ حَارِثَةَ بْنِ أَبِي الرَّجَالِ - عَنْ عُمَرَ - قَالَتْ : سَأَلْتُ عَائِشَةَ ، كَيْفَ كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) : قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا تَوَضَّأَ فَوَضَعَ يَدَيْهِ فِي الْإِنَاءِ سَمَّى اللَّهَ - وَيُسَبِّحُ الْوُضُوءَ - ثُمَّ يَقُومُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ، فَيَكْبِرُ وَيَرْفَعُ يَدَيْهِ حِذَاءَ مَنْكَبَيْهِ - ثُمَّ يَرْكَعُ فَيَضَعُ يَدَيْهِ عَلَى رُكْبَتَيْهِ ، وَيَجَافِي بِعَضُدَيْهِ - ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ فَيَقِيمُ صَلَاتَهُ ، وَيَقُومُ قِيَامًا هُوَ أَطْوَلُ مِنْ قِيَامِكُمْ قَلِيلًا - ثُمَّ يَسْجُدُ فَيَضَعُ يَدَيْهِ تَجَاهَ الْقِبْلَةِ ، وَيَجَافِي بِعَضُدَيْهِ مَا اسْتَطَاعَ فِيمَا رَأَيْتُ - ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ فَيَجْلِسُ عَلَى قَدَمَيْهِ الْيُسْرَى ، وَيَنْصِبُ الْيُمْنَى - وَيَكْرَهُ أَنْ يَسْقُطَ عَلَى شِقِّهِ الْيُسْرَى .

১০৬২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আমরা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর সালাত কিরূপ ছিল, সে বিষয়ে আমি 'আয়েশা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম। তিনি বললেন : তিনি উযু করার সময় বিসমিল্লাহ বলে পায়ে দুটো হাত রেখে পূর্ণরূপে উযু করে নিতেন। এরপর তিনি কিবলামুখী হয়ে দাঁড়িয়ে তাকবীর বলতেন এবং তাঁর উভয় হাত উভয় কাঁধ বরাবর উঠাতেন। তারপর রুকু'কালে উভয় হাত হাঁটুতে রাখতেন এবং হাত দুটোকে পৃথক করে রাখতেন। তারপর মাথা উঠিয়ে পিঠ সোজা করে দাঁড়িয়ে যেতেন। তোমরা যতক্ষণ কিয়াম কর, এর চেয়ে তিনি দীর্ঘ কিয়াম করতেন। এরপর সিজদা করতেন এবং তাঁর হাত দুটো কিবলামুখী করে রাখতেন। আমি যথাসম্ভব তাঁকে হাত দুটো পৃথক রাখতে দেখেছি। এরপর তিনি তাঁর মাথা উঠিয়ে বাঁ পায়ের উপর বসতেন এবং ডান পায়ের পাতা খাড়া করে রাখতেন। তিনি বাঁ দিক ঝুঁকে বসতে অপসন্দ করতেন।

## ৭২ - بَابُ تَقْصِيرِ الصَّلَاةِ فِي السَّفَرِ

অনুচ্ছেদ : সফরে সালাত কসর করা

১০৬৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا شَرِيكٌ - عَنْ زَيْدٍ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى - عَنْ عُمَرَ - قَالَ : صَلَاةُ السَّفَرِ رُكْعَتَانِ وَالْجُمُعَةُ رُكْعَتَانِ ، وَالْعِيدُ رُكْعَتَانِ ، تَمَامٌ غَيْرُ قَصْرٍ ، عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ (ص) .

১০৬৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : মুহাম্মদ (সা)-এর যবানীতে সফরের সালাত দুই রাক'আত, জুমু'আর সালাত দুই রাক'আত এবং ঈদের সালাত দুই রাক'আত ; আর এ-ই হচ্ছে পরিপূর্ণ সালাত।

১.৬৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ ، أَنبَأَ يَزِيدُ بْنُ زِيَادٍ بْنُ أَبِي الْجَعْدِ ، عَنْ زَيْدٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى ، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ ، عَنْ عُمَرَ ، قَالَ : صَلَاةُ السَّفَرِ رَكْعَتَانِ ، وَصَلَاةُ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَانِ وَالْفِطْرُ وَالْأَضْحَى رَكْعَتَانِ - تَمَامٌ غَيْرُ قَصْرٍ ، عَلَى لِسَانِ مُحَمَّدٍ (ص) .

১০৬৪ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)..... উমর (রা) থেকে বর্ণিত তিনি বলেন, মুহাম্মদ (সা)-এর যবানীতে সফরের সালাত দুই রাক'আত, জুমু'আর সালাত দুই রাক'আত, ঈদুল ফিতর ও ঈদুর আযহার সালাত দুই রাক'আত করে। আর এ-ই হচ্ছে পরিপূর্ণ সালাত।

১.৬৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي عَمَارٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَابِيهِ ، عَنْ يَعْلَى بْنِ أُمِيَّةٍ . قَالَ : سَأَلْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ ، قُلْتُ : (لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ كُنْتُمْ تُكْفِرُونَ) . وَقَدْ آمَنَ النَّاسُ؟ فَقَالَ عَجِبْتُ مِمَّا عَجِبْتُ مِنْهُ ، فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنْ ذَلِكَ فَقَالَ : صَدَقَ تَصَدَّقَ اللَّهُ بِهَا عَلَيْكُمْ . فَاقْبَلُوا صَدَقَتَهُ .

১০৬৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... ইয়ালা ইবন উমায়্যা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি উমর ইবন খাত্তাব (রা)-এর কাছে এই আয়াত :

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنْ كُنْتُمْ تُكْفِرُونَ

“যদি তোমাদের আশংকা হয় যে, কাফিরগণ তোমাদের ফিতনা সৃষ্টি করবে, তবে সালাত সংক্ষিপ্ত করলে এতে তোমাদের কোন দোষ নেই” (৪ : ১০১) সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম যে, মানুষ তো এখন নিরাপদ আছে, (কাজেই এর বিধান কি)? তিনি বললেন : তুমি যে বিষয়ে বিস্ময়বোধ করছ আমিও সে বিষয়ে বিস্ময়বোধ করেছিলাম। এ বিষয়ে আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে জিজ্ঞাসা করলে, তিনি বলেন : এ তো সাদকা, আল্লাহ তা'আলা তা তোমাদের জন্য সাদকা করেছেন। কাজেই তোমরা তাঁর সাদকা গ্রহণ কর।

১.৬৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ ، أَنبَأَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أُمِيَّةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَالِدٍ : أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ : إِنَّا نَجِدُ صَلَاةَ الْحَضَرِ وَصَلَاةَ الْخَوْفِ فِي الْقُرْآنِ - وَلَا نَجِدُ صَلَاةَ السَّفَرِ : فَقَالَ لَهُ عَبْدُ اللَّهِ : إِنْ اللَّهَ بَعَثَ إِلَيْنَا مُحَمَّدًا (ص) وَلَا نَعْلَمُ شَيْئًا - فَإِنَّمَا نَفْعَلُ كَمَا رَأَيْنَا مُحَمَّدًا (ص) يَفْعَلُ .

১০৬৬ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ..... উমায়্যা ইবন আবদুল্লাহ ইবন খালিদ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি আবদুল্লাহ ইবন উমার (রা)-কে বললেন : আমরা কুরআনুল কারীমে মুকীম ব্যক্তির সালাত ও সুনানু ইবনে মাজাহ (১ম খণ্ড)—৫০



শংকাকালীন (সালাতুল খাওফ) সালাত সম্পর্কে বর্ণনা পাই, অথচ মুসাফিরের সালাতের বর্ণনা পাচ্ছি না। 'আবদুল্লাহ্ (রা) তাকে বললেন : আল্লাহ্ তা'আলা মুহাম্মদ (সা)-কে আমাদের নিকট প্রেরণ করেছেন, আমরা কিছুই জানতাম না। আমরা মুহাম্মদ (সা)-কে যে রূপ করতে দেখি, আমরাও সে রূপ করি।

১০৬৭ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ - أَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ ، عَنْ بِشْرِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ! قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا خَرَجَ مِنْ هَذِهِ الْمَدِينَةِ لَمْ يَزِدْ عَلَى رَكْعَتَيْنِ ، حَتَّى يَرْجِعَ إِلَيْهَا .

১০৬৭ আহমদ ইবন আবদা (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এ মদীনা হতে কোথাও বেরিয়ে গেলে এখানে ফিরে না আসা পর্যন্ত দুই রাক'আতের অধিক সালাত আদায় করতেন না।

১০৬৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ ، وَجَبَّارَةُ بْنُ الْمُغْتَسِرِ - قَالَا : ثَنَا أَبُو عَوَانَةَ ، عَنْ بَكْرِ بْنِ الْأَخْنَسِ ، عَنْ مُجَاهِدٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ! قَالَ : افْتَرَضَ اللَّهُ الصَّلَاةَ عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكُمْ (ص) فِي الْحَضَرِ أَرْبَعًا ، وَفِي السَّفَرِ رَكْعَتَيْنِ .

১০৬৮ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব ও জুবারা ইবন মুগাল্লিস (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আল্লাহ্ তা'আলা তোমাদের নবী (সা)-এর যবানীতে মুকীম অবস্থায় চার রাক'আত এবং মুসাফির অবস্থায় দুই রাক'আত সালাত ফরয করেছেন।

## ৭১ - بَابُ الْجَمْعِ بَيْنَ الصَّلَوَتَيْنِ فِي السَّفَرِ

অনুচ্ছেদ : সফরে দুই ওয়াক্ত সালাত একত্রে আদায় করা

১০৬৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْقَدَنِيُّ ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ ، عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ ، عَنْ مُجَاهِدٍ ، وَسَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، وَعَطَاءِ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ ، وَطَاوُسٍ ، أَخْبَرُونَهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ! أَنَّهُ أَخْبَرَهُمْ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَجْمَعُ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فِي السَّفَرِ مِنْ غَيْرِ أَنْ يُعْجِلَهُ شَيْءٌ وَلَا يَطْلُبَهُ عَدُوٌّ ، وَلَا يَخَافُ شَيْئًا .

১০৬৯ মুহরিয ইবন সালামা 'আদানী (র) ..... মুজাহিদ, সা'য়ীদ ইবনে জুবায়র, আতা ইবন আবু রাবাহ ও তাউস (র) থেকে বর্ণিত। ইবন 'আব্বাস (রা) তাঁদের কাছে এ হাদীস বর্ণনা করেন যে, রাসূলুল্লাহ্ (সা) সফরে মাগরিব ও 'ইশার সালাত একত্রে আদায় করতেন। আর তাতে থাকত না কোন তাড়াহুড়া, শত্রুর আশংকা এবং কোন কিছুর ভয়-ভীতি।

১০৭০ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ أَبِي الطُّفَيْلِ ، عَنْ مُعَاذِ بْنِ جَبَلٍ ! أَنَّ النَّبِيَّ (ص) جَمَعَ بَيْنَ الظُّهْرِ وَالْعَصْرِ وَالْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ ، فِي السَّفَرِ .



১০৭০ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... মু'আয ইবন জাবাল (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) তাবুক যুদ্ধের সফরে যুহর ও 'আসর একত্রে এবং মাগরিব ও ইশার সালাত একত্রে আদায় করেন।

## ৭৫ - بَابُ التَّطَوُّعِ فِي السَّفَرِ

অনুচ্ছেদ : সফরে নফল সালাত আদায় করা

১০৭১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ السَّاهِلِيُّ ثَنَا أَبُو عَامِرٍ ، عَنْ عَيْسَى بْنِ حَفْصٍ بْنِ عَاصِمٍ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ - حَدَّثَنِي أَبِي : قَالَ : كُنَّا مَعَ ابْنِ عُمَرَ فِي سَفَرٍ - فَصَلَّى بِنَا ، ثُمَّ انْصَرَفْنَا مَعَهُ وَانْصَرَفَ - قَالَ فَالْتَفَتَ فَرَأَى نَاسًا يُصَلُّونَ - فَقَالَ مَا يَصْنَعُ هَؤُلَاءِ ؟ قُلْتُ : يُسَبِّحُونَ - قَالَ : لَوْ كُنْتُ مُسَبِّحًا لَأَتَمَمْتُ صَلَاتِي - يَا ابْنَ أَخِي ! إِنِّي صَحَبْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ رَكَعَتَيْنِ فِي السَّفَرِ ، حَتَّى قَبِضَهُ اللَّهُ ثُمَّ صَحَبْتُ أَبَا بَكْرٍ فَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ صَحَبْتُ عُمَرَ فَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ صَحَبْتُ عُثْمَانَ فَلَمْ يَزِدْ عَلَيَّ رَكَعَتَيْنِ ، حَتَّى قَبِضَهُمُ اللَّهُ - وَاللَّهِ يَقُولُ ( لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ )

১০৭১ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ..... ঈসা ইবন হাফস ইবন আসিম ইবন 'উমর ইবন খাত্তাব (র) থেকে বর্ণিত। (তিনি বলেন : ) আমার পিতা আমার কাছে এ মর্মে হাদীস বর্ণনা করেন যে, আমরা এক সফরে ইবন 'উমর (রা)-এর সংগে ছিলাম। তিনি আমাদের নিয়ে সালাত আদায় করেন। এরপর আমরা সেখান থেকে তাঁর সাথে ফিরে আসি। রাবী বলেন : তিনি একদল লোককে সালাত আদায় করতে দেখে বললেন : ঐ সকল লোক কি করছে? আমি বললাম : নফল সালাত আদায় করছে। তিনি বললেন : সফরে নফল সালাত আদায় করা জরুরী মনে করলে, আমি সালাত (কসর না করে) পুরোপুরি আদায় করতাম। হে ভাতিজা! সফরে আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগী ছিলাম। তিনি তাঁর ইনতিকাল পর্যন্ত সফরে দুই রাক'আতের অধিক সালাত আদায় করেন নি। তারপর আমি আবু বকর (রা)-এর সফর সংগী ছিলাম। তিনিও (সফরে) দুই রাক'আতের অধিক সালাত আদায় করেননি। এরপর আমি 'উমর (রা)-এর সফর সংগী ছিলাম এবং তিনি (সফরে) দুই রাক'আতের অধিক সালাত আদায় করেননি। তারপর আমি 'উসমান (রা)-এর সফর সংগী ছিলাম। তিনিও (সফরে) দুই রাক'আতের অধিক সালাত আদায় করেননি। এমন কি তাঁরা সবাই (এভাবে সালাত আদায় করে) ইনতিকাল করেন। আল্লাহ বলেছেন : لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ

আল্লাহর কসম! রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মধ্যে তোমাদের জন্য তো রয়েছে উত্তম আদর্শ। (৩৩ : ২১)।

১০৭২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ثَنَا أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ : قَالَ : سَأَلْتُ طَاوُسًا عَنِ السَّبْحَةِ فِي السَّفَرِ ، وَالْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ بْنُ يَنَاقٍ جَالِسٌ عِنْدَهُ - فَقَالَ - حَدَّثَنِي طَاوُسٌ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ : فَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَلَاةَ الْحَضَرِ وَصَلَاةَ السَّفَرِ فَكُنَّا نُصَلِّي فِي الْحَضَرِ قَبْلَهَا وَبَعْدَهَا وَكُنَّا نُصَلِّي فِي السَّفَرِ قَبْلَهَا وَبَعْدَهَا

১০৭২ আবু বকর ইবন খাল্লাদ (র) ..... উসামা ইবন যায়দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি তাউসের কাছে সফরে নফল সালাত আদায়ের ব্যাপারে জিজ্ঞাসা করলাম। তখন হাসান ইবন মুসলিম ইবন ইয়ান্নাক (র) তাঁর নিকট বসা ছিলেন। তিনি বলেন : তাউস (র) আমাকে বলেন যে, তিনি ইবন 'আব্বাস (রা) বলতে শুনেছেন। রাসূলুল্লাহ (সা) মুকীম অবস্থায় ও সফরকালের সালাত নির্ধারণ করে দিয়েছেন। অতএব আমরা মুকীম ও মুসাফির উভয় অবস্থায় ফরয সালাতের পূর্বে ও পরে সালাত আদায় করি।

## ৭৬ - بَابُ كَمْ يَقْصُرُ الصَّلَاةُ الْمُسَافِرُ إِذَا أَقَامَ بِبَلَدَةٍ

অনুচ্ছেদ : মুসাফির কোন জনবসতিতে অবস্থান করলে কতদিন সালাত কসর করবে ?

১০৭৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ . عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حُمَيْدٍ الزُّهْرِيِّ : قَالَ : سَأَلْتُ السَّائِبَ ابْنَ يَزِيدَ ، مَاذَا سَمِعْتُ فِي سُكْنَى مَكَّةَ ؟ قَالَ : سَمِعْتُ الْعَلَاءَ بْنَ الْحَضَرَمِيِّ يَقُولُ قَالَ النَّبِيُّ (ص) : ثَلَاثًا لِلْمُهَاجِرِ بَعْدَ الصَّدْرِ .

১০৭৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবদুর রহমান ইবন হুমায়দ যুহরী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি সা'ইব ইবন ইয়াযীদ (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম। : মক্কায় অবস্থানকারী সম্পর্কে আপনি [নবী (সা) কে] কি বলতে শুনেছেন? তিনি বললেন : আমি 'আলা ইবন হাদরামী (রা)-কে বলতে শুনেছি যে, নবী (সা) বলেছেন : তাওয়াফে সদরের পর মুসাফির তিনদিন সালাত কসর করবে।

১০৭৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ - وَقَرَأَتْهُ عَلَيْهِ - أَنبَأَ ابْنُ جُرَيْجٍ أَخْبَرَنِي عَنْ عَطَاءٍ - حَدَّثَنِي جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ، فِي أَنَسٍ مَعِيَ - قَالَ قَدِمَ النَّبِيُّ (ص) مَكَّةَ صَبِيحَ رَابِعَةٍ مَضَتْ مِنْ شَهْرِ ذِي الْحِجَّةِ .

১০৭৪ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... যাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) যিলহজ্জ মাসের চার তারিখ ভোর বেলায় মক্কায় পৌঁছেন।

১০৭৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ - ثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ - ثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ! قَالَ : أَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) تِسْعَةَ عَشَرَ يَوْمًا يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ - فَتَحْرُ إِذَا أَقَمْنَا تِسْعَةَ عَشَرَ يَوْمًا ، نُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ رَكْعَتَيْنِ - فَإِذَا أَقَمْنَا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ ، صَلَّيْنَا أَرْبَعًا .

১০৭৫ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র) ..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) (মক্কায়) উনিশ দিন অবস্থান করেন এবং (চার রাক'আতের স্থলে) দুই রাক'আত করে সালাত আদায় করেন। কাজেই আমরা যখন উনিশ দিন অবস্থান করতাম, তখন

আমরাও দুই রাক'আত করে সালাত আদায় করতাম। তবে এর চেয়ে অধিক (দিন) অবস্থান করলে, আমরা চার রাক'আত সালাত আদায় করতাম।

১০৭৬ حَدَّثَنَا أَبُو يُونُسَ بْنُ الصِّدِّيقِ، مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الرَّقِّي - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) أَقَامَ بِمَكَّةَ عَامَ الْفَتْحِ خَمْسَ عَشْرَةَ لَيْلَةً، يَقْصُرُ الصَّلَاةَ.

১০৭৬ আবু ইউসুফ ইবন সায়দালানী মুহাম্মদ ইবন আহমদ রাক্বী (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) মক্কা বিজয়ের বছর সেখানে পনের রাত (দিন) অবস্থান করেন। এ সময় তিনি সালাতে কসর করেন।

১০৭৭ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ، وَعَبْدُ الْأَعْلَى - قَالَا: ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَنَسٍ، قَالَ خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) مِنَ الْمَدِينَةِ إِلَى مَكَّةَ - فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ رَكَعَتَيْنِ، حَتَّى رَجَعْنَا.

قُلْتُ: كَمْ أَقَامَ بِمَكَّةَ؟ قَالَ: عَشْرًا.

১০৭৭ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে মদীনা থেকে মক্কার উদ্দেশ্যে বের হলাম। আমরা ফিরে না আসা পর্যন্ত দুই রাক'আত করে সালাত আদায় করেছিলাম।

রাবী বলেন, আমি জিজ্ঞাসা করলাম : তিনি মক্কা কতদিন অবস্থান করেন? আনাস (রা) বললেন : দশ দিন।

## ৭৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ تَرَكَ الصَّلَاةَ

অনুচ্ছেদ : যে ব্যক্তি সালাত বর্জন করে সে প্রসঙ্গে

১০৭৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): بَيْنَ الْعَبْدِ وَبَيْنَ الْكُفْرِ تَرْكَ الصَّلَاةِ.

১০৭৮ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : বান্দা ও কুফরের মধ্যে পার্থক্য হলো সালাত বর্জন করা।

১০৭৯ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ النَّبَالِيِّ - ثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْحُسَيْنِ بْنِ شَقِيقٍ - ثَنَا حُسَيْنُ بْنُ وَاقِدٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): الْعَهْدُ الَّذِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمُ الصَّلَاةُ - فَمَنْ تَرَكَهَا فَقَدْ كَفَرَ.

**১০৭৯** ইসমাঈল ইবন ইবরাহীম বালিসী (র) ..... বুয়ায়দা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আমাদের ও তাদের (কাফিরদের) মধ্যে যে অংশীকার রয়েছে, তা হলো সালাত। কাজেই যে ব্যক্তি সালাত বর্জন করলো, সে কুফরী করলো।

**১০৮০** حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ يَزِيدَ الرِّقَاشِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : لَيْسَ بَيْنَ الْعَبْدِ وَالشِّرْكِ إِلَّا تَرَكَ الصَّلَاةَ - فَإِذَا تَرَكَهَا فَقَدْ أَشْرَكَ .

**১০৮০** আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেছেন : মুমিন বান্দা ও শিরক-এর মধ্যে পার্থক্য হলো সালাত বর্জন করা। কাজেই সে যখন সালাত বর্জন করলো, সে তো শিরিক করলো।

## ৭৮ - بَابُ فِي فَرَضِ الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর সালাত ফরয হওয়া প্রসঙ্গে

**১০৮১** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ بُكَيْرٍ ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَدَوِيُّ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسْتَنَبِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : خُطِبْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَقَالَ يَا أَيُّهَا النَّاسُ ! تَوَبُّوا إِلَى اللَّهِ قَبْلَ أَنْ تَمُوتُوا - وَيَادِرُوا بِالْأَعْمَالِ الصَّالِحَةِ قَبْلَ أَنْ تَشْغَلُوا وَصَلُوا الَّذِي بَيْنَكُمْ وَبَيْنَ رَبِّكُمْ بِكَثْرَةِ ذِكْرِكُمْ لَهُ ، وَكَثْرَةِ الصَّدَقَةِ فِي السِّرِّ وَالْعَلَانِيَةِ ، تَزُقُوا وَتَنْصَرُوا وَتُجَبِّرُوا - وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ قَدْ افْتَرَضَ عَلَيْكُمُ الْجُمُعَةَ فِي مَقَامِي هَذَا ، فِي يَوْمِي هَذَا ، فِي شَهْرِي هَذَا ، مِنْ عَامِي هَذَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ - فَمَنْ تَرَكَهَا فِي حَيَاتِي أَوْ بَعْدِي ، وَلَهُ إِمَامٌ عَادِلٌ أَوْ جَائِرٌ ، اسْتَخَفَّافًا بِهَا ، أَوْ جُحُودًا لَهَا ، فَلَا جَمَعَ لِلَّهِ لَهُ شَمْلُهُ ، وَلَا بَارَكَ لَهُ فِي أَمْرِهِ - إِلَّا ، وَلَا صَلَوةَ لَهُ ، وَلَا زَكَاةَ لَهُ ، وَلَا حِجَّ لَهُ ، وَلَا صَوْمَ لَهُ ، وَلَا بَرَّ لَهُ حَتَّى يَتُوبَ - فَمَنْ تَابَ ، تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ - إِلَّا ، لَا تَزُومُ امْرَأَةٌ رَجُلًا - وَلَا يَوْمٌ أَعْرَابِيٌّ مُهَاجِرًا - وَلَا يَوْمٌ فَاجِرٌ مُؤْمِنًا ، إِلَّا أَنْ يَقْهَرَهُ بِسُلْطَانٍ ، يَخَافُ سَيْفَهُ وَسَوْطَهُ .

**১০৮১** মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের উদ্দেশ্যে ভাষণ দেন। তখন তিনি বলেন : হে মানবমণ্ডলী। তোমরা সবার পূর্বে আল্লাহর নিকট তাওবা করবে এবং কর্মব্যস্ততার পূর্বে তাড়াতাড়ি নেক আমল করবে। তোমরা তোমাদের পারস্পরিক সম্পর্ক স্থাপন করবে এবং অধিক যিকরের মাধ্যমে তোমাদের রকের সংগে সম্পর্ক স্থাপন করবে এবং গোপনে ও প্রকাশ্যে অধিক পরিমাণে সাদকা দিবে। ফলে তোমাদের রিয়ক প্রদান করা হবে, সাহায্য করা হবে এবং তোমাদের অবস্থা ভাল করা হবে। তোমরা জেনে রাখ,



আল্লাহ তা'আলা এই স্থানে, এই দিনে, এই মাসে এবং এই বছরে তোমাদের উপর কিয়ামত দিবস পর্যন্ত জুমু'আর সালাত ফরয করেছেন। কাজেই যে ব্যক্তি আমার হায়াতকালে অথবা আমার ইনতিকালের পরে, তার জন্য ন্যায়পরায়ণ অথবা জালিম বাদশাহ থাকা সত্ত্বেও, জুমু'আর সালাত হালকা মনে করে অথবা অস্বীকারবশতঃ তা বর্জন করবে, আল্লাহ তার বিক্ষিপ্ত বিষয়কে একত্রিত করবেন না এবং কোন কাজে বরকত দান করবেন না। সাবধান! তার সালাত, যাকাত, হজ্জ, সাওম এবং কোন নেক আমল গ্রহণ করা হবে না, যতক্ষণ না সে তাওবা করে। যে ব্যক্তি তাওবা করে, আল্লাহ তা'আলা তার তাওবা কবুল করেন। সাবধান! কোন মহিলা কোন পুরুষের, কোন বেদুঈন কোন মুহাজিরের এবং কোন পাপাচারী কোন মুমিন ব্যক্তির ইমামত করবে না। তবে তা যদি বাদশাহের ফরমান হয় এবং তার তরবারি ও চাবুকের ভয় থাকে, তাহলে ভিন্ন কথা।

১০৪২ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ - أَبُو سَلَمَةَ - ثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي أُمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ بْنِ حَنِيْفٍ ، عَنْ أَبِيهِ أَبِي أُمَامَةَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ : قَالَ كُنْتُ قَائِدَ أَبِي حِينَ ذَهَبَ بَصْرَةَ فَكُنْتُ إِذَا خَرَجْتُ بِهِ إِلَى الْجُمُعَةِ فَسَمِعَ الْأَذَانَ يَسْتَغْفِرُ لِأَبِي أُمَامَةَ ، أَسْعَدُ بْنُ زُرَّارَةَ ، وَدَعَا لَهُ فَمَكَتُ حِينَئِذٍ أَسْمَعُ ذَلِكَ مِنْهُ - ثُمَّ قُلْتُ فِي نَفْسِي : وَاللَّهِ ، إِنْ ذَاكَ عَجَزَ - إِنِّي أَسْمَعُهُ كُلَّمَا سَمِعَ أَذَانَ الْجُمُعَةِ يَسْتَغْفِرُ لِأَبِي أُمَامَةَ وَيُصَلِّي عَلَيْهِ ، وَلَا أَسْأَلُهُ عَنْ ذَلِكَ لِمَ هُوَ ؟ فَخَرَجْتُ بِهِ كَمَا كُنْتُ أَخْرُجُ بِهِ إِلَى الْجُمُعَةِ - فَلَمَّا سَمِعَ الْأَذَانَ اسْتَغْفَرَ كَمَا كَانَ يَفْعَلُ - فَقُلْتُ لَهُ : يَا أَبَتَاهُ ! أَرَأَيْتَ صَلَّوْتَكَ عَلَى أَسْعَدِ بْنِ زُرَّارَةَ كُلَّمَا سَمِعْتَ النِّدَاءَ بِالْجُمُعَةِ لِمَ هُوَ ؟ قَالَ : أَيْ بَنِيَّ كَانَ أَوَّلَ مَنْ صَلَّى بِنَا صَلَوةَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ مَقْدَمِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) مِنْ مَكَّةَ فِي بَقِيعِ الْخَضَنَاتِ ، فِي حَزْمٍ مِنْ حَرَّةِ بَنِي بَيَاضَةَ - قُلْتُ : كَمْ كُنْتُمْ يَوْمَئِذٍ ؟ قَالَ : أَرْبَعِينَ رَجُلًا .

১০৮২ ইয়াহুইয়া ইবন খালাফ আবু সালামা (র) ..... আবদুর রহমান ইবন কা'ব ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমার পিতার দৃষ্টিশক্তি হারিয়ে গেলে, আমি তাঁকে নিয়ে চলাফেরা করতাম। যখন আমি তাঁকে নিয়ে জুমু'আর সালাতের উদ্দেশ্যে বের হতাম, তখন তিনি (জুমু'আর) আযান শুনে আবু উমামা আসআ'দ ইবন যুরারা (রা)-এর জন্য ক্ষমা চাইতেন ও দু'আ করতেন। আমি তাঁর ইস্তিগফার ও দু'আ শুনার পর কিছুদিন অপেক্ষা করলাম। এরপর আমি মনে মনে বললাম : আল্লাহর কসম, কি বোকামী! জুমু'আর আযান শুনেই আমি তাঁকে আবু উমামা (রা)-এর জন্য ইস্তিগফার ও দু'আ করতে শুনিছি অথচ তিনি এরূপ কেন করেন, তা আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করিনি? রীতি মাফিক একদা আমি তাঁকে নিয়ে জুমু'আর উদ্দেশ্যে বের হলাম। তিনি আযান শুনে পূর্বের মত ইস্তিগফার করলেন। তখন তাঁকে জিজ্ঞাসা করলাম : আক্বাজান! আপনি জুমু'আর আযান শুনেই কেন আসআ'দ ইবন যুরারা (রা)-এর জন্য ইস্তিগফার করেন? তিনি বললেন : হে বৎস! রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মক্কা থেকে (মদীনায়) আগমনের পূর্বে তিনিই সর্বপ্রথম বনু বায়াযার প্রস্তরময় সমতল ভূমিতে অবস্থিত বাকীয়ে খায়ামাত নামক স্থানে আমাদের নিয়ে জুমু'আর সালাত আদায় করেন। আমি জিজ্ঞাসা করলাম : আপনারা তখন কতজন ছিলেন? তিনি বললেন : চল্লিশজন।



১০৮২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ الْمُنْذِرِ - ثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ - ثَنَا أَبُو مَالِكٍ الْأَشْجَعِيُّ ، عَنْ رَبِيعِ بْنِ جِرَاشٍ ، عَنْ حُذَيْفَةَ - وَعَنْ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : أَضَلُّ اللَّهُ عَنِ الْجُمُعَةِ مَنْ كَانَ قَبْلَنَا - كَانَ لِلْيَهُودِ يَوْمَ السَّبْتِ وَالْأَحَدِ لِلنَّصَارَى - فَهُمْ لَنَا تَبِعٌ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ - نَحْنُ الْآخِرُونَ مِنْ أَهْلِ الدُّنْيَا ، وَالْأَوَّلُونَ الْمَقْضِيُّ لَهُمْ قَبْلَ الْخَلَائِقِ .

১০৮৩ 'আলী ইবন মুনযির (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জুমু'আর সালাতের ব্যাপারে আল্লাহ তা'আলা আমাদের পূর্ববর্তীদের পথভ্রষ্ট করেছেন। কাজেই ইয়াহুদীদের জন্য নির্ধারিত ছিল শনিবার এবং নাসারাদের জন্য ছিল রবিবার, আর কিয়ামতের দিন পর্যন্ত তারা হবে আমাদের পশ্চাদগামী। আমরা দুনিয়াবাসীদের মধ্যে সর্বশেষ আগমনকারী আর সমস্ত সৃষ্টির পূর্বে আমাদের ব্যাপারে ফায়সালা অনুষ্ঠিত হবে।

## ৭৭ - بَابُ فِي فَضْلِ الْجُمُعَةِ

অনুবাদ : জুমু'আর সালাতের ফযীলত

১০৮৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ - ثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ الْأَنْصَارِيِّ ، عَنْ أَبِي لُبَابَةَ بْنِ عَبْدِ الْمُنْذِرِ : قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ (ص) : إِنَّ يَوْمَ الْجُمُعَةِ سَيِّدُ الْأَيَّامِ ، وَأَعْظَمُهَا عِنْدَ اللَّهِ وَهُوَ أَعْظَمُ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ يَوْمِ الْأَضْحَى وَيَوْمِ الْفِطْرِ ، فِيهِ خَمْسُ خِلَالٍ - خَلَقَ اللَّهُ فِيهِ آدَمَ - وَاهْبِطَ اللَّهُ فِيهِ آدَمَ إِلَى الْأَرْضِ - وَفِيهِ تَوَفَّى اللَّهُ آدَمَ - وَفِيهِ سَاعَةٌ لَا يَسْأَلُ اللَّهُ فِيهَا الْعَبْدُ شَيْئًا إِلَّا أَعْطَاهُ - مَا لَمْ يَسْتَسْلُ حَرَامًا - وَفِيهِ تَقُومُ السَّاعَةُ - مَا مِنْ مَلَكٍ مُقَرَّبٍ وَلَا سَمَاءٍ وَلَا أَرْضٍ وَلَا رِيَّاحٍ وَلَا جِبَالٍ وَلَا بَحْرٍ إِلَّا وَهُنَّ يُسْفِقْنَ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ .

১০৮৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু লুবাবা ইবন আবদুল মুনযির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : জুমু'আর দিন তো দিনসমূহের মধ্যে শ্রেষ্ঠ এবং তা আল্লাহর নিকট অধিক সম্মানিত। কুরবানীর দিন ও ঈদুল ফিতরের দিন অপেক্ষাও তা আল্লাহর নিকট অধিক সম্মানিত। এ দিনের পাঁচটি বৈশিষ্ট্য রয়েছে : এ দিনে আল্লাহ তা'আলা আদম (আ)-কে সৃষ্টি করেন, এ দিনেই আল্লাহ তা'আলা আদম (আ)-কে পৃথিবীতে পাঠান এবং এ দিনেই আল্লাহ তা'আলা তাঁর মৃত্যু দান করেন, এ দিনে রয়েছে এমন একটি মুহূর্ত, যদি কোন বান্দা সে মুহূর্তে হারাম ব্যতীত কোন কিছু আল্লাহর কাছে চায়, তবে তিনি তাকে তা দান করেন। এ দিনেই কিয়ামত সংঘটিত হবে। নৈকট্যপ্রাপ্ত ফিরিশতাগণ, আসমান-যমীন, বায়ু, পাহাড়-পর্বত ও সমুদ্র সবই জুমু'আর দিনে শংকিত হয়।

১০৮৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدٍ بْنِ جَابِرٍ ، عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنْعَانِيِّ ، عَنْ شَدَّادِ بْنِ أَوْسٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمَ

الْجُمُعَةِ ، فِيهِ خُلِقَ آدَمُ - وَفِيهِ السُّفْحَةُ وَفِيهِ الصُّعْقَةُ فَاتَّكِرُوا عَلَى مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ : فَإِنْ صَلَّوْكُمْ مَعْرُوضَةً عَلَى - فَقَالَ رَجُلٌ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! كَيْفَ تُعَرِّضُ صَلَّوْنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرَمْتُ ، يَعْنِي بَلَيْتُ ؟ فَقَالَ : إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَرَّمَ عَلَى الْأَرْضِ أَنْ تَأْكُلَ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ .

[১০৮৫] আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... শাদ্দাদ ইবন আওস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের দিনসমূহের মধ্যে জুমু'আর দিন হচ্ছে সর্বোত্তম। কেননা এ দিনেই আদম (আ)-কে সৃষ্টি করা হয়েছে। এ দিনেই শিংগায় ফুঁ দেওয়া হবে এবং এতে হবে বিকট শব্দ। কাজেই এ দিনে তোমরা আমার প্রতি অধিক পরিমাণে দরুদ পাঠ করবে। কেননা তোমাদের দরুদ আমার নিকট পেশ করা হয়। এক ব্যক্তি বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! কীভাবে আমাদের দরুদ আপনার নিকট পেশ করা হবে, অথচ আপনিতো অচিরেই মাটির সাথে একাকার হয়ে যাবেন? তখন তিনি বলেন : নবীগণের দেহ ভক্ষণ করা যমীনের জন্য আল্লাহ হারাম করেছেন।

[১০৮৬] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْعَدَنِيُّ - ثنا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ الْعَلَاءِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : الْجُمُعَةُ إِلَى الْجُمُعَةِ كَفَّارَةٌ مَا بَيْنَهُمَا مَا لَمْ تُغْشِ الْكَبَائِرُ .

[১০৮৬] মুহরিয ইবন সালামা 'আদানী (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা.) বলেছেন : এক জুমু'আ থেকে পরের জুমু'আ মধ্যবর্তী সময়ের গুনাহের জন্য কাফ্ফারা, যতক্ষণ সে কবীরা গুনাহ না করে।

## ৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْفُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

অনুবাদ : জুমু'আর দিনে গোসল করা প্রসঙ্গে

[১০৮৭] حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ، عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ - ثنا حَسَّانُ بْنُ عَطِيَّةٍ - حَدَّثَنِي أَبُو الْأَشْعَثِ - حَدَّثَنِي أَوْسُ بْنُ أَوْسٍ السُّقْفِيُّ : قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ص) يَقُولُ : مَنْ غَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاغْتَسَلَ ، وَبَكَرَ وَابْتَكَّرَ ، وَمَشَى وَلَمْ يَرْكَبْ ، وَدَنَا مِنَ الْإِمَامِ ، فَاسْتَمَعَ ، وَلَمْ يَلْغُ ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ خَطْوَةٍ عَمَلُ سَنَةٍ ، أَجْرُ صِيَامِهَا وَقِيَامِهَا .

[১০৮৭] আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'আওস ইবন আওস সাকাফী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি নবী (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি জুমু'আর দিন (স্ত্রীকে) গোসল করালো এবং নিজে গোসল করলো, সকাল সকাল (প্রথম ওয়াক্তে) যানবাহনে না চড়ে পায়ে হেঁটে মসজিদে গিয়ে ইমামের কাছাকাছি বসলো ও মনোযোগ সহকারে খুতবা শুনল, আর বেহুদা কিছুই বললো না, তার জন্য প্রত্যেক কদমে এক বছর সিয়াম ও কিয়ামের সওয়াব রয়েছে।

[১০৮৮] حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - ثنا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ عُبَيْدٍ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ص) يَقُولُ ، عَلَى الْمُنْبَرِ : مَنْ أَتَى الْجُمُعَةَ فَلْيَغْتَسِلْ .

১০৮৮ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... ইবন "উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে মিশরের উপর থেকে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি জুমু'আর সালাত আদায় করতে আসে, সে যেন গোসল করে।

১০৮৯ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سَلِيمٍ ، عَنْ عَطَاءِ ابْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : غَسِلْ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ .

১০৮৯ সাহল ইবন আবু সাহল (র) ..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : প্রত্যেক বালেগ ব্যক্তির উপর জুমু'আর দিন গোসল করা অপরিহার্য।

## ৪১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর দিন গোসল না করার অবকাশ সম্পর্কে

১০৯০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ، ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ ، فَدَنَا وَأَنْصَتَ وَاسْتَمَعَ ، غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْأُخْرَى ، وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ - وَمَنْ مَسَّ الْحَصَى فَقَدْ لَغَا .

১০৯০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি উত্তমরূপে উযু করে জুমু'আর সালাতে এসে ইমামের কাছে বসল এবং নীরব থেকে মনোযোগ সহকারে খুতবা শুনল, তার এক জুমু'আ থেকে অপর জুমু'আর মধ্যবর্তী সময়ের এবং আরও তিন দিনের গুনাহ ক্ষমা করা হয়। আর যে ব্যক্তি কংকর স্পর্শ করল, সে অনর্থক কাজ করল।

১০৯১ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْظِيُّ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنبَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُسْلِمٍ الْمَكِّيُّ ، عَنْ يَزِيدَ الرَّقَاشِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : مَنْ تَوَضَّأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ، فِيهَا وَنِعِمَّتْ - يُجْزَى عَنْهُ الْفَرِيضَةُ ، وَمَنْ اغْتَسَلَ فَالْغُسْلُ أَفْضَلُ .

১০৯১ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি জুমু'আর দিন উযু করল, সে কতইনা উত্তম কাজ করল! আর ফরয আদায়ের জন্য তা হবে তার জন্য যথেষ্ট। আর যে ব্যক্তি গোসল করবে, তার গোসল হলো উত্তম কাজ।

## ৪২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّهَجُّرِ إِلَى الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : যথাশীঘ্র জুমু'আর সালাত আদায় করা

১০৯২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَسَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ - قَالَا : ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : إِذَا كَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ، كَانَ عَلَى كُلِّ

بَابٍ مِنْ أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ مَلَائِكَةٌ يَكْتُبُونَ النَّاسَ عَلَى قَدَرٍ مَنَازِلِهِمْ الْأَوَّلُ فَلِأَوَّلٍ - فَإِذَا خَرَجَ الْإِمَامُ طَوَّأَ الصُّحُفَ ، وَاسْتَمْعُوا الْخُطْبَةَ - فَالْمُهْجَرُ إِلَى الصَّلَاةِ كَالْمُهْدَى بَدَنَةً - ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ كَمُهْدَى بَقَرَةٍ - ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ كَمُهْدَى كَبْشٍ - حَتَّى ذَكَرَ الدُّجَاةَ وَالْبَيْضَةَ - زَادَ سَهْلٌ فِي حَدِيثِهِ فَمَنْ جَاءَ بَعْدَ ذَلِكَ فَاتَّمَا يَجِيءُ لِحَقِّ إِلَى الصَّلَاةِ .

১০৯২ হিশাম ইবন 'আম্মার ও সাহল ইবন আবু সাহল (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জুমু'আর দিন ফিরিশতাগণ মসজিদের সকল দরজায় অবস্থান নেন এবং লোকদের আগমনের ক্রমানুসারে তাদের নামে লেখেন । প্রথম আগমনকারীর নাম প্রথমে । এরপর ইমাম যখন (খুতবা দানের জন্য) বের হন, তখন তাঁরা তাঁদের নথিপত্র গুটিয়ে নেন এবং মনোযোগ সহকারে খুতবা শুনে । সালাতে প্রথম আগমনকারীর সওয়াব উট কুরবানী করার সমান, তাঁর পরে আগমনকারীর সওয়াব গরু কুরবানীকারীর সমতুল্য, এরপর আগমনকারীর সওয়াব দুধা কুরবানীকারীর সমতুল্য । এমনকি তিনি মুরগী ও ডিমের কথাও উল্লেখ করেন । সাহল তাঁর হাদীসে এ অংশ বেশি বর্ণনা করেন যে, এরপর যে ব্যক্তি আসে, সে কেবল সালাত আদায়ের সওয়াবের অধিকারী হয় ।

১.৯৩ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ بِشِيرٍ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ الْحَسَنِ ، عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدَبٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) ضَرَبَ مِثْلَ الْجُمُعَةِ ثُمَّ التَّكْبِيرِ ، كَنَاحِرِ الْبَدَنَةِ ، كَنَاحِرِ الْبَقَرَةِ ، كَنَاحِرِ الشَّاةِ ، حَتَّى ذَكَرَ الدُّجَاةَ .

১০৯৩ আবু কুরায়ব (র) ..... সামুরা ইবন জুনদুব (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) জুমু'আর সালাতে পর্যায়ক্রমে আগমনকারী দৃষ্টান্ত দিয়েছেন উট কুরবানীদাতা, গরু কুরবানীদাতা, দুধা কুরবানীদাতা, এমনকি তিনি মুরগীর কথাও উল্লেখ করেন ।

১.৯৪ حَدَّثَنَا كَثِيرُ بْنُ عُيَيْدٍ الْحِمَصِيُّ ، ثَنَا عَبْدُ الْمَجِيدِ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ ، عَنْ مَعْمَرٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، قَالَ : خَرَجْتُ مَعَ عَبْدِ اللَّهِ إِلَى الْجُمُعَةِ ، فَوَجَدْتُ ثَلَاثَةً ، وَقَدْ سَبَقُوهُ ، فَقَالَ : رَابِعُ أَرْبَعَةٍ ، وَمَا رَابِعُ أَرْبَعَةٍ بِبَعِيدٍ . إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : إِنَّ النَّاسَ يَجْلِسُونَ مِنَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَلَى قَدَرِ رَوَاحِهِمْ إِلَى الْجُمُعَاتِ . الْأَوَّلُ وَالثَّانِي وَالثَّلَاثُ . ثُمَّ قَالَ : رَابِعُ أَرْبَعَةٍ ، وَمَا رَابِعُ أَرْبَعَةٍ بِبَعِيدٍ .

১০৯৪ কাসীর ইবন 'উবায়দ হিমসী (র) ..... 'আলকামা (র) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি 'আবদুল্লাহ (রা)-এর সংগে জুমু'আর সালাতের জন্য বের হলাম । তিনি মসজিদে গিয়ে তিন ব্যক্তিকে অগ্রগামী দেখতে পেলেন এবং বললেন : আমি চার ব্যক্তির মধ্যে চতুর্থ ব্যক্তি । তবে চার ব্যক্তির মধ্যে চতুর্থ ব্যক্তিও দূরে নয় । আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : জুমু'আর সালাতে আসার ক্রমানুসারে লোকেরা কিয়ামতের দিন আল্লাহর কাছে বসবে । প্রথমে প্রথম আগমনকারী, তারপর দ্বিতীয় ব্যক্তি,



তারপর তৃতীয় ব্যক্তি। এরপর তিনি বললেন : চারজনের চতুর্থ ব্যক্তি। আর চারজনের চতুর্থ ব্যক্তিও দূরে নয়।

## ৪২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الزَّيْنَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

অনুবাদ : জুমু'আর দিন উত্তম পোশাক পরিধান সম্পর্কে

১০৯৫ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ، أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ، أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ، عَلَى الْمُنْبَرِ فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ: مَا عَلَى أَحَدِكُمْ لَوِ اشْتَرَى ثَوْبَيْنِ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ، سِوَى ثَوْبٍ مَهْنَتِهِ.

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا شَيْخُ لَنَا، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَانَ، عَنْ يُونُسَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، قَالَ: خَطَبَنَا النَّبِيُّ (ص)، فَذَكَرَ ذَلِكَ.

১০৯৫ হারমালা ইবন ইয়াহুইয়া (র) .... আবদুল্লাহ ইবন সালাম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি জুমু'আর দিন রাসূলুল্লাহ (সা)-কে মিম্বর থেকে বলতে শুনেছেন : তোমরা যে বস্ত্র পরিধান করে কাজকর্ম কর, তা ব্যতীত জুমু'আর দিনের জন্য যদি আরো দুটো বস্ত্র ক্রয় করতে (তাহলে ভালো হত)।

আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন সালাম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) আমাদের উদ্দেশ্যে ভাষণ দেন এবং উপরিউক্ত কথা উল্লেখ করেন।

১০৯৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، ثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ زُهَيْرٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) خَطَبَ النَّاسَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَرَأَى عَلَيْهِمْ ثِيَابَ السَّمَارِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): مَا عَلَى أَحَدِكُمْ، أَنْ وَجَدَ سَعَةً، أَنْ يَتَّخِذَ ثَوْبَيْنِ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ، سِوَى ثَوْبٍ مَهْنَتِهِ.

১০৯৬ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহুইয়া (র) ..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) জুমু'আর দিন লোকদের উদ্দেশ্যে ভাষণ দেন। তিনি তাদের বেদুঈনদের পোশাক পরিহিত দেখেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বলেন : তোমাদের কী হলো, যার সামর্থ্য আছে সে যেন তার কাজকর্মের সময়ে ব্যবহৃত কাপড় দু'খানা ব্যতীত, জুমু'আর সালাতের জন্য আরো দু'খানা কাপড়ের ব্যবস্থা করে।

১০৯৭ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ، وَحَوْثَرَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ، قَالَا: ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ، عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَدِيعَةَ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ: مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَأَحْسَنَ غُسْلَهُ، وَتَطَهَّرَ فَأَحْسَنَ طَهُّورَهُ، وَلَبِسَ مِنْ أَحْسَنِ ثِيَابِهِ، وَمَسَّ مَا كَتَبَ



الْبُحْبُوحُ لَهُ مِنْ طَيِّبِ أَهْلِهِ ، ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ وَلَمْ يَلْغُ وَلَمْ يَفْرِقْ بَيْنَ اثْنَيْنِ ، غُفِرَ لَهُ مَا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجُمُعَةِ الْآخِرَى .

১০৯৭ সাহল ইবন আবু সাহল ও হাওসারা ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আবু যার (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি জুমু'আর দিন উত্তমরূপে গোসল করে, উত্তমরূপে পবিত্রতা অর্জন করে, তার উৎকৃষ্ট পোশাক পরিধান করে এবং আল্লাহ তার পরিবারের জন্য যে সুগন্ধির ব্যবস্থা করেছেন, তা শরীরে লাগায় ; এরপর জুমু'আর সালাতে আসে, অনর্থক আচরণ না করে এবং দু'জনের মাঝে ফাঁক করে অগ্রসর না হয়, তার এক জুমু'আ থেকে অপর জুমু'আ পর্যন্ত মধ্যবর্তী সময়ের গুনাহ ক্ষমা করে দেয়া হয়।

১০৯৮ حَدَّثَنَا عَمَارُ بْنُ خَالِدٍ الْوَاسِطِيُّ ، ثَنَا عَلِيُّ بْنُ غَرَابٍ ، عَنْ صَالِحِ بْنِ أَبِي الْأَخْضَرِ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُبَيْدِ بْنِ السَّبَّاقِ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنْ هَذَا يَوْمٌ عَيْدٍ ، جَعَلَهُ اللَّهُ لِلْمُسْلِمِينَ . فَمَنْ جَاءَ إِلَى الْجُمُعَةِ فَلْيَغْتَسِلْ . وَإِنْ كَانَ طَيِّبٌ فَلْيَمْسُ مِنْهُ . وَ عَلَيْكُمْ بِالسَّوَاكِ .

১০৯৮ 'আম্মার ইবন খালিদ ওয়াসেতী (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ তা'আলা এই দিনকে মুসলমানদের জন্য ঈদের দিনরূপে নির্ধারণ করেছেন। কাজেই যে ব্যক্তি জুমু'আর সালাতে আসে, সে যেন গোসল করে নেয়, সুগন্ধি থাকলে তা যেন শরীরে লাগায় এবং মিসওয়াক করাও তোমাদের কর্তব্য।

## ৪৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي وَقْتِ الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর সালাতের ওয়াক্ত

১০৯৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ، ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ ، حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ ، قَالَ : مَا كُنَّا نَقْبِلُ وَلَا نَتَّغِدِي إِلَّا بَعْدَ الْجُمُعَةِ .

১০৯৯ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... সাহল ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা জুমু'আর সালাত আদায়ের পরেই দুপুরের খানা খেতাম এবং বিশ্রাম করতাম।

১১০০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُهْدِيٍّ ، ثَنَا يَعْقُبُ بْنُ الْحَارِثِ ، قَالَ : سَمِعْتُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ سَلَمَةَ بْنَ الْأَكْوَعِ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كُنَّا نُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ (ص) الْجُمُعَةَ ثُمَّ نَرْجِعُ ، فَلَا نَرَى لِلْحَيْطَانِ فِتْنًا نَسْتَظِلُّ بِهِ .

১১০০ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... সালামা ইবন আকওয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা নবী (সা)-এর সংগে জুমু'আর সালাত আদায় করতাম, এরপর ফিরে যেতাম। তখনও আমরা দেয়ালের ছায়া দেখতাম না যাতে আমরা ছায়া গ্রহণ করতে পারি।

১১০১ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدِ بْنِ عَمَّارٍ بْنُ سَعْدٍ مُؤَذِّنُ النَّبِيِّ (ص) حَدَّثَنِي أَبِي . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ جَدِّهِ . أَنَّهُ كَانَ يُؤَذِّنُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) إِذَا كَانَ الْفَيْ مُثْلَ الشَّرَاحِ .

১১০১ হিশাম ইবন আম্মার (র)..... নবী (সা)-এর মুয়াযযিন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত যে, তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সময়ে সূর্য পশ্চিমাকাশে জুতার ফিতার ন্যায় ঢলে পড়লে আযান দিতেন।

১১০২ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ . ثَنَا الْمُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ . ثَنَا حُمَيْدٌ . عَنْ أَنَسٍ . قَالَ : كُنَّا نَجْمَعُ ثُمَّ نَرْجِعُ فَتَقِيلُ .

১১০২ আহমদ ইবন আবদা (র)..... আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা জুমু'আর সালাত আদায় করতাম, এরপর ফিরে আসতাম এবং দুপুরের বিশ্রাম করতাম।

## ৪০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخُطْبَةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর দিনের খুতবা প্রসংগে

১১০৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ . ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ . ثَنَا مَعْمَرٌ . عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ . عَنْ نَافِعٍ . عَنْ ابْنِ عُمَرَ . ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلْفٍ . أَبُو سَلَمَةَ . ثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ . عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ . عَنْ نَافِعٍ . عَنْ ابْنِ عُمَرَ . أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَخْطُبُ خُطْبَتَيْنِ . يَجْلِسُ بَيْنَهُمَا جَلْسَةً . زَادَ بِشْرٌ : وَهُوَ قَائِمٌ .

১১০৩ মাহমুদ ইবন গায়লান ও ইয়াহইয়া ইবন খালাফ, আবু সালামা (র)..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) (জুমু'আর সালাতে) দুটো খুতবা দিতেন এবং উভয় খুতবার মাঝখানে বসতেন। বিশ্র আরও বলেন : তিনি দাঁড়িয়ে খুতবা দিতেন।

১১০৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ . عَنْ مُسَاوِدِ الْوَرَّاقِ . عَنْ جَعْفَرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حُرَيْثٍ . عَنْ أَبِيهِ . قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) يَخْطُبُ عَلَى الْمِنْبَرِ . وَ عَلَيْهِ عِمَامَةٌ سَوْدَاءُ .

১১০৪ হিশাম ইবন আম্মার (র) ..... আমর ইবন হুরায়স (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে মিন্বরের উপর দাঁড়িয়ে খুতবা দিতে দেখেছি। এ সময় তাঁর পরিধানে ছিল কালো রংয়ের পাগড়ী।

১১০৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ . وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ . قَالَا : ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ . ثَنَا شُعْبَةُ . عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ . قَالَ : سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ سَمُرَةَ . يَقُولُ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَخْطُبُ قَائِمًا . غَيْرَ أَنَّهُ كَانَ يَقْعُدُ قَعْدَةً . ثُمَّ يَقُومُ .

১১০৫ মুহাম্মদ ইবন বাশশার ও মুহাম্মদ ইবন ওয়ালীদ (র) ..... সিমাক ইবন হারব (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি জাবির ইবন সামুরা (রা)- কে বলতে শুনেছি : রাসূলুল্লাহ (সা) দাঁড়িয়ে খুতবা দিতেন। তবে তিনি একবার বসতেন, অতঃপর আবার দাঁড়াতেন (এবং দ্বিতীয় খুতবা দিতেন)।

১১.৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ . ثَنَا وَكِيعٌ . ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ . ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ . قَالَا : ثَنَا سُفْيَانُ . عَنْ سِمَاكٍ . عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمُرَةَ . قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَخْطُبُ قَائِمًا . ثُمَّ يَجْلِسُ . ثُمَّ يَقُومُ فَيَقْرَأُ آيَاتٍ وَيَذْكُرُ اللَّهَ . وَكَانَتْ خُطْبَتُهُ قَصْدًا . وَصَلَوَتُهُ قَصْدًا .

১১০৬ আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... জাবির ইবন সামুরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) দাঁড়িয়ে খুতবা দিতেন, তারপর (প্রথম খুতবা শেষ করে) বসতেন। এরপর দাঁড়িয়ে কুরআনের আয়াত তিলাওয়াত করতেন এবং আল্লাহর যিকর করতেন। তাঁর খুতবা এবং তাঁর সালাত ছিল মধ্যম ধরনের।

১১.৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ . ثَنَا عَمَّارُ بْنُ سَعْدٍ . حَدَّثَنِي أَبِي . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ جَدِّهِ . أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا خَطَبَ فِي الْحَرْبِ خَطَبَ عَلَى قَوْسٍ وَإِذَا خَطَبَ فِي الْجُمُعَةِ . خَطَبَ عَلَى عَصَا .

১১০৭ হিশাম ইবন আশ্কার (র) ..... সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) যখন যুদ্ধের মাঝে খুতবা দিতেন তখন ধনুকে ভর করে খুতবা দিতেন আর যখন জুমু'আর খুতবা দিতেন, তখন লাঠিতে ভর করে খুতবা দিতেন।

১১.৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا ابْنُ أَبِي غَنْبِيٍّ . عَنْ الْأَعْمَشِ . عَنْ إِبْرَاهِيمَ . عَنْ عَلْقَمَةَ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ . أَنَّهُ سُئِلَ : أَكَانَ النَّبِيُّ (ص) يَخْطُبُ قَائِمًا أَوْ قَاعِدًا؟ قَالَ : أَوْ مَا تَقْرَأُ . (وَتَرْكُوكُ قَائِمًا) ؟ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : غَرِيبٌ . لَا يُحَدِّثُ . بِهِ إِلَّا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَحْدَهُ .

১১০৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) দাঁড়িয়ে খুতবা দিতেন, না বসে খুতবা দিতেন, এ বিষয়ে তাঁকে জিজ্ঞাসা করা হলো। তখন তিনি বললেন : তুমি কি আয়াত পাঠ করনি. (وَتَرْكُوكُ قَائِمًا) এবং তাঁরা তোমাকে রেখে গেল দাঁড়ানো অবস্থায়" (৬২ : ১১)।

আবু আবদুল্লাহ (র) বলেন : হাদীসটি গরীব সনদে বর্ণিত। একমাত্র ইবন আবু শায়বা (র) ব্যতীত এটি অন্য কেউ বর্ণনা করেনি।

১১.৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى . ثَنَا عَمْرُو بْنُ خَالِدٍ . ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ . عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدِ بْنِ مَهْجَرٍ . عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ . أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا صَعِدَ الْمِنْبَرَ سَلَّمَ .

১১০৯ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) যখন মিসরে উঠতেন, তখন সালাম দিতেন।

## ৪১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْإِسْتِمَاعِ لِلْخُطْبَةِ وَالْإِنْصَاتِ لَهَا

অনুচ্ছেদ : নীরবে মনোযোগ সহকারে খুতবা শোনা প্রসঙ্গে

১১১০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا شَبَابَةُ بْنُ سَوَّارٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : إِذَا قُلْتَ لِصَاحِبِكَ : أَنْصِتْ ، يَوْمَ الْجُمُعَةِ ، وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ ، فَقَدْ لَغَوْتَ .

১১১০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : জুমু'আর দিন ইমামের খুতবাদানকালে যখন তুমি তোমার সাথীকে বললে : 'চুপ কর', তখন তুমি অনর্থক কাজই করলে।

১১১১ حَدَّثَنَا مُحَرَّرُ بْنُ سَلَمَةَ الْعَدَنِيُّ ، ثنا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّرَّاورِدِيُّ ، عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَّارٍ ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ كَعْبٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَرَأَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ تَبَارَكَ ، وَهُوَ قَائِمٌ ، فَذَكَرْنَا بِأَيَّامِ اللَّهِ ، وَابْنُ الدَّرَدَاءِ أَوْ أَبُو ذَرٍّ يَغْمِرُنِي . فَقَالَ : مَتَى أَنْزِلَتْ هَذِهِ السُّورَةُ . إِنِّي لَمْ أَسْمَعْهَا إِلَّا الْآنَ . فَأَشَارَ إِلَيْهِ . أَنْ اسْكُتْ . فَلَمَّا انْصَرَفُوا قَالَ : سَأَلْتُكَ مَتَى أَنْزِلَتْ هَذِهِ السُّورَةُ فَلَمْ تُخْبِرْنِي؟ فَقَالَ أَبِي : لَيْسَ لَكَ مِنْ صَلَواتِكَ الْيَوْمَ إِلَّا مَا لَغَوْتَ . فَذَهَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ ، وَآخَبَرَهُ بِالَّذِي قَالَ أَبِي . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : صَدَقَ أَبِي .

১১১১ মুহরিয ইবন সালামা 'আদানী (র) ..... উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) জুমু'আর দিন (সালাতে) দাঁড়িয়ে সূরা তাবারাকা (মুল্ক) পাঠ করেন এবং আমাদের উদ্দেশ্যে আল্লাহর দিনসমূহের ইতিহাস বর্ণনা করেন। আবু দারদা অথবা আবু যার (রা) আমাকে গুতো দিয়ে বলেন : এ সূরাটি কখন অবতীর্ণ হলো, আমি তো এর আগে তা শুনিনি? তিনি তার দিকে ইশারা করে বললেন : আপনি চুপ করুন। সাহাবীরা চলে গেলে তিনি বললেন : সূরাটি কখন অবতীর্ণ হয়েছে তা আমি আপনাকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম; অথচ আপনি তা আমাকে অবহিত করেননি? তখন উবাই (রা) বলেন : আপনার আজকের সালাত আদায় হয়নি। কেননা আপনি অনর্থক কাজ করেছেন। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে চলে যান এবং উবাই (রা) যা বলেছেন, তাঁকে তা অবহিত করেন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বলেন : উবাই ঠিকই বলেছে।

## ৪৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ

অনুবাদ : ইমামের খুতবা দানকালে মসজিদে প্রবেশ করা

১১১২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ . عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ . سَمِعَ جَابِرًا . وَأَبُو الزُّبَيْرِ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ . قَالَ : دَخَلَ سُلَيْكُ الْغَطَفَانِيُّ الْمَسْجِدَ وَالنَّبِيُّ (ص) يَخْطُبُ . فَقَالَ : أَصَلَّيْتَ؟ قَالَ : لَا . قَالَ : فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ . وَأَمَّا عَمْرُو فَلَمْ يَذْكُرْ سُلَيْكًا .

১১১২ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... জাবির ইবন 'আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) কর্তৃক খুতবা দানকালে সুলায়ক গাতাফানী (রা) মসজিদে প্রবেশ করেন। তখন তিনি বললেন : তুমি কি সালাত আদায় করেছ? সে বলল : না। তিনি বললেন : তুমি দুই রাক'আত সালাত আদায় করে নাও।

রাবী 'আমর (র) সুলায়ক (রা)-এর নাম উল্লেখ করেননি।

১১১৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ . أَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ . عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ . عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ . عَنْ أَبِي سَعِيدٍ . قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ وَالنَّبِيُّ (ص) يَخْطُبُ فَقَالَ : أَصَلَّيْتَ؟ قَالَ : لَا . قَالَ : فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ .

১১১৩ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : এক ব্যক্তি (মসজিদে) এলো। নবী (সা) তখন খুতবা দিচ্ছিলেন। তিনি বললেন : তুমি কি সালাত আদায় করেছ? সে বলল : না। তিনি বললেন : তুমি দুই রাক'আত সালাত আদায় করে নাও।

১১১৪ حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْنٍ . ثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ . عَنْ الْأَعْمَشِ . عَنْ أَبِي صَالِحٍ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ . وَ عَنْ أَبِي سَفْيَانَ عَنْ جَابِرٍ . قَالَا : جَاءَ سُلَيْكُ الْغَطَفَانِيُّ وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) يَخْطُبُ . فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (ص) : أَصَلَّيْتَ رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ تَجِيءَ؟ قَالَ : لَا . قَالَ : فَصَلِّ رَكَعَتَيْنِ وَتَجَوَّزْ فِيهِمَا .

১১১৪ দাউদ ইবন রুশায়দ (র) ..... আবু হুরায়রা ও জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তারা বলেন : সুলায়ক গাতাফানী যখন এলো, তখন রাসূলুল্লাহ (সা) খুতবা দিচ্ছিলেন। নবী (সা) তাকে বললেন : তুমি কি (এখানে) আসার পূর্বে দুই রাক'আত সালাত আদায় করেছ? সে বলল : না। তিনি বললেন : তুমি সংক্ষেপে দুই রাক'আত সালাত আদায় করে নাও।

## ৪৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي النَّهْيِ عَنْ تَخْطِي النَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

অনুবাদ : জুমু'আর দিনে লোকের ঘাড় ডিঙিয়ে সামনে যাওয়া নিষেধ

১১১৫ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ . ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ . عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُسْلِمٍ . عَنْ الْحَسَنِ . عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ . أَنَّ رَجُلًا دَخَلَ الْمَسْجِدَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ . وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) يَخْطُبُ . فَجَعَلَ يَتَخَطَّى النَّاسَ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : اجْلِسْ فَقَدْ أَذَيْتَ وَأَنْتَبْتَ .



১১১৫ আবু কুরায়ব (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। এক ব্যক্তি জুমু'আর দিন মসজিদে প্রবেশ করলো। রাসূলুল্লাহ (সা) তখন খুতবা দিচ্ছিলেন। সে লোকের ঘাড় উপরে সামনের দিকে যাচ্ছিল। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) (তাকে) বললেন : তুমি বস, তুমি তো অন্যকে কষ্ট দিচ্ছ এবং বিলম্বে এসেছ।

১১১৬ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ، ثنا رِشْدِينُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ زَيْنَانَ بْنِ قَانِدٍ ، عَنْ سَهْلِ ابْنِ مُعَاذٍ بْنِ أَنَسٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ تَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ اتَّخَذَ جِسْرًا إِلَى جَهَنَّمَ .

১১১৬ আবু কুরায়ব (র) ..... মু'আয ইবন আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি জুমু'আর দিনে লোকের ঘাড় উপরে সামনে অগ্রসর হয়, (কিয়ামতের দিন) তাকে জাহান্নামের পুল বানানো হবে।

## ৪৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْكَلَامِ بَعْدَ نَزُولِ الْإِمَامِ عَنِ الْمِنْبَرِ

অনুচ্ছেদ : ইমামের মিম্বর হতে অবতরণের পর কথা বলা

১১১৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثنا أَبُو دَاوُدَ ، ثنا جَرِيرُ بْنُ حَارِثٍ ، عَنْ ثَابِتٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُكَلِّمُ فِي الْحَاجَةِ ، إِذَا نَزَلَ عَنِ الْمِنْبَرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ .

১১১৭ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) জুমু'আর দিন মিম্বর থেকে নেমে প্রয়োজনীয় কথা বলতেন।

## ৯. - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِي الصَّلَاةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর সালাতের কিরাআত

১১১৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْمَدَنِيُّ ، عَنْ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ : قَالَ : اسْتَخْلَفَ مَرْوَانُ أَبَا هُرَيْرَةَ عَلَى الْمَدِينَةِ - فَخَرَجَ إِلَى مَكَّةَ - فَصَلَّى بِهَا أَبُو هُرَيْرَةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ - فَقَرَأَ بِسُورَةِ الْجُمُعَةِ . فِي السَّجْدَةِ الْأُولَى - وَفِي الْآخِرَةِ ، إِذَا جَاءَكَ الْمُنْفِقُونَ .

قَالَ عُبَيْدُ اللَّهِ : فَأَدْرَكْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ حِينَ انْصَرَفَ - فَقُلْتُ لَهُ : إِنَّكَ قَرَأْتَ بِسُورَتَيْنِ كَانَ عَلَى يَدَيْهِمَا بِالْكُوفَةِ - فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ : إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقْرَأُ بِهِمَا .

১১১৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... 'উবায়দুল্লাহ ইবন আবু রাফি' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : মারওয়ান আবু হুরায়রা (রা)-কে মদীনায তাঁর স্থলাভিষিক্ত করেন, এরপর তিনি মক্কায

যান। আবু হুরায়রা (রা) আমাদের নিয়ে জুমু'আর দিন সালাত আদায় করেন। তিনি প্রথম রাক'আত সূরা জুমু'আ এবং দ্বিতীয় রাক'আতে সূরা 'ইযা জা'আকাল মুনাফিকুন' তিলাওয়াত করেন। উবায়দুল্লাহ (রা) বলেন : আবু হুরায়রা (রা) যখন মসজিদ থেকে ফিরে যান, তখন আমি তাঁকে পেয়ে বললাম : আপনি তো এমন দু'টি সূরা পাঠ করলেন, যে সূরা দু'টি 'আলী (রা) কৃপায় পাঠ করতেন। তখন আবু হুরায়রা (রা) বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এই দুটো সূরা তিলাওয়াত করতে শুনেছি।

১১১৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنبَا سَفْيَانَ - أَنبَا ضَمْرَةَ بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، قَالَ : كَتَبَ الضَّحَّاكُ بْنُ قَيْسٍ إِلَى النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ : أَخْبَرَنَا ، بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَقْرَأُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ، مَعَ سُورَةِ الْجُمُعَةِ ؟ قَالَ : كَانَ يَقْرَأُ فِيهَا - هَلْ أَتَكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ .

১১১৯ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... উবায়দুল্লাহ ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। যাহ্যাক ইবন কায়স (র) নু'মান ইবন বাশীর (রা)-এর কাছে লেখেন যে, নবী (সা) জুমু'আর সালাতে সূরা জুমু'আর সাথে আর কোন সূরা তিলাওয়াত করতেন, তা আপনি আমাদের অবহিত করুন। তিনি বললেন : নবী (সা) 'হাল আতাকা হাদীসুল গাশিয়াহ' সূরাটি তিলাওয়াত করতেন।

১১২০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَنَانَ ، عَنْ أَبِي الزَّاهِرِيَّةِ ، عَنْ أَبِي عِنَبَةَ الْخَوْلَانِيِّ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَقْرَأُ فِي الْجُمُعَةِ بِسَبْعِ اسْمِ رَبِّكَ الْأَعْلَى ، وَهَلْ أَتَكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ .

১১২০ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আবু 'ইনারা খাওলানী (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) জুমু'আর সালাতে (প্রথম রাক'আতে) 'সাব্বাহ ইসমি রাবিক্বাল আলা' সূরাটি এবং (দ্বিতীয় রাক'আতে) 'হাল আতাকা হাদীসুল গাশিয়াহ' সূরাটি তিলাওয়াত করতেন।

## ৯১ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর সালাত এক রাক'আত পেলে

১১২১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنبَا عُمَرُ بْنُ حَبِيبٍ ، عَنْ إِبْنِ أَبِي ذَنْبٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، وَسَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْجُمُعَةِ رَكْعَةً فَلْيَصِلْ إِلَيْهَا أُخْرَى .

১১২১ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) .... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি জুমু'আর সালাতের এক রাক'আত পেল, সে যেন এর সাথে আর এক রাক'আত আদায় করে নেয়।

১১২২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَهِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - قَالَا : ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الصَّلَاةِ رَكْعَةً فَقَدْ أَدْرَكَ .

১১২২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি জুমু'আর সালাতের এক রাক'আত পেল, সে যেন পূর্ণ সালাত পেল।

১১২৩ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنِ كَثِيرٍ بْنِ دِينَارٍ الْحِمَصِيُّ - ثَنَا بَقِيَّةُ بْنُ الْوَلِيدِ - ثَنَا يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ الْأَيْلِيُّ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ أَدْرَكَ رَكْعَةً مِنْ صَلَاةِ الْجُمُعَةِ أَوْ غَيْرِهَا، فَقَدْ أَدْرَكَ الصَّلَاةَ.

১১২৩ 'আমর ইবন 'উসমান ইবন সা'য়ীদ ইবন কাসীর ইবন দীনার হিমসী (র) ..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি জুমু'আর সালাতে অথবা অন্য কোন সালাতে এক রাক'আত পেল, সে পূর্ণ সালাত পেল।

## ৯২ - بَابُ مَا جَاءَ مِنْ أَئِنَّ تَلْتِي الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : কত দূর থেকে এসে জুমু'আর সালাত আদায় করা হবে

১১২৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ : إِنْ أَهْلُ قَبَاءٍ كَانُوا يُجْمَعُونَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) يَوْمَ الْجُمُعَةِ.

১১২৪ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জুমু'আর দিন কুবাবাসীরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে জুমু'আর সালাত আদায় করতো।

## ৯২ - بَابُ فِيمَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ مِنْ غَيْرِ عَزْرٍ

অনুচ্ছেদ : বিনা ওযরে জুমু'আর সালাত ছেড়ে দিলে

১১২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ، وَيزِيدُ بْنُ هَارُونَ، وَمُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ - قَالُوا : ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو - حَدَّثَنِي عُبَيْدَةُ بْنُ سَفْيَانَ الْحَضْرَمِيُّ، عَنْ أَبِي الْجَعْدِ الضَّمَرِيِّ، وَكَانَ لَهُ صُحْبَةٌ، قَالَ : قَالَ النَّبِيُّ (ص) : مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، تَهَاوَنَّا بِهَا، طُبِعَ عَلَى قَلْبِهِ.

১১২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... নবী (সা)-এর সাহাবী আবু জা'দ যামরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি অবহেলা করে (বিনা ওযরে একাধারে) তিন জুমু'আ ছেড়ে দেবে, তার অন্তরে মোহর মেরে দেওয়া হয়।

১১২৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى - ثَنَا أَبُو عَامِرٍ ثَنَا زُهَيْرٌ، عَنْ أُسَيْدِ بْنِ أَبِي أُسَيْدٍ ح وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عِيسَى الْمَصْرِيُّ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ، عَنْ أُسَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ،

عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ ثَلَاثًا ، مِنْ غَيْرِ ضَرُوفَةٍ ، طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ .

১১২৬ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না ও আহমদ ইবন ইসা মিসরী (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ্ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি বিনা প্রয়োজন তিন জুমু'আ ছেড়ে দেয়, আল্লাহ তা'আলা তার অন্তরে মোহর মেরে দেন।

১১২৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مَعْدِيُّ بْنُ سُلَيْمَانَ - ثَنَا ابْنُ عُجْلَانَ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : الْأَهْلُ عَسَى أَحَدُكُمْ أَنْ يَتَّخِذَ الصُّبَّةَ مِنَ الْغَنَمِ عَلَى رَأْسِ مِيلٍ أَوْ مِيلَيْنِ ، فَيَتَعَذَّرَ عَلَيْهِ الْكَلَاءُ ، فَيَرْتَفِعَ - ثُمَّ تَجِيئُ الْجُمُعَةُ فَلَا يَجِيئُ وَلَا يَشْهَدُهَا - وَتَجِيئُ الْجُمُعَةُ فَلَا يَشْهَدُهَا - وَتَجِيئُ الْجُمُعَةُ فَلَا يَشْهَدُهَا - حَتَّى يُطْبَعَ عَلَى قَلْبِهِ .

১১২৭ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ্ (সা) বলেছেন : সাবধান ! তোমাদের কেউ যদি বকরী চরাবার জন্য দুই-এক মাইল দূরে চলে যায় এবং সেখানে ঘাস না পায়, তখন সে অন্যত্র চলে যাবে। এরপর জুমু'আর সালাতের সময় হয় অথচ সে তাতে উপস্থিত হয় না, জুমু'আর সালাতের সময় হয় অথচ সে তাতে উপস্থিত হয় না এবং জুমু'আর সালাতের সময় হয় অথচ সে তাতে উপস্থিত হয় না; অবশেষে তার অন্তরে মোহর মেরে দেওয়া হয়।

১১২৮ حَدَّثَنَا ثَعْلَبَةُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا نَوْحُ بْنُ قَيْسٍ - عَنْ أَخِيهِ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ الْحَسَنِ ، عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ مُتَعَمِّدًا ، فَلْيَتَصَدَّقْ بِدِينَارٍ ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَيَنْصَفْ دِينَارٍ .

১১২৮ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ..... সামুরা ইবন জুনদুব (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি স্বেচ্ছায় জুমু'আর সালাত ছেড়ে দেয়, সে যেন এক দীনার সাদকা করে, আর যদি সামর্থ্য না রাখে, তাহলে অর্ধ দীনার সাদকা করে।

## ৯৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ قَبْلَ الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : কাবলাল জুমু'আর সালাত প্রসঙ্গে

১১২৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ - ثَنَا بَقِيَّةُ ، عَنْ مُبَشَّرِ بْنِ عُبَيْدٍ ، عَنْ حَجَّاجِ بْنِ أَرْطَاةَ ، عَنْ عَطِيَّةِ الْعَوْفِيِّ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَرْكَعُ قَبْلَ الْجُمُعَةِ أَرْبَعًا - لَا يَقْصِلُ فِي شَرِّ مَنْهَنَ .

১১২৯ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... ইবন আক্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) জুমু'আর (ফরয) সালাতের পূর্বে চার রাক'আত সালাত আদায় করতেন এবং এর মধ্যে কোন ব্যবধান সৃষ্টি করতেন না (বরং এক সালামে চার রাক'আত সালাত আদায় করতেন)।

## ৯৫ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ

অনুবাদ : 'বা'দাল জুমু'আর' সালাত প্রসঙ্গে

১১২০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنبَأَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، أَنَّهُ كَانَ ، إِذَا صَلَّى الْجُمُعَةَ ، انْتَصَرَفَ ، فَصَلَّى سَجْدَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ ، ثُمَّ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَصْنَعُ ذَلِكَ .

১১৩০ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি জুমু'আর (ফরয) সালাত আদায় করে ঘরে ফিরে এসে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন। আর তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) এরূপ করতেন।

১১৩১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَا سَفْيَانُ عَنْ عَمْرٍو ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ؛ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ رُكْعَتَيْنِ .

১১৩১ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... সালিম (র)-এর পিতা থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) জুমু'আর (ফরয) সালাত আদায়ের পর দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন।

১১৩২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَابُو السَّائِبِ سَلَمُ بْنُ جُنَادَةَ - قَالَا : ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ اِدْرِيسَ ، عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؛ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا صَلَّيْتُمْ بَعْدَ الْجُمُعَةِ ، فَصَلُّوا أَرْبَعًا .

১১৩২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আবু সাযিব সালম ইবন জুনাদা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা জুমু'আর (ফরয) সালাতের পর সালাত আদায় করলে চার রাক'আত (সুন্নাত) সালাত আদায় করবে।

## ৯৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَقْرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ ، وَالْاِخْتِبَاءِ وَالْإِمَامِ يَخْطُبُ

অনুবাদ : জুমু'আর দিন সালাতের পূর্বে গোলাকার হয়ে বসা এবং ইমামের খুতবাদানকালে নিতম্বের উপর বসা প্রসঙ্গে

১১৩৩ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنبَأَ ابْنُ لَهَيْعَةَ ، جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عَجَلَانَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى أَنْ يُحْطَى فِي الْمَسْجِدِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ .



১১৩৩ আবু কুরায়ব ও মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ..... 'আমর ইবন শু'আয়ব (র)-এর দাদা থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) জুমু'আর দিন সালাত (ফরয) আদায়ের পূর্বে মসজিদে গোলাকার হয়ে বসতে নিষেধ করেছেন।

১১৩৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْحِمْصِيُّ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَقْدٍ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجَلَانَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ؛ قَالَ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنِ الْإِحْتِبَاءِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ ، يَعْنِي وَالْإِمَامَ يَخْطُبُ .

১১৩৪ মুহাম্মদ ইবন মুসাফফা হিমসী (র) ..... 'আমর ইবন শু'আয়ব (র)-এর দাদা থেকে বর্ণিত : তিনি বলেন : জুমু'আর ইমামের খুতবা দানকালে রাসূলুল্লাহ (সা) নিতম্বের উপর বসতে নিষেধ করেছেন।

## ৯৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْأَذَانِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর দিনের আযান প্রসঙ্গে

১১৩৫ حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ مُوسَى الْقَطَّانُ - ثَنَا جَرِيرٌ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، جَمِيعًا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ ، عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ ؛ قَالَ : مَا كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) إِلَّا مُؤَذِّنٌ وَاحِدٌ - إِذَا خَرَجَ أَذَّنَ ، وَإِذَا نَزَلَ أَقَامَ - وَابْنُ كُرَيْبٍ وَعُمَرُ كَذَلِكَ - فَلَمَّا كَانَ عُثْمَانُ ، وَكَثُرَ النَّاسُ ، زَادَ النَّذَاءَ الثَّلَاثَ عَلَى دَارِ فِي السُّوقِ ، يُقَالُ لَهَا الزُّوْرَاءُ - فَإِذَا خَرَجَ أَذَّنَ ، وَإِذَا نَزَلَ أَقَامَ .

১১৩৫ ইউসুফ ইবন মুসা কাত্তান ও আবদুল্লাহ ইবন সা'য়ীদ (র) ..... সাযিব ইবন ইয়াযীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কেবলমাত্র একজন মুয়াযযিন ছিল। তিনি যখন (খুতবাদানের জন্য) বের হতেন, তখন সে আযান দিত এবং তিনি যখন (মিষর থেকে) অবতরণ করতেন, তখন সে ইকামত দিত। আবু বকর ও 'উমর (রা)-এর সময়ে এরূপই ছিল। 'উসমান (রা)-এর আমলে যখন মুসলমানদের সংখ্যা বেড়ে যায়, তখন তিনি বাজারে অবস্থিত 'জাওরা' নামক স্থান থেকে তৃতীয় আযানের প্রবর্তন করেন। তিনি যখন বের হতেন, তখন মুয়াযযিন আযান দিত এবং যখন তিনি মিষর থেকে অবতরণ করতেন তখন সে ইকামত দিত।

## ৯৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي اسْتِقْبَالِ الْإِمَامِ وَهُوَ يَخْطُبُ

অনুচ্ছেদ : খুতবার সময় ইমামের দিকে মুখ করে বসা

১১৩৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ جَمِيلٍ - ثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ ، عَنْ أَبِيانَ بْنِ تَغْلِبٍ ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ ، عَنْ أَبِيهِ ؛ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) ، إِذَا قَامَ عَلَى الْمِثْبَرِ ، اسْتَقْبَلَهُ أَصْحَابُهُ بِوُجُوهِهِمْ .

১১৩৬ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... সাবিত (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) (স্বত্বা দেওয়ার জন্য) যখন মিসরে দাঁড়াতেন তখন সাহাবীগণ তাঁর দিকে মুখ করে বসতেন।

## ৯৯ - بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّاعَةِ الَّتِي تُرْجَى فِي الْجُمُعَةِ

অনুচ্ছেদ : জুমু'আর দিন দু'আ কবুলের মুহূর্ত প্রসঙ্গে

১১৩৭ . حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَّبَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ أَيُّوبَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سِيرِينَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنْ فِي الْجُمُعَةِ سَاعَةٌ ، لَا يُوَافِقُهَا رَجُلٌ مُسْلِمٌ ، قَانِمٌ يُصَلِّي ، يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا خَيْرًا ، إِلَّا أُعْطَاهُ . وَقَلَّلَهَا بِيَدِهِ .

১১৩৭ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : জুমু'আর দিনে এমন একটি মুহূর্ত রয়েছে, যদি কোন মুসলিম বান্দা তা পায় এবং সে তাতে আল্লাহর নিকট কল্যাণ চায়, আল্লাহ নিশ্চয়ই তাকে তা দান করেন। তিনি হাত দিয়ে সময় কম হওয়ার দিকে ইংগিত করলেন।

১১৩৮ . حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ - ثَنَا كَثِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ عَوْفٍ الْمَرْزِيُّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ : قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ سَاعَةٌ مِنَ النَّهَارِ لَا يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا الْعَبْدُ شَيْئًا إِلَّا أُعْطِيَ سَوْفَهُ . قِيلَ : أَيُّ سَاعَةٍ ؟ قَالَ : حِينَ تَقَامُ الصَّلَاةُ إِلَى الْإِنْصِرَافِ مِنْهَا .

১১৩৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আমর ইবন আওফ মুযানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : জুমু'আর দিনে এমন একটি মুহূর্ত রয়েছে, যদি কোন বান্দা সে সময় আল্লাহর কাছে কিছু চায়, তবে তার প্রার্থিত বস্তু তাকে দেওয়া হয়। জিজ্ঞাসা করা হলো : সেটি কোন মুহূর্ত? তিনি বললেন : সালাত শুরু থেকে শেষ হওয়া পর্যন্ত, এর মধ্যে।

১১৩৯ . حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ - ثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ ، عَنْ الضُّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ أَبِي النَّضْرِ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ : قَالَ : قُلْتُ ، وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) جَالِسٌ ، أَنَا لَنَجِدُ فِي كِتَابِ اللَّهِ : فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ سَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُؤْمِنٌ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهَ فِيهَا شَيْئًا إِلَّا قَضَى لَهُ حَاجَتَهُ .

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ : فَأَشَارَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) : أَوْ بَعْضُ سَاعَةٍ - فَقُلْتُ : صَدَقْتَ أَوْ بَعْضُ سَاعَةٍ قُلْتُ أَيُّ سَاعَةٍ هِيَ ؟ قَالَ : هِيَ آخِرُ سَاعَاتِ النَّهَارِ . قُلْتُ : إِنَّهَا لَيْسَتْ سَاعَةٌ صَلَاةٍ قَالَ : بَلَى - إِنَّ الْعَبْدَ الْمُؤْمِنَ إِذَا صَلَّى ثُمَّ حَبَسَ ، لَا يَحْبِسُهُ إِلَّا الصَّلَاةُ ، فَهُوَ فِي الصَّلَاةِ .

১১৩৯ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ..... আবদুল্লাহর ইবন সালাম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) বসা ছিলেন, সে সময় আমি বললাম : আমরা আল্লাহর কিতাবে জুম'আর দিনের এমন একটি মুহূর্ত সম্পর্কে উল্লেখ পেয়েছি, সে মুহূর্তটি যখন কোন মুমিন মুসল্লী বান্দা পায় এবং সে সময় সে আল্লাহর কাছে কিছু চায়, তখন আল্লাহ তার প্রয়োজন পূরণ করেন।

আবদুল্লাহ (রা) বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমার দিকে ইশারা করে বললেন : সামান্য সময় মাত্র। আমি বললাম : আপনি যথাযথই বলেছেন অথবা সামান্য সময়। আমি বললাম : সেটি কোন মুহূর্ত? তিনি বললেন : সেটি হলো দিনের শেষ মুহূর্ত। আমি বললাম : তা সালাতের সময় কি-না? তিনি বললেন : হ্যাঁ। মুমিন বান্দা যখন সালাত শেষ করে বসে এবং অন্য সালাতের প্রতীক্ষায় থাকে, সে প্রকৃতপক্ষে সালাতের মধ্যেই থাকে।

## ১০০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً مِنَ السُّنَّةِ

অনুচ্ছেদ : বার রাক'আত সুন্নত সালাত প্রসঙ্গে

১১৪০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : ثنا إِسْحَاقُ بْنُ سُلَيْمَانَ الرَّازِيُّ ، عَنْ مُغِيرَةَ بْنِ زَيَْادٍ ، عَنْ عَطَاءٍ ، عَنْ عَائِشَةَ ، قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ تَابَرَ عَلَى ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً مِنَ السُّنَّةِ ، بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ - أَرْبَعٌ قَبْلَ الظُّهْرِ ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ ، وَرَكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ ، وَرَكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ .

১১৪০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... .. আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি বার রাক'আত সুন্নত সালাত নিয়মিত আদায় করে, তার জন্য জান্নাতে একখানা ঘর তৈরি করা হবে। (আর তা হলো :) যুহরের আগে চার রাক'আত, যুহরের পরে দুই রাক'আত, মাগরিবের পরে দুই রাক'আত, ইশার পরে দুই রাক'আত এবং ফজরের আগে দুই রাক'আত।

১১৪১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - أَنبَأَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ ، عَنْ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ ، عَنْ عَنبَسَةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ بِنْتِ أَبِي سَفْيَانَ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : مَنْ صَلَّى فِي يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً ، بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ .

১১৪১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... .. উম্মু হাবীবা বিনতে আবু সুফয়ান (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেছেন : যে ব্যক্তি দিনে ও রাতে বার রাক'আত (সুন্নত সালাত) আদায় করে, তার জন্য জান্নাতে একটি ঘর তৈরি করা হবে।

১১৪২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ الْأَصْبَهَانِيِّ ، عَنْ سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ صَلَّى فِي يَوْمٍ ، ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكْعَةً ، بُنِيَ لَهُ بَيْتٌ فِي الْجَنَّةِ .

رَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ ، وَرَكَعَتَيْنِ قَبْلَ الظُّهْرِ ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ ، وَرَكَعَتَيْنِ أَظْنَهُ قَالَ قَبْلَ الْعَصْرِ ، وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرَبِ أَظْنَهُ قَالَ وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ .

১১৪২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি প্রতিহবার রাক'আত সালাত আদায় করে, তার জন্য জান্নাতে একখানা ঘর তৈরি করা হবে। (তা হলো :) ফজরের আগে দুই রাক'আত, যুহরের আগে দুই রাক'আত, এবং পরে দুই রাক'আত। রাবী বলেন : আমার ধারণা মতে, 'আসরের আগে দুই রাক'আত, মাগরিবের পরে দুই রাক'আত, আর আমার ধারণা অনুযায়ী তিনি বলেছেন, ইশার পরে দুই রাক'আত।

### ১০১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ

অনুচ্ছেদ : ফজরের আগে দুই রাক'আত সুন্নত সালাত

১১৪৩ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا أَضَاءَ لَهُ الْفَجْرُ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ

১১৪৩ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) সুবহে সাদিক উদিত হওয়ার পর দুই রাক'আত সুন্নত সালাত আদায় করতেন।

১১৪৪ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ - أَنبَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي الرُّكَعَتَيْنِ قَبْلَ الْغَدَاةِ ، كَانَ الْأَذَانُ بِأَذْنِيهِ .

১১৪৪ আহমদ ইবন আবদা (র) ... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের আযান শোনামাত্র ফরয সালাতের আগে দুই রাক'আত সুন্নত সালাত আদায় করতেন।

১১৪৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ - أَنبَا السَّيِّدُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ عُمَرَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ إِذَا نُودِيَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ ، رَكَعَ رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ، قَبْلَ أَنْ يَقُومَ إِلَى الصَّلَاةِ .

১১৪৫ মুহাম্মদ ইবন রুম্হ (র) ... হাফসা বিনতে 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের সালাতের আযানের পরে, ফরয সালাতের দাঁড়াবার আগে সংক্ষিপ্তভাবে দুই রাক'আত সুন্নত সালাত আদায় করতেন।

১১৪৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ الْأَسْوَدِ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا تَوَضَّأَ صَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ .

১১৪৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) উযু করে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন। এরপর তিনি (ফরয) সালাতের জন্য বের হতেন।

১১৪৭ حَدَّثَنَا الْخَلِيلُ بْنُ عَمْرِو ، أَبُو عَمْرٍو - ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ الْحَارِثِ ، عَنْ عَلِيٍّ :

قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي الرُّكْعَتَيْنِ عِنْدَ الْأَقَامَةِ .

১১৪৭ খলীল ইবন 'আমর, আবু আমর (র) ... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন। নবী (সা) ইকামতের আগে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন।

## ১.২ - بَابُ مَا جَاءَ فِيهِمَا يُقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ

অনুচ্ছেদ ৪ ফজরের পূর্বের দুই রাক'আত সুন্নত সালাতে কুরআন তিলাওয়াত

১১৪৮ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ ، وَيَعْقُوبُ بْنُ حَمِيدٍ بْنُ كَاسِبٍ ، قَالَا : ثَنَا مُرْوَانُ بْنُ

مُعَاوِيَةَ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَرَأَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ - (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) .

১১৪৮ 'আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী ও ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) ফজরের পূর্বের দুই রাক'আত সুন্নত সালাতে সূরা কাফিরুন ও সূরা ইখলাস তিলাওয়াত করতেন।

১১৪৯ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانَ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْوَاسِطِيَّانِ ، قَالَا : ثَنَا أَبُو أَحْمَدَ - ثَنَا سُفْيَانُ ، عَنْ

إِسْحَاقَ ، عَنْ مُجَاهِدٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : رَمَقْتُ النَّبِيَّ (ص) شَهْرًا - فَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ - (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) .

১১৪৯ আহমদ ইবন সিনান ও মুহাম্মদ ইবন 'উবাদা ওয়াসিতী (র) ... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে একমাস যাবত দেখেছি যে, তিনি ফজরের আগে দুই রাক'আত সুন্নত সালাতে সূরা কাফিরুন ও সূরা ইখলাস তিলাওয়াত করতেন।

১১৫০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - ثَنَا الْجَرِيرِيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ ، عَنْ

عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ - وَكَانَ يَقُولُ : نِعْمَ السُّورَتَانِ هُمَا ، يَقْرَأُ بِهِمَا فِي رُكْعَتَيْ الْفَجْرِ - (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ، وَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ) .

১১৫০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের আগে দুই রাক'আত সুন্নত সালাত আদায় করতেন আর তিনি বলতেন : এই দুই রাক'আত সালাতে সূরা কাফিরুন ও সূরা ইখলাস তিলাওয়াত করা কতইনা উত্তম!



## ১০২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ

অনুচ্ছেদ : ইকামত দেওয়া হলে ফরয সালাত ব্যতীত অন্য কোন সালাত নেই

১১৫১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ - ثنا ازهر بن القاسم - ح وَحَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ - أَبُو بَشِيرٍ - ثنا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ ، قَالَ : ثنا زكريا بن إسحاق ، عن عمرو بن دينار ، عن عطاء ابن يسار ، عن أبي هريرة : أن رسول الله (ص) قال : إذا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ ، فَلَا صَلَاةَ إِلَّا الْمَكْتُوبَةُ .

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ غِيلَانَ - ثنا يزيد بن هارون - أنا حماد بن زيد ، عن أيوب ، عن عمرو بن دينار ، عن عطاء بن يسار ، عن أبي هريرة ، عن النبي (ص) ، بمثلها .

১১৫১ মাহমুদ ইবন গায়লান ও বকর ইবন খালাফ আবু বিশর (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন ইকামত দেওয়া হয়, তখন ফরয সালাত ব্যতিরেকে অন্য কোন সালাত নেই।

মাহমুদ ইবন গায়লান (র) ... আবু হুরায়রা সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

১১৫২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أبو معاوية ، عن عاصم ، عن عبد الله بن سرجس : أن رسول الله (ص) رأى رجلاً يصلي الركعتين قبل صلاة الغداة ، وهو في الصلوة ، فلما صلى قال له : بأي صلواتك اعتدلت ؟

১১৫২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবদুল্লাহ ইবন সারজিস (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূল (সা) জনৈক ব্যক্তিকে ফজরের সালাতের আগে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতে দেখেন অথচ তিনি তখন সালাতে ছিলেন। তিনি সালাত শেষে তাকে বললেন : তোমার দুই সালাতের কোনটি তুমি গণ্য করলে?

১১৫৩ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ - ثنا إبراهيم بن سعد ، عن أبيه ، عن حفص بن عاصم ، عن عبد الله بن مالك بن بحينة ، قال : مر النبي (ص) برجل وقد أقيمت صلاة الصبح ، وهو يصلي ، فكلّمه ، بشيء لا أدري ما هو . فلما انصرف أحطنا به نقول له : ماذا قال لك رسول الله (ص) ، قال : قال لي : يؤشك أحدكم أن يصلي الفجر أربعاً .

১১৫৩ আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন উসমান উসমানী (র) ... আবদুল্লাহ ইবন মালিক ইবন বুহায়না (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) এক ব্যক্তির পাশ দিয়ে যাচ্ছিলেন, তখন সে সালাত আদায় করছিল, আর তখন ফজরের সালাতের ইকামত দেওয়া হচ্ছিল। তখন তিনি তাকে কি যেন বললেন যা আমি বুঝতে পারিনি। সে সালাত শেষ করলে আমরা তাকে ঘিরে ধরে জিজ্ঞাসা করলাম :

রাসূলুল্লাহ (সা) তোমাকে কি বলেছেন? লোকটি বলল : তিনি আমাকে বলেছেন যে, অচিরেই তোমাদের কেউ ফজরের চার রাক'আত সালাত আদায় করবে।

## ১০৪- بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ فَاتَتْهُ الرُّكْعَتَانِ قَبْلَ صَلَاةِ الْفَجْرِ مَتَى يَقْضِيَهُمَا

অনুচ্ছেদ : ফজরের দুই রাক'আত সূন্নত সালাত ফাওত হলে তা কখন কাযা করবে

১১৫৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ - ثَنَا سَعْدُ بْنُ سَعِيدٍ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ - عَنْ قَيْسِ بْنِ عَمْرٍو : قَالَ : رَأَى النَّبِيَّ (ص) رَجُلًا يُصَلِّي بَعْدَ صَلَاةِ الصُّبْحِ رُكْعَتَيْنِ - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) : أَصَلَاةُ الصُّبْحِ مَرَّتَيْنِ ؟ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ : إِنِّي لَمْ أَكُنْ صَلَّيْتُ الرُّكْعَتَيْنِ اللَّتَيْنِ قَبْلَهَا فَصَلَّيْتُهُمَا - قَالَ : فَسَكَتَ النَّبِيُّ (ص) .

১১৫৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... কায়স ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) এক ব্যক্তিকে ফজরের সালাতের পরে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতে দেখেন। তখন নবী (সা) বলেন : ফজরের সালাত কী দুইবার? লোকটি তাকে বলল : আমি ফজরের পূর্বের দুই রাক'আত সূন্নত সালাত আদায় করতে পারিনি, তাই এখন আদায় করলাম। রাবী বলেন : তখন নবী (সা) চুপ রইলেন।

১১৫৫ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ - وَيَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ - وَكَاسِبُ بْنُ كَاسِبٍ : قَالَا : ثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مُعَاوِيَةَ - عَنْ يَزِيدَ بْنِ كَيْسَانَ - عَنْ أَبِي حَازِمٍ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) نَامَ عَنْ رُكْعَتَيِ الْفَجْرِ - فَقَضَاهُمَا بَعْدَ مَا طَلَعَتِ الشَّمْسُ .

১১৫৫ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম ও ইয়াকুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। একদা নবী (সা) ফজরের দু'রাক'আত সালাতের সময় ঘুমিয়ে রইলেন। তিনি তা সূর্যোদয়ের পরে কাযা হিসাবে আদায় করলেন।

## ১০৫- بَابُ فِي الْأَرْبَعِ الرُّكْعَاتِ قَبْلَ الظُّهْرِ

অনুচ্ছেদ : যুহরের পূর্বে চার রাক'আত সালাত

১১৫৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا جَرِيرٌ - عَنْ قَابُوسَ - عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : أَرْسَلَ أَبِي إِلَى عَائِشَةَ : أَيُّ صَلَاةٍ رَسُولُ اللَّهِ (ص) كَانَ أَحَبَّ إِلَيْهِ أَنْ يُؤَاظَبَ عَلَيْهَا ؟ قَالَتْ : كَانَ يُصَلِّي أَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ - يُطِيلُ فِيْهِنَّ الْقِيَامَ ، وَيُحَسِّنُ فِيْهِنَّ الرُّكُوعَ وَالسُّجُودَ .

১১৫৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... কাবুস (র)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমার পিতা আয়েশা (রা)-এর নিকট (এ বিষয় জানার জন্য) লোক পাঠান যে, রাসূলুল্লাহ (সা)-এর

নিকট কোন্ সালাত সব সময় আদায় করা অধিক পসন্দনীয় ছিল? তিনি বলেন : তিনি যুহরের পূর্বে চার রাক'আত সালাত আদায় করতেন। এতে তিনি দীর্ঘক্ষণ দাঁড়াতেন এবং এর রুকু ও সিজদা উত্তমভাবে আদায় করতেন।

১১৫৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ عُبَيْدَةَ بْنِ مُعْتَبٍ السُّصِّيِّ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ سَهْمِ بْنِ مِجَابٍ ، عَنْ قَزْعَةَ ، عَنْ قُرَيْمٍ ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُصَلِّي قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ - لَا يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ بِتَسْلِيمٍ وَقَالَ : إِنَّ أَبْوَابَ السَّمَاءِ تَفْتَحُ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ .

১১৫৭ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... আবু আইউব (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) সূর্য ঢলে গেলে যুহরের পূর্বে চার রাক'আত সালাত আদায় করতেন এবং এর মাঝখানে সালাম ফিরাতেন না। আর তিনি বলতেন : সূর্য ঢলে গেলে আসমানের দরজাসমূহ খুলে দেওয়া হয়।

### ১০৬ - بَابُ مَنْ فَاتَتْهُ الْأَرْبَعُ قَبْلَ الظُّهْرِ

অনুচ্ছেদ : যুহরের পূর্বে চার রাক'আত সালাত ফাওত হলে

১১৫৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، وَزَيْدُ بْنُ أَحْزَمَ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ - قَالُوا : ثَنَا مُوسَى بْنُ دَاوُدَ الْكُوفِيُّ ثَنَا قَيْسُ بْنُ الرَّبِيعِ ، عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا فَاتَتْهُ الْأَرْبَعُ قَبْلَ الظُّهْرِ ، صَلَّاهَا بَعْدَ الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الظُّهْرِ . قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : لَمْ يُحَدِّثْ بِهِ إِلَّا قَيْسُ عَنْ شُعْبَةَ .

১১৫৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া, যায়দ ইবন আখযাম ও মুহাম্মদ ইবন মা'মার (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যুহরের সালাতের পূর্বের চার রাক'আত যখন ফাওত হতো, তখন তিনি তা যুহরের পরের দুই রাক'আত সুনুতের পরে আদায় করতেন।

আবু আবদুল্লাহ (র) বলেন : কেবলমাত্র কায়স শো'বা (রা) সূত্রে এই হাদীস বর্ণনা করেছেন।

### ১০৭ - بَابُ فِيمَنْ فَاتَتْهُ الرُّكْعَتَانِ بَعْدَ الظُّهْرِ

অনুচ্ছেদ : যুহরের পরের দুই রাক'আত সালাত ফাওত হলে

১১৫৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِرْيَاسَ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ : قَالَ : أَرْسَلَ مُعَاوِيَةُ إِلَى أُمِّ سَلَمَةَ - فَانْطَلَقَتْ مَعَ الرَّسُولِ فَسَأَلَ أُمُّ سَلَمَةَ - فَقَالَتْ : إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) بَيْنَمَا هُوَ يَتَوَضَّأُ فِي بَيْتِي لِلظُّهْرِ ، وَكَانَ قَدْ بَعَثَ سَاعِيًا - وَكَثُرَ عِنْدَهُ الْمُهَاجِرُونَ - وَقَدْ أَهَمَّهُ شَأْنُهُمْ - إِذْ ضَرَبَ الْبَابَ - فَخَرَجَ إِلَيْهِ - فَصَلَّى الظُّهْرَ - ثُمَّ جَلَسَ يَقْسِمُ مَا جَاءَ بِهِ - قَالَتْ : فَلَمْ يَزَلْ

كَذَلِكَ حَتَّى الْعَصْرِ - ثُمَّ دَخَلَ مَنْزِلِي فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ قَالَ : شَغَلَنِي أَمْرُ السَّاعِي أَنْ أُصَلِّيَهُمَا بَعْدَ الظُّهْرِ - فَصَلَّيْتُهُمَا بَعْدَ الْعَصْرِ .

১১৫৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবদুল্লাহ ইবন হারিস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : মু'আবিয়া (রা) এক ব্যক্তিকে উম্মু সালমা (রা)-এর কাছে পাঠান। আমিও ঐ ব্যক্তির সাথে গেলাম। তিনি উম্মু সালমা (রা)-কে (যুহরের শেষ দুই রাক'আত সুন্নত সালাত সম্পর্কে) জিজ্ঞাসা করলেন। তখন তিনি বললেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) আমার ঘরে যুহরের সালাতের জন্য উযু করেন, সে সময় তিনি জনৈক ব্যক্তিকে সাদকা উসূল করার জন্য পাঠান। এ সময় তাঁর কাছে বহু সংখ্যক মুহাজির উপস্থিত ছিলেন; যাদের অবস্থা তাঁকে চিন্তান্বিত করেছিল। হঠাৎ দরজায় দেখা হলো। তিনি সেদিকে বেরিয়ে গেলেন এবং যুহরের সালাত আদায় করলেন। এরপর তিনি বসে আগত মাল বন্টন করতে লাগলেন। রাবী বলেন : 'আসর পর্যন্ত এ বন্টন চলতে থাকলো। এরপর তিনি আমার ঘরে প্রবেশ করে দুই রাক'আত সালাত আদায় করলেন এবং বললেন : বন্টন কাজের ব্যস্ততা আমাকে যুহরের পরের দুই রাক'আত সালাত আদায় করা থেকে বিরত রেখেছে। তাই আমি সে দুই রাক'আত সালাত 'আসরের সালাতের পরে আদায় করলাম।

## ১০৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِيمَنْ صَلَّى قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا وَيَعْدُهَا أَرْبَعًا

অনুচ্ছেদ : যুহরের সালাতের পূর্বে ও পরে চার চার রাক'আত সালাত আদায় প্রসঙ্গে

১১৬০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الشَّعْبِيُّ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَنَبَسَةَ بْنِ أَبِي سَفْيَانَ ، عَنْ أُمِّ حَبِيبَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : مَنْ صَلَّى قَبْلَ الظُّهْرِ أَرْبَعًا ، وَيَعْدُهَا أَرْبَعًا ، حَرَّمَهُ اللَّهُ عَلَى النَّارِ .

১১৬০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... উম্মু হাবীবা (রা)-এর সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে ব্যক্তি যুহরের আগে চার রাক'আত ও পরে চার রাক'আত সালাত আদায় করে, আল্লাহ তার জন্য জাহান্নাম হারাম করে দেন।

## ১০৯ - بَابُ مَا جَاءَ فِيمَنْ يَسْتَحِبُّ مِنَ التَّطَوُّعِ بِالنَّهَارِ

অনুচ্ছেদ : দিনের বেলা নফল সালাত আদায় করা উত্তম হওয়া প্রসঙ্গে

১১৬১ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا وَكِيعٌ - ثنا سَفْيَانُ ، وَآبِيُّ ، وَإِسْرَائِيلُ . عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ السَّلُولِيِّ : قَالَ : سَأَلْنَا عَلِيًّا عَنْ تَطَوُّعِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) بِالنَّهَارِ فَقَالَ : إِنَّكُمْ لَا تَطِيقُونَهُ ، فَقُلْنَا : أَخْبَرْنَا بِهِ نَأْخُذُ مِنْهُ مَا اسْتَطَعْنَا ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا صَلَّى الْفَجْرَ يُمَهِّلُ - حَتَّى إِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ مِنْ هَهُنَا ، يَعْنِي مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ بِمَقْدَارِهَا مِنْ صَلَوةِ الْعَصْرِ مِنْ هَهُنَا ، يَعْنِي مِنْ قِبَلِ

الْمَغْرِبِ ، قَامَ فَصَلَّى رُكْعَتَيْنِ - ثُمَّ يُعْهِلُ حَتَّى إِذَا كَانَتِ الشَّمْسُ مِنْ هَهُنَا ، يَعْنِي مِنْ قِبَلِ الْمَشْرِقِ مِقْدَارَهَا مِنْ صَلَاةِ الظُّهْرِ مِنْ هَهُنَا قَامَ فَصَلَّى أَرْبَعًا ، وَأَرْبَعًا قَبْلَ الظُّهْرِ إِذَا رَأَتْ الشَّمْسُ - وَرُكْعَتَيْنِ بَعْدَهَا - وَأَرْبَعًا قَبْلَ الْعَصْرِ - يَفْصِلُ بَيْنَ كُلِّ رُكْعَتَيْنِ بِالتَّسْلِيمِ عَلَى الْمَلَائِكَةِ الْمُقَرَّبِينَ وَالنَّبِيِّينَ - وَمَنْ تَبِعَهُمْ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ .

قَالَ عَلِيُّ : فَبَيْنَ سِتِّ عَشْرَةَ رُكْعَةً تَطَوُّعُ رَسُولِ اللَّهِ (ص) بِالنَّهَارِ - وَقُلْ مَنْ يَدَاوِمُ عَلَيْهَا -

قَالَ وَكِيعٌ : زَادَ فِيهِ أَبِي : فَقَالَ حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ : يَا أَبَا إِسْحَاقَ : مَا أَحْبَبُّ أَنْ لِي بِحَدِيثِكَ هَذَا مِلًّا مَسْجِدَكَ هَذَا ذُهَبًا .

১১৬১ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'আসিম ইবন যামরা সালুলী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা আলী (রা)-কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর দিনের বেলায় নফল সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তিনি বললেন : তোমরা তা করতে সমর্থ নও। আমরা বললাম : আপনি আমাদের তা অবহিত করুন, আমরা তা থেকে আমাদের সাধ্যমত গ্রহণ করবো। তিনি বললেন : যখন রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের সালাত আদায় করে (কিছু সময়) অবসর নিতেন, এমন কি পশ্চিম আকাশে সূর্য যে পরিমাণ উপরে থাকা অবস্থায় 'আসরের সালাত আদায় করা হয়, পূর্ব আকাশে সূর্য যখন সে পরিমাণ উপরে উঠে, তখন তিনি দাঁড়াতেন এবং দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন এরপর তিনি অবসর নিতেন। এমন কি সূর্য যখন আরো কিছু উপরে উঠতো, তখন তিনি দাঁড়াতেন এবং চার রাক'আত সালাত আদায় করতেন। অতঃপর সূর্য চলে যাওয়ার পরে যুহরের ফরয সালাতের পূর্বে চার রাক'আত সালাত আদায় করতেন এবং যুহরের ফরয সালাতের পরে দুই রাক'আত আদায় করতেন। আর তিনি 'আসরের পূর্বে দুই সালামে চার রাক'আত সালাত আদায় করতেন, যাতে তিনি সম্মানিত ফিরিশতা, আশ্বিয়াবে কিরাম, মুসলিম ও মুমিনদের প্রতি সালাম পাঠাতেন।

'আলী (রা) বলেন : এই হলো ষোল রাক'আত সালাত, যা রাসূলুল্লাহ (সা) দিনে অতিরিক্ত আদায় করতেন। তবে তিনি এর উপর সর্বদা আমল কমই করতেন।

ওকী' (র) বলেন : আমার পিতা এতে আরো বাড়িয়ে বলেছেন। হাবীব ইবন আবু সাবিত বলেছেন : হে আবু ইসহাক! আপনার এই হাদীসের পরিবর্তে যদি আমার কাছে আপনার এই মসজিদ ভর্তি সোনা থাকত, তবে আমি তা পসন্দ করতাম না।

## ১১০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ

অনুচ্ছেদ : মাগরিবের পূর্বে দুই রাক'আত সালাত আদায় করা প্রসংগে

۱۱۶۲ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو أُسَامَةَ وَوَكِيعٌ ، عَنْ كَهْمَسٍ - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بَرِيْدَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَغْفَلٍ : قَالَ : قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ (ص) : بَيْنَ كُلِّ آذَانَيْنِ صَلَاةٌ - قَالَهَا ثَلَاثًا - قَالَ فِي الثَّلَاثَةِ : لِمَنْ شَاءَ .



১১৬২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... আবদুল্লাহ ইবন মুগাফ্ফাল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আল্লাহর নবী (সা) বলেছেন : দুই আযানের মধ্যবর্তী সময়ে সালাত আছে। তিনি এই কথা তিনবার বলেন। তিনি তৃতীয়বারে বলেন, তবে যে ইচ্ছা করে।

۱۱۶۳ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثنا شُعْبَةُ : قَالَ : سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ زَيْدِ بْنِ جَدْعَانَ قَالَ : سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ : إِنْ كَانَ الْمُؤَذِّنُ لَيُؤَذِّنُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَيَرَى أَنَّهَا الْإِقَامَةُ مِنْ كَثْرَةِ مَنْ يَقُومُ فَيُصَلِّي الرُّكْعَتَيْنِ قَبْلَ الْمَغْرِبِ .

১১৬৩ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র) ... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যামানায় যখন মুয়াযযিন আযান দিত তখন মনে হত যেন তা ইকামত; এজন্য যে, অধিকাংশ লোক দাঁড়াত এবং মাগরিবের আগে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতো।

### ১১১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ

অনুচ্ছেদ : মাগরিবের পরে দুই রাক'আত সালাত প্রসঙ্গে

۱۱۶۴ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ السُّدُوزِيُّ - ثنا هُشَيْمٌ ، عَنْ خَالِدِ الْحَذَّاءِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي الْمَغْرِبَ ، ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى بَيْتِي فَيُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ .

১১৬৪ ই'যাক্ব ইবন ইবরাহীম দাওরাকী (র) ... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) মাগরিবের (ফরয) সালাত আদায় করতেন, এরপর তিনি আমার ঘরে ফিরে এসে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন।

۱۱۶۵ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ الزُّهَّالِ - ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ : عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ عُمَرَ بْنِ قَتَادَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ لَبِيدٍ ، عَنْ رَافِعِ بْنِ خَدِيجٍ : قَالَ أَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي بَيْتِي عَبْدُ الْأَشْهَلِ - فَصَلَّى بِنَا الْمَغْرِبَ فِي مَسْجِدِنَا - ثُمَّ قَالَ : ارْكَعُوا هَاتَيْنِ الرُّكْعَتَيْنِ فِي بَيْوتِكُمْ .

১১৬৫ আবদুল ওয়াহ্‌হাব ইবন যাহ্‌হাক (র) ... রাফি ইবন খাদীজ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের আবদুল আশহাল গোত্রে আসলেন। এরপর তিনি আমাদের নিয়ে মসজিদে মাগরিবের সালাত আদায় করলেন। পরে তিনি বললেন : তোমরা এই দুই রাক'আত সালাত তোমাদের ঘরে গিয়ে আদায় করবে।

### ১১২ - بَابُ مَا يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْمَغْرِبِ

অনুচ্ছেদ : মাগরিবের পরে দুই রাক'আত সালাতের কিরাআত

۱۱۶۶ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ - ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ وَقْدِاحٍ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُؤَمِّلِ بْنِ الصَّبَّاحِ - ثنا بَدَلُ بْنُ الْمُحَبَّرِ - قَالَا : ثنا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ الْوَلِيدِ - ثنا عَاصِمُ بْنُ بَهْدَلَةَ ، عَنْ زَيْدِ أَبِي وَائِلٍ ، عَنْ عَبْدِ

اللَّهُ بْنُ مَسْعُودٍ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ صَلَاةِ الْمَغْرِبِ - (قُلْ يَٰٓأَيُّهَا الْكَافِرُونَ  
وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ).

১১৬৬ আহমদ ইবন আযহার ও মুহাম্মদ ইবন মুয়াত্তাল ইবন সাব্বাহ (র) ... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) মাগরিবের সালাতের পরের দুই রাক'আত সালাতে সূরা কাফিরুন ও সূরা ইখলাস পাঠ করতেন।

## ১১২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي السِّتِّ رَكَعَاتٍ بَعْدَ الْمَغْرِبِ

অনুচ্ছেদ : মাগরিবের পরে ছয় রাক'আত (আওয়াবীন) সালাত প্রসঙ্গে

১১৬৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا أَبُو الْحَسَنِ الْعُكْلِيُّ - أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ أَبِي خُثَيْمٍ الْيَمَانِيُّ - أَنَّنَا  
يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ :  
مَنْ صَلَّى بَعْدَ الْمَغْرِبِ سِتَّ رَكَعَاتٍ لَمْ يَتَكَلَّمْ بَيْنَهُنَّ بِسَوْءٍ ، عُدِّلَ لَهُ بِعِبَادَةِ ثِنْتَيْ عَشْرَةَ سَنَةً .

১১৬৯ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি মাগরিবের পরে ছয় রাক'আত সালাত আদায় করবে এবং এর মাঝখানে কোন মন্দ কথা বলবে না, তাকে বার বছর ইবাদতের সওয়াব দেওয়া হবে।

## ১১৪ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُثْرِ

অনুচ্ছেদ : বিতরের বর্ণনা প্রসঙ্গে

১১৬৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْحٍ الْمِصْرِيُّ - أَنَّنَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ  
رَاشِدٍ الزُّؤَفِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي عُمَرَ مَرَّةَ الزُّؤَفِيِّ ، عَنْ خَارِجَةَ ابْنِ حُذَافَةَ الْعَدَوِيِّ : قَالَ : خَرَجَ عَلَيْنَا  
النَّبِيُّ (ص) فَقَالَ : إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَمَدَّكُمْ بِصَلَاةٍ ، لَهَا خَيْرٌ لَكُمْ مِنْ حُمْرِ النَّعَمِ - الْوُثْرُ ، جَعَلَهُ اللَّهُ لَكُمْ فِيمَا  
بَيْنَ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى أَنْ يَطْلُعَ الْفَجْرُ .

১১৬৮ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র) ... খারিজা ইবন হুযাফা আদাবী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা নবী (সা) আমাদের কাছে বেরিয়ে এসে বললেন : "আল্লাহ তোমাদের প্রতি একটি সালাত ফরয করেছেন—যা তোমাদের জন্য লাল উটের চাইতেও উত্তম। আর তা হলো 'বিতর'। আল্লাহ তা তোমাদের জন্য 'ইশার সালাতের পর হতে ফজরের সময় পর্যন্ত' নির্ধারণ করেছেন।

১১৬৯ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - قَالَا : ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ ، عَنْ أَبِي اسْحَاقَ ،  
عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ السُّلُولِيِّ ، قَالَ : قَالَ عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ : إِنَّ الْوُثْرَ لَيْسَ بِحُمْرٍ - وَلَا كَصَلَاةِكُمْ  
الْمَكْتُوبَةِ - وَلَكِنْ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَوْثَرَ ، ثُمَّ قَالَ : يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ : أَوْثَرُوا - فَإِنَّ اللَّهَ وَثَرٌ يُحِبُّ الْوُثْرَ .

১১৬৯ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ... .. 'আসিম ইবন যামরা সালুলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আলী ইবন আবু তালিব (রা) বলেছেন : সালাতুল বিতর ফরয নয়, আর তা তোমাদের ফরযের মত নয়। তবে রাসূলুল্লাহ (সা) বিতর আদায় করেছেন। এরপর তিনি বলেন : হে আহলে কুরআন! তোমরাও বিতর আদায় করবে। কেননা আল্লাহ তো বিতর (বেজোড়), তিনি বেজোড় পসন্দ করেন।

১১৭০ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو حَفْصٍ الْأَبَارُ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ ، عَنْ أَبِي عُبَيْدَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْعُودٍ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : إِنَّ اللَّهَ وَتَرُّ يُحِبُّ الْوِتْرَ - فَأَوْتِرُوا يَا أَهْلَ الْقُرْآنِ فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ : مَا يَقُولُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ؟ قَالَ : لَيْسَ لَكَ وَلَا لِأَصْحَابِكَ .

১১৭০ 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র) ... .. 'আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আল্লাহ বেজোড়, তিনি বেজোড় পসন্দ করেন। হে কুরআনের বাহকগণ! তোমরা বিতর আদায় করবে।

তখন জনৈক বেদুঈন বললো : রাসূলুল্লাহ (সা) কি বলতেন? রাবী বললেন : এই বিষয়টি তোমার এবং তোমার সাথীদের জন্য নয়।

## ১১০ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَا يُقْرَأُ فِي الْوِتْرِ

অনুচ্ছেদ : বিতর সালাতের কিরাআত প্রসঙ্গে

১১৭১ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو حَفْصٍ الْأَبَارُ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ طَلْحَةَ وَزَيْدٍ ، عَنْ ذَرٍّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُؤْتِرُ بِ (سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ، وَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) .

১১৭১ 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র) ... .. উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বিতরের সালাত আদায় করতেন সূরা আ'লা, সূরা কাফিরুন ও সূরা ইখলাস দিয়ে।

১১৭২ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا أَبُو أَحْمَدَ - ثَنَا يُونُسُ بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُؤْتِرُ بِ (سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ، وَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) .

হাদীশটিতে আছে : حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنْصُورٍ ، أَبُو بَكْرٍ ، قَالَ : ثَنَا شَيْبَانَةُ - قَالَ : ثَنَا يُونُسُ بْنُ إِسْحَاقَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُؤْتِرُ بِ (سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ، وَقُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَقُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ) .

১১৭২ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ... .. ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত রাসূলুল্লাহ (সা) বিতরের সালাত আদায় করতেন সূরা আ'লা, সূরা কাফিরুন ও সূরা ইখলাস দিয়ে।

আহমদ ইবন মানসূর, আবু বকর (র) ... .. ইবন আব্বাস (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

১১৭২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ، وَأَبُو يُونُسَ الرِّقِيُّ، مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ الصَّيْدَلَانِيُّ، قَالَا : ثنا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ، عَنْ خُصَيْفٍ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جَرِيحٍ : قَالَ : سَأَلْنَا عَائِشَةَ، بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ يُؤْتَرُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ؟ قَالَتْ : كَانَ يَقْرَأُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى بِ (سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى)، وَفِي الثَّانِيَةِ (قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ)، وَفِي الثَّالِثَةِ (قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ وَالْمُعَوِّذَتَيْنِ) .

১১৭৩ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ, আবু ইউসুফ রাক্বী, মুহাম্মদ ইবন আহমদ সায়দালানী (র) ... .. আবদুল আযীয ইবন জুরায়জ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা 'আয়েশা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম যে, রাসূলুল্লাহ (সা) বিতরের সালাত কি দিয়ে আদায় করতেন? তিনি বললেন : তিনি প্রথম রাক'আতে সূরা আ'লা, দ্বিতীয় রাক'আতে সূরা কাফিরুন ও তৃতীয় রাক'আতে সূরা ইখলাস ও মুয়াওয়িয়াতাইন অর্থাৎ সূরা ফালাক ও নাস পাঠ করতেন।

### ১১৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوِتْرِ بِرَكْعَةٍ

অনুচ্ছেদ : এক রাক'আতে বিত্র আদায় করা প্রসঙ্গে

১১৭৪ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدَةَ - ثنا حمادُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنِي مَثْنِي - وَيُؤْتِرُ بِرَكْعَةٍ .

১১৭৫ আহমদ ইবন আবদা (র) ... .. ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রাতে দুই-দুই রাক'আত করে সালাত আদায় করতেন এবং বিতরের সালাত এক রাক'আত আদায় করতেন।

১১৭৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ - ثنا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ - ثنا عاصِمٌ : عَنْ أَبِي مِجَلَزٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : صَلَّوْهُ اللَّيْلُ مَثْنِي مَثْنِي، وَالْوِتْرُ رَكْعَةً - قُلْتُ : أَرَأَيْتَ إِنْ غَلَبَتْنِي عَيْنِي، أَرَأَيْتَ إِنْ نِمْتُ : قَالَ : اجْعَلْ أَرَأَيْتَ عِنْدَ ذَلِكَ النَّجْمِ - فَرَفَعْتُ رَأْسِي، فَإِذَا السَّمَاءُ - ثُمَّ أَعَادَ فَقَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : صَلَّوْهُ اللَّيْلُ مَثْنِي مَثْنِي، وَالْوِتْرُ رَكْعَةً قَبْلَ الصُّبْحِ .

১১৭৭ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র) ... .. ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : রাতের সালাত দুই দুই রাক'আত করে এবং বিতরের সালাত এক রাক'আত। (রাবী বলেন : ) আমি বললাম : আপনি কি মনে করেন, যদি আমার চোখের উপর নিদ্রা চেপে বসে, যদি আমি ঘুমিয়ে পড়ি (তখন আমি কি করব) ? তিনি বললেন : তুমি এই তারকার দিকে লক্ষ্য কর। তখন আমি মাথা উঠিয়ে দেখলাম, সামাক চমকাচ্ছে। এরপর তিনি হাদীস

বর্ণনা প্রসঙ্গে বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : রাতের সালাত দুই-দুই রাক'আত এবং সুবহে সাদিকের পূর্বে বিতরের সালাত এক রাক'আত ।

১১৭৬ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا الوليدُ بْنُ مُسْلِمٍ - ثنا الأوزاعيُّ - ثنا المُطَّلِبُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ - قَالَ : سَأَلَ ابْنُ عُمَرَ رَجُلٌ فَقَالَ : كَيْفَ أَوْتِرُ ؟ قَالَ : أَوْتِرْ بِوَاحِدَةٍ - قَالَ : إِنِّي أَخْشَى أَنْ يَقُولَ النَّاسُ : الْبُتَيْرَاءُ - فَقَالَ : سُنَّةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ - يُرِيدُ : هَذِهِ سُنَّةُ اللَّهِ وَرَسُولِهِ (ص) .

১১৭৬ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ... মুত্তালিব ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : জনৈক ব্যক্তি ইবন 'উমর (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলো : আমি বিতরের সালাত কিভাবে আদায় করবো? তিনি বললেন : তুমি বিতরের সালাত এক রাক'আত আদায় করবে । লোকটি বললো : আমার আশংকা হয় যে, লোকেরা আমাকে শিকড়কাটা বলবে । তখন তিনি বললেন : এটাই আল্লাহ ও তাঁর রাসূলের সুনাত । এর দ্বারা তিনি বুঝাতে চাইছেন যে, এটাই আল্লাহ ও তাঁর রাসূল (সা)-এর সুনাত ।

১১৭৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا شَيْبَانَةُ - عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُسَلِّمُ فِي كُلِّ ثَلَاثِينَ ، وَيُؤْتِرُ بِوَاحِدَةٍ .

১১৭৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) প্রতি দুই রাক'আত সালাতের পর সালাম ফেরাতেন এবং এক রাক'আত বিতর আদায় করতেন ।

## ১১৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقُنُوتِ فِي الْوُتْرِ

অনুচ্ছেদ : বিতর সালাতে দু'আ কুনূত পাঠ করা প্রসঙ্গে

১১৭৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا شَرِيكٌ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ بَرِيدِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ ، عَنْ أَبِي الْحُوَرَاءِ ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَلِيٍّ ، قَالَ : عَلَّمَنِي جَدِّي ، رَسُولُ اللَّهِ (ص) كَلِمَاتٍ أَقُولُهُنَّ فِي قُنُوتِ الْوُتْرِ (اللَّهُمَّ عَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ - وَتَوَلَّيْنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ - وَاهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ - وَقِنِي شَرًّا مَا قَضَيْتَ - وَيَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ - إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يَقْضَى عَلَيْكَ - إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ - سُبْحَانَكَ رَبَّنَا تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ) .

১১৭৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... হাসান ইবন আলী (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমার মাতামহ রাসূলুল্লাহ (সা) আমাকে কিছু কথা শিখিয়েছেন, যা আমি বিতরের সালাতের কুনূতে পাঠ করি । তা হলো :

اللَّهُمَّ عَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ - وَتَوَلَّيْنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ - وَاهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ - وَقِنِي شَرًّا مَا قَضَيْتَ - وَيَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ - إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يَقْضَى عَلَيْكَ - إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ - سُبْحَانَكَ رَبَّنَا تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ .



“হে আল্লাহ! আপনি যাদের শান্তি দান করেছেন, তাদের সাথে আমাকেও শান্তি দান করুন। যাদের আপনি অভিভাবকত্ব গ্রহণ করেছেন, তাদের সাথে আমারও অভিভাবকত্ব গ্রহণ করুন। আপনি আমাকে হিদায়েত দান করুন—তাদের সাথে, যাদের আপনি হিদায়েত দিয়েছেন, আপনার নির্ধারিত অনিষ্ট হতে আমাকে রক্ষা করুন। আমাকে যা দিয়েছেন, তাতে বরকত দান করুন। আপনি তো নির্দেশ দিয়ে থাকেন এবং আপনার উপর নির্দেশ চলে না। বস্তুত আপনি যাকে বন্ধু মনে করেন, সে অপমানিত হয় না। আমি আপনার পবিত্রতা বর্ণনা করছি। হে আমাদের রব্ব! আপনি বরকতময় এবং সর্বোচ্চ সম্মানের অধিকারী।”

১১৭৭ حَدَّثَنَا أَبُو عُمَرَ ، حَقَّصَ بَنُ عُمَرَ - ثَنَا بِهِزُ بْنُ أَسَدٍ ، ثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ - حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ عَمْرِو الْقَزَارِيُّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هِشَامِ الْمَخْزُومِيِّ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ ؛ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَقُولُ ، فِي آخِرِ الْوِثْرِ (اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَأَعُوذُ بِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ عَلَى نَفْسِكَ ) .

১১৭৯ আবু উমর হাফস ইবন উমর (র) ... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বিতরের সালাতের শেষে বলতেন :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِرِضَاكَ مِنْ سَخَطِكَ وَأَعُوذُ بِمُعَافَاتِكَ مِنْ عُقُوبَتِكَ . وَأَعُوذُ بِكَ مِنْكَ لَا أُحْصِي ثَنَاءً عَلَيْكَ ، أَنْتَ كَمَا أَثْنَيْتَ نَفْسِكَ .

“হে আল্লাহ! আমি আপনার অসন্তুষ্টি থেকে সন্তুষ্টির আশ্রয় কামনা করছি, আমি আপনার শান্তি থেকে নিরাপত্তার আশ্রয় চাচ্ছি, আমি আপনার কাছে পানাহ চাচ্ছি, আমি আপনার প্রশংসা গণনা করে শেষ করতে পারছি না। আপনি তো তেমন, যেমন আপনি নিজেই আপনার প্রশংসা করেছেন।”

## ১১৮ - بَابُ مَنْ كَانَ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي الْقَنُوتِ

অনুচ্ছেদ : দু'আ কুনূতে উভয় হাত না উঠানো

১১৮০ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ - ثَنَا سَعِيدٌ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ؛ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ دُعَائِهِ إِلَّا عِنْدَ الْإِسْتِسْقَاءِ فَإِنَّهُ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يَرَى بَيَاضَ أَبْطَانِهِ .

১১৮০ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) ইস্তিস্কা ব্যতীত অন্য কোন দু'আর সময় তাঁর দু'হাত উঠাতেন না। তিনি তাতে এমনভাবে তাঁর দু'হাত উঠাতেন যে, তাঁর উভয় বগলের শুভ্রতা দেখা যেত।

## ১১৭ - بَابُ مَنْ رَفَعَ يَدَيْهِ فِي الدُّعَاءِ وَمَسَحَ بِهِمَا وَجْهَهُ

অনুচ্ছেদ : দু'আর সময় দু'হাত উঠান এবং তা দিয়ে চেহারা মাসেহ করা

১১৮১ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - قَالَا ثَنَا عَائِدُ بْنُ حَبِيبٍ ، عَنْ صَالِحِ بْنِ حَسَّانٍ الْأَنْصَارِيِّ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ الْقُرْظِيِّ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا دَعَوْتَ اللَّهَ فَادْعُ بِبَاطِنِ كَفِّكَ - وَلَا تَدْعُ بظُهُورِهِمَا ، فَإِذَا فَرَغْتَ فَامْسَحْ بِهِمَا وَجْهَكَ .

১১৮১ আবু কুরায়ব ও মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র) ... .. ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তুমি আল্লাহর কাছে দু'আ করবে, তখন তোমাদের দু'হাতের তালু সামনে রেখে দু'আ করবে এবং এর পিঠ সামনে রেখে দু'আ করবে না। আর যখন দু'আ শেষ করবে। তখন উভয় হাত দিয়ে তোমার চেহারা মাসেহ করবে।

## ১২০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقُنُوتِ قَبْلَ الرُّكُوعِ وَبَعْدَهُ

অনুচ্ছেদ : রুকু'র আগে কিংবা পরে কুনূত পড়া

১১৮২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مَيْمُونٍ الرَّقِّيُّ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِيزٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي بِنِ كَعْبٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُؤْتِرُ فَيَقْنُتُ قَبْلَ الرُّكُوعِ .

১১৮২ আলী ইবন মায়মুন রাকী (র) ... .. উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বিত্রের সালাত আদায়কালে রুকু'র আগে দু'আ কুনূত পড়তেন।

১১৮৩ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا سَهْلُ بْنُ يُونُسَ - ثَنَا حُمَيْدٌ ، عَنْ أَنَسٍ : قَالَ : سُبِّلَ عَنِ الْقُنُوتِ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ ، فَقَالَ : كُنَّا نَقْنُتُ قَبْلَ الرُّكُوعِ وَبَعْدَهُ .

১১৮৩ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ... .. আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ফজরের সালাতের দু'আ কুনূত পাঠ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হলে তিনি বললেন : আমরা রুকু'র পূর্বে ও পরে দু'আ কুনূত পড়তাম।

১১৮৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ - ثَنَا أَيُّوبُ ، عَنْ مُحَمَّدٍ : قَالَ : سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ عَنِ الْقُنُوتِ ، فَقَالَ : قَنَتَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بَعْدَ الرُّكُوعِ .

১১৮৪ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ... .. মুহাম্মদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আনাস ইবন মালিক (রা)-কে বিত্রের সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তখন তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রুকু'র পরে দু'আ কুনূত পড়তেন।

## ১২১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوَيْتْرِ آخِرَ اللَّيْلِ

অনুচ্ছেদ : রাতের শেষভাগে বিতর পড়া প্রসঙ্গে

১১৮৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ - عَنْ ابْنِ حُصَيْنٍ - عَنْ يَحْيَى - عَنْ مَسْرُوقٍ : قَالَ : سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ وَيْتْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَقَالَتْ : مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أَوْتَرَ أَوَّلَهُ وَأَوْسَطَهُ ، وَأَنْتَهَى وَتَرَهُ ، حِينَ مَاتَ ، فِي السَّحَرِ .

১১৮৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... ... মাসরুক (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আয়েশা (রা)-কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর বিতরের সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তখন তিনি বললেন : তিনি প্রত্যেক রাতেই বিতর আদায় করতেন, কখনো রাতের প্রথমভাগে এবং কখনো রাতের মধ্যভাগে আদায় করতেন। তবে তাঁর ইন্তিকালের আগে তিনি রাতের শেষ প্রহরে বিতর সালাত আদায় করতেন।

১১৮৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - قَالَ : ثَنَا شُعْبَةُ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ - عَنْ عَاصِمِ بْنِ ضَمْرَةَ ، عَنْ عَلِيٍّ ، قَالَ مِنْ كُلِّ اللَّيْلِ قَدْ أَوْتَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ أَوَّلِهِ وَأَوْسَطِهِ - وَأَنْتَهَى وَتَرَهُ إِلَى السَّحَرِ .

১১৮৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ... ... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) প্রত্যেক রাতে বিতর সালাত আদায় করতেন। কখনো রাতের প্রথম প্রহরে, কখনো মধ্যভাগে এবং তিনি আবার কখনো তাঁর বিতর সালাত রাতের শেষ প্রহরে আদায় করতেন।

১১৮৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا ابْنُ أَبِي غَنْيَةَ - ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ أَبِي سَفْيَانَ ، عَنْ جَابِرٍ ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) قَالَ : مَنْ خَافَ مِنْكُمْ أَنْ لَا يَسْتَيْقِظَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ ، فَلْيُوتِرْ مِنْ أَوَّلِ اللَّيْلِ ثُمَّ لِيَرْقُدْ - وَمَنْ طَمَعَ مِنْكُمْ أَنْ يَسْتَيْقِظَ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ ، فَلْيُوتِرْ مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ - فَإِنْ قَرَأَ آخِرَ اللَّيْلِ مُحْضُورَةً - وَذَلِكَ أَفْضَلُ .

১১৮৭ আবদুল্লাহ ইবন সা'য়ীদ (র) ... ... জাবির (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তোমাদের কেউ শেষ রাতে নিদ্রা থেকে জাগতে শংকিত হলে সে যেন রাতের প্রথমভাগেই বিতর আদায় করে, এরপর যেন সে ঘুমায়। আর তোমাদের থেকে যে ব্যক্তি রাতের শেষভাগে জাগতে পারবে বলে ধারণা রাখে, সে যেন শেষ রাতে বিতর সালাত আদায় করে। কেননা শেষরাতে কেরা'আত অধিক মকবুল হয়, আর এটাই উত্তম।

## ১২২ - بَابُ مَنْ نَامَ عَنْ وَثَرٍ أَوْ نَسِيَهُ

অনুচ্ছেদ : বিতর আদায় না করে শুয়ে পড়লে বা ভুলে গেলে

১১৮৮ حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ ، أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمَدِينِيُّ ، وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ ، قَالَا : ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ نَامَ عَنِ الْوَثْرِ أَوْ نَسِيَهُ ، فَلْيُصَلِّ إِذَا أَصْبَحَ ، أَوْ ذَكَرَهُ .

১১৮৮ আবু মুসা'আব আহমদ ইবন আবু বকর মাদিনী ও সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র) ... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি বিতর আদায় না করে শুয়ে পড়ে অথবা ভুলে যায়, সে যেন সকালে তা আদায় করে নেয় অথবা যখন তার স্মরণ হয়।

১১৮৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، وَأَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ ، قَالَا : ثنا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ، أَنَا مَعْمَرٌ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : أَوْثَرُوا قَبْلَ أَنْ تُصْبِحُوا . قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى : فِي هَذَا الْحَدِيثِ دَلِيلٌ عَلَى أَنَّ حَدِيثَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَاهٍ .

১১৮৯ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া ও আহমদ ইবন আযহার (র) ... আবু সা'য়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা সুবহি সাদিকের পূর্বেই বিতর সালাত আদায় করে নেবে।

মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) বলেন : এই হাদীসটি এই কথার দলীল যে, 'আবদুর রহমানের রিওয়ায়াত আমলযোগ্য নয়।

## ১২৩ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوَثْرِ بِثَلَاثٍ وَخَمْسٍ وَسِتِّينَ وَتِسْعٍ

অনুচ্ছেদ : বিতরের সালাত তিন, পাঁচ, সাত ও নয় রাক'আত হওয়া প্রসঙ্গে

১১৯০ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي رَاهِمٍ الدِّمَشْقِيُّ ، ثنا الْفَرِيَّابِيُّ ، عَنْ الْأَوْزَاعِيِّ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ اللَّيْثِيِّ ، عَنْ أَبِي أَيُّوبَ الْأَنْصَارِيِّ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : الْوَثْرُ حَقٌّ - فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْتِرْ بِخَمْسٍ - وَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْتِرْ بِثَلَاثٍ - وَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْتِرْ بِوَاحِدَةٍ .

১১৯০ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ... আবু আয়ুব আনসারী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সালাতুল বিতর হক। যে চায়, সে যেন পাঁচ রাক'আত বিতর আদায় করে, যে চায়, সে যেন তিন রাক'আত বিতর আদায় করে আর যে চায়, সে যেন এক রাক'আত বিতর আদায় করে।

১১৭১

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ - ثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى ، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ : قَالَ : سَأَلْتُ عَائِشَةَ ، قُلْتُ : يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ ! أَفْتَيْنِي عَنْ وَتْرِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) - قَالَتْ : كُنَّا نَعِدُّ لَهُ سِوَاكَهُ وَطَهُورَهُ ، فَيَبْعَثُهُ اللَّهُ فِيمَا شَاءَ أَنْ يَبْعَثَهُ مِنَ اللَّيْلِ - فَيَتَسَوَّكُ وَيَتَوَضَّأُ ثُمَّ يُصَلِّي تِسْعَ رَكَعَاتٍ - لَا يَجْلِسُ فِيهَا إِلَّا عِنْدَ الثَّامِنَةِ فَيَدْعُو رَبَّهُ - فَيَذْكُرُ اللَّهَ وَيَحْمَدُهُ وَيَدْعُوهُ - ثُمَّ يَنْهَضُ وَلَا يُسَلِّمُ - ثُمَّ يَقُومُ فَيُصَلِّي التَّاسِعَةَ ، ثُمَّ يَقْعُدُ فَيَذْكُرُ اللَّهَ ، وَيَحْمَدُهُ وَيَدْعُو رَبَّهُ وَيُصَلِّي عَلَى نَبِيِّهِ - ثُمَّ يُسَلِّمُ تَسْلِيمًا يُسْمِعُنَا - ثُمَّ يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ وَهُوَ قَاعِدٌ فَتِلْكَ إِحْدَى عَشْرَةَ وَكَعَّةً - فَلَمَّا أَسَنَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ، وَآخَذَ اللَّحْمَ ، أَوْتَرَ بِسِتِّينَ وَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ ، بَعْدَ مَا سَلَّمَ .

১১৭১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... সা'দ ইবন হিশাম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি 'আয়েশা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম : হে উম্মুল মুমিনীন! আপনি আমাকে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর বিতরের সালাত সম্পর্কে বলুন। তিনি বললেন : আমরা তাঁর জন্য মিসওয়াক ও উযর পানি প্রস্তুত করে রাখতাম। এরপর আল্লাহ যখন চাইতেন তখন তাঁকে রাতের ঘুম থেকে জাগাতেন, তখন তিনি মিসওয়াক করতেন এবং উযু করতেন। এরপর তিনি নয় রাক'আত সালাত আদায় করতেন; এতে তিনি মাত্র অষ্টম রাক'আতে বসতেন। পরে তিনি তাঁর রকেবর কাছে দু'আ করতেন, আল্লাহর যিক্র করতেন, তাঁর হাম্দ বয়ান করতেন এবং তাঁর নিকট দু'আ করতেন। এরপর বসতেন কিন্তু সালাম ফিরাতেন না। তারপর উঠে দাঁড়িয়ে নবম রাক'আত আদায় করতেন। এরপর তিনি বসতেন এবং আল্লাহর যিক্র করতেন, আল্লাহর হাম্দ বয়ান করতেন এবং তাঁর রকেবর কাছে দু'আ করতেন এবং তাঁর নবীর উপর দরুদ পাঠ করতেন। এরপর তিনি আমাদের শুনিয়ে সালাম ফিরাতেন। সে সালামের পর তিনি বসে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন। এভাবে এগার রাক'আত হয়ে যেত। রাসূলুল্লাহ (সা)-এর বয়স যখন বেড়ে যায় এবং শরীর ভারী হয়ে যায়, তখন তিনি সাত রাক'আত বিতর আদায় করতেন এবং সালাম ফিরানোর পর দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন।

১১৭২

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا حَمِيدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ زُهَيْرٍ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ الْحَكَمِ ، عَنْ مِقْسَمٍ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ : قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُؤْتِرُ بِسِتِّينَ أَوْ بِخَمْسٍ - لَا يَفْصِلُ بَيْنَهُنَّ بِتَسْلِيمٍ وَلَا كَلَامٍ .

১১৭২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... ... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সাত কিংবা পাঁচ রাক'আত বিতর সালাত আদায় করতেন। তবে এর মাঝখানে তিনি সালাম ফিরাতেন না এবং কোন কথাও বলতেন না।



## ১২৪ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُتْرِ فِي السَّفَرِ

অনুচ্ছেদ : সফরে বিতর সালাত প্রসঙ্গে

১১৯৩ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانٍ ، وَاسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ ، قَالَا : ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ . أَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ جَابِرٍ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي فِي السَّفَرِ رُكْعَتَيْنِ . لَا يَزِيدُ عَلَيْهِمَا وَكَانَ يَتَهَجَّدُ مِنَ اللَّيْلِ . قُلْتُ : وَكَانَ يُؤْتِرُ ؟ قَالَ : نَعَمْ .

১১৯৩ আহমদ ইবন সিনান ও ইসহাক ইবন মানসূর (র) ... ... সালিম (র)-এর পিতা থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সফরে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন, এর চেয়ে বেশী আদায় করতেন না। আর তিনি রাতে তাহাজ্জুদের সালাত আদায় করতেন। আমি বললাম : তিনি কি বিতর আদায় করতেন? তিনি বললেন : হ্যাঁ।

১১৯৪ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُوسَى ، ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ جَابِرٍ ، عَنْ عَامِرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ وَابْنِ عُمَرَ : قَالَا : سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَلَاةَ السَّفَرِ رُكْعَتَيْنِ . وَهُمَا تَعَامُ غَيْرُ قَصْرِ . وَالْوُتْرُ فِي السَّفَرِ سُنَّةٌ .

১১৯৪ ইমাদিল ইবন মুসা (র) ... ... ইবন আব্বাস ও ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তারা বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সফরে দুই রাক'আত সালাতের নিয়ম প্রবর্তন করেন। এই দুই রাক'আতই পূরা সালাত ; কসর নয়। আর সফরে বিতরের সালাত সুন্নাহ।

## ১২৫ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ بَعْدَ الْوُتْرِ جَالِسًا

অনুচ্ছেদ : বিতরের সালাতের পর বসে দুই রাক'আত সালাত আদায় করা প্রসঙ্গে

১১৯৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ . ثَنَا حَمَّادُ بْنُ مَسْعَدَةَ ، ثَنَا مَيْمُونُ بْنُ مُوسَى الْمَرْبُوعِيُّ ، عَنْ الْحَسَنِ ، عَنْ أُمِّهِ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُصَلِّي بَعْدَ الْوُتْرِ رُكْعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ، وَهُوَ جَالِسٌ .

১১৯৫ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ... ... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বিতরের পরে বসে দুই রাক'আত সালাত সংক্ষেপে আদায় করতেন।

১১৯৬ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي رَاهِمٍ الدِّمَشْقِيُّ . ثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ . ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ : قَالَ حَدَّثَنِي عَائِشَةُ قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُؤْتِرُ بِوَاحِدَةٍ . ثُمَّ يَرْكَعُ رُكْعَتَيْنِ يقرأ فِيهِمَا وَهُوَ جَالِسٌ . فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعُ ، قَامَ فَرَكَعَ .

১১৯৬ আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র) ... ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বিতরের সালাত এক রাক'আত আদায় করতেন। এরপর তিনি দুই রাক'আত

সালাত বসা অবস্থায় কিরাআতসহ আদায় করতেন। পরে যখন তিনি রুকু করার ইচ্ছা করতেন, তখন তিনি দাঁড়াতেন এবং রুকু করতেন।

## ১২৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الضُّجْعَةِ بَعْدَ الْوُتْرِ وَيَعْدُ رَكَعَتِي الْفَجْرِ

অনুচ্ছেদ : বিতর ও ফজরের দুই রাক'আত সালাতের পর ঘুমানো

১১৯৭ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ - عَنْ مِسْعَرٍ وَسُفْيَانَ - عَنْ سَعْدِ بْنِ أَبِي إِدْرِيسٍ - عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ - عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : مَا كُنْتُ أَلْفِي أَوْ أَلْقَى النَّبِيَّ (ص) مِنْ آخِرِ اللَّيْلِ إِلَّا وَهُوَ نَائِمٌ عِنْدِي .

قَالَ وَكِيعٌ : تَعْنِي بَعْدَ الْوُتْرِ .

১১৯৭ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে রাতের শেষ প্রহরে আমার পাশে নিদ্রিত অবস্থায় পেয়েছি।

ওকী' (র) বলেন : অর্থাৎ বিতরের সালাত আদায় করার পর।

১১৯৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ - عَنْ الرَّهْزَرِيِّ - عَنْ عُرْوَةَ - عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا صَلَّى رَكَعَتِي الْفَجْرِ اضْطَجَعَ عَلَى شِقِّي الْأَيْمَنِ .

১১৯৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) ফজরের দুই রাক'আত সালাত আদায় করে তাঁর ডান পার্শ্বদেশে ভর করে আরাম করতেন।

১১৯৯ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ هِشَامٍ - ثَنَا النُّضْرُ بْنُ شَمِيلٍ - أَنَبَا شُعْبَةَ - حَدَّثَنِي سُهَيْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا صَلَّى رَكَعَتِي الْفَجْرِ اضْطَجَعَ .

১১৯৯ 'উমর ইবন হিশাম (র) ... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের দুই রাক'আত সালাত আদায় করার পর আরাম করতেন।

## ১২৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُتْرِ عَلَى الرَّاحِلَةِ

অনুচ্ছেদ : সওয়ারীর উপর বিতরের সালাত আদায় করা প্রসঙ্গে

১২০০ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سِنَانَ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ - عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ - عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ - عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ : قَالَ : كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ .

خَلَفْتُ فَأَوْتَرْتُ - فَقَالَ : مَا خَلَفَكَ ؟ قُلْتُ : أَوْتَرْتُ ، فَقَالَ : أَمَا لَكَ فِي رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَسْوَةٌ حَسَنَةٌ ؟ قُلْتُ : بَلَى - قَالَ : فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يُؤْتِرُ عَلَى بَعِيرِهِ .

১২০০ আহমদ ইবন সিনান (র) ... ... সা'য়ীদ ইবন ইয়াসার (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমি ইবন 'উমর (রা)-এর সংগে ছিলাম । তখন আমি পেছনে পড়ে গেলাম এবং (নীচে নেমে) বিতরের সালাত আদায় করলাম । তিনি বললেন : কিসে তোমাকে পিছনে ফেলেছে? আমি বললাম : আমি বিতরের সালাত আদায় করছিলাম । তখন তিনি বললেন : তোমার জন্য কি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর উত্তম আদর্শ বিদ্যমান নেই? আমি বললাম : হ্যাঁ । তিনি বললেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর উটের পিঠে থাকাবস্থায় বিতরের সালাত আদায় করতেন ।

১২০১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الْأَسْفَاطِيُّ - ثَنَا أَبُو دَاوُدَ - ثَنَا عُبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُؤْتِرُ عَلَى رَاحِلَتِهِ .

১২০১ মুহাম্মদ ইবন ইয়াযীদ আসফাতী (র) ... ... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত । নবী (সা) সওয়ারীর উপর থাকাবস্থায় সালাতুল বিতর আদায় করতেন ।

## ১২৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْوُتْرِ أَوَّلَ اللَّيْلِ

অনুচ্ছেদ : রাতের প্রথমভাগে বিতরের সালাত আদায় করা প্রসঙ্গে

১২০২ حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ ، سُلَيْمَانُ بْنُ تَوْبَةَ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ - ثَنَا زَائِدَةُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِأَبِي بَكْرٍ : أَيُّ حَيْنٍ تُؤْتِرُ ؟ قَالَ : أَوَّلَ اللَّيْلِ ، بَعْدَ الْعَتَمَةِ - قَالَ : فَأَنْتَ يَا عُمَرُ ؟ فَقَالَ : أَخِيرَ اللَّيْلِ - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص) : أَمَا أَنْتَ يَا أَبَا بَكْرٍ - فَأَخَذْتَ بِالْوُتْقَى ، وَأَمَا أَنْتَ يَا عُمَرُ ، فَأَخَذْتَ بِالْقُوَّةِ .

হাদীসটিতে বর্ণিত আছে : আবু বকর (রা) রাতের প্রথমভাগে সালাত আদায় করতেন । তিনি বললেন : 'আতামা অর্থাৎ 'ইশার সালাতের পরে রাতের প্রথমভাগে । তিনি বললেন : হে 'উমর! আপনি কোন সময় (আদায় করেন)? তিনি বললেন : রাতের শেষভাগে । তখন নবী (সা) বললেন : হে আবু বকর! আপনি তো সাবধানতার উপর আমল করেছেন । আর হে 'উমর! আপনি তো শক্তিমত্তা ও সাহসিকতার উপর আমল করেছেন ।

১২০২ আবু দাউদ সুলায়মান ইবন তাওবা (র) ... ... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আবু বকর (রা)-কে লক্ষ্য করে বলেন : আপনি কোন সময় বিতরের সালাত আদায় করেন? তিনি বললেন : 'আতামা অর্থাৎ 'ইশার সালাতের পরে রাতের প্রথমভাগে । তিনি বললেন : হে 'উমর! আপনি কোন সময় (আদায় করেন)? তিনি বললেন : রাতের শেষভাগে । তখন নবী (সা) বললেন : হে আবু বকর! আপনি তো সাবধানতার উপর আমল করেছেন । আর হে 'উমর! আপনি তো শক্তিমত্তা ও সাহসিকতার উপর আমল করেছেন ।

আবু দাউদ সুলায়মান ইবন তাওবা (র) ... ... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) আবু বকর (রা)-কে লক্ষ্য করে বলেছেন । এরপর তিনি উপরিউক্ত বর্ণনার অনুরূপ উল্লেখ করেছেন ।

## ১২৭ - بَابُ السُّهُوِّ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতে ভুল হলে

১২০২ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ غَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ - ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَرَأَدَ أَوْ نَقَصَ - قَالَ إِبْرَاهِيمُ وَالْوَهْمُ مِنِّي - فَقِيلَ لَهُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ ؟ قَالَ : إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ - انْسَلِيَ كَمَا تَنْسُونَ - فَإِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ - ثُمَّ تَحَوَّلَ النَّبِيُّ (ص) فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ .

১২০৩ আবদুল্লাহ ইবন আমির ইবন যুরারা (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার রাসূলুল্লাহ (সা) সালাতে বেশি অথবা কম করেন। ইবরাহীম (র) বলেন : এ বিষয়ে আমার সন্দেহ রয়েছে। তখন তাঁকে বলা হলো : ইয়া রাসূলুল্লাহ! সালাতে কি কিছু বাড়ানো হয়েছে? তিনি বললেন : আমি তো একজন মানুষ; আমিও ভুল করি, যেমন তোমরা কর। কাজেই তোমাদের কেউ যখন ভুল করে, সে যেন বসা অবস্থায় দু'টো সিজদা আদায় করে নেয়। এরপর নবী (সা) ফিরলেন এবং দু'টো সিজদা আদায় করলেন।

১২০৪ حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ رَافِعٍ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ هِشَامٍ - حَدَّثَنِي يَحْيَى - حَدَّثَنِي عِيَّاضٌ : أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا سَعِيدٍ الْخُدْرِيَّ ، قَالَ : أَحَدُنَا يُصَلِّي فَلَا يَذَرِي كَمْ صَلَّى - فَقَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَمْ يَذَرْ كَمْ صَلَّى ، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ .

১২০৪ আমর ইবন রাফি (র)..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমাদের কেউ সালাত আদায় করে, অথচ সে জানে না কত রাক'আত আদায় করেছে। রাসূলুল্লাহ (সা) (এ প্রসঙ্গে) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ সালাত আদায় করে অথচ সে জানে না কত রাক'আত আদায় করেছে; তখন সে যেন বসা অবস্থায় দু'টো সিজদা আদায় করে।

## ১৩০ - بَابُ مَنْ صَلَّى الظُّهْرَ خَمْسًا وَهُوَ سَاهٍ

অনুচ্ছেদ : ভুলবশতঃ যুহরে পাঁচ রাক'আত আদায় করলে

১২০৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ ، قَالَا : ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ شُعْبَةَ - حَدَّثَنِي الْحَكَمُ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : صَلَّى النَّبِيُّ (ص) الظُّهْرَ خَمْسًا - فَقِيلَ لَهُ - أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ ؟ قَالَ : وَمَا ذَاكَ ؟ فَقِيلَ لَهُ - فَتَنَّى رَجُلُهُ ، فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ .

১২০৫ মুহাম্মদ ইবন বাশশার ও আবু বকর ইবন খাল্লাদ (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা নবী (সা) যুহরে পাঁচ রাক'আত সালাত আদায় করলেন। তখন তাঁকে বলা হলো :

সালাতে কি বাড়ানো হয়েছে? তিনি বললেন : সেটি কি? তাঁকে বলা হলো, তখন তিনি তাঁর পা ফিরিয়ে এলেন এবং দু'টো সিজদা (সাহউ) আদায় করেন।

## ১২১ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ قَامَ مِنْ اثْنَتَيْنِ سَاهِبًا

অনুচ্ছেদ : দ্বিতীয় রাক'আতের পর ভুলে দাঁড়িয়ে গেলে সে প্রসঙ্গে

۱۲.۶ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ وَأَبُو بَكْرِ، أَنَّبَا أَبِي شَيْبَةَ، وَهَيْشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، قَالُوا : ثنا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ،

عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنِ ابْنِ بَحِينَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) صَلَّى صَلَوةً، أَظُنُّ أَنَّهَا الْعَصْرُ - فَلَمَّا كَانَ فِي الثَّانِيَةِ قَامَ قَبْلَ أَنْ يَجْلِسَ - فَلَمَّا كَانَ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ

১২০৬ 'উসমান, আবু বকর ও হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... ইবন বুহায়না (রা) থেকে বর্ণিত। একদা নবী (সা) সালাত আদায় করলেন। (রাবী বলেনঃ) আমার মনে হয় তা ছিল 'আসরের সালাত। দ্বিতীয় রাক'আতে বসার পূর্বে তিনি দাঁড়িয়ে গেলেন। এরপর তিনি সালামের পূর্বে দু'টো সিজদা (সাহউ) আদায় করেন।

۱۲.۷ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا ابْنُ نُمَيْرٍ، وَابْنُ فَضِيلٍ، وَيزِيدُ بْنُ هَارُونَ - ح وَحَدَّثَنَا

عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ، وَيزِيدُ بْنُ هَارُونَ، وَأَبُو مُعَاوِيَةَ، كُلُّهُمْ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ : أَنَّ ابْنَ بَحِينَةَ أَخْبَرَهُ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَامَ فِي اثْنَتَيْنِ مِنَ الظُّهْرِ نَسِيَ الْجُلُوسَ حَتَّى إِذَا فَرَغَ مِنْ صَلَوتِهِ إِلَّا أَنْ يُسَلِّمَ، سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ السُّهُوِ وَسَلَّمْ

১২০৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র)..... ইবন বুহায়না (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) যুহরের দ্বিতীয় রাক'আতের পরে ভুলবশতঃ না বসে দাঁড়িয়ে গেলেন। অবশেষে তিনি সালাত শেষে সালাম ফেরানোর পূর্বে দু'টো সাহউ সিজদা আদায় করেন এবং সালাম ফিরান।

۱۲.۸ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ - ثنا سُفْيَانُ، عَنْ جَابِرٍ، عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شَيْبَةَ

عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا قَامَ أَخَذَكُمْ مِنَ الرُّكْعَتَيْنِ فَلَمْ يَسْتَتِمَّ قَائِمًا فَلْيَجْلِسْ - فَإِذَا اسْتَتَمَّ قَائِمًا فَلَا يَجْلِسْ وَيَسْجُدُ سَجْدَتَيْنِ السُّهُوِ

১২০৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... মুগীরা ইবন শুবা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন দ্বিতীয় রাক'আতের পরে দাঁড়িয়ে যায়, কিন্তু পূর্ণরূপে দাঁড়ায় না, তবে সে যেন বসে যায়। আর যদি পূর্ণরূপে দাঁড়িয়ে যায়, তাহলে সে বসবে না এবং দু'টো সাহউ সিজদা আদায় করে নেবে।



## ১২২ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ شَكَّ فِي صَلَوَتِهِ فَرَجَعَ إِلَى الْيَقِيْنِ

অনুচ্ছেদ : সালাতে কোনরূপ সন্দেহ হলে, ইয়াকীনের ভিত্তিতে সালাত আদায় করবে

১২০৭ حَدَّثَنَا أَبُو يُوْسُفَ الرَّقِيُّ ، مُحَمَّدُ بْنُ الصَّيْدَلَانِيِّ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ مَكْحُولٍ ، عَنْ كُرَيْبٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ : قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي الثَّنَتَيْنِ وَالْوَاحِدَةِ ، فَلْيَجْعَلْهَا وَاحِدَةً - وَإِذَا شَكَّ فِي الثَّنَتَيْنِ وَالثَّلَاثِ فَلْيَجْعَلْهَا ثَنَتَيْنِ - وَإِذَا شَكَّ فِي الثَّلَاثِ وَالْأَرْبَعِ فَلْيَجْعَلْهَا ثَلَاثًا - ثُمَّ لِيْتِمَّ مَا بَقِيَ مِنْ صَلَوَتِهِ حَتَّى يَكُونَ الْوَقْتُ فِي الزِّيَادَةِ ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ .

১২০৯ আবু ইউসুফ রাকী, মুহাম্মদ ইবন সাইদালানী (র)..... আবদুর রহমান ইবন 'আওফ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : তোমাদের কেউ যখন সালাতের রাক'আত সংখ্যায় এক এবং দু'য়ের মধ্যে সন্দেহ করবে, তখন একে এক রাক'আত ধরে নেবে, আর যখন দুই ও তিনের মধ্যে সন্দেহ করবে, তখন একে দু' রাক'আত ধরে নেবে। আর যখন তিন ও চার রাক'আতের মধ্যে সন্দেহ হয়, তখন একে তিন রাক'আত ধরে নেবে। তারপর অবশিষ্ট সালাত পূর্ণ করবে, যাতে সন্দেহ অতিরিক্ত হিসাবে গণ্য হয়। তারপর সালামের পূর্বে বসা অবস্থায় দু'টো (সাহউ) সিজদা আদায় করবে।

১২১০ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَوَتِهِ فَلْيَبْلُغِ الشُّكَّ وَلْيَبْنِ عَلَى الْيَقِيْنِ - فَإِذَا اسْتَيْقَنَ التَّمَامَ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ - فَإِنْ كَانَتْ صَلَوَتُهُ تَامَةً ، كَانَتْ الرُّكْعَةُ نَافِلَةً - وَإِنْ كَانَتْ نَاقِصَةً ، كَانَتْ الرُّكْعَةُ لِتَمَامِ صَلَوَتِهِ ، وَكَانَتِ السُّحُودَاتَانِ رَغَمَ أَنْفِ الشَّيْطَانِ .

১২১০ আবু কুরায়ব (র)..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন তোমাদের কেউ তার সালাতে সন্দেহ করবে, তখন সে যেন সন্দেহ পরিহার করে এবং ইয়াকীনের উপর ভিত্তি করে। তারপর সে ইয়াকীনের সাথে সালাত সম্পন্ন করার পর দু'টো (সাহউ) সিজদা আদায় করবে। যদি তার সালাত পূর্ণ হয়ে যায়, তাহলে অতিরিক্ত রাক'আতটি হবে নফল। আর যদি অসম্পূর্ণ থাকে, তা হলে রাক'আতটি হবে সালাতের পূর্ণ করার সহায়ক। আর সিজদা দু'টো হবে শয়তানের জন্য নাকে খত দেওয়ার মত অপ্রীতিকর।

## ১২৩ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ شَكَّ فِي صَلَوَتِهِ فَتَحَرَّى الصُّوَابَ

অনুচ্ছেদ : সালাতে সন্দেহ হলে সঠিক সিদ্ধান্তে পৌছতে ভাবনা-চিন্তা করবে

১২১১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ مَنْصُورٍ : قَالَ شُعْبَةُ : كَتَبَ إِلَى وَقْرَأَتْهُ عَلَيْهِ ، قَالَ : أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَلَاةً لَا

نَذْرِي أَرَادَ أَوْ نَقَصَ ، فَسَأَلَ ، فَحَدَّثَنَاهُ فَتَنَسَّى رَجُلَهُ ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ، وَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ - ثُمَّ سَلَّمَ ، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوَجْهِهِ ، فَقَالَ : لَوْ حَدَّثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ لَأَنْبَأْتُكُمْ بِهِ ، وَإِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَنْسَى كَمَا تَنْسَوْنَ - فَإِذَا نَسِيتُ فَذَكِّرُونِي ، وَأَيُّكُمْ مَا شَكَّ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَتَحَرَّ أَقْرَبَ ، ذَلِكَ مِنَ الصَّوَابِ ، فَيُتِمَّ عَلَيْهِ وَيُسَلِّمَ وَيَسْجُدَ سَجْدَتَيْنِ .

১২১১ মুহাম্মদ ইবন বাশশার (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সালাত আদায় করলেন। আমরা বুঝতে পারলাম না যে, তিনি কি সালাতে বাড়িয়েছেন কিংবা কমিয়েছেন। তিনি আমাদের জিজ্ঞাসা করলেন। আমরা পূর্ণ ঘটনা তাঁর কাছে খুলে বললাম। তারপর তিনি পা ঘুরিয়ে দিলেন এবং কিবলামুখী হলেন আর দু'টো সিজদা আদায় করলেন। এরপর তিনি সালাম ফিরিয়ে আমাদের দিকে মুখ করে বললেন : সালাতে যদি নতুন কিছু (সংযোজিত) হত, তাহলে অবশ্যই আমি তা তোমাদের জানিয়ে দিতাম। আর আমি তো একজন মানুষ; আমিও ভুল করি, যেমন তোমরা ভুল কর। যখন আমি ভুল করি, তখন তোমরা আমাকে স্বরণ করিয়ে দিবে। তোমাদের কারো যদি সালাতে সন্দেহ হয়, তাহলে সে যেন ভেবে দেখে। আর এটাই হলো সঠিকতার অধিক নিকটবর্তী। এর উপর ভিত্তি করেই সালাত পূর্ণ করবে এবং সালাম ফিরাবে, আর দু'টো সিজদা আদায় করবে।

১২১২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ مِسْعَرٍ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلْيَتَحَرَّ الصَّوَابَ ثُمَّ يَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ . قَالَ الطَّنَافِيسِيُّ : هَذَا الْأَصْلُ - وَلَا يَقْدِرُ أَحَدٌ يَرُدُّهُ .

১২১২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কারো যদি সালাতে সন্দেহ হয়, তবে সে যেন সঠিকতায় পৌছার লক্ষ্যে ভেবে দেখে। তারপর দু'টো (সাহউ) সিজদা আদায় করে।

তানাকিসী (র) বলেন : এ হলো একটি মূলনীতি; যা প্রত্যাখ্যান করার অধিকার কারো নেই।

## ১২১ - بَابُ فِيمَنْ سَلَّمَ مِنْ ثَلَاثٍ سَاهِيًا

অনুচ্ছেদ : ভুলক্রমে দ্বিতীয় কিংবা তৃতীয় রাক'আতে সালাম ফিরালে

১২১৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَأَبُو كَرَيْبٍ ، وَآحْمَدُ بْنُ سِنَانَ - قَالُوا : ثَنَا أُسَامَةُ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) سَهَا فَسَلَّمَ فِي الرُّكْعَتَيْنِ - فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ يُقَالُ لَهُ نُو الْيَدَيْنِ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَقْصُرْتَ أَوْ نَسِيتَ ؟ قَالَ : مَا قَصُرْتُ وَمَا نَسِيتُ ؟ قَالَ : إِذَا ، فَصَلَّيْتَ رُكْعَتَيْنِ - قَالَ : أَكَمَا يَقُولُ نُو الْيَدَيْنِ ؟ قَالُوا : نَعَمْ - فَتَقْدَمُ فَصَلَّى رُكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ - ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْ السُّهُورِ .

১২১৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ, আবু কুরায়ব ও আহমদ ইবন সিনান (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। একবার রাসূলুল্লাহ (সা) ভুলবশতঃ দ্বিতীয় রাক'আতে সালাম ফিরান। তখন যুল-যাদায়ন নামক সুনানু ইবনে মাজাহ (১ম খন্ড) — ৫৬

এক ব্যক্তি তাঁকে বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ! সালাত কি কম হয়েছে, অথবা আপনি ভুল করেছেন? তিনি বললেন : সালাত কম হয়নি এবং আমিও ভুল করিনি। তিনি (যুল-যাদায়ন) বললেন : কিন্তু আপনি তো দু'রাক'আত সালাত আদায় করেছেন। নবী (সা) বললেন : যুল-যাদায়ন যা বলেছে, ঘটনা কি তা-ই? সাহাবীগণ বললেন : হ্যাঁ। তারপর তিনি অগ্রসর হয়ে দু'রাক'আত সালাত আদায় করলেন, এরপর সালাম ফিরালেন। তারপর দু'টো সাহউ সিজদা আদায় করলেন।

১২১৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثنا أَبُو أُسَامَةَ، عَنْ ابْنِ عَوْنٍ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِحْدَى صَلَوَتِي الْعَشِيِّ رَكَعَتَيْنِ - ثُمَّ سَلَّمَ - ثُمَّ قَامَ إِلَى خَشْبَةٍ كَانَتْ فِي الْمَسْجِدِ يَسْتَنْدُ إِلَيْهَا - فَخَرَجَ سَرْعَانَ النَّاسِ يَقُولُونَ : قَصُرَتِ الصَّلَاةُ - وَفِي الْقَوْمِ أَبُو بَكْرٍ وَ عُمَرُ، فَهَابَاهُ أَنْ يَقُولَا لَهُ شَيْئًا - وَفِي الْقَوْمِ رَجُلٌ طَوِيلُ الْيَدَيْنِ، يُسَمَّى ذَا الْيَدَيْنِ - فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَقْصُرَتِ الصَّلَاةُ أَمْ نَسِيتُ ؟ فَقَالَ : لَمْ تَقْصُرْ وَلَمْ أَنْسَ - قَالَ : فَإِنَّمَا صَلَّيْتَ رَكَعَتَيْنِ - فَقَالَ : أَكَمَا يَقُولُ ذُو الْيَدَيْنِ ؟ قَالُوا : نَعَمْ - قَالَ : فَقَامَ فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ - ثُمَّ سَلَّمَ - ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ - ثُمَّ سَلَّمَ -

১২১৮ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রাতের সালাতের কোন এক সালাতে আমাদের নিয়ে দু'রাক'আত সালাত আদায় করলেন। তারপর সালাম ফিরালেন। এরপর তিনি মসজিদে সংরক্ষিত এক টুকরা কাঠের সাথে ঠেস দিয়ে দাঁড়ালেন। লোকেরা দ্রুত বেরিয়ে এসে বলতে লাগল : সালাত কম করা হয়েছে। লোকদের মধ্যে আবু বকর ও 'উমর (রা) উপস্থিত ছিলেন। তারা এ বিষয়ে তাঁকে কিছু জিজ্ঞাসা করতে সংকোচ বোধ করলেন। লোকদের মধ্যে লম্বা দু'হাত বিশিষ্ট যুল-যাদায়ন নামক জনৈক ব্যক্তি উপস্থিত ছিল। সে বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ! সালাত কি কম করা হয়েছে, অথবা আপনি ভুল করেছেন? তিনি বললেন : সালাত কম হয়নি আর আমি ভুলও করিনি। সে বলল : আপনি তো দু'রাক'আত সালাত আদায় করেছেন। নবী (সা) বললেন : যুল-যাদায়ন যা বলেছে তা কি ঠিক? সাহাবায়ে কিরাম বললেন : হ্যাঁ। (রাবী) বলেন : তখন নবী (সা) দাঁড়িয়ে দু'রাক'আত সালাত আদায় করে সালাম ফিরালেন। তারপর দু'টো (সাহউ) সিজদা আদায় করলেন। এরপর সালাম ফিরালেন।

১২১৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، وَ أَحْمَدُ بْنُ ثَابِتٍ الْجَحْدَرِيُّ، ثنا عَبْدُ الْوَهَّابِ - ثنا خَالِدُ الْحَذَاءُ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ أَبِي الْمُهَلَّبِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ : قَالَ : سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي ثَلَاثِ رَكَعَاتٍ مِنَ الْعَصْرِ - ثُمَّ قَامَ فَدَخَلَ الْحُجْرَةَ - فَقَامَ الْخَرِيقُ، رَجُلٌ بَسِيطُ الْيَدَيْنِ، فَتَنَادَى : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَقْصُرَتِ الصَّلَاةُ ؟ فَخَرَجَ مُغْضِبًا يَجْرُ إِزَارُهُ - فَسَأَلَ، فَأُخْبِرَ - فَصَلَّى تِلْكَ الرُّكْعَةَ الَّتِي كَانَ تَرَكَ - ثُمَّ سَلَّمَ - ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ - ثُمَّ سَلَّمَ -

১২১৫ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না ও আহমদ ইবন সাবিত জাহদারী (র)..... ইমরান ইবন হুসাইন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার রাসূলুল্লাহ (সা) 'আসরের সালাত তিন রাক'আত আদায় করে

সালাম ফিরালেন। এরপর দাঁড়ালেন এবং হুজরায় প্রবেশ করলেন। দীর্ঘ হাত বিশিষ্ট খিরবাক নামক জনৈক ব্যক্তি দাঁড়িয়ে বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ! সালাত কি কম হয়েছে? তখন তিনি চাদর হেঁচড়িয়ে, রাগান্বিত অবস্থায় বেরিয়ে এসে এ বিষয়ে জিজ্ঞাসা করলেন। তাঁকে (বিষয়টি) অবহিত করা হলো। তারপর তিনি ছুটে যাওয়া রাক'আতটি আদায় করে নিলেন। এরপর সালাম ফিরিয়ে দু'টো (সাহউ) সিজদা আদায় করলেন, এরপর সালাম ফিরালেন।

## ১২০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي سَجْدَتِي السَّهْوِ قَبْلَ السَّلَامِ

অনুচ্ছেদ : সালামের পূর্বে সাহউ সিজদা করা

১২১৬ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكَيْعٍ - ثَنَا يُونُسُ بْنُ بَكْرِ - ثَنَا ابْنُ إِسْحَاقَ - حَدَّثَنِي الزُّهْرِيُّ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : إِنَّ الشَّيْطَانَ يَأْتِي أَحَدَكُمْ فِي صَلَاتِهِ ، فَيَدْخُلُ بَيْنَهُ وَبَيْنَ نَفْسِهِ حَتَّى لَا يَدْرِي زَادَ أَوْ نَقَصَ - فَإِذَا كَانَ ذَلِكَ ، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ - ثُمَّ يُسَلِّمَ .

১২১৬ সুফয়ান ইবন ওকী' (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : তোমাদের কারো কারো কাছে সালাতরত অবস্থায় শয়তান আসে। তারপর সে তার ও তার অন্তরের মাঝে ঢুকে পড়ে; ফলে সে জানে না তার সালাত বেশী হয়েছে না কম হয়েছে। যখন এরূপ হয়, তখন সে যেন সালামের পূর্বে দু'টো সাহউ সিজদা আদায় করে নেয়, এরপর সালাম ফিরায় (অর্থাৎ সালাত শেষ করে)।

১২১৭ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكَيْعٍ - ثَنَا يُونُسُ بْنُ بَكْرِ - ثَنَا ابْنُ إِسْحَاقَ ، أَخْبَرَنِي سَلَمَةُ بْنُ صَفْوَانَ بْنِ سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ : إِنَّ الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ بَيْنَ ابْنِ آدَمَ وَبَيْنَ نَفْسِهِ - فَلَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى - فَإِذَا وَجَدَ ذَلِكَ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ قَبْلَ أَنْ يُسَلِّمَ .

১২১৭ সুফয়ান ইবন ওকী' (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বলেছেন : শয়তান তো আদম সন্তান ও তার অন্তরের মাঝে এমনভাবে ঢুকে পড়ে; ফলে সে জানে না, কত রাক'আত সালাত আদায় করেছে; যখন এরূপ হয়, তখন সে যেন সালামের পূর্বে দু'টো (সাহউ) সিজদা আদায় করে।

## ১২১ - بَابُ مَا جَاءَ فِيمَنْ سَجَدَهُمَا بَعْدَ السَّلَامِ

অনুচ্ছেদ : সালামের পর সাহউ সিজদা করা

১২১৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّافٍ - ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، أَنَّ ابْنَ مَسْعُودٍ سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ بَعْدَ السَّلَامِ - وَذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) فَعَلَ ذَلِكَ .

১২১৮ আবু বকর ইবন খাল্লাদ (র)..... আলকামা (রা) থেকে বর্ণিত। একদা ইবন মাসউদ (রা) সালামের পর দু'টো সাহউ সিজদা আদায় করেন এবং তিনি বলেন : নবী (সা) এরূপ করেছেন।



১২১৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، قَالَا : ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدٍ ، عَنْ زُهَيْرِ بْنِ سَالِمٍ الْعَنَسِيِّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جَبْرِ بْنِ نُفَيْرٍ ، عَنْ ثَوْبَانَ : قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : فِي كُلِّ سَهْوٍ سَجْدَتَانِ ، بَعْدَ مَا يُسَلِّمُ .

১২১৮ হিশাম ইবন 'আম্মার ও 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র)..... সাওবান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি, প্রত্যেক ভুলের জন্য সালামের পর দু'টো সাহু সিজদা আদায় করতে হবে।

## ১২১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْبِنَاءِ عَلَى الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতের অংশ বিশেষের উপর ভিত্তি করে বাকী অংশের আদায় করা

১২২০ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنِ كَاسِبٍ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى التَّيْمِيُّ ، عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ ، مَوْلَى الْأَسْوَدِ بْنِ سَقْيَانَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : خَرَجَ النَّبِيُّ (ص) إِلَى الصَّلَاةِ وَكَبَّرَ ، ثُمَّ أَشَارَ إِلَيْهِمْ ، فَمَكَّنُوا ، ثُمَّ انْطَلَقَ فَاغْتَسَلَ وَكَانَ رَأْسُهُ يَقْطُرُ مَاءً - فَصَلَّى بِهِمْ - فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ : إِنِّي خَرَجْتُ إِلَيْكُمْ جُنُبًا - وَإِنِّي نَسِيتُ حَتَّى قُمْتُ فِي الصَّلَاةِ .

১২২০ ইয়া'কুব ইবন হুমায়দ ইবনে কাসিব (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) সালাতের জন্য বের হলেন, প্রথমে তিনি এক তাকবীরও বললেন। এরপর তিনি সাহাবীদের দিকে ইশারা করলেন। ফলে তাঁরা তাঁদের স্থানে অবস্থান করলেন। তারপর তিনি চলে গেলেন এবং গোসল করলেন আর তাঁর মাথা থেকে পানির ফোঁটা ঝরছিল। তখন তিনি তাঁদের নিয়ে সালাত আদায় করলেন। তিনি সালাত শেষে বললেন : আমি তোমাদের নিকট জানাবাত অবস্থায় বেরিয়ে এসেছিলাম। আর আমি ভুলক্রমে সালাত শুরু করেছিলাম।

১২২১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ خَارِجَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَنْ أَصَابَهُ قَىٌّ أَوْ رُعَافٌ أَوْ قَلَسٌ أَوْ مَذْيٌ ، فَلْيَنْصَرِفْ ، فَلْيَتَوَضَّأْ ثُمَّ لْيَبْنِ عَلَى صَلَاتِهِ ، وَهُوَ فِي ذَلِكَ لَا يَتَكَلَّمُ .

১২২১ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সালাতে কারো যদি বমি হয়, অথবা নাক থেকে রক্ত ঝরে অথবা মুখ দিয়ে খাদদ্রব্য বেরিয়ে আসে অথবা ময়ী নির্গত হয়। তাহলে সে যেন ফিরে যায় এবং উযু করে। এরপর পূর্ববর্তী সালাতের উপর ভিত্তি করে সালাত আদায় করে। আর এ সময় সে কোন কথা বলবে না।



## ১২৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِيمَنْ أَخَذَتْ فِي الصَّلَاةِ كَيْفَ يَنْصَرِفُ

অনুচ্ছেদ : সালাতে উযু ভংগ হলে কিভাবে বেরিয়ে আসবে

১২২২ حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ شُبَّةَ بْنِ عُيَيْدَةَ بْنِ زَيْدٍ - ثَنَا عُمَرُ بْنُ عَلِيٍّ الْمُقَدَّمِيُّ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَأَخَذَتْ ، فَلْيُمْسِكْ عَلَى أَنْفِهِ ، ثُمَّ لِيَنْصَرِفْ .  
حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهَبٍ - ثَنَا عُمَرُ بْنُ قَيْسٍ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) نَحْوَهُ .

১২২২ 'উমর ইবন শাব্বা ইবন আবীদা ইবন যায়দ (র)..... 'আয়েশা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তোমাদের কারো যদি সালাতের অবস্থায় উযু ভংগ হয়ে যায়, তা হলে সে যেন তার নাক ধরে পেছনে চলে আসে।

হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র)..... 'আয়েশা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

## ১২৯ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ الْمَرِيضِ

অনুচ্ছেদ : অসুস্থ ব্যক্তির সালাত প্রসঙ্গে

১২২৩ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ ، عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ ، قَالَ : كَانَ بِي النَّاصُورُ فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ (ص) عَنِ الصَّلَاةِ فَقَالَ : صَلِّ قَائِمًا ، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَقَاعِدًا ، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ ، فَعَلَى جَنْبٍ .

১২২৩ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'ইমরান ইবন হুসায়ন (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি 'নাসূর' রোগে আক্রান্ত ছিলাম। তখন আমি নবী (সা)-এর কাছে সালাত আদায় সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তখন তিনি বললেন : তুমি দাঁড়িয়ে সালাত আদায় কর। যদি তুমি এতে সক্ষম না হও, তাহলে বসে আদায় করবে। আর যদি তাতেও সক্ষম না হও, তাহলে পার্শ্বদেশের উপর ভর করে সালাত আদায় করবে।

১২২৪ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ بَيَانَ الْوَاسِطِيُّ - ثَنَا إِسْحَاقُ الْأَزْرَقُ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ جَابِرٍ ، عَنْ أَبِي

حَرِيرٍ ، عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) صَلَّى جَالِسًا عَلَى يَمِينِهِ ، وَهُوَ وَجِعٌ .

১২২৪ 'আবদুল হামীদ ইবন বায়ান ওয়াসিতী (র)..... ওয়াইল ইবন হুজর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে তাঁর অসুস্থ অবস্থায় তাঁর ডানদিকের উপর ভর করে সালাত আদায় করতে দেখেছি।

## ১৫০ - بَابُ فِي صَلَاةِ النَّافِلَةِ قَاعِدًا

অনুচ্ছেদ : নফল সালাত বসে আদায় করা প্রসঙ্গে

১২২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ - عَنْ أَبِي سَلَمَةَ - عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ : وَالَّذِي ذَهَبَ بِنَفْسِهِ (ص) مَا مَاتَ حَتَّى كَانَ أَكْثَرُ صَلَوَاتِهِ وَهُوَ جَالِسٌ - وَكَانَ أَحَبُّ الْأَعْمَالِ إِلَيْهِ الْعَمَلُ الصَّالِحَ الَّذِي يَنُومُ عَلَيْهِ الْعَبْدُ ، وَإِنْ كَانَ يَسِيرًا .

১২২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ঐ জাতির কসম, যিনি নবী (সা)-এর জান কবয় করেছেন। ওফাতের আগ পর্যন্ত তিনি অধিকাংশ (নফল) সালাত বসেই আদায় করতেন। আর আল্লাহর নিকট অধিক প্রিয় আমল হলো ঐ নেক আমল; যা বান্দা সব সময় আদায় করে থাকে; যদিও তা কম হয়।

১২২৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ - عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ أَبِي هِشَامٍ - عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ - عَنْ عُمَرَ - عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَقْرَأُ وَهُوَ قَاعِدٌ - فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ قَامَ قَدْرَ مَا يَقْرَأُ إِنْسَانٌ أَرْبَعِينَ آيَةً .

১২২৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) (নফল সালাতে) বসে কিরা'আত পাঠ করতেন। আর তিনি যখন রুকু করার ইরাদা করতেন, তখন লোকে যাতে চল্লিশ আয়াত পাঠ করতে পারে, এ সময় পরিমাণ দাঁড়াতেন।

১২২৭ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ الْعُثْمَانِيُّ - ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ - عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ - عَنْ أَبِيهِ - عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي فِي شَيْءٍ مِنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ إِلَّا قَائِمًا - حَتَّى دَخَلَ فِي السِّنِّ - فَجَعَلَ يُصَلِّي جَالِسًا - حَتَّى إِذَا بَقِيَ عَلَيْهِ مِنْ قِرَاءَةٍ أَرْبَعُونَ آيَةً ، أَوْ ثَلَاثُونَ آيَةً ، قَامَ فَقَرَأَهَا وَسَجَدَ .

১২২৭ আবু মারওয়ান 'উসমানী (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে দাঁড়িয়েই রাতের (নফল) সালাত আদায় করতে দেখেছি। এরপর যখন তাঁর বয়স বেশী হয়ে যায়, তখন তিনি বসে সালাত আদায় করেন। তবে তাঁর কিরাআতে চল্লিশ অথবা ত্রিশ আয়াত পরিমাণ সময় অবশিষ্ট থাকতে তিনি দাঁড়িয়ে যেতেন এবং তা পাঠ করে সিজদা আদায় করতেন।

১২২৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا مُعَاذُ بْنُ مُعَاذٍ - عَنْ حُمَيْدٍ - عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ الْعَقِيلِيِّ - قَالَ : سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) بِاللَّيْلِ ، فَقَالَتْ : كَانَ يُصَلِّي لَيْلًا طَوِيلًا قَائِمًا - وَلَيْلًا طَوِيلًا قَاعِدًا - فَإِذَا قَرَأَ قَائِمًا رَكَعَ قَائِمًا - وَإِذَا قَرَأَ قَاعِدًا رَكَعَ قَاعِدًا .

১২২৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবদুল্লাহ ইবন শাকীক 'উকায়লী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি 'আয়েশা (রা)-কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর রাতের সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম, তখন তিনি বললেন : নবী (সা) রাতে দীর্ঘক্ষণ দাঁড়িয়ে এবং রাতে দীর্ঘক্ষণ বসে সালাত আদায় করতেন। যখন তিনি দাঁড়িয়ে কিরা'আত পাঠ করতেন, তখন তিনি দাঁড়ান থেকেই রুকু করতেন। আর যখন কিরা'আত বসে পাঠ করতেন, তখন বসা থেকেই রুকু করতেন।

## ১১ - بَابُ صَلَاةِ الْقَاعِدِ عَلَى النِّصْفِ مِنْ صَلَاةِ الْقَائِمِ

অনুচ্ছেদ : বসে সালাত আদায়কারী দাঁড়িয়ে সালাত আদায়কারীর অর্ধেক সওয়াব পাবে

১২২৭ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ آدمَ - ثَنَا قُطَيْبَةُ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَابَاهُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) مَرَّ بِهِ وَهُوَ يُصَلِّي جَالِسًا - فَقَالَ : صَلَاةُ الْجَالِسِ عَلَى النِّصْفِ مِنْ صَلَاةِ الْقَائِمِ -

১২২৯ 'উসমান ইবন আবু শায়বা (র)..... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। একদা তিনি বসে সালাত আদায় করছিলেন, আর এ সময় নবী (সা) তার নিকট দিয়ে যাচ্ছিলেন, তখন নবী (সা) বললেন : বসে সালাত আদায়কারী দাঁড়িয়ে সালাত আদায়কারীর অর্ধেক সওয়াব পাবে।

১২৩০ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثَنَا بِشْرُ بْنُ عُمَرَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ - حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) خَرَجَ فَرَأَى أَنَسًا يُصَلُّونَ قُعُودًا - فَقَالَ : صَلَاةُ الْقَاعِدِ عَلَى النِّصْفِ مِنْ صَلَاةِ الْقَائِمِ -

১২৩০ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাসূলুল্লাহ (সা) বের হলেন এবং একদল লোককে বসে সালাত আদায় করতে দেখলেন। তখন তিনি বললেন : বসে সালাত আদায়কারী দাঁড়িয়ে সালাত আদায়কারীর অর্ধেক সওয়াব পাবে।

১২৩১ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ هِلَالٍ الصُّوْافُ - ثَنَا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ ، عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلِّمِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ الْحُصَيْنِ : أَنَّهُ سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) عَنِ الرَّجُلِ يُصَلِّي قَاعِدًا - قَالَ : مَنْ صَلَّى قَائِمًا فَهُوَ أَفْضَلُ - وَمَنْ صَلَّى قَاعِدًا فَلَهُ نِصْفُ أَجْرِ الْقَائِمِ - وَمَنْ صَلَّى نَائِمًا فَلَهُ نِصْفُ أَجْرِ الْقَاعِدِ -

১২৩১ বিশর ইবন হিলাল সাওয়াফ (র)..... ইমরান ইবন হুসায়ন (রা) থেকে বর্ণিত। একদা তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এক ব্যক্তি সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলেন- যে বসে সালাত আদায় করছিল। তিনি বললেন : যে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করল, সে উত্তম। আর যে বসে সালাত আদায় করল, তার জন্য রয়েছে দাঁড়িয়ে সালাত আদায়কারীর অর্ধেক সওয়াব। আর যে শুয়ে শুয়ে তন্দ্রা অবস্থায় সালাত আদায় করল, তার জন্যে রয়েছে বসে সালাত আদায়কারীর অর্ধেক সওয়াব।

## ১৬২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي مَرَضِهِ

অনুচ্ছেদ : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর অস্তিম রোগের সময়ের সালাত প্রসঙ্গে

۱۲۳۲ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكَيْعٌ - عَنْ الْأَعْمَشِ - ح وَحَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكَيْعٌ - عَنْ الْأَعْمَشِ - عَنْ إِبْرَاهِيمَ - عَنْ الْأَسْوَدِ - عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : لَمَّا مَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَرَضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ - وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ : لَمَّا ثَقُلَ - جَاءَ بِلَالٌ يُؤَذِّنُ بِالصَّلَاةِ ، فَقَالَ : مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ - قُلْنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنْ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ أَسِيفٌ - تَعْنِي : رَقِيقٌ - وَمَتَى مَا يَقُومُ مَقَامِكَ : يَبْكِي فَلَا يَسْتَطِيعُ فَلَوْ أَمَرْتَ عُمَرَ فَصَلَّى بِالنَّاسِ - فَقَالَ : مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ ، فَإِنْ كُنْ صَوَاحِبَاتُ يُوسُفَ - قَالَتْ : فَأَرْسَلْنَا إِلَى أَبِي بَكْرٍ ، فَصَلَّى بِالنَّاسِ - فَوَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ نَفْسِهِ خِفَةً - فَخَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ يُهَادِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ - وَرِجْلَاهُ تَخْطَانِ فِي الْأَرْضِ - فَلَمَّا أَحَسَّ بِهِ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَتَأَخَّرَ - فَأَوْمَى إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ص) أَنْ مَكَانَكَ - قَالَ : فَجَاءَ حَتَّى اجْلَسَاهُ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ - فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَأْتُمُ بِالنَّبِيِّ (ص) وَالنَّاسُ يَأْتُمُونَ بِأَبِي بَكْرٍ -

১২৩২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন এমন রোগে আক্রান্ত হলেন, যে রোগে তিনি ইত্তিকাল করেন। (আবু মু'আবিয়া বলেন : যখন পীড়া বৃদ্ধি পেল) বিলাল (রা) এসে তাঁকে সালাত সম্পর্কে অবহিত করলেন। তখন তিনি বললেন : তোমরা আবু বকর (রা)-কে বল, সে যেন লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করে। আমরা বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আবু বকর তো অত্যন্ত দয়র্দ্র অন্তর, অর্থাৎ নম্র স্বভাবের অধিকারী। যখন তিনি আপনার স্থানে দাঁড়াবেন, তখন তিনি কান্নায় ভেঙ্গে পড়বেন এবং তিনি সালাত আদায়ে সক্ষম হবেন না। কাজেই আপনি যদি 'উমর (রা)-কে নির্দেশ দিতেন, তবে তিনি লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করতে পারতেন। তখন নবী (সা) বললেন : আবু বকরকে বল, সে যেন লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করে। (তিনি আরো বললেন :) তোমরা তো (বাদানুবাদে) যুসুফ (আ)-কে পরিবেষ্টনকারী সঙ্গীদিগের মতই করছো। 'আয়েশা (রা) বলেন : তখন আমরা আবু বকরের কাছে লোক পাঠালাম, তিনি লোকদের নিয়ে সালাত আদায় শুরু করলেন। এ সময় রাসূলুল্লাহ (সা) নিজেকে একটু সুস্থ মনে করলেন। তখন তিনি দু'জনের কাঁধে ভর করে সালাত আদায়ের জন্য বের হলেন, তবে তাঁর পা দু'খানি মাটির উপর হেঁচড়ে যাচ্ছিল। আবু বকর (রা) তাঁর আগমণ অনুভব করতে পেরে পিছু হটতে উদ্যত হলেন। কিন্তু নবী (সা) তাঁকে ইশারায় বললেন : তুমি তোমার স্থানে থাক। রাবী (বিলাল) বলেন : তখন নবী (সা) আসলেন, এমনকি তাঁরা উভয়ে তাঁকে আবু বকর (রা)-এর কাছে বসিয়ে দিলেন। তারপর আবু বকর (রা) নবী (সা)-এর ইকতিদা করেন, আর লোকেরা আবু বকর (রা)-এর ইকতিদা করে।



۱২৩৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ بِالنَّاسِ فِي مَرَضِهِ - فَكَانَ يُصَلِّي بِهِمْ - فَوَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) خَفَةً - فَخَرَجَ ، وَإِذَا أَبُو بَكْرٍ يُؤَمُّ النَّاسَ - فَلَمَّا رَأَاهُ أَبُو بَكْرٍ اسْتَأْخَرَ فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَيْ كَمَا أَنْتَ - فَجَلَسَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) حِذَاءَ أَبِي بَكْرٍ ، إِلَى جَنْبِهِ - فَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يُصَلِّي بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَالنَّاسُ يُصَلُّونَ بِصَلَاةِ أَبِي بَكْرٍ .

১২৩৩ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রোগাক্রান্ত থাকাকালে আবু বকর (রা)-কে লোকদের নিয়ে সালাতের ইমামতি করার নির্দেশ দিলেন, তিনি লোকদের নিয়ে সালাতের ইমামতি শুরু করলেন। এ সময় রাসূলুল্লাহ (সা) একটু সুস্থ বোধ করলেন। তখন নবী (সা) বের হলেন, এ সময় আবু বকর (রা) লোকদের নিয়ে সালাতের ইমামতি করছিলেন। আবু বকর (রা) যখন নবী (সা)-কে দেখতে পেলেন, তখন তিনি পেছনে হটতে উদ্যত হলেন। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁকে ইশারায় বললেন : যেমন আছ তেমন থাক। এরপর নবী (সা) আবু বকর (রা)-এর পাশে, তাঁর বরাবর বসে পড়লেন। এরপর আবু বকর (রা) রাসূলুল্লাহ (সা)-এর ইকতিদা করে সালাত আদায় করলেন, আর লোকেরা আবু বকর (রা)-এর ইকতিদা করে সালাত আদায় করলো।

১২৩৪ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - أَنبَأَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ ، مِنْ كِتَابِهِ فِي بَيْتِهِ : قَالَ سَلَمَةُ بْنُ نُبَيْطٍ - أَنَا عَنْ نُعَيْمِ بْنِ أَبِي هِنْدٍ ، عَنْ نُبَيْطِ بْنِ شَرِيطٍ ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عُبَيْدٍ : قَالَ : أُغْمِيَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي مَرَضِهِ - ثُمَّ أَفَاقَ - فَقَالَ : أَحْضَرْتَ الصَّلَاةَ ؟ قَالُوا : نَعَمْ - قَالَ : مَرُّوا بِلَاةٍ فَلْيُؤَذِّنْ - وَمَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ ، ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَيْهِ ، فَأَفَاقَ - فَقَالَ : أَحْضَرْتَ الصَّلَاةَ ؟ قَالُوا : نَعَمْ - قَالَ : مَرُّوا بِلَاةٍ فَلْيُؤَذِّنْ - وَمَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ ، ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَيْهِ ، فَأَفَاقَ - فَقَالَ : أَحْضَرْتَ الصَّلَاةَ ؟ قَالُوا : نَعَمْ - قَالَ : مَرُّوا بِلَاةٍ فَلْيُؤَذِّنْ - وَمَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ : إِنَّ أَبِي رَجُلٌ أَسِيفٌ - فَإِذَا قَامَ ذَلِكَ الْمَقَامَ يَبْكِي ، لَا يَسْتَطِيعُ - فَلَوْ أَمَرْتُ غَيْرَهُ - ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَيْهِ ، فَأَفَاقَ - فَقَالَ : مَرُّوا بِلَاةٍ فَلْيُؤَذِّنْ - وَمَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ ، فَإِنْ كُنَّ صَوَاحِبُ يُونُسَ - أَوْ صَوَاحِبَاتُ يُونُسَ - قَالَ : فَأَمِرَ بِلَالٍ فَأَذَّنَ - وَأَمَرَ أَبُو بَكْرٍ فَصَلَّى بِالنَّاسِ - ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) وَجَدَ خَفَةً ، فَقَالَ : انْظُرُوا لِي مَنْ أَتَى مَكَانَكَ - فَجَاءَتْ بَرِيرَةُ وَرَجُلٌ آخَرُ ، فَاتَّكَأَ عَلَيْهِمَا - فَلَمَّا رَأَاهُ أَبُو بَكْرٍ ، ذَهَبَ لِيُنْكِصَ - فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ ، أَنْ اثْبُتْ مَكَانَكَ - ثُمَّ جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) حَتَّى جَلَسَ إِلَى جَنْبِ أَبِي بَكْرٍ - حَتَّى قَضَى أَبُو بَكْرٍ صَلَاتَهُ - ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قُبِضَ .



قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ : هَذَا حَدِيثٌ غَرِيبٌ - لَمْ يُحَدِّثْ بِهِ غَيْرُ نَصْرِ بْنِ عَلِيٍّ .

১২৩৪ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র)..... সালিম ইবন 'উবায়দ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রোগের প্রচণ্ডতায় রাসূলুল্লাহ (সা) বেহুঁশ হয়ে পড়লেন। এরপর তিনি চেতনা ফিরে পেলেন এবং বললেন : সালাতের সময় হয়েছে কি? সাহাবীগণ বললেন, হ্যাঁ। তিনি বললেন : বিলালকে নির্দেশ দাও, সে যেন আযান দেয় আর আবু বকরকে বল সে যেন লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করে। এরপর তিনি আবার বেহুঁশ হয়ে পড়লেন এবং পুনরায় চেতনা ফিরে পেলেন এবং বললেন : সালাতের সময় হয়েছে কি? সাহাবীরা বললেন : হ্যাঁ। তিনি বললেন : বিলালকে নির্দেশ দাও, সে যেন আযান দেয় আর আবু বকরকে বল, সে যেন লোকদের দিয়ে সালাত আদায় করে। তারপর তিনি আবার বেহুঁশ হয়ে পড়লেন। তিনি পুনরায় চেতনা ফিরে পেলেন এবং বললেন : সালাতের সময় হয়েছে কি? তারা বললেন : হ্যাঁ। তিনি বললেন : বিলালকে নির্দেশ দাও, সে যেন আযান দেয় আর আবু বকরকে বল, সে যেন লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করে। তখন 'আয়েশা (রা) বললেন : আমার পিতা তো একজন নরম প্রকৃতির মানুষ, তিনি যখন ঐ স্থানে দাঁড়াবেন তখন কান্নায় ভেসে পড়বেন এবং তিনি (দাঁড়াতেই) সঙ্কম হবেন না। তাই আপনি যদি কাউকে নির্দেশ দিতেন! তারপর নবী (সা) আবার বেহুঁশ হয়ে পড়লেন। তিনি পুনরায় চেতনা ফিরে পেয়ে বললেন : বিলালকে বল, সে যেন আযান দেয় এবং আবু বকরকে বল, সে যেন লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করে। আর তোমরা তো (বাদানুবাদে) যুসুফ (আ)-এর সঙ্গী অথবা বলেছেন যুসুফ (আ)-এর সঙ্গীগণের মত। রাবী বলেন : তখন বিলালকে নির্দেশ দেয়া হলে তিনি আযান দিলেন এবং আবু বকরকে বলা হলে তিনি লোকদের নিয়ে সালাত আদায় (শুরু) করলেন। তারপর রাসূলুল্লাহ (সা) একটু সুস্থ বোধ করলেন। তখন তিনি বললেন : তোমরা আমার জন্য এমন কারো ব্যবস্থা কর, যার উপর ভর করে আমি চলতে পারি। তখন বারীরা ও অন্য এক ব্যক্তি এগিয়ে এলেন। তিনি তাদের উপর ভর করে অগ্রসর হচ্ছিলেন। আবু বকর (রা) তাঁকে দেখে পিছু হটতে উদ্যত হলেন। তিনি তাঁকে ইশারায় স্বস্থানে থাকতে বললেন। এরপর রাসূলুল্লাহ (সা) এসে আবু বকরের পাশে বসলেন, অবশেষে আবু বকর (রা) তাঁর সালাত শেষ করলেন। তারপর রাসূলুল্লাহ (সা)-এর ইনতিকাল হয়।

আবু 'আবদুল্লাহ [ইমাম বুখারী (র)] বলেন : এ হাদীসটি গরীব। নাসর ইবন 'আলী ব্যতীত অন্য কেউ এ হাদীসটি বর্ণনা করেননি।

১২৩৫ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ إِسْرَائِيلَ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ الْأَرْقَمِ بْنِ سُرْحَبِيلَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ : لَمَّا مَرَضَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مَرَضَهُ الَّذِي مَاتَ فِيهِ ، كَانَ فِي بَيْتِ عَائِشَةَ - فَقَالَ : ادْعُوا لِي عَلِيًّا - قَالَتْ عَائِشَةُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! نَدْعُوكَ أَبَا بَكْرٍ ؟ فَقَالَ : ادْعُوهُ - قَالَتْ حَفْصَةُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! نَدْعُوكَ عُمَرَ ؟ قَالَ : ادْعُوهُ - قَالَتْ أُمُّ الْفَضْلِ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! نَدْعُوكَ الْعَبَّاسَ ؟ نَعَمْ - فَلَمَّا اجْتَمَعُوا رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) رَأْسَهُ ، فَنَظَرَ فَسَكَتَ - فَقَالَ عُمَرُ : قُومُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) - ثُمَّ جَاءَ بِلَالٌ يُؤَذِّنُهُ بِالصَّلَاةِ - فَقَالَ : مَرُّوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ - فَقَالَتْ عَائِشَةُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنَّ أَبَا بَكْرٍ رَجُلٌ رَفِيقٌ حَصِرٌ - وَمَتَى لَا يَرَاكَ ، يَبْكِي ، وَالنَّاسُ يَبْكُونَ ، فَلَوْ أَمَرْتَ عُمَرَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ - فَخَرَجَ

أَبُو بَكْرٍ فَصَلَّى بِالنَّاسِ - فَوَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنْ نَفْسِهِ خِفَةً - فَخَرَجَ يُهَادِي بَيْنَ رَجُلَيْنِ - وَرَجُلَاهُ تَخَطَّانِ فِي الْأَرْضِ - فَلَمَّا رَأَاهُ النَّاسُ سَبَّحُوا بِأَبِي بَكْرٍ - فَذَهَبَ لِيَسْتَأْخِرَ - فَأَوْمَى إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ص) أَيْ مَكَانَكَ - فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَجَلَسَ عَنْ يَمِينِهِ - وَقَامَ أَبُو بَكْرٍ - وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ يَأْتُمُّ بِالنَّبِيِّ (ص) وَالنَّاسُ يَأْتُمُّونَ بِأَبِي بَكْرٍ .

قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ : وَآخَذَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مِنَ الْقِرَاءَةِ مِنْ حَيْثُ كَانَ بَلَغَ أَبُو بَكْرٍ .  
قَالَ وَكَيْعٌ : وَكَذَا السُّنَّةُ .

قَالَ : فَمَاتَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي مَرَضِهِ ذَلِكَ .

১২৩৫ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যে রোগে আক্রান্ত হয়ে রাসূলুল্লাহ (সা) ইনতিকাল করেন, এ সময় তিনি 'আয়েশা (রা)-এর ঘরে ছিলেন। তিনি বললেন : 'আলীকে আমার নিকট ডেকে আন। 'আয়েশা (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আমি কি আবু বকর (রা)-কে আপনার কাছে ডেকে পাঠাব? তিনি বললেন : তাকে ডাক। হাফসা (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আমরা কি 'উমর (রা)-কে আপনার কাছে ডেকে পাঠাব? তিনি বললেন : তাকে ডাক। উম্মুল ফায়ল (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আমরা কি আপনার কাছে 'আব্বাস (রা)-কে ডেকে পাঠাব? তিনি বললেন : হ্যাঁ। তাঁরা সবাই সমবেত হলে রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর মাথা উঠালেন, তাকালেন এবং চুপ করে থাকলেন। তখন 'উমর (রা) বললেন : তোমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছ থেকে উঠে যাও। তারপর বিলাল (রা) এসে তাঁকে সালাত সম্পর্কে অবহিত করলেন। তখন তিনি বললেন : তোমরা আবু বকর (রা)-কে বল, সে যেন লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করে। 'আয়েশা (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আবু বকর (রা) তো একজন নরম অন্তরের লোক। তিনি যখন আপনাকে দেখবেন না, তখন তিনি কেঁদে ফেলবেন এবং লোকেরাও (তাঁর সাথে) কাঁদবে। আপনি যদি 'উমর (রা)-কে লোকদের নিয়ে সালাত আদায়ের নির্দেশ দিতেন! এরপর আবু বকর (রা) বেরিয়ে এলেন এবং লোকদের নিয়ে সালাত আদায় (শুরু) করলেন। এ সময় রাসূলুল্লাহ (সা) নিজে একটু সুস্থ বোধ করলেন এবং তিনি দু'জনের কাঁধে ভর করে (সালাতের জন্য) বের হলেন। আর তাঁর পা দু'খানা যমীনের সাথে হেঁচড়াছিল। সাহাবীগণ যখন নবী (সা)-কে দেখতে পেলেন, তখন তাঁরা তাসবীহ পাঠের মাধ্যমে আবু বকর (রা)-কে সতর্ক করে দিলেন। আবু বকর (রা) পিছু হটে উদ্যত হলেন, তখন নবী (সা) তাঁকে তাঁর স্থানে থাকার জন্য ইশারা করলেন। রাসূলুল্লাহ (সা) এসে তাঁর ডান পার্শ্বে বসে পড়লেন। আর আবু বকর (রা) তখন দাঁড়িয়ে ছিলেন। আবু বকর (রা) নবী (সা)-এর ইকতিদা করলেন আর সাহাবীগণ আবু বকর (রা)-এর ইকতিদা করলেন।

ইবন 'আব্বাস (রা) বলেন : আবু বকর (রা) কিরা'আতের যে পর্যন্ত পৌঁছেছিলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) তারপর থেকে কিরা'আত শুরু করেন।

ওকী' (র) বলেন : এটাই হল সুন্নত তরীকা।

রাবী বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর এ রোগেই ইনতিকাল করেন।

## ১৪২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَوةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) خَلْفَ رَجُلٍ مِنْ أُمَّتِهِ

অনুবাদ : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর তাঁর কোন উম্মতের পেছনে সালাত আদায় প্রসঙ্গে

১২৩৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى - ثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ - عَنْ حُمَيْدٍ ، عَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ جَمْرَةَ بِنِ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، قَالَ : تَخَلَّفَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَأَنْتَهَيْنَا إِلَى الْقَوْمِ وَقَدْ صَلَّى بِهِمْ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْفٍ رَكْعَةً - فَلَمَّا أَحْسَسُ بِالنَّبِيِّ (ص) ذَهَبَ يَتَأَخَّرُ ، فَأَوَّاهُ إِلَيْهِ النَّبِيُّ (ص) أَنْ يَتِمَّ الصَّلَاةَ - قَالَ : وَقَدْ أَحْسَنْتَ - كَذَلِكَ فَافْعَلْ .

১২৩৬ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র)..... মুগীরা ইবন শু'বা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার রাসূলুল্লাহ (সা) চলার পথে পেছনে পড়লেন। আর আমরাও কাওমের কাছে এসে পৌছলাম। তাদের নিয়ে 'আবদুর রহমান ইবন 'আওফ (রা) এক রাক'আত সালাত আদায় করলেন। তিনি যখন নবী (সা)-এর উপস্থিতি অনুভব করলেন, তখন পিছু হটতে উদ্যত হলেন। নবী (সা) তাঁকে ইশারায় সালাত পূরা করতে বললেন। তিনি বললেন : তুমি উত্তম কাজ করেছ, আর এরূপই করবে।

## ১৪৩ - بَابُ مَا جَاءَ فِي إِمَامَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ

অনুবাদ : ইমাম নিয়োগ করা হয় তার অনুসরণ করার জন্য

১২৩৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عُبَيْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَدَخَلَ عَلَيْهِ نَاسٌ مِنْ أَصْحَابِهِ يَعُودُوهُ ، فَصَلَّى النَّبِيُّ (ص) جَالِسًا - فَصَلُّوا بِصَلَوَتِهِ قِيَامًا - فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنْ اجْلِسُوا - فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ : إِمَامَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ - فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا - وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا - وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا .

১২৩৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) অসুস্থ হয়ে পড়লে সাহাবায়ে কিরাম তাঁর পরিচর্যার জন্য তাঁর কাছে আসলেন। তখন নবী (সা) বসে সালাত আদায় করেন আর তারা তাদের সালাত দাঁড়িয়ে আদায় করেন। এরপর তিনি তাদের বসার জন্য ইশারা করেন। সালাত শেষে তিনি বলেন : ইমাম নিয়োগ করা হয় তার অনুসরণ করার জন্য। কাজেই যখন সে রুকু করে, তখন তোমরাও রুকু করবে। আর যখন সে মাথা উঠায়, তখন তোমরাও মাথা উঠাবে। আর যখন সে বসে সালাত আদায় করে, তখন তোমরাও বসে সালাত আদায় করবে।

১২৩৮ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) صَرَعَ عَنْ فَرَسٍ فَجَحِشَ شِقُّهُ الْأَيْمَنُ ، فَدَخَلْنَا نَعُودُهُ - وَخَضَرَتِ الصَّلَاةُ ، فَصَلَّى بِنَا قَاعِدًا ، وَصَلَّيْنَا وَرَاءَهُ قُعُودًا - فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ ، قَالَ : إِمَامَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا ، وَإِذَا

رَكَعَ فَارْكَعُوا ، وَإِذَا قَالَ : ( سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ) فَقُولُوا : ( رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ ) ، وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا ، وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُّوا قُعُودًا أَجْمَعِينَ .

১২৩৮ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত । একদা নবী (সা) ঘোড়ার পিঠ থেকে পড়ে যান এবং ডান পাঁজরে আঘাতপ্রাপ্ত হন । তখন আমরা তাঁর পরিচর্যার জন্য উপস্থিত হই । সালাতের সময় হলে তিনি আমাদের নিয়ে বসে সালাত আদায় করেন । আর আমরাও তাঁর পেছনে বসে সালাত আদায় করি । সালাত শেষে তিনি বলেন : ইমাম নিয়োগ করা হয় তার অনুসরণ করার জন্য । যখন সে তাকবীর বলে, তখন তোমরাও তাকবীর বলবে, আর যখন সে রুকু করে, তখন তোমরাও রুকু করবে এবং যখন সে "সামি 'আল্লাহ্ লিমান হামিদাহ" বলে, তখন তোমরা বলবে : "রাব্বানা ওয়া লাকাল হাম্দ" । আর যখন সে সিজদা করে, তখন তোমরাও সিজদা করবে । আর যখন সে বসে সালাত আদায় করে, তখন তোমরাও সবাই বসে সালাত আদায় করবে ।

১২৩৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا هُشَيْمُ بْنُ بِشِيرٍ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؛ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَّ بِهِ - فَإِذَا كَبَّرَ فَكَبِّرُوا - وَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا - وَإِذَا قَالَ : ( سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ) فَقُولُوا : ( رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ ) ، وَإِنْ صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا - وَإِنْ صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُّوا قُعُودًا .

১২৩৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ইমাম নিয়োগ করা হয় তার অনুসরণ করার জন্য । সে যখন তাকবীর বলে, তখন তোমরাও তাকবীর বলবে, আর সে যখন রুকু করে, তখন তোমরাও রুকু করবে । আর যখন সে বলে : "সামি 'আল্লাহ্ লিমান হামিদাহ" তখন তোমরা বলবে : "রাব্বানা ওয়া লাকাল হাম্দ" । আর যদি সে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করে, তবে তোমরাও দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করবে এবং যদি সে বসে সালাত আদায় করে, তবে তোমরাও বসে সালাত আদায় করবে ।

১২৪০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ الْمِصْرِيُّ - أَنبَأَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ ، قَالَ : اشْتَكَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَصَلَّيْنَا وَرَاءَهُ وَهُوَ قَاعِدٌ ، وَأَبُو بَكْرٍ يَكْبُرُ يَسْمَعُ النَّاسَ تَكْبِيرَهُ - فَالْتَفَتَ إِلَيْنَا فَرَأَانَا قِيَامًا - فَأَشَارَ إِلَيْنَا فَقَعَدْنَا فَصَلَّيْنَا بِصَلَاتِهِ قُعُودًا - فَلَمَّا سَلَّمَ قَالَ : إِنْ كِدْتُمْ أَنْ تَفْعَلُوا فِعْلَ فَارِسَ وَالرُّومِ - يَقُومُونَ عَلَى مَلُوكِهِمْ وَهُمْ قُعُودٌ - فَلَا تَفْعَلُوا - انْتَمُوا بِأَيْمَتِكُمْ - إِنْ صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قِيَامًا - وَإِنْ صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُّوا قُعُودًا .

১২৪০ মুহাম্মদ ইবন রুমহ মিসরী (র)..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : একবার রাসূলুল্লাহ (সা) অসুস্থ হয়ে পড়েন । তখন তিনি বসে সালাত আদায় করেন এবং আমরা তাঁর পেছনে সালাত আদায় করি । আবু বকর (রা) তাকবীর বলেন, লোকেরা তাঁর তাকবীর শুনতে পায় । তিনি



আমাদের দিকে তাকান এবং আমাদেরকে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করতে দেখেন। তখন তিনি আমাদের দিকে ইশারা করেন, ফলে আমরা বসে পড়ি এবং বসেই তাঁর পেছনে সালাত আদায় করি। এরপর সালাম ফিরিয়ে বলেন : তোমরা একরূপ করলে তা হবে রুম ও পারস্যবাসীদের মত আচরণ। তারা তাদের নেতাদের সামনে দাঁড়িয়ে থাকে অথচ তারা বসে থাকে। তোমরা একরূপ করবে না। তোমরা তোমাদের ইমামের অনুসরণ করবে। যদি সে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করে, তবে তোমরাও দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করবে। আর যদি সে বসে সালাত আদায় করে, তাহলে তোমরাও বসে সালাত আদায় করবে।

### ১৪০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقُنُوتِ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ

অনুচ্ছেদ : ফজরের সালাতে দু'আ কুনূত পাঠ করা প্রসঙ্গে

১২৪১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ ، وَحَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ ، وَيزِيدُ بْنُ هَارُونَ ، عَنْ أَبِي مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ ، سَعْدِ بْنِ طَارِقٍ : قَالَ ، قُلْتُ لِأَبِي : يَا أَبَتِ إِنَّكَ قَدْ صَلَّيْتَ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ هَاهُنَا بِالْكُوفَةِ ، نَحْنُ مِنْ خَمْسِ سِنِينَ - فَكَأَنَّا يَقْنُتُونَ فِي الْفَجْرِ ؟ فَقَالَ : أَيْ بَنِي مُحَدَّثٍ .

১২৪১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... সা'দ ইবন তারিক (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি আমার পিতাকে বললাম : হে আমার পিতা! আপনি তো রাসূলুল্লাহ (সা), আবু বকর, 'উমর, 'উসমান ও 'আলী (রা)-এর পেছনে এই কূফায় প্রায় পাঁচ বছর সালাত আদায় করেছেন। তাঁরা কি ফজরে দু'আ কুনূত পাঠ করতেন? তখন তিনি বললেন : হে বৎস! এ তো নব আবিষ্কার (বিদ'আত)।

১২৪২ حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ نَصْرِ الضَّبِّيُّ - ثنا مُحَمَّدُ بْنُ يَعْلَى ، زَيْدُ بْنُ رُبَيْعٍ - ثنا عَنبَسَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ : قَالَتْ : نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنِ الْقُنُوتِ فِي الْفَجْرِ .

১২৪২ হাতিম ইবন নাসর যাব্বী (র)..... উম্মু সালামা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-কে ফজরে দু'আ কুনূত পড়তে নিষেধ করা হয়েছে।

১২৪৩ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ - ثنا يَزِيدُ بْنُ زُرَيْعٍ - ثنا هِشَامٌ ، عَنْ قَتَادَةَ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَقْنُتُ فِي صَلَاةِ الصُّبْحِ - يَدْعُو عَلَى حَيٍّ مِنْ أَحْيَاءِ الْعَرَبِ ، شَهْرًا - ثُمَّ تَرَكَ .

১২৪৩ নাসর ইবন 'আলী জাহযামী (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের সালাতে দু'আ কুনূত পাঠ করতেন। তিনি এক মাস আরবের কোন এক গোত্রের প্রতি বদ-দু'আ করেছেন (অর্থাৎ কুনূতে নাযিলা) পাঠ করেন। এরপর তিনি তা ছেড়ে দেন।



أَخْبَرَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : لَمَّا رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) رَأْسَهُ مِنْ صَلَوةِ الصُّبْحِ قَالَ (اللَّهُمَّ أَنْجِ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ ، وَسَلَمَةَ بْنَ هِشَامٍ ، وَعِيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ ، وَالْمُسْتَضْعَفِينَ بِمَكَّةَ - اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطْأَكَ عَلَى مُضَرَ ، وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ سِنِينَ كَسَنِي يُوسُفَ) .

১২৪৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র).... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) ফজরের সালাতের পর মাথা উঠিয়ে বললেন :

اللَّهُمَّ أَنْجِ الْوَلِيدَ بْنَ الْوَلِيدِ ، وَسَلَمَةَ بْنَ هِشَامٍ ، وَعِيَّاشَ بْنَ أَبِي رَبِيعَةَ ، وَالْمُسْتَضْعَفِينَ بِمَكَّةَ - اللَّهُمَّ اشْدُدْ وَطْأَكَ عَلَى مُضَرَ ، وَاجْعَلْهَا عَلَيْهِمْ سِنِينَ كَسَنِي يُوسُفَ .

“ইয়া আল্লাহ! আপনি ওয়ালিদ ইবন ওয়ালিদ, সালামা ইবন হিশাম, ‘আয়্যাশ ইবন আবু রাবি’আ এবং মুক্কার দুঃস্থ ব্যক্তিদের নাজাত দিন। ইয়া আল্লাহ! আপনি মুযার গোত্রের উপর আপনার কঠোর শাস্তি অবতীর্ণ করুন, আর আপনি তাদের উপর যুসুফ (আ)-এর সময়ের বহু বছরের দুর্ভিক্ষের অনুরূপ করুন।

## ১৪৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي قَتْلِ الْحَيَّةِ وَالْعَقْرَبِ فِي الصَّلَاةِ

অনুব্ধেদ : সালাতের অবস্থায় সাপ এবং বিছু হত্যা করা প্রসঙ্গে

حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ : قَالَا : ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ مَعْمَرٍ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ ضَمْضَمِ بْنِ جَوْسٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) أَمَرَ بِقَتْلِ الْأَسْوَدَيْنِ فِي الصَّلَاةِ : الْعَقْرَبِ وَالْحَيَّةِ .

১২৪৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) সালাতের মধ্যে দুটি কাল প্রাণী, অর্থাৎ সাপ ও বিছু হত্যার নির্দেশ দিয়েছেন।

حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُمَانَ بْنِ حَكِيمٍ الْأَوْدِيِّ ، وَالْعَبَّاسُ بْنُ جَعْفَرٍ : قَالَا : ثَنَا عَلِيُّ بْنُ ثَابِتٍ الدَّهَّانُ - ثَنَا الْحَكَمُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : لَدَغَتِ النَّبِيَّ (ص) عَقْرَبٌ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ - فَقَالَ : لَعَنَ اللَّهُ الْعَقْرَبَ - مَا تَدْعُ الْمُصَلِّيَ وَغَيْرَ الْمُصَلِّي - اقْتُلُوهَا فِي الْحِلِّ وَالْحَرَامِ .

১২৪৬ আহমদ ইবন ‘উসমান ইবন হাকীম আওদী ও ‘আব্বাস ইবন জা’ফর (রা)..... ‘আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা সালাতে থাকাবস্থায় নবী (সা)-কে বিছু দংশন করে। তখন তিনি বললেন : আল্লাহ বিছুর প্রতি লানত করেছেন। সালাতে রত বা সালাতে রত নয়, যে কাউকে সে রেহাই দেয় না। তোমরা হিল্ল ও হারাম উভয় স্থানেই একে হত্যা করবে।

১২৪৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ جَمِيلٍ - ثَنَا مُنْذَلٌ ، عَنْ ابْنِ أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَتَلَ عَقْرَبًا وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ .

১২৪৭ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... ইবন আবু রাফি' (র)-এর পিতামহ থেকে বর্ণিত। নবী (সা) সালাতে থাকাবস্থায় একটা বিছু হত্যা করেন।

### ১৪৭ - بَابُ النُّهْيِ عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَجْرِ وَبَعْدَ الْعَصْرِ

অনুচ্ছেদ : ফজর ও 'আসরের পর (নফল) সালাত আদায় নিষিদ্ধ

১২৪৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ ، وَأَبُو أُسَامَةَ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ حَفْصِ بْنِ عَاصِمٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) نَهَى عَنْ صَلَوتَيْنِ عَنِ الصَّلَاةِ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ ، وَبَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ .

১২৪৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) দু'সময়ে সালাত আদায় করতে নিষেধ করেছেন, ফজরের সালাতের পর যতক্ষণ না সূর্যোদয় হয় এবং 'আসরের পর যতক্ষণ না সূর্য অস্তমিত হয়।

১২৪৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ يَعْلَى التَّمِيمِيُّ ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عُمَيْرٍ ، عَنْ قَزْعَةَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ (ص) : قَالَ : لَا صَلَاةَ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ ، وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ .

১২৪৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : 'আসরের পর সূর্যাস্ত পর্যন্ত কোন সালাত নেই এবং ফজরের পর সূর্যোদয় পর্যন্ত কোন সালাত নেই।

১২৫০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ - ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَفَّانٌ - ثَنَا هَمَامٌ - ثَنَا قَتَادَةُ ، عَنْ أَبِي الْعَالِيَةِ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ : شَهِدَ عِنْدِي رَجَالٌ مَرْضِيُونَ ، فِيهِمْ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ ، وَأَرْضَاهُمْ عِنْدِي عُمَرُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : لَا صَلَاةَ بَعْدَ الْفَجْرِ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ - وَلَا صَلَاةَ بَعْدَ الْعَصْرِ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ .

১২৫০ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও আবু বকর ইবন আবু শায়বা (রা)..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমার কাছে কয়েকজন প্রিয় ব্যক্তি উপস্থিত হলেন, যাদের মধ্যে 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) ছিলেন। 'উমর (রা) ছিলেন তাঁদের মধ্যে আমার অধিক প্রিয়। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ফজরের পর সূর্যোদয় পর্যন্ত কোন সালাত নেই। আর 'আসরের পর সূর্যাস্ত পর্যন্ত কোন সালাত নেই।

## ১৪৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي السَّاعَاتِ الَّتِي تَكْرَهُ فِيهَا الصَّلَاةُ

অনুচ্ছেদ : সালাত আদায়ের মাকরুহ সময় প্রসঙ্গে

১২৫১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا غُنْدَرٌ - عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ طَلْقٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْبَيْلَمَانِيِّ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبْسَةَ : قَالَ : أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَقُلْتُ : هَلْ مِنْ سَاعَةٍ أَحَبُّ إِلَى اللَّهِ مِنْ أُخْرَى ؟ قَالَ : نَعَمْ - جَوْفَ اللَّيْلِ الْاَوْسَطِ - فَصَلِّ مَا بَدَأَ لَكَ حَتَّى يَطْلُعَ الصُّبْحُ - ثُمَّ أَنْتَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ ، وَمَا دَامَتْ كَأَنَّهَا حَجَفَةٌ حَتَّى تُبْشِشَ - ثُمَّ صَلِّ مَا بَدَأَ لَكَ حَتَّى يَقُومَ الْعَمُودُ عَلَى ظِلِّهِ - ثُمَّ أَنْتَ حَتَّى تَزِيغَ الشَّمْسُ فَإِنَّ جَهَنَّمَ تُسَجَّرُ نِصْفَ النَّهَارِ - ثُمَّ صَلِّ مَا بَدَأَ لَكَ حَتَّى تُصَلِّيَ الْعَصْرَ - ثُمَّ أَنْتَ حَتَّى تَغْرُبَ الشَّمْسُ ، فَإِنَّهَا تَغْرُبُ بَيْنَ قَرْنَيِ الشَّيْطَانِ وَتَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيِ الشَّيْطَانِ .

১২৫১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আমর ইবন আবাসা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে এসে বললাম : এমন কোন সময় আছে কি যা আল্লাহর নিকট অধিক প্রিয়, অন্য সময়ের চাইতে? তিনি বললেন : হ্যাঁ। রাতের মধ্যভাগ। কাজেই তুমি তোমার ইচ্ছা অনুযায়ী সুবহে সাদিক পর্যন্ত সালাত আদায় করতে থাক। এরপর সূর্যোদয় না হওয়া পর্যন্ত সালাত আদায় থেকে বিরত থাক অর্থাৎ সূর্যের আলো সম্পূর্ণ প্রতিভাত হয়ে পরিষ্কার না হওয়া পর্যন্ত। এরপর তুমি তোমার ইচ্ছা অনুযায়ী দুপুর হওয়া পর্যন্ত সালাত আদায় করতে পার। অতঃপর সূর্য না ঢলা পর্যন্ত সালাত থেকে বিরত থাক। কেননা দুপুরের সময় জাহান্নাম উত্তপ্ত করা হয়। এরপর তুমি তোমার ইচ্ছা অনুযায়ী 'আসর পর্যন্ত সালাত আদায় করতে পার। এরপর (আসরের পর থেকে) সূর্যাস্ত শেষ না হওয়া পর্যন্ত সালাত থেকে বিরত থাক। কেননা সূর্য শয়তানের দু' শিংয়ের মাঝখান দিয়ে অস্ত যায় এবং উদিত হয়।

১২৫২ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ دَاوُدَ الْمُنْكَدَرِيُّ - ثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ ، عَنْ الضَّحَّاكِ بْنِ عُثْمَانَ ، عَنْ الْمُقْبِرِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : سَأَلَ صَفْوَانَ بْنُ الْمُعْطَلِ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَقَالَ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنِّي سَأَلْتُكَ عَنْ أَمْرِ أَنْتَ بِهِ عَالِمٌ وَأَنَا بِهِ جَاهِلٌ - قَالَ : وَمَا هُوَ ؟ قَالَ : هَلْ مِنْ سَاعَاتِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ سَاعَةٌ تُكْرَهُ فِيهَا الصَّلَاةُ ؟ قَالَ : نَعَمْ - إِذَا صَلَّيْتَ الصُّبْحَ ، فَدَعْ الصَّلَاةَ حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ - فَإِنَّهَا تَطْلُعُ بِقَرْنَيِ الشَّيْطَانِ - ثُمَّ صَلِّ فَالصَّلَاةُ مَحْضُورَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ حَتَّى تَسْتَوِيَ الشَّمْسُ عَلَى رَأْسِكَ كَالرُّمَحِ - فَإِذَا كَانَتْ عَلَى رَأْسِكَ كَالرُّمَحِ فَدَعْ الصَّلَاةَ - فَإِنَّ تِلْكَ السَّاعَةَ تُسَجَّرُ فِيهَا جَهَنَّمَ وَتُفْتَحُ فِيهَا أَبْوَابُهَا - حَتَّى تَزِيغَ الشَّمْسُ عَنْ حَاجِبِكَ الْاَيْمَنِ - فَإِذَا زَالَتْ فَالصَّلَاةُ مَحْضُورَةٌ مُتَقَبَّلَةٌ حَتَّى تُصَلِّيَ الْعَصْرَ - ثُمَّ دَعْ الصَّلَاةَ حَتَّى تَغِيْبَ الشَّمْسُ .

১২৫২ হাসান ইবন দাউদ মুনকাদিরী (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা

আমি আপনাকে এমন একটি বিষয়ে জিজ্ঞাসা করব, যে সম্পর্কে আপনি জ্ঞাত এবং আমি অজ্ঞ। তিনি বললেন : সেটি কি? সাফওয়ান বললেন : দিনে-রাতে এমন কোন সময় আছে কি, যখন সালাত আদায় করা মাকরুহ? তিনি বললেন : হাঁ। যখন তুমি ফজরের সালাত আদায় করবে, তখন সূর্যোদয় হওয়া পর্যন্ত সালাত আদায় করা থেকে বিরত থাকবে। কেননা সূর্য শয়তানের দু' শিংয়ের মধ্য দিয়ে উদ্ভিত হয়। এরপর সূর্য বর্ষার ফলকের ন্যায় তোমার মাথার উপর আসা পর্যন্ত তুমি সালাত আদায় করতে পার, এ সালাতে ফিরিশতারা হাযির হন এবং তা কবুল করা হয়। আর যখন সূর্য বর্ষার ফলকের মত তোমার মাথার উপর এসে যায়, তখন সালাত পরিত্যাগ করবে। কেননা এ সময় জাহান্নাম উত্তপ্ত করা হয় এবং এর দরজাসমূহ খুলে দেওয়া হয়। সূর্য পশ্চিমাকাশে ঢলে পড়া পর্যন্ত এ অবস্থা থাকে। সূর্য যখন পশ্চিমাকাশে ঢলে পড়ে, তখন থেকে আসর পর্যন্ত সালাতে ফিরিশতারা হাযির হন এবং তা কবুল করা হয়। এরপর তুমি সূর্যাস্ত যাওয়া পর্যন্ত সালাত থেকে বিরত থাকবে।

১২৫২ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ - أَنَبَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ - أَنَبَا مَعْمَرٌ ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الصَّنَائِحِيِّ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : إِنْ الشَّمْسُ تَطْلُعُ بَيْنَ قَرْنَيْ الشَّيْطَانِ - أَوْ قَالَ يَطْلُعُ مَعَهَا قَرْنَا الشَّيْطَانِ - فَإِذَا ارْتَفَعَتْ فَارْقَهَا - فَإِذَا كَانَتْ فِي وَسْطِ السَّمَاءِ قَارَنَهَا - فَإِذَا دَلَكَتْ - أَوْ قَالَ زَالَتْ - فَارْقَهَا - فَإِذَا دَنَتْ لِلْغُرُوبِ قَارَنَهَا - فَإِذَا غَرَبَتْ فَارْقَهَا - فَلَا تُصَلُّوا هَـذِهِ السَّاعَاتِ الثَّلَاثَ .

১২৫৩ ইসহাক ইবন মানসূর (র)..... আবু আবদুল্লাহ সুনাবিহী (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : সূর্য শয়তানের দু'শিংয়ের মধ্য দিয়ে উদ্ভিত হয়। অথবা তিনি বলেছেন : সূর্যের সাথে শয়তানের দু'টো শিং-ও উদ্ভিত হয়। আর সূর্য যখন উর্ধ্বাকাশে উঠে যায়, তখন শয়তান তা থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে যায়। সূর্য যখন মধ্যাকাশে আসে, তখন সে আবার এর নিকটবর্তী হয়। এরপর সূর্য যখন ঢলে পড়ে, তখন সে তা থেকে পৃথক হয়ে যায়। অবশেষে সূর্য যখন অস্তমিত হওয়ার উপক্রম হয়, তখন সে এর সন্নিকটবর্তী হয়। আর সূর্য যখন অস্তমিত হয়ে যায়, তখন সে এ থেকে বিচ্ছিন্ন হয়ে যায়। কাজেই তোমরা এ তিন সময় সালাত আদায় করবে না।

১৬৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الرُّخْصَةِ فِي الصَّلَاةِ بِمَكَّةَ فِي كُلِّ وَقْتٍ

অনুচ্ছেদ : মক্কায় সব সময় সালাত আদায় করার অনুমতি প্রসঙ্গে

১২৫৪ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ - ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَابِيهِ ، عَنْ جُبَيْرِ بْنِ مُطْعِمٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (ص) : يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ لَا تَمْنَعُوا أَحَدًا طَافَ بِهَذَا الْبَيْتِ وَصَلَّى - آيَةً سَاعَةً شَاءَ مِنَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ .



১২৫৪ ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র)..... জুবায়র ইবন মুতা'য়িম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : হে আবদ মান্নাফের বংশধর! তোমরা কাউকে রাত-দিনের কোন অংশে এ ঘরের (বায়তুল্লাহ শরীফ) তাওয়াফ এবং সালাত আদায়ে নিষেধ করবে না।

১০. - بَابُ مَا جَاءَ فِي إِذَا أَخْرُوا الصَّلَاةَ عَنْ وَقْتِهَا

অনুচ্ছেদ : নির্দিষ্ট সময়ে সালাত আদায় না করে বিলম্ব করা প্রসঙ্গে

১২৫৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ عَيَّاشٍ ، عَنْ عَاصِمٍ ، عَنْ زَيْدٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ ؛ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : لَعَلَّكُمْ سَتَذَرُكُونَ أَقْوَامًا يُصَلُّونَ الصَّلَاةَ لِفَيْرِ وَقْتِهَا - فَإِنْ أَدْرَكْتُمُوهُمْ فَصَلُّوا فِي بُيُوتِكُمْ لِلْوَقْتِ الَّذِي تَعْرِفُونَ - ثُمَّ صَلُّوا مَعَهُمْ وَاجْعَلُوهَا سَبْحَةً .

১২৫৫ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : অচিরেই তোমরা এমন একদল লোকের সাক্ষাত পাবে, যারা নির্দিষ্ট সময়ে সালাত আদায় না করে দেরীতে সালাত আদায় করবে। যদি তোমরা তাদের পাও, তাহলে তোমরা সময়মত তোমাদের ঘরে সালাত আদায় করে নেবে, তারপর তোমরা তাদের সাথে সালাত আদায় করবে। আর তা হবে তোমাদের জন্য নফল।

১২৫৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ - ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ أَبِي عِمْرَانَ الْجَوْنِيِّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِتِ ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ صَلَّى الصَّلَاةَ لَوْ قَتَلَهَا - فَإِنْ أَدْرَكْتَ الْإِمَامَ يُصَلِّي بِهِمْ فَصَلِّ مَعَهُمْ ، وَقَدْ أَحْرَزْتَ صَلَوَتَكَ - وَالْأَفْهَى نَافِلَةٌ لَكَ .

১২৫৬ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... আবু যার (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেছেন : তুমি সময়মত তোমার সালাত আদায় করবে। আর যদি ইমামকে তাদের নিয়ে সালাত আদায় করতে দেখ, তাহলে তাদের সাথে সালাত আদায় করবে। যদি তুমি সালাত (একাকী) আদায় না করে থাক, তাহলে এটাই হবে তোমার সালাত, নতুবা তা হবে তোমার জন্য নফল।

১২৫৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا أَبُو أَحْمَدَ - ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافٍ ، عَنْ أَبِي الْمُثَنَّى ، عَنْ أَبِي أُبَيٍّ ، عَنْ امْرَأَةٍ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ ، يَعْنِي عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : سَيَكُونُ أَمْرَاءُ تَشْغَلُهُمْ أَشْيَاءُ يُؤَخِّرُونَ الصَّلَاةَ عَنْ وَقْتِهَا - فَاجْعَلُوا صَلَوَتَكُمْ مَعَهُمْ تَطَوُّعًا .

১২৫৭ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... উবাদা ইবন সাবিত (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেছেন : অচিরেই (আমার উম্মতের) নেতৃস্থানীয় ব্যক্তিবর্গকে বিভিন্ন কাজে ব্যতিব্যস্ত রাখবে,



ফলে তারা বিলম্বে সালাত আদায় করবে। তখন তোমরা তাদের সাথে নফল হিসেবে তোমাদের সালাত আদায় করবে।

### ১৫১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ

অনুচ্ছেদ : সালাতুল খাওফ (শংকাকালীন সালাত)

১২৫৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنبَا جَرِيرٌ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ! قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ، فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ : أَنْ يَكُونَ الْإِمَامُ يُصَلِّي بِطَائِفَةٍ مَعَهُ - فَيَسْجُدُونَ سَجْدَةً وَاحِدَةً وَتَكُونُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْعَدُوِّ - ثُمَّ يَنْصَرِفُ الَّذِينَ سَجَدُوا السَّجْدَةَ مَعَ أَمِيرِهِمْ - ثُمَّ يَكُونُونَ مَكَانَ الَّذِينَ لَمْ يُصَلُّوا - وَيَتَقَدَّمُ الَّذِينَ لَمْ يُصَلُّوا فَيُصَلُّوا مَعَ أَمِيرِهِمْ سَجْدَةً وَاحِدَةً - ثُمَّ يَنْصَرِفُ أَمِيرُهُمْ وَقَدْ صَلَّى صَلَاتَهُ - وَيُصَلِّي كُلُّ وَاحِدٍ مِنَ الطَّائِفَتَيْنِ بِصَلَاتِهِ سَجْدَةً لِنَفْسِهِ - فَإِنْ كَانَ خَوْفٌ أَشَدُّ مِنْ ذَلِكَ ، فَرَجَالًا أَوْ رُكْبَانًا .

قَالَ : يَعْنِي بِالسَّجْدَةِ الرُّكْعَةَ .

১২৫৮ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) শংকাকালীন সালাত সম্পর্কে বলেছেন : ইমাম একটি দল তার সংগে নিয়ে এক রাক'আত সালাত আদায় করবে এবং অপর দলটি শত্রুর মুকাবিলায় দাঁড়িয়ে থাকবে। এরপর তারা ফিরে যাবে, যারা তাদের আমীরের সংগে এক রাক'আত আদায় করবে এবং তারা ঐ দলের স্থানে অবস্থান গ্রহণ করবে, যারা সালাত সালাত আদায় করেনি। যারা সালাত আদায় করেনি, তারা সামনে এগিয়ে আসবে এবং তাদের আমীরের সংগে এক রাক'আত সালাত আদায় করবে। তারপর তাদের আমীর তাঁর সালাত শেষ করবেন এবং উভয় দলের প্রত্যেকে নিজে নিজে এক রাক'আত সালাত আদায় করে নেবে। তবে যদি ভয়-ভীতি এর চাইতেও তীব্রতর হয়, তাহলে পদব্রজ অবস্থায় অথবা আরোহী অবস্থায় (অবশিষ্ট রাক'আতটি আদায় করে নিবে)।

রাবী বলেন : অর্থাৎ রাক'আতের সিজদার সাথে।

১২৫৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْقَطَّانُ - حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ الْأَنْصَارِيُّ - عَنْ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ - عَنْ صَالِحِ بْنِ خَوَاتٍ ، عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَنْمَةَ ! أَنَّهُ قَالَ ، فِي صَلَاةِ الْخَوْفِ ، قَالَ : يَقُومُ الْإِمَامُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةِ ، وَتَقُومُ طَائِفَةٌ مِنْهُمْ مَعَهُ - وَطَائِفَةٌ مِنْ قِبَلِ الْعَدُوِّ - وَوُجُوهُهُمْ إِلَى الصَّفِّ - فَيَرْكَعُ بِهِمْ رُكْعَةً - وَيَرْكَعُونَ لِنَفْسِهِمْ وَيَسْجُدُونَ لِنَفْسِهِمْ سَجْدَتَيْنِ فِي مَكَانِهِمْ - ثُمَّ يَذْهَبُونَ إِلَى مَقَامِ أُولَئِكَ وَيَجِيءُ أُولَئِكَ فَيَرْكَعُ بِهِمْ رُكْعَةً - وَيَسْجُدُ بِهِمْ سَجْدَتَيْنِ - فَهِيَ لَهُ ثِنْتَانِ وَلَهُمْ وَاحِدَةٌ - ثُمَّ يَرْكَعُونَ رُكْعَةً وَيَسْجُدُونَ سَجْدَتَيْنِ .

قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ - فَسَأَلْتُ يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ الْقِطَّانَ هَذَا الْحَدِيثَ - فَحَدَّثَنِي عَنْ شُعْبَةَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ صَالِحِ بْنِ خُوَاتٍ ، عَنْ سَهْلِ ابْنِ أَبِي حَتْمَةَ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ .

قَالَ : قَالَ لِي يَحْيَى : أَكْتُبُهُ إِلَى جَنْبِهِ - وَلَسْتُ أَحْفَظُ الْحَدِيثَ ، وَلَكِنْ مِثْلُ حَدِيثِ يَحْيَى .

১২৫৯ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... সাহল ইবন আবু হাসমা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি শংকাকালীন সালাত (সালাতুল খাওফ) সম্পর্কে বলেন : ইমাম কিবলামুখী হয়ে দাঁড়াবেন এবং তাদের একদল লোক তাঁর সংগে দাঁড়াবে আর অপর দলটি শত্রুর মুকাবিলায় থাকবে। তবে তাদের দৃষ্টি থাকবে কাতারের দিকে। তখন ইমাম তাদের নিয়ে এক রাক'আত সালাত আদায় করবেন এবং এ দলটি নিজ দায়িত্বে ঐ স্থানেই রুকু করবে এবং দুটি সিজদা করবে অর্থাৎ অবশিষ্ট রাক'আতটি নিজে নিজে আদায় করে নিবে। এরপর তারা (দুশমনের মুকাবিলায় অবস্থানরত) দলটির স্থানে চলে যাবে এবং ঐ দলটি চলে আসবে। ইমাম তাদের সাথে নিয়ে এক রুকু এবং দুটি সিজদা করবেন (এভাবে এক রাক'আত আদায় করে নিবে) একরূপে ইমামের হবে দুই রাক'আত, আর তাদের হবে এক রাক'আত। এরপর তারা (নিজে নিজে) অবশিষ্ট রাক'আতটি আদায় করে নেবে।

মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) বলেন : আমি এ হাদীস সম্পর্কে ইয়াহইয়া ইবন সা'য়ীদ কাস্তান (র)-কে জিজ্ঞাসা করি। তখন তিনি এ হাদীস শু'বা, আবদুর রহমান ইবন কাসিম, তাঁর পিতা, সালিহ ইবন খাওয়াত এবং সাহল ইবন হাসমা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে ইয়াহইয়া ইবন সা'য়ীদ (র)-এর হাদীসের অনুরূপ বর্ণনা করেন।

তিনি বলেন, ইয়াহইয়া (র) আমাকে বললেন : তুমি এটি লিখে নাও। আমি এ হাদীস হিফয করি নি কিন্তু এটি ইয়াহইয়া (র)-এর হাদীসের অনুরূপ।

১২৬০ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَدَةَ - ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ - ثَنَا أَيُّوبُ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) صَلَّى بِأَصْحَابِهِ صَلَاةَ الْخَوْفِ - فَرَكَعَ بِهِمْ جَمِيعًا - ثُمَّ سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَالصَّفُّ الَّذِينَ يَلُونَهُ ، وَالْآخَرُونَ قِيَامًا - حَتَّى إِذَا نَهَضَ سَجَدَ أُولَئِكَ بِأَنْفُسِهِمْ سَجْدَتَيْنِ - ثُمَّ تَأَخَّرَ الصَّفُّ الْمَقْدَمُ - حَتَّى قَامُوا مَقَامَ أُولَئِكَ - وَتَخَلَّلَ أُولَئِكَ حَتَّى قَامُوا مَقَامَ الصَّفِّ الْمَقْدَمِ - فَرَكَعَ بِهِمْ النَّبِيُّ (ص) جَمِيعًا - ثُمَّ سَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَالصَّفُّ الَّذِينَ يَلُونَهُ فَلَمَّا رَفَعُوا رَأَوْهُمْ سَجَدَ أُولَئِكَ سَجْدَتَيْنِ وَكُلُّهُمْ قَدْ رَكَعَ مَعَ النَّبِيِّ (ص) وَسَجَدَ طَائِفَةٌ بِأَنْفُسِهِمْ سَجْدَتَيْنِ - وَكَانَ الْعَنُومُ مِمَّا يَلِي الْقِبْلَةَ .

১২৬০ আহমদ ইবন আব্দা (র)..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) তাঁর সাহাবীদের নিয়ে শংকাকালীন সালাত আদায় করেন। তিনি তাদের সবাইকে নিয়ে রুকু করেন। এরপর রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর নিকটবর্তী দলকে নিয়ে সিজদা করেন, আর তখন অপর দলটি দাঁড়িয়ে থাকে এরপর যখন তিনি সিজদা থেকে মাথা উঠালেন, তখন অপর দলটি নিজে নিজে দুটি সিজদা আদায় করে

নিলেন। এরপর প্রথম কাতারের লোকজন পেছনে সরে গেলেন এবং দ্বিতীয় সারির লোকদের স্থানে গিয়ে অবস্থান গ্রহণ করলেন, আর দ্বিতীয় সারির লোকেরা এগিয়ে এলেন এবং প্রথম কাতারের স্থানে দাঁড়ালেন। তখন নবী (সা) সকলকে নিয়ে রুকু করলেন। এরপর রাসূলুল্লাহ (সা) এবং তাঁর নিকটবর্তী লোকেরা সিজদা করলেন। এরা যখন (সিজদা থেকে) তাঁদের মাথা উঠালেন, তখন অবশিষ্টগণ দু'টি সিজদা আদায় করলেন। তারা সকলে নবী (সা)-এর সাথে রুকু করলেন এবং প্রত্যেক দলই নিজে নিজে দু'টো সিজদা আদায় করে নিলেন, আর তখন শত্রুর অবস্থান ছিল কিবলার দিকে।

### ১৫২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ الْكُسُوفِ

অনুচ্ছেদ : সালাতুল কুসুফ (সূর্যগ্রহণের সালাত) প্রসঙ্গে

১২৬১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ، ثَنَا أَبِي - ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ، عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ؛ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ مِنَ النَّاسِ، فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُ فَقُومُوا فَصَلُّوا.

১২৬১ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)..... আবু মাসউদ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মানুষের মধ্যে কারোর মৃত্যুর কারণে চন্দ্র ও সূর্যের গ্রহণ হয় না। অতএব যখন তোমরা গ্রহণ দেখবে, তখন দাঁড়িয়ে যাবে এবং সালাত আদায় করবে।

১২৬২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، وَآخَمَدُ بْنُ ثَابِتٍ، وَجَمِيلُ بْنُ الْحُسَيْنِ - قَالُوا: ثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ ثَنَا خَالِدُ الْحَذَّاءُ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنِ النُّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ؛ قَالَ: انْكَسَفَتِ الشَّمْسُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، فَخَرَجَ فَرْعًا يَجْرُ ثَوْبُهُ - حَتَّى أَتَى الْمَسْجِدَ، فَلَمْ يَزَلْ يُصَلِّي حَتَّى انْجَلَتْ - ثُمَّ قَالَ: إِنَّ أَنْاسِبًا يَزْعُمُونَ أَنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ إِلَّا لِمَوْتِ عَظِيمٍ مِنَ الْعُظَمَاءِ - وَلَيْسَ كَذَلِكَ، إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ، فَإِذَا تَجَلَّى اللَّهُ لَشَيْءٍ مِنْ خَلْقِهِ خَشَعَ لَهُ.

১২৬২ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না, আহমদ ইবন সাবিত ও জামিল ইবন হাসান (র)..... নু'মান ইবন বাশীর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যামানায় একবার সূর্য গ্রহণ হয়েছিল। তখন তিনি শংকিত অবস্থায় বেরিয়ে পড়েন এবং তাঁর কাপড় (যমীনে) হেঁচড়াচ্ছিল, অবশেষে তিনি মসজিদে এসে হাযির হন। আর সূর্যগ্রহণ শেষ না হওয়া পর্যন্ত সালাতে থাকেন। এরপর তিনি বলেন : মানুষের ধারণা, কোন মহান ব্যক্তিত্বের মৃত্যুর কারণেই চন্দ্র-সূর্য গ্রহণ হয়ে থাকে। কিন্তু আসলে তা নয়। কোন ব্যক্তির জন্ম বা মৃত্যুর কারণে চন্দ্র-সূর্য গ্রহণ হয় না, বরং আল্লাহ যখন তাঁর কোন সৃষ্টির প্রতি তাজাহী নিক্ষেপ করেন, তখন তা তাঁর ভয়ে ভীত-সন্ত্রস্ত হয়ে পড়ে।

১২৬৩ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ الْمِصْرِيُّ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - أَخْبَرَنِي يُونُسُ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ - أَخْبَرَنِي عُرْوَةُ بْنُ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَسَفَتِ الشَّمْسُ فِي حَيَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَخَرَجَ

رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِلَى الْمَسْجِدِ - فَقَامَ فَكَبَّرَ فَصَفَّ النَّاسَ وَرَأَاهُ ، فَقَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) قِرَاءَةً طَوِيلَةً - ثُمَّ كَبَّرَ ، فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا - ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَقَالَ (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ - رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) - ثُمَّ قَامَ فَقَرَأَ قِرَاءَةً طَوِيلَةً ، هِيَ آدْنَى مِنَ الْقِرَاءَةِ الْأُولَى - ثُمَّ كَبَّرَ فَرَكَعَ رُكُوعًا طَوِيلًا هُوَ آدْنَى مِنَ الرُّكُوعِ الْأَوَّلِ - ثُمَّ قَالَ (سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ - رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ) ثُمَّ فَعَلَ فِي الرُّكْعَةِ الْآخِرَى مِثْلَ ذَلِكَ - فَاسْتَكْمَلَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ وَأَرْبَعَ سَجَدَاتٍ ، وَأَنْجَلَتِ الشَّمْسُ قَبْلَ أَنْ يَنْصَرِفَ - ثُمَّ قَامَ فَخَطَبَ النَّاسَ فَأَثْنَى عَلَى اللَّهِ بِمَا هُوَ أَهْلُهُ ثُمَّ قَالَ : إِنَّ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ آيَتَانِ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ - لَا يَنْكَسِفَانِ لِمَوْتِ أَحَدٍ وَلَا لِحَيَاتِهِ - فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمَا فَافْزِعُوا إِلَى الصَّلَاةِ .

১২৬৩ আহমদ ইবন 'আমর ইবন সারহ মিসরী (র)..... 'আয়েশা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার রাসূলুল্লাহ (সা)-এর জীবদ্দশায় সূর্যগ্রহণ হয়েছিল। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বেরিয়ে মসজিদে যান। তিনি দাঁড়ান এবং তাকবীর বলেন এবং লোকেরা তাঁর পেছনে সারিবদ্ধ হয়ে দাঁড়ায়। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) দীর্ঘ কিরা'আত পাঠ করেন। এরপর তিনি তাকবীর বলেন এবং দীর্ঘ রুকু করেন। তারপর তিনি তাঁর মাথা উঠিয়ে "সামি'আল্লাহ লিমান হামিদাহ" - "রাব্বানা ওয়া লাকাল হামদ" বলেন। তারপর তিনি দাঁড়িয়ে দীর্ঘ কিরা'আত পাঠ করেন। তবে তা ছিল প্রথম রাক'আতের তুলনায় কম। এরপর তিনি তাকবীর বলেন এবং দীর্ঘ রুকু করেন। তবে তা ছিল প্রথম রুকুর চাইতে কম। এরপর তিনি "সামি'আল্লাহ লিমান হামিদাহ" - "রাব্বানা ওয়া লাকাল হামদ" বলেন। তারপর তিনি অনুরূপভাবে পরবর্তী রাক'আত আদায় করেন। এভাবে চার রাক'আত ও চার সিজদা পূর্ণ হয় এবং সালাত শেষ হওয়ার আগেই সূর্য গ্রহণ কেটে যায়। তারপর তিনি দাঁড়িয়ে লোকদের উদ্দেশ্যে ভাষণ দেন। তিনি আল্লাহর যথাযথ প্রশংসা করেন এবং বলেন : চন্দ্র ও সূর্য আল্লাহর নিদর্শনাবলীর মধ্যে দু'টো নিদর্শন, এ দু'টোর গ্রহণ কারো মৃত্যু বা জন্মের কারণে হয় না। তাই তোমরা যখন এ দু'য়ের গ্রহণ দেখতে পাবে, তখন দ্রুত সালাত আদায়ে রত হবে।

১২৬৪ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ - قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ قَيْسٍ ، عَنْ ثَعْلَبَةَ بْنِ عِبَادٍ ، عَنْ سَمُرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ : قَالَ : صَلَّى بِنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فِي الْكُسُوفِ ، فَلَا نَسْمَعُ لَهُ صَوْتًا .

১২৬৪ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন ইসমাঈল (র)..... সামুরা ইবন জুন্দুব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নিয়ে কুসুফের সালাত আদায় করেন। তবে আমরা তাঁর থেকে কোন শব্দ শুনতে পাইনি।

১২৬৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْعَدَنِيُّ - ثَنَا نَافِعُ بْنُ عُمَرَ الْجُمَحِيُّ ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ : قَالَتْ : صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ (ص) صَلَاةَ الْكُسُوفِ - فَقَامَ فَأُطَالَ الْقِيَامَ - ثُمَّ رَكَعَ فَأُطَالَ



الرُّكُوعَ - ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ - ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ - ثُمَّ رَفَعَ - ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ - ثُمَّ رَفَعَ - ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ - ثُمَّ رَفَعَ - فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ - ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ - ثُمَّ رَفَعَ فَقَامَ فَأَطَالَ الْقِيَامَ - ثُمَّ رَكَعَ فَأَطَالَ الرُّكُوعَ - ثُمَّ رَفَعَ - ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ - ثُمَّ رَفَعَ ثُمَّ سَجَدَ فَأَطَالَ السُّجُودَ - ثُمَّ انْصَرَفَ فَقَالَ : لَقَدْ دَنْتُ مِنِّي الْجَنَّةَ حَتَّى لَوِ اجْتَرَأْتُ عَلَيْهَا لَجِيتُكُمْ بِقِطَافٍ مِنْ قِطَافِهَا - وَدَنْتُ مِنِّي النَّارَ حَتَّى قُلْتُ : أَيُّ رَبٍّ ! وَأَنَا فِيهِمْ .

قَالَ نَافِعٌ : حَسِبْتُ أَنَّهُ قَالَ : وَرَأَيْتُ امْرَأَةً تَخْدِشُهَا هِرَّةٌ لَهَا - فَقُلْتُ : مَا شَأْنُ هَذِهِ ؟ قَالُوا : حَبَسَتْهَا حَتَّى مَاتَتْ جُوعًا - لَا هِيَ أَطْعَمَتْهَا وَلَا هِيَ أَرْسَلَتْهَا تَأْكُلُ مِنْ خَشَاشِ الْأَرْضِ .

১২৬৫ মুহরিয ইবন সালামা 'আদানী (র)..... আসমা বিনত আবু বকর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) কুসুফের সালাত আদায় করেন। তিনি দীর্ঘ কিয়াম করেন এবং দীর্ঘ রুকু করেন। তারপর তিনি রুকু থেকে উঠেন এবং দীর্ঘ কিয়াম করেন। এরপর দীর্ঘ রুকু করেন, তারপর তিনি উঠেন এবং দীর্ঘ সিজদা করেন। এরপর তিনি উঠেন এবং দীর্ঘ সিজদা করেন। তারপর তিনি উঠেন এবং দীর্ঘ কিয়াম করেন। এরপর তিনি দীর্ঘ রুকু করেন। তারপর তিনি উঠেন এবং দীর্ঘ কিয়াম করেন। তারপর তিনি দীর্ঘ রুকু শেষে মাথা উঠান। তারপর দীর্ঘ সিজদা করেন। তারপর তিনি উঠেন এবং দীর্ঘ সিজদা করেন। তারপর তিনি সালাত শেষ করেন। তিনি বললেন : জান্নাত আমার নিকটবর্তী হয়েছিল। এমন কি আমি যদি সাহস করতাম, তবে আমি তোমাদের জন্য আগুনের ছড়া নিয়ে আসতে পারতাম। আর জাহান্নামও আমার নিকটবর্তী হয়েছিল। এমন কি আমি বললাম : হে আমার রব! আর আমি তো তোমাদের মাঝে আছি।

নাফি' (র) বলেন : আমার ধারণা, তিনি বলেছেন : আমি এক মহিলাকে তার বিড়াল কর্তৃক দংশিত হতে দেখেছি। তখন আমি বললাম : এ অবস্থা কেন? জাহান্নামের ফিরিশতারা বললেন : এ মহিলা সে বিড়ালটিকে আবদ্ধ করে রেখেছিল সে ক্ষুধার্ত অবস্থায় মারা যায়। সে মহিলা বিড়ালটিকে খাবার দেয়নি, আর তাকে ছেড়েও দেয়নি, যাতে সে যমীনের কীট-পোকামাকড় খেতে পারত।

### ১৫২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ الْإِسْتِسْقَاءِ

অনুচ্ছেদ : ইস্তিস্কার (বৃষ্টি প্রার্থনার) সালাত প্রসঙ্গে

১২৬৬ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ - قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سُفْيَانَ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كِنَانَةَ ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : أَرْسَلَنِي أَمِيرٌ مِنَ الْأَمْراءِ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَسْأَلُهُ عَنِ الصَّلَاةِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ - فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ : مَا مَنَعَهُ أَنْ يَسْأَلَنِي ؟ قَالَ : خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) مُتَوَاضِعًا مُتَبَذِّلًا مُتَخَشِعًا مُتَرَسِّلًا مُتَضَرِّعًا - فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ كَمَا يُصَلِّي فِي الْعِيدِ - وَلَمْ يَخْطُبْ خُطْبَتَكُمْ هَذِهِ .



১২৬৬ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও মুহাম্মদ ইবন ইসমাঈল (র)..... ইসহাক ইবন আবদুল্লাহ ইবন কিনানা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমাকে আমীরদের একজন ইসতিসকার সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করার জন্য ইবন আব্বাস (রা)-এর নিকট প্রেরণ করেন। তখন ইবন আব্বাস (রা) বললেন : তাকে কিসে আমার কাছে জিজ্ঞাসা করতে মানা করেছে? ইবন আব্বাস (রা) বললেন : একবার রাসূলুল্লাহ (সা) অতীব বিনয় নম্রতা ও ভীত-সন্ত্রস্ত অবস্থায় বের হলেন। তারপর তিনি ঈদের সালাতের ন্যায় দু'রাক আত সালাত আদায় করলেন। তবে তিনি তোমাদের খুতবার ন্যায় এতে খুতবা দেননি।

১২৬৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ : قَالَ : سَمِعْتُ عَبَادَ بْنَ تَمِيمٍ يُحَدِّثُ أَبِي ، عَنْ عَمِّهِ : أَنَّهُ شَهِدَ النَّبِيَّ (ص) خَرَجَ إِلَى الْمُصَلَّى يَسْتَسْقِي فَاِسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ، وَقَلَّبَ رِدَاءَهُ وَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ .

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَبَا سَفْيَانُ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ عَبَادِ بْنِ تَمِيمٍ عَنْ عَمِّهِ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) بِمِثْلِهِ .

قَالَ سَفْيَانُ ، عَنْ الْمُسْعُوْدِيِّ : قَالَ : سَأَلْتُ أَبَا بَكْرٍ بْنَ مُحَمَّدٍ بْنَ عَمْرٍو : أَجَعَلَ أَعْلَاهُ اسْقَلَهُ ، أَوْ الْيَمِينِ عَلَى الشِّمَالِ ؟ قَالَ : لَا ، بَلِ الْيَمِينِ عَلَى الشِّمَالِ .

১২৬৭ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... আব্বাস ইবন তামীম (র) তাঁর চাচা থেকে বর্ণনা করেন যে, একবার নবী (সা) ইসতিসকার সালাত আদায়ের জন্য মাঠের দিকে বের হন, তখন তিনি তাঁর সংগে ছিলেন। নবী (সা) কিবলার দিকে মুখ করে তাঁর চাদর উন্টিয়ে দু'রাক আত সালাত আদায় করেন।

মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... আব্বাস ইবন তামীম (রা)-এর চাচার সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

সুফয়ান (র) মাস'উদী (র) থেকে বর্ণনা করেন : একদা আমি আবু বকর ইবন মুহাম্মদ ইবন আমরকে জিজ্ঞাসা করলাম : তিনি কি চাদরের উপরিভাগ নীচের দিকে অথবা ডানদিকের অংশ বামদিকের উপর রেখেছিলেন? তিনি বললেন : না, বরং ডানদিকের অংশ বামদিকের উপর রেখেছিলেন।

১২৬৮ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ ، وَالْحَسَنُ بْنُ أَبِي الرَّبِيعِ : قَالَا : ثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ ، ثَنَا أَبِي : قَالَ : سَمِعْتُ النُّعْمَانَ يُحَدِّثُ عَنِ الرَّهْزَرِيِّ ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمًا يَسْتَسْقِي - فَصَلَّى بِنَا رَكَعَتَيْنِ بِلَا أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ - ثُمَّ خَطَبَنَا وَدَعَا اللَّهَ وَحَوْلَ وَجْهَهُ نَحْوَ الْقِبْلَةِ رَافِعًا يَدَيْهِ - ثُمَّ قَلَّبَ رِدَاءَهُ فَجَعَلَ الْيَمِينَ عَلَى الْإِيسَرِ وَالْإِيسَرَ عَلَى الْيَمِينِ .

১২৬৮ আহমদ ইবন আযহার ও হাসান ইবন আবু রবী' (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদিন রাসূলুল্লাহ (সা) ইসতিসকার সালাত আদায়ের জন্য বের হন। তখন তিনি আযান সনান ইবনে মাজাহ (১ম খণ্ড) — ৫৯

ও ইকামত ছাড়া আমাদের নিয়ে দু'রাক'আত সালাত আদায় করেন। তারপর তিনি আমাদের উদ্দেশ্যে ভাষণ দেন এবং কিবলামুখী হয়ে তাঁর উভয় হাত তুলে আল্লাহর কাছে দু'আ করেন। এরপর তিনি তাঁর চাদর ডানদিক বামদিকের উপর এবং বামদিক ডানদিকের উপর উলটিয়ে নেন।

### ১৫৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ

অনুচ্ছেদ : ইসতিসকার সালাতে দু'আ প্রসঙ্গে

১২৬৭ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثنا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ ، عَنْ سَالِمِ بْنِ أَبِي الْجَعْدِ ، عَنْ شُرَحْبِيلِ بْنِ السَّمِطِ : أَنَّهُ قَالَ لِكَعْبٍ : يَا كَعْبُ بْنُ مُرَّةَ حَدَّثَنَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) وَاحْذَرُ قَالَ : جَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! اسْتَسْقِ اللَّهَ - فَرَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَدَيْهِ فَقَالَ (اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مَرِيئًا مَرِيئًا طَبَقًا عَاجِلًا غَيْرَ رَائِثٍ ، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍ) - قَالَ : فَمَا جَمَعُوا حَتَّى أُحْيُوا - قَالَ : فَأَتَوْهُ فَشَكَوْا إِلَيْهِ الْمَطَرَ ، فَقَالُوا : يَا رَسُولَ اللَّهِ : تَهْدِمَتِ الْبُيُوتُ - فَقَالَ ( اللَّهُمَّ حَوِّلْنَا وَلَا عَلَيْنَا ) ، قَالَ : فَجَعَلَ السَّحَابُ يَنْقَطِعُ يَمِينًا وَشِمَالًا .

১২৬৯ আবু কুরায়ব (র)..... গুরাহবিল ইবন সামত (র) থেকে বর্ণিত। তিনি কা'ব (রা)-কে বললেন : হে কা'ব ইবন মুররা! তুমি আমাদের নিকট রাসূলুল্লাহ (সা)-এর হাদীস বর্ণনা কর এবং এ ব্যাপারে সতর্ক হও। তিনি বললেন : এক ব্যক্তি নবী (সা)-এর নিকট এসে বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আপনি আল্লাহর কাছে বৃষ্টির জন্য দু'আ করুন। তখন রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর উভয় হাত তুলে এ বলে দু'আ করলেন :

اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مَرِيئًا مَرِيئًا طَبَقًا عَاجِلًا غَيْرَ رَائِثٍ ، نَافِعًا غَيْرَ ضَارٍ -

“হে আল্লাহ! আমাদের এমন বৃষ্টি দান করুন, যা সুপেয়, ফসল উৎপাদনকারী, পর্যাপ্ত, দেরীতে নয়, এখনই, উপকারী, ক্ষতিকর নয়।”

রাবী বলেন : গণজমায়েত তখনো শেষ হয়নি, এমন কি মুঘলধারায় বৃষ্টি শুরু হলো। রাবী বলেন : তখন লোকেরা এসে তাঁর কাছে প্রবল বৃষ্টিপাতের অভিযোগ করলো এবং তারা বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ! বাড়ী-ঘর ধ্বংস হয়ে যাচ্ছে। তখন তিনি দু'আ করলেন : اللَّهُمَّ حَوِّلْنَا وَلَا عَلَيْنَا “হে আল্লাহ! বৃষ্টি আমাদের উপর নয়, বরং আমাদের পার্শ্ববর্তী এলাকায় বর্ষণ করুন।” কা'ব বলেন : তখন মেঘমালা খণ্ড-বিখণ্ডিত হয়ে ডান ও বামদিকে সরে গেল।

১২৭০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْقَاسِمِ ، أَبُو الْأَحْوَصِ - ثنا الْحَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ - ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِدْرِيسَ -

ثَنَا حُصَيْنٌ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ جَاءَ أَعْرَابِيٌّ إِلَى النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! لَقَدْ جِئْتُكَ مِنْ عِنْدِ قَوْمٍ مَا يَتَزَوَّدُ لَهُمْ رَاعٍ ، وَلَا يَخْطِرُ لَهُمْ فَحْلٌ - فَصَعِدَ الْمَنْبِرَ ، فَحَمِدَ اللَّهَ

ثُمَّ قَالَ (اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيئًا طَبَقًا مَرِيئًا عَذَقًا عَاجِلًا غَيْرَ رَائِتٍ) ثُمَّ نَزَلَ - فَمَا يَأْتِيهِ أَحَدٌ مِنْ وَجْهِ مِنَ الْوُجُوهِ إِلَّا قَالُوا : قَدْ أَحْيَيْنَا .

১২৭০ মুহাম্মদ ইবন আবুল কাসিম আবুল আহওয়াস (র)..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : জনৈক বেদুঈন নবী (সা)-এর কাছে এসে বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আমি আপনার কাছে এমন এক কওমের কাছ থেকে এসেছি যাদের রাখাল পশুর খাবার যোগাড় করতে পারেনি এবং যাদের উট (অনাবৃষ্টির কারণে) দুর্বল হয়ে গেছে। তখন তিনি মিসরে আরোহণ করলেন এবং আব্বাহর প্রশংসা করলেন। এরপর এ বলে দু'আ করলেন :

اللَّهُمَّ اسْقِنَا غَيْثًا مُغِيثًا مَرِيئًا طَبَقًا مَرِيئًا عَذَقًا عَاجِلًا غَيْرَ رَائِتٍ .

“হে আব্বাহ! আমাদের এমন বৃষ্টি দান করুন, যা ফসল উৎপাদনকারী, পর্যাপ্ত, দেরীতে নয়, এখনই।”

এরপর তিনি মিসর থেকে অবতরণ করলেন। লোকেরা বলাবলি করলো : আমাদের উপর মুঘলধারায় বৃষ্টি হয়েছে।

১২৭১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - ثَنَا عَفَّانٌ - ثَنَا مُعْتَمِرٌ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ بَرَكَةَ ، عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهْيِكَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) اسْتَسْقَى حَتَّى رَأَيْتُ ، أَوْ رَأَيْتُ بَيَاضَ إِبْطِيهِ . قَالَ مُعْتَمِرٌ : أَرَاهُ فِي الْإِسْتِسْقَاءِ .

১২৭২ আবু বক্কর ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু হুরায়রা (র) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) বৃষ্টির জন্য দু'আ করলেন, এমন কি আমি তাঁর উভয় বগলের শুভ্রতা দেখেছি।

মু'তামির (র) বলেন : তাকে ইসতিসকার সালাতে বগলের শুভ্রতা দেখান হয়েছে।

১২৭৩ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْهَرِ - ثَنَا أَبُو النَّضْرِ - ثَنَا أَبُو عَقِيلٍ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ حَمْزَةَ ثَنَا سَالِمٌ ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : رُبَّمَا ذَكَرْتُ قَوْلَ الشَّاعِرِ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَى وَجْهِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) عَلَى الْمِنْبَرِ - فَمَا نَزَلَ حَتَّى جِئْتُ كُلَّ مِيزَابٍ بِالْمَدِينَةِ - فَادْكُرْتُ قَوْلَ الشَّاعِرِ : وَأَبْيَضَ يُسْتَسْقَى الْغَمَامُ بِوَجْهِهِ ثِمَالُ الْيَتَامَى ، عِصْمَةٌ لِلْأَرَامِلِ . وَهُوَ قَوْلُ أَبِي طَالِبٍ :

১২৭৪ আহমদ ইবন আযহার (র)..... সালিম (র)-এর পিতা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি মাঝে মাঝে [রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সামনে] কবিদের কবিতা আবৃত্তি করতাম। আর আমি মিসরে অবস্থানরত রাসূলুল্লাহ (সা)-এর চেহারার দিকে তাকাতাম, মদীনার সমস্ত নালা-নর্দমায় পানি প্রবাহিত না হওয়া পর্যন্ত তিনি মিসর থেকে অবতরণ করতেন না। আমি এই কবিতা আবৃত্তি করতাম :

‘মুহাম্মদ (সা) অতীব সুন্দর, তাঁর পবিত্র চেহারার উসীলায় বৃষ্টির জন্য দু’আ করা হয়। তিনি ইয়াতীমের খাবার পরিবেশনকারী এবং বিধবার হিফায়তকারী।”

আর এ ছিল আবু তালিবের কবিতা।

## ১০০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَوةِ الْعِيدَيْنِ

অনুচ্ছেদ : উভয় ঈদের সালাত প্রসঙ্গে

১২৭২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَتَبَا سَفْيَانَ بْنَ عَيَّتَةَ ، عَنْ أَيُّوبَ ، عَنْ عَطَاءٍ ، قَالَ : سَمِعْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ : أَشْهَدُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ صَلَّى قَبْلَ الْخُطْبَةِ - ثُمَّ خَطَبَ ، فَرَأَى أَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ النِّسَاءَ ، فَأَتَاهُنَّ فَذَكَرَهُنَّ وَوَعَّظَهُنَّ وَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ - وَبِلَالٍ قَائِلٍ بِيَدَيْهِ هَكَذَا - فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تَلْقَى الْخُرُصَ وَالْخَاتِمَ وَالشَّيْءَ .

১২৭৩ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি এ সাক্ষ্য দিচ্ছি যে, রাসূলুল্লাহ (সা) খুতবা দেওয়ার পূর্বে সালাত আদায় করেন, এরপর খুতবা দেন। তিনি মনে করেন যে, তিনি মহিলাদের খুতবা শোনাতে পারেন নি, তাই তিনি তাদের কাছে এসে ওয়ায-নসীহত করেন এবং সাদকা দেওয়ার নির্দেশ দেন। বিলাল (রা) তাঁর দু’হাতে কাপড় প্রশস্ত করে ধরে রাখেন আর মহিলাগণ তাঁদের কানের বালা, আংটি ও অন্যান্য জিনিস এতে নিক্ষেপ করেন।

১২৭৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ الْحُسَيْنِ بْنِ مُسْلِمٍ ، عَنْ طَاوُسٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) صَلَّى يَوْمَ الْعِيدِ بِغَيْرِ أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ .

১২৭৪ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) ঈদের দিন আযান ও ইকামত ব্যতীত ঈদের সালাত আদায় করেন।

১২৭৫ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ - ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَاءٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، وَعَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شِهَابٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ : قَالَ : أَخْرَجَ مَرْوَانُ الْمُنْبِرَ يَوْمَ الْعِيدِ - فَبَدَأَ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ - فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ : يَا مَرْوَانُ : خَالَفْتَ السُّنَّةَ ، أَخْرَجْتَ الْمُنْبِرَ يَوْمَ عِيدٍ وَلَمْ يَكُنْ يُخْرَجُ بِهِ - وَبَدَأْتَ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ وَلَمْ يَكُنْ يُبْدَأُ بِهَا - فَقَالَ أَبُو سَعِيدٍ : أَمَا هَذَا فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : مَنْ رَأَى مُنْكَرًا فَاسْتَطَاعَ أَنْ يُغَيِّرَهُ بِيَدِهِ فَلْيُغَيِّرْهُ بِيَدِهِ - فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَلْيُسَانِهِ - فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ بِلِسَانِهِ فليقلبه - وَذَلِكَ أَوْفَى الْإِيمَانِ .

১২৭৫ আবু কুরায়ব (র)..... আবু সায়ীদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার ঈদের দিন মারওয়ান বের হয়ে মিন্বরে আরোহণ করেন। তিনি সালাত আদায়ের পূর্বে খুতবা দিতে শুরু করেন।

তখন এক ব্যক্তি দাঁড়িয়ে বলল : হে মারওয়ান! আপনি সুন্নাহের পরিপন্থী কাজ করছেন। ঈদের দিন আপনি মিসর বাইরে এনেছেন অথচ তা কখনো বের করা হতো না। আপনি সালাতের পূর্বে খুতবা দিতে শুরু করলেন, অথচ তা সালাতের পূর্বে শুরু হতো না। তখন আবু সা'য়ীদ (রা) বললেন : এ ব্যক্তি তার উপর অর্পিত দায়িত্ব পালন করেছে। আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : কেউ শরীয়ত বিরোধী কাজ হতে দেখলে যদি তার সামর্থ্য থাকে, তবে সে তা তার উভয় হাত দিয়ে প্রতিহত করবে। আর যদি সে এরূপ সামর্থ্য না রাখে, তবে কথা দিয়ে তা প্রতিহত করবে। আর যদি কথা দিয়ে তা প্রতিহত করার সামর্থ্য না রাখে, তবে সে অন্তর দিয়ে সে কাজের প্রতি ঘৃণা পোষণ করবে। আর এ হলো দুর্বলতম ঈমান।

۱۲۷۶ حَدَّثَنَا حَوْثَرَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ - ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ - ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ :

قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) ثُمَّ أَبُو بَكْرٍ ، ثُمَّ عُمَرُ ، يُصَلُّونَ الْعِيدَ قَبْلَ الْخُطْبَةِ .

১২৭৬ হাওসারা ইবন মুহাম্মদ (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা), এরপর আবু বকর, এরপর 'উমর (রা) খুতবার পূর্বে ঈদের সালাত আদায় করতেন।

১০৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي كَمِّ يَكْبُرُ الْإِمَامُ فِي صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

অনুচ্ছেদ : উভয় ঈদের সালাতে ইমাম কয় তাকবীর বলবে

۱۲۷۷ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ - ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ بْنُ عَمَّارٍ بْنُ سَعْدٍ ، مُؤَدِّنَ رَسُولِ اللَّهِ (ص)

حَدَّثَنِي أَبِي ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَكْبُرُ فِي الْعِيدَيْنِ فِي الْأَوَّلَى سَبْعًا قَبْلَ الْقِرَاءَةِ وَفِي الْآخِرَةِ خَمْسًا قَبْلَ الْقِرَاءَةِ .

১২৭৭ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মুয়াযযিন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত যে, রাসূলুল্লাহ (সা) দুই ঈদের সালাতের প্রথম রাক'আতের কিরা'আতের পূর্বে সাত তাকবীর এবং শেষ রাক'আতে, কিরা'আতের পূর্বে পাঁচ তাকবীর বলতেন।

۱۲۷۸ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ ، مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُبَارَكِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

بَعْلَى ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) أَنَّهُ كَبَّرَ فِي صَلَاةِ الْعِيدِ سَبْعًا وَخَمْسًا .

১২৭৮ আবু কুরায়ব মুহাম্মদ ইবন 'আলা (রা)..... 'আমর ইবন শু'আইব-এর দাদা (রা) থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) ঈদের সালাতে (প্রথম রাক'আতে) সাত তাকবীর এবং (দ্বিতীয় রাক'আতে) পাঁচ তাকবীর বলেন।



১২৭৭ حَدَّثَنَا أَبُو مَسْعُودٍ ، مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُبَيْدِ بْنِ عَقِيلٍ - ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ عَثْمَةَ - ثَنَا كَثِيرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَوْفٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَبَّرَ فِي الْعِيدَيْنِ سَبْعًا ، فِي الْأُولَى - وَخَمْسًا ، فِي الْآخِرَةِ .

১২৭৯ আবু মাসউদ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন উবায়দ ইবন আকীল (র)..... আমর ইবন আওফ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উভয় ঈদের সালাতে প্রথম রাকআতে সাত তাকবীর এবং দ্বিতীয় রাকআতে পাঁচ তাকবীর বলেন।

১২৮০ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى - ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ - أَخْبَرَنِي ابْنُ لَهَيْعَةَ ، عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ ، وَعَقِيلٌ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عُرْوَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَبَّرَ فِي الْفِطْرِ وَالْأَضْحَى سَبْعًا وَخَمْسًا - سِوَى تَكْبِيرَتِي الرُّكُوعِ .

১২৮০ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) ঈদুল ফিতর ও ঈদুল আযহার সালাতের (প্রথম রাকআতে) সাত তাকবীর এবং (দ্বিতীয় রাকআতে) পাঁচ তাকবীর বলেন। তবে রুকু'র দু' তাকবীর ব্যতীত।

### ১৫৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

অনুচ্ছেদ : উভয় ঈদের সালাতের ক্বিরাআত পাঠ প্রসঙ্গে

১২৮১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ ابْنِ الْمُثَنَّى ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ سَالِمٍ ، عَنْ الثَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ بِ (سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ، وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ) .

১২৮১ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র)..... নু'মান ইবন বাশীর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) উভয় ঈদের সালাতে سَبِّحْ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى এবং (সূরাঘয়) পাঠ করতেন।

১২৮২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ - أَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ؛ قَالَ : خَرَجَ عُمَرُ يَوْمَ عِيدٍ - فَأَرْسَلَ إِلَى أَبِي وَقْدٍ اللَّيْثِيِّ : بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَقْرَأُ فِي مِثْلِ هَذَا الْيَوْمِ ؟ قَالَ : ب (قَافٍ وَاقْتَرَبْتُ) .

১২৮২ মুহাম্মদ ইবন সাব্বাহ (র)..... 'উবায়দুল্লাহ ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : 'উমর (রা) একবার (ঈদের সালাত আদায়ের উদ্দেশ্যে) বের হন, তখন তিনি আবু ওয়াকিদ লায়সী (রা)-এর কাছে লোক পাঠিয়ে জানতে চান যে, ঈদের দিনে নবী (সা) কী কিরাআত পাঠ করতেন। তিনি বলেন : তিনি (সা) সূরা ক্বাফ এবং "ইকতারাবাতিস্ সাআহ" পাঠ করতেন।

১২৮৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ - ثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَّاحِ - ثَنَا مُوسَى بْنُ عُبيدَةَ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو بْنِ عَطَاءٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَقْرَأُ فِي الْعِيدَيْنِ بِ (سَبِّحِ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ، وَمَلَأْنَاكَ حَدِيثُ الْفَاشِيَةِ) .

১২৮৩ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) উভয় ঈদের সালাতে 'সাব্বিহিসমি রাব্বিকাল আলা' এবং 'হাল আতাকা হাদীসুল গাশিয়াহ' (সূরাছয়) পাঠ করতেন।

### ১৫৮ بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخُطْبَةِ فِي الْعِيدَيْنِ

অনুচ্ছেদ : উভয় ঈদের খুতবা প্রসঙ্গে

১২৮৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ - حَدَّثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي خَالِدٍ - قَالَ : رَأَيْتُ أَبَا كَاهِلٍ ، وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ ، فَحَدَّثَنِي أَخِي عَنْهُ ، قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) يَخْطُبُ عَلَى نَاقَةٍ ، وَحَبَشِيٌّ أَخَذَ بِخِطَامِهَا .

১২৮৪ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... আবু কাহিল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে উটের পিঠে বসা অবস্থায় খুতবা দিতে দেখেছি, আর এ সময় একজন হাবশী গোলাম উটনীর লাগাম ধরে ছিল।

১২৮৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ . ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبيدَةَ . ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ ، عَنْ قَيْسِ بْنِ عَائِدٍ ، هُوَ أَبُو كَاهِلٍ : قَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) يَخْطُبُ عَلَى نَاقَةٍ حَسَنَاءَ ، وَحَبَشِيٌّ أَخَذَ بِخِطَامِهَا .

১২৮৫ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র) ..... আবু কাহিল কায়স ইবন আয়িদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি নবী (সা)-কে উটনীর পিঠে আরোহণ করা অবস্থায় খুতবা দিতে দেখেছি। আর এ সময় একজন হাবশী গোলাম উটনীর লাগাম ধরে ছিল।

১২৮৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ نَبِيطٍ ، عَنْ أَبِيهِ : أَنَّهُ حَجَّ فَقَالَ : رَأَيْتُ النَّبِيَّ (ص) يَخْطُبُ عَلَى بَعِيرِهِ .

১২৮৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... নাবিত (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি হজ্জ করেন এবং বলেন : আমি নবী (সা)-কে তাঁর উটের পিঠে বসে খুতবা দিতে দেখেছি।

১২৮৭ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ عَمَّارٍ بْنِ سَعْدِ الْمُؤَذِّنِ، حَدَّثَنِي أَبِي، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ : قَالَ كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُكَبِّرُ بَيْنَ أَضْعَافِ الْخُطْبَةِ . يَكْثُرُ التَّكْبِيرُ فِي خُطْبَةِ الْعِيدَيْنِ .

১২৮৭ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... মুয়াযযিন সাদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) খুতবায় বেশী বেশী তাকবীর বলতেন এবং তিনি দুই ঈদের খুতবায় অধিক পরিমাণে তাকবীর পাঠ করতেন।

১২৮৮ حَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ، ثَنَا أَبُو أُسَامَةَ، ثَنَا دَاوُدُ بْنُ قَيْسٍ، عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْخُدْرِيُّ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَخْرُجُ يَوْمَ الْعِيدِ فَيُصَلِّي بِالنَّاسِ رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ يَسْلِمُ فَيَقِفُ عَلَى رِجْلَيْهِ فَيَسْتَقْبِلُ النَّاسَ وَهُمْ جُلُوسٌ، فَيَقُولُ : تَصَدَّقُوا : تَصَدَّقُوا : فَكَثُرَ مِنْ يَتَصَدَّقُ النِّسَاءُ، بِالْقُرْطِ وَالْخَاتَمِ وَالشَّمْرِ، فَإِنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ يُرِيدُ أَنْ يَبْعَثَ بَعَثًا يَذْكُرُهُ لَهُمْ، وَإِلَّا انصَرَفَ.

১২৮৮ আবু কুরায়ব (র) ..... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) ঈদের দিন বের হতেন এবং লোকদের নিয়ে তিনি দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন। তারপর সালাম ফিরাতেন। এরপর তিনি তাঁর উভয় পায়ে উপর ভর করে দাঁড়িয়ে উপবিষ্ট লোকদের দিকে মুখ করে বলতেন : তোমরা সাদকা কর, তোমরা সাদকা কর, সাদকা- দাতাদের অধিকাংশই ছিল মহিলা। তারা কানবালা, আংটি ও অন্যান্য জিনিস সাদকা করে। তিনি যদি কোথাও অভিযান প্রেরণ করা জরুরী মনে করতেন, তাহলে তাদের উদ্দেশ্যে সে সম্পর্কে আলোচনা করতেন, তারপর চলে আসতেন।

১২৮৯ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ، ثَنَا أَبُو بَحْرٍ، ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو الرُّقِيِّ، ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، ثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، قَالَ : خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَوْمَ فِطْرِ أَوْ أَضْحَى - فَخُطِبَ قَائِمًا ثُمَّ قَعَدَ قَعْدَةً ثُمَّ قَامَ.

১২৮৯ ইয়াহুইয়া ইবন হাকীম (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) ঈদুল ফিতরের দিন অথবা ঈদুল আযহার দিন বের হন। এরপর তিনি দাঁড়িয়ে খুতবা দেন, তারপর কিছুক্ষণ বসে পুনরায় দাঁড়িয়ে খুতবা দেন।

## ১৫৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي انْتِظَارِ الْخُطْبَةِ بَعْدَ الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাতের পর খুতবার জন্য অপেক্ষা করা প্রসঙ্গে

১২৯০ حَدَّثَنَا هَدِيَّةُ بْنُ عَبْدِ الْوَهَّابِ - وَعَمْرُو بْنُ رَافِعٍ الْبَجَلِيُّ : قَالَا : ثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى - ثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ : قَالَ : حَضَرْتُ الْعِيدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَصَلَّى

بِنَا الْعِيدِ ، ثُمَّ قَالَ : قَدْ قَضَيْنَا الصَّلَاةَ فَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَجْلِسَ لِلْخُطْبَةِ فَلْيَجْلِسْ - وَمَنْ أَحَبَّ أَنْ يَذْهَبَ فَلْيَذْهَبْ .

১২৯০ হাদীয়া ইবন আবদুল ওয়াহ্‌হাব ও 'আমর ইবন রাফি' বাজালী (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন সাযিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি ঈদের দিন রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে ছিলাম। তিনি আমাদের নিয়ে ঈদের সালাত আদায় করেন, এরপর বলেন : আমরা সালাত আদায় করেছি। যে পসন্দ করে, সে খুতবার জন্য বসুক। আর যে চলে যেতে পসন্দ করে, সে চলে যাক।

## ১৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ قَبْلَ صَلَاةِ الْعِيدِ وَبَعْدَهَا

অনুচ্ছেদ : ঈদের সালাতের পূর্বে এবং পরে সালাত আদায় করা

১২৯১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، ثنا شُعْبَةُ - حَدَّثَنِي عَدِيُّ بْنُ ثَابِتٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) خَرَجَ فَصَلَّى بِهِمُ الْعِيدَ - لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا .

১২৯১ মুহাম্মদ ইবন বাশ্‌শার (র) ..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাসূলুল্লাহ (সা) বের হন। তিনি লোকদের নিয়ে সালাত আদায় করেন। তবে তিনি তার পূর্বে কিংবা পরে সালাত আদায় করেন নি।

১২৯২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا وَكِيعٌ ، ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الطَّائِفِيُّ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعَيْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) لَمْ يُصَلِّ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا فِي عِيدٍ .

১২৯২ আলী ইবন মুহাম্মদ (র) ..... আমর ইবন শুয়াইব-এর দাদা (রা) থেকে বর্ণিত যে, নবী (সা) ঈদের সালাতের পূর্বে কিংবা পরে সালাত আদায় করেননি।

১২৯৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى . ثنا الهيثم بن جميل ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو الرُّقِّي . ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَا يُصَلِّي قَبْلَ الْعِيدِ شَيْئًا . فَإِذَا رَجَعَ إِلَى مَنْزِلِهِ صَلَّى رُكْعَتَيْنِ .

১২৯৩ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র) ..... আবু সাযীদ খুদরী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) ঈদের সালাতের পূর্বে কোন সালাত আদায় করতেন না। তবে তিনি যখন বাড়ী আসতেন তখন দু'রাকআত সালাত আদায় করতেন।

## ১৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخُرُوجِ إِلَى الْعِيدِ مَاشِيًا

অনুচ্ছেদ : পায়ে হেঁটে ঈদগাহে যাওয়া প্রসঙ্গে

১২৯৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ بْنُ عَمَّارٍ بْنُ سَعْدٍ ، حَدَّثَنِي أَبِي ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) يَخْرُجُ إِلَى الْعِيدِ مَاشِيًا ، وَيَرْجِعُ مَاشِيًا .

১২৯৪ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... সা'দ (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) পায়ে হেঁটে ঈদগাহে যেতেন এবং পায়ে হেঁটেই ঈদগাহ থেকে ফিরে আসতেন।

১২৯৫ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ، أَنَّنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْعُمَرِيُّ ، عَنْ أَبِيهِ ، وَعَبِيدُ اللَّهِ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ؛ قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَخْرُجُ إِلَى الْعِيدِ مَاشِيًا ، وَيَرْجِعُ مَاشِيًا .

১২৯৫ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র)..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) পায়ে হেঁটে ঈদগাহে যেতেন এবং পায়ে হেঁটেই ফিরে আসতেন।

১২৯৬ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ ، ثَنَا أَبُو دَاوُدَ ، ثَنَا زُهَيْرٌ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنِ الْحَارِثِ ، عَنْ عَلِيٍّ ؛

قَالَ : إِنَّ مِنَ السُّنَّةِ أَنْ يَمْشِيَ إِلَى الْعِيدِ .

১২৯৬ ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র)..... 'আলী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : পায়ে হেঁটে ঈদগাহে যাওয়াই সুন্নত তরীকা।

১২৯৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ ، ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْخَطَّابِ ، ثَنَا مَيْدَلٌ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَأْتِي الْعِيدَ مَاشِيًا .

১২৯৭ মুহাম্মাদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... আবু রাফি' (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) পায়ে হেঁটে ঈদগাহে আসতেন।

## ১৬২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْخُرُوجِ يَوْمَ الْعِيدِ مِنْ طَرِيقِ وَالرُّجُوعِ مِنْ غَيْرِهِ

অনুচ্ছেদ : ঈদগাহে এক রাস্তা দিয়ে যাওয়া এবং অন্য রাস্তা দিয়ে ফিরে আসা প্রসঙ্গে

১২৯৮ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَعْدٍ ، ثَنَا عَمَّارُ بْنُ سَعْدٍ ، أَخْبَرَنِي أَبِي ، عَنْ أَبِيهِ ،

عَنْ جَدِّهِ ؛ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى الْعِيدِ سَلَكَ عَلَى دَارِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْغَاصِ ، ثُمَّ عَلَى أَصْحَابِ الْفَسَاطِيطِ . ثُمَّ انْصَرَفَ فِي الطَّرِيقِ الْآخَرِ . طَرِيقِ بَنِي زُرَيْقٍ . ثُمَّ يَخْرُجُ عَلَى دَارِ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ وَدَارِ أَبِي هُرَيْرَةَ إِلَى الْبَلَّاطِ .

১২৯৮ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) যখন দুই ঈদের সালাতের জন্য বের হতেন, তখন সায়ীদ ইবন আবুল আ'স (রা)-এর ঘরের নিকট দিয়ে, আসহাবে ফাসাতীত-এর দিক থেকে ঈদগাহে যেতেন। আর সালাত শেষে অন্য রাস্তা তথা বনু যুরায়ক-এর পথ ধরে, আম্মার ইবন ইয়াসার ও আবু হুরায়রা (রা)-এর ঘরের সম্মুখ দিয়ে বিলাত নামক স্থানের দিকে ফিরে আসতেন।

১২৯৯ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ ، ثَنَا أَبُو قَتَيْبَةَ ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ؛ أَنَّهُ

كَانَ يَخْرُجُ إِلَى الْعِيدِ فِي طَرِيقٍ ، وَيَرْجِعُ فِي أُخْرَى ، وَيَزْعَمُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ .



১২৯৯ ইয়াহইয়া ইবন হাকীম (র) ..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত যে, তিনি এক রাস্তা দিয়ে ঈদগাহে যেতেন এবং অন্য রাস্তা দিয়ে ফিরে আসতেন। তাঁর ধারণা যে, রাসূলুল্লাহ (সা)-ও একরূপ করতেন।

১৩০০ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ الْأَزْمَرِ . ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ الْخَطَّابِ . ثَنَا مِثْدَلٌ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَأْتِي الْعِيدَ مَاشِياً ، وَيَرْجِعُ فِي غَيْرِ الطَّرِيقِ الَّذِي ابْتَدَأَ فِيهِ .

১৩০০ আহমদ ইবন আয্হার (র)..... আবু রাফি' (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) পায়ে হেঁটে ঈদগাহে আসতেন এবং অন্য পথ ধরে প্রত্যাবর্তন করতেন।

১৩০১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حُمَيْدٍ . ثَنَا أَبُو ثَمِيلَةَ ، عَنْ فُلَيْحِ بْنِ سَلِيمَانَ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ الزُّرْقِيِّ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا خَرَجَ إِلَى الْعِيدِ رَجَعَ فِي غَيْرِ الطَّرِيقِ الَّذِي أَخَذَ فِيهِ .

১৩০১ মুহাম্মদ ইবন হুমায়দ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) এক রাস্তা দিয়ে ঈদগাহে যেতেন এবং অন্য রাস্তা দিয়ে প্রত্যাবর্তন করতেন।

## ১৬২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّقْلِسِ يَوْمَ الْعِيدِ

অনুচ্ছেদ : ঈদের দিনে দফ বাজানো প্রসঙ্গে

১৩০২ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ . ثَنَا شَرِيكٌ عَنْ مُغِيرَةَ . عَنْ عَامِرٍ : قَالَ : شَهِدَ عِيَاضُ الْأَشْعَرِيِّ عِيداً بِالْأَنْبَارِ ، فَقَالَ : مَا لِي لَا أَرَاكُمْ تَقْلِسُونَ كَمَا كَانَ يَقْلِسُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) .

১৩০২ সুওয়ায়দ ইবন সায়ীদ (র) ..... আমির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইয়ায আশ্-আরী (রা) আশ্মার নামক স্থানে ঈদের সালাতে উপস্থিত হন। তখন তিনি বললেন : তোমরা এমন ধরনের দফ কেন বাজাচ্ছে না, যেমনটি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সামনে বাজানো হতো?

১৩০৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى . ثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ، عَنْ إِسْرَائِيلَ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ عَامِرٍ ، عَنْ قَيْسِ بْنِ سَعْدٍ : قَالَ : مَا كَانَ شَيْءٌ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) إِلَّا وَقَدْ رَأَيْتُهُ . إِلَّا شَيْئاً وَاحِداً . فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَقْلِسُ لَهُ يَوْمَ الْفِطْرِ .

قَالَ أَبُو الْحَسَنِ بْنُ سَلَمَةَ الْقَطَّانُ . ثَنَا ابْنُ دِينَارٍ . ثَنَا أَدَمُ ، ثَنَا شَيْبَانُ ، عَنْ جَابِرٍ ، عَنْ عَامِرِ بْنِ ح وَحَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ ، عَنْ جَابِرٍ ، ح وَحَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَصْرٍ . ثَنَا أَبُو نَعِيمٍ ، ثَنَا شَرِيكٌ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ عَامِرٍ ، نَحْوَهُ .

১২০৩ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহুইয়া (র) ..... কায়স ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর যমানায় একটি বিষয় প্রত্যক্ষ করেছি, তা হচ্ছে এই : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সময়কালে ঈদুল ফিতরের দিন 'দফ' বাজানো হতো।

আবুল হাসান ইবন সালামা কাত্তান, ইসরাঈল ও ইবরাহীম ইবন নাসর (র)..... আমির (রা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেছেন।

## ১৬৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْحَرَبَةِ يَوْمَ الْعِيدِ

অনুচ্ছেদ : ঈদের সালাতে বর্ষা সুতরা হিসেবে

১২০৪ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ . ح وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ . ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ . قَالَا : ثَنَا الْأَوْزَعِيُّ . أَخْبَرَنِي نَافِعٌ . عَنْ ابْنِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ (ص) كَانَ يَغْتَوِي الْمُصَلِّي فِي يَوْمِ الْعِيدِ . وَالْعَنْزَةُ تَحْمِلُ بَيْنَ يَدَيْهِ . فَإِذَا بَلَغَ الْمُصَلِّي . نُصِبَتْ بَيْنَ يَدَيْهِ . فَيُصَلِّي إِلَيْهَا . وَذَلِكَ أَنَّ الْمُصَلِّي كَانَ قَضَاءً . لَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ يُسْتَتَرُ بِهِ .

১৩০৪ হিশাম ইবন 'আম্মার ও আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র) ..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) ঈদের দিন ভোরবেলা ঈদগাহে যেতেন। আর তাঁর সাথে বর্ষা নিয়ে যাওয়া হতো। তিনি ঈদগাহে পৌছলে তাঁর সামনে বর্ষা পুঁতে দেওয়া হতো। তিনি সেদিকে ফিরে সালাত আদায় করতেন। এ ছিল ঐ সময়কার ঘটনা, যখন ঈদগাহে কোন রকম সুতারার ব্যবস্থা ছিল না।

১২০৫ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ . ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ . عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ . عَنْ نَافِعٍ . عَنْ ابْنِ عُمَرَ ! قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) إِذَا صَلَّى يَوْمَ عِيدٍ أَوْ غَيْرِهِ ، نُصِبَتْ الْحَرَبَةُ بَيْنَ يَدَيْهِ . فَيُصَلِّي إِلَيْهَا ، وَالنَّاسُ مِنْ خَلْفِهِ .

قَالَ نَافِعٌ : فَمِنْ ثَمَّ اتَّخَذَهَا الْأَمْرَاءُ .

১৩০৫ সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র) ..... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, ঈদ অথবা অন্য কোন সালাত আদায়কালে নবী (সা)-এর সামনে বর্ষা পুঁতে দেওয়া হতো। তিনি সেদিকে ফিরে সালাত আদায় করতেন এবং লোকেরা তাঁর পেছনে সালাত আদায় করতেন।

নাফি' বলেন : এ থেকেই আমীর-উমরাগণ এ পদ্ধতি অবলম্বন করেন।

১২০৬ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ . ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ . أَخْبَرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ . عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ . عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) صَلَّى الْعِيدَ بِالْمُصَلِّي مُسْتَتِرًا بِحَرَبَةٍ .

১৩০৬ হারুন ইবন সা'য়ীদ আয়লী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) ঈদগাহে বর্ষাকে সুতরা হিসাবে ব্যবহার করে সালাত আদায় করতেন।

## ১৬৫ - بَابُ مَا جَاءَ فِي خُرُوجِ النِّسَاءِ فِي الْعِيدَيْنِ

অনুচ্ছেদ : দুই ঈদের সালাতে মহিলাদের গমন প্রসঙ্গে

১৩০৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ . عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَّانٍ . عَنْ حَفْصَةَ بِنْتِ سِيرِينَ . عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ : قَالَتْ : أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ نُخْرِجَهُنَّ فِي يَوْمِ الْفِطْرِ وَالنَّحْرِ . قَالَ : قَالَتْ أُمُّ عَطِيَّةٍ - فَقُلْنَا : أَرَأَيْتَ إِحْدَاهُمُ لَا يَكُونُ لَهَا جِلْبَابٌ ؟ قَالَ : فَلْتَلْبِسْهَا أُخْتَهَا مِنْ جِلْبَابِهَا .

১৩০৭ আবু বকর আবু শায়বা (র) ..... উম্মু 'আতীয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নির্দেশ দিয়েছেন যে, আমরা যেন মহিলাদের ঈদুল ফিতর ও ঈদুল আযহার সালাতে যেতে উৎসাহিত করি। উম্মু 'আতীয়া বলেন : আমরা বললাম, তাদের কারো যদি চাদর না থাকে, তার ব্যাপারে আপনার অভিমত কি? তিনি বললেন : তার বোন যেন তাকে নিজের চাদর পরিয়ে দেয়।

১৩০৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ . أَنَا سُفْيَانُ . عَنْ أَيُّوبَ . عَنْ ابْنِ سِيرِينَ . عَنْ أُمِّ عَطِيَّةٍ : قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : أَخْرِجُوا الْعَوَاتِقَ وَنَوَاتِ الْخُدَرِ يَشْهَدْنَ الْعِيدَ وَدَعْوَةُ الْمُسْلِمِينَ . لِيَجْتَنِبْنَ الْحَيْضَ مُصَلَّى النَّاسِ .

১৩০৮ মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... উম্মু 'আতীয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন, তোমরা অল্প বয়স্কা ও বয়স্কা মহিলাদের উৎসাহিত করবে, তারা যেন ঈদের সালাতে এবং মুসলমানদের দু'আয় উপস্থিত হয়। তবে ঋতুবতী মহিলারা যেন ঈদগাহে যাওয়া থেকে বিরত থাকে।

১৩০৯ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ . ثَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ . ثَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَرْطَاةٍ . عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَابِسٍ . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يُخْرِجُ بَنَاتِهِ وَنِسَاءَهُ فِي الْعِيدَيْنِ .

১৩০৯ আবদুল্লাহ ইবন সায়ীদ (র) ..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) তাঁর কন্যাদের ও বিবিদের দু'ঈদে নিয়ে যেতেন।

## ১৬৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِيهَا إِذَا اجْتَمَعَ الْعِيدَانِ فِي يَوْمٍ

অনুচ্ছেদ : একই দিনে দুই ঈদ একত্রিত হলে

১৩১০ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ . ثَنَا أَبُو أَحْمَدَ . ثَنَا إِسْرَائِيلُ . عَنْ عُثْمَانَ بْنِ الْمُغِيرَةِ . عَنْ إِيَّاسِ بْنِ أَبِي رَمْلَةَ الشَّامِيِّ : قَالَ : سَمِعْتُ رَجُلًا سَأَلَ زَيْدَ بْنَ أَرْقَمَ : هَلْ شَهِدْتَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) عِيدَيْنِ فِي يَوْمٍ ؟ قَالَ : نَعَمْ . قَالَ فَكَيْفَ كَانَ يَصْنَعُ قَالَ : صَلَّى الْعِيدَ . ثُمَّ رَخَّصَ فِي الْجُمُعَةِ - ثُمَّ قَالَ مَنْ شَاءَ أَنْ يُصَلِّيَ فَلْيُصَلِّ .

১৩১০ নাসর ইবন 'আলী জাহ্যামী (র) ..... ইয়াস ইবন আবু রামলা আশ্-শামী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি এক ব্যক্তিকে যায়দ ইবন আরকাম (রা)-এর কাছে জিজ্ঞাসা করতে শুনেছি : আপনারা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে একই দিন দুই ঈদে (ঈদ ও জুমু'আ) শরীক হয়েছেন কি? তিনি বললেন : হ্যাঁ। প্রশ্নকারী বললেন : তিনি তা কিভাবে সম্পন্ন করতেন? যায়দ ইবন আরকাম বললেন : তিনি প্রথমে ঈদের সালাত আদায় করতেন, তারপর জুমু'আর জন্য অবকাশ দিতেন। এরপর বলতেন : যে (জুমু'আর) সালাত আদায় করতে চায়, সে যেন তা আদায় করে নেয়।

১৩১১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْحِمَصِيُّ، ثَنَا بَقِيَّةٌ، ثَنَا شُعْبَةُ، حَدَّثَنِي مُغِيرَةُ الضَّبِّيُّ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، أَنَّهُ قَالَ : اجْتَمَعَ عِيدَانِ فِي يَوْمِكُمْ هَذَا، فَمَنْ شَاءَ أَجَزَاهُ مِنَ الْجُمُعَةِ وَإِنَّا مُجْمِعُونَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ.

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، ثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ رَبِّهِ، ثَنَا بَقِيَّةٌ، ثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُغِيرَةَ الضَّبِّيِّ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رُفَيْعٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنِ النَّبِيِّ (ص)، نَحْوَهُ.

১৩১১ মুহাম্মদ ইবন মুসাফফা হিমসী (র)..... ইবন আব্বাস (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তোমাদের এই দিনে দুই ঈদ একত্রিত হয়েছে। যার ইচ্ছা সে যেন জুমু'আ ছেড়ে ঈদের সালাত আদায় করে। ইনশাআল্লাহ আমরা জুমু'আ আদায় করবই।

মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

১৩১২ حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلِّسِ، ثَنَا مَيْدَلُ بْنُ عَلِيٍّ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : اجْتَمَعَ عِيدَانِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) فَصَلَّى بِالنَّاسِ، ثُمَّ قَالَ : مَنْ شَاءَ أَنْ يَأْتِيَ الْجُمُعَةَ فَلْيَأْتِهَا وَمَنْ شَاءَ أَنْ يَتَخَلَّفَ فَلْيَتَخَلَّفْ.

১৩১২ জুবারা ইবন মুগাল্লিস (র) ..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সময় একবার দুই ঈদ একত্রিত হলো। তিনি লোকদের নিয়ে ঈদের সালাত আদায় করেন। এরপর বলেন : যার ইচ্ছা সে জুমু'আয় উপস্থিত হোক এবং যার ইচ্ছা সে পিছিয়ে থাকুক।

১৬৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَوةِ الْعِيدِ فِي الْمَسْجِدِ إِذَا كَانَ مَطَرٌ

অনুচ্ছেদ : বৃষ্টির সময় মসজিদে ঈদের সালাত আদায় প্রসঙ্গে

১৩১৩ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدِّمَشْقِيُّ، ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ، ثَنَا عِيسَى بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنُ أَبِي فَرُوةٍ : قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا يَحْيَى عُبَيْدَ اللَّهِ التَّمِيمِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، قَالَ : أَصَابَ النَّاسَ مَطَرٌ فِي يَوْمِ عِيدٍ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ (ص)، فَصَلَّى بِهِمْ فِي الْمَسْجِدِ.

১৩১৩ আব্বাস ইবন উসমান দিমাশকী (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একবার রাসূলুল্লাহ্ (সা)-এর যামানায় ঈদের দিন বৃষ্টি হয়। তিনি লোকদের নিয়ে মসজিদে ঈদের সালাত আদায় করেন।

## ১৬৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي ثِيَابِ السِّلَاحِ فِي يَوْمِ الْعِيدِ

অনুচ্ছেদ : ঈদে দিনে অস্ত্র-সজ্জিত হওয়া প্রসঙ্গে

১৩১৪ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْقُدُّوسِ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثنا نَائِلُ بْنُ نَجِيعٍ ، ثنا إِسْمَاعِيلُ بْنُ زِيَادٍ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ عَطَاءٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، أَنَّ النَّبِيَّ (ص) نَهَى أَنْ يَلْبَسَ السِّلَاحُ فِي بِلَادِ الْإِسْلَامِ فِي الْعِيدَيْنِ إِلَّا أَنْ يَكُونُوا بِحَضْرَةِ الْعَتَوِ .

১৩১৪ আবদুল কুদ্দুস ইবন মুহাম্মদ (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) দুই ঈদে ইসলামী দেশসমূহে অস্ত্র-সজ্জিত হওয়া থেকে নিষেধ করেছেন। তবে শত্রুর মুকাবিলায় তা করা যেতে পারে।

## ১৬৯ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْإِغْتِسَالِ فِي الْعِيدَيْنِ

অনুচ্ছেদ : দুই ঈদের দিন গোসল করা

১৩১৫ حَدَّثَنَا جُبَارَةُ بْنُ الْمُغَلِّسِ ، ثنا حَجَّاجُ بْنُ تَمِيمٍ ، عَنْ مَيْمُونِ بْنِ مِهْرَانَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَغْتَسِلُ يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ الْأَضْحَى .

১৩১৫ জুবারা ইবন মুগাল্লিস (র.) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ্ (সা) ঈদুল ফিতর ও ঈদুল আযহার দিন গোসল করতেন।

১৩১৬ حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ ، ثنا يُونُسُ بْنُ خَالِدٍ ، ثنا أَبُو جَعْفَرٍ الْخَطَمِيُّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَقْبَةَ بْنِ الْفَاكِهِ بْنِ سَعْدٍ ، عَنْ جَدِّهِ الْفَاكِهِ بْنِ سَعْدٍ ، وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) كَانَ يَغْتَسِلُ يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ النَّحْرِ وَيَوْمَ عَرَفَةَ . وَكَانَ الْفَاكِهُ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالْغُسْلِ فِي هَذِهِ الْأَيَّامِ .

১৩১৬ নাসর ইবন আলী জাহযামী (র) ..... সাহাবী ফাকিহ ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ্ (সা) ঈদুল ফিতর, ঈদুল আযহা ও আরাফার দিন গোসল করতেন।

ফাকিহ (রা) তাঁর পরিবার-পরিজনদের এ দিনগুলিতে গোসল করার নির্দেশ দিতেন।



## ১৭০ - بَابُ فِي وَقْتِ صَلَاةِ الْعِيدَيْنِ

অনুচ্ছেদ : দুই ঈদের সালাতের ওয়াক্ত

১৩১৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَّابُ بْنُ الصُّحَّاحِ . ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عِيَّاشٍ . ثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَمْرٍو ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ خُمَيْرٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُسَيْرٍ : أَنَّهُ خَرَجَ مَعَ النَّاسِ يَوْمَ فِطْرِ أَوْ أَضْحَى . فَأَنْكَرَ إِبْطَاءَ الْإِمَامِ ، وَقَالَ : إِنْ كُنَّا لَقَدْ فَرَعْنَا سَاعَتَنَا هَذِهِ ، وَذَلِكَ حِينَ التَّسْبِيحِ .

১৩১৭ আবদুল ওয়াহ্‌হাব ইবন যাহ্‌হাক (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন বুসর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি একবার লোকদের সাথে ঈদুল ফিতর অথবা ঈদুল আযহার দিন বের হন। ইমামের বিলম্বে তিনি অসন্তুষ্টি প্রকাশ করে বলেন : আমরা তো এ সময়ে ঈদের সালাত শেষ করতাম, আর তখন ছিল চাশতের সালাতের সময়।

## ১৭১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ رَكَعَتَيْنِ

অনুচ্ছেদ : রাতের সালাত দুই দুই রাক'আত

১৩১৮ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عُبَيْدَةَ . أَنَّبَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ سِيرِينَ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى .

১৩১৮ আহমদ ইবন আবদা (র) ..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত, তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রাতের সালাত দুই দুই রাক'আত করে (তাহাজ্জুদ) আদায় করতেন।

১৩১৯ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَمْعٍ . أَنَّبَا اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى .

১৩১৯ মুহাম্মদ ইবন রুম্‌হ (র) ..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : রাতের সালাত (নফল) দুই দুই রাক'আত করে।

১৩২০ حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ أَبِي سَهْلٍ . ثَنَا سَفْيَانُ ، عَنْ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، وَعَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ ، وَعَنْ ابْنِ أَبِي لَيْبَةَ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ وَعَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ ، عَنْ طَاوُسٍ ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : سَمِعْتُ النَّبِيَّ (ص) عَنْ صَلَاةِ اللَّيْلِ فَقَالَ : يُصَلِّي مَثْنَى مَثْنَى . فَإِذَا خَافَ الصُّبْحَ أَوْ تَرَى بَوَاحِدَةً .

১৩২০ সাহল ইবন আবু সাহল (র) ..... ইবন উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-এর কাছে রাতের সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করা হলে, তিনি বললেন : তা দুই দুই রাক'আত করে আদায় করা হবে। ভোর হওয়ার আশংকা হলে, এক রাক'আত যোগ করে বিতর আদায় করে নিবে।

১৩২১ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ ، ثَنَا عَثَامُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنِ الْأَعْمَشِ ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ؛ قَالَ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَصَلِّي بِاللَّيْلِ رَكْعَتَيْنِ وَرَكْعَتَيْنِ .

১৩২১ সুফয়ান ইবন ওয়াকী' (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : নবী (সা) রাতের সালাত (তাহাজ্জুদ) দুই দুই রাক'আত করে আদায় করতেন ।

## ১৭২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مَثْنَى

অনুচ্ছেদ : রাতে ও দিনের সালাত দুই দুই রাক'আত করে আদায়

১৩২২ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، ثَنَا وَكِيعٌ ، ح وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، وَأَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ ، قَالَا : ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، قَالَا : ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ يَعْقُبِ بْنِ عَطَاءٍ ؛ أَنَّهُ سَمِعَ عَلِيًّا الْأَزْدِيَّ يُحَدِّثُ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عُمَرَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) أَنَّهُ قَالَ : صَلَاةُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ مَثْنَى .

১৩২২ 'আলী ইবন মুহাম্মদ, মুহাম্মাদ ইবন বাশশার ও আবু বকর ইবন খাল্লাদ (রা) ..... ইবন উমর (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাত ও দিনের সালাত দুই দুই রাক'আত করে ।

১৩২৩ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ رُمْحٍ ، أَنبَأَ ابْنُ وَهْبٍ ، عَنْ عِيَّاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ، عَنْ مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ ، عَنْ كُرَيْبٍ ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ أُمِّ هَانِيَةَ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَوْمَ الْفَتْحِ صَلَّى سُبْحَةَ الضُّحَى ثَمَانِي رَكَعَاتٍ ، سَلَّمَ مِنْ كُلِّ رَكْعَتَيْنِ .

১৩২৩ আবদুল্লাহ ইবন মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র) ..... উম্মু হানী বিনত আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত । রাসূলুল্লাহ (সা) মক্কা বিজয়ের দিন আট রাক'আত চাশতের সালাত আদায় করেন এবং প্রতি দুই রাক'আতের পর সালাম ফিরান ।

১৩২৪ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ إِسْحَاقَ الْهَمْدَانِيُّ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضِيلٍ ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ السَّعْدِيِّ ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) ؛ أَنَّهُ قَالَ : فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ تَسْلِيمَةٌ .

১৩২৪ হারুন ইবন ইসহাক হামদানী (র) ..... আবু সা'য়ীদ (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : প্রতি দুই রাক'আতের পর একবার সালাম ফিরাবে ।

১৩২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا شَيْبَانَةُ بْنُ سَوَّارٍ ، ثَنَا شُعْبَةُ ، حَدَّثَنِي عَبْدُ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ أَبِي أَنَسٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نَافِعٍ بْنِ الْعَمِيَاءِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ ، عَنِ الْمُطَّلِبِ ،

يَعْنِي ابْنُ أَبِي وَدَاعَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : صَلَاةُ اللَّيْلِ مَثْنَى مَثْنَى . وَتَشْهَدُ فِي كُلِّ رَكَعَتَيْنِ . وَتَبَاءُ سُرٌّ وَتَمْسُكُنْ وَتَقُولُ : (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي) . فَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ ذَلِكَ ، فَهِيَ خِدَاجٌ .

১৩২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (রা)..... ইবন আবু ওয়াদা'আ (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : রাতের সালাত দুই দুই রাক'আত করে । প্রতি দুই রাক'আতের শেষভাগে রয়েছে তাশাহুদ । অত্যন্ত বিনয়-নম্রতা ও একাগ্রতার সাথে সালাত আদায় করবে এবং বলবে : اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي হে আল্লাহ! আমাকে মাফ করুন । যে এরূপ করবে না, তার সালাত ত্রুটিপূর্ণ হবে ।

## ১৭২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي قِيَامِ شَهْرِ رَمَضَانَ

অনুচ্ছেদ : রমযান মাসে রাতের ইবাদত

১২২৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ صَامَ رَمَضَانَ وَقَامَهُ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ .

১৩২৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি অবিচল ঈমান ও সাওয়াবের প্রত্যাশায় রমযানের সওম পালন করে এবং রাতে তারাবীহর সালাত আদায় করে, তার পূর্ববর্তী গুনাহ মাফ করে দেওয়া হয় ।

১২২৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي الشَّوَارِبِ ، ثَنَا مُسْلِمَةُ بْنُ عُلْقَمَةَ ، عَنْ دَاوُدَ ابْنِ أَبِي هِنْدٍ ، عَنْ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُرَشِيِّ ، عَنْ جُبَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ الْخَضْرَمِيِّ ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَالَ : صُمْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) رَمَضَانَ . فَلَمْ يَقُمْ بِنَا شَيْئًا مِنْهُ . حَتَّى بَقِيَ سَبْعُ لَيَالٍ ، فَقَامَ بِنَا لَيْلَةَ السَّابِعَةِ حَتَّى مَضَى نَحْوًا مِنْ ثُلُثِ اللَّيْلِ . ثُمَّ كَانَتِ اللَّيْلَةُ السَّادِسَةُ الَّتِي تَلِيهَا . فَلَمْ يَقُمْهَا حَتَّى كَانَتِ الْخَامِسَةُ الَّتِي تَلِيهَا ، ثُمَّ قَامَ بِنَا حَتَّى مَضَى نَحْوُ مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ . فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! لَوْ نَقَلْتَنَا بَقِيَّةَ لَيْلَتِنَا هَذِهِ ، فَقَالَ : إِنَّهُ مَنْ قَامَ مَعَ الْإِمَامِ حَتَّى يَنْصَرِفَ ، فَإِنَّهُ يَعْدِلُ قِيَامَ لَيْلَةٍ . ثُمَّ كَانَتِ الرَّابِعَةُ الَّتِي تَلِيهَا ، فَلَمْ يَقُمْهَا . حَتَّى كَانَتِ الثَّالِثَةُ الَّتِي تَلِيهَا . قَالَ ، فَجَمَعَ نِسَاءَهُ وَأَهْلَهُ وَجَمَعَ النَّاسُ . قَالَ ، فَقَامَ بِنَا حَتَّى خَشِينَا أَنْ يَفُوتَنَا الْفَلَاحُ . قِيلَ : وَمَا الْفَلَاحُ ؟ قَالَ : السُّحُورُ . قَالَ ، ثُمَّ لَمْ يَقُمْ بِنَا شَيْئًا مِنْ بَقِيَّةِ الشَّهْرِ .

১৩২৭ মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক ইবন আবু শাওয়ারিব (র) ..... আবু যার (রা) থেকে বর্ণিত । তিনি বলেন : আমরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে সিয়াম পালন করলাম । তিনি আমাদের নিয়ে রাতে

কোন নফল ইবাদত করেননি, এমন কি রমযানের মাত্র সাতটি রাত বাকী থাকে। সপ্তম রাতে তিনি আমাদের নিয়ে প্রায় এক-তৃতীয়াংশ সময় সালাত আদায় করেন। এরপর ষষ্ঠ রাতে তিনি সালাত আদায় করেন নি। তারপর পঞ্চম রাতে তিনি আমাদের নিয়ে প্রায় অর্ধরাত সময় পর্যন্ত সালাত আদায় করেন। আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ্ (সা)! এ রাতের অবশিষ্ট অংশও যদি আপনি আমাদের নিয়ে সালাত আদায় করতেন! তখন তিনি বললেন : যে ব্যক্তি ইমামের সাথে সালাত আদায় করে ফিরে আসে, সে সারা রাত সালাত আদায়ের সমান সাওয়াব পায়। এরপর তিনি চতুর্থ রাতে কোন সালাত আদায় করেন নি। এরপর তৃতীয় রাত এলে, তিনি তাঁর স্ত্রীদের, পরিবার-পরিজনদের একত্রিত করেন এবং লোকেরাও সমবেত হয়। রাবী বলেন : তিনি আমাদের নিয়ে সালাত আদায় করলেন। তিনি আমাদের নিয়ে এত দীর্ঘ সময় সালাত আদায় করলেন যে, আমরা কল্যাণ থেকে বঞ্চিত হওয়ার আশংকা করলাম। আবু যার (রা)-কে জিজ্ঞাসা করা হলো : কল্যাণ কি? তিনি বললেন : সাহরী (ভোর রাতের খাবার)। এরপর তিনি আমাদের নিয়ে মাসের অবশিষ্ট রাতগুলোতে আর কোন নফল সালাত আদায় করেন নি।

১২২৮ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ . ثَنَا وَكِيعٌ ، وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى . عَنْ نَصْرِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيِّ ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ شَيْبَانَ . ح وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَكِيمٍ . ثَنَا أَبُو دَاوُدَ . ثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ ، وَالْقَاسِمُ بْنُ الْفَضْلِ الْحُدَّانِيُّ ، كِلَاهُمَا عَنِ النَّضْرِ بْنِ شَيْبَانَ : قَالَ : لَقِيتُ أَبَا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ فَقُلْتُ : حَدِّثْنِي بِحَدِيثٍ سَمِعْتَهُ مِنْ أَبِيكَ يَذْكُرُهُ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ . قَالَ : نَعَمْ . حَدَّثَنِي أَبِي : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) ذَكَرَ شَهْرَ رَمَضَانَ فَقَالَ : شَهْرٌ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ صِيَامَهُ ، وَسَنَنْتُ لَكُمْ قِيَامَهُ ، فَمَنْ صَامَهُ وَقَامَهُ إِيْمَانًا وَاحْتِسَابًا خَرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمٍ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ .

১৩২৮ 'আলী ইবন মুহাম্মাদ ও ইয়াহুইয়া ইবন হাকিম (রা)..... নাযর ইবন শায়বান (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবু সালামা ইবন আবদুর রহমানের সংগে দেখা করে বললাম, আপনি আপনার পিতা থেকে রমযান মাস সম্পর্কে যে হাদীস শুনেছেন, তা আমার নিকট বর্ণনা করুন। তিনি বললেন : হ্যাঁ। আমার পিতা আমার কাছে হাদীস বর্ণনা করেছেন যে, রাসূলুল্লাহ (সা) রমযান সম্পর্কে আলোচনা প্রসঙ্গে বলেছেন : রমযান এমন মাস, আল্লাহ তোমাদের উপর তাঁর সিয়াম ফরয করেছেন এবং আমি তোমাদের উপর রমযানের কিয়াম (তারাযীহ) সুন্নাত সাব্যস্ত করেছি। আর যে ব্যক্তি ঈমানের সাথে এবং সাওয়াবের আশায় এ মাসে সিয়াম ও কিয়াম পালন করবে, সে তার গুনাহ থেকে এমনভাবে মুক্ত হবে, যেন আজ তার মা তাকে প্রসব করেছে।

## ১৭৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي قِيَامِ اللَّيْلِ

অনুচ্ছেদ : রাতের নফল সালাত আদায় প্রসঙ্গে

১২২৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ ، عَنِ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : يَغْفِرُ الشَّيْطَانُ عَلَى قَافِيَةِ رَأْسِ أَحَدِكُمْ بِاللَّيْلِ بِحَبْلٍ فِيهِ ثَلَاثُ عُقَدٍ ، فَإِنْ

اسْتَيْقَظَ فَذَكَرَ اللَّهَ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ . فَإِذَا قَامَ فَتَوَضَّأَ ، انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ . فَإِذَا أَقَامَ إِلَى الصَّلَاةِ انْحَلَّتْ عُقْدَةٌ كُلُّهَا ، فَيُصْبِحُ نَشِيطًا طَيِّبَ النَّفْسِ قَدْ أَصَابَ خَيْرًا . وَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ ، أَصْبَحَ كَسِيلًا خَبِيثَ النَّفْسِ لَمْ يُصِبْ خَيْرًا .

**১৩২৯** আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন রাতে (ঘুমিয়ে পড়ে) তখন শয়তান তার ঘাড়ের উপবিস্ট হয়ে একটি রশিতে তিনটি গিরা দেয়। এরপর যখন সে ঘুম থেকে জাগে এবং আল্লাহর যিকর করে, তখন একটি গিরা খুলে যায়। তারপর যখন সে উঠে এবং উযু করে, তখন আরেকটি গিরা খুলে যায়। আর যখন সে সালাতে দাঁড়ায়, তখন প্রত্যেকটি গিরা খুলে যায়। ফলে, সে রাত ভোর করে প্রশান্ত মনে, হুটচিটে, কল্যাণপ্রাপ্ত হয়ে। আর যদি সে এরূপ না করে, তাহলে সে ভোর করে অলসতা ও অপবিত্র মন নিয়ে। ফলে সে কল্যাণ লাভ করে না।

**১৩৩০** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ . أَنبَأَ جَرِيرٌ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : ذَكَرَ لِرَسُولِ اللَّهِ (ص) رَجُلٌ نَامَ لَيْلَةً حَتَّى أَصْبَحَ . قَالَ : ذَلِكَ الشَّيْطَانُ بَالَ فِي أذُنَيْهِ .

**১৩৩০** মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাতে নিদ্রায় গিয়ে সকাল পর্যন্ত ঘুমিয়ে থাকে এমন এক ব্যক্তি সম্পর্কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে আলোচনা করা হলো। তিনি বললেন : সে এমন ব্যক্তি যে, শয়তান তার উভয় কানে পেশাব করে দিয়েছে।

**১৩৩১** حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ . أَنبَأَ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : لَا تَكُنْ مِثْلَ فُلَانٍ . كَانَ يَقُومُ اللَّيْلَ فَتَرَكَ قِيَامَ اللَّيْلِ .

**১৩৩১** মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তুমি ঐ ব্যক্তির মত হয়ে না, যে রাতে উঠতো (নফল ইবাদত করতো) পরে সে তা ছেড়ে দেয়।

**১৩৩২** حَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَالْحَسَنُ بْنُ الصَّبَّاحِ ، وَالْعَبَّاسُ بْنُ جَعْفَرٍ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو الْحَدَثَانِ : قَالُوا : ثَنَا سَعِيدُ بْنُ دَاوُدَ . ثَنَا يُونُسُ بْنُ مُحَمَّدٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : قَالَتْ أُمُّ سَلِيمَانَ بِنْتُ دَاوُدَ لِسَلِيمَانَ : يَا بُنَى ! لَا تَكْثِرِ النَّوْمَ بِاللَّيْلِ . فَإِنَّ كَثْرَةَ النَّوْمِ بِاللَّيْلِ تَتْرُكُ الرَّجُلَ فَقِيرًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ .

**১৩৩২** মুহায়র ইবন মুহাম্মদ, হাসান ইবন সাক্বাহ, আব্বাস ইবন জা'ফর ও মুহাম্মদ ইবন আমর হাদাসানী (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন



: একদা সুলায়মান ইবন দাউদ (আ)-এর মা তাঁকে বললেন : হে বৎস! তুমি রাতে অধিক ঘুমাবে না, কেননা রাতের অধিক ঘুম মানুষকে কিয়ামতের দিন ফকীর বানিয়ে দেবে।

১২২২ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ مُحَمَّدٍ الطَّلَحِيُّ . ثَنَا ثَابِتُ بْنُ مُوسَى أَبُو يَزِيدَ . عَنْ شَرِيكَ . عَنْ الْأَعْمَشِ . عَنْ أَبِي سَفْيَانَ . عَنْ جَابِرٍ ! قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ كَثُرَتْ صَلَاتُهُ بِاللَّيْلِ . حَسُنَ وَجْهُهُ بِالنَّهَارِ .

১৩৩৩ ইসমাঈল ইবন মুহাম্মদ তালহী (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি রাতে অধিক সালাত আদায় করে, দিনে তার চেহারা উজ্জ্বল হয়।

১২২৪ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ . ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ . وَابْنُ أَبِي عَدِيٍّ . وَعَبْدُ الْوَهَّابِ . وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ . عَنْ عَوْفِ بْنِ أَبِي جَمِيلَةَ عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ ! قَالَ : لَمَّا قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) الْمَدِينَةَ انْجَفَلَ النَّاسُ إِلَيْهِ . وَقِيلَ : قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَجِئْتُ فِي النَّاسِ لَأَنْتَظِرَ إِلَيْهِ . فَلَمَّا اسْتَبَيَّنَتْ وَجْهَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) عَرَفْتُ أَنَّ وَجْهَهُ لَيْسَ بِوَجْهِ كَذَّابٍ . فَكَانَ أَوَّلَ شَيْءٍ تَكَلَّمَ بِهِ . أَنْ قَالَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ ! أَفْشُوا السَّلَامَ . وَآطَعِمُوا الطَّعَامَ . وَصَلُّوا بِاللَّيْلِ وَالنَّاسُ نِيَامٌ . تَدْخُلُوا الْجَنَّةَ بِسَلَامٍ .

১৩৩৪ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... আবদুল্লাহ ইবন সালাম (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) যখন মদীনায়া আগমণ করেন তখন অসংখ্য লোক তাঁকে দেখার জন্য ভিড় করে এবং এরূপ বলা হয় : রাসূলুল্লাহ (সা) এসেছেন। তখন আমিও লোকদের সাথে তাঁকে দেখার জন্য আসলাম। আমি যখন রাসূলুল্লাহ (সা)-এর চেহারার দিকে তাকালাম তখন বুঝতে পারলাম যে, তাঁর এ চেহারা কোন মিথ্যাবাদীর চেহারা নয়। তিনি এ সময় সর্বপ্রথম যা বলেন, তা হলো : হে লোক সকল! তোমরা পরস্পর সালাম বিনিময় করবে, অভুক্তকে আহার করাবে এবং রাতে মানুষ যখন ঘুমিয়ে থাকে, তখন সালাত আদায় করবে। ফলে তোমরা নিরাপদে জান্নাতে প্রবেশ করবে।

### ১৭০ - مَا جَاءَ فِيمَنْ أَيْقَظَ أَهْلَهُ مِنَ اللَّيْلِ

অনুবাদ : রাতে নিজের পরিবার-পরিজনকে (ইবাদতের উদ্দেশ্যে) ঘুম থেকে জাগানো প্রসঙ্গে

১২২৫ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدِّمَشْقِيُّ . ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ . ثَنَا شَيْبَانُ أَبُو مُعَاوِيَةَ . عَنْ الْأَعْمَشِ . عَنْ عَلِيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ . عَنْ الْأَغَرِ . عَنْ أَبِي سَعِيدٍ وَآبِي هُرَيْرَةَ . عَنْ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : إِذَا اسْتَيْقَظَ الرَّجُلُ مِنَ اللَّيْلِ وَأَيْقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّيْهِ رَكَعَتَيْنِ . كُتِبَا مِنَ الذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ .

১৩৩৫ আব্বাস ইবন উসমান দিমাশকী (র) ..... আবু সা'য়ীদ ও আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত : তিনি বলেন : যখন কোন ব্যক্তি রাতে ঘুম থেকে জাগে এবং নিজের স্ত্রীকে জাগায়, তারপর উভয়ে দুই রাক'আত সালাত আদায় করে। তাদের উভয়কে আল্লাহর অধিক যিকিরকারী বান্দা ও যিকিরকারী বান্দী হিসেবে লেখা হয়।

১২২৬ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ ثَابِتٍ الْجَدْرِيُّ . ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ . عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ ، عَنْ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : رَحِمَ اللَّهُ رَجُلًا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّى وَآيَقَظَ امْرَأَتَهُ فَصَلَّتْ . فَإِنْ أَبَتْ رَشُّهُ فِي وَجْهِهَا الْمَاءَ . رَحِمَ اللَّهُ امْرَأَةً قَامَتْ مِنَ اللَّيْلِ فَصَلَّتْ وَآيَقَظَتْ زَوْجَهَا فَصَلَّى فَإِنْ أَبِي رَشَّتْ فِي وَجْهِهِ الْمَاءَ .

১৩৩৬ আহমদ ইবন সাবিত জাহদারী (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (ভত) বলেছেন : আল্লাহ ঐ ব্যক্তির উপর রহম করুন, যে ব্যক্তি রাতে দাঁড়িতে সালাত আদায় করে এবং তার স্ত্রীকেও জাগায়, আর সেও সালাত আদায় করে। আর যদি সে স্ত্রী জাগতে অস্বীকার করে, তাহলে সে তার চেহারা পানি ছিটিয়ে দেয়। আল্লাহ ঐ মহিলার উপর রহম করুন, যে রাতে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করে এবং সে তার স্বামীকেও জাগায়, আর সেও সালাত আদায় করে। আর যদি স্বামী জাগতে অস্বীকার করে, তখন সে তার চেহারা পানি ছিটিয়ে দেয়।

## ১৭৬ - بَابُ فِي حُسْنِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ

অনুচ্ছেদ : উত্তম কণ্ঠে কুরআন তিলাওয়াত করা

১২২৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَحْمَدَ بْنُ بِشِيرٍ بْنُ ذَكْوَانَ الدِّمَشْقِيُّ . ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ . ثَنَا أَبُو رَافِعٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ السَّائِبِ : قَالَ : قَدِمَ عَلَيْنَا سَعْدُ بْنُ أَبِي وَقَّاصٍ ، وَقَدْ كَفَّ بَصَرَهُ ، فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ . فَقَالَ : مَنْ أَنْتَ ؟ فَأَخْبَرْتُهُ . فَقَالَ : مَرْحَبًا يَا ابْنَ أَخِي . بَلَّغْنِي أَنْكَ حَسَنُ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ . سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : إِنْ هَذَا الْقُرْآنُ نَزَلَ بِحَزْنٍ ، فَإِذَا قَرَأْتُمُوهُ فَابْكُوا ، فَإِنْ لَمْ تَبْكُوا فَتَبَاكُؤًا . وَتَغْنَّؤًا بِهِ ، فَمَنْ لَمْ يَتَغَنَّ بِهِ ، فَلَيْسَ مِنَّا .

১৩৩৭ আবদুল্লাহ ইবন আহমদ ইবন বাশীর ইবন যাকওয়ান দিমাশকী (র)... আবদুর রহমান ইবন সাইব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা সা'দ ইবন আবু ওয়াক্কাস (রা) আমাদের নিকট আসেন, আর এ সময় তিনি তাঁর দৃষ্টিশক্তি হারিয়ে ফেলেছিলেন। তখন আমি তাঁকে সালাম দিলাম। তিনি বললেন : তুমি কে? আমি তাঁকে আমার পরিচয় দিলাম। তখন তিনি বললেন : মারহাবা, হে আমার ভতিজা! আমার কাছে এ মর্মে সংবাদ পৌঁছেছে যে, তুমি উত্তম কণ্ঠে কুরআন তিলাওয়াত কর। আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : নিশ্চয়ই এ কুরআন চিন্তার উপকরণ হিসাবে নাযিল হয়েছে। কাজেই, তোমরা যখন কুরআন তিলাওয়াত করবে, তখন কাঁদবে, আর যদি তোমাদের কান্না না আসে, তাহলে কান্নার ভাব করবে এবং সুমধুর স্বরে কুরআন তিলাওয়াত করবে। যে ব্যক্তি সুমধুর কণ্ঠে কুরআন তিলাওয়াত করে না, সে আমাদের মধ্যে নয়।

১২২৮ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ الدِّمَشْقِيُّ . ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ . ثَنَا حَنْظَلَةُ بْنُ أَبِي سُفْيَانَ ، أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ سَابِطِ الْجُمَحِيِّ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ ، زَوْجِ النَّبِيِّ (ص) قَالَتْ : أَبْطَأْتُ عَلَى عَهْدِ

رَسُولِ اللَّهِ (ص) لَيْلَةَ بَعْدَ الْعِشَاءِ . ثُمَّ جِئْتُ فَقَالَ : أَيْنَ كُنْتَ ؟ قُلْتُ : كُنْتُ أَسْتَمِعُ قِرَاءَةَ رَجُلٍ مِنْ أَصْحَابِكَ لَمْ أَسْمَعْ مِثْلَ قِرَاءَتِهِ وَصَوْتِهِ مِنْ أَحَدٍ . قَالَتْ : فَقَامَ وَقُمْتُ مَعَهُ حَتَّى اسْتَمَعْتُ لَهُ . ثُمَّ التَفْتُ إِلَى فَقَالَ : هَذَا سَالِمٌ ، مَوْلَى أَبِي حُذَيْفَةَ . الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي أُمَّتِي مِثْلَ هَذَا .

১৩৩৮ আব্বাস ইবন উসমান দিমাশকী (র)..... নবী (সা)-এর সহধর্মিণী 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সময়ে একদা আমি খানিকটা বিলম্বে ইশার পর ঘরে আসি। তখন তিনি বললেন : তুমি কোথায় ছিলে? আমি বললাম : আমি আপনার সাহাবীদের একজনের কুরআন তিলাওয়াত শুনছিলাম। আমি তার কিরআতের ন্যায় সুমধুর শব্দ আর কারো থেকে শুনিনি। 'আয়েশা (রা) বললেন : তখন তিনি দাঁড়ালেন এবং আমিও তাঁর সংগে দাঁড়িয়ে কুরআন তিলাওয়াত শুনতে লাগলাম। এরপর তিনি আমার দিকে তাকিয়ে বললেন : এতো আবু হুযায়ফার মাওলা (আযাদকৃত গোলাম) সালিম। সমস্ত প্রশংসা ঐ আল্লাহর জন্য, যিনি আমার উম্মতের মধ্যে এরূপ ব্যক্তি সৃষ্টি করেছেন।

১৩৩৯ حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مُعَاذٍ الضَّرِيرُ . ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ الْمَدَنِيُّ . ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ مُجَمِّعٍ . عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنْ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ صَوْتًا بِالْقُرْآنِ ، الَّذِي إِذَا سَمِعْتُمُوهُ يقرأ ، حَسِبْتُمُوهُ يَخْشَى اللَّهَ .

১৩৩৯ বিশর ইবন মু'য়ায যারীর (র)..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মানুষের মধ্যে ঐ ব্যক্তি উত্তম, যে সুমধুর কণ্ঠে কুরআন তিলাওয়াত করে। তোমরা যখন তার কুরআন তিলাওয়াত শুনবে, তখন তার ব্যাপারে তোমরা মনে করবে যে, সে আল্লাহকে ভয় করে।

১৩৪০ حَدَّثَنَا رَاشِدُ بْنُ سَعِيدٍ الرَّمْلِيُّ . ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ . ثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ . ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عُبَيْدِ اللَّهِ . عَنْ مَيْسَرَةَ ، مَوْلَى فَضَالَةَ ، عَنْ فَضَالَةَ بْنِ عُبَيْدٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : اللَّهُ أَشَدُّ أَذْنَا إِلَى الرَّجُلِ الْحَسَنِ الصَّوْتِ بِالْقُرْآنِ يَجْهَرُ بِهِ ، مِنْ صَاحِبِ الْقَيْنَةِ إِلَى قَيْنَتِهِ .

১৩৪০ রাশিদ ইবন সা'য়ীদ রামলী (র)..... ফাযালা ইবন 'উবায়দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : গায়িকার মালিক তার গায়িকার গান যতটুকু কান লাগিয়ে শোনে, আল্লাহ উচু স্বরে মধুর কণ্ঠে কুরআন তিলাওয়াতকারী ব্যক্তির প্রতি তার চাইতে অধিক মনোযোগ দেন।

১৩৪১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى . ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ . أَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍو . عَنْ أَبِي سَلَمَةَ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَسَمِعَ قِرَاءَةَ رَجُلٍ فَقَالَ : مَنْ هَذَا ؟ فَقِيلَ : عَبْدُ اللَّهِ بْنُ قَيْسٍ . فَقَالَ : لَقَدْ أُوتِيَ هَذَا مِنْ مَرَامِيرِ آلِ دَاوُدَ .

১৩৪১ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা রাসূলুল্লাহ (সা) মসজিদে ঢুকে এক ব্যক্তির কিরআত শুনলেন। তখন তিনি বললেন : এ ব্যক্তি কে? বলা

হলো : ইনি 'আবদুল্লাহ ইবন কায়স। তিনি বললেন : এ ব্যক্তিকে তো দাউদ (আ)-এর সুমধুর কণ্ঠ দান করা হয়েছে।

১৩৪২ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، وَمُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، قَالَا : ثنا شُعْبَةُ قَالَ : سَمِعْتُ طَلْحَةَ الْيَامِيَّ، قَالَ : سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْسَجَةَ، قَالَ : سَمِعْتُ الْبِرَاءَ يُحَدِّثُ قَالَ : قَالَ رَسُولُ (ص) : زَيْنُوا الْقُرْآنَ بِأَصْوَاتِكُمْ .

১৩৪২ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র)..... বার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা সুমধুর কণ্ঠে কুরআন তিলাওয়াত করবে।

## ১৭৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِيْمَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ مِنَ اللَّيْلِ

অনুব্ধেদ : যে ব্যক্তি রাতে নির্ধারিত ওজীফা আদায় না করে নিদ্রা যায়

১৩৪৩ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ السَّرْحِ الْمِصْرِيُّ، ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ، أَنبَأَ يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ : أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ، وَعُبَيْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَخْبَرَاهُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَبْدِ الْقَارِيِّ : قَالَ سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ نَامَ عَنْ حِزْبِهِ، أَوْ عَنْ شَرْعٍ مِنْهُ، فَقَرَأَهُ فِيمَا بَيْنَ صَلَاةِ الْفَجْرِ وَصَلَاةِ الظُّهْرِ، كُتِبَ لَهُ كَأَنَّمَا قَرَأَهُ مِنَ اللَّيْلِ .

১৩৪৩ আহমদ ইবন 'আমর ইবন সারহ মিসরী (র)..... 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি তার নির্ধারিত ওজীফা অথবা তার কিছু অংশ আদায় না করে নিদ্রা যায়, তারপর সে তা ফজর ও যোহরের সালাতের মধ্যবর্তী সময়ে আদায় করে, সে যেন তা রাতেই পড়লো—এরূপ সওয়াব তার জন্য লেখা হয়।

১৩৪৪ حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْحَمَّالُ، ثنا الْحُسَيْنُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَعْفِيُّ، عَنْ زَائِدَةَ، عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَعْمَشِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ عُبَيْدَةَ بْنِ أَبِي لُبَابَةَ، عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ، عَنْ أَبِي الدَّرْدَاءِ : يَلْتَمِسُ بِهِ النَّبِيُّ (ص) قَالَ : مَنْ أَتَى قِرَاشَهُ، وَهُوَ يَتَوَيَّ أَنْ يَقُومَ فَيُصَلِّيَ مِنَ اللَّيْلِ، فَغَلَبَتْهُ عَيْنُهُ حَتَّى يُصْبِحَ، كُتِبَ لَهُ مَا نَوَى، وَكَانَ نَوْمُهُ صَدَقَةً عَلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ .

১৩৪৪ হারুন ইবন 'আবদুল্লাহ হাম্মাল (র)..... আবু দারদা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি রাত জেগে সালাত আদায়ের নিয়্যত করে শয্যায় যায়, এরপর তার চোখ ভোর পর্যন্ত নিদ্রিত থাকে; তার নিয়্যত অনুযায়ী তার জন্য সওয়াব লেখা হয়। আর তার নিদ্রা তার রক্বের পক্ষ হতে সাদকা স্বরূপ হবে।



## ১৭৮ - بَابُ فِي كَيْفِ يَسْتَحِبُّ يَخْتِمُ الْقُرْآنَ

অনুচ্ছেদ : কত দিনে কুরআন খতম করা মুস্তাহাব

১৩৬৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا أَبُو خَالِدٍ الْأَحْمَرُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَعْلَى الطَّائِفِيِّ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَوْسٍ ، عَنْ جَدِّهِ أَوْسٍ بْنِ حُذَيْفَةَ : قَالَ : قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ (ص) فِي وَفْدٍ ثَقِيفٍ . فَتَزَلُّوا الْأَحْلَافَ عَلَى الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ ، وَأَنْزَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) بَنِي مَالِكٍ فِي قُبَّةٍ لَهُ . فَكَانَ يَأْتِينَا كُلَّ لَيْلَةٍ بَعْدَ الْعِشَاءِ فَيُحَدِّثُنَا قَائِمًا عَلَى رِجْلَيْهِ ، حَتَّى يَرَاوِحَ بَيْنَ رِجْلَيْهِ . وَأَكْثَرُ مَا يُحَدِّثُنَا مَا لَقِيَ مِنْ قَوْمِهِ مِنْ قُرَيْشٍ . وَيَقُولُ : وَلَا سَوَاءَ . كُنَّا مُسْتَضْعَفِينَ مُسْتَذْلِينَ . فَلَمَّا خَرَجْنَا إِلَى الْمَدِينَةِ كَانَتْ سَجَالُ الْحَرْبِ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ . نُدَالُ عَلَيْهِمْ وَيُدْلُونَ عَلَيْنَا . فَلَمَّا كَانَ ذَاتَ لَيْلَةٍ أَبْطَأَ عَنِ الْوَقْتِ الَّذِي كَانَ يَأْتِينَا فِيهِ . فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! لَقَدْ أَبْطَأَتْ عَلَيْنَا اللَّيْلَةُ قَالَ : إِنَّهُ طَرَأَ عَلَى حِزْبِي مِنَ الْقُرْآنِ فَكْرِهْتُ أَنْ أَخْرَجَ حَتَّى أُتِمَّهُ .

قَالَ أَوْسٌ : فَسَأَلْتُ أَصْحَابَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) ، كَيْفَ تُحَرِّبُونَ الْقُرْآنَ ؟ قَالُوا : ثَلَاثَ وَخَمْسَ وَسَبْعَ وَتِسْعَ وَأَحْدَى عَشْرَةَ وَثَلَاثَ عَشْرَةَ وَحِزْبُ الْمُفْصَلِ .

১৩৪৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... 'আওস ইবন হুযায়ফা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমরা একবার সাকীফ গোত্রের প্রতিনিধি দলের সংগে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর নিকট উপস্থিত হলাম। তাঁরা তাঁদের বন্ধু মুগীরা ইবন শু'বা (রা)-এর মেহমান হলেন। আর রাসূলুল্লাহ (সা) মালিকের তাঁবুতে আতিথ্য গ্রহণ করলেন। তিনি প্রত্যহ রাতে 'ইশার পরে আমাদের নিকট আসতেন, তিনি তাঁর দু' পায়ে উপর দাঁড়িয়ে আমাদের কাছে হাদীস বর্ণনা করতেন। এমন কি তিনি কখনো এক পা বদলিয়ে অন্য পায়ে উপর ভর করে হাদীস বলতেন। তিনি অধিকাংশ সময় আমাদের কাছে তাঁর নিজ বংশ কুরায়শদের নিকট থেকে যে আচরণ পেয়েছিলেন, তা আলোচনা করতেন এবং বলতেন : একথা বলাতে কোন দোষ নেই যে, আমরা ছিলাম দুর্বল ও লাঞ্চিত। আমরা যখন মদীনার দিকে বেরিয়ে এলাম, তখন আমাদের ও তাদের মাঝে যুদ্ধ-বিগ্রহ সংঘটিত হতো। ফলে কখনো আমরা তাদের উপর বিজয়ী হতাম, আবার কখনো তারা আমাদের উপর জয়লাভ করতো। এক রাতে তিনি তাঁর পূর্ব নির্ধারিত সময়ের চেয়ে বিলম্বে আমাদের কাছে আসলেন। আমি বললাম, ইয়া রাসূলুল্লাহ! আজ রাতে আপনি আমাদের কাছে বিলম্বে আগমণ করেছেন! তিনি বললেন : আমাদের কুরআনের কিছু ওজীফা বাকী থাকায় তা আদায় না করা পর্যন্ত বের হওয়া অপসন্দ করলাম।

'আওস (র) বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সাহাবীদের নিকট জিজ্ঞাসা করলাম : আপনারা কিভাবে কুরআনের অংশ নির্ধারিত করে তিলাওয়াত করতেন? তাঁরা বললেন : কখনো তিন দিনে, কখনো পাঁচ দিনে, কখনো সাত দিনে, কখনো নয় দিনে, কখনো এগার দিনে এবং কখনো তের দিনে। আর কখনো মুফাসসাল হিসেবে।



১৩৪৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ ، ثنا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ ابْنِ أَبِي مُلَيْكَةَ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ حَكِيمٍ بْنِ صَفْوَانَ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو : قَالَ : جَمَعْتُ الْقُرْآنَ فَقَرَأْتُهُ كُلَّهُ فِي لَيْلَةٍ . فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنِّي أَخْشَى أَنْ يَطُولَ عَلَيْكَ الزَّمَانُ ، وَأَنْ تَمَلَّ فَأَقْرَأَهُ فِي شَهْرٍ . فَقُلْتُ : دَعْنِي أَسْتَمْتِعَ مِنْ قُوَّتِي وَشَبَابِي . قَالَ : فَأَقْرَأَهُ فِي سَبْعٍ - قُلْتُ : دَعْنِي أَسْتَمْتِعَ مِنْ قُوَّتِي وَشَبَابِي . فَأَبَى .

১৩৪৬ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র)..... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি কুরআন হিফয করি এবং তা প্রতি রাতে সম্পূর্ণ তিলাওয়াত করি। রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : আমি আশংকা করছি যে, তোমার হায়াত দীর্ঘ হবে এবং বার্ধক্যে উপনীত হয়ে দুর্বল হয়ে পড়বে। কাজেই তুমি এক মাসে কুরআন খতম কর। আমি বললাম : আপনি আমাকে শক্তিমত্তা ও যৌবন দ্বারা উপকৃত হতে দিন। তিনি বললেন : দশ দিনে কুরআন খতম কর। আমি বললাম : আপনি আমাকে শক্তিমত্তা ও যৌবন দ্বারা উপকৃত হতে দিন। তিনি বললেন : তবে তুমি সাত দিনে কুরআন খতম কর। আমি বললাম : শক্তিমত্তা ও যৌবন দ্বারা আমাকে উপকৃত হতে দিন। তখন তিনি তা অস্বীকার করলেন।

১৩৪৭ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ . ثنا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ ، ثنا شُعْبَةُ ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ . ثنا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ . ثنا شُعْبَةُ ، عَنْ قَتَادَةَ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الشَّخِيرِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : لَمْ يَفْقَهُ مَنْ قَرَأَ الْقُرْآنَ فِي أَقَلِّ مِنْ ثَلَاثِ

১৩৪৭ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও আবু বকর ইবন খাল্লাদ (র)... আবদুল্লাহ ইবন আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তিন দিনের কমে যে কুরআন খতম করে, সে কুরআন বুঝতে পারে না।

১৩৪৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثنا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ . ثنا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوبَةَ . ثنا قَتَادَةُ ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ هِشَامٍ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : لَا أَعْلَمُ نَبِيَّ اللَّهِ (ص) قَرَأَ الْقُرْآنَ كُلَّهُ حَتَّى الصُّبْحِ .

১৩৪৮ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) এক রাতে কুরআন খতম করেছেন বলে আমার জানা নেই।

## ১৭৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْقِرَاءَةِ فِي صَلَوةِ اللَّيْلِ

অনুচ্ছেদ : রাতের সালাতে কিরাআত

১৩৪৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَعَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ . قَالَا : ثنا وَكِيعٌ ، ثنا مِسْعَرٌ ، عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ جَعْدَةَ ، عَنْ أُمِّ هَانِيٍّ بِنْتِ أَبِي طَالِبٍ : قَالَتْ كُنْتُ أَسْمَعُ قِرَاءَةَ النَّبِيِّ (ص) بِاللَّيْلِ وَأَنَا عَلَى عَرِيشِي .

১৩৪৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)... উম্মু'হানী বিনত আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাতে নবী (সা)-এর কিরাআত শুনতে পেতাম এবং এ সময় আমি আমার ঘরের ছাদে অবস্থান করতাম।

১৩৫০ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ، أَبُو بَشِيرٍ، ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ قُدَامَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ جَسْرَةَ بِنْتِ دَجَاجَةَ، قَالَتْ: سَمِعْتُ أَبَا ذَرٍّ يَقُولُ: قَامَ النَّبِيُّ (ص) بِأَيَّةٍ حَتَّى اصْتَبَحَ يُرِيدُهَا، وَالْأَيَّةُ: (إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ، وَإِنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ).

১৩৫০ বকর ইবন খালাফ আবু বিশর (র)... আবু যার (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) সালাতে দাঁড়িয়ে একটি আয়াত বারবার তিলাওয়াত করেন, এমনকি ভোর হয়ে যায়। আয়াতটি হলো :

إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ، وَإِنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ.

“আপনি যদি তাদের শাস্তি দেন, তবে তারা তো আপনারই বান্দা। আর আপনি যদি তাদেরকে মাফ করে দেন, তবে আপনি তো পরাক্রমশালী, প্রজ্ঞাময়। (৫ : ১১৮)

১৩৫১ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ، ثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ عُبَيْدَةَ، عَنْ الْمُسْتَوْرِدِ بْنِ الْأَحْنَفِ، عَنْ صِلَةَ بْنِ زُقَرٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ (ص) فَكَانَ إِذَا مَرَّ بِأَيَّةٍ رَحِمَهُ سَأَلَ، وَإِذَا مَرَّ بِأَيَّةٍ عَذَابٍ اسْتَجَارَ، وَإِذَا مَرَّ بِأَيَّةٍ فِيهَا تَنْزِيهٌُ لِلَّهِ سَبَّحَ.

১৩৫১ 'আলী ইবন মুহাম্মদ (র)..... হযাযফা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) সালাত আদায়কালে রহমতের আয়াত পাঠের সময় রহমত কামনা করতেন এবং 'আযাবের আয়াত পাঠকালে পানাহ চাইতেন। আল্লাহর পবিত্রতা সম্বলিত আয়াত তিলাওয়াতকালে তিনি তাসবীহ পাঠ করতেন।

১৩৫২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا عَلِيُّ بْنُ هَاشِمٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى: قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ النَّبِيِّ (ص) وَهُوَ يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تَطَوُّعًا، فَمَرَّ بِأَيَّةٍ عَذَابٍ، فَقَالَ (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، وَوَيْلٌ لِّأَهْلِ النَّارِ).

১৩৫২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবু লায়লা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) রাতে নফল সালাত আদায়কালে আমি তাঁর পাশে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করেছি। তিনি 'আযাবের আয়াত তিলাওয়াতের সময় বলেন :

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ النَّارِ، وَوَيْلٌ لِّأَهْلِ النَّارِ.

“আমি আল্লাহর কাছে জাহান্নাম থেকে পানাহ চাই, আর জাহান্নামীদের জন্যই ধ্বংস”।

১৩৫৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، ثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَازِمٍ عَنْ قَتَادَةَ: قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ، عَنْ قِرَاءَةِ النَّبِيِّ (ص) فَقَالَ: كَانَ يَمُدُّ صَوْتَهُ مَدًّا.

১৩৫৩ মুহাম্মদ ইবন মুসান্না (র)..... কাতাদা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আনাস ইবন মালিক (রা)-এর কাছে নবী (সা)-এর কিরাআত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তখন তিনি বললেন : তিনি উচ্চকণ্ঠে কিরাআত পাঠ করতেন।

১৩৫৪ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ بُرَيْدِ بْنِ سِنَانٍ ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْرٍ ، عَنْ غُضَيْفِ بْنِ الْحَارِثِ ، قَالَ : أَتَيْتُ عَائِشَةَ فَقُلْتُ : أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَجْهَرُ بِالْقُرْآنِ أَوْ يُخَافِتُ بِهِ ؟ قَالَتْ : رُبَّمَا جَهَرَ وَرُبَّمَا خَافَتْ قُلْتُ : اللَّهُ أَكْبَرُ ، الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي هَذَا الْأَمْرِ سَعَةً .

১৩৫৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... ওয়াইফ ইবন হারিস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি আয়েশা (রা)-এর নিকট এসে জিজ্ঞাসা করলাম : রাসূলুল্লাহ (সা) কি কুরআন উচ্চস্বরে পাঠ করতেন, না চুপে চুপে? তিনি বললেন : কখনো তিনি উচ্চ কণ্ঠে, আবার কখনো চুপে চুপে কিরাআত পাঠ করতেন। আমি বললাম : আল্লাহ আকবর, সমস্ত প্রশংসা আল্লাহর জন্য, যিনি এ বিষয়ে অবকাশ রেখেছেন।

## ১৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ إِذَا قَامَ الرَّجُلُ مِنَ اللَّيْلِ

অনুবাদ : তাহাজ্জুদ সালাতে দু'আ পাঠ করা প্রসঙ্গে

১৩৫৫ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ ، عَنْ طَاوُسٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ ، قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) إِذَا تَهَجَّدَ مِنَ اللَّيْلِ قَالَ (اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ ، أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، وَلَكَ الْحَمْدُ ، أَنْتَ قِيَامُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، وَلَكَ الْحَمْدُ ، أَنْتَ مَالِكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ ، وَلَكَ الْحَمْدُ ، أَنْتَ الْحَقُّ ، وَوَعْدُكَ حَقٌّ ، وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ ، وَقَوْلُكَ حَقٌّ ، وَالْجَنَّةُ حَقٌّ ، وَالنَّارُ حَقٌّ ، وَالسَّاعَةُ حَقٌّ ، وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ ، وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ - اللَّهُمَّ لَكَ أَسْتَمْتُ ، وَبِكَ أَمَنْتُ ، وَعَلَيْكَ تَوَكَّلْتُ ، وَإِلَيْكَ أُنَبِّتُ ، وَبِكَ خَاصَمْتُ ، وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ ، وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ ، أَنْتَ الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ، وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ ) .

হাদীসটিতে আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... হিশাম ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রাতের তাহাজ্জুদ সালাতে এ দু'আ পাঠ করতেন :

১৩৫৫ هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ (র)..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রাতের তাহাজ্জুদ সালাতে এ দু'আ পাঠ করতেন :

اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ . أَنْتَ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ . وَلَكَ الْحَمْدُ . أَنْتَ قَيَّامُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ .  
وَلَكَ الْحَمْدُ . أَنْتَ مَالِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ . وَلَكَ الْحَمْدُ . أَنْتَ الْحَقُّ . وَوَعْدُكَ حَقٌّ . وَلِقَاؤُكَ حَقٌّ . وَقَوْلُكَ  
حَقٌّ . وَالْجَنَّةُ حَقٌّ . وَالنَّارُ حَقٌّ . وَالسَّاعَةُ حَقٌّ . وَالنَّبِيُّونَ حَقٌّ . وَمُحَمَّدٌ حَقٌّ - اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ . وَبِكَ أَمَنْتُ . وَعَلَيْكَ  
تَوَكَّلْتُ . وَإِلَيْكَ أُنِيتُ . وَبِكَ خَاصَمْتُ . وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ فَاعْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَمَا أَخَّرْتُ . وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ . أَنْتَ  
الْمُقَدِّمُ وَأَنْتَ الْمُؤَخِّرُ . لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ . وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ . وَلَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِكَ .

“হে আল্লাহ! সমস্ত প্রশংসা আপনারই জন্য, আপনি তো আসমান-যমীন এবং এর মাঝে যা কিছু  
সবের নূর। সমস্ত প্রশংসা আপনারই জন্য, আপনি তো আসমান-যমীন এবং এসবের মাঝে যা কিছু আছে  
সবের মাঝে বিরাজমান। সমস্ত প্রশংসা আপনারই জন্য, আপনি তো আসমান-যমীন এবং এর মাঝে যা  
কিছু আছে সবের অধিপতি। সমস্ত প্রশংসা আপনারই জন্য আপনি সত্য; আপনার অঙ্গীকার সত্য;  
আপনার দর্শন সত্য; আপনার বাণী সত্য, জান্নাত সত্য; জাহান্নাম সত্য, কিয়ামত সত্য, আখিয়া কিরাম  
সত্য; এবং মুহাম্মদ (সা) সত্য। “হে আল্লাহ! আমি আপনারই কাছে আত্মসমর্পণ করছি। আপনার প্রতিই  
ঈমান এনেছি, আপনার উপরই ভরসা করেছি। আপনার দিকে ফিরে এসেছি। আপনার সাহায্য নিয়ে  
তর্ক-বিতর্ক করি এবং আপনার হুকুমত প্রতিষ্ঠার জন্য চেষ্টা করি। আপনি আমার আগের-পরের সব  
গুনাহ মাফ করে দিন, যা আমি গোপনে এবং যা প্রকাশ্যে করেছি। আপনি আদি, আপনি অন্ত। আপনি  
ব্যতীত কোন ইলাহ নেই এবং কোন ইলাহ নেই, আপনি ছাড়া, আপনার শক্তি ব্যতীত কোন শক্তি  
নেই।”

আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র)... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ  
(সা) রাতে তাহাজ্জুদ সালাতে দাঁড়াতে, তারপর রাবী অনুরূপ বর্ণনা করেন।

۱۳۵۶ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ . حَدَّثَنِي أَرْوَرُ بْنُ  
سَعِيدٍ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ حُمَيْدٍ ؛ قَالَ : سَأَلْتُ عَائِشَةَ : مَاذَا كَانَ النَّبِيُّ (ص) يَفْتَتِحُ بِهِ قِيَامَ اللَّيْلِ ؟ قَالَتْ :  
لَقَدْ سَأَلْتَنِي عَنْ شَيْءٍ مَا سَأَلْتَنِي عَنْهُ أَحَدٌ قَبْلَكَ . كَانَ يُكَبِّرُ عَشْرًا - وَيَحْمَدُ عَشْرًا - وَيُسَبِّحُ عَشْرًا -  
وَيَسْتَغْفِرُ عَشْرًا - وَيَقُولُ (اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي) وَيَتَعَوَّذُ مِنَ ضَيْقِ الْمَقَامِ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ .

১৩৫৬ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... “আসিম ইবন হুমায়দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন :  
আমি ‘আয়েশা (রা)-কে জিজ্ঞাসা করলাম : নবী (সা) তাহাজ্জুদের সালাতের শুরুতে কোন দু’আ পাঠ  
করতেন? তিনি বললেন : তুমি আমার কাছে যে সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করেছ, তোমার পূর্বে এ সম্পর্কে কেউ  
জিজ্ঞাসা করেনি। তিনি দশবার করে আল্লাহু আকবার, দশবার আলহামদুলিল্লাহ, দশবার সুবহানাল্লাহ  
এবং দশবার আস্তাগ ফিরুল্লাহ পাঠ করতেন। তিনি একরপও দু’আ করতেন :

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي .



“হে আল্লাহ! আমাকে ক্ষমা করুন, আমাকে হিদায়ত করুন এবং আমাকে রিয়ক দান করুন এবং আমাকে সুস্থ রাখুন। তিনি কিয়ামত দিনের ভয়াবহতা থেকেও পানাহ চাইতেন।

১৩৫৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ، ثَنَا عُمَرُ بْنُ يُونُسَ الْيَمَامِيُّ، ثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَارٍ، ثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ؛ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ: بِمَا كَانَ يَسْتَفْتِحُ النَّبِيُّ (ص) صَلَوَتُهُ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيْلِ؟ قَالَتْ: كَانَ يَقُولُ (اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرِئِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ).

قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ: أَحْفَظُوهُ (جِبْرِئِيلُ) مَهْمُوزَةٌ فَإِنَّهُ كَذَا عَنْ النَّبِيِّ (ص)

১৩৫৭ আবদুর রহমান ইবন 'উমর (র)..... আবু সালামা ইবন 'আবদুর রহমান (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন: আমি 'আয়েশা (রা)-এর নিকট জিজ্ঞাসা করলাম, নবী (সা) তাহাজ্জুদ সালাতের শুরুতে কি দু'আ পাঠ করতেন? আয়েশা বললেন: তিনি এ দু'আ পাঠ করতেন:

اللَّهُمَّ رَبِّ جِبْرِئِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ، فَاطِرَ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ، عَالِمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ.

“হে আল্লাহ! জিবরাঈল, মিকাইল ও ইসরাফীল (আ)-এর রব্ব। আসমান ও যমীনের সৃষ্টিকর্তা, অদৃশ্য ও দৃশ্যের পরিজ্ঞাতা, আপনার বান্দারা যে বিষয় নিয়ে মতভেদ করে, আপনি তার মীমাংসাকারী। যে বিষয়ে মতভেদ করা হয়ে থাকে, আপনি মেহেরবানী করে সে বিষয়ে আমাকে সঠিক পথ প্রদর্শন করুন। আপনিই তো সরল-সঠিক পথে হিদায়ত করেন।”

‘আবদুর রহমান ইবন ‘উমর (র) বলেন: জিবরাঈল শব্দটি হামযাযোগে পাঠ কর। কেননা নবী (সা) থেকে এরূপই বর্ণিত আছে।

## ১৮১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي كَمْ يُصَلِّي بِاللَّيْلِ

অনুচ্ছেদ: রাতে কি পরিমাণ সালাত আদায় করবে

১৩৫৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا شَبَابَةُ، عَنْ ابْنِ أَبِي ذَنْبٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِمَشْقِيُّ، ثَنَا الْوَلِيدُ، ثَنَا الْأَوْزَعِيُّ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، وَهَذَا حَدِيثُ أَبِي بَكْرٍ، قَالَتْ: كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي، مَا بَيْنَ أَنْ يَفْرُغَ مِنْ صَلَاةِ الْعِشَاءِ إِلَى الْفَجْرِ، إِحْدَى عَشْرَةَ رَكْعَةً، يُسَلِّمُ فِي كُلِّ اثْنَتَيْنِ، وَيُؤْتِرُ بِوَاحِدَةٍ، وَيَسْجُدُ فِيهِنَّ سَجْدَةً،



بِقَدْرٍ مَا يَقْرَأُ أَحَدُكُمْ خَمْسِينَ آيَةً ، قَبْلَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ . فَإِذَا سَكَتَ الْمُؤَذِّنُ مِنَ الْأَذَانِ الْأَوَّلِ مِنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ ، قَامَ فَرَكَعَ رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ .

১৩৫৮ আবু বকর আবু শায়বা ও আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) 'ইশার পর থেকে ফজর পর্যন্ত এগার রাকাত সালাত আদায় করতেন। তিনি প্রতি দুই রাক'আতে সালাম ফিরাতেন এবং এক রাক'আত দ্বারা বিতর আদায় করতেন। তিনি এতে এমন একটি দীর্ঘ সিজদা করতেন যে, তোমরা তাঁর মাথা উঠানোর পূর্বে পঞ্চাশ আয়াত তিলাওয়াত করতে সক্ষম, মুয়াযযিন যখন ফজরের প্রথম আযান শেষ করতেন তিনি দাঁড়িয়ে হালকাভাবে দুই রাক'আত সালাত আদায় করতেন।

১৩৫৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا عَبْدَةُ بْنُ سُلَيْمَانَ . عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً .

১৩৫৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) রাতে তের রাক'আত সালাত আদায় করতেন।

১৩৬০ حَدَّثَنَا هُنَادُ بْنُ السَّرِيِّ . ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ . عَنْ الْأَعْمَشِ . عَنْ إِبْرَاهِيمَ . عَنْ الْأَسْوَدِ . عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي مِنَ اللَّيْلِ تِسْعَ رَكَعَاتٍ .

১৩৬০ হুনাদ ইবন সারী (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা) রাতে নয় রাক'আত সালাত আদায় করতেন।

১৩৬১ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُبَيْدِ بْنِ مَيْمُونٍ . أَبُو عُبَيْدٍ الْمَدِينِيُّ . ثَنَا أَبِي . عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ . عَنْ مُوسَى بْنِ عَقْبَةَ . عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ : قَالَ : سَأَلْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ عَبَّاسٍ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ عَنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) بِاللَّيْلِ ، فَقَالَا : ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكْعَةً . مِنْهَا ثَمَانٍ . وَيُؤْتِرُ بِثَلَاثٍ . وَرَكَعَتَيْنِ بَعْدَ الْفَجْرِ .

১৩৬১ মুহাম্মদ ইবন 'উবায়দ ইবন মায়মুন আবু 'উবায়দ মাদিনী (র)..... আমির শা'বী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবদুল্লাহ ইবন আব্বাস (রা) ও আবদুল্লাহ ইবন 'উমর (রা)-কে রাসূলুল্লাহ (সা)-এর রাতের সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। তাঁরা বললেন : তের রাক'আত, এর মধ্যে আট রাক'আত তাহাজ্জুদ, তিন রাক'আত বিতর এবং ফজরের পর দুই রাক'আত।

১৩৬২ حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ عَاصِمٍ . ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ بْنُ ثَابِتِ الزُّبَيْرِيِّ . ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ . عَنْ أَبِيهِ : أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ قَيْسٍ بْنَ مَخْرَمَةَ : أَخْبَرَهُ عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُهَنِيِّ .

قَالَ : قُلْتُ ، لَأَرْمُقَنَّ صَلَوةَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) اللَّيْلَةَ . قَالَ ، فَتَوَسَّدْتُ عَنِّيهِ ، أَوْفُسُطَاطُهُ ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) ، فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ طَوِيلَتَيْنِ ، طَوِيلَتَيْنِ ، طَوِيلَتَيْنِ ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ ، وَهُمَا دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ وَهُمَا دُونَ اللَّتَيْنِ قَبْلَهُمَا ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ أَوْتَرَ . فَبِتُّكَ ثَلَاثَ عَشْرَةَ رَكَعَةً .

১৩৬২ আবদুস সালাম ইবন 'আসিম (র)..... যায়দ ইবন খালিদ জুহানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর রাতের সালাত দেখার মনস্থ করলাম। তিনি বলেন : আমি তাঁর ঘরের দরজার সাথে টেক লাগিয়ে থাকলাম। রাসূলুল্লাহ (সা) দাঁড়িয়ে হালকাভাবে দুই রাক'আত সালাত আদায় করলেন। এরপর দীর্ঘ দু' রাক'আত সালাত আদায় করেন। তারপর তিনি দু' রাক'আত আদায় করেন, তবে এই দুই রাক'আত ছিল পূর্ব দু' রাক'আত থেকে দীর্ঘ। তাপর দু' রাক'আত আদায় করেন, তবে এ দু' রাক'আত ছিল পূর্বাপেক্ষা কম দীর্ঘ। তারপর দু' রাক'আত আদায় করেন, তবে এই দুই রাক'আত ছিল পূর্বাপেক্ষা কম দীর্ঘ। এরপর দুই রাক'আত আদায় করেন। এরপর বিতর আদায় করেন, এভাবে মোট তের রাক'আত হয়।

১৩৬৩ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ ، ثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى ، ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ ، عَنْ مَخْرَمَةَ بْنِ سُلَيْمَانَ ، عَنْ كُرَيْبٍ ، مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : أَخْبَرَهُ أَنَّهُ نَامَ عِنْدَ مَيْمُونَةَ ، زَوْجِ النَّبِيِّ (ص) وَهِيَ خَالَتُهُ . قَالَ : فَاضْطَجَعْتُ فِي عَرْضِ الْوِسَادَةِ ، وَاضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) وَأَهْلُهُ فِي طَوْلِهَا . فَنَامَ النَّبِيُّ (ص) حَتَّى إِذَا انْتَصَفَ اللَّيْلُ ، أَوْ قَبْلَهُ بِقَلِيلٍ ، أَوْ بَعْدَهُ بِقَلِيلٍ ، اسْتَيْقَظَ النَّبِيُّ (ص) فَجَعَلَ يَمْسَحُ النَّوْمَ عَنْ وَجْهِهِ بِيَدِهِ . ثُمَّ قَرَأَ الْعَشْرَ آيَاتٍ مِنْ آخِرِ سُورَةِ آلِ عِمْرَانَ ، ثُمَّ قَامَ شَنًّا مُعَلَّقَةً ، فَتَوَضَّأَ مِنْهَا ، فَأَحْسَنَ وُضُوئَهُ ثُمَّ قَامَ يُصَلِّي .

قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ : فَقُمْتُ فَصَنَعْتُ مِثْلَ مَا صَنَعَ . ثُمَّ ذَهَبْتُ فَقُمْتُ إِلَى جَنْبِهِ ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى رَأْسِي - وَأَخَذَ أُذُنِي الْيُمْنَى يَفْتِلُهَا - فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ ، ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ . ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ رَكَعَتَيْنِ . ثُمَّ أَوْتَرَ . ثُمَّ اضْطَجَعَ حَتَّى جَاءَهُ الْمُؤَذِّنُ . فَصَلَّى رَكَعَتَيْنِ خَفِيفَتَيْنِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ .

১৩৬৩ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র)..... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা তিনি তার খালা নবী সহধর্মিণী মায়মূনা (রা)-এর ঘরে শয়ন করেন। তিনি বলেন : আমি বালিশে আড়াআড়ি গুয়ে পড়লাম, আর রাসূলুল্লাহ (সা) ও তাঁর বিবি লম্বালম্বি গুয়ে পড়লেন। এরপর নবী (সা) অর্ধরাত অথবা তার চাইতে কিছু কম সময় অথবা তার চেয়ে কিছু বেশী সময় ঘুমিয়ে থাকেন, তারপর তিনি জেগে দু' হাত দিয়ে ঘুমের আবিলতা স্বীয় চেহারা থেকে দূর করেন। এরপর তিনি সূরা ইমরানের শেষ দশ আয়াত তিলাওয়াত করেন। তারপর তিনি পানির মশকের কাছে দাঁড়িয়ে যান এবং উত্তমরূপে উযু করেন, তারপর দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করেন।

‘আবদুল্লাহ ইবন ‘আব্বাস (রা) বলেন : আমি দাঁড়িয়ে গেলাম এবং তিনি যা করলেন, আমিও অনুরূপ করলাম। তারপর আমি তাঁর পাশে গিয়ে দাঁড়ালাম। রাসূলুল্লাহ (সা) তাঁর ডান হাত আমার মাথার উপর রাখলেন এবং আমার ডান কান মললেন। তারপর দুই রাক‘আত সালাত আদায় করলেন। এরপর তিনি দুই-দুই রাক‘আত করে বার রাক‘আত সালাত আদায় করেন। এরপর তিনি বিতর আদায় করেন। তারপর তিনি কিছুক্ষণ আরাম করেন। অবশেষে মুয়াযযিন তাঁর কাছে এলো, তখন তিনি হালকাভাবে দুই রাক‘আত সালাত আদায় করেন এরপর (জামায়াতে) সালাত আদায়ের জন্য বের হন।

## ১৪২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي أَيِّ سَاعَاتِ اللَّيْلِ أَفْضَلُ

অনুচ্ছেদ : রাতের কোন অংশ উত্তম

۱৩৬৬ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَ مُحَمَّدٌ بْنُ بَشَّارٍ ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ ، قَالُوا : ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ . ثَنَا شُعْبَةُ : عَنْ يَعْقُبِ بْنِ عَطَاءٍ ، عَنْ يَزِيدِ بْنِ طَلْقٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْبَيْلَعَانِيِّ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ عَبَّسَةَ : قَالَ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَقُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! مَنْ أَسْلَمَ مَعَكَ ؟ قَالَ : حُرٌّ وَعَبْدٌ . قُلْتُ : هَلْ مِنْ سَاعَةٍ أَقْرَبُ إِلَى اللَّهِ مِنْ أُخْرَى ؟ قَالَ : نَعَمْ . جَوْفُ اللَّيْلِ الْاَوْسَطُ .

১৩৬৪ আবু বকর ইবন আবু শায়বা, মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও মুহাম্মদ ইবন ওলীদ (র)... ‘আমর ইবন আবাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর নিকট এসে বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আপনার সংগে কে ইসলাম গ্রহণ করেছেন? তিনি বললেন : একজন আযাদ এবং একজন গোলাম। আমি বললাম : আল্লাহ নৈকট্যলাভের জন্য কোন নির্দিষ্ট সময় আছে কি? তিনি বললেন : হ্যাঁ, তা হলো রাতের মধ্য ভাগ।

۱৩৬৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ ، عَنْ إِسْرَائِيلَ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ الْأَسْوَدِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يَنَامُ أَوَّلَ اللَّيْلِ ، وَيُحْيِيْ خِرَةَ .

১৩৬৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... ‘আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) রাতের প্রথমভাগে ঘুমাতেন এবং শেষভাগে জাগতেন।

۱৩৬৬ حَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ ، مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الْعُثْمَانِيُّ ، وَيَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ : قَالَا : ثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، وَأَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَبِ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : يَنْزِلُ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى ، حِينَ يَبْقَى ثُلُثُ اللَّيْلِ الْآخِرُ ، كُلُّ لَيْلَةٍ ، فَيَقُولُ : مَنْ يَسْأَلُنِي فَأُعْطِيَهُ ؟ مَنْ يَدْعُونِي فَأَسْتَجِيبُ لَهُ ؟ مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي فَأَغْفِرَ لَهُ ؟ حَتَّى يَطْلُعَ الْفَجْرُ . فَلِذَلِكَ كَانُوا يَسْتَحِبُّونَ صَلَاةَ آخِرِ اللَّيْلِ عَلَى أَوَّلِهِ

১৩৬৬ আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন 'উসমান 'উসমানী ও ইয়াকুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : প্রত্যেক রাতের এক-তৃতীয়াংশ অবশিষ্ট থাকাকালীন সময়ে আমাদের মহান রব্ব (পৃথিবীর নিকবতী আসমানে) অবতরণ করেন, তিনি বলেন : আমার কাছে যে চায়, আমি তাকে দিই। আমাকে যে ডাকে, আমি তার ডাকে সাড়া দিই। আমার কাছে যে মাফ চায়, আমি তাকে মাফ করে দিই। এভাবে তিনি ফজর পর্যন্ত বলতে থাকেন। এ কারণেই তাঁরা রাতের প্রথমাংশ অপেক্ষা শেষাংশে সালাত আদায় পসন্দ করেন।

১৩৬৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا مُحَمَّدُ بْنُ مُصْعَبٍ ، عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ هِلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ رِفَاعَةَ الْجُهَنِيِّ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِنْ اللَّهُ يُمْهِلُ - حَتَّى إِذَا ذَهَبَ مِنَ اللَّيْلِ نِصْفُهُ أَوْ ثُلَاثُهُ ، قَالَ : لَا يَسْأَلُنْ عِبَادِي غَيْرِي مَنْ يَدْعُنِي أَسْتَجِبَ لَهُ مَنْ يَسْأَلُنِي أُعْطِهِ . مَنْ يَسْتَغْفِرُنِي أَغْفِرْ لَهُ حَتَّى يَطْلُعَ الْفَجْرُ .

১৩৬৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)..... রিফা'আ জুহানী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : রাতের অর্ধাংশ কিংবা দুই-তৃতীয়াংশ পর্যন্ত আল্লাহ তাআলা (বান্দাকে) অবকাশ দেন। তিনি বলেন : আমার বান্দা আমাকে ছাড়া কারো কাছে চাইবে না। যে আমাকে ডাকবে, আমি তার ডাকে সাড়া দেব। যে আমার কাছে চাইবে, আমি তাকে দেব। আর যে আমার কাছে মাফ চাইবে, আমি তাকে মাফ করে দেব। ফজর পর্যন্ত এ ধারা অব্যাহত থাকে।

## ১৮২ - بَابُ مَا جَاءَ فِيهَا يُرْجَى أَنْ يُكْفَى مِنْ قِيَامِ اللَّيْلِ

অনুচ্ছেদ : কোন্ জিনিস রাতের সালাতের (সওয়াবের) বিকল্প হতে পারে?

১৩৬৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ ، ثنا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ وَاسْبَاطُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالَا : ثنا الْأَعْمَشُ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ عَلْقَمَةَ ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : الْآيَتَانِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ ، مَنْ قَرَأَهُمَا ، فِي لَيْلَةٍ ، كَفَّتَاهُ . قَالَ حَفْصٌ ، فِي حَدِيثِهِ : قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ : فَلَقِيتُ أَبَا مَسْعُودٍ وَهُوَ يَطُوفُ فَحَدَّثَنِي بِهِ .

১৩৬৮ মুহাম্মাদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র (র)..... আবু মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি রাতে সূরা বাকারার শেষ আয়াত দুটো তিলাওয়াত করে, তা তার জন্য যথেষ্ট হয়।

হাফস্ তাঁর বর্ণনায় উল্লেখ করেন, আবদুর রহমান (র) বলেছেন : আমি আবু মাসউদ (রা)-এর সাথে তাঁর তাওয়াফরত অবস্থায় সাক্ষাত করি, আর তখন তিনি আমার নিকট এ হাদীস বর্ণনা করেন।

১৩৬৯ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثنا جَرِيرٌ ، عَنْ مَنْصُورٍ ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : مَنْ قَرَأَ الْآيَتَيْنِ مِنْ آخِرِ سُورَةِ الْبَقَرَةِ ، فِي لَيْلَةٍ ، كَفَّتَاهُ .



১৩৬৯

উসমান ইবন আবু শায়বা (র)..... আবু মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি রাতে সূরা বাকারার শেষ আয়াত দু'টো তিলাওয়াত করে, তা তার জন্য যথেষ্ট হয়।

## ১৮৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُصَلِّي إِذَا نَعَسَ

অনুচ্ছেদ : মুসল্লী তন্দ্রাচ্ছন্ন হলে

১৩৭০ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ، ح وَحَدَّثَنَا أَبُو مَرْوَانَ مُحَمَّدُ بْنُ عُمَانَ الْعُمَانِيُّ، ثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ، جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ؛ قَالَتْ: قَالَ النَّبِيُّ (ص): إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ، فَلْيَرْقُدْ حَتَّى يَذْهَبَ عَنْهُ النَّوْمُ، فَإِنَّهُ لَا يَذَرِي، إِذَا صَلَّى وَهُوَ نَاعِسٌ، لَعَلَّهُ يَذْهَبُ لِيَسْتَغْفِرَ قَيْسَبُ نَفْسِهِ.

১৩৭০ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আবু মারওয়ান মুহাম্মদ ইবন উসমান উসমানী (র)... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন তন্দ্রাচ্ছন্ন হয়, তখন সে যেন নিদ্রা দূরীভূত না হওয়া পর্যন্ত ঘুমায়। কেননা তন্দ্রাচ্ছন্ন অবস্থায় সালাত আদায় করলে কি বলা হয়, তা সে জানে না। হয় তো বা সে মাগফিরাত চাইতে গিয়ে নিজেকে গালি দিয়ে বসে।

১৩৭১ حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُوسَى اللَّيْثِيُّ، ثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَرَأَى حَبَلًا مَمْدُودًا بَيْنَ سَارِيَتَيْنِ فَقَالَ: مَا هَذَا الْحَبْلُ؟ قَالُوا: لِرَيْتَبٍ، تُصَلِّي فِيهِ، فَإِذَا فُتِرَتْ تَعَلَّقَتْ بِهِ، فَقَالَ حُلُوَّةٌ، حُلُوَّةٌ، لِيَصِلَ أَحَدُكُمْ نَشَاطَهُ، فَإِذَا فُتِرَ فَلْيَقْعُدْ.

১৩৭১ ইমরান ইবন মুসা লায়সী (র)..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। একদা রাসূলুল্লাহ (সা) মসজিদে প্রবেশ করে দু'টো খুঁটির মাঝামাঝি একটি রশি বাঁধা অবস্থায় দেখতে পেলেন, তিনি বললেন : এ রশি কিসের? তারা বললো : যয়নাবের, সে সালাত আদায় করতে করতে অবসাদগ্রস্ত হয়ে পড়লে তখন এ রশি দিয়ে সে নিজেকে বেঁধে নেয়। তিনি বললেন : এটি খুলে ফেল, এটি খুলে ফেল। তোমাদের কারো সামর্থ্য থাকা পর্যন্ত সালাত আদায় করবে, আর যখন সে ক্লান্ত হয়ে পড়ে, তখন সে যেন শুয়ে পড়ে।

১৩৭২ حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ، ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ يَحْيَى بْنِ النَّضْرِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ (ص) قَالَ: إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلِ، فَاسْتَعْجَمَ الْقُرْآنُ عَلَى لِسَانِهِ، فَلَمْ يَذَرِ مَا يَقُولُ، اضْطَجَعَ.

১৩৭২ ইয়াকুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, নবী (সা) বলেছেন : তোমাদের কেউ যখন রাতে সালাতে দাঁড়ায়, আর কিরাআত তার যবানে (তন্দ্রার কারণে) জড়িয়ে যায় এবং সে কি বলে তা বুঝে না, তখন সে শুয়ে পড়বে।



١٨٥ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ

অনুচ্ছেদ : মাগরিব ও ইশার মধ্যকার সালাত

١٣٧٣ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعٍ . ثنا يَعْقُوبُ بْنُ الْوَلِيدِ الْمَدِينِيُّ ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ : قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ صَلَّى ، بَيْنَ الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ ، عِشْرِينَ رَكْعَةً ، بَنَى اللَّهُ لَهُ بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ .

১৩৭৩ আহমদ ইবন মানী' (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি মাগরিব ও ইশার মাঝে বিশ রাক'আত সালাত আদায় করে, আল্লাহ তার জন্য জান্নাতে একখানা ঘর তৈরি করেন।

١٣٧٤ حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُحَمَّدٍ ، وَأَبُو عَمْرٍو حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَا : ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ - حَدَّثَنِي عُمَرُ بْنُ أَبِي خُثَيْمٍ الْيَمَامِيُّ ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ صَلَّى سِتْرَ رَكَعَاتٍ ، بَعْدَ الْمَغْرِبِ ، لَمْ يَتَكَلَّمْ بَيْنَهُنَّ بِسَوْءٍ ، عُذِلَتْ لَهُ عِبَادَةُ اثْنَيْ عَشْرَةَ سَنَةً .

১৩৭৪ 'আলী ইবন মুহাম্মদ ও আবু 'উমর হাফস ইবন 'উমর (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি মাগরিবের পর ছয় রাক'আত সালাত আদায় করে এবং এর মাঝে কোন খারাপ কথা না বলে, তাকে বারো বছরের নফল ইবাদতের সওয়াব দেওয়া হয়।

١٨٦ - بَابُ مَا جَاءَ فِي التَّطَوُّعِ فِي الْبَيْتِ

অনুচ্ছেদ : ঘরে নফল ইবাদত করা প্রসঙ্গে

١٣٧٥ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ . عَنْ طَارِقٍ . عَنْ عَاصِمِ بْنِ عَمْرٍو : قَالَ : خَرَجَ نَفَرٌ مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ إِلَى عُمَرَ . فَلَمَّا قَدِمُوا عَلَيْهِ ، قَالَ لَهُمْ : مِمَّنْ أَنْتُمْ ؟ قَالُوا : مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ . قَالَ : فَبِإِذْنِ جَنَّتُمْ ؟ قَالُوا : نَعَمْ . قَالَ : فَسَأَلُوا عَنْ صَلَاةِ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ . فَقَالَ عُمَرُ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) فَقَالَ : أَمَا صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ فَنُورٌ فَنُورُوا بِيُوتَكُمْ .

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي الْحُسَيْنِ . ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ جَعْفَرٍ ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَبِي أَنْيْسَةَ ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ ، عَنْ عَاصِمِ بْنِ عَمْرٍو ، عَنْ عُمَيْرٍ ، مَوْلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ ، عَنْ عُمَرَ ابْنِ الْخَطَّابِ ، عَنْ النَّبِيِّ (ص) نَحْوُهُ .

১৩৭৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... 'আসিম ইবন 'আমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইরাকের একটি প্রতিনিধি দল 'উমর (রা)-এর উদ্দেশ্যে বের হলো। যখন তাঁর কাছে উপস্থিত হলো, তখন তিনি তাদের বললেন : তোমরা কারা? তারা বললো : ইরাকীদের পক্ষ হতে। তিনি বললেন : তোমরা অনুমতি নিয়ে এসেছ কি? তারা বললো : হ্যাঁ। রাবী বলেন : তারা তাঁকে কোন ব্যক্তির সালাত ঘরে আদায় করা সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলো। 'উমর (রা) বললেন : আমি এ বিষয়ে রাসূলুল্লাহ (সা)-কে জিজ্ঞাসা করেছিলাম। তখন তিনি বলেন : ব্যক্তির সালাত তার ঘরে আদায় করা, এতো হলো নূর। কাজেই তোমরা তোমাদের ঘরকেই নূরানিত করে তোলা।

মুহাম্মদ ইবন আবুল হুসায়ন (র)... 'উমর ইবন খাত্তাব (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

১৩৭৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ، وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى، قَالَا : ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، ثَنَا سُفْيَانُ، عَنْ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : إِذَا قَضَى أَحَدُكُمْ صَلَاتَهُ، فَلْيَجْعَلْ لِبَيْتِهِ مِنْهَا نَصِيبًا فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ فِي بَيْتِهِ مِنْ صَلَاتِهِ خَيْرًا.

১৩৭৬ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার ও মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)... আবু সা'য়ীদ খুদরী (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তোমাদের কেউ যখন সালাত আদায় করে, তখন তার উচিত সে যেন ঘরে কিছু সালাত আদায় করে। কেননা ঘরে সালাত আদায়ের ফলে আল্লাহ এতে কল্যাণ দান করেন।

১৩৭৭ حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَحْزَمَ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عُمَرَ، قَالَا : ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : لَا تَتَخَنُوا بِيَوْمِكُمْ قُبُورًا.

১৩৭৭ যায়দ ইবন আখযাম ও আবদুর রহমান ইবন 'উমর (র)... ইবন 'উমর (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তোমরা তোমাদের ঘরগুলো কবর বানাবে না।

১৩৭৮ حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ، بِكَرْبِ بْنِ خَلْفٍ، ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ حَرَامِ بْنِ مُعَاوِيَةَ، عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَعْدٍ : قَالَ : سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) : أَيُّمَا أَفْضَلُ ؟ الصَّلَاةُ فِي بَيْتِي أَوْ الصَّلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ ؟ قَالَ : أَلَا تَرَى إِلَى بَيْتِي ؟ مَا أَقْرَبَهُ مِنَ الْمَسْجِدِ ؟ فَلَأَنْ أَصَلِّيَ فِي بَيْتِي أَحَبُّ إِلَيَّ أَنْ أَصَلِّيَ فِي الْمَسْجِدِ . إِلَّا أَنْ تَكُونَ صَلَاةً مَكْتُوبَةً .

১৩৭৮ আবু বিশর বকর ইবন খালাফ (র)..... আবদুল্লাহ ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর কাছে জিজ্ঞাসা করলাম : কোনটি উত্তম, আমার ঘরে সালাত আদায় করা অথবা মসজিদে? তিনি বললেন : তুমি কি দেখ না? আমার ঘর মসজিদের কত নিকটে? তা সত্ত্বেও মসজিদে সালাত আদায় করার চাইতে আমার ঘরে সালাত আদায় করা আমার নিকট অধিক প্রিয়। তবে ফরয সালাত ব্যতীত।

## ১৮৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ الضُّحَى

অনুচ্ছেদ : চাশতের সালাত প্রসঙ্গে

১২৭৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زِيَادٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ ؛ قَالَ : سَأَلْتُ ، فِي زَمَنِ عُمَانَ بْنِ عَفَّانَ ، وَالنَّاسُ مُتَوَافِرُونَ ، أَوْ مُتَوَافُونَ ، عَنْ صَلَاةِ الضُّحَى فَلَمْ أَجِدْ أَحَدًا يُخْبِرُنِي أَنَّهُ صَلَّاهَا ، يَغْنَى النَّبِيُّ (ص) ، غَيْرَ أَمْ هَانِي فَأَخْبَرْتَنِي أَنَّهُ صَلَّاهَا ثَمَانِ رَكَعَاتٍ .

১৩৭৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবদুল্লাহ ইবন হারিস (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি 'উসমান ইবন 'আফফান (রা)-এর খিলাফতকালে বিশাল জামায়াতে চাশতের সালাত সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম। নবী (সা) সালাত আদায় করছেন, এ মর্মে উম্মে হানী (রা)-এর হাদীস ব্যতীত আর কাউকে বর্ণনাকারী হিসাবে আমি পেলাম না। উম্মু হানী (রা) আমার কাছে এরূপ বর্ণনা করেন যে, নবী (সা) আট রাক'আত চাশতের সালাত আদায় করতেন।

১২৮০ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ ، وَأَبُو كُرَيْبٍ ، قَالَا : ثَنَا يُونُسُ بْنُ بُكَيْرٍ ، ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ ، عَنْ مُوسَى بْنِ أَنَسٍ ، عَنْ ثُمَامَةَ بْنِ أَنَسٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ ؛ قَالَ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : مَنْ صَلَّى الضُّحَى ثِنْتَيْ عَشْرَةَ رَكَعَةً ، بَنَى اللَّهُ لَهُ قَصْرًا مِنْ ذَهَبٍ فِي الْجَنَّةِ .

১৩৮০ মুহাম্মদ ইবন আবদুল্লাহ ইবন নুমায়র ও আবু কুরায়ব (র)... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি বার রাক'আত চাশতের সালাত আদায় করে, আল্লাহ জান্নাতে তার জন্য একটি স্বর্ণের বালাখানা তৈরি করেন।

১২৮১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا شَيْبَةُ ، ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ يَزِيدَ الرَّشَكِ ، عَنْ مُعَاذَةَ الْعَنُوبِيَّةِ ؛ قَالَتْ : سَأَلْتُ عَائِشَةَ أَكَانَ النَّبِيُّ (ص) يُصَلِّي الضُّحَى ؛ قَالَتْ : نَعَمْ . أَرْبَعًا وَيَزِيدُ مَا شَاءَ اللَّهُ .

১৩৮১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... মু'আযা আদাবিয়্যা (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি 'আয়েশা (রা)-এর কাছে জিজ্ঞাসা করলাম : নবী (সা) কি চাশতের সালাত আদায় করতেন? তিনি বললেন : হ্যাঁ, চার রাক'আত। আবার কখনো বেশীও আদায় করতেন, আল্লাহ যা চাইতেন।

১২৮২ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، ثَنَا وَكِيعٌ ، عَنْ النَّهَارِ بْنِ قَهْمٍ ، عَنْ شَدَّادِ بْنِ عَمَّارٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ؛ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ حَافِظٌ عَلَى شَفْعَةِ الضُّحَى ، غُفِرَتْ لَهُ ذُنُوبُهُ ، وَإِنْ كَانَتْ مِثْلَ رَبْدِ الْبَحْرِ .

১৩৮২ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি চাশতের দুই রাক'আত সালাতের হিফায়ত করে, তার গুনাহ মাফ করে দেওয়া হয়; যদিও তা সমুদ্রের ফেনার সমান হয়।

## ১৮৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَوةِ الْإِسْتِخَارَةِ

অনুচ্ছেদ : ইস্তিখারার সালাত প্রসঙ্গে

১৩৮৩ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ السُّلَمِيُّ، ثنا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ، ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الْمَوَالِي : قَالَ : سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ الْمُتَكَدِّرِ يُحَدِّثُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُعَلِّمُنَا الْإِسْتِخَارَةَ، كَمَا يُعَلِّمُنَا السُّورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ، يَقُولُ : إِذَا هُمْ أَحَدُكُمْ بِالْأَمْرِ فَلْيَرْكَعْ رَكَعَتَيْنِ مِنْ غَيْرِ الْفَرِيضَةِ، ثُمَّ لِيَقُلْ : [اللَّهُمَّ ! إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ ! إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ هَذَا الْأَمْرَ (فَيُسَمِّيهِ مَا كَانَ مِنْ شَيْءٍ) خَيْرًا لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي (أَوْ خَيْرًا لِي فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ) فَاقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي وَيَبَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ (يَقُولُ مِثْلَ مَا قَالَ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى) وَإِنْ كَانَ شَرًّا لِي فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ، وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كَانَ، ثُمَّ رَضِينِي بِهِ] .

১৩৮৩ আহমদ ইবন ইউসুফ সুলামী (র)... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের ইস্তিখারার সালাত শিক্ষা দিতেন, যেমন তিনি আমাদের কুরআনের সূরা শিক্ষা দিতেন। তিনি বলেন : তোমাদের কেউ যখন কোন কাজের ইচ্ছা করে, তখন সে যেন দুই রাক'আত নফল সালাত আদায় করে। এরপর এরূপ দু'আ করে...

اللَّهُمَّ ! إِنِّي أَسْتَخِيرُكَ بِعِلْمِكَ، وَأَسْتَقْدِرُكَ بِقُدْرَتِكَ، وَأَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ الْعَظِيمِ، فَإِنَّكَ تَقْدِرُ وَلَا أَقْدِرُ، وَتَعْلَمُ وَلَا أَعْلَمُ، وَأَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ، اللَّهُمَّ ! إِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ هَذَا الْأَمْرَ (فَيُسَمِّيهِ مَا كَانَ مِنْ شَيْءٍ) خَيْرًا لِي فِي دِينِي وَمَعَاشِي وَعَاقِبَةِ أَمْرِي (أَوْ خَيْرًا لِي فِي عَاجِلِ أَمْرِي وَآجِلِهِ) فَاقْدِرْهُ لِي وَيَسِّرْهُ لِي وَيَبَارِكْ لِي فِيهِ، وَإِنْ كُنْتَ تَعْلَمُ (يَقُولُ مِثْلَ مَا قَالَ فِي الْمَرَّةِ الْأُولَى) وَإِنْ كَانَ شَرًّا لِي فَاصْرِفْهُ عَنِّي وَاصْرِفْنِي عَنْهُ، وَاقْدِرْ لِي الْخَيْرَ حَيْثُ مَا كَانَ، ثُمَّ رَضِينِي بِهِ .

“হে আল্লাহ! আমি আপনার ইলম অনুযায়ী আপনার কাছে কল্যাণ কামনা করি এবং আপনার শক্তি থেকে শক্তি চাই, আমি আপনার মহান অনুগ্রহ প্রত্যাশা করি। আপনি ক্ষমতা রাখেন এবং আমি ক্ষমতা রাখি না। আপনি জানেন, আমি জানি না। আপনি অদৃশ্য বিষয়ে সম্যক জ্ঞাত। হে আল্লাহ! যদি আপনি জানেন, আমার এই কাজ (উদ্দেশ্য উল্লেখ করতে হবে) আমার দীন-দুনিয়া এবং পরিণাম হিসেবে কল্যাণকর (অথবা বর্তমান ও ভবিষ্যতে আমার জন্য মঙ্গলময়) সে কাজের ক্ষমতা দিন এবং আমার জন্য

সহজ করুন এবং এতে আমায় বরকত দান করুন আর আপনি যদি মনে করেন যে, (প্রথমবারের মত বলবে) আমার ধর্ম, আমার জীবন ও পরিণাম হিসেবে অকল্যাণকর, তবে আমার থেকে তা দূরে রাখুন এবং তা থেকে আমাকে দূরে রাখুন। আর আমার জন্য যা কল্যাণকর, সে কাজে আমাকে ক্ষমতা দিন এবং আমাকে সন্তুষ্ট রাখুন।

## ১৮৯ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَوةِ الْحَاجَّةِ

অনুবাদ : হাজাতের সালাত প্রসঙ্গে

১২৮৫ حَدَّثَنَا سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ . ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ الْعَبَادَانِيُّ ، عَنْ فَائِدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أَوْفَى الْأَسْلَمِيِّ : قَالَ : خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَقَالَ : مَنْ كَانَتْ لَهُ حَاجَةٌ إِلَى اللَّهِ ، أَوْ إِلَى أَحَدٍ مِنْ خَلْقِهِ ، فَلْيَتَوَضَّأْ وَلْيُصَلِّ رَكَعَتَيْنِ . ثُمَّ لِيَقُلْ : (لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ - سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . اللَّهُمَّ ! إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ ، عَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ . أَسْأَلُكَ أَنْ تَدْعَ لِي ذَنْبًا لَا غَفْرَتَهُ . وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَجَتَهُ . وَلَا حَاجَةً مِنِّي لَكَ رِضَى إِلَّا قَضَيْتَهَا لِي) . ثُمَّ يَسْأَلُ اللَّهَ مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ مَا شَاءَ . فَإِنَّهُ يُقَدَّرُ .

১৩৮৪ সুওয়ায়দ ইবন সা'য়ীদ (র)..... আবদুল্লাহ ইবন আবু আওফা আসলামী (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আমাদের নিকট বেরিয়ে এসে বললেন : আল্লাহর কাছে কিংবা তাঁর কোন মাখলুকের কাছে কারো কোন হাজাত থাকলে সে যেন উযু করে দুই রাক'আত সালাত আদায় করে, এরপর নিম্নোক্ত দু'আ পাঠ করে :

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْحَلِيمُ الْكَرِيمُ - سُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ . اللَّهُمَّ ! إِنِّي أَسْأَلُكَ مُوجِبَاتِ رَحْمَتِكَ ، عَزَائِمَ مَغْفِرَتِكَ ، وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بَرٍّ ، وَالسَّلَامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ . أَسْأَلُكَ أَنْ تَدْعَ لِي ذَنْبًا لَا غَفْرَتَهُ . وَلَا هَمًّا إِلَّا فَرَجَتَهُ . وَلَا حَاجَةً مِنِّي لَكَ رِضَى إِلَّا قَضَيْتَهَا لِي .

“পরম সহনশীল ও দয়ালু আল্লাহ ব্যতীত কোন ইলাহ নেই, আল্লাহ পূত, পবিত্র, মহান আরশের রব্ব। আল্লাহরই জন্য যাবতীয় প্রশংসা, যিনি সমগ্র বিশ্বের প্রতিপালক। হে আল্লাহ! আমি আপনার নিকট প্রার্থনা করছি আপনার অবধারিত রহমত, আপনার অফুরন্ত মাগফিরাত, প্রত্যেক নেককাজের গণীমত এবং যাবতীয় গুনাহের কাজ থেকে নিরাপত্তা। আমি আপনার নিকট আরো প্রার্থনা করছি যে, আমার সকল গুনাহ আপনি মাফ করে দিন, আমার চিন্তা দূর করুন, আমার ঐ হাজত পূরা করুন, যাতে আপনি সন্তুষ্ট। এরপর সে আল্লাহর কাছে দুনিয়া ও আখিরাতের জন্য যা চাওয়ার, তা চাইবে, কেননা তা আল্লাহ নির্ধারণ করে থাকেন।

১২৮৫ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَتَّوِّدٍ بْنُ يَسَارٍ . ثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُمرَ . ثَنَا شُعْبَةُ ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ الْمَدَنِيِّ ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ خُرَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ حُنَيْفٍ : أَنَّ رَجُلًا ضَرِيرَ الْبَصَرِ أَتَى النَّبِيَّ (ص) فَقَالَ :



ادْعُ اللَّهَ لِيْ أَنْ يُعَافِيَنِيْ . فَقَالَ إِنَّ شَيْئًا أَخْرَجْتُ لَكَ وَهُوَ خَيْرٌ . وَإِنْ شِئْتَ دَعَوْتُ - فَقَالَ : ادْعُهُ . فَأَمَرَهُ أَنْ يَتَوَضَّأَ فَيُحْسِنَ وُضُوْءَهُ . وَيُصَلِّيَ رَكْعَتَيْنِ . وَيَدْعُوْهُ بِهَذَا الدُّعَاءِ ( اَللّٰهُمَّ اِنِّيْ اَسْأَلُكَ ، وَاتَّوَجَّهُ اِلَيْكَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ . يَا مُحَمَّدُ ! اِنِّيْ قَدْ تَوَجَّهْتُ بِكَ اِلَى رَبِّيْ فِيْ حَاجَتِيْ هَذِهِ لِتَقْضِيَ - اَللّٰهُمَّ ! فَشَقِّعْهُ فِيْ ) .

قَالَ أَبُو اسْحَاقَ : هَذَا حَدِيثٌ صَحِيحٌ .

১৩৮৫ আহমদ ইবন মানসূর ইবন ইয়াসার (র)..... 'উসমান ইবন হুনাযফ (রা) থেকে বর্ণিত। জৈনিক অন্ধ নবী (সা)-এর নিকট এসে বললো : আপনি আল্লাহ কাছে আমার জন্য দু'আ করুন, যাতে তিনি আমাকে রোগমুক্ত করেন। তিনি বললেন : তুমি চাইলে আমি দু'আ করতে বিলম্ব করব, আর তা হবে তোমার জন্য কল্যাণকর। আর যদি তুমি চাও, তাহলে আমি এখনই তোমার জন্য দু'আ করব। তখন সে বললো : দু'আ করুন। তিনি তাকে উযু করার নির্দেশ দিলেন। তখন সে উত্তমরূপে উযু করলো এবং দুই রাক'আত সালাত আদায় করলো, এরপর সে এভাবে দু'আ করলো :

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ . وَأَتَوَجَّهُ إِلَيْكَ بِمُحَمَّدٍ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ . يَا مُحَمَّدُ ! إِنِّي قَدْ تَوَجَّهْتُ بِكَ إِلَى رَبِّي فِي حَاجَتِي هَذِهِ .  
لِنَقْضِي - اللَّهُمَّ ! فَشَفِّعْهُ فِيَّ .

“হে আল্লাহ্! আমি আপনার কাছে প্রার্থনা করছি, রহমতের নবী মুহাম্মদ (সা)-এর ওয়াসীলা দিয়ে, আপনার প্রতি নিবিষ্ট হলাম, হে মুহাম্মদ (সা)! আমার চাহিদা পূরণের জন্য আপনার ওয়াসীলা দিয়ে আমার রক্বেব প্রতি মনোযোগী হলাম, যাতে আমার প্রয়োজন মিটে। হে আল্লাহ্! আমার জন্য তাঁর সুপারিশ কবুল করুন।”

আবু ইসহাক বলেন, এটি সহীহ হাদীস।

١٩٠ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَوةِ التَّسْبِيحِ

অনুচ্ছেদ : সালাতুত্ তাস্বীহ প্রসঙ্গে

١٣٨٦

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، أَبُو عِيْسَى الْمَسْرُوقِيُّ ، ثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ ثَنَا مُوسَى بْنُ  
عُبَيْدَةَ - حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ ، مَوْلَى أَبِي بَكْرِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ حَزْمٍ ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ : قَالَ : قَالَ  
رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِلْعَبَّاسِ : يَا عَمْ ! أَلَا أَحِبُّوكَ ، أَلَا أَنْفَعَكَ ، أَلَا أَصْلَحَكَ - قَالَ : بَلَى يَا رَسُولَ اللَّهِ ! قَالَ  
فَصَلِّ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ - تَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكَعَةٍ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةً - فَإِذَا انْقَضَتِ الْقِرَاءَةُ فَقُلْ : (سُبْحَانَ  
اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ) ، خُمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً قَبْلَ أَنْ تُرِكَعَ - ثُمَّ ارْكَعْ فَقُلْهَا عَشْرًا - ثُمَّ  
ارْفَعْ رَأْسَكَ فَقُلْهَا عَشْرًا - ثُمَّ اسْجُدْ فَقُلْهَا عَشْرًا - ثُمَّ ارفَعْ رَأْسَكَ فَقُلْهَا عَشْرًا ثُمَّ اسْجُدْ فَقُلْهَا

عَشْرًا . ثُمَّ ارْفَعْ رَأْسَكَ فَقُلْهَا عَشْرًا قَبْلَ أَنْ تَقُومَ . قُتِلَكَ خَمْسٌ وَسَبْعُونَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ - وَهِيَ ثَلَاثُمِائَةٍ فِي أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ - فَلَوْ كَانَتْ ذُنُوبُكَ مِثْلَ رَمْلِ عَالِيٍّ ، غَفَرَهَا اللَّهُ لَكَ -

قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ يَقُولُهَا فِي يَوْمٍ ؟ قَالَ : قُلْهَا فِي جُمُعَةٍ - فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَقُلْهَا فِي شَهْرٍ - حَتَّى قَالَ : فَقُلْهَا فِي سَنَةٍ .

১৩৮৬ মুসা ইবন আবদুর রহমান আবু 'ঈসা মাসরুকী (র)..... আবু রাফি' (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) আব্বাস (রা)-কে বললেন : হে চাচা! আমি কি আপনাকে দেব না, আমি কি আপনার উপকার করব না, আমি কি আপনার সাথে আত্মীয়তার সম্পর্ক বজায় রাখবো না? তিনি বললেন : হ্যাঁ ইয়া রাসূলুল্লাহ। নবী (সা) বললেন : আপনি চার রাক'আত সালাত আদায় করবেন। প্রত্যেক রাক'আতে সূরা ফাতিহা ও অন্য একটি সূরা পাঠ করবেন। আর কিরা'আত শেষে রুকু করার আগে পনেরবার এ দু'আ পাঠ করবেন : سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ .

“আল্লাহ পূতঃপবিত্র, সকল প্রশংসা আল্লাহর জন্য, আল্লাহ ছাড়া কোন ইলাহ নেই, আল্লাহ মহান।”

এরপর রুকু করবেন এবং উল্লেখিত দু'আ দশবার পাঠ করবেন। পর (রুকু থেকে) মাথা উঠিয়ে উক্ত দু'আ দশবার পাঠ করবেন। এরপর সিজদা করবেন এবং দশবার পাঠ করবেন। তারপর মাথা উঠিয়ে উক্ত দু'আ দশবার পাঠ করবেন। পুনরায় সিজদায় গিয়ে দশবার পাঠ করবেন। দাঁড়ানোর পূর্বে দশবার উক্ত দু'আ পাঠ করবেন। এভাবে প্রতি রাক'আতে হবে পচাত্তরবার, আর চার রাক'আতে হবে তিনশতবার। আপনার গুনাহ যদি বালুর স্তূপ পরিমাণও হয়, আল্লাহ আপনার এ গুনাহ মাফ করে দেবেন।

আব্বাস (রা) বললেন : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! যে ব্যক্তি প্রত্যহ এ আমল করতে সমর্থ না হয়, (সে কি করবে)? তিনি বললেন : তাকে বলুন : সে যেন তা সপ্তাহে একদিন আদায় করে। এতেও যদি সক্ষম না হয়, তাহলে সে যেন তা মাসে একবার আদায় করে। অবশেষে তিনি বললেন : বছরে একবার হলেও সে যেন তা আদায় করে।

١٢٨٧ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ بْنُ الْحَكَمِ النَّيْسَابُورِيُّ . ثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ . ثَنَا الْحَكَمُ بْنُ أَبَانَ ، عَنْ عِكْرِمَةَ ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لِلْعَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ : يَا عَبَّاسُ ! يَا عَمَاهُ ! أَلَا أُعْطِيكَ . أَلَا أَمْنُحُكَ ، أَلَا أَحْبُبُكَ ، أَلَا أَفْعَلُ لَكَ عَشْرَ خِصَالٍ . إِذَا أَنْتَ فَعَلْتَ ذَلِكَ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ ذُنُوبَكَ أَوَّلَهُ وَآخِرَهُ ، وَقَدِيمَهُ وَحَدِيثَهُ وَخَطَاةَ وَعَمَدَهُ ، وَصَغِيرَةً وَكَبِيرَةً ، وَسِرَّةً وَعَلَانِيَةً - عَشْرُ خِصَالٍ ، أَنْ تُصَلِّيَ أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ . تَقْرَأُ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةٍ - فَإِذَا فَرَغْتَ مِنَ الْقِرَاءَةِ فِي أَوَّلِ رَكْعَةٍ قُلْتَ وَأَنْتَ قَائِمٌ : (سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ) ، خَمْسَ عَشْرَةَ مَرَّةً . ثُمَّ تَرْكَعُ فَتَقُولُ : وَأَنْتَ رَاكِعٌ عَشْرًا . ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ الرُّكُوعِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا . ثُمَّ تَهْوِي سَاجِدًا فَتَقُولُهَا وَأَنْتَ سَاجِدٌ عَشْرًا - ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ مِنَ السُّجُودِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا . ثُمَّ تَسْجُدُ فَتَقُولُهَا عَشْرًا . ثُمَّ تَرْفَعُ رَأْسَكَ

مِنَ السُّجُودِ فَتَقُولُهَا عَشْرًا . فَذَلِكَ خَمْسَةٌ وَسِتُّعُونَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ . تَفْعَلُ فِي أَرْبَعِ رَكَعَاتٍ إِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تُصَلِّيَهَا فِي كُلِّ يَوْمٍ مَرَّةً فافْعَلْ . فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ مَرَّةً . فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي كُلِّ شَهْرٍ مَرَّةً . فَإِنْ لَمْ تَفْعَلْ فِي عُمْرِكَ مَرَّةً .

১৩৮৭ 'আবদুর রহমান ইবন বিশর ইবন হাকাম নিশাপুরী (র)... ইবন 'আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) 'আব্বাস ইবন আবদুল মুত্তালিব (রা)-কে বললেন : হে আব্বাস, হে আমার চাচা! আমি কি আপনাকে দেব না, আমি কি আপনাকে প্রদান করব না, আমি কি আপনাকে দান করব না? আমি কি আপনাকে দশটি স্বভাব সম্পর্কে জানাবো না, যদি আপনি এগুলো করেন, তবে আল্লাহ আপনার আগের-পরের, নতুন-পুরাতন, ভুলক্রমে বা স্বেচ্ছায়, ছোট-বড়, গোপন-প্রকাশ্য, সব ধরনের গুনাহ মাফ করে দেবেন!

দশটি স্বভাব হলো : আপনি চার রাক'আত সালাত আদায় করবেন। প্রতি রাক'আতে সূরা ফাতিহা ও অন্য একটি সূরা পাঠ করবেন, প্রথম রাক'আতের কিরাআত শেষে আপনি দাঁড়িয়ে পনেরবার বলবেন :

سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ

"আল্লাহ পূতঃপবিত্র সমস্ত প্রশংসা আল্লাহর জন্য। আল্লাহ ব্যতীত কোন ইলাহ নেই। আল্লাহ মহান।"

এরপর আপনি রুকু করা অবস্থায় দশবার এ দু'আ পাঠ করবেন। তারপর আপনি আপনার মাথা রুকু থেকে উঠিয়ে এটি দশবার বলবেন। তারপর আপনি সিজদারত অবস্থায় এ দু'আ দশবার বলবেন। এরপর আপনি সিজদা থেকে মাথা উঠিয়ে এটি দশবার বলবেন। তারপর আবার সিজদায় গিয়ে এটি দশবার বলবেন। তারপর আপনি সিজদা থেকে মাথা উঠিয়ে এ দু'আ দশবার বলবেন। আর এভাবে প্রতি রাক'আতে পঁচাত্তরবার হলো। এভাবে আপনি চার রাক'আত সালাত আদায় করবেন। আপনি সমর্থ হলে প্রত্যেক একবার এ সালাত আদায় করবেন, আর যদি আপনি সক্ষম না হন, তবে সপ্তাহে একবার। এতেও যদি আপনি সক্ষম না হন তবে মাসে একবার, এতেও সক্ষম না হলে, আপনি আপনার জীবনে একবার এ সালাত আদায় করবেন।

১৯১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي لَيْلَةِ النِّصْفِ مِنْ شُعْبَانَ

অনুচ্ছেদ : ১৫ই শা'বানের রাতের বর্ণনা প্রসঙ্গে

১৩৮৮ حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْخَلَّالُ . ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ . أَنَّبَا ابْنُ أَبِي سَبْرَةَ . عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ . عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : إِذَا كَانَتْ لَيْلَةُ النِّصْفِ مِنْ شُعْبَانَ . فَقُومُوا لَيْلَهَا وَصُومُوا نَهَارَهَا - فَإِنَّ اللَّهَ يَنْزِلُ فِيهَا لِغُرُوبِ الشَّمْسِ إِلَى سَمَاءِ الدُّنْيَا - فَيَقُولُ : أَلَا مِنْ مُسْتَغْفِرٍ لِي فَأَغْفِرَ لَهُ ! أَلَا مُسْتَزِرِّقٍ فَأَرْزُقَهُ ! أَلَا مُبَاتِلِي فَأَعَافِيَهُ ! أَلَا كَذَّاءً حَتَّى يَطْلُعَ الْفَجْرُ .

১৩৮৮ হাসান ইবন আলী খাল্লাল (র)... 'আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যখন ১৫ই শাবানের রাত আসবে, তখন তোমরা এ রাতে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করবে এবং এ দিনে সিয়াম পালন করবে। কেননা সূর্য অন্তিমিত হওয়ার পর আল্লাহ পৃথিবীর নিকটস্থ আকাশে অবতরণ করেন। তারপর তিনি বলেন : আমার কাছে কেউ ক্ষমাপ্রার্থী আছে কি? আমি তাকে ক্ষমা করে দেব। কোন জীবিকার প্রার্থী আছে কি? আমি তাকে রিয়ক দিব। কোন রোগগ্রস্ত আছে কি? আমি তাকে শিফা দান করব। এভাবে তিনি বলতে থাকেন, অবশেষে ফজরের সময় হয়ে যায়।

১৩৮৯ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخُرَاعِيُّ، وَ مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ، أَبُو بَكْرٍ، قَالَ ثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ، أَنَا حُجَّاجٌ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: فَقَدْتُ النَّبِيَّ (ص) ذَاتَ لَيْلَةٍ، فَخَرَجْتُ أَطْلُبُهُ، فَإِذَا هُوَ بِالْبَقِيعِ، رَافِعٌ رَأْسَهُ إِلَى السَّمَاءِ، فَقَالَ: يَا عَائِشَةُ! أَكُنْتُ تَخَافِينَ أَنْ يَحِيفَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَرَسُولَهُ! قَالَتْ: قَدْ قُلْتُ وَمَا بِيْ ذَلِكَ. وَلَكِنِّي ظَنَنْتُ أَنَّكَ أَتَيْتَ بَعْضَ نِسَائِكَ، فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَنْزِلُ لَيْلَةَ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ إِلَى السَّمَاءِ الدُّنْيَا فَيَغْفِرُ لَأَكْثَرِ مِنْ عَذْرِ شَعْرِ غَنَمٍ كَلَبَ.

১৩৮৯ 'আবদা ইবন আবদুল্লাহ খুযায়ী ও মুহাম্মদ ইবন আবদুল মালিক আবু বকর (র)..... 'আয়েশা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : এক রাতে আমি নবী (সা)-কে (বিছানায়) না পেয়ে তাঁর খোঁজে বের হলাম। আমি দেখতে পেলাম তিনি জান্নাতুল বাকীতে, তাঁর মাথা আকাশের দিকে উত্তোলন করে আছেন। তখন নবী (সা) বললেন : হে 'আয়েশা! তুমি কি এই আশংকা করছ যে, আল্লাহ এবং তাঁর রাসূল তোমার উপর অবিচার করবেন? 'আয়েশা (রা) বলেন, আমি বললাম : এতো আমার জন্য আদৌ সমীচীন নয়। বরং আমি মনে করেছি, আপনি আপনার অপর কোন বিবির কাছে গেছেন। তখন তিনি (সা) বললেন : মহান আল্লাহ ১৫ই শাবানের রাতে দুনিয়ার নিকটবর্তী আকাশে অবতরণ করেন এবং কালব গোত্রের বকরীর পশমের চাইতেও অধিক লোককে ক্ষমা করেন।

১৩৯০ حَدَّثَنَا رَاشِدُ بْنُ سَعِيدٍ بْنُ رَاشِدٍ الرَّمْلِيُّ، ثَنَا الْوَلِيدُ، عَنْ ابْنِ لَهْيَعَةَ، عَنْ الضُّحَّاكِ بْنِ أَيْمَنَ، عَنْ الضُّحَّاكِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَزْزٍ، عَنْ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ، عَنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) : قَالَ : إِنَّ اللَّهَ لَيَطَّلِعُ فِي لَيْلَةِ النِّصْفِ مِنْ شَعْبَانَ فَيَغْفِرُ لَجَمِيعِ خَلْقِهِ، إِلَّا لِمُشْرِكٍ أَوْ مُشَاحِنٍ.

حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ، ثَنَا أَبُو الْأَسْوَدِ، النَّضْرُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ، ثَنَا ابْنُ لَهْيَعَةَ، عَنْ الزُّبَيْرِ بْنِ سُلَيْمٍ، عَنْ الضُّحَّاكِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ سَمِعْتُ أَبَا مُوسَى عَنِ النَّبِيِّ (ص) نَحْوَهُ.

১৩৯০ রাশিদ ইবন সা'য়ীদ ইবন রাশিদ রামলী (র)..... আবু মুসা আশ'আরী (রা) সূত্রে রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আল্লাহ ১৫ই শাবানের রাতে রহমতের দৃষ্টি দান করেন। মুশরিক ও হিংসুক ব্যতীত তাঁর সৃষ্টির সবাইকে তিনি মাফ করে দেন।

মুহাম্মদ ইবন ইসহাক (র)... আবু মুসা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।



## ১৯২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ وَالسُّجْدَةِ عِنْدَ الشُّكْرِ

অনুচ্ছেদ : সালাত ও শোকরানা সিজদা প্রসঙ্গে

১৩৯১ حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، ثَنَا سَلَمَةُ بْنُ رَجَاءٍ ، حَدَّثَنِي شُعْبَاءُ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي لَوْفَى : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) صَلَّى ، يَوْمَ بُشِّرَ بِرَأْسِ أَبِي جَهْلٍ ، رَكَعَتَيْنِ .

১৩৯১ আবু বিশর বকর ইবন খালাফ (র)... আবদুল্লাহ ইবন আবু আওফা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) আবু জাহলের শিরোচ্ছেদের সুসংবাদের দিনে, দুই রাক'আত শোকরানা সালাত আদায় করেন।

১৩৯২ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُمَرَ بْنِ صَالِحٍ الْمِصْرِيُّ ، أَنَا أَبُو ، أَنَا ابْنُ لَهَيْعَةَ ، عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي حَبِيبٍ ، عَنْ عَمْرِو بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ السُّهْمِيِّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) بُشِّرَ بِحَاجَةٍ ، فَخَرَّ سَاجِدًا .

১৩৯২ ইয়াহইয়া ইবন 'উসমান ইবন সালিহ মিসরী (র)... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা)-কে হাজত পূর্ণ হওয়ার সুসংবাদ দেওয়া হলে তিনি শোকরানা-সিজদা আদায় করতেন।

১৩৯৩ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى ، ثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ ، عَنْ مَعْمَرٍ ، عَنِ الزُّهْرِيِّ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ ، عَنْ مَالِكٍ ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : لَمَّا تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِ خَرَّ سَاجِدًا .

১৩৯৩ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)... কা'ব ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : যখন আল্লাহ তাঁর তাওবা কবুল করেন, তখন তিনি শোকরানা সিজদা আদায় করেন।

১৩৯৪ حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخَزَاعِيُّ ، وَاحْمَدُ بْنُ يُونُسَ السَّلْمِيُّ ، قَالَا : ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ ، عَنْ بَكَّارِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي بَكْرَةَ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ إِذَا آتَاهُ أَمْرٌ يَسْرُهُ أَوْ يُسْرِبُهُ ، خَرَّ سَاجِدًا ، شُكْرًا لِلَّهِ تَبَارَكَ وَتَعَالَى .

১৩৯৪ 'আবদা ইবন 'আবদুল্লাহ খুযায়ী ও আহমদ ইবন ইউসুফ সুলামী (র)..... আবু বাকরা (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা)-এর নিকট যখন এমন কোন খবর আসতো, যা তাঁকে খুশী করতো বা যাতে তিনি খুশী হতেন; তখন তিনি মহান আল্লাহর শোকর হিসাবে সিজদা করতেন।

## ১৯৩ - بَابُ مَا جَاءَ فِي أَنْ الصَّلَاةَ كَفَّارَةٌ

অনুচ্ছেদ : সালাত ওনাহের কাফ্ফারা হওয়া প্রসঙ্গে

১৩৯৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَنَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ ، قَالَا : ثَنَا وَكِيعٌ ، ثَنَا مِسْعَرٌ وَ سَفْيَانُ ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْمُغِيرَةِ الثَّقَفِيِّ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ رَبِيعَةَ الْوَالِبِيِّ ، عَنْ أَسْمَاءَ بْنِ الْحَكَمِ الْفَزَارِيِّ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي



طَالِبٍ : قَالَ : كُنْتُ إِذَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ (ص) حَدِيثًا ، يَنْفَعُنِي اللَّهُ بِمَا شَاءَ مِنْهُ - وَإِذَا حَدَّثَنِي عَنْهُ غَيْرُهُ ، اسْتَحْلَفْتُهُ ، فَإِذَا حَلَفَ صَدَّقْتُهُ . وَإِنْ أَبَا بَكْرٍ حَدَّثَنِي وَصَدَّقَ أَبُو بَكْرٍ ، قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَا مِنْ رَجُلٍ يَذْنِبُ ذَنْبًا ، فَيَتَوَضَّأُ ، فَيُحْسِنُ الْوُضُوءَ ، ثُمَّ يُصَلِّي رُكْعَتَيْنِ - وَقَالَ مُسْقَرٌ : ثُمَّ يُصَلِّي - وَيَسْتَغْفِرُ اللَّهَ ، إِلَّا غَفَرَ اللَّهُ لَهُ .

১৩৯৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও নাসর ইবন আলী (র)... আলী ইবন আবু তালিব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা) থেকে যখন কোন হাদীস শুনতাম, তখন আল্লাহ তা দিয়ে আমার যতটুকু উপকার করতে চাইতেন, তা করতেন। আর যখন অন্য কেউ তাঁর থেকে আমার কাছে হাদীস বর্ণনা করতো, তখন আমি তার থেকে কসম নিতাম। যখন সে কসম করতো, তখন আমি তাকে বিশ্বাস করতাম। আবু বকর (রা) আমার নিকট হাদীস বর্ণনা করতেন এবং তিনি সত্য বলতেন। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : কোন ব্যক্তি যখন গুনাহ করে, এরপর উত্তমরূপে উযু করে। এরপর দুই রাক'আত সালাত আদায় করে। মিস'আর বলেন : তারপর সালাত আদায় করে এবং আল্লাহর কাছে মাগফিরাত চায়, আল্লাহ তাকে ক্ষমা করে দেন।

১৩৯৬ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ . أَنبَأَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ سَفْيَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ - أَظَنَّهُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ سَفْيَانَ الثَّقَفِيِّ : أَنَّهُمْ غَزَوْا غَزْوَةَ السَّلَاسِلِ ، فَقَاتَلَهُمُ الْغَزُو . فَرَأَبَطُوا . ثُمَّ رَجَعُوا إِلَى مُعَاوِيَةَ وَعِنْدَهُ أَبُو أَيُّوبَ وَعُقْبَةُ بْنُ عَامِرٍ . فَقَالَ عَاصِمٌ : يَا أَبَا أَيُّوبَ ! قَاتَلْنَا الْغَزُو الْعَامَ - وَقَدْ أَخْبَرَنَا أَنَّهُ مَنْ صَلَّى فِي الْمَسَاجِدِ الْأَرْبَعَةِ ، غُفِرَ لَهُ ذَنْبُهُ - فَقَالَ : يَا ابْنَ أَخِي ! أَدُلُّكَ عَلَى أَيْسَرِ مِنْ ذَلِكَ - إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : مَنْ تَوَضَّأَ كَمَا أُمِرَ ، وَصَلَّى كَمَا أُمِرَ ، غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ عَمَلٍ - أَكْذَلِكَ يَا عُقْبَةُ ؟ قَالَ نَعَمْ .

১৩৯৬ মুহাম্মদ ইবন রুমহ (র)..... আসিম ইবন সুফয়ান সাকাফী (রা) থেকে বর্ণিত যে, তাঁরা সালাসিল অভিযানে শরীক হন এবং যুদ্ধে পরাজিত হন। এরপর তাঁরা সীমান্ত এলাকা পাহারায় নিয়োজিত থাকেন। অবশেষে তাঁরা মু'আবিয়া (রা)-এর নিকট ফিরে আসেন, আর এ সময় তাঁর কাছে ছিলেন আবু আয্যুব ও 'উক্বা ইবন আমির (রা)। তখন আসিম (র) বললেন : হে আবু আয্যুব! এ বছরের অভিযানে আমরা বিজিত হয়েছি। আর আমাদের এ মর্মে সংবাদ দেওয়া হয়েছে, যে ব্যক্তি চারটি মসজিদে সালাত আদায় করে, তার গুনাহ মাফ করে দেওয়া হয়। তখন আবু আয্যুব বললেন : হে আমার ভাতিজা! আমি, তোমাকে এর চাইতেও সহজ পথ বলে দিচ্ছি। আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যে ব্যক্তি যথানিয়মে উযু করে এবং যথাযথভাবে সালাত আদায় করে, তার পূর্বকৃত গুনাহ মাফ করে দেওয়া হয়। ('আসিম বলেন :) হে 'উক্বা! ব্যাপার কি এরূপই? তিনি বললেন : হ্যাঁ।

১৩৯৭ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي زِيَادٍ . ثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ . حَدَّثَنِي ابْنُ أَخِي ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ عَمِّهِ . حَدَّثَنِي صَالِحُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي فَرَوَةَ : أَنَّ عَامِرَ بْنَ سَعْدٍ أَخْبَرَهُ : قَالَ : سَمِعْتُ أَبَانَ بْنَ

عُثْمَانُ يَقُولُ : قَالَ عُثْمَانُ : سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : أَرَأَيْتَ لَوْ كَانَ بِفِنَاءٍ أَحَدِكُمْ نَهْرٌ يَجْرِي يَغْتَسِلُ فِيهِ كُلُّ يَوْمٍ خَمْسَ مَرَّاتٍ ، مَا كَانَ يَبْقَى مِنْ ذَنْبِهِ ؟ قَالَ : لَا شَيْءَ . قَالَ : الصَّلَاةُ تَذْهَبُ الذُّنُوبَ كَمَا يَذْهَبُ الْمَاءُ الدَّرَنَ .

১৩৯৭ আবদুল্লাহ ইবন আবু যিয়াদ (র)... 'আমির ইবন সা'দ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি আবান ইবন 'উসমান (রা)-কে বলতে শুনেছি। 'উসমান (রা) বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : তুমি কি মনে কর, কারো বাড়ীর কাছে যদি প্রবহমান নদী থাকে, আর সে তাতে প্রত্যেহ পাঁচবার গোসল করে, তবে তার শরীরে কি কোন ময়লা থাকে? তিনি বলেন : কিছুই থাকে না। তিনি বললেন : পানি যেভাবে ময়লা দূর করে দেয়, তদ্রূপ সালাতও গুনাহ দূর করে দেয়।

۱۳۹۸ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ وَكِيعٍ ، ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ ، عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ النَّهْدِيِّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ : أَنَّ رَجُلًا أَصَابَ مِنْ امْرَأَةٍ ، يَعْنِي مَا نَوَّنَ الْفَاحِشَةَ . فَلَا أَدْرِي مَا بَلَغَ ، غَيْرَ أَنَّهُ نَوَّنَ الزَّيْنَةَ . فَاتَى النَّبِيَّ (ص) فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ . فَأَنْزَلَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ (أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِّرِينَ) . فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَلَيْ هَذِهِ ؟ قَالَ : لِمَنْ أَخَذَهَا .

১৩৯৮ সুফয়ান ইবন ওয়াকী' (র)... 'আবদুল্লাহ ইবন মাসউদ (রা) থেকে বর্ণিত। এক ব্যক্তি জনৈক মহিলার সাথে অপকর্ম করে, তবে তা যিনা নয়। আমি জানি না, আসলে কি ঘটেছিল। সম্ভবতঃ তা যিনা ব্যতীত অন্য কিছু। সে নবী (সা)-এর নিকটে আসে এবং ব্যাপারটি তাঁর নিকট বর্ণনা করে। তখন মহান আল্লাহ এ আয়াত নাযিল করেন :

أَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي النَّهَارِ وَزُلْفَا مِنَ اللَّيْلِ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ ذَلِكَ ذِكْرَى لِلذَّكِّرِينَ

"সালাত কায়ম করবে দিবসের দুই প্রান্তভাগে ও রাতের প্রথমার্শে, সৎকর্ম অবশ্যই অসৎকর্ম মিটিয়ে দেয়। যারা উপদেশ গ্রহণ করে, এতো তাদের জন্য এক উপদেশ। (১১ : ১১৪)

সে ব্যক্তি বললো : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! এ আয়াত কি আমার জন্যই? তিনি বললেন : যে ব্যক্তি এর উপর আমল করবে (তার জন্য)।

## ১৭৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي فَرْضِ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ وَالْمُحَافَظَةِ عَلَيْهَا

অনুচ্ছেদ : পাঁচ ওয়াক্ত ফরয সালাত ও তার হিফাযত প্রসঙ্গে

۱۳۹۹ حَدَّثَنَا حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى الْمِصْرِيُّ ، ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ . أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ ، عَنْ ابْنِ شِهَابٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : فَرَضَ اللَّهُ عَلَى أُمَّتِي خَمْسِينَ صَلَاةً فَرَجَعْتُ بِذَلِكَ . حَتَّى أَتَى عَلَى مُوسَى . فَقَالَ مُوسَى : مَاذَا افْتَرَضَ رَبُّكَ عَلَى أُمَّتِكَ ؟ قُلْتُ : فَرَضَ عَلَى

خَمْسِينَ صَلَوةً . قَالَ فَارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ . فَإِنْ أَمُتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ . فَرَأَجَعْتُ رَبِّي . فَوَضَعَ عَنِّي شَطْرَهَا . فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى فَأَخْبَرْتُهُ فَقَالَ : ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ . فَإِنْ أَمُتَكَ لَا تُطِيقُ ذَلِكَ . فَرَأَجَعْتُ رَبِّي . فَقَالَ هِيَ خَمْسٌ وَهِيَ خَمْسُونَ . لَا يَبْدُلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ . فَرَجَعْتُ إِلَى مُوسَى . فَقَالَ : ارْجِعْ إِلَى رَبِّكَ . فَقُلْتُ : قَدْ اسْتَحْيَيْتُ مِنْ رَبِّي .

১৩৯৯ হারমালা ইবন ইয়াহইয়া মিসরী (র)... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : আল্লাহ আমার উম্মতের উপর পঞ্চাশ ওয়াক্ত সালাত ফরয করেছেন। আমি তা নিয়ে ফেরার সময় মূসা (আ)-এর নিকট পৌছলাম। তখন মূসা (আ) বললেন : আপনার রব্ব আপনাদের উম্মতের উপর কি ফরয করেছেন? আমি বললাম : পঞ্চাশ ওয়াক্ত সালাত ফরয করেছেন। তিনি বললেন : আপনি আপনার রব্বের কাছে ফিরে যান। কেননা আপনার উম্মত তা আদায় করতে সক্ষম হবে না। তখন আমি আমার রব্বের কাছে ফিরে গেলাম এবং তিনি এর কিছু পরিমাণ আমার উপর থেকে কমিয়ে দিলেন। আমি মূসা (আ)-এর কাছে ফিরে আসলাম এবং তাঁকে অবহিত করলাম। তখন তিনি বললেন : আপনি আপনার রব্বের কাছে ফিরে যান। কেননা আপনার উম্মত তা আদায় করতে সক্ষম হবে না। আমি পুনঃ আমার রব্বের কাছে গেলাম, তিনি বললেন : তা পাঁচ ওয়াক্ত পঞ্চাশের সমান। আর আমার কথা কখনো পরিবর্তন হয় না। এরপর আমি মূসা (আ)-এর কাছে ফিরে আসলে তিনি আবার বললেন : আপনি আপনার রব্বের কাছে ফিরে যান, তখন আমি আমার রব্বের কাছে পুনরায় যেতে লজ্জাবোধ করেছি।

١٤٠٠ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ . ثَنَا الْوَلِيدُ . ثَنَا شَرِيكُ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُصْمٍ . أَبِي عُلْوَانَ . عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : قَالَ : أَمَرَ نَبِيُّكُمْ (ص) بِخَمْسِينَ صَلَوةً . فَنَازَلَ رَبُّكُمْ أَنْ يَجْعَلَهَا خَمْسَ صَلَوَاتٍ .

১৪০০ আবু বাকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র) ..... ইবন আব্বাস (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তোমাদের নবী (সা)-কে পঞ্চাশ ওয়াক্ত সালাত আদায়ের নির্দেশ দেওয়া হয়েছিল। এরপর তোমাদের রব্ব তা পাঁচ ওয়াক্তে পরিণত করেন।

١٤٠١ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ . ثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ . عَنْ شُعْبَةَ . عَنْ عَبْدِ رَبِّهِ بْنِ سَعِيدٍ . عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانٍ . عَنْ ابْنِ مُحَيْرِيزٍ عَنِ الْمُخْذَجِيِّ . عَنْ عَبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ : قَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : خَمْسُ صَلَوَاتٍ افْتَرَضَهُنَّ اللَّهُ عَلَى عِبَادِهِ - فَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ لَمْ يَنْقُصْ مِنْهُنَّ شَيْئًا . اسْتَخْفَافًا بِحَقِّهِنَّ . فَإِنَّ اللَّهَ جَاعِلٌ لَهُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَهْدًا أَنْ يَدْخُلَهُ الْجَنَّةَ وَمَنْ جَاءَ بِهِنَّ قَدِ انْقَصَ مِنْهُنَّ شَيْئًا اسْتَخْفَافًا بِحَقِّهِنَّ . لَمْ يَكُنْ لَهُ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدٌ . إِنْ شَاءَ عَذْبُهُ . وَإِنْ شَاءَ غَفَرُهُ .

১৪০১ মুহাম্মদ ইবন বাশ্শার (র) ..... উবাদা ইবন সামিত (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : আল্লাহ তাঁর বান্দাদের উপর পাঁচ ওয়াক্ত সালাত ফরয

করেছেন। যে ব্যক্তি সালাতের কোন হক নষ্ট না করে যথাযথভাবে তা আদায় করবে, নিশ্চয়ই আল্লাহ কিয়ামতের দিবসে তাকে জান্নাতে প্রবেশ করানোর অঙ্গীকার করেছেন। পক্ষান্তরে যে ব্যক্তি এর হক নষ্ট করবে, যথাযথভাবে সালাত আদায় করবে না, তার জন্য আল্লাহর কাছে কোন অঙ্গীকার নেই। যদি তিনি ইচ্ছা করেন, তবে তাকে শাস্তি দিবেন। আর যদি তিনি চান, তাকে ক্ষমা করবেন।

১৪০২ حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ حَمَّادٍ الْمِصْرِيُّ، أَنبَأَ اللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ، عَنْ سَعِيدِ الْمُقْبَرِيِّ، عَنْ شَرِيكَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِرٍ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: بَيْنَمَا نَحْنُ جُلُوسٌ فِي الْمَسْجِدِ، دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمَلٍ فَأَنَاحَهُ فِي الْمَسْجِدِ، ثُمَّ عَقَلَهُ، ثُمَّ قَالَ لَهُمْ: أَيُّكُمْ مُحَمَّدٌ؟ وَرَسُولُ اللَّهِ (ص) مُتَكِيٌ بَيْنَ ظَهْرَانِيهِمْ، قَالَ فَقَالُوا: هَذَا الرَّجُلُ الْأَبْيَضُ الْمُتَكِيُ، فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ! فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ (ص): قَدْ أَجَبْتُكَ - فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: يَا مُحَمَّدُ! إِنِّي سَأَلْتُكَ وَمُشَدِّدٌ عَلَيْكَ فِي الْمُسْئَلَةِ، فَلَا تَجِدُنِي عَلَى فِئْتِكَ فَقَالَ: سَلْ مَا بَدَاكَ - قَالَ لَهُ الرَّجُلُ: تَشَدُّتُكَ بِرَبِّكَ وَرَبِّ مَنْ قَبْلِكَ: أَلَا أَرْسَلْتَ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): اللَّهُمَّ! نَعَمْ - قَالَ: فَأَتَشَدُّدُكَ بِاللَّهِ، أَلَا أَمَرَكَ أَنْ تُصَلِّيَ الصَّلَوَاتِ الْخَمْسَ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ؟ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): اللَّهُمَّ! نَعَمْ - قَالَ: فَأَتَشَدُّدُكَ بِاللَّهِ، أَلَا أَمَرَكَ أَنْ تَصُومَ هَذَا الشَّهْرَ مِنَ السَّنَةِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): اللَّهُمَّ! نَعَمْ - قَالَ: فَأَتَشَدُّدُكَ بِاللَّهِ، أَلَا أَمَرَكَ أَنْ تَأْخُذَ هَذِهِ الصَّدَقَةَ مِنْ أَغْنِيَانِنَا فَتَقْسِمَهَا عَلَى فَقَرَانِنَا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص): اللَّهُمَّ! نَعَمْ - فَقَالَ الرَّجُلُ: أَمَنْتُ بِمَا جِئْتُ بِهِ، وَأَنَا رَسُولٌ مِنْ وَدَّائِي مِنْ قَوْمِي، وَأَنَا ضِمَامٌ بْنُ ثَعْلَبَةَ، أَخُو بَنِي سَعْدِ بْنِ بَكْرٍ.

১৪০২ 'ঈসা ইবন হাম্মাদ মিসরী (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : একদা আমরা মসজিদে বসা ছিলাম। এ সময় উটে চড়ে এক ব্যক্তি আসে এবং সে তার উটটিকে মসজিদের কাছে বসায় এরপর সেটিকে বাঁধে। তারপর সে তাদের জিজ্ঞাসা করে : তোমাদের মধ্যে মুহাম্মদ (সা) কে? আর রাসূলুল্লাহ (সা) তাদের মাঝে ঠেস দিয়ে বসা ছিলেন। রাবী বলেন : তখন তারা বললো : ইনি হলেন ঠেসরত সুন্দর চেহারা বিশিষ্ট ব্যক্তি। লোকটি তাকে বললো : হে ইবন আবদুল মুত্তালিব! তখন নবী (সা) তাকে বললেন : আমি তোমার (প্রশ্নের) জবাব দিব। লোকটি বললো : হে মুহাম্মদ! আমি আপনার কাছে জিজ্ঞাসা করতে চাই এবং জিজ্ঞাসার সময় আপনার উপর কঠোরতা আরোপ করতে চাই। কাজেই আপনি আমার উপর রাগান্বিত হবেন না। তখন তিনি বললেন : তোমার যা ইচ্ছা তা জিজ্ঞাসা কর। লোকটি তাকে বললো : আপনার রক্ব এবং আপনার পূর্ববর্তীদের রক্বের কসম! আল্লাহ কি আপনাকে সমস্ত বিশ্ববাসীর নিকট প্রেরণ করেছেন? তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : ইয়া আল্লাহ! হ্যাঁ। এরপর সে বললো : আমি আপনার ব্যাপারে আল্লাহর নামে কসম করছি। আল্লাহ কি আপনাকে দিনরাতে পাঁচ ওয়াক্ত সালাত আদায়ের নির্দেশ দিয়েছেন? রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : ইয়া আল্লাহ! হ্যাঁ। তারপর সে বললো : আমি আপনার ব্যাপারে আল্লাহর নামে কসম করছি। আল্লাহ কি আপনার উপর বছরের এই মাসের রোযা ফরয করেছেন? তখন রাসূলুল্লাহ (সা) বললেন : ইয়া আল্লাহ! সুনানু ইবনে মাজাহ (১ম খণ্ড) — ৬৫



হাঁ। সে বললো : আমি আপনার ব্যাপারে আল্লাহর নামে কসম করছি। আল্লাহ কি আপনাকে বিত্তবানদের থেকে সাদকা তুলে দরিদ্রদের মাঝে বিতরণের নির্দেশ দিয়েছেন? রাসূলুল্লাহ বললেন : ইয়া আল্লাহ! হাঁ। তখন লোকটি বললো : আপনি যা নিয়ে এসেছেন তার প্রতি ঈমান আনলাম। আর আমি আমার কাওমের লোকদের, যারা পেছনে রয়েছে, আমি তাদের প্রতিনিধি। আমি বনু সা'দ ইবন বনু বকরের ভাই যিমাম ইবন সা'লাবা।

১৪.৩ حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عُمَانَ بْنِ سَعِيدٍ بْنُ كَثِيرٍ بْنُ دِينَارٍ الْحِمَصِيُّ . ثَنَا بَقِيَّةُ بْنُ الْوَلِيدِ . ثَنَا ضُبَارَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي السَّلِيلِ . أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ نَافِعٍ . عَنِ الزُّهْرِيِّ : قَالَ : قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيَّبِ : إِنَّ أَبَا قَتَادَةَ بْنَ رِبْعَةَ أَخْبَرَهُ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ : افْتَرَضْتُ عَلَى أُمَّتِكَ خُمْسَ صَلَوَاتٍ . وَعَهَدْتُ عِنْدِي عَهْدًا أَنَّهُ مَنْ حَافِظٌ عَلَيْهَا لَوْ قَتَلَتْهُ الْجَنَّةُ . وَمَنْ لَمْ يُحَافِظْ عَلَيْهَا . فَلَا عَهْدَ عِنْدِي .

১৪০৩ ইয়াহইয়া ইবন 'উসমান ইবন সা'য়ীদ ইবন কাসীর ইবন দীনার হিমসী (র)..... আবু কাতাদা ইবন রিবঈ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেন, মহান আল্লাহ বলেছেন : আমি আপনার উম্মতের উপর পাঁচ ওয়াক্ত সালাত ফরয করেছি। আর আমি নিজে এই ওয়াদা করেছি, যে ব্যক্তি যথাযথভাবে ঠিক সময়ে এগুলি হিফায়ত করে, আমি তাকে জান্নাতে দাখিল করাব, আর যে ব্যক্তি তা যথাযথভাবে হিফায়ত না করে, তার জন্য আমার পক্ষ থেকে কোন অঙ্গীকার নেই।

১৭৫ - بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَمَسْجِدِ النَّبِيِّ (ص)

অনুচ্ছেদ : মসজিদুল হারাম ও মসজিদে নববীতে সালাত আদায়ের ফযীলত প্রসঙ্গে

১৪.৪ حَدَّثَنَا أَبُو مُصْعَبٍ الْمَدِينِيُّ . أَحْمَدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ . ثَنَا مَالِكُ بْنُ أَنَسٍ . عَنْ زَيْدِ بْنِ رِيَّاحٍ . وَعَبِيدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ . عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ الْأَعْرَبِيِّ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ . إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ .

حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ . عَنِ الزُّهْرِيِّ . عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ . عَنِ النَّبِيِّ (ص) نَحْوَهُ .

১৪০৪ আবু মুস'আব মাদিনী, আহমদ ইবন আবু বকর (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মসজিদুল হারাম ব্যতীত অন্যান্য মসজিদে সালাত আদায়ের চাইতে আমার এ মসজিদে সালাত আদায় করা হাজার সালাতের থেকেও উত্তম।

হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।



১৪০৫ حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ . ثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ . عَنْ نَافِعٍ . عَنْ ابْنِ عُمَرَ .  
عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : صَلَوةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا ، أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَوةٍ فِيْمَا سِوَاهُ مِنَ الْمَسَاجِدِ . إِلَّا  
الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ .

১৪০৫ ইসহাক ইবন মানসুর (র) ..... ইবন উমর (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : অন্যান্য মসজিদ অপেক্ষা আমার এ মসজিদে সালাত আদায় করা হাজার সালাতের চাইতে উত্তম, মসজিদুল হারাম ব্যতীত।

১৪০৬ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَسَدٍ . ثَنَا زَكَرِيَّا بْنُ عَدِيٍّ . أَنبَأَ عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرٍو . عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ . عَنْ  
عَطَاءٍ . عَنْ جَابِرٍ . أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : صَلَوةٌ فِي مَسْجِدِي أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَوةٍ فِيْمَا سِوَاهُ .  
إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ - وَصَلَوةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ أَلْفِ صَلَوةٍ فِيْمَا سِوَاهُ .

১৪০৬ ইসমাইল ইবন আসাদ (র) ..... জাবির (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : মসজিদুল হারাম ব্যতীত অন্যান্য মসজিদ অপেক্ষা আমার মসজিদে সালাত আদায় করা হাজার সালাতের চাইতে উত্তম। অন্যান্য মসজিদের তুলনায় মসজিদুল হারামে সালাত আদায় করা এক লক্ষ গুণ উত্তম।

## ১৯৬ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَوةِ فِي مَسْجِدِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ

অনুবাদ : বায়তুল মুকাদ্দাস মসজিদে সালাত আদায় প্রসঙ্গে

১৪০৭ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقْبِيُّ . ثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ . ثَنَا ثَوْرُ بْنُ يَزِيدَ . عَنْ زِيَادِ بْنِ أَبِي  
سُوْدَةَ . عَنْ أَخِيهِ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي سُوْدَةَ . عَنْ مَيْمُونَةَ . مَوْلَاةِ النَّبِيِّ (ص) : قَالَتْ : قُلْتُ : يَا رَسُولَ اللَّهِ !  
أَفْتِنَا فِي بَيْتِ الْمَقْدِسِ . قَالَ : أَرْضُ الْمَحْشَرِ وَالْمَنْشَرِ - أَيَتَوَهَّ فَصَلُّوا فِيهِ - فَإِنْ صَلَّوْهُ فِيهِ كَأَلْفِ  
صَلَوةٍ فِي غَيْرِهِ - قُلْتُ : أَرَأَيْتَ إِنْ لَمْ أَسْتَطِعْ أَنْ أَتَحَمَّلَ إِلَيْهِ ؟ قَالَ : فَتَهْدِي لَهُ زَيْتًا يَسْرُجُ فِيهِ . فَمَنْ  
فَعَلَ ذَلِكَ فَهُوَ كَمَنْ أَتَاهُ .

১৪০৭ ইসমাইল ইবন আবদুল্লাহ রাক্বী (র) ..... নবী (সা)-এর আযাদকৃত দাসী মায়মূনা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, একদা আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ! বায়তুল মুকাদ্দাস সম্পর্কে আমাদের কিছু বলুন। তিনি বললেন : এতো হাশরের মাঠ এবং সকলে একত্রিত হওয়ার ময়দান। তোমরা সেখানে এসে সালাত আদায় করবে। কেননা সেখানে সালাত আদায় করা অন্যান্য স্থানের হাজার সালাতের চাইতেও উত্তম। আমি বললাম : যদি আমি সেখানে যেতে সামর্থ্য না রাখি, তাহলে আপনার অভিমত কি? তিনি বললেন : তুমি সেখানে বাতি জ্বালানোর উদ্দেশ্যে মসজিদের জন্য যায়তুন হাদিয়া প্রেরণ করবে। যে ব্যক্তি এরূপ করলো, সে যেন সেখানে উপস্থিত থাকলো।

۱৪০৮ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَهْمِ الْأَنْطَلِطِيُّ، ثنا أَيُّوبُ بْنُ سُوَيْدٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ الشَّيْبَانِيِّ، يَحْتَسِبُ بْنُ أَبِي عَمْرٍو، ثنا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الدِّيَلَمِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ: لَمَّا فَرَّغَ سَلِيمَانُ بْنُ دَاوُدَ مِنْ بِنَاءِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ، سَأَلَ اللَّهَ ثَلَاثًا: حُكْمًا يُصَادَفُ حُكْمُهُ، وَمَلَكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِنْ بَعْدِهِ، وَأَنْ لَا يَأْتِيَ هَذَا الْمَسْجِدَ أَحَدٌ، لَا يَرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ فِيهِ، الْأَخْرَجَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ - فَقَالَ النَّبِيُّ (ص): أَمَّا اثْنَتَانِ فَقَدْ أُعْطِيَهُمَا وَأَرْجُو أَنْ يَكُونَ قَدْ أُعْطِيَ الثَّلَاثَةَ.

১৪০৮ 'উবায়দুল্লাহ ইবন জাহম আনমাতী (র)..... 'আবদুল্লাহ ইবন 'আমর (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেছেন: সুলায়মান ইবন দাউদ (আ) যখন বায়তুল মুকাদ্দাস তৈরির কাজ করেন, তখন তিনি আল্লাহর কাছে তিনটি বিষয়ের প্রার্থনা করেন: সুবিচার, যা আল্লাহর হুকুমের অনুরূপ, এমন রাজত্ব যা তাঁর পরে আর কাউকে দেওয়া হবে না, আর যে ব্যক্তি বায়তুল মুকাদ্দাসে কেবলমাত্র সালাত আদায় করার জন্য আসবে, সে তার গুনাহ থেকে সদা প্রমুত সন্তানের ন্যায় নিষ্পাপ অবস্থায় বেরিয়ে যাবে। এরপর নবী (সা) বললেন: প্রথম দু'টো তাদের দু'জনকে দেওয়া হয়েছে, আর আমি আশা করি তৃতীয়টি আমাকে দান করা হবে।

۱৪০৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثنا عَبْدُ الْأَعْلَى، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الرَّهْزَرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: لَا تُشَدُّ الرِّجَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ: مَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَمَسْجِدِي هَذَا، وَالْمَسْجِدِ الْأَقْصَى.

১৪০৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন: তিনটি মসজিদ ব্যতীত সালাতের জন্য আর কোথাও যাওয়ার জন্য বাহন তৈরি করবে না: মসজিদুল হারাম, আমার এই মসজিদ এবং মসজিদুল আকসা।

۱৪১০ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ، ثنا مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ، ثنا يَزِيدُ بْنُ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ قُرْعَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرٍو بْنِ الْعَاصِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ: لَا تُشَدُّ الرِّجَالُ إِلَّا إِلَى ثَلَاثَةِ مَسَاجِدَ إِلَى الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ، وَإِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى، وَإِلَى مَسْجِدِي هَذَا.

১৪১০ হিশাম ইবন 'আম্মার (র)..... আবু সায়ীদ ও 'আবদুল্লাহ ইবন 'আমর ইবন 'আস (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন: তিনটি মসজিদ ব্যতীত কোথাও যাওয়ার জন্য বাহন তৈরি করবে না, মসজিদুল হারাম, মসজিদুল আকসা এবং আমার এই মসজিদের দিকে।

## ১৭ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ

অনুচ্ছেদ: মসজিদে কুবায় সালাত আদায় প্রসঙ্গে

۱৪১১ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، ثنا أَبُو أُسَامَةَ، عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ، ثنا أَبُو الْأَبْرَدِ، مَوْلَى بَنِي خَطْمَةَ: أَنَّهُ سَمِعَ أُسَيْدَ ابْنَ خَضِيرٍ الْأَنْصَارِيَّ، وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ (ص)، يُحَدِّثُ عَنِ النَّبِيِّ (ص): أَنَّهُ قَالَ: صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِ قُبَاءَ كَعُمْرَةٍ.

১৪১১ আবু বকর ইবন শায়বা (র)..... নবী (সা)-এর সাহাবী 'উসায়দ ইবন হযায়র আনসারী (রা) নবী (সা) থেকে বর্ণনা করেন। তিনি বলেছেন : কুবার মসজিদে সালাত আদায় করা 'উমরা করার সমতুল্য (সওয়াব)।

১৪১২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ ، وَعِيسَى بْنُ يُونُسَ . قَالَا : ثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلِيمَانَ الْكُرْمَانِيُّ . قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا أُمَامَةَ بْنَ سَهْلٍ بْنَ حَنْفٍ يَقُولُ : قَالَ سَهْلُ بْنُ حَنْفٍ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : مَنْ تَطَهَّرَ فِي بَيْتِهِ ، ثُمَّ أَتَى مَسْجِدَ قَبَاءَ ، فَصَلَّى فِيهِ صَلَوةً ، كَانَ لَهُ كَأَجْرِ عُمْرَةٍ .

১৪১২ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... সাহল ইবন হনায়ফ (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : যে ব্যক্তি নিজের ঘরে পবিত্রতা হাসিল করার পর মসজিদে কুবায় এসে সালাত আদায় করে, তার জন্য রয়েছে একটা 'উমরার সওয়াব।

## ১৯৮ - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ فِي الْمَسْجِدِ الْجَامِعِ

অনুচ্ছেদ : জামে' মসজিদে সালাত আদায় প্রসঙ্গে

১৪১৩ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ . ثَنَا أَبُو الْخَطَّابِ الدِّمَشْقِيُّ . ثَنَا زُرَيْقُ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الْآلَهَانِيُّ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : صَلَوةُ الرَّجُلِ فِي بَيْتِهِ بِصَلَاةٍ ، وَصَلَاةُ فِي مَسْجِدِ الْقِبَائِلِ بِخَمْسٍ وَعِشْرِينَ صَلَاةً ، وَصَلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ الَّذِي يَجْمَعُ فِيهِ بِخَمْسٍ مِائَةٍ صَلَاةً ، وَصَلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى بِخَمْسِينَ أَلْفَ صَلَاةً ، وَصَلَاةُ فِي مَسْجِدِي بِخَمْسِينَ أَلْفَ صَلَاةً ، وَصَلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ بِمِائَةِ أَلْفِ صَلَاةٍ .

১৪১৩ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... আনাস ইবন মালিক (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : নিজ গৃহে লোকের জন্য সালাত আদায়ে রয়েছে এক সালাতের সওয়াব, আর এলাকার মসজিদে তার সালাত আদায়ে রয়েছে পঁচিশ সালাতের সওয়াব এবং জামে' মসজিদে রয়েছে তার সালাত আদায়ে পাঁচশত সালাতের সওয়াব, আর মসজিদে আক্সায় তার সালাত আদায়ে রয়েছে পঞ্চাশ হাজার সালাতের সওয়াব এবং আমার মসজিদে তার সালাত আদায়ে রয়েছে পঞ্চাশ হাজার সালাতের সওয়াব। আর মসজিদুল হারামে তার সালাত আদায়ে রয়েছে এক লক্ষ সালাত আদায়ের সওয়াব।

## ১৯৯ - بَابُ مَا جَاءَ فِي بَدْءِ شَأْنِ الْمُنْبَرِ

অনুচ্ছেদ : মিন্বরের সূচনা প্রসঙ্গে

১৪১৪ حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقِّيُّ . ثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو الرَّقِّيُّ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ ، عَنِ الطُّفَيْلِ بْنِ أَبِي بِنِ كَعْبٍ ، عَنْ أَبِيهِ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي إِلَى جِذْعٍ إِذَا كَانَ

الْمَسْجِدُ عَرِيشًا . وَكَانَ يَخْطُبُ إِلَى ذَلِكَ الْجِدْعِ . فَقَالَ رَجُلٌ مِنْ أَصْحَابِهِ : هَلْ لَكَ أَنْ نَجْعَلَ لَكَ شَيْئًا نَقُومُ عَلَيْهِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ حَتَّى يَرَاكَ النَّاسُ وَتَسْمِعَهُمْ خُطْبَتَكَ ؟ قَالَ : نَعَمْ - فَصَنَعَ لَهُ ثَلَاثَ دَرَجَاتٍ . فَهِيَ الَّتِي أَعْلَى الْمِنْبَرِ . فَلَمَّا وَضِعَ الْمِنْبَرُ ، وَضَعُوهُ فِي مَوْضِعِهِ الَّذِي هُوَ فِيهِ . فَلَمَّا أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) أَنْ يَقُومَ إِلَى الْمِنْبَرِ ، مَرَّ إِلَى الْجِدْعِ الَّذِي كَانَ يَخْطُبُ إِلَيْهِ . فَلَمَّا جَاوَزَ الْجِدْعَ ، خَارَ حَتَّى تَصَدَّعَ وَأَنْشَقَ . فَنَزَلَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) لَمَّا سَمِعَ صَوْتَ الْجِدْعِ . فَمَسَحَهُ بِيَدِهِ حَتَّى سَكَنَ . ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الْمِنْبَرِ فَكَانَ إِذَا صَلَّى ، صَلَّى إِلَيْهِ . فَلَمَّا هَدِمَ الْمَسْجِدَ وَغَيَّرَ ، أَخَذَ ذَلِكَ الْجِدْعُ أَبِي بَنْ كَعْبٍ - وَكَانَ عِنْدَهُ فِي بَيْتِهِ حَتَّى بَلَى فَأَكَلَتْهُ الْأَرْضُ وَعَادَ رُقَاتًا .

১৪১৪ ইসমাইল ইবন আবদুল্লাহ রাব্বী (র) ..... উবাই ইবন কা'ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) মসজিদে নববী ছাদবিহীন থাকাকালীন সময়ে একটি খেজুর বৃক্ষের কাণ্ডের পাশে দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করতেন এবং তিনি ঐ খেজুর বৃক্ষ ঘেঁষে খুতবা দিতেন। তখন তাঁর সাহাবীদের একজন বললো : আমরা কি আপনার জন্য এমন বস্তু তৈরি করে দেব, যার উপর আপনি জুমু'আর দিন দাঁড়াবেন, যাতে লোকেরা আপনাকে দেখতে পায় এবং আপনার খুতবা শুনে পায়? তিনি বললেন : হ্যাঁ। তখন সে ব্যক্তি তাঁর জন্য তিন সিঁড়ি বিশিষ্ট একটি মিম্বর তৈরি করে দেয়। আর এটি হলো সব চাইতে উঁচু মিম্বর। মিম্বরটি তৈরি হলে তা যথাস্থানে স্থাপন করা হলো। এরপর রাসূলুল্লাহ (সা) যখন মিম্বরে দাঁড়িয়ে খুতবা দেওয়ার ইরাদা করলেন, তিনি ঐ গাছের পাশ দিয়ে অতিক্রম করছিলেন তখন ঐ কাণ্ডটি চীৎকার দিয়ে কেঁদে উঠে, ফলে তা ফেটে যায়। রাসূলুল্লাহ (সা) শুকনো খেজুর গাছের কান্নার শব্দ শুনে নেমে আসেন এবং নিজ হাত তাতে বুলিয়ে দেন। ফলে তা শান্ত হয়ে যায়। তারপর তিনি মিম্বরের দিকে ফিরে যান। এরপর যখন তিনি সালাত আদায় করতেন তখন তার দিকে রোখ করে সালাত আদায় করতেন। মসজিদ ভেঙে এর আকার যখন পরিবর্তন করা হলো, তখন 'উবাই ইবন কা'ব (রা) ধ্বংস না হওয়া পর্যন্ত সেটি নিজ গৃহে সংরক্ষণ করেন। অবশেষে উইপোকা তা খেয়ে ফেলে, ফলে তা টুকরা টুকরা হয়ে যায়।

١٤١٥ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ . ثَنَا بِهِزُ بْنُ أَسَدٍ . ثَنَا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ عُمَارِ بْنِ أَبِي عُمَارٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ : وَعَنْ ثَابِتٍ . عَنْ أَنَسٍ : أَنَّ النَّبِيَّ (ص) كَانَ يَخْطُبُ إِلَى جِدْعٍ . فَلَمَّا اتَّخَذَ الْمِنْبَرِ ذَهَبَ إِلَى الْمِنْبَرِ . فَحَنَّ الْجِدْعُ فَاتَّاهُ فَاحْتَضَنَهُ فَسَكَنَ . فَقَالَ : لَوْلَمْ أَحْتَضِنَهُ لَحَنَّا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

১৪১৫ আবু বকর ইবন খাল্লাদ বাহিলী (র).....ইবন আব্বাস, ছাবিত ও আনাস (রা) থেকে বর্ণিত। নবী (সা) শুকনো খেজুর কাণ্ড ঘেঁষে খুতবা দিতেন। এরপর মিম্বর তৈরি হলে তিনি (খুতবাদানের জন্য) মিম্বরের দিকে যান। তখন খেজুর কাণ্ডটি কেঁদে উঠে। তখন তিনি তার কাছে এসে তার গায়ে হাত বুলিয়ে দেন, ফলে তা শান্ত হয়। এরপর তিনি বলেন : আমি যদি তার গায়ে হাত না বুলাতাম, তবে তা কিয়ামত পর্যন্ত কান্নাকাটি করতো।



১৪১৬ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ ثَابِتٍ الْجَحْدَرِيُّ . ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ . عَنْ أَبِي حَازِمٍ : قَالَ : اخْتَلَفَ النَّاسُ فِي مَنَبَرِ رَسُولِ اللَّهِ (ص) مِنْ أَيِّ شَيْءٍ هُوَ ؟ فَأَتَوْا سَهْلَ بْنَ سَعْدٍ فَسَأَلُوهُ . فَقَالَ : مَا بَقِيَ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي . هُوَ مِنْ أَثْلِ الْغَابَةِ . عَمِلَهُ فُلَانٌ مَوْلَى فُلَانَةٍ . نَجَّارٌ . فَجَاءَ بِهِ . فَقَامَ عَلَيْهِ حِينَ مَا وَضِعَ . فَاسْتَقْبَلَ وَقَامَ النَّاسُ خَلْفَهُ فَقَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَرَجَعَ الْقَهْقَرَى حَتَّى سَجَدَ بِالْأَرْضِ ثُمَّ عَادَ إِلَى الْمَنَبَرِ فَقَرَأَ ثُمَّ رَكَعَ فَقَامَ ثُمَّ رَجَعَ الْقَهْقَرَى حَتَّى سَجَدَ بِالْأَرْضِ .

১৪১৬ আহমদ ইবন সাবিত জাহদারী (র) ..... আবু হাযিম (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : লোকেরা রাসূলুল্লাহ (সা)-এর মিন্বর কি দিয়ে তৈরি হয়েছে সে বিষয়ে মতানৈক্য করলো, তারা সাহল ইবন সা'দ (রা)-এর কাছে এসে তাঁকে এ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলো। তিনি বললেন : এ বিষয়ে আমার চেয়ে অধিক জ্ঞাত আর কেউ বেঁচে নেই। এটি গাবা বৃক্ষের মূল দিয়ে তৈরি, যা নাজ্জার বংশের জনৈক মহিলার আযাদকৃত অমুক গোলামের তৈরি। সেটি স্থাপিত হওয়ার পর তিনি (সা) তার উপর দাঁড়ান। এরপর তিনি কিবলামুখী হয়ে দাঁড়ান এবং লোকেরা তাঁর পেছনে দাঁড়ায়। তারপর তিনি কিরাআত পাঠ করেন, পরে রুকু করে মাথা উঠান। অতঃপর তিনি একটু পেছনে সরে যমীনে সিজদা করেন, তারপর তিনি মিন্বরের দিকে ফিরে এসে কিরাআত পাঠ করেন, তারপর রুকু করে দাঁড়িয়ে যান। এরপর তিনি একটু পেছনে সরে যমীনে সিজদা করেন।

১৪১৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ ، بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ . ثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ . عَنْ سَلِيمَانَ التَّيْمِيِّ . عَنْ أَبِي نَضْرَةَ . عَنْ جَابِرِ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (ص) يَقُومُ إِلَى أَصْلِ شَجَرَةٍ (أَوْ قَالَ إِلَى جِذْعٍ) ثُمَّ اتَّخَذَ مَنَبَرًا قَالَ فَحَنُّ الْجِذْعِ (قَالَ جَابِرٌ) حَتَّى سَمِعَهُ أَهْلَ الْمَسْجِدِ . حَتَّى آتَاهُ رَسُولُ اللَّهِ (ص) فَمَسَحَهُ فَسَكَنَ . فَقَالَ بَعْضُهُمْ : لَوْ لَمْ يَأْتِهِ لَحَنُّ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ .

১৪১৭ আবু বিশর বকর ইবন খালাফ (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) একটি গাছের মূলে অথবা শুকনো খেজুর বৃক্ষের কাণ্ডে ঠেস দিয়ে দাঁড়াতে। তারপর মিন্বর গ্রহণ করেন। রাবী বলেন : তখন খেজুর কাণ্ডটি কান্নাকাটি শুরু করে দেয়। [জাবির (রা) বলেন] : এমনকি মসজিদে অবস্থানকারীরা সে কান্নার শব্দ শুনতে পায়। অবশেষে রাসূলুল্লাহ (সা) তার কাছে এসে তাতে হাত বুলানোর পর তা শান্ত হয়। তখন তাদের কেউ কেউ বললো : যদি তিনি তার কাছে না আসতেন, তবে সেটি কিয়ামত পর্যন্ত কান্দত।

## ২০০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي طَوِيلِ الْقِيَامِ فِي الصَّلَوَاتِ

অনুচ্ছেদ : সালাতে কিয়াম দীর্ঘ করা প্রসঙ্গে

১৪১৮ حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَامِرٍ بْنُ زُرَّارَةَ ، وَسُوَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ . قَالَا : ثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ ، عَنْ الْأَعْمَشِ ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : صَلَّيْتُ ذَاتَ لَيْلَةٍ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ (ص) . فَلَمْ يَزَلْ قَائِمًا حَتَّى هَمَمْتُ بِأَمْرِ سَوْءٍ . قُلْتُ : وَمَا ذَاكَ الْأَمْرُ ؟ قَالَ : هَمَمْتُ أَنْ أَجْلِسَ وَأَتْرُكَهُ .

১৪১৮ আবদুল্লাহ ইবন 'আমির ইবন যুরারা ও সুয়াদ ইবন সাঈদ (র) ..... আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : এক রাতে আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-এর সংগে সালাত আদায় করলাম। তিনি এত দীর্ঘক্ষণ দাঁড়ান যে, এমনকি আমি খারাপ কাজে জড়িয়ে পড়ার ইচ্ছা করি। (রাবী বলেন : ) আমি বললাম : সে কাজটি কী? তিনি বললেন : আমি সালাত ছেড়ে বসে থাকার ইচ্ছা করেছিলাম।

১৪১৯ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، ثَنَا سَفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ ، عَنْ زِيَادِ بْنِ عِلَاقَةَ ، سَمِعَ الْمُغِيرَةَ يَقُولُ : قَامَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) حَتَّى تَوَرَّمَتْ قَدَمَاهُ . فَقِيلَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ . قَالَ : أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا ؟

১৪১৯ হিশাম ইবন 'আম্মার (র) ..... মুগীরা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) এত দীর্ঘক্ষণ দাঁড়িয়ে সালাত আদায় করেন যে, তাঁর উভয় পা ফুলে যেত। তখন বলা হলো : ইয়া রাসূলুল্লাহ! আল্লাহ তো আপনার আগের-পরের সমস্ত ক্রটি-বিচ্যুতি ক্ষমা করে দিয়েছেন। তিনি বললেন : আমি কি শোকর গুয়ার বান্দা হব না?

১৪২০ حَدَّثَنَا أَبُو هِشَامٍ الرَّفَاعِيُّ ، مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ ، ثَنَا يَحْيَى بْنُ يَمَانَ . ثَنَا الْأَعْمَشُ ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) يُصَلِّي حَتَّى تَوَرَّمَتْ قَدَمَاهُ ، فَقِيلَ لَهُ : إِنَّ اللَّهَ ! قَدْ غَفَرَ اللَّهُ لَكَ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ . قَالَ : أَفَلَا أَكُونُ عَبْدًا شَكُورًا ؟

১৪২০ আবু হিশাম রিফা'ী মুহাম্মদ ইবন ইয়াযীদ (র) ..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) সালাত আদায় করতেন, এমন কি তাঁর দু'পা ফুলে যেত। তখন তাঁকে বলা হলো : আল্লাহ তো আপনার আগের-পরের সমস্ত গুনাহ ক্ষমা করে দিয়েছেন। তিনি বললেন : আমি কি শোকর গুয়ার বান্দা হব না?

১৪২১ حَدَّثَنَا بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ ، أَبُو بَشِيرٍ . ثَنَا أَبُو عَاصِمٍ ، عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ : قَالَ : سَأَلَ النَّبِيُّ (ص) : أَيُّ الصَّلَاةِ أَفْضَلُ ؟ قَالَ : طَوَّلُ الْقُنُوتِ .

১৪২১ বকর ইবন খালাফ আবু বিশর (র) ..... জাবির ইবন আবদুল্লাহ (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : নবী (সা)-কে জিজ্ঞাসা করা হলো : কোন সালাত উত্তম? তিনি বললেন : লম্বা কুনূত অর্থাৎ যে সালাত দীর্ঘক্ষণ দাঁড়িয়ে আদায় করা হয়।

## ২০১ - بَابُ مَا جَاءَ فِي كَثْرَةِ السُّجُودِ

অনুচ্ছেদ : অধিক সিজ্জদা প্রসঙ্গে

১৪২২ حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ ، وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الدِّمَشْقِيُّ . قَالَا ثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ . ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ ثَابِتٍ بْنُ ثَوْبَانَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ مَكْحُولٍ ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ مَرَّةٍ : أَنَّ أَبَا فَاطِمَةَ حَدَّثَهُ : قَالَ

قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ ! أَخْبِرْنِي بِعَمَلٍ أَسْتَقِيمُ عَلَيْهِ وَأَعْمَلُهُ . قَالَ : عَلَيْكَ بِالسُّجُودِ ، فَإِنَّكَ لَا تَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَكَ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً وَحَطَّ بِهَا عَنْكَ خَطِيئَةٌ .

১৪২২ হিশাম ইবন 'আম্মার ও 'আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম দিমাশকী (র)... আবু ফাতিমা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি বললাম : ইয়া রাসূলুল্লাহ (সা)! আপনি আমাকে এমন একটি আমলের কথা বলে দিন, যার উপর আমি অবিচল থেকে আমল করতে পারি। তিনি বললেন : তুমি অধিক সিজ্দা করবে। কেননা তুমি যখনই আল্লাহর জন্য সিজ্দা করবে, এর বিনিময়ে আল্লাহ তোমার মর্যাদা সমুন্নত করবেন এবং এর ফলে তোমার গুনাহ মাফ করে দেবেন।

١٤٢٣ حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي رَاهِمٍ ، ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، ثنا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَمْرِو ، وَأَبُو عَمْرٍو الْأَوْدَاعِيُّ . قَالَ : ثنا الْوَلِيدُ بْنُ هِشَامٍ الْمُعِيطِيُّ ، حَدَّثَهُ مَعْدَانُ بْنُ أَبِي طَلْحَةَ الْيَعْمُرِيُّ ، قَالَ : لَقِيتُ ثَوْبَانَ فَقُلْتُ لَهُ : حَدَّثَنِي حَدِيثًا عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ يَقُولُ : مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا رَفَعَهُ اللَّهُ بِهَا دَرَجَةً ، وَحَطَّ عَنْهُ بِهَا خَطِيئَةٌ . قَالَ مَعْدَانُ ثُمَّ لَقِيتُ أَبَا الدَّرْدَاءِ فَسَأَلْتُهُ فَقَالَ مِثْلُ ذَلِكَ .

১৪২৩ 'আবদুর রহমান ইবন ইবরাহীম (র)... মা'দান ইবন আবু তালহা ইয়া'মুরী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, আমি সাওবান (রা) এর সংগে সাক্ষাত করে তাঁকে বললাম : আপনি আমার নিকট একটি হাদীস বর্ণনা করুন, যাতে এর বিনিময়ে আল্লাহ আমার কল্যাণ সাধন করবেন। রাবী বলেন : তিনি নীরব রইলেন। এরপর আমি বিষয়টি পুনরায় উল্লেখ করলাম, অথচ তিনি নীরব রইলেন। এভাবে তিনবার বললাম। অবশেষে তিনি আমাকে বললেন : তুমি আল্লাহর জন্য সিজ্দা করবে। কেননা আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : যখন কোন বান্দা আল্লাহর জন্য সিজ্দা করে, তখন আল্লাহ এর বিনিময়ে তার মর্যাদা বাড়িয়ে দেন এবং তার গুনাহ মাফ করে দেন।

মা'দান (র) বলেন : এরপর আমি আবু দারদা (রা)-এর সংগে সাক্ষাত করে তাঁকে এ সম্পর্কে জিজ্ঞাসা করলাম, তখন তিনিও অনুরূপ বললেন।

١٤٢٤ حَدَّثَنَا الْعَبَّاسُ بْنُ عُثْمَانَ السِّدْمَشَقِيُّ ، ثنا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ ، عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ الْمُرِّي ، عَنْ يُونُسَ بْنِ مَيْسَرَةَ بْنِ حُلَيْسٍ ، عَنِ الصَّنَابِحِيِّ ، عَنْ عِبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ : أَنَّهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : مَا مِنْ عَبْدٍ يَسْجُدُ لِلَّهِ سَجْدَةً إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ بِهَا حَسَنَةً ، وَمَحَا عَنْهُ بِهَا سَيِّئَةً ، وَرَفَعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةً . فَاسْتَكْبَرُوا مِنَ السُّجُودِ .

১৪২৪ 'আব্বাস ইবন 'উসমান দিমাশকী (র)... 'উবাদা ইবন সামিত (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছেন : যখন কোন বান্দা আল্লাহর জন্য সিজ্দা করে, আল্লাহ এর সনান ইবনে মাজাহ (১ম খণ্ড)—৬৬

বিনিময়ে তাকে নেকী দান করেন এবং তার গুনাহ মাফ করেন। আর তার মর্যাদা সমুন্নত করেন। কাজেই তোমরা অধিক সিজদা করবে।

## ২০২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي أَوَّلِ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ الصَّلَاةُ

অনুচ্ছেদ : সর্ব প্রথম বান্দার সালাতের হিসাব নেওয়া হবে

১৪২৫ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ ، وَمُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ ، قَالَ : ثنا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ ، عَنْ سُفْيَانَ بْنِ حُسَيْنٍ ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ زَيْدٍ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ حَكِيمٍ الضُّبِّيِّ : قَالَ : قَالَ لِي أَبُو هُرَيْرَةَ : إِذَا أَتَيْتَ أَهْلَ مِصْرِكَ فَأَخْبِرْهُمْ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَقُولُ : إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ الْمُسْلِمُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ الصَّلَاةُ الْمَكْتُوبَةُ . فَإِنْ أَتَمَّهَا ، وَالْأَقِيلَ : انْظُرُوا هَلْ لَهُ مِنْ تَطَوُّعٍ : فَإِنْ كَانَ لَهُ تَطَوُّعٌ أَكْمَلْتَ الْفَرِيضَةَ مِنْ تَطَوُّعِهِ . ثُمَّ يَفْعَلُ بِسَائِرِ الْأَعْمَالِ الْمَفْرُوضَةِ مِثْلَ ذَلِكَ .

১৪২৫ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও মুহাম্মদ ইবন বাশশার (রা)... আনাস ইবন হাকীম যাক্বী (র) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমাকে আবু হুরায়রা (রা) বলেছেন : তুমি যখন তোমার শহরবাসীদের কাছে যাবে, তখন তাদের বলবে যে, আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে বলতে শুনেছি : কিয়ামতের দিন মুসলিম বান্দার থেকে সর্ব প্রথম ফরয সালাতের হিসাব নেওয়া হবে। যদি সে পুরোপুরিভাবে আদায় করে (তবে তা ভাল) অন্যথায় বলা হবে : দেখ তো তার কোন নফল সালাত আছে কিনা? তার যদি নফল সালাত থাকে, তবে তা দিয়ে তার ফরয পরিপূর্ণ করা হবে। এরপর অন্যান্য সমস্ত ফরয আমলের ব্যাপারেও অনুরূপ করা হবে।

১৪২৬ حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ . ثنا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ . ثنا حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ ، عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى ، عَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) . ح وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ مُحَمَّدٍ الصَّبَّاحِ . ثنا عَفَّانُ . ثنا حَمَادُ . ثَنَا حَمِيدُ ، عَنْ الْحَسَنِ ، عَنْ رَجُلٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : وَدَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ ، عَنْ زُرَّارَةَ بْنِ أَوْفَى ، عَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ ، عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسَبُ بِهِ الْعَبْدُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ صَلَاتُهُ . فَإِنْ أَكْمَلَهَا كُتِبَتْ لَهُ نَافِلَةٌ . فَإِنْ لَمْ يَكُنْ أَكْمَلَهَا ، قَالَ اللَّهُ سُبْحَانَهُ لِمَلَكَيْهِ : انْظُرُوا ، هَلْ تَجِدُونَ لِعَبْدِي مِنْ تَطَوُّعٍ ؟ فَأَكْمِلُوا بِهَا مَا صَيَّعَ مِنْ فَرِيضَتِهِ . ثُمَّ تَوَخَّذْ الْأَعْمَالُ عَلَى حَسَبِ ذَلِكَ .

১৪২৬ আহমদ ইবন সা'য়ীদ দারিমী, হাসান ইবন মুহাম্মদ ইবন সাক্বাহ ও দাউদ ইবন আবু হিন্দ (র)..... আবু হুরায়রা তামীম দারী (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : কিয়ামতের দিন বান্দার থেকে সর্ব প্রথম তার সালাতের হিসাব নেওয়া হবে। যদি সে যথাযথভাবে তা আদায় করে, তখন তা তার জন্য অতিরিক্ত হিসাবে লেখা হবে, আর যদি তা পুরোপুরি আদায় হয়ে না থাকে, তখন মহান আল্লাহ ফিরিশতাদের বলবেন : দেখ তো, তোমরা আমার বান্দার নফল কিছু পাও কি? তার ফরযে যা



ঘাটতি হয়েছে, তোমরা তা নফল দিয়ে পূরণ করে নাও। তারপর অপরাপর আমলের হিসাবও অনুরূপভাবে নেওয়া হবে।

## ২.২ - بَابُ مَا جَاءَ فِي صَلَاةِ النَّافِلَةِ حَيْثُ يُصَلِّي الْمَكْتُوبَةُ

অনুচ্ছেদ : ফরয সালাতের স্থানে নফল আদায় করা প্রসঙ্গে

১৪২৭ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَلِيٍّ . عَنْ لَيْثٍ . عَنْ حَجَّاجِ بْنِ عُيَيْنٍ . عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ . عَنِ النَّبِيِّ (ص) قَالَ : أَيْعِزُّ أَحَدَكُمْ إِذَا صَلَّى . أَنْ يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ . أَوْ عَنْ يَمِينِهِ . أَوْ عَنْ شِمَالِهِ - يَعْنِي السُّبْحَةَ .

১৪২৭ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : তোমাদের কেউ যখন (ফরয) সালাত আদায় করে, তখন তার একটু সামনে এগিয়ে বা পেছনে হটে, অথবা সে তার ডানে বা বামে সরে (নফল) সালাত আদায় করতে কি অপারগ?

১৪২৮ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى . ثَنَا قُتَيْبَةُ . ثَنَا ابْنُ وَهْبٍ . عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَطَاءٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ الْمُغِيرَةِ بْنِ شُعْبَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ (ص) قَالَ : لَا يُصَلِّي الْإِمَامُ فِي مَقَامِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْمَكْتُوبَةُ . حَتَّى يَتَنَحَّى عَنْهُ .

হাদিসা কিতাবু ইবনু আবু শায়বা (র)... আবু হুরায়রা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : ইমাম যে স্থানে ফরয সালাত আদায় করে, সে স্থান থেকে একটু না সরে সে যেন (নফল) সালাত আদায় না করে।

১৪২৮ মুহাম্মদ ইবন ইয়াহইয়া (র)... মুগীরা ইবন ইবন ও'বা (রা) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : ইমাম যে স্থানে ফরয সালাত আদায় করে, সে স্থান থেকে একটু না সরে সে যেন (নফল) সালাত আদায় না করে।

কাসীর ইবন 'উবায়দ হিমসী (র)... মুগীরা (রা) সূত্রে নবী (সা) থেকে অনুরূপ বর্ণনা করেন।

## ২.৩ - بَابُ مَا جَاءَ فِي تَوْطِئِ الْمَكَانِ فِي الْمَسْجِدِ يُصَلِّي فِيهِ

অনুচ্ছেদ : মসজিদে সালাতের স্থান নির্দিষ্ট করা প্রসঙ্গে

১৪২৯ حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا وَكِيعٌ . ح وَحَدَّثَنَا أَبُو بَشِيرٍ . بَكْرُ بْنُ خَلْفٍ . ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ . قَالَا : ثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ تَمِيمِ بْنِ مَحْمُودٍ . عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شَبَلٍ : قَالَ نَهَى رَسُولُ اللَّهِ (ص) عَنْ ثَلَاثٍ : عَنْ نَفْرَةِ الْغُرَابِ . وَعَنْ قَرَشَةِ السَّبْعِ . وَأَنْ يُؤْطِنَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ الَّذِي يُصَلِّي فِيهِ كَمَا يُؤْطِنُ الْبَعِيرُ .

১৪২৯ আবু বকর ইবন আবু শায়বা ও আবু বিশর বকর ইবন খালাফ (র)... আবদুর রহমান ইবন শিবল (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : রাসূলুল্লাহ (সা) তিনটি কাজ করতে নিষেধ করেছেন : কাকের

মত ঠোকর মারা থেকে (সালাতের সিজদার সময়) হিংস্র প্রাণীর ন্যায় বাহুদ্বয় যমীনের উপর বিছানো থেকে এবং কোন লোকের সালাতের স্থান নির্দিষ্ট করা থেকে—যেমন উটের আস্তাবল নির্দিষ্ট করা হয়ে থাকে।

১৪২০. حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ حُمَيْدٍ بْنُ كَاسِبٍ . ثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمَخْزُومِيُّ . عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عُبَيْدٍ . عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعِ : أَنَّهُ كَانَ يَأْتِي إِلَى سَبْحَةِ الضُّحَى فَيَعْبُدُ إِلَى الْأَسْطُوَانَةِ . دُونَ الصَّفِّ . فَيُصَلِّي قَرِيبًا مِنْهَا . فَأَقُولُ لَهُ : أَلَا تُصَلِّي هَاهُنَا ؟ وَأَشِيرُ إِلَى بَعْضِ نَوَاحِي الْمَسْجِدِ . فَيَقُولُ : إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) يَتَحَرَّى هَذَا الْمَقَامَ .

১৪৩০ ইয়াকুব ইবন হুমায়দ ইবন কাসিব (র)... সালামা ইবন আকওয়া (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি একটি খুঁটির নিকটে দাঁড়িয়ে দুপুরের সালাত আদায় করতেন, তবে সারিতে নয়। আমি (ইয়াযীদ) তাঁকে মসজিদের কোন স্থানের দিকে ইশারা করে বললাম : আপনি এখানে সালাত আদায় করেন না কেন? তিনি বললেন : আমি রাসূলুল্লাহ (সা)-কে এ স্থানে সালাত আদায়ের জন্য চেষ্টা করতে দেখতাম।

## ২০০ - بَابُ مَا جَاءَ فِي آيِنَ تَوَضُّعِ النَّعْلِ إِذَا خَلَعْتَ فِي الصَّلَاةِ

অনুচ্ছেদ : সালাত আদায়কালে জুতা খুলে কোথায় রাখবে

১৪৩১. حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ . ثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ . عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ . عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُبَادٍ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَقْيَانَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ : قَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ (ص) صَلَّى يَوْمَ الْفَتْحِ . فَجَعَلَ نَعْلَيْهِ عَنْ يَسَارِهِ .

১৪৩১ আবু বকর ইবন আবু শায়বা (র)... আবদুল্লাহ ইবন সায়ী'ব (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন : আমি মক্কা বিজয়ের দিন রাসূলুল্লাহ (সা)-কে সালাত আদায় করতে দেখি, এ সময় তিনি তাঁর উভয় জুতা তাঁর বাম পাশে রাখেন।

১৪৩২. حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ حَبِيبٍ . وَمُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ . قَالَا : ثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْمُحَارِبِيُّ . عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ . عَنْ أَبِيهِ . عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ : قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ (ص) : الزَّمْ نَعْلَيْكَ قَدَمَيْكَ . فَإِنْ خَلَعْتَهُمَا فَاجْعَلْهُمَا بَيْنَ رِجْلَيْكَ . وَلَا تَجْعَلْهُمَا عَنْ يَمِينِكَ . وَلَا عَنْ يَمِينِ صَاحِبِكَ . وَلَا وَرَاءَكَ . فَنُؤَذِّي مَنْ خَلَعَكَ .

১৪৩২ ইসহাক ইবন ইবরাহীম ইবন হাবীব ও মুহাম্মদ ইবন ইসমাইল (র)..... আবু হুরায়রা (রা) থেকে বর্ণিত। তিনি বলেন, রাসূলুল্লাহ (সা) বলেছেন : তুমি তোমার দু'পায়ে জুতা পরবে আর যদি তা খুলেই ফেল, তবে তা তোমার দু'পায়ের মাঝখানে রাখবে। সে দু'টি তুমি তোমার ডানে, তোমার সাথীর ডানে অথবা তোমার পেছনে রাখবে না। এতে তোমার পেছনের ব্যক্তি কষ্ট পাবে।

প্রথম খণ্ড সমাপ্ত